אל-על

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
PORT OF NEW YORK

Volume 2843 from June 21st, 1909, to June 21st, 1909.

OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF SHEE
1	June 21st	Vaderland	Dover. Antwerp	48
2	" "	George Washington	Bremen, Southampton Cherbourg	45
3	" "	Minneapolis	London	3
4	" "	Anita	Nipe Bay	1
5				

2843

INDEX

Volume 2843 , from

	OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL
1		June 21st
2		" "
3		" "
4		" "
5		

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2843

June 21 - 1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by...UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of FEB 7 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 7 1944
Date

Camera Operator

OFFICE OF THE COMMISSION
PORT OF NEW YORK

NUMBER OF SHEE

48
45
3
1

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Riviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190...

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

2843

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Ja...	

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. sailing from ANTWERP, JUN 12 1909, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Genard	Hector	58		m m	Engineer	yes		Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN Belgium	Brussels	wife: Mrs Genard rue Caporuillet 54 Brussels	Canada	Montreal
2	Van Wetter	Léon	28		" s	"	"		"	"	"	Mons	father: P. Van Wetter rue des Tellers 2 Mons		
3	Kraft de la Saulx	Chevalier Jean	77		" m	"	"		Austria	German	"	Jemeppe	wife: Mrs Kraft de la Saulx Jemeppe S/ Meuse Belgium		
4	Marquebreucq	Georges	46		" "	retired	"		Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN "	Mons	wife: Mrs G Marquebreucq 44 grand rue Mons		
5	de Brylinska	Ida	36		f	none	"		austria	Bohemian American	Russia	Warschau	father in law: de Brylinska Podolie - Russia	Ill	Chicago
6	Nick	Mrs A. H.	60		" m	"	U. S. Citizen								
7	Saxe	" J. A.	38		" "	"	"		"	"					
8	Loveridge	" Irving	40		" wd	"	"		"	"					
9	Howe	Helen B.	54		" m	"	"		"	"					
10	Eager	George E.	50		m "	U. S. Consul	"		"	"					
11	"	Mrs Ruth S.	24		f "	none	"		"	"					
12	"	Clarice S.	7		" s	"	"		"	"					
13	"	Eugene	7		" "	"	"		"	"					
14	Parsons	W. C.	67		m m	retired	"		"	"					
15	Bach	Mrs Margaret C	45		f "	none	"		"	"					
16	"		12		" s	"	"		"	"					
17	"	E. William	9		m "	"	"		"	"					
18	Martin	Emy	33		f "	"	"		"	"					
19	Dijon	Joseph	47		m "	Clergyman	"		"	"					
20	Higgins	Amelia L.	16		f "	none	"		"	"					
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															

(b)

1906.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, *190*

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	sure	No	—	—			no	no	no	no good	no							Transvaal
2	"	"	"	"	"	—	to Canada on an official tour	"	"	"	"	"	"							
3	"	"	"	Yes	1876	Philadelphia			"	"	"	"	"							
4	"	"	"	No	—	—			"	"	"	"	"							
5	"	"	"	Yes	Born in U.S.		father; Mr Schuyler La Salle ave 46 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	DK	DK	Br		Born in U.S.
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas J. Barnes, Master, of the S/S VADERLAND., from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos J Barnes
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Olivier, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of June 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

(2)

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Olivier, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of
Louvain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of June 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

(2)

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. sailing from Dover, JUN 12 1909, 190

11—1110

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Griswold	Helen	27		f	m	none			U. S. Citizen						
2	Oppenheimer	David E.	55		m	"	merchant	"	"	"						
3	"	Mathilda	49		f	"	none	"	"	"						
4	"	Gertrude	19		f	s	"	"	"	"						
5	Seeger	Mrs Robert	60		f	wd	"	"	"	"						
6	Mc Michael	L. G.	30		m	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN						
7	Kearney	Ellen	28		f	s	maid	Yes	Yes	British	Irish	Mass	Boston	father: John Kearney Kilkinny - Ireland	Mass	Boston
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or habitually practising the custom of polygamy; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7	no	mrs McMichael	now	[illegible] 1897/1908	Boston		70 Byron St - E. Boston	travels with mrs mc michael mass	no	no	no	no good	no	5	2	dk	br dk		Ireland Kilkinny
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Konrad Bergman, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S VADERLAND. , from Cuba , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. O. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing herewith, (State whether "sailing herewith" or "employed by owners hereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, 12th June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Trenkl	Adolf	17	m	s	farmer	yes	yes	Hungary	german	Hungary	Heiligbrunn ba	father Johann Trenkl Heiligbrunn Aust ba	Pa	Northampton
2	"	Josef	37	m		"	"	"	"	"	"	"	wife - Rosa Trenkl Heiligbrunn Aust ba	"	"
3	Schepens	Elisa	25	f	s	none			Belgium	flemish	Belgium	Brussels	mother - Amelie Schepens Schepkem	Mich	Detroit
4	De Doncker	Pierre	25	m		coppersmith			"	"	"	"	father - jean De Doncker 23 r. georges Moreau Brussels	ny	nyk
5	Podevyn	Valerie	23	f		none			"	"	"	Antwerp	mother - Gustave Vander Weerdt wagenmakers str 11 Antwerp	"	"
6	De Kindt	Leontien	27	m		"	no	no	"	"	"	Kieldrecht	mother - Mme C. Cap Kauter Kieldrecht	Ill	Aurora
7	"	Leopold	4	m					"	"	"	"		"	"
8	"	Louis	1	m					"	"	"	"		"	"
9	Heyndrickx	Jozef	24	m		hotelservant	yes	yes	"	"	"	hoboken	mother - We Heyndrickx school str 63 hoboken	ny	nyk
10	Molletz	Julia	25	f		none	"	"	"	"	U.S.A.	nyk	aunt: mme marie Poucart 6 rue Leopold II Brussels	"	Rochester
11	Fried	Gittel	17						Austria	Hebrew	Galician	Hoboczor	parents: Seide fried Monasasska Hoboczor	"	"
12	Halpern	Judes	42	m			no	no	"	"	"	Tluste	aunt J. Bernbaum Jagelnica	"	"
13	"	Mirel	17						"	"	"	"			
14	"	Moses	8	m					"	"	"	"			
15	Kluger	Regina	20	f			yes	yes	"	"	"	Ezorkkor	father - Moses Kluger ezorkkor - Galicia	"	"
16	Schwarzbart	Chaje	20				yes	yes	"	"	"	Rzeszor	father - Natan Schwarzbart Rzeszor	"	"
17	Dank	Freide	22				no	no	"	"	"	"	brother - J. Bank Olga Blumach Rzeszor	"	"
18	Puff	Bruno	36	m		machinist	yes	yes	Germany	german	Germany	Berlin	sister - frau gramann Leipziger 129 tr Chemnitz	"	"
19	Biehs	Gustav	45	m		knifesmith			"	"	"	Waldef Solingen	wife - Mad. Buhs Waldef (Solingen)	Ill	Niles Ill
20	"	Rudolf	20			packer			"	"	"	"		"	"
21	Hammesfahr	Arthur	23			bookbinder			"	"	"	Elberfeld	parents - H. Otto Hammesfahr Kupperstr 6 Elberfeld	Ill	Niles Ill
22	Mossdorf	Walter	25			bookkeeper			"	"	Austria	Bozen	brother-in-law Ernst Mossdorf father Rochlitz - Saxony	"	"
23	Burger	Emma	34	f	s	none			"	"	Germany	Strassburg	parents J. Burger Ringpfalzgr 15 Strassburg	Oh	Cincinnati
24	"	Lilly	18						"	"	"	"	parents " "	"	"
25	~~Spadon~~	~~Camillus~~	~~27~~	~~m~~		~~blacksmith~~			"	"	"	Dambach	~~father - H. Spadon Dambach~~	~~Pa~~	~~Arizona~~
26	Münch	Berta	23	f	s	none			"	"	N.Y.	Bischheim Brooklyn	father - Lorenz Münch Rosengasse 41 Bischheim -	Nyk	Nyk
27	Krüpe	Ludwig	41	m	m	blacksmith			Russia	"	Polish	Ritvian	wife Maria Krüpe Russian Poland - Ritvian	Nj	Newark
28	Buckman	Annie	30	f		none			British	Dutch	Dutch	Rotterdam	father - A. van Dok Enkuizen	Ny	Hoboken
29	Gross	Peter	60	m		laborer									
30	Otto	Charles	42			Saloon passenger									

Ajdeneal

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Answer "yes" or "no," which is expected by Chinese.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$17	no	to uncle - Ferdinand Frenkl Box 292 Northampton Pa							5 3	fair	br	br	Hungary Heiligenkreuz
2	"	"	$20	yes 1905 Northampton Pa	to brother - " "											
3	yes	"	$100	no no	to sister - Maria Stephens Detroit Mich							5 2	"	"	bl	
4	"	"	150	no no	1st Cousin Ov. 70 Detroit Mich	Dist to Judical						5 1	dk	dk Gy	br	Belgium Petegkem
5	"	"	more "	" "	to cousin - felix ~~Degrave~~ De Smet 502 W 42nd str Nyk							5 3	fair	bl	br	" Robenbek
6	s	"	100	" "	to brother Charles vandek meersch ~~Broadway 1497~~ Nyk							5 3	dk	dk	gr	France Varengeville Brussels
7	"	"	160	" "	to husband Joseph De Knudt											
8	"	"	245	" "	Louis Blomberg N.P. Kramer R.F.D. #5 Aurora Ill							5 4	fair	bl	bl	Belgium Kieldrecht
9	"	"	—	" "												
10	"	"	100	" "												
11	"	uncle	more	no 1905 Bendjamin	to friend - Jean de Schrijver 177 E 62 st Care of Daley 26th & W. 177 Nyk city							5 3	fair	br	br	Belgium Lokeren
12	"	husband	$60	no 1906 Nyk	to horse Columbus av. 967											
13	"	father	$40	" "	to uncle - Hersch Shott 4 Moses newman 152 E 62 st Nyk							5 3	"	bl	gr	" Brussels
14	"	"	—	" "	to husband - Lesack Halpern 836 E. 110 st Nyk							5 11	"	dk	br	br Austria Kunovszaszka
15	"	uncle	$5	" "	to uncle - Leib Klüger 78 Av. C Nyk							5 —	"	dk	dk	dk Br Austria Jagielnega
16	"	sister	$4	" "	to sister Rosa schwarzbart 103 Norfolk st c/o S. Haar Nyk							4 11	"	br	"	" Pluste
17	"	brother	$3	" "	to uncle - Harry Goldstein 62 North 7 st Brooklyn ny							5 1	dk	dk	bl	Austria Rzeszow
18	"	self	$40	" "	~~Nephew~~ ~~New York~~ ~~Schenectady~~							5 39	"	"	"	" Rzeszow
19	"	"	~~$45~~	~~1907 Schenectady~~	~~to uncle Liebing Julius Schaffstot~~							5 1	dk	dk	bl	Austria Rzeszow
20	"	"	$45	1907 Nyk	~~Broad st 516 Nyk~~							5 6	fair	bl	bl	germany Chemnitz
21	"	"	—	no — —	friend - Robert Tom Cleff, 105 Duane str, N.Y.							5 2	"	br	gr	" Solingen
22	"	"	$45	no no no	to friend - A. Jahn Duane st 156 Nyk							5 5	"	bl	"	" "
23	no	"	$40	" "	to ~~uncle~~ cousin Louis Burger 2428 Ohio av. Cincinnati Ohi	Dist to cousin Otto Burger						5 8	fair	br	gr	Germany Elberfeld
24	"	"	$25	" "	to aunt - Louis Burger 2428 Oh. av. Cincinnati Ohi	35 p. month and board						5 3	"	red	bl	" Kochlitz
25	"	"	—	" "	~~to sister Hat Hatton~~	- do -						5 3	fair	br	br	germany Kaustadt
26	"	"	$10	1904 Nyk	Montana Hotel Jerome avenue to sister Mrs gangloff Amelie Bleeker st 319 Brooklyn ny							5 3	"	bl	bl	" Strassburg
X 27	"	friend	$—	no no no	to friend - Leo Korenkowicz 292 Halsey st Newark nj	on list #2.						5 7	fair	bl	gr	Germany Sotk Kierenheim
28	no	self	$5	" "	to husband - E. Beckman Grand st 415 Hoboken ny.	Ent: Psoriasis						5 5	dk	br	bl	Russia Lidz
29												5 3	fair	br	bl	Holland Enkhuyzen
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Bonner Master, of the S/S VADERLAND., from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 9 1903 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Rivers, Surgeon of the S/S VALEHLAND, sailing Herewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of 190

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, 12th June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schroedter	Lydia	54		f m	none	U. S. A.	U. S. A.					mother - Barbara Weber Niederscheldern Kreis Siegen	Pa	Philadel
2	Weber	Alfred	23		m s	Blickmaker	yes	yes	Germany	German	Germany	Dreisbach	parents Israel Wick Dobra.	Nyk	Nyk
3	~~Wick~~	Esaibe	17		f "	none	"	"	Galician	Hebrew	Galician	Dobra			
X 4	Kelemen	Theresia	28		" m	"	"	"	Hungary	~~German~~	Hungary	Bergzte	mother - Thwanit Kelemen Bergzte	Ny.	Buffalo
X 5	"	Lasla	5		m s	"	"	"	"	"	"	"			
6	Vitaletti	Giovani	23		"	labourer	"	"	Italy	Italy nord	germany	Nilvange	antonio Vitaletti (father) Sassaferata	Pa	Scranton
7	Rossi	Guiseppe	18		"	"	"	"	"	"	"	"	father Giovanni Rossi Sassaferata Italy		
8	Tucker	Albert	49		"	farmer	U. S. A.								
9	~~Stolp~~	Adele	50		f m								Katharina Muller Doenningen	Nyk	Nyk
10	Muller	Hubert	53		m s	~~farmer~~	~~U. S. A.~~		~~America~~		America	Washington			
11	Erkel	Henry	40		"	barber	U. S. Citizen		Germany			Kisberg			
12	Rothenbucher	Georg	32		m	barkeeper	"		Germany	German		Würzburg	mother - none Weidner Barb. Born No 8 Würzburg	"	"
13	"	Maria	37		f	none	"		"	"					
14	Spahn	Camille	24		m s	blacksmith	"		"	"		Dambach	parents H Spahn Schleithstadt Elsass father - Henri weber Beffort	Ariz	Jerome
15	Weber	Anna	20		f	none	"		Luxemburg	"	Luxemburg	Beffort	mother - Lug Osweiler Beffort	Ill	Evans Chicago.
16	Osweiler	Anna	18		"	"	"		"	"		"	Jean Even (father) Beffort	Mont	Manchester
17	Even	Jean Pierre	24		m	machinist	"		"	"		"	brother Dominique Even Waltzinger 22/ Arlon Belgium	"	"
18	Theis	Theodor	53		m	farmer	"		"	"		Kunzig		S. D.	Egan
19	"	Anna	29		f	none	"		"	"		"			
20	"	Nie	11	6	m s	"	"		"	"		"		"	"
21	"	Marie	3		f	"	"		"	"		"			
22	Rasqui	John	21		m	farmer	"		"	"		~~Germany~~ Luxemburg	nicolas Rasqui - father Merzig - Luxemb.	Ill	chicago
23	Suchalla	Fred	26		m	miner	11-100226 - 505 - 6/06/34		Germany		Germany	Jünigfeld	brother - Gust Suchalla Beit No 1 Gebeckenkirchen	Ohio	Canton
24	"	Gothieba	21		f	none	"		"	"	"	"		"	"
25	"	Fred	2		m s	"	"		"	"	"	"		"	"
26	Wittkowski	Andreas	29		m	Miner	"		"	"	"	Gebeckenkirchen	Marcia Wittkowski Sister Kloosprinsenstr. 5 Gebeckenkirchen	Pa	Nevell Heights
27	"	Else	25		f	none	"		"	"	"	"		"	Pa
28	Hurewitz	Leizer	56		m m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Borisaw	wife - Basche Hurewitz Borisaw Minsk gob.	Nyk	Nyk
29	Schatzow	Schaje	57		"	Teacher	yes	yes	"	"	"	Homel	daughter - Sonie Schatzow Homel	"	Brooklyn
30	"	Golde	56		f	none	"		"	"	"	"		"	"

Gothieba

19 5 01

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which each one comes and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, contract, agreement, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2	no	self	$30	no	no	no	to uncle - Adolf Fey. N°642 W. Huntingdon str. Philadel^a	no	no	no	no	good	no.	5	3	fair	bl	bl	Germany	Niederschelden
3							~~to obtain work~~ ~~with~~ ~~Y. M. Bureau 77 Ridge~~													
4	~~No~~ husband	#0	yes	1906	Buffalo N.Y.		to husband - Tanke Kelemen 108 Lebanon str W. Seneca NY. Buffalo							5	3	fair	bl	bl	Hungary	Berzite
5	father	—	#	Born																
6	yes	self	~~#0~~ 10	no	no	no	friend: Francesco Rossi Union P. 9. B. ~~None~~ 188. N. Scranton					good		5	3	dk	br	gr	Italy	Roma
7	S		#10				to brother: Francesco Rossi Union Pa-B. 188- N. Scranton Pa							5	4	fair	bl			Sassoferrata
8																				
9																				
10			#20, yes 1899		Washington		none							U. S. Citizen						
11			yes																	
12			50— more	no	no	no	to brother inlaw - William Thomas 747 II ave. NYK							5	6	white	br	gr	Germany	Walddorf
13			yes 1894											5	3	fair		bl		Nordheim
14	yes		#45	no	no	no	to sister - Helene Spahn Montana Hotel - Jerome ariz							5	4	dk		gr		Dambach
15	yes	self	#50				to sister Miss S. Muller 1033 Greenleaf Wrigleyville Place Evanston Ill							5	2	fair	bl	br	Luxemburg	Befort
16	"	"	#30				to brother Visit to uncle Manchester N.H. Great Falls Mart					do		5	2	"	"	bl	"	Befort
17	"	"	#20				to friend - " "					do		5	2	dk	dk	dk	France	Paris
18	yes		1200 more				to brother inlaw - Jean Ehlengen Eglan 1st D^a							5	2	fair	br	bl	Luxemburg	Kuntzig
19														5	3				"	"
20																				
21																				
22	"		#20		Chicago Ill		Brother: John Rasqui 4780 North Clark Ste Chicago							6	—	dk	br	bl	Luxemburg	Mertzig
23	yes		~~#0~~ 11	no	no	no	to brother in law Johann Hagnay Douglas str 417 Canton Ohio							5	5	fair	bl	gr	Germany	St Plaisen
24	"		—									good		5	1	"	"	bl	"	Olschiffke
25	"	father	—																	
26		self	#100	"	"	"	to uncle Bernard Rider Fayette Co — New well St^a							5	3	fair	br	gr	Germany	Chelaslo Posen
27	"	"	—											5	4	dk	dk	bl		Gelsenkirchen
28		son	#10	"	"	"	to son - Jack Hurcunig % S Kohan 26 Canal str NYK							5	2	fair	bl	grd	Russia	Borsaw
29	—	self	#5	"	"	"	to son - M. Schatzow - Jos. Zipkin 1838 Prospect place Brooklyn NY.							5	1	fair	gr	bl	Russia	Viatki
30	—	—	—											4	10			br		Tchecherok

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Homer G Berman Master, of the S/S, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1910 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

(5 E.F.)

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, 12th June, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Friedland	Samuel	37		m m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	cousin - Isak Lewin Minsk	Nyk	Nyk
✓ 2	"	Kelie	39		f "	none	yes	yes	"	"	"	"			
✓ 3	"	Feikel	58		m w	tailor	"	"	"	"	"	"			
✓ 4	"	Renee	11		f s		"	"	"	"	"	"			
✓ 5	"	Dwoire	11		" "		"	"	"	"	"	"			
✓ 6	"	Freida	2		" "		no	no	"	"	"	"			
✓ 7	"	Mordueh	8		m s		yes	yes	"	"	"	"			
✓ 8	Chmielwski	Chane	24		f m	1	no	no	"	"	"	Grajewo	father - J. Seisach Rohn Russia Grewe homigel.	"	"
✓ 9	Pawlak	Zofia	22		f s	tailor	yes	yes	"	Polish	"	Kichinef	mother - Magdalinas Sawlan Dombrowsk	Pa	Philadel.
✓ 10	Buri	Ema	27		f w	Dressmaker	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Brislach	father - Adolf Büini Brislach Switzerland	Nyk	Nyk Galveston
✓ 11	"	Adele	24		f "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 12	Koch	Frieda	18		f "	"	"	"	Germany	German	Switzerland	Rieken	father - Oscar Koch Rieken	Nyk	Buffalo
✓ 13	Kaserer	Jozef	29		m s	laborer	"	"	Austria	"	Tyrol	Lasnea	parents - Jozef Kasarer Lasnea	Pa	Emporium
✓ 14	"	Engelbert	25		" "	"	"	"	"	"	"	Schnalls	brother - J. Kaserer Schnalls	"	"
✓ 15	Engel	Rosa	26		f m	none	no	no	Hebrew	Galician	Austria Bistupia		brother - Herman Berger Rusn - Bistupia Austria	Nyk	Nyk
16	"	Sam	4		m s									"	"
17	"	Regina	2		f "									"	"
✓ 18	Roth	Isaak	37		m m	laborer	"	"	"	"	"	Jezuezany	mother - Jitle Roth Jezuezany	"	"
✓ 19	Fenerstein	Chane	18		f s	Servant	"	"	"	"	"	Horodenka	mother - Sarah Fenerstein Horodenka	"	"
✓ 20	Melzer	"	17		" "		1-4"1478		- "9/5/42	"	"	"	father - Leib Schmelzer Horodenka	"	"
✓ 21	Becker	Rachela	18		" "		"	"	"	"	"	"	parents - Israel Becker Horodenka	"	"
✓ 22	Engel	Reizie	17		f s	None						Russia	mother - Kaila Engel Russia	"	"
ADMITTED	Knauer	Ester	28		f m	none						Austria Stulpikany	mother - Ella Druckmann Austria - Stulpikany	"	"
ADMITTED		Malie	10		f s		588306 - 7-3-41								
ADMITTED		Jetty	6		f "		IN HOSPITAL		DISCHARGED						
ADMITTED		Baruch	4		m "		2-7-1685 - 3-7-41								
27	Scharfstein	Regina	18		f s							Galician Korolowka	parents - Lesser Scharfstein Korolowka	"	"
28	Fluhr	Golde	23		f m		yes	yes				Rzezor	mother - J. Fröhlich Lutkaweez - Rzezor	"	"
		Benjamin	3		m s		no	no							
29	Spikler	Mordche	9		m "							Austria Tarlawa	father - Israel Spikler Tarlawa	"	"

(28) ✓

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

-E 10 List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, *190*

11—1118

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	~~$25~~ $24	no	no	no	to brother - Max Friedland. 240-2 Clinton st Nyk.
2				"	"	"	
3				"	"	"	
4				"	"	"	
5				"	"	"	
6				"	"	"	
7				"	"	"	
8	"	husband	~~$3~~	"	"	"	to husband - Abram Chmielewski 69 Forsyth st Nyk
9	no	self	$25	"	"	"	to friend - Ch. Lewinson c/o A. Arkes 417 Lombard st Phila Pa
10	—	~~f~~	~~$50~~	"	"	"	to uncle - Oscar Hiegli Gloucester Cy gibbstown Nys.
11	—	"	—	"	"	"	
12	—	father	~~$50~~	"	"	"	to uncle - Carl Ludin ~~Fe~~ 546 Buffalo Nyk.
13	no	self	$50	~~yes~~ 1904	6	Emporium Pa	cousin - Franz Kaiser Emporium Pa
14	"	"	$50	no	no	no	to cousin " "
15	—	husband	~~$8~~	Feb 1906		Nyk.	to husband - "Rubin Engel 136 Suffolk st Nyk
16	—	father	—	"	Russia	"	c/o W. Friedlander
17	—	"	—	"	"	"	
18	"	brother	~~$8~~	~~yes~~ 1907		Nyk	to brother - Aynoch Roth Hadlas st 138-40 Nyk
19	"	cousin	~~$5~~	no	no	no	to cousin - Moritz Goldscheim 610 ~~East~~ st Nyk
20	"	brother	~~$4~~	"	"	"	to brother - Angel Melzer c/o Mogulem Weiman 165 Suffolk st Nyk
21	"	sister	~~$6~~	"	"	"	to sister - Jetty Becker 610 E 9 st Nyk
22	"	brother in law	~~$4~~	"	"	"	to brother in law ~~Wm~~ Fenchlander 136 ~~Suffolk~~ Norfolk st Nyk
23	"	husband	~~$4~~	"	"	"	to husband - Selig Krauss c/o A. Mandel 85 Essex st 122 Nyk
24		father	—	—	—	—	
25		"	—	—	—	—	
26		"	—	—	—	—	
27	"	sister	~~$4~~	"	"	"	to sister - Sarah Scharfstein c/o a.d. Kass. 122 Essex st Nyk
28	"	husband	~~$10~~	"	"	"	to husband - Sam Fleder 95 Sheriff st Nyk
29	"	father	—	"	"	"	
30	"	brother	~~$4~~	"	"	"	to brother Nathan Spitzler c/o a. Kass 122 Essex st Nyk

19 Ever in prison or almshouse, or institution for support by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no.	5	2	fair	br	bl		Russia	Minsk
"	"	"	"	"	"	5	1	dk	dk	dk bl		"	Lucorn
"	"	"	"	"	"	5	1	fair	gr	gr		"	Smilinox

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas J. Barnes Master, (States whether Master, First or Second Officer.) of the S/S, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

ST

11 4

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Riviere, Surgeon of the S/S VOLENDAM, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners" thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this JUL 21 1909 day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 509 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, 12th June, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Spikler	Freide	25		f	m	none	no	no	Austria	Hebrew	Galizia	Korolowka	mother - Frime Strauch Korolowka	nyk	nyk
2	"	Jankel	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
3	"	Moses	7		m	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	Rosenstock	Edel	19		f	s	"	"	"	"	"	"	"	mother - Sarah Rosenstock Korolowka	"	"
5	Plank	Franz	18		m	s	Cutter	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Felsö Kethely	mother - Anna Plank Felsö - Kethely	Ill	Chicago
6	Fritz	Gisella	27		f	m	none	"	"	"	"	"	"	father - Franz Schedel Felsö Kethely 69	"	"
7	"	Irma	6		f	s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
8	"	Wilhelm	4	10	m	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
9	Steiner	Maria	17		f	s	~~farmer~~	yes	yes	"	"	"	Ruksnir bei	father - John Steiner Ruksnir 56	Pa	Allentown
10	Hafner	Hedwig	19		f	s	3-183190 4-10-40 none	"	"	"	"	"	Kaltenbrunn bei	father - Andreas Hafner Kaltenbrunn 209	"	"
11	~~Hlamitch~~	~~Franz~~	~~26~~		~~m~~	~~m~~	"	"	"	"	"	"	"	~~father Mikaly Hlamitch~~ Meistiff bei Gmünd bei	"	"
12	"	~~Chasia~~	~~25~~		~~f~~		none	"	"	"	"	"	"		"	"
13	Hack	Franz	17		m	s	farmer	"	"	"	"	"	"	father - Franz Hack Kaltenbrunn 192	"	"
14	~~Buks~~	~~Gustaf~~	~~44~~		~~m~~	~~m~~	Mechanician	"	"	~~Germany~~	"	~~Germany~~	~~Solingen~~	~~wife Math Buks~~ Pluma str 23 Solingen	~~nyk~~	~~nyk~~
15	"	Rud.	20		f	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
16	Peters	Walter	20	7	m	s	penknife maker	"	"	"	"	"	"	wife Walter Peters. Jahnstr 8 Solingen	NJ	Newark
17	Kantz	Margarete	20		f	s	none	"	"	"	"	"	Algey	Johan Kantz - Father Ruprechtstr 9 Algey	"	Prince Bay
18	Hohnerlein	Heinrich	32		m	m	cooper	yes	yes	"	"	"	Berlichingen	parents Marten Hohnerlein Berlichingen	nyk	Brooklyn
19	"	Anna	16		f	s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
20	"	Martin	18		m	s	Baker 1-28/32-1-29-39	"	"	"	"	"	"	parents Maria Adelmann Berlichingen	"	"
21	Adelmann	Anna	13		f	s	none	"	"	"	"	"	"		"	nyk
22	Blumer	Lizzie	33		f	w	housework	"	"	"	"	Illinois	Chicago	mother - Lucie Schlumbert Gicklingen	Ill	Chicago
23	Eging	Christian	14	5	m	s	Blacksmith	"	"	"	"	germany	Klingenmunster	father - Jakob Eging Klingenmunster	nyk	nyk
24	Wegerer	Sebastian	35		m	m	Tanner	"	"	"	"	"	munchen	wife - Emilie Wegerer Schleissheimerstr 104 munchen	"	"
25	"	Marie mother	59		f	wid	none	"	"	"	"	"	"		"	"
26	Handwerger	David	26		m	s	~~Machinist~~ Tailor	"	"	Russia	Hebrew	~~U.S.~~ Russia	~~Pinsk~~	father Mayer Handwerger Rungen 64 Wolkerstr Offenbach Baden	"	"
27	Scherman	Henie	29		f	m	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	mother - Jente Britanski Pinsk	Ill	Chicago
28	"	Mordche	7		m	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
29	"	Idel	3		f	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
30	"	Rivke	1	6	f	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"

NON-IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, *190*

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	$20	no	no	no	to husband - Joachime Spikker 7 A. Kass Essen str 122 Nyk					Deaf & Dumb	Good						Austria	Korolorka
2	"	"	"	"	"	"														
3	"	"	"	"	"	"														
4	"	self	$6	X			to brother in law - David Rottman 610-12 5th str Nyk					2 nd mind	Congenital	Stunted		dk	dk	Jew	Austria	Korolorka
5	"	"	$20	"	"	"	to friend - Jozef Karlovitz N. Hobart str 715 Chicago Ill							5	7	dk	br	br	Hungary	Felso Kethely
6	"	"	$20	"	"	"	to husband Alois fritz Rixel str 142 Chicago Ill							5	—	fair	br	gr	Hungary	Felso Kethely
7	"	father	$6	"	"	"														
8	no		—	"	"	"														
9	"	self	$20	"	"	"	to sister Mrs Chas Wirth Hmbe 214 Fourth Allentown Pa							5	1	pale	bl	br	Hungary	Kuskmer
10	"	"	$15	"	"	"	to sister Mrs. Hafner 21 Nord str 228 Allentown Pa						Intelligent	5	2	fair	bl	grbs	Hungary	Kalsenbrun
11	"	"	come to Allentown Pa				to friend - Johan Kaylor 21 Nord str ne 228 Allentown Pa												not on board	
12	"	"																		
13	"	"	$20	no	no	no	to brother in law - Karl Stoll Reel road 125 Allentown Pa						Good	4	11	dk	dk	dk	Hungary	Kalsenbrun
14	yes	"	$40	yes	1	Camillus	to cousin - have talking Schiffleh & Co Nyk												on list #1	
15	"	"	"	"	"	"														
16	"	"	$50	no	no	no	to cousin - Rosalia Jung. 709 14th sixth str Newark ny.							5	4	fair	br	bl	Germany	Wald u/Solingen
X 17	"	self	$20	yes	1905	Prince Bay	to Mrs Chas Gaissert - Prince Bay Nyk							5	1	fair	bl	bl	Germany	Alzey
18	"	self	$30	no	no	no	to cousin - Kati Blum C/o Cl. Adelmann 42 Monroe str Brooklyn Nyk							5	7	fair	br	gr	Germany	Berlichingen
19	"	"	$30	"	"	"								5	2	"	bl	bl	"	"
20	"	"	—	"	"	"							compositor	5	4	"	br	gr	"	"
21	"	"	$14	"	"	"	to Mrs Kuhn 1795 Lexington Av. 112 str Nyk													
X 22	no	"	$30	yes	1903	Chicago Ill	to home Adelaide 5954 Chicago Ill							5	4	fair	br	bl	Germany	Göcklingen
23	yes	father	$20	no	no	no	to uncle - John Schetzer 139 Webster av. opp. 110 st Bronx Nyk							5	10	"	"	br	"	Klingenmünster
24	"	self	$100	"	"	"	to brother inlaw - Adam Doll Houston str 138 Nyk						Intelligent	5	11	fair	bl	bl	Germany	Alburg
25	"																			Königsbrunn
X 26	"	"	$9	yes	1904	Nyk	to friend - Morris Goldfeld 139 Harrison av Brooklyn Nyk						Good	5	—	dk	br	gr	Russia	Warschau
27	no	"	$20	no	no	no	to husband Sam Sherman 478 Taylor str Chicago Ill							5	6	pale	"	br	"	"
28	"	—	$20	"	"	"								4	10	dk	dk	br	Russia	Pinsk
29	"	—	—	"	"	"														
30	"	—	—	"	"	"														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas L Barnes Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos L Barnes
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ..... sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, 12th June, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Wunderlich	Michael	65		m w	~~Painter~~			~~U. S. A.~~ U. S. Citizen						
2	Kienzel	Henry	44		m w	Baker	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Sabay	Peter	53		m w	~~Tailor~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	~~Basso~~	~~Antonio~~	~~45~~		~~m w~~	~~coachman~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italia~~	~~South Italian~~	~~Italy~~ Catanzaro	Simbario	~~to mother - Barbara Lombardi Lombardo~~	Pa	Johnsonburg
5	Russo	Francisco	29		m s	farm lab	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Simbario	father: Antonio Russo Simbario - Italy	Ill	Chicago
6	Consolo	Pasquale	38		m w	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother - Maria Andreacchi Simbaria	Ill	Chicago
7	Labitte	Clara	43		f w	none	"	"	French	French	Pa	Philadel	mother - Paulina Alexandrine rue Jainquette 89.	Pa	Philadel
8	Van Laere	René	21		m s	farmer	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Ingevele	mother - Ca. Van Laere 11 Blanmedieustr.	Ind	1st South Bend
9	Malfait	August	42		m w	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Astene	Henri Malfait - father heihoek Astene	Ill	Molines
10	Loontjens	Joseph	26		m w	"	"	"	"	"	"	Lootenhulle	father - Br. Loontjens Kamegat Lootenhulle	Ind	S. Bend.
	"	Irma	23		f w	none	"	"	"	"	"	"			
12	Lootens	Theophiel	27		m w	farmer	"	"	"	"	"	Somerghem	father - J. Lootens vogelgang Lootenhulle	"	"
13	Tervicht	Alfons	22		m s	11-16996 — 3 / 6-1875-9	"	"	"	"	"	Somerghem	father in law - Aug. Claus Somerghem		Mishawaka
14	Vanderlinden	Jean B.	37		m w	collier	"	"	"	French	"	Chatelineau	mother - Wd Vanderlinden Chatelineau	Pa	Mac Donald
15	"	Marie	45		f w	none	"	"	"	"	"	"			
16	Vansteenkiste	Barbera	39		f w	"	"	"	"	Flemish	"	Laeren	cousin - C. De Meulemeere manon at Laeren	Mich	Detroit
17	Delbaere	Leonie	52		wd	"	"	"	"	"	"	Pitthem	brothers & sisters children Munschoot Pitthem	Ida	Wisner
18	Bertucci	Vincenzo	39		m m	farmer	no	no	Italia	Italian	Italy Catanzaro	Simbario	mother - Maria Concetta Simbario	Ill	Chicago
19	Cassone	Guiseppe	45		m w	"	yes	yes	"	"	"	"	mother - Guiseppe Console Simbario	"	"
20	Schmitz	Ernst	17	6	m s	student	"	"	Germany	German	Germany	Köln	Rechtsanwalt Dr. Schmitz in Brother: Köln	Pa.	Waitsburg
21	Herold	Emil	36		m w	merchant	"	"	"	"	"	München	sister: Cornelia Herold Bayreuth - ~~Anna~~ 16 Richard Wagner Str.	Nyk	Nyk
22	Klein	Schmul	40		m m	painter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	wife - Baschy Klein Pinaka Warschau	"	"
23	Kalahmann	Sore	30		f m	none	no	no	"	"	"	Sukkaron	father - Hersch Kremer Sukkaron	"	"
24	"	Chayke	6		f s	"	"	"	"	"	"	"			
25	"	Schmul	3	7	m s	"	"	"	"	"	"	"			
26	Czarneska	Franciszka	32		f m	"	"	"	"	Polish	"	Sierpe	brother - Antun Hanigenski Sierpe	"	"
27	Maleska	Marianna	20		f s	servant 11-16970 — 3 / 6-1875-9	yes	yes	"	"	"	"	father - Franz Malasky Sierpe	"	"
28	Kania	Stanislaw	34		m m	laborer	"	"	"	"	"	Lipnik	wife - Helena Kania Lipnik	"	"
29	Blogoslawska	Teckla	19		f s	none	"	"	"	"	"	"	parents: Matthew Blogoslawska Lipnik	Can	New Britain
30	~~Krzymarek~~	~~Alexander~~	~~18~~		~~m s~~	~~laborer~~	"	"	"	"	"	"	~~parents: Josef Krzymarek Lipnik~~	~~Ny~~	~~Utica~~

HOTEL — IN HOSPITAL — DISCHARGED — HOTEL

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4	no	self	$60	yes	6 Johnsonburg	to cousin - Deparda Domenica # 500 Box Johnsonburg Pa.	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	dk dk	not on board	Italy Sinbario
5	no	self	$20	no	no no	friend - Giuseppe Consolo 192 E. 20th Str. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	dk dk		Italy Sinbario
6	"	"	$21	yes	1903-1906 Chicago Ill	to cousin - Giuseppe Consolo # 192 E 20th str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	dk br		Italy Sinbario
7	"	"	$60	yes	1904 Phila. Pa.	to husband - H. Labille 1230 Adams av. Frankford Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	gr gr		France Roubaix
8	no	"	$25	no	no no	to cousin - B. vanderheyden Koscuisko st 534 1st Bend Ind	"	"	"	"	"	"	5	8	dk	br "		Belgium Nevele
9	"	"	$30	yes	1904 Moline Ill	to brother - Achiel Malfait 10th Av. 531 Moline Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	dk	dk bl		Belgium Astene
X 10	"	"	more	no	no no	to friend - B. vanderheyden Koscuisko st 534 S Bend Ind	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br "		" Nevele
11	"	"																
12	"	"	$25	"	" "	to brother inlaw " "	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bl		" Lootenhulle
13	"	"	$100	"	" "	to friend "Cam. Van Hulle West 10th st 328 Michawaka Ind	"	"	"	"	good	"	5	6	fair	bl bl		" "
14	"	"	$40	yes	1903 Mc Donald Pa.	to home Box 308 Mc Donald Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br "		" Somergheim
15	"	"	$40	"	" "		"	"	"	"	"	"	5	5	dk	br br		Belgium Chatelineau
16	yes	"	$11	no	no no	to husband - R. Van steenkiste Wyandotte 207 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk "		" Cortenaken
17	no	"	$30	yes	1904 Weiser Ida	to son - Desire Delbaere Box 91 Weiser Idaho	"	"	"	"	"	"	5	3	dk	dk bl		Belgium Zarren
18	"	"	$30	no	no no	to cousin - Domenico Bertucci # 192 E 20th str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" br		" Pittheim
19	"	"	$30	yes	1905 Chicago Ill.	to cousin - Giuseppi Consolo # 192 E 20th st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk gr "		Italy Sinbario
20	½	"	$25	yes	1904 Newark	to brother inlaw - Moritz Klaichke Edelberg NJ valley st 56	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk gr		" "
21	½	"	$20	no	no no	to aunt - Susanna Gangarosa 5 W. 20 str. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "		Germany Crefeld
22	yes	cousin	$15	"	" "	to cousin - Mrs Hilsenrad 1445 Madison av. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br bl		Germany Bayreuth
23	"	husband	no	"	" "	to husband - Kalchman 48 First str Nyk	"	"	"	"	"	"	5	3	dk	gr dk bl		Russia Piala
24	—	father	-	"	" "		"	"	"	"	"	"	5	3	fair	br bl		Russia Sukaron
25	—	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	"						
26	½	self	$7	yes	1904 Nyk	to husband - Franz Czarnecky 220 E. 80 str. Nyk	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	bl bl		Russia Sierpo
27	½	"	$7	no	no no	to brother inlaw - Kuczinki 220 E. 80 str. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	br gr		Russia Zotz Kempsk Sierpo
28	yes	"	$10	yes	1900 W. Va. & Ny.	to brother inlaw - Adalbert Kzinowski 39th str. 546 - 11 Ave Nyk	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	" bl		" Lipnik
29	no	"	$7	"	" "	to sister - Maria Brodzek Cree st 34 New Britain Con	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl bl		Russia Lipnik
30	"	"	$6	"	" "	to brother - Franczek Brzozowski Lincoln Ave 313 Utica Ny	"	"	"	"	"	"					not on board	

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, *190*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4	yes	self	$60	yes	6 Johnsonburg	~~to cousin - Belpasso Domenico~~ #508 01 Box Johnsonburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	dk	dk		Italy	Timbario
5	no	self	$20	no	no 1903-1906	friend - Giuseppe Console 192 E 20th Str. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	dk	dk		Italy	Timbario
6	"	"	$25	yes	1905 Chicago Ill	to cousin - Giuseppe console N° 192 E 20th Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	dk	br		Italy	Timbario
7	"	"	$50	yes	1904 Phila. Pa	to husband - R. Labille 1230 Adams av. Frankford Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	gr	gr		France	Roubaix
8	no	"	$25	no	no no.	to cousin - B. vanderheyden Kosciusko st 584 1st Bend Ind	"	"	"	"	"	"	5	8	dk	br	"		Belgium	Nevele
9	"	"	$30	yes	1904 Moline Ill	to brother - Achiel Malfait 16th Av. 591 Moline Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	dk	dk	bl		Belgium	Astene
X 10	"	"	more	no	no no.	to friend - R. vanderheyden Kosciusko st 584 1st Bend Ind	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	"		"	Nevele
11	"	"	"	"	" "		"	"	"	"	~~positive~~ Slavic	"	5	4	fair	bl	"		"	Loosenhulle
12	"	"	$60	"	" "	to brother in law " "	"	"	"	"	Good	"	5	6	fair	bl	bl		"	"
13	"	"	$100	"	" "	to friend " Cam. Van Hulle West 10° st 220 Michawaka Ind	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	"		"	Somergheim
14	"	"	$50	yes	1904 Mc Donald Pa	to home Box 308 Mc Donald Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	dk	br	br		Belgium	Chatelineau
15	"	"	$90	"	" "		"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk	"		"	Corteneaker
16	yes	"	$16	no	no no	to husband - R. van steenkiste Wightst. 207 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	dk	dk	bl		Belgium	Zarren
17	no	"	$60	yes	1904 Weiser Ida	to son - Dievri Delbare Box 91 Weiser Idaho	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br		"	Pittheim
18	"	"	$30	no	no no	to cousin - Domenico Bertucci # 192 E 20 st st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk gr	"		Italy	Timbario
19	"	"	$50	yes	1905 Chicago Ill	to cousin - Giuseppe Console # 192 E 20th st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk	gr		"	"
20	"	"	$50	yes	1906 Newark	to brother inlaw - Moritz Steinitke Vailsburg NJ valley st 56	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Germany	Crefeld
21	"	"	$200	no	no no.	to aunt - Susanne Gangerter 5 Av. 20 st. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	bl		Germany	Bayreuth
22	yes	cousin	$45	"	" "	to cousin - Mrs Hilsenstead 1445 Madison av. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	3	dk	gr	dk bl		Russia	Piala
23	"	husband	no	"	" "	to husband - Kalchman 48 First st Nyk	"	"	"	"	~~negative~~ Slavic	"	5	3	fair	br	bl		Russia	Sukaron
24	—	father	"	"	" "		"	"	"	"	"	"								
25	—	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	"								
26	"	self	$7	yes	1902 Nyk	to husband - Franz Cyanecky 220 E. 80 st. Nyk	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	bl	bl		Russia	Sierpo
27	"	"	$7	no	no no	to brother inlaw - Kwezinki 220 E. 80 st. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	br	gr		Russia	Botzkengel Sierpo
28	yes	"	$20	yes	1900 W. Va. Ny.	to brother inlaw - Adam Kzinowski 39th st. 546 - 11 Av Nyk	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	bl		"	Lipnik
29	no	"	$7	"	" "	to sister - Maria Brodzek Grec st 34 Nw Britain Con	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	bl		Russia	Lipnik
30	"	"	$8	"	" "	~~to brother - Kaminsk~~ Lincoln Ave 213 Utica Ny	"	"	"	"	"	"								

C. A. Jarvis

not on board

not on board

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Bell as Master, of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age):—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D'A. Olivier, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing Herewith, do
(State whether "Surgeon Sailing Herewith" or "employed by owners of vessel," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of . 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, 12th June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kesselman	Basse	16	-	f s	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Corostichet	brother - J. Kesselman Radom Russia	nyk	nyk
2	Kuskawka	Scheindibe	34		m	none	"	"	"	"	"	Lonza	sister - Tove Diamantstein Lonza	"	"
3	"	gute-Beile	9		f	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	"	Meier	7		m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
5	"	Schmul	3		m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
6	Gutstein	Sure - Freide	32		f m	none	2-76243-8/7/09		"	"	"	Warschau	father - Lewik Goldhaar Warschau	nyk	nyk
7	"	Isak	9		m	"	2-65965-9/5/09		"	"	"	"	Muranowska 42	"	"
8	"	Rivke	7		f	"	2-76276-8/7/09		"	"	"	"		"	"
9	"	Sane	7		m	"	no	no	"	"	"	"		"	"
10	"	Jacob	5		m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
11	~~Kramspolsky~~	~~Sechaine~~	~~20~~		~~f~~	"	"	"	"	"	"	Bendiogow	~~father Hyo Kramspolsky~~ Bendiogow	"	"
12	Gross	Klara	36		f m	none	U. S. A.								
13	"	Hyman	10		m	"	"								
14	"	Pasola	7		f	"	"								
15	"	Rabi	2		m	"	"								
16	Levensohn	Scheindel	18		f s	~~housework~~	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kreuting	father - Moische Levensohn Grodno gob Kreuting	nyk	nyk
17	Hagreay	Gottlieb	58	6	m w.	Mason	"	"	Germany	German	germany	Gelsenkirchen	Brother: Friedrich Hagray Gelsenkirchen Bismarckstr 279	Ohio	Canton
18	Czekla	Simche	33		m	farmer	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Sakolke	cousin - R. Taliwanski Sakolke	nyk	nyk
19	"	Ittke	29		f	none	"	"	"	"	"	"			
20	Goldenberg	Wolf	17		m s	tailor	yes	yes	"	"	"	Schtzuczyn	parents - f.m. Goldenberg Schtzuczyn	"	"
21	Goldman	Anchel	32		m	"	yes	"	"	"	"	"	wife - Liebe Goldman G. (Lonza) Schtzuczyn	"	"
22	Berger	Dwoire	16		f s	laborer	no	no	Austria	"	Galician	Mosorka	uncle - Chaim Berger Galicia Mosorka	"	"
23	Perelman	Serla	25		f m	none	yes	yes	Russia	"	Russia	Rokno	father - Sinkus Dornhoff Rokno Russia	"	"
24	"	Brandel	7		f	"	"	"	"	"	"	"			
25	"	Chawa	5		f	"	"	"	"	"	"	"			
26	"	Mosche	3		m	"	"	"	"	"	"	"			
27	Bisgeier	Leiser	50		m w.	merchant	no	no	Austria	Hebrew	Galician	Pilzno	cousin - L. Sperenberg Pilzno	nyk	nyk
28	"	Gisela	46		f	none	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Weiner	Morduch	23		m	goldsmith	yes	yes	Russia		Russia	Nowogrudon	wife - Nesche Weiser Nowogrudon	"	
30	Sinagtis	Berel	56		m w.	merchant	"	"	"		"	Marjampol	father-in-law - Jokel Munskas Marianspol		Bklyn

Rejected

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	father	no	no			to father: Chaim Kesselman 1Hnes place N.H. Kasler Nyk	no	no	no	no	good	none	5	11	fair	bl	dk bl		Russia Corostichoff
2	"	self	[illegible]	"			to husband c/o N. Grinsberg. 89 Ludlow st Nyk David Kotkawka													" Lomza
3	"	father	[illegible]	"																
4	"	"	—	"																
5	"	"	—	"																
6	yes	Husband	$10	"			to husband Shia Gelbstein 109 Norfolk str Nyk													Russia Warschau
7	—	father	—	"			c/o J. Brand													
8	—	"	—	"																
9	—	"	—	"																
10	—	"	—	"																
11	no	husband	[illegible]	"			~~to husband S. Kaplan~~ 599 Linwood st Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	not on board
12																				
13																				
14																				
15																				
16	yes	brother	$10 ~~Apr 1908~~	Nyk			to brother - Louis Lewensohn 27½ Essex str Nyk	"	"	"	"	"	"	4	9	dk	dk	br		Russia Trostenetz Grodno gel.
17	"	son	$10	no	no	no	to son - Johan Hagray. Douglas st 417 Canton Oh	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	gr		germany Olochiffken
18	"	self	$50	"	"	"	mother-in-law - Lena Tuchman 189 North 5th st Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	5	dk	dk	gr		Russia Krinik
19	"	"	$200	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bl	gr bl.		" Surasz
20	yes	"	$50	"	"	"	to brother - J. Goldenberg. % J. Schapiro 106 Madison st Nyk	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl		" Stuczyn
21	"	"	$10	"	"	"	to brother - R. Goldman - % Alexander 178 Clinton st Nyk	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	gr		" Edvadne
22	"	sister	$	"	"	"	to sister: Golde Berger % Freedlander 136 Suffolk st Nyk	"	"	"	"	"	9 Feb sister 3-17	4	6	dk	dk bl	br gr		Austria Rossorowka
23	"	self	$50	"	"	"	to husband - Nachum Perelman % ad. Schnitter 19 Rivington st Cor. Chrystie st. Nyk	"	"	"	"	"	"	5	5	dk	dk	br		Russia Rovno
24	"	father	$95	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
25	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
26	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
27	"	daughter	$40	"	"	"	to son-in-law - Moriz Schmerch 2136 Second st near avenue B Nyk	"	"	"	"	"	"	5	—	red	br	gr		Austria Pilzno
28	"	"	—	"	"	—								5	—	"	"	bl.		" "
29	"	self	$25	"	"	"	to brother - L. Weiner % Sarinsky ~~Solomon~~ 54 Stanmel str Nyk to son-in-law - Max Sokolsky	"	"	"	"	"	"	5	5	dk	dk	dk		Russia Novogrodec
30	"	"	$15	"	"	"	116th st. East 15-17 Nyk	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk gr	bl		" Mariupol

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Barnes Master, of the S/S VADERLAND. , from ANTWERP ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos G Barnes
Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D'A. Oliviers, Surgeon of the s/s VADERLAND, sailing thereon (State whether "Surgeon sailing thereon" or "employed by owners of vessel," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

(9 E7.)

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, 12th June, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Podelaski	Moses	54		m m	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	~~Virbna~~ Mariapol Suwalka gel.	Brother inlaw: B. Bernstein Mariapol Suwalka geb. Russia	Ny	Brooklyn
✓ 2	"	Itte	53		f w	none	"	"	"	"	"	"			
✓ 3	"	Freide	21		f "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 4	"	Isak	22		m "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 5	"	Dwoire	14		f "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 6	"	Abram	11		m "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 7	"	Nochom	10		m "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 8	"	Juchel	9		m "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 9	"	Blume	8		f "	2-36845-10/24-7									
✓ 10	"	Leie	7		f "	2-365117-12-11-34-105 Ac. Rw									
✓ 11	Sebone	Shark	40		m "	~~Laborer~~	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Terezyka	parents inlaw - Shark Sebestyen Terezyka Czar Szonyy.	Pa	Shelton.
✓ 12	Bachmann	Jozefine	54		f "	none	no	no	"	"	"	Czeckre Hard	brother Bachmann J. Czeckre Hard.	Ohio	Akron
✓ 13	"	Janos	19		m "	farmer	yes	yes	"	"	"	"		"	"
✓ 14	"	Antal	12		m "	none	"	"	"	"	"	"			
✓ 15	Frieman	Mendel	16	9	m "	Butcher	"	"	Austria	Hebrew	Galician	Silzno.	parents - B. Grubman Silzno.	Pa	Hegs. Westmoken
✓ 16	Schemet	Ilja	34		m m	Laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kowno	parents inlaw - Tomas Marcin Lewis Kowno	N.J.	Jersey City
✓ 17	"	Sofia	21		f "	none	"	"	"	"	"	"			
✓ 18	"	Maria	10		f "										
✓ 19	Rosenberg	Selde	18		f "	2-253258	3-14-33		Am 3-31-36	Hebrew	"	Sutkoran	father - Abram Rosenberg Sutkoran	Nyk	Nyk
20	~~Aronstein~~	~~Mendel~~	10		~~m~~ "	"	no	no	"	"	"	Warschau	~~father Abram Rosenberg~~ Warschau	"	"
✓ 21	Rosenberg	Sosie	26		f "	2-62-7035	3/4/39		"	"	"	Sutkoran	mother - Scheindel Rubmann Nowruschetz.	"	"
✓ 22	"	Ettel	6		f "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 23	"	David	4		m "	"	"	"	"	"	"	"			
✓ 24	Gudt	Adolf	38		m "	Laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Sieba	parents - Ind Midael Sieba.	Can	Newbritain
25	Samper	Johann	45		m "	Laborer	yes	no	"	"	"	"	uncle - Mar. Samper Sieba Hung	"	"
✓ 26	Prussian	Dwoire	28		f "	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia Kischinef		brother - Elie Kout Kishinef	Pa	Philadel
27	"	Hersch	5		m "									"	"
28	"	Tsi	11		m "									"	"
29	Seymenich	Anna	59		f wid		yes	yes	Austria	German	Austria	Graz	Son: Johann Seymenich Bodenkelg Str 271 - Algersdorf Graz	Ohio	Columbus
30	Javornik	Johann	60		m "	Butcher	"	"	"	"	"	"	Son: Johann Javornik Timloch - bei Bruck a/m	Austria	N.J. Jersey City

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Even if given an allowance, or landed temporarily for care and treatment of the insane, whether supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$10	no	no	no	to son in law Louis Selly 411 Pennsylvania av. Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	3	dk	dk gr	br		Russia	Mariapol
2	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"	"
3	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	"		"	"
4	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk	"		"	"
5	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	"		"	"
6	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
7	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
8	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
9	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
10	—	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
11	yes	"	$70	"	"	"	to husband - Mark Sebastian Box 1710 Highspire Pa. 4/5 Colton	"	"	"	"	"	"	4	11	dk	bl	br		Hungary	Derizska
12	no	"	$30	"	"	"	to son in law - Adam Samen 1159 S. Main st Akron Oh	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	"	gr		"	Nemeth Ker
13	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
14	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	bl		"	"
15	yes	"	$15	"	"	"	to cousin J. Hiller. 169 Summit av. W. Hoboken Nys	"	"	"	"	"	"	4	9	fair	lt	bl		Austria	Pilzno
16	no	"	$50	"	"	"	to brother in law - Adolf Kiernicz 12th st 170 N. Jersey city.	"	"	"	"	"	"	5	6	red	"	gr		Russia	Kovno
17	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2	pale	"	"		"	"
18	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
19	— brother	no	"	"	"	"	to brother. J. Rosenberg. c/o Auerbach 129 Rivington St. Nyk.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	dk	dk bl		Russia	Sukoran
20	— husband	"	$150	"	"	"	to husband - Josef Kraemstein 422 E 3rd st. Nyk												on list 6.		
21	—	"	—	"	"	"	to husband Rosenberg. aron - J. Auerbach, Goldberg. 129 Rivington st. Nyk.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	dk	gr		Russia	Sukoran
22	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	good	"							
23	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"							
24	no	self	$30	no	1902	Great Britain	to daughter - Judth Bertha C. Orchard st 345 N. Britain con	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	gr br		Hungary	Lieba
25	"	"	$20	"	1908	"	to daughter Mrs Ruck Fani Ash st 353 N. Britain con	"	"	"	"	"	"	5	6	red	br	bl		"	"
26	yes	husband	no	$	1906	Philad'a	to husband Ch. Russian c/o A. Ashes 417 Lombard st Philadel'a	"	"	"	"	"	"	4	11	dk	dk	dk		Russia	Kischineff
27	"	father	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"							
28	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"							
29	yes	self	$5	no	—	—	Son in law: Gregor Wischnik 222 Murman ave Columbus Ohio daughter Mrs M. Gmeiner	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	gr	bl		Austria	Dernitz
30	—	"	$6	"	—	—	Communipaw ave 583½ Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	"		"	Brebali c/Kerstan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Berrian Master, of the S.S. ....., from [redacted], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

19

I, D. A. Olivier, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

(10 89)

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. *sailing from* ANTWERP, JUN 12 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Cirlin	Moses	19	m/s	m s	tailor	/	no	Russia	Hebrew	Russia	Seredmia-Boda	father: Benjamin Cirlin Winiamin Russia	n.y.	ny.
✓ 2	Zuckerman	Chaje Rachel	30	✓	f m	none	"	"	"	"	"	Raczenus	mother: Rivke Rosenstein Raczenus gel. Plotzki	"	"
✓ 3	"	Joosf Baruch	6		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
✓ 4	"	Zecharje	4	✓	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
✓ 5	"	Lipe Jacob	2	✓	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
✓ 6	Ferderber	Rosalia	22	✓	f m	"	"	"	Hungarian	Croatian	Hungary	Ogolin	father: Tomo Domkrovics Ogolin	n.j.	New Brunswick
✓ 7	Molnar	Gyula	16	✓	m s	lab	yes		"	Magyar	"	B.Kisalmas	mother: Laszlone Molnar B.Kisalmas - Hungary	ny	ny.
8	Kramer	Zivie	65	✓	f wd	none	no		Roumania	Hebrew	Roumania	Botosan	sister: Jitte Raiser Botosan Roumania	n.y.	ny.
9	Klamke	Ernie	18	✓	f s	2-3536	yes		Hungary	Hebrew	Hungary	Csegle	mother: Rosa Klamke Csegle - Hungary	ny.	ny.
10	"	Lina	16	✓	"	2-3536	"		"	"	"	"		"	"
11	Palsak	Ilona	18	✓	f s	none	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Eppersies	father: alexander Palsak Eppersies - Hungary	ny.	ny.
12	"	Erzebeth	11	✓	"	"	"		"	"	"	"		"	"
13	Basiljan	Moische	34	✓	m m	Black-Smith	/		Russia	Hebrew	Russia	Jeremitsch	wife: Masche Basiljan Jeremisisch Rußland	"	"
14	"	Rifke	11	✓	f s	none	"		"	"	"	"		"	"
15	Lucsko	Erzsebet	24	✓	m	"	"		Hungary	Magyar	Hungary	Iglo	father: Jacob Gertes Iglo Hungary	Pa	Pittsburg
16	"	Frans	3	✓	m s	"	"		"	"	"	"		"	"
17	Kronstein	Mindel	20	✓	f m	"	/	no	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	father: abram Durstman Warschau - 11 Troppken Sa.	n.y	n.y
18	Abraham	Rosalia	26	✓	f S	"	yes		Germany	"	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Lutz	father: moses abraham Lutz - germany	"	"
19	Mayer	Paula	21	✓	f "	"	"		"	"	"	Kaisers Esch	father: abraham mayer Kaisers Esch - germany	Pa	Pittsburg
20	Hoffmann	Jacob	28	✓	m m	merchant	"		"	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN Chicago	mother: mrs Helen Hoffmann Heimbach - Weis - Germ.	Ill	Chicago
21	Beytebier	Flore	36	✓	f "	none	"		France	French	France	Tourcoing	mother: Flore Teys 2 Rue Stephenson Roubaix	R. I.	Woonsocket
22	"	Helene	6	✓	f s	"	no		"	"	"	"		"	"
23	Legrand	Adelia	34	✓	m m	"	yes		"	"	Belgium	Charleroi	father: Pierre Delpierre Roubaix Charleroi	Ill.	asberry
24	"	Julie	12	✓	f s	"	"		"	"	"	"		"	"
25	Kammerer	Sophie	28	✓	f m	"	"		Germany	German	Germany	Schwang	father: Georg Kuenzi Mallersimmern - Germany	N.J.	Newark
26	"	Oscar	3	✓	m s	"	"		"	"	"	"		"	"
27	"	Alma	2	✓	f s	"	"		"	"	"	"		"	"
28	Teklin	David	27	✓	m m	merchant	"		Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	father: Massi Teklin Slutzk - Russia	N.y	ny
29	Schylkret	Sala	21	✓	f s	none	/		"	"	"	Warschau	Brother: Jankel Schylkret Mila - Warschau - Russia	"	"
30	Ettlinger	Otto	26	✓	m s	clerk	/		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.		father: Emil Ettlinger Frankfort a/m 13 Hecken Str. Germ	"	"

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	brother	✓	no	—	—	Brother: M. Cirlin c/o L. Chasken 2099 8th Ave N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	6	dk	dk	dk Gr		Russia	Boda-Szeredna gib
2	—	husband	$65	"	—	—	Husband:	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	dk	bl		Russia	Rzezuns
3	—	father	—	"	—	—	D. Zuckerman	"	"	"	"	"	"								
4	—	"	—	"	—	—	227 Monroe St	"	"	"	"	"	"								
5	—	"	—	"	—	—	NY.	"	"	"	"	"	"								
6	no	self		"	—	—	Husband: Anton Ferderber 44 Gilden St. New Brunswick NJ	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	gr		Hungary	Ogalin
7	—	sister	—	"	—	—	sister: Helen Molnar Park ave 784-74th St. NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	pale	bl	br		Hungary	Bere Kisch
8	—	self	$150/-	ng	—	—	son: S. Kramer 97 Forsyth str. NY.	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	dk gr	br		Roumania	Boto
9	—	uncle	$5	no	—	—	Uncle: Louis Bergman 535 E 11½ St. NY.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	br	br		Hungary	Jalin
10	—	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	"		"	Garter
11	—	self	$7	no	no	no	Uncle: Albert Mayer 337 E. 77th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	bl		Hungary	Epperias
12	—	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"								
13	—	"	$5	"	"	"	Cousin: B. Smith 339 E. 118th St. NY.	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	br	br		Russia	Laibach
14	—	mother	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
15	no	self	$15	"	"	"	Husband: Jos Luesko 3926 Woolslayer alley Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	bl		Hungary	Sepes chung
16	"	mother	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
17	—	self	—	✓	"	"	Husband: Jasse Kronstein NY. 422 E. 32nd Str.	"	"	"	"	"	"	4	9	dk	dk	dk Gr		Russia	Warschau
18	—	"	$60	~~yes~~ post/8	NY.		Home: 1528 Amsterdam ave NY.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		Germany	Lutz
19	no	"	40	no	—	—	Brother in law: Moritz Wolfe 128 Cascade St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr		"	Kaisers Ech
20	"	"	50	~~yes~~ 1904/9	Chicago		Home: 2818 Princeton ave Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	bl		"	Heinlach-weiss
21	"	"	17	no	—	—	Husband: Camille Beyaert Woonsocket - 401 E. School Str. R. I.	"	"	"	"	"	"	5	—	dk	dk Gr	br		France	Roubaix
22	"	—	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"								
23	yes	self	$45	/	—	—	Husband: Leon Legrand Ashberry - Bureau County	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	br		Belgium	Charleroi
24	"	mother	—	"	—	—	Box 172 - Ill.	"	"	"	"	"	"								
25	—	~~husband~~ self	$10	—	—	—	Husband: Oscar Kammerer	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	bl		Germany	Melbrunnen
26	—	father	—	"	—	—	95 Hamburg Place Newark N. J.	"	"	"	"	"	"								
27	—	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"								
28	—	self	$25	/	"	—	Brother in law: Nachem Moskowitz 139 Monroe St NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	br	gr		Russia	Slutzk
29	—	father	—	"	—	—	father: Max Schylkrapf Pulgin 35 ~~Rodgers~~ St: NY.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	bl		"	Warschau
X 30	—	self	$40	~~yes~~ 1902/9	NY		Home: 201 W. 138th St NY.	"	"	"	"	"	"	5	9	dk	br dk	br		Germany	Frankfort a/m

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, 190

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical,	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	brother	$5	no	—	—	Brother: M. Cirlin c/o L. Chaskin 2099 8th ave N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	6	dk	dk	dk Gr		Russia	Boda-Szeredna gel
2	—	husband	$15	"	—	—	Husband:	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	dk	bl		Russia	Rzczenns
3	—	father	—	"	—	—	D. Zuckerman	"	"	"	"	"	"								
4	—	"	—	"	—	—	227 Monroe St.	"	"	"	"	"	"								
5	—	"	—	"	—	—	NY	"	"	"	"	"	"								
6	no	self	"	—	—		Husband: anton Ferderber 44 Golden St. new Brunswick NJ	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	gr		Hungary	Ogelen
7	—	sister	—	"	—	—	sister: Helen Molnar Park ave 784 - 74th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	5	pale	bl	br		Hungary	Bere Kisdmen
8	—	self	$15/	no	—	—	son: S. Kramer 97 Forsyth str. NY.	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	dk Gr	br		Roumania	Boto-
9	—	uncle	$5	no	—	—	Uncle: Louis Bergman 535 E. 11th St.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	br	br		Hungary	Jalin
10	—	"	—	"	—	—	NY.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl	"		"	Garter
11	—	self	$7	no	no	no	Uncle: Albert Mayer 337 E. 77th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	bl		Hungary	Epperias
12	—	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
13	—	"	$5	"	"	"	Cousin: B. Smith 339 E. 118th St.	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	br	br		Russia	Laibach
14	—	mother	—	"	"	"	NY.	"	"	"	"	"	"								
15	no	self	$15	"	"	"	Husband: Jos Luesko 3926 Woolslayer Alley Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	bl		Hungary	Sepes chany
16	"	mother	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
17	—	self	—	"	"	"	Husband: Jossa Kronstein NY. 422 E. 32nd St.	"	"	"	"	"	"	4	9	dk	dk	dk Gr		Russia	Warschau
18	—	"	$60	yes	no	NY	Home: 1528 Amsterdam ave NY.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		Germany	Lutz
19	no	"	$40	no	—	—	Brother in law: Moriz Wolfe 128 Lacock St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr		"	Kaisers Sch
20	"	"	$50	yes	1904	Chicago	Home: 2818 Princeston ave Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bl	bl		"	Heinlach weiss
21	"	"	$7	no	—	—	Husband: Camille Beyaber Woonsocket - 401 E. School	"	"	"	"	"	"	5	—	dk	dk Gr	br		France	Roubaix
22	"	—	—	"	—	—	Str. R. I.	"	"	"	"	"	"								
23	yes	self	$45	"	—	—	Husband: Leon Legrand Aubery - Bureau County	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	br		Belgium	Charleroi
24	"	mother	—	"	—	—	Box 172 - Ill.	"	"	"	"	"	"								
25	—	husband	$10	—	—	—	Husband: Oscar Kammerer	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl	bl		Germany	Halbrunnen
26	—	father	—	"	—	—	95 Hamburg Place Newark N.J.	"	"	"	"	"	"								
27	—	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"								
28	—	self	$25	"	—	—	Brother in law: Rachem Moskowitz 139 Monroe St NY	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	br	gr		Russia	Slutzk
29	—	father	—	"	—	—	father: Isaac Schulkrep Religion Jew 35 Rodgers St. NY.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	bl		"	Warschau
30	—	self	$40	yes	1902	NY	Home: 201 W. 138th St NY.	"	"	"	"	"	"	5	9	dk	br dk	br		Germany	Frankfort a/m

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Berna master, of the S/S [illegible]ND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Thos G Berna
Master. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) 21

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 540 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND, sailing from ANTWERP, [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lewitz	Sabina	27		f m	none			U. S. Citizen						
2	"	Isidor	4		m S.	"			"						
3	Marx	George E.	44		m	Superintendent	"		"						
4	"	Mrs.	44		f "	none	"		"						
5	"	Eva Louise	15		" S	"	"		"						
6	"	Ernst B.	11		m "	"	"		"						
7	Forster	Charles	46		m	chemist	"		"						
8	"	Mrs.	48		f "	none	"		"						
9	De dobbeleer	Bertha	33		f "	"	"		"						
10	"	Charles	9		m S.	"	"		"						
11	Nielsen	Mrs W. H.	26		f m	"	"		"						
12	Türth	Paul	44		m "	musician	"		"						
13	Siebenschuh	Ernst	58		m "	mechanic	"		"						
14	Koeller	Alexander	64		m Wd	retired	"		"						
15	Frohnerath	Helen	25		f S	none	"		"						
16	Kreuter	Clara	36		f Wd	"	yes		German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Conn	Greenwich	friend: Mrs Mralsch. 24 Jahn Str. Leipzig Germany	Conn	Greenwich
17	"	Hans	3		m S	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
18	Piel	Johanna	59		f Wd	"	yes		"	"	Mo.	St. Louis	Sister: Mrs Herman Wehmeyer Pforden C/osnabrück germ	Mo	St. Louis
19	Peitz	Carl	36		m M	machinist	"		"	"	Germany	Moersch	father: Peter Peitz	N.J.	Newark
20	"	Louise	33		f "	none	"		"	"			Moersch - Germany	"	"
21	"	Emma	6		f S.		no		"	"				"	"
22	"	Wilhelm	3		m		"		"	"				"	"
23	"	Mina	6		f		"		"	"				"	"
24	Koneczny	Marie	50		f m	"	yes		Russia	Polish	Russia Warschau NON IMMIGRANT ALIEN		husband & father: Nick Petrow	Russia	
25	"	"	19		f S	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Marcelli Koneczny 25 Zoronia Warschau Russia	Russia	
26	"	Sophie	16		f		"		"	"			mother: Mrs Maria Schuller		
27	Schuller	Sophie	18		f	7-122544 - 7/20/39	"		Germany	Germany	Germany Agenether		Agenether - Germany father: Petrus Croes	Ohio	Cleveland
28	Croes	Henri	20		m	weaver	"		Belgium	Flemish	Belgium Engelmunster		Engelmunster 158 State Str Belgium	Mass	Lawrence
29	"	Arthur	18		m	farmer	"		"	"			sister: Clarence Boone		
30	Boone	Karel	53		m Wd	sawyer	"		"	"	Ghent		43 Meulendar Str. Ghent	N.J.	Paterson

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 21 1909, *190*

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16	no	self	$40	no	1901	N.Y. & Greenwich	Home: c/o mrs Dommerwetter Decatur Str - Greenwich Conn.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	bl	blgr.	Germany	Rooslau
17	"	mother	—	ng	—	—	Home: 2322 Dodier	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	gr	grbl.	Germany	Sjorden
18	"	self	$200	no	1901	St Louis	St Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	bl	"	Beiertheim
19	"	"	$100	no	1901	Newark	Brother in law: William Steck 12 Common Str Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	grbl	"	Moerosch
20	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
21	"	father	—	Born	"	"		"	"	"	"	"	"								
22	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
23	"	"	—	no	—	—		"	"	"	"	"	"								
24	"	self	$660	"	—	—	Son a brother: Edmund Konecgny 1335 St aubin ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	br	bl	Russia	Warschau
25	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr	"	"
26	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	"
27	yes	"	$6	"	—	—	Brother Martin Schuller 5902 St Clair Str Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	2	dk	br	br	germany	agenesther
28	no	"	$100	"	—	—	Brother in law: Jules Beauprez 116 Maple Str. Lawrence mass	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bl	gr	France	Hallum
29	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl	"	"
30	"	"	$10	"	—	—	Son in law: Casimir De Keukelaer 389 Madison ave Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	dk	br	br	Belgium	Ghent

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Barman Master, of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ;

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing Herewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ; 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12
82

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. *sailing from* ANTWERP, JUN 12 1909, *190*

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Trentesaux	Achille	18		m s.	tailor		Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	Grandfather: Jan Schellinck 1 rue de la tanche - Ghent.	Mass	Boston
2	Franco	Roje	24		m	farm lab.		Yes	Austria	Croatian	Austria	Spalato	Father: Matthews Roje Spalato - Borgo Lucchos	Ill	Chicago
3	Antonia	Mrs Roje	22		f	none			"	"	"	"		"	"
4	Neu	Richard	18		m s.	clerk			Germany	Germany	Germany	Weinheim	father: Ludwig Neu Weinheim 115 Hauptsstrasse	Pa	Philadelphia
5	Courthouts	François	26		m	chauffeur			Belgium	flemish	Belgium	St Josse Brussels	father: Leopold Courthouts goetsblock Str Hasselt Limburg	D.C	Washington
6	"	Marie	27		f	none			"	"	"	"		"	"
7	Madert	Fritz	33		m s.	carpenter			Germany	German	Germany	Saarburg	father: Johann B. Madert Saarburg Germany	W. Va	Follenbee
8	"	Barbara	18		f	none			"	"	"	"		"	"
9	Berzel	Liza	26			2-843755-3/8/11			"	"	"	Speier	Mother Mrs Johann Berzel Speier - 18 Klara Kloster germ	Minn	St Cloud
10	Noll	Anna	23						"	"	"	Essen	Aunt: mrs Amann 12 gross Bruch Str - Essen	Pa	Turtle Creek
11	Leithold	Max	31		m	lithograph Drafter			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Comm.	Hartford	Stepfather: Julius Kramer Caunitz - bj Gesonitz Sachsen	N.Y.	N.Y.
12	Blumberger	August	20		s.	planter			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Visitor	Boston	mother: Mrs Anna Blumberger Koogmansdorf a/d Elbe	Fla	Boston
13	Lueth	Norma	20		f	none	U. S. Citizen				New Jersey				
✓ 14	Molletz	Edouard	65		m	retired			Belgium	flemish	Belgium	Brussels	sister: mrs Marie Ponsart 6 rue Leopold II - Brussel	N.Y.	N.Y.
✓ 15	"	Mrs "	60		f	none			"	"	"	"		"	"
✓ 16	Verstraete	Jean	29		m s.	farmer			"	"	"	Sghem	father: Louis Verstraete Sghem - prov. W. Flanders Bely	Mo	Kansas City
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 21 1906, 190

21

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$16	yes	1903	Boston	father: Edward Trenbeaux 1323 Washington str. Boston	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bl	bl		Belgium	Molenbeek
2	yes	"	50	yes	1907	chicago	friend: Andre Jankovitch 2127 Alcheraue Str Chicago Ill.	"	"	"	"	good	"	5	8	"	"	"		austria	Spalato
3	"	"	—	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"		"	"
4	no	"	$70	"	—	—	Brother: albert neu 225 Broad Str. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	"		germany	Welmelsm
5	"	"	12	"	—	—	Mexican Embassy - Washington D.C.	"	"	"	"	"	"	5	6	red	red	"		Belgium	Herck la ville
6	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bl	gr		Holland	Zusteren
7	"	"	$50	yes	1906/8	Follenbee	Brother: mathias Madert Follensbee w/ Wheeling W. Va	"	"	"	"	"	"	5	3	dk	dk	gr		germany	Saarburg
8	"	"	—	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl		"	"
9	yes	"	$9	"	—	—	father: Johann Berzel Bishop's residence St cloud Minn	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bl	"		"	Speier
10	"	"	23	"	—	—	Brother: Charles J. Noll 111 Penn ave Little Creek Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		Russia	Jaki
11	—	"	80	yes	1905/9	Hartford conn	Friend: Carl Bertram. 71 - 3rd ave Ny.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr		germany	Lauser
12	no	"	25	"	1906/8	Boonton N.J.	aunt: Barba Lundquist. Boonton New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl		"	Koozmansdorf
13																					
14	—	self	$100	no	—	—	daughter: Mrs Jeanne Sperl 967 Columbus ave Ny.	"	"	"	"	~~canine~~ tibia fracture	"	5	6	fair	gr	bl		Belgium	Hamme
15	—	"	—	"	—	—		"	"	"	"	good	"	5	—	dk	br	br		"	ophoven
16	no	"	$40	"	—	—	cousin: Jules Leclupse Box 188. R.F.D. #2 Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	gr		"	Ighem
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Barman, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. G. Barman
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190...,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviero, Surgeon of the ~~S/S~~ VADERLAND. sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by on board thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indi-

11—1115

(13 63)

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* *June 12th*, 1909

11-1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Summergill	Mark	40	m	m	Lab	Yes		England	English	Belgium	Brussels	Nobody	My	My
2	Buytaert	Cyriel	25	m	s	"	"		Belgium	Flemish	Belgium	Vierkerken	father August Buytaert Vierkerken	Mich	Detroit
3	De Coninck	Karel	49	m	s	"	"		"	"	"	"	mother Wa Dem De Coninck Petegheem	Minn	River
4	Roose	Aldor	22	m	s	"	"		"	"	"	"	father Ch. Roose Ledegheim	Mich	Gladstone
5	Vermersch	Louis	24	m	s	"	"		"	"	"	"	brother cam. Vermersch Wyngen	Ill	Kansas City
6	Pequ	Alfons	25	m	s	"	"		"	"	"	"	mother Mrs Pequ Pittem	Ill	Chicago
7	Maus	Jaume	24	m	s	Weaver	"		"	"	Holland	Breda	mother in law		
8	"	Francke	3	m	s	Child	No		"	"	"	"	Pequ Maus	"	"
9	"	Marie	2	f	s	"	"		"	"	"	"	Antwerp	"	"
10	"	Albert	inf	m	s	"	"		"	"	"	"		"	"
11	"	Louise	4	f	s	"	"		"	"	"	"		"	"
12	Wala	Samuel	28	m	s	Tailor	Yes		Hungary	Hebrew	Hungary	Bereg	wife Bella Bristein Bereg	My	My
13	Bristein	Isidor	32	m	m	Dealer	Yes		Hungary	Hebrew	Hungary	Bereg	sister Maria Rober Zsibovich	Wis	Milwaukee
14	Rober	Ursulina	27	f	s	Domestic	"		Austria	Slovak	Austria	Graz	brother Henry Friedrich Ricovicza Marion	My	Passaic
15	Driadkiewicza	Piotr	25	m	s	Lab	No		Austria	Polish	Austria	Marion	father Wilh. Rossmann St. Austria	Wis	St. Louis
16	Gerharat	Gertrud	50	f	m	Domestic	Yes		Germany	German	Germany	Heiligkreuz			
17	Rossmann	Wilhelm	32	m	m	Laborer	"		"	"	"	"		"	"
18	"	Maria	29	f	m	Wife	"		"	"	"	"		"	"
19	"	Wilhelm	10	m	s									"	"
20	"	Heinrich	8	m	s	Child	"		"	"	"	"		"	"
21	"	Catharina	3	f	s									"	"
22	"	Waburga	5	f	s									"	"
23	Kaufmann	Philipp	37	m	s	Lab	Yes		"	"	"	Auhoffen	mother in law Kaufmann Anna Auhoffen	My	My
24	Unrecht	Karl	26	m	s	"	"		"	"	"	Wittmund	Nobody	Wis	Chaumont
25	Troppen	Nicolaus	24	m	s	"	"		"	"	"	Bottrop	father Hubert Troppen Bottrop	Ill	Aurora
26	Krüger	Heinrich	49	m	Widower	Laborer	"		"	"	"	Frankfurt	sister	Wash	Spokane
27	"	Christina	46	f	m	Wife	"		"	"	"	"	Rosa Krüger	"	"
28	"	Heinrich	18	m	s	Electrician	"		"	"	"	"	Frankfurt a/M	"	"
29	"	Fritz	13	m	s	Child	"		"	"	"	"		"	"
30	"	Willy	10	m	s	"	"		"	"	"	"		"	"

11-115152-5/16/36
12-2741/3-10/6/03
12-29720-11-29-39
12-30916 IN HOSPITAL DISCHARGED 11/26/41
12-22010-2/28/40
12-19613 3/8/39
20-15201

American citizen

S I
ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED

J. Ray Cowan
Inspector

14 Jan 6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

28

Arriving at Port of [illegible] JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	[illegible]		1903 08	Prov. R.I.	husband John Simpson		No	No	No	good	[illegible]	5	6	fair	bl	bl		Belgium	Brussels
2	"	friend	$10		1907 08	Kowaglick	friend Fred Didart							5	4	dk	bl	bl		"	Mons
3	"	self	20				Mornay Mich friend Frodet Vandemutte Detroit Mich Bruce St. 33							5	5	"	bl	bl		"	Petegem
4	"	"	13 20				brother Rosse Achiel Otis River Minn Box 345							5	6	fair	bl	bl		"	Lede
5	"	"	17		1906	Stadt. Wis	brother Silas C. Vandewelchen Gladstone Mich Box 128							5	2	dk	fair	bl		"	Zitz
6	"	"	10				brother Pete Segui Kansas City Mo 305 Walnut					cutting trade in Oakland		5	8	dk	bl	bl		"	Antwerp
7	"	husband	25				husband Jan Haus Chicago Ill 1036 Leith St					good		4	10	fair	fair	bl		Holland	Zwolle
8	"	/	/											—		—					
9	"	/	/											—		—					
10	"	/	/									Cannot work on account of lameness		—		—					
11	"	/	/																		
12		alien	Zitz				Lutherst. Weinstein Hupp 367 & 14.					good		[redacted]		fair	bl	bl		Hungary	Berg
13	Yes	brother in law	3				Steyrgasse Wirleus Lechner Hilwaukee Wis 441 Virginia St.							5	4	fair	bl	bl		Austria	Graz
14	"	father	16				brother Tomas Dziatkowsa Passaic Fly Boudy St. 2 142							5	2	"	bl	bl		"	Wanow
15	Yes	self	$10				aunte Elise Walter St Louis Mo Monroe St. 1301							5	7	dk	gry	bl		Germany	Westphalia
16	"	"	150											5	4	fair	bl	bl		"	"
17	"	"	"				aunte							5	3	"	bl	bl		"	"
18	"	/	/				Elise Walter							—		—					
19	"	/	/				St Louis Miss							—		—					
20	"	/	/				Monroe St. 1301							—		—					
21	"	/	/											—		—					
22	"	/	/											—		—					
23	"	self	25		1907 08	Wis	brother Jacob Krueger friend Graf Wis							5	9	dk	bl	bl		"	Antigo
24	"	"	$25				Chawana Wis							5	5	"	bl	bl		"	Wittenberg
25	"	"	15				uncle Michael Krueger Aurora Ill							5	6	dk	bl	bl		"	Oshkosh
26	"	"	20		1907	Spokane Wa.	brother.							5	6	fair	dk	bl		"	Oshkosh
27	"	/	No				Albert Krueger							5	5	dk	bl	bl		"	"
28	"	/	"				Spokane Wash.							5	7	fair	bl	bl		"	"
29	"	/	"											5	3	"	bl	bl		"	"
30	"	/	"											—		—					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Howie G Berman, Master, of the S/S , from ANTWERP , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S Vaderland sailing herewith, (state whether "sailing herewith" or "employed by owners" hereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schaffer	Hirsch	18		m s	tailor	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Torbin	mother Malke Schaffer	N.Y.	
2	Rosenbusch	Schlojme	40		m	"	"	"	"	"		Opole	wife Lipe Rosenbusch	N.Y.	
3	Warschawski	Mordche	16		m s	"	"	"	"	"		Lopunca	father Meilech Warschawski	N.Y.	
Admitted	Lilienman	Ide	20		f s							Winitza	mother Freide Lilienman	N.Y.	
5		Chaje	18		f s								mother Winitza "		
6	Zipenruk	Zipe	25		f s							Litovir	father Lehmi Zipenruk	N.Y.	Hospital
Detained	Weisbord	Velvel	40		m m	dealer	yes	yes					wife Chane Weisbord	N.Y.	Brooklyn
8	Feigenbaum	Feige	17		f s	Dept.	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Lublin	father Aaron Feigenbaum	N.Y.	
9	Greenbaum	Schmuel	25		m s	tailor	yes	yes	"	"	"	Wolina	father Nuch Greenbaum	N.Y.	
10	Weinberg	Kelmen	28		m m	"	"	"	"	"	"	Lublin	wife Mirel Weinberg	N.Y.	
11	Hirschenhorn	Leibel	17		m s	tailor	"	"	"	"	"	Lublin	father Mendel Hirschenhorn	N.Y.	
12	Feigenbaum	Yosel	22		m s	"	"	"	"	"	"	Lublin	father Moisele Feigenbaum	N.Y.	
13	Silberstein	Leibel	18		m s	Tailor	no	no	"	"	"	Wolina	father Leyz Silberstein	N.Y.	
14	Ruk	Chaje Lowe	17		f s				"	"	"	Lublin	mother Freide Ruk	N.Y.	
15	Olzmann	Ester	17		f s	Dept.	yes	yes	"	"	"	Plock	father Benc Olzmann	N.Y.	
16	Fiskind	Frajerech	20		m s	tailor	no	no	"	"	"	Plock	cousin Schmul Frajerech	N.Y.	
17	Szraclski	Tenbe	25		f s				"	"	"	Warschau	father Rochmiel Szraclski	N.Y.	
18	Salomon	Lowe	17		f s	Dept.			"	"	"	Andrzewa	mother Reje Salomon	N.Y.	Newark
Admitted	Rolin	Abraham	30		m m	Tailor	no	no	"	"	"	Plock	wife Schewie Rolin	N.Y.	
20	Kelemen	Schmidel	22		f s				"	"	"	Lodz	father Mordche Kelemen	N.Y.	
21	Mekler	Wolf	50		m m	tailor	no	no	"	"	"	Warschau			
22	"	Rivke	35		f m	work			"	"	"	Lilienowa	sister Fr.		
23	"	Moffele	5		m	ch			"	"	"		Schmidel Mekler		
24	"	Schmuchen	4		f	ch			"	"	"		Lilienowa		
ADMITTED 25	Lincwitz	Berke Rochel	56		f m	work	yes	no	"	"	"	Lozesow	sister Cirl Lincwitz	N.Y.	Brooklyn
26	Berker	Mortche	16		m s	Helper	yes	yes	"	"	"		mother Hete Berker	N.Y.	
27	Mcrrin	Schmike	17		f s		yes	yes	"	"	"	Rowalowo	mother Rivke Merrin	N.Y.	
28	Rubinstein	Leib	25		m m	tailor			"	"	"	Lwow	wife Ruh Rubinstein	N.Y.	
29	Lederahencioá	Schlojme	28		m m	"			"	"	"	Lukowow	Lukowow	N.Y.	
30	"	Rose	24		f				"	"	"	Britzkany	uncle Josh Lederahencioá	N.Y.	
													Britzkany		

2-533403 8/3/37

2-57544-6/7/38.

7-79583—11/7/40

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled: Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$ 6				Aunt Kirchmann 164 Bridge							5 3				Russia	Kovno
2	"	"	10				Cousin Meyer Wolf							5				"	Opoczno
3	"	brother	10				Norfolk 296 Broome St. Brother Zindor Moskowitz							5 6				"	Lodz
4	"	uncle	5				Norfolk 94 Lewis St. uncle Ettelman							5 2				"	Plock
5	"	"	3				Norfolk 1595 Lexington Ave. uncle J. Ettelmann							5 3				"	"
6	"	sister	no				sister J. Teppins Newark N.J. 59 Emmet St.							5 3				"	Lodz
7	no	son	no				Son H. Silverstein Brooklyn N.Y. 64 Lewis Ave							5				"	"
8	Yes	brother	$10				Brother Yosek Teitelbaum Norfolk 10 Grand St.							5 1				"	Lodz
9	"	"	no				brother Moische Greenbaum Norfolk 107 Forsyth St.							5 5				"	Ostrolenka
10	Yes	sister	$21				sister H. Eleider Norfolk 85 Pitt St.							5 4				"	Lodz
11	Yes	sister	$10				sister Rachel Rosenkranz Norfolk 117 Forsyth St.							5 4				"	"
12	Yes	brother	no				Brother H. Yoskel Feitel Norfolk 48 Eldridge St.							5 3				"	Plock
13	Yes	father	no				brother Jane Gelbfarb Norfolk 113 Forsyth St.							5 7				"	Lodz
14	Yes	father	no				father Yosel Rivell Norfolk 48 Eldridge St.							4 9				"	Plock
15	Yes	brother	no				brother Samuel Altmann Norfolk 153 Ridge St.							5 1				"	"
16	Yes	self	$10				Cousin Wienedy Fogarashi Norfolk 237 & 100 Eldridge St.							5 8				"	Ostrowiec
17	Yes	"	no				brother Leib Jaroslaski Norfolk 57 & 14 St.							4 11				"	Andrzejow
18	Yes	father	$				father Abram Lebowitz Norfolk 97 & 115 Rivington St.							4 11				"	Plock
19	Yes	brother	$10				brother Abr. Wiegencastle Norfolk 209 Henry St.							5 4				"	Lodz
20	Yes	cousin	no				cousin Rivka Glasel Norfolk 60 Allen St.							5 4				"	Warsaw
21	Yes	self	$25				husband brother							5 10				"	Lubartow
22	Yes	husband					Reinke Mettler							5 2				"	"
23	Yes	pair					H. Lami Leo 9m 29 St.				engineer brother			—		—		"	"
24	Yes	"									Jewish			—		—		"	"
25	Yes	son	no				Son Yosel Lewenich Brooklyn N.Y. 69 Leslie Ave							4 9				"	Lomza
26	Yes	father	$25				brother Yitzkel Reiker Newark N.J. 95 Monroe St.							4 11				"	Ostrowiec
27	Yes	uncle	no				uncle H. Mayer Norfolk 89 Hester St.							5 2				"	Lodz
28	Yes	son	$				cousin Hlatchman Norfolk 68 First St.							5 6				"	Lubartow
29	Yes	son	$15				Cousin N. Chomsky							5 1				"	Brest
30	Yes	[illegible]					Norfolk 291 [illegible]							5 2				"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Oscar G. Berman, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Oscar G. Berman
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words not applicable, as the case may be.)

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

C. Hamel
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

15 Bmo

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lederschneider	Abr.	58		m m	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Britschany	both H & S Ehrenzweig Britschany		
2	"	Emma	55		f "										
3		Freide	24		f s										
4	Margulies	Solomon	18		m s.	Lab	Yes	Yes	"	"	"	"	father Mendel Margulies Britschany		
5	Burbik	Julius	25		m m	"	No	No	"	"	"	Lemberg	wife Ulanie Burbik		
6	Tennenbaum	Abram	18		m s.	Lab	Yes	Yes	"	"	"	"	father Eli Tennenbaum		
7	Leibowitz	David	17		m s.	Tailor	Yes	"	"	"	"	"	father M Leibowitz		Brooklyn
8	Schwarz	Lipe	19		f s		No	Yes	"	"	"	"	father Mr Schwarz		
9	Lunialitzky	Leiser	23		m s	Lab	Yes	"	"	"	"	"	mother Mrs L Lunialitzky		
10	Admitted Kleyer	Chayem	17		[illegible] s		No	Yes	"	"	"	"	mother Lena Kleyer		
11	Admitted "	Rivka	11		[illegible] s										
12	Malizki	Moische	18		m s.	Tailor	No	No	"	"	"	Zambrow	father Ettel L Malizki Zambrow		
13	Zaidel	Notke	21		m s	Seamstress	No	No	"	"	"	Minsk	parents M Zaidel Minsk		
14	Opersky	Aron	17		m s	Farmer	No	No	"	"	"	Goslyra	parents Jos Opersky Goslyra		
15	Starozinski	Hajka	17		f s.		Yes	Yes	"	"	"	Lunsk	mother Chayer Starozinski Lunsk		
16	Garfinkel	Ettel	28		m m	Tailor	No	No	"	"	"	Bielostok	father Jentel Garfinkel Bielostok		
17	Mazur	Chaye	17		f s.		Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodno	father Osias Mazur Grodno		
18	Pasmanik	Lea	17		f s.	[illegible]	No	No	"	"	"	Libeschow	mother Ebene Pasmanik Libeschow		Brooklyn
19	Kibel	Zylwik	27		m s	Farmer	Yes	"	"	"	"	Lomnitz	wife Tauba Kibel Lomnitz		
20	Kaplan	Chaye	33		f m	[illegible]	No	No	"	"	"	Malta	both H & S Isidore Kaplan Malta		Pittsburg
21	"	Mennche	9		m s										
22		Rivke	5		f s										
23	Kleinermann	Jentel	24		m m	Lab	No	No	"	"	"	Wolmirbo	wife Chayne Kleinermann Wolmirbo		Brooklyn
24	Birkin	Moische	20		m s.	Lab	No	No	"	"	"	Wolma	father Nachem Birkin Wolma		Chicago
25	Lenderowitz	Chane Ester	24		f m		No	No	"	"	"	Wesolian	cousin Moische Lyblicht Wesolian		Rochester
26		Jedoige	0		m										
27	Persin	Chaim	30		m m	Lab	Yes	Yes	Russia	"	"	Berslaw	father Jeley Persin Bierlaw		
28	Yberowitz	Herschel	16		m s.		Yes	Yes	"	"	"	Grodo	parents H Yberowitz Grodo		
29	Granish	David	23		m s.	"	Yes	Yes	"	"	"	Tomaszow	parents Bell Granish Tomaszow		Chicago
30	Kleinik	Mortche	25		m m	"	No	No	"	"	"	Lubiza	wife Rach. Kleinik Lubiza		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. June 21st 09 12 oo PM. JUN 21 1909 4 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf and dumb, or blind, or crippled, or infirm, or under contract to perform labor, or likely to become a public charge, or have a contagious disease, or mental or physical defect of such a character as to affect the ability to earn a living, or otherwise not admissible under the law, and what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$30	no			Cousin N Schonfeld	no	no	no	no	good	no	5	3	dk	br	gr			Russia
2							Norfolk 49 1/2 E. Broadway. N.													
3														5	1					
4	"	self	$6	no			Brother Sam Morgenlies							5	3	"	br	br		
5	"	"	no	"			New York 60 Ave B.													
6	"	"	$6	"			Cousin N Indelsman							5	4	dk	Br	br		Lithuania
7	"	"	$10	"			New York 178 Ludlow St.													
8	"	brother	no	"			Brother N Tennenbaum							5	2	"	br	br		Jassy
9	"	"	no	no			New York 2288 1st Ave.													
10	"	"	"	"			Brother B Libowitz							5	3	fair	br	br		Russia
11	"						Brooklyn 491 495 Howard Ave.													
12	"	mother	no	no			Brother J Schwartz							5	1	fair	br	br		Kovel
13	Yes	sister	no	no			New York 114/30 Broome St.													
14	Yes	self	$5	"			Brother N Lewinsky							5	2	dk	br	br		Telzy
15	no	sister	no	no			New York 167 Orchard St.													
16	Yes	both P/C	no	"			Brother Jno. Schmuck							5	4	fair	br	br		Irvenda
17	"	brother	no	no			New York 242. 24 St.													
18	no	self	$10	no			Bro							—	—					
19	Yes	sister P/C	no	"			Brother Lore Moleitzki					Eczema in face		5	4	"	dk	br		La Ville
20	"	husband	no	no			Bro P 493 Clarendon St.													
21	"	father					Sister Rosie Zaidel					good		5	1	fair	br	br		Minsk
22							Boston Mass 86 Bishop St.													
23	"	both P/C	no	no			Brother Sam Kuchinick							5	1	dk	br	br		Gobelya
24	"	cousin	$7	no			St Louis Mo 504. Cipps Ave													
25	"	husband	$5	"			Brother I Harris							5	2	fair	br	br		Lunda
26		father					So Bend Ind 52 E Wayne													
27	Yes	brother	no	no			Brother H E Waldmann							5	3	dk	br	br		Bobrow
28	"	sister	no	"			Cincinnati O 33 Elsinore													
29	"	cousin	no	no			Brother David Wagner							4	6	fair	fair	br		Grodno
30	"	sister	no	no			New York 145 Madison St.													
31	no	self	$10	no			uncle J Smith							5	1	dk	dk	gr		Schawel
32	Yes	sister P/C	no	"			Brooklyn 491 493 Belmont													
33	"	husband	no	no			Sister P/C Mr Zelemann							5	4	fair	br	br		Lozno
34	"	father					New York 140 Hester St.													
35	"	husband	no	no			husband & father							5	2	dk	br	br		Mlawa
36	"	father					2 Captain							—	—					
37							Pittsburg Pa 2156 Cook Ave							—	—					
38																				
39	"	both P/C	no	no			brother P/C Edward Fischer							5	6	fair	br	br		Plotz
40	"	cousin	$7	no			Brooklyn 491 495 Howard Ave.													
41	"	husband	$5	"			Cousin Lieber Sabath							5	7	fair	br	br		
42	"	father					Chicago Ills 634. Roby St.													
43	"	husband	$5	"			husband Filya Lunderowitz							4	11	fair	br	br		
44	"	father					Rochester N.Y. 69 Warren St							—	—					
45	Yes	brother	no	no			brother P/C Meyer Zeiler							5	3	dk	br	bl		Brody
46	"	sister	no	no			New York 443. Pitkin Ave													
47	"	sister	no	no			Sister A Lustkind							5	3	fair	br	br		Brody
48	"	cousin	no	no			Jersey City 17 Sip Wasick St													
49	"	cousin	no	no			Cousin Harry Rosenzweig							5	9	dk	br	br		Zarog
50	"	sister	no	no			Chicago Ills. 95 Noble Ave													
51	"	sister	no	no			uncle Chaskel Lewkowicz							5	3	fair	br	bl		Lodz
52							New York 57 Ludlow St													
53							S K Stanton													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Berman, Master, of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas G Berman
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia; and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S [illegible], sailing herewith, (state whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lindyk	Avner	21		M S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilkis	Mrs Bessie Wyatt Father Moische Dirkin	N.J.	Trenton
2	Dirkin	Benjamin	9		M S		"	"	"	"	"	Bogen	Bogen Father Leiger Workin	"	"
3	Worken	Abram	21		M S		"	"	"	"	"	Shreshen	Shreshen Wife Chaleinik	"	Chicago
4	Chalinski	Chaja	35		M M	Blacksmith	"	"	"	"	"	Libnik	Libnik Father Marsch Babrynki	"	"
5	Babrynki	Abram	25		M S	Lab	"	"	"	"	"	Kanicer	Kanicer Parent Lebman Zimmerman	N.Y.	Bayonne
6	Zimmerman	Lehman	18		M S		"	"	"	"	"	Winicer	Winicer Father Lehman Katz	"	"
7	Katz	Marsch	17		M S	Goldsmith	"	"	"	"	"	Kowno	Kowno Parent & Landsmen	"	"
8	Landsmen	Ella	8		S							Meirik	Meirik Wife Rene Liebesh	N.Y.	Brooklyn
9	Liebesh	Josel	28		M M	Tailor	Yes	Yes	"	"	"	Bardinger	Bardinger Mother & Hinde Cypnes	"	"
10	Cypnes	Jeni	19		S		"	"	"	"	"	Gorodischey	Gorodischey Mother	"	"
11	"	Ellek	21		M S	Waistmaker	"	"	"	"				"	"
ADMITTED 12	Weizenbaum	David	39		M M	Tailor	2-296262-4/27/42				Belgium	Leather	Leather & M Zimmerman	N.J.	Newark
ADMITTED 13	"	Mobel	18		M S		3-249467-7/3/41					Belgium		"	"
ADMITTED 14	"	Bandel	16		"									"	"
ADMITTED 15	"	Mirlowfe	29		M M	Laborer								"	"
ADMITTED 16	"	Rachel	13		"									"	"
ADMITTED 17	"	Lebrick	9		M		2-765968-8/3/40							"	"
ADMITTED 18	"	Chaja	7		M									"	"
19	Kotkowiz	Lehmel	35		M M	Lab	Yes	Yes	"	"	Russia	Bitker	Wife & Kotkowiz Brother "	N.Y.	Savannah
20	Kapelnikow	Leibe	28		M									"	"
21		Lina	3		F									"	"
22	Kompeni	Mojsche	7		M S								Parent & Kompeni Father Bitker	N.Y.	Bayonne
23	Lindhalter	Chaim	36		M M	Lab	Yes	Yes	"	"	Russia	Dubaer	Dubaer	"	"
ADMITTED 24	Pitkowski	Israel	46		M M	Butcher						Baker	Wife & Pitkowski	"	"
ADMITTED 25		Leibe nor	18		M S								Father Bitker	"	"
ADMITTED 26	Alberti	Bejnie Bascher	36		M M	Cab	Yes	Yes	"	"			Husband & Liebesh	N.J.	Newark
ADMITTED 27	Zeitlin	Abram	32		M M	Idle						Merry Grodner	Wife Chaja Zeitlin	"	"
ADMITTED 28	Markus	Chaim	40		M M		2-4/24/42						Aunt Chaja Markus	"	"
29	Frankel	Lehmele	18		M S							Grodner	Father Lippe Frankel	"	"
30	Hawinski	Daniel	9		M S	Tailor	Yes	Yes				Volinski	Father Nachem Hawinski	N.Y.	Elmira
												Kiew	Kiew	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by means of any contract, printed or verbal, made previously to leaving foreign country.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernst G. Berman, Master, of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Ernst G. Berman
Master. Officer.

Sworn to before me this 3rd *day of* , 190 ;

at .....

.....
Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 *(Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ....., sailing herewith, (State whether "sailing herewith" or "employed by owners of," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—113

17/Imm

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12 th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kantarzyn	Fanie	18		s		Yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Terespol	Father Chaim Kantarzyn	Ill.	Brooklyn
2	Potkrasz	Blume	17		s							Kowan	Terespol Poland Father L Potkrasz		Ill.
3	Trubitz	Rosa	17		s							Grodno	Father J Trubitz		Ill.
4	Schmid	Lore	23		s	2-158429-505						Schawel	Russia Father J Schmid		Ill. Brooklyn
5	Kaplan	Lene	19		s	—						Kowna	Grodno Russia Grand, J Jacobson		
6	Lagunsky Schain	Lipe	19		s		Yes	yes				Janowo	Russia mother Liwel Liskind		Ill.
7		Henne	17										Mexborne		
8	Nasburga	Lore	40		m		no	no	Russia	Hebrew	Russia	Block	Russia mother Wolfe Gumplein		Ill.
9		Lehaje	9										Block		
10		Feivel	8												
11	Becker	Moritz	36		m	2-764856-124-41 Baker	Yes	no				Lodzagow	Russia Father Chane Becker		Ill.
12	Kapilak	Feigel	18		s.		Yes	yes				Pinsk	Russia Father David Kapilay		Ill.
13	Schain Schwarz	Moinche	20		m	tailor	no	no				Odessa	Russia Father Jankel Eberwein		Ill.
14	Terpes	Golde	21		m							Kiew	Russia Father Leib Terpes		Ill. Brooklyn
15	Glaser	Bene	17		m	tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Bialo	Russia mother Bragne Glaser	Ind	So Bend
16	Weissmann	Chane	20		s.		no	no	Russia	Hebrew	Russia	Tolejin	Tolejin Parents in Weissmann		Ill.
17 ADMITTED	Taerbawin	Jakob	46		m	tailor	yes	yes	Hungary		Hungary	Benedik	Russia Benedik Father Chaim Taktbawier		Ill.
18	Taerbawin	Edelka	17		s.							Csovna	Csovna Father Moses Taktbawier		Ill.
19	Beck	Abraham	32		m	Merchant	yes	yes	Austria			Slonda	Russia Wife Beck		Ill.
20	Sandkuper	Ester	21		m		no	no	Russia		Russia	Brest	Poland Mother Sarah Sandkuper		Ill.
21		Lye	3		m								Brest		
22		Chaje	16												
23		Lore	16												
24	Mordekai	Mauche	35		m	Dress maker	yes	no				Minsk	Russia Wife Tchaine Mordekai		Ill. Brooklyn
25	Unterbach	Wolf	19		m	Cabinet maker	2-512165 - 4/16/37					Lublin	Russia mother Unterbach Chaje		Ill.
26	Hoff	Abrah	17		s	tailor	no	no				Lublin	Russia father Hoff Conrad		Ill. Brooklyn
27	Fitterman	Manes	33		m	"	"	"				Wolin	Russia mother Tenje Fitterman		Ill.
28	Trudke	Kessel	19		m	s. tailor	yes	yes				Kolz	Russia father Moinche Kessel	Ill.	Chicago
29	Rubin	Israel	19		m	boiler maker						Grodno	Russia father Berl Rubin		Ill.
30	Lipkind	Schifre	16		f	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew		Lebedowa	Grodno father David Lipkind		Ill.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Years or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Jr	Broth Fe	no no		Brooklyn NY 180 Sumner ave							5 1	dk			Russia Poltava
2	"	father	no no		father Harry Powers											
3	"	brother	no "		Newyork 165 Broadway East							5 3	fair			
4	"	brother	no no		brother Jakob Frank							5 2	dk			
5	"	uncle	" "		Newark 8 Park ave											
					brother Eduard											
					Brooklyn NY 389 Sobel st.							4 9	dk	dk		Russia
					uncle Moisha Kolin											
					Brooklyn NY 40 Waldman st.							4 10	fair	dk		Russia
6	Jr	father	no no		father J Segenes							5	fair	dk		Russia
7					Newyork 2 Ave											
8	"	husband	no no		husband x father							4	dk	dk		Russia
9	"	father			Moses Meisarya							—	—			
10					Newyork 96 Grand st							—	—			
					uncle B Keller											
11	"	self	no no		Newyork 63 Eldridge st.							5 6	dk	dk		Russia
					uncle Feinstein											
12	"	uncle	no no		Newyork 347 Bellman ave							4 9	fair	dk		Russia
					brother J Schreier											
13	Jr	brother	no "		Newyork 636 28 Cordi							5 3	dk			Galicia
					husband Josef Teipas											
14	Jr	husband	no "		Newark 457 180 Kossuth st.							5 -	dk			Russia
					uncle Daniel Glazer											
15	"	uncle	no no		50 Bond Rud Ungarn st. 913.							5 5	fair	dk		Austria Bial-
					Adam Grave Jaroslo											
16	"	Cousin	no no		Newyork 161 Belmont ave							5 1	dk			Russia Kolega
17	Jr	son	84 Jr 31-3		Jan Moritz Jakubowicz							unmarried				Hungary Beneda
					Newyork 94 Forsyth st.							5 6	dk	dk		
18	"	self	4 no		Cousin Lazy Zollobowicz											Austria Ozarow
					Newyork 94 Forsyth st.							5 3	-	dk		
19	"	brother	$10 no		brother Herrid Zand							5 2	dk	dk		Hungary Homok
					Newyork 134 Ludlow st 2 floor											
20	"	self	no no		husband x father											
21					F. Sandlanska											
22					Newyork 355 Henry st											
23																
					Cousin A Weiss											
24	Mr	self	$10 no		Brooklyn NY 319 Christopher st							5 2	fair	dk	dk	Austria Mo-
25	Jr	brother	no no		brother B Rubenbaum							5 1	"	dk	dk	
					Newyork 92 Bayard st											
26	"	"	no "		brother A Wolff							5 4	"	dk	dk	
					Brooklyn NY 492 Engel st.											
27	"	brother	no no		Herrid (Israel) Burlick							5 4	"	dk	dk	
					Newyork 159 Forsyth st.											
28	"	"	no "		brother Mr Alex. Wolfgang							5 2	fair	dk	dk	
					Chicago Ill. 442 S Ashland							5 3	"	dk	dk	
29	"	self	$10 no		brother Jan Jakubowicz							5 4	"	dk	dk	
					Newyork Rockaway Pt Ave											
30	"	sister	$10 no		Sister Bessie Cohen							4 10	dk	dk	dk	
					Newyork 165 Henry st											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Barnes, Master, of the S/S (State whether Master, First or Second Officer), from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this JUN [illegible] 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ____, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Province of London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ____, 190

at ____

Immigration Officer.

11—1115

25

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

18 Passed

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp June 12th, 1907

11—11115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Grozik	Jan	26		m m	lab	Je	Je	Russia	Polish	Russia	Lupice	wife Hedwig Grozik	N.Y.	Niagara Falls
2	Grozik	Julia	27		f m								Hopice mother Rozalia Grozik		
3	Barzcz	Sebastian	34		m m	Laborer							Hopice wife Zofia Barcz	N.Y.	Cyonkes
4	Klobes	Wojciech	26		m m	"	Je	Je					Hopice wife Anna Klobes	N.Y.	Syracuse
5	Barzcz	Jan	26		m m	"							Hopice wife Zofia Barcz	N.Y.	Niagara Falls
6	Pawlowski	Michal	35		m m	"	Je	Je					Hopice wife Agnes Pawlowska		
7	Kukulka	Franciszek	36		m m	"	Je	Je					Hopice wife Kukulka		
8	Tupaj	Ludwik	30		m m	"	Je	Je					Hopice wife Marcinka Tupaj	N.Y.	Utica
9	Golec	Antoni	20		m s	"							father Wojciech Golec	Pa.	Barker
10	Berytko	Michal	24		m m	lab							Hopice wife Marya Berytko	Pa.	Linesport
11	Pacuk	Mikolaj	20		m s	"	Je	Je					Hopice father Jan Pacuk	N.Y.	Buffalo
12	Declinik	Jan	18		m s	lab							Hopice father Antoni Declinik	Pa.	Linesport
13	Liberski	Jan	26		m m	"							Hopice wife Marya Liberska	N.Y.	Buffalo
14	Koglowski	Wiktor	36		m m	"							Hopice wife Josefa Koglowska	N.Y.	Buffalo
15	Gadowski	Tomasz	26		m m	lab	Je	Je					Wola wife Mary Godowska	N.Y.	Buffalo
16	Kill	Helena	17		f s		Je	Je	Russia	Polish	Russia	Lupice	Hopice father Josef Kill	Mo.	St Louis
17	Rogny	Felix	8		m s	lab	No	No					Lapicz father Ignaz Rogni	Minn.	Barton
18	Rutkowski	Josef	50		m m	"							Brzezovo wife Maria Rutkowska	Minn.	Barton
19	Zuscewy	V.L. 19/5/91 Stanislaw	30		m s	"							Brzezovo father Josef Kowalski	Pa.	Wilkesbarre
20	Bogucanitas	Josef	41		m m	lab							Lewalki wife Rebecca Bogucanitas	Conn.	Forestville
21	Maskiewicz	Karolina	26		f s		No	No					Kovno mother Mary Maskiewicz	N.Y.	Brooklyn
22	Kirlis	Helena	25		f m	Housewife	No	No					Wydoliszkog Wydolischkog		
23	"	"	16		f s	dau							Dworek father Tomas Jurkewicz	N.Y.	Elmira
24	Olawski	Andrzej	24		m s	lab							Dworek father Benedykt Olawski	Pa.	Nanticoke
25	Pisarda	Lewrowa	16		f s	dau							Prokl Prokl mother Franciska Pisarda	N.Y.	Utica
26	Lapadka	Dorota	18		f s	dau	No	No					Lyce father Lyncz Lapadka	Conn.	New Britain
27	Poplawski	Piotr	26		m s	lab	1-348363-11/19/41-505						Chrolenko father Gregor Poplawski	N.Y.	Brooklyn
28	Kulbaczki	Piotr	18		m s	"							Czerwonka father Antoni Kulbacki	Mass.	Webster
29	Kirlis	Piotr	22		m s	"							Gorne father Ludwig Kirlis	N.Y.	Holland
30	Kowalczyk	Teofila	17		f s								Czelnic father Konrad Kowalczyk	Mo.	St Louis

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

36

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation, and if not, whether having sufficient money to pay for such transportation; and how much.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or implication, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Barnes, Master, of the S/S (State whether Master, First or Second Officer.) , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

37

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ....., sailing thereunto from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* , *June 12th* , 1907

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Linnemann	Karl	32	m	m	Tobacco	no	no	Russia	Polish	NON IMMIGRANT	Siedlce	wife Emilia	Illinois	Chicago
X 2	Lisko	Olga	16	m	s	Servant				German		Siedlce	Nicanowa Poland	"	"
3	Pucholska	Anna	17	m	s					Polish		Siedlce	Wielanek Poland	Pennsylvania	Pittsburg
4	Lakowicz	Morgan	16	m	s	Lab						Siedlce	Mielnicz Poland	Illinois	Chicago
5	Gelkiewicz	Casimir	22	m	s	Lab						Siedlce	Tycasin Poland	Ill.	Chicago
6	Lewanska	Alexandra	20	m	m	Wife	no	no				Siedlce	Gotawin Poland	Ill.	Chicago
7	Jedrzelene	Barbara	30	m	wid	housekeep.						Siedlce	Mother Poland	Ill.	Chicago
X 8	Lewandrene	Anna	22	m	s	Servt maid				Lith		Siedlce	Lewandrene Poland	Ill.	Chicago
Admitted 9	Leskiewicz	Johanna	15	m	s	Servt				Polish		Siedlce	Mother Poland	Ill.	Chicago
X 10	Wyszynska	Marianna	18	m	s							Siedlce	Leszczynska Poland	Ill.	Chicago
X 11	Medzolewski	Boleslaw	24	m	m	Lab						Siedlce	wife Poland	Ill.	Chicago
X 12	Ladowski	Josef	21	m	m	Lab						Siedlce	Lipowo Poland	Ill.	Chicago
13	Wasilewski	Franz	18	m	s							Siedlce	Lipowo Poland	Ill.	Chicago
14		Josef	18	m	s							Siedlce	Lipowo Poland	Ill.	Chicago
15	Wolek	Ignacy	18	m	s	Lab	no	no	Russia			Siedlce	father Poland	Mass	Boston
X 16	Tokarzewski	Hilary	20	m	s							Siedlce	Medzlawa mother Poland	Pa	Carbondale
X 17	Krolnicki	Wladyslaw	21	m	s		no	no				Siedlce	Tolkszanka Poland	Pa	Pittsburg
DEPORTED 18	Stachowski	Josef	25	m	m							Siedlce	Helen father Poland	Ill.	Chicago
X 19	Dernestka	Josef	23	m	m	Lab						Siedlce	Ebrent wife Poland	Pa	Pittsburg
X 20	Kosak	Stanislawa	17	m	s	Servt						Siedlce	Lewicki wife Poland	Pa	Pittsburg
X 21	Banach	Wladislawa	18	m	s	Servt						Siedlce	Nikonowicz father Poland	Pa	Sayreville
22	Jazdewska	Walerya	17	m	s		no	no				Siedlce	Lonya father Poland	Pa	Pittsburg
23	Gugewski	Josef	40	m	m	farmer	Lat	Lat				Siedlce	Plosk father Poland	Pa	Pittsburg
24	Zielinkowski	Michal	18	m	s							Siedlce	Plosk father Poland	Pa	Pittsburg
25	Cudakowska	Jadwiga	24	m	s	Servt	no	no				Siedlce	Plosk mother Poland	Pa	Pittsburg
X 26	Petkewicz jr	Adolf	19	m	s	Lab	no	no		Lith		Siedlce	Kurkone father Poland	Mass	Lowell
X 27	Borowska	Stefania	18	m	s	Servt Girl						Siedlce	Kurkone mother Poland	Mass	Lowell
28	Chojnicka	Josefa	17	m	s							Siedlce	Lonya father Poland	Pa	Pittsburg
29	Malchuk	Stanislawa	24	m	m	Housekeep						Siedlce	Plosk father Poland	Pa	Pittsburg
30		Marian	2	m								Siedlce	Warschan father Poland	Pa	Pittsburg

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "Tourist" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] JUN 24 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Js	self	$25	No			brother Emil Jabo Mount Vernon N.Y.	no	no	no	no	good		5	5	dk	gr	bl	Russia Poland
2	"	cousin	no	no										5	2	dk	dk	H	
3	"	both H	no				brother Franz Baldiga Hamelowie Aus.							4	9	dk	br	br	
4	"	S	$9				brother H Jozef Zukowski Bridgeport Conn.							4	10	Fair	br	bl	Poland
5	"	brother	$10	no			brother Josef Szollowicz Newark N.J.							6	1	fair	br	bl	Galicia
6	no	husband	$20				husband Wladyk Lewandowski West Pittston Pa.							5	3	fair			Austria
7	Js	both H	$10				brother H Chorl Pawlisse Milwaukee Wis.							5	4	dk	br	bl	Russia
8	"	self	$25				brother Constantin Lewandowski Rumford Falls Me.							5	4	fair			Poland
9	"	father	"				father Hamil Gratkiewicz Chicopee Falls Mass.												Russia
10	"	S brother	no	no			brother Hamil Krzyzanowski Amsterdam N.Y.												Poland
11	"	S uncle	$35				uncle Hamil Krzyzanowski Amsterdam N.Y.							5	4	dk	br	bl	Galicia
12	"	both H	$5				brother H Josef Kosmann Mahanoy City Pa.							5	5	fair	br	bl	Austria
13	S	brother Boston	$10				brother John Wasilewski Newton Upper Falls Mass.							5	4	fair	br	bl	Galicia
14	S													5	4	fair	br	bl	"
15	Js	brother	$10	no			brother Wenzel Walicka Boston Mass.							5	8	fair	br	bl	Austria
16	"	S both H	no				brother H Franz Lombrowski Chicago Ill.							5	5	fair	br	bl	Poland
17	"	brother	$7				brother Adam Krasinski Detroit Mich.							5	8	fair	br	bl	Russia
18	"	self	no				uncle Josef Letowinski Plymouth Pa.							5	6	fair	br	gray	Austria
19	no	self	$25	1904	Newark	N.J.	both H Tadeus Galuszka Newark N.J.							5	6	dk	br	bl	Russia
20	"	"	$8	no			brother Ludwig Kozak Sayreville N.J.							5	—	fair	br	bl	Austria
21	"	"	$4	no			Sayreville N.J. brother Ludwig Kopek							5	1	fair	br	bl	Russia
22	S	Poland	$5				uncle Boleslaw Trojanowski Harrisburg Pa.							4	11	"	br	bl	Austria
23	Js	son	$8	"			son Paul Grzywacki Johnsonburg Pa.							5	3	dk	br	bl	Russia
24	"	brother	$5	"			brother Jos. Jeszkowski Johnsonburg Pa.							5	3	fair	br	bl	"
25	"	S brother	$60	"			brother Boleslaw Radkowski Pittsburg Pa.							4	60	fair	br	bl	"
26	"	brother	$1	no			brother Stanislaw Pelkowski Lewiston Me.							5	10	"	"	bl	"
27	Js	Bridgeport	$4	2			Bridgeport Conn. brother Jan Krzyzanowski							5	1	dk	br	bl	"
28	Js	Stepsister	$5	"			Stepsister Boleslawa Trojanowski Harrisburg Pa.							4	9	fair	br	bl	"
29	"	husband	no				husband Jakob Franz Malczyk							4	10	fair	br	bl	Austria
30	"	father	"				Newark father H Mechanic							—	—				

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] JUN 1 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for insane and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Js	self	$25		1903	Mount Vernon N.Y.		no	no	no	good		5	5	dk	br	bl		Russia	Riga
2		wife	no										5	2	dk	fair				
3		both H	no										4	9						
4		S	$9										4	10	fair					Ky
5		brother	$10	no									6		fair	br	bl			Gole
6	no	husband	$20										5	3						Fra
7	Js	both H	40										5	4	dk	br				Mor
8		self	25										5	4						Ry
9		father																		Ry
10		S brother	no	no																Pol
11		S uncle	$3										5	4	dk	br				Gr
12		both H	$5										5	5		fair	br			Lop
13	S Boston	brother	$10										5	[illegible]	fair	br				Lubowski
14	S Boston												5	4	dk	br	bl			
15	Js	brother	$10	no									5	8		br	bl			Austria
16		S both H	no										5	5	fair		bl			Aus
17		brother	$7										5	[illegible]	dk	br				Pole
18		self	no		1904	Newark N.J.							5	8			grey			Lem
19	no	self	$25										5	6	dk					Aus
20			$8	no									5	-	fair					Lo
21			24	no									5	1	fair	dk	br			
22	S Pole		$7										4	11			bl			Ole
23	Js	son	$24										5	3	dk	fair	br			
24		brother	$7										5	3	fair	br	br			
25		S brother	$30										4	60	fair	br	br			
26		brother	$9	no									5	10			bl			
27	Js	Bridegroom	$42										5	1	dk	br	br			
28	Js	Stepfather	$50										4	9						
29		husband	no										5	10		br	bl			Pole
30		father											—		—					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Homer G Barnes Master, of the S/S [illegible] . from [illegible] . do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190 ,

at

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

39

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Olivier, Surgeon of the S/S ....., sailing therewith, (State whether "sailing on the date hereof" or "supplied by ..... as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

26
L
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kos	Mikolaj	19		m s	lab			Russia	Polish	Russia	Sutomiovka	father Piotr Kos Sutomiovka		Ny Roslyn
2	Josa	Josef	24		m m	"	"		"	"	"	Ossala	wife Franciska Josa Ossala		" Ny
3	Jankowski	Stanislaw	25		m s	"		no	"	"	"	Julistawice	father Jan Jankowski Julistawice		" Brooklyn
4	Gatny	Wojciech	26		m m	"		yes	"	"	"	Vitkowa	wife Maryanna Gatna Vitkowa		" Northboro
5	Vidras	Michal	23		m s	"	"	"	"	"	"	Grabowica	father Wincenty Vidras Grabowica		" Clayton
6	Zugaj	Andrzej	30		m s	"	"	"	"	"	"	Ossala	father Jan Zugaj Ossala		Ny Ny
7	Grabowski	Andrzej	26		m m	"		no	"	"	"	Rudniki	wife Agnieszka Grabowska Rudniki		" Little Falls
8	Stawinski	Michal	26		m s	"		yes	"	"	NON IMMIGRANT ALI	Julistawice	father Jan Stawinski Julistawice		Ny
9	"	Anna	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	father "		" "
10	Szczepanski	Jan	23		m m	"	"	"	"	"	"	Antoniowka	wife Katarzyna Szczepanska Antoniowka		" Pittsburg
11	Granica	Anna	23		f m	"	"	"	"	"	"	Ruszcza	father Bronislaw Lapa Ruszcza		" Ny Jonkers
12	Urbanska	Koralia	18		f s	"	"	"	"	"	"	Swiebodzice	mother Katarzyna Urbanska Swiebodzice		" "
13	Smolarska	Anna	16	10	f s	"	yes	no	"	"	"	Ruszcza	father Jan Smolarski Ruszcza		" Little Falls
14	Sidor	Anastazya	17		f s	"		no	"	"	"	Raczyn	father Prokop Sidor Raczyn		" Bayside
15	"	Kornelli	27		m m	"		yes	"	"	"	"	wife Honorata Sidor Raczyn		" "
16	Nowak	Franciska	20		f s	"	yes	no	"	"	"	Antoniowka	father Wojciech Nowak Antoniowka		" N. Seneca
17	Pluta	Piotr	30		m m	"		no	"	"	"	Stefanowka	wife Agnieszka Stefanowska Pluta Stefanowka		Ny Kingston
18	Wos	Franciszka	19		m s	"	"	"	"	"	"	"	father Jozef Wos Stefanowka		" "
19	Narowski	Wladyslaw	29		m m	"		yes	"	"	NON IMMIGRANT ALI	Radziejow	wife Stefania Narowska Radziejow		Mass Boston
20	Kozak	Tomasz	18		m s	"	"	"	"	"	"	Potok	brother Josef Kozak Potok		Mich Detroit
21	Chorabata	Feliks	30		m m	"		"	"	"	"	Zakrzowek	wife Josefa Chorabala Zakrzowek		Ny Ny
22	Szymczak	Stanislaw	19		m s	"	"	"	"	"	"	"	father Andrzej Szymczak Zakrzowek		" "
23	Nowak	Michal	46		m m	"	"	"	"	"	"	Potok	wife Zofia Nowak Potok		Mich Detroit
24	Lyjak	Kazimierz	25		m m	"	"	"	"	"	"	Narazow	sister Josefa Kwiecien Narazow		Ny Yonkers
25	"	Agnieszka	17		f m	"	"	"	"	"	"	"	"		" "
26	Smietek	Stanislaw	38		m m	no	no	"	"	"	"	Krzeszow	wife Anna Smietek Krzeszow		Pa Pittston
27	Krok 208354	Adam	27		m m	"	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALI	Gracicowa	wife Zofia Krok Gracicowa		Ny Ny
28	Mieradka	Maciej	25		m s	"	"	"	"	"	"	Narazow	father Josef Mieradka Narazow		" Yonkers
29	Stucko	Lukasz	20		m s	"		no	"	"	"	Potok	brother Mateusz Stanko Potok		Mich Detroit
ADMITTED 30	Glinska	Theresa	24		f s	"	"	"	"	"	"	Wolica	brother Michal Glinska Wolica		" Ny

8-190177-6/18/40

7X-26206-5-17-40

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

40

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of JUN 21 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ 50	no			Tricina Augustyn Chabzan													
2	"	"	15	yes	1904	Boston	Roslyn wife B. 120													
3	no	"	10	no			complaint # Joseph friend Joseph Domsio													
4	yes	"	15	"			wife Broad St. 117 117 Broad St.							5	6	fair	gray			
5	"	"	10	"			brother Michal Jamborski							5	5	fair	fair			
6	"	"	20	"			Brooklyn wy ~~1904 714 1899~~							5	5	"	"			
7	"	"	15	"			father in law Wojciech Jonsic							5	6	"	blue			
8	yes	"	10	yes	1904	Roslyn wy	from Boston Pa England							5	4	"	"			
9	"	"	10	no			friend Paweł Ruth							5	3	dk	dk			
10	"	"	10	yes	1904	Buffalo wy	Livingston Pa							5	10	fair	dk			
11	"	self	6	no			~~contract~~ # Joseph friend Joseph Domsio							5	3	fair	brown			
12	"	"	7	"			wife 117 Broad St. 117							4		dk	brown			
13	"	"	8	"			Waller Michal Jamborski							5	2	dk	brown			
14	no	"	8	"			Little Falls wy Seeley St 16							5		fair	blue			
15	"	"	8	"			friend Paweł Ruth							5	4	fair	brown			
16	yes	"	5	"			Livingston Pa							5	3	dk	brown			
17	"	"	100	no	1907	Kingst St.	~~contract~~ # Joseph friend Stefan Slawinsky							5	3	dk	dk			
18	"	"	12	no			wife 117 Broad St.							5	10	dk	dk			
19	"	"	5	yes	1906	Boston	friend Leon Konski							5	4	fair	fair			
20	"	"	10	no			Detroit Mich Aleksander # 249 Alexander							5	4	fair	fair			
21	yes	"	16	yes	1906	Quadon	~~contract~~ # Joseph friend Stefan Slawinsky							5	2	dk	light			
22	"	"	2	no			wife 117 Broad St. 108 Father in law Jan Bogowski							5	5	fair	fair			
23	"	"	17	no			sister Zofia							5	3	dk	brown			
24	no	"	15	"			brother in law Leon Kosbe							5	4	dk	brown			
25	"	"					Detroit Mich Aleksander # 249 Alexander							5	7	dk	hazel			
26	"	self	11	yes	1907		brother in law Michal Joscowski							5	3	fair	hazel			
27	"	"	7	yes	1908	Brooklyn	Yonkers wy Washington St. 13							5	5	dk	brown			
28	"	"	15	no			brother in law Piotr Zaroda							5	6	dk	fair			
29	"	"	10	"			Lee Lynema Pa.													
30	yes	"	5	"			uncle Antoni Burak							5	6	dk	fair			
							wife 432 E 155 St.							5	6	dk	fair			
							friend Bolesław Jabłonski							5	6	dk	brown			
							Yonkers wy Orchard St. 700							5	6	dk	brown			
							uncle Mikołaj Dziedzic													
							Detroit Mich St. Aloisiewicz 4													
							Pole Joseph Szlinska Detroit St. 9							46	fair	brown	brown			

[illegible] on board.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Barnes, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S ..... from ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas G. Barnes
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1906 day of ....., 190 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Alviers, Surgeon of the S/S _____, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minister of _____ Laicer, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp June 12th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Woitkowski	Withola	20	m s	lab	no	Russia		Polish	Russia	Wilna	father Baliut Woitkowski Wilna		Conn	Granby
2	Szereschka	Emilia	17	f s	"	"	"		"	"	Grodno	father Jan Szereschka Grodno		"	West Britain
3	Niniciak	Andrej	19	m s	"	"	"		"	"	Wieszienka	father Jan Niniciak Wieszienka		Mass	Lowell
4	Kurzumas	Julius	17	m s	"	"	"		"	"	Suwalski	father Vincas Kurzumas Suwalski		Ky	Ky
5	Vonik	Paul	27	m m	"	"	"		"	"	Sokolka	wife Anna Vonik Sokolka		Pa	Luzerne
6	Schreskente	Magdalena	17	f s	dean						Shelebisse	father Mateus Schreskente Shelebisse		Conn	Waterbury
7	Penteris	Karol	27	m s	8-27-872-(404)-1/11/43.						Poswol	father Josef Penteris Poswol		Mass	Northampton
8	"	Vikolas	17	m s	"	"	"		"	"	"	"		"	"
9	Kisiel	Franziska	40	m m	"	"	"		"	"	Miastkowo	wife Alexandra Miss Kisiel Miastkowo		Pa	Erie
10	Kowcinsky	Peter	21	m s	"	"	"		"	"	Trakai	father Pitr Kowcinski Trakai		Ky	Schenectady
11	Domalewski	Jonas	20	m s	"	"	"		"	"	Grodno	father Franz Domalewski Grodno		R.I.	Providence
12	Petrowitz	Stanislaw	22	m s	"	"	"		"	"	Suwalski	father Vikolai Petrowitz Suwalski		"	"
13	Gawrys	Piotr	29	m m	"	"	"		"	"	Chorzow	wife Anna Gawrys Chorzow		Pa	Dupont
14	Sluszniecksis	Jurgis	40	m m	"	"	"		"	"	Krewolsk	wife Lewandora Sluszniecksis Krewolsk		Conn	New Britain
15	Szluszinski	Jons	42	m m	"	"	"		"	"	"	wife Marianna Szluszinski Krewolsk		Conn	"
16	Puszinskaite	Anna	25	f s	"	"	"		"	"	Kopelyan	father Marian Domin Kopelyan		Ill	Aurora
17	Domaskaite	Anna	22	f s	"	"	"		"	"	"	father Josef Domaskaite Kopelyan		"	"
18	Gwozb	Franciska	19	m s	"	"	"		"	"	Bialobre	mother Maryanna Gwozb Bialobre		Pa	Franklin
19	Zoraw	Antoni	26	m s	1-32859/-505-3/8/41						Sauser	father Franciska Zoraw Sauser		Conn	Hartford
20	Bec	Michal	26	m s	"	"	"		"	"	Sauka	wife Franciska Bec Sauki		Pa	Lansboro
21	Kot	Ignacy	30	m m	"	"	"		"	"	"	wife Agnieszka Kot Sauki		"	"
22	Kapa	Szymeon	42	m s	"	"	"		"	"	Dirsztu	wife Zenkyna Kapa Dirsztu		Pa	Olyphant
23	Kopka	Stanislaw	15	m s	"	"	"		"	"	Sauki	father Antoni Kopka Sauki		Pa	Brown Mountain
24	Hwalow	Wasyl	24	m m	"	no	Austria		"	Ukrainian	Lopuszitka	wife Anna Kwalow Lopuszitka		Pa	Youngstown
25	Klowaw	Jan	35	m m	"	"	"		"	"	Buczki	wife Anastasia Klowaw Buczki		R.I.	Newport
26	Harbadyn	Kasimira	26	f m	"	no	"		"	"	Kopusning	brother in law Jonas Lewandowsky Kopusning		Pa	Youngstown
27	"	Stefania	4	f c	"	"	"		"	"	"	" Stanton		"	"
28	Karpinski	Josef	18	m s	lab	Je	"		"	"	Szpulwo	mother Rosalia Karpinska Szpulwo		Ky	Bingham Falls
29	Jermaszka	Josef	25	m s	"	"	30		"	"	Okrogwa	father Jan Jermaszka Okrogwa		Ky	Uniontown
30	Bilauckas	Johann	25	m m	"	"	"		"	"	Bubiciai	wife Anastasia Bilauckas Bubiciai		Ky	Ky
			24		✓										

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United Statee Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having sucn passengers on board upon arrival at a port in the United States. 42

Arriving at Port of [illegible] JUN 21 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$14	No			Brother Josef Mitkowskey Granby Conn	No				Good		5	5	fair	fair	blue		Russia	Poland
2	no	"	15	"			wife Amalia Repczynska Box Britain Conn Grove St. 49							4	11	fair	fair	blue		Russia	Poland
3	"	uncle	20				Uncle Ignatz Krutnik Waterbury Conn Box 98							5	4	[illegible]	fair	blue		"	
4	"	brother	25				brother Josef Brimas Uncle Stanislaw age 26							5	3	fair	fair	blue		Russia	Lithuania
5	"	Brothilaw	25				brother in law Wilh. Szwiecka Luzerna Co Box 98							5	9	dk	fair	blue		"	Lithuania
6	"	Sister	40	50			sister Albicta Kimsky Waterbury Conn Box 18 ?							4	8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		"	[illegible]
7	"	Brother	14				brother Tadeas Szuteris Northampton Mass William St 132							5	1	fair	fair	blue		"	Russia
8	"	"		—	"		brother Marcel Kisiel							5	9	fair					
9	"	Brother	5				Erie Co 642 St 15 St.							5	7	fair	fair	grey		"	Poland
10	"	"	3				brother Josef Korcinski Shenandoah Pa Forte St. 110							5	6	fair	fair	blue		Russia	Russia
11	no	Self	5				sister Weronika Domalewski Providence R.I. Atoma St. 50							5	5	fair	fair	[illegible]		"	Lithuania
12	"	"	6				cousin Ludwig Radwinski Providence R.I. Steppe St. 70							5	8	dk	fair	blue		"	Russia
13	"	Brother	16				brother Johann Gawrys Duryea Co Box 5							5	8	[illegible]	fair	blue		Austria	[illegible]
14	"	Brothilaw	20	21			brother in law John Orlec New Britain Conn Lucas St. 41							5	6	fair	[illegible]	blue		Russia	Russia
15	"	Self	25				brother in law							5	4	dk	fair	blue		"	
16	"	Brother	40				brother Alex Suchinski Aurora Ave High St. 314							5	2	fair	[illegible]	[illegible]			
17	"	Uncle			"		uncle Josef Zumanski Aurora Ave High St. 314							5	3	dk	fair	blue		"	
18	"	Self	$10				brother Pawel Zeryk Franklin N.J. Box 381							5	5	fair	fair	blue		"	Bialystok
19	"	"	50				brother Jakob Zapon Hartford Conn							5	6	[illegible]	fair	blue		"	Russia
20	no	"	13				brother Ludwik Dec Cumbola Pa							5	6	[illegible]	fair	blue		"	[illegible]
21	"	"	8				friend Tomasz Kaminski Pittsville Pa Shilhiel Co 22							5	3	fair	fair	blue		"	
22	Yes	"	3	50	1905	Jabrowka	brother Joseph Leszczyk [illegible]							5	5	dk	fair	blue		Austria	
23	no	"	8	no			brother Franciszk Kopec Brawa Mauritzia Pa							5	9	fair	fair	blue		Russia	
24	Yes	"	6	50	1906	Youngstown	brother Jeto Wo Klatova Youngstown Ob Central Ave 1239							5	6	fair	fair	blue		Austria	Austria
25	no	"	8	no			brother Wasyl Slowan Manville N.J. Box 75							5	6	dk	fair	blue		"	Yugoslavia
26	"	Husband	6				husband Andrzej Harbadyn Youngstown Ob Central Ave 1239							5	1	[illegible]	fair	[illegible]		Austria	[illegible]
27	"	[illegible]		"										—		—					
28	"	brother	30	"			brother Boleslaw Karwinski Niagara Fall Ny 246 Jewett St.							5	4	fair	fair	blue		Russia	Poland
29	"	brothilaw	50				brother in law Jan Jakubowski Bloomfield Ny 8 Orlask St. 10							5	6	fair	[illegible]	[illegible]		"	Russia
30	"	brother	20	"			brother John Bilosky Lupa 578 Polk St.							5	6	[illegible]	[illegible]	blue			

2 45 pers.

B. Mucek
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Barnes, Master, of the S/S [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend: and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviera, Surgeon of the S/S ..... sailing herewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by ... and now at ... (as the case may be)")
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mariners of
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

43

18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Krulestki	Jan	23	m	s	lab		no	Russia	Polish	Russia	Plock	mother Josefa Krulska Plock	Conn	Terryville
2	Jelska	Teofila	17								Prussia		parents Ludwig Jelska		
3	Cepla	Ewa	17					no			Prussia		mother Josefa Cepla	Mass	Lowell
4	Kosuba	Bartolomeu	42			lab					Austria	Grejoarre	Grejoarre	Mo	St Louis
5	Czachowska	Stanislawa	19								Austria	Marschau	wife Bronislawa Marschau	Pa	Jersey
6	Mariscewitz	Franciszek	28			lab					Austria	Lonura	father Franc Czachowska	Pa	Pittston
7	Pluta	Franciszka	60					no			Austria	Lonura	wife Veronika Mariscewitz	Pa	Glenlowland
8	Jablecky	Jan	40			lab					Austria	Zyradow	son Jan Pluta	Pa	Eden
9	Sokolnicki	Josef	28								Austria	Krotzk	wife Leonora Jablecka	Ohio	Terryville
10	Szewczak	Franciszek	35								Austria	Lonura	wife Ewa Sochurky	Pa	Jersey
11		Josef	18										wife Stanislawa Szewczak		
12	Kowalsky	Joseph	27										father Franc Kowalsky		
13	Wytowicz	Wojciech	49						Austria		Austria	Opatow	Opatow	Pa	Buffalo
14	~~Augustyn~~	Josef	10									Grabowyce	no		
15	Augustyn	Stanislaw	25					no	Russia		Russia	Klepidal	mother Magorzata Augustyn Klepidal	Pa	Chester
16	Kippie	Gustaw	35									Warschau	wife Wanda Kippie Warschau	Conn	Ansonia
20	Autoszczyszyn	Antoni	35						Austria		Austria	Varnow	wife Zofia Autoszczyszyn Varnow	Pa	Walkerbarre
18	Pawelowicz	Maria	28					no	Russia		Russia	Wilna	sister Wlasa	Wis	Milwaukee
19		Ivan	2										Teresia Klimovris Wilna		
17	Pawelowicz	Henryk	29			lab									
21	Mowerko	Josefko	26			lab		no	Austria	Russian	Austria	Varnow	brother Mikolaj Mowerko Varnow	Pa	Walkerbarre
22	Cikalo	Mikolaj	40									Ternopol	wife Magdalena Cikalo Ternopol	Ny	Syracuse
23	Styran	Hrynko	30					yes				Tomaszlug	wife Katarzyna Styran Tomaszlug		
24	Gendra	Michal	30				11-13808	4/24/31		Slak			mother Anna Gendra Tomaszlug		
25	Olenis	Jurgis	40					no	Russia		Russia	Kowno	wife Gemba Olenis Kowno	Ny	Bayonne
26	Knozuik	Ale	23									Rybonol	parents Pelka Knozuik Rybonol	Ny	Hyg Bridge
27	Alumina	Antonia	24									Kowno	parents	Ny	Bayonne
28		Maria	5										Klonis Olenis		
29		Maria	3										Kowno		
30		Josas	—												

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	10	No		Stephanika Antonia Chmielewska 18.193 Tarryville Conn	No	No	No	No	good	No	5	5	dk					
2	Yes		3			Cousin Jozef Wawrzyniak Lowell Mass Erect. 314							5	1	fair					
3		brother	1			brother Stanislaw Ciepla 3 ft 13½ St Louis Mo							5	2	dk					
4		self	26	yes	2	brother Stanislaw Ciepla Depew City ft 395				Austria	Jackrabke		5	3	dk					
5			12			Father Susanna Cichocka Manhattan Box 10 Brooklyn				Austria	Jackrabke		5	4	fair					
6	S	father	12			father Paul Marcinczyk Glen Cowland Ny							5	5	dk					
7	S	boy	10			Stanislaw Josef Rola	No						4		dk					
	S	stepson	2			Feder Box 15 25						Leipzig	4		dk					
8		father	45			Father Marcin Jablecki 18.409 Terryville Conn						Pole	5	4	dk					
9		brother	21			brother Jan Marcin Olyarczyk Jersey City 10 ft 230							5	5	fair					
10		brother	22			brother Stanislaw Kowalski							5	6	dk					
11		—	—	—	—	Jos Montgomery ft Jersey City							5	5	fair					
12		brother	5			brother Antony Kowalski Buffalo Ny 384 Lathrop Ave							5	8	dk					
13	S	self	20	yes	1907	Jozef Wojtowicz Buffalo Ny							5	8	dk					
14		—	—		Mich	Karolina Jozefa							—							
15	S	self	10	No	—	Czesia M. Wojewoda Chester Pa 2309 Y 3							5	6	dk					
16			15		—	friend Julian Mielcarek 18.146 Jewett City Conn							5	5	fair					
17		brother	25		—	brother Stanislaw Ciepla							5	8	fair					
		wife	20																	
18	S		5		—	Piotr Jurgielewicz 921 Rockwell							4		dk					
19	S		2		—	Milwaukee Wis							—							
20	S		4		—	uncle Marcin Szczepan Wilkesbarre Pa							5	9	dk					
21	S		7		—	Cousin "							5	5	dk					
22	S		4		—	uncle Tomasz Lukaszewicz Syracuse Ny 44 Bonnell Ave							5	6	dk					
23	S		10	Yes	1913	North Adams Mass							5	6	dk					
24	S		9	No	—	cousin "							5	3	dk					
25			7		—	son Jozef Aloni 41 R.R.A. Bayonne Ny							5	5	fair					
26			10		—	brother-in-law Stefan Chomik 10 High Bridge Ny							5	9	dk					
27			10	yes	1907	Husband							4	10	fair					
28			9½		—	Jozef Aloni							—		—					
29			—		—	41 R.R. Av.							—		—					
30			—		—	Bayonne NJ							—		—					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas B. Berman, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S VADELAND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ____, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ____, 190

at ____

____
Immigration Officer.

11—4115

22
2
20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* *June 12th*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Wolkala	Frances	20	m s	M	Lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Kowno	Poland, Moth Wolkala		Pa.	Bayonne
2	Kvekvelan	Ewa	50	f m									Bro Jane		Mass	Lawrence
3	Banadis	Andreiuna	8	f s		Schol	No			Lith		Lyck	Mother Lucas Bendis		Pa	Pittston
4	Glaiska	Ludmina	25	f s		Servt	no	no	"	Lith		Kovnitska	Father Leocha Glaiska		Conn	Waterbury
5	Elmaiewsky	Mikolaj	18	m s		Lab	no	no		Polish		Plotsk	Stepmother Antonina		Conn	Terryville
6		Anton	16	m s									Boy			
7	Tamulis	Jan	39	m m		Farmer	no	no		Lith	Russia	Kovno	sister Bajedin	Marie	Pa	Nanticoke
8		Elzbieta wife	40	f m		wife	no	no					Kovno			
9	Arlikas	Anna	19	f s		Servt							mother	Elzbieta Grabauskas	Conn	Terryville
10	Budrovaitiene	Ewa	60	f wid		Housekeeper	No				Courland	Bauske	Bro Bajorius	Jurei	Pa	Troy
11	Zylsky	Ignaz	18	m s		Lab				Polish	Germany	Tilsit	Father	Edward Zylsky	Pa	Hughestown Borough
12	Jurkojaite	Anna	23	f s		Servt	no	no		Lith	Kovno	Kovno	Sister	Apolonia Jurkyaite	Pa	Port Richmond
13	Czachowska	Helena	16	f s		Servt				Polish	Russia	Lowya	Father	Jos Czachowski	Pa	Brooklyn
14	Arendly	Jan	18	m s		Lab	no	no		"		Mekowca	Father	Jan Arendly	Pa	Kingston
15	Rakhanska	Alexandra	30	f m		Wife	yes	no			Krokinowo		mother	Jozef Kunikiewicz	Pa	Plains
16	"	Anna dt	7	f			No						Krokinowo			
17	"	Victoria dt	5	f			3-195075	2/4/39	GOS							
18	Krzyczanska	Elzbieta	20	f s			3-18649	No (585)	4-24-40	No	Russia		father	Medard Krzyczanski	Pa	Hull
19	Plevska	Felix	23	f m		Farmer	no	no		Polish	Russia	Suwalki	Wife	Tyrsa Plevska	Pa	Plainville
20	"	Josef	5	m									Uncle	Wincy Plevska		Wisc
21	"	Jan	3	m												
22	"	Anton	4	m												
23	Rikagzik	Stanislaw	23	m m		Lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Tyrocow	mother	Maria Rykaczyk	Pa	Westfield
24	Lewaczek	Katarzyna	18	f s									Tyrocow			
25	DEPORTED												Sister	Jos Lewaczyk	Mich	Grand Rapids
26	DEPORTED												Uncle	Ozbolenths	Pa	Carbondale
27	DEPORTED												mother	Frans Kauna	Pa	Carbondale
28	Blazejaus	Mikolaj	30	m m									Solauna	Solauna		
29	Sagana	Michal	43	m m		Farmer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wetrjan	mother	Tyrsina Lyncz		
30	Nyczkowska	Joanna	40	f s									Racibanska	Racibanska		
													father	Ludwick Kazejus		
													Tatarczejus			
													wife	Rosalia Sagana	Pa	Chicago
													Wetrjan			
													wife	Apolo Kelmeska		
													Wetrjan			
													father	Antoni Nyczkowski		
													Wetrjan			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of Hair. / Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1		self	$18 00				Lyth 46 Jones Alonzo							6	1	dk		Finnish	Koume
2		son	$30 00				Became citizen 4th R.R. Ct.												
3		brother	$40 00				Son Joseph Kolkowski							4	10				Koono
4		self	$18 00				Lawrence Mass. Mill							5	3				
5		uncle	$15 00				Brother Antonias Banuska							5	3				
6							Newport R.I. 51							5	1	dk			Koonaka
7		self	$60 00				Step brother John Pazniokowski							5	4				
8			$28 00				Tewksbury Mass. 285							4	10				
9		brother	$10 00				Grandfather Antony Chmielewsky							5	8	dk			Resansha
10		son	$18 00				Farrgeville Con. 149							5	2	dk			
11		uncle	$3 00				Ernest Bernard Leidtkun							4	11	dk			
12		stepbrother	$12 00				Waukegan Ill. L Ulrich Son							5	2	dk			
13		brother	$40 00				Brother Julius Banucrovich							5	2	dk			
14		son	$10 00				Taunton Mass. 183							5	2	dk			
							Son Ernest Binder		1884	1st				4	11	dk			
							Troy N.Y. 18 1/2 Jay St.												
							Female Jan Sidworthy							5	3				
							Near Brooklyn Ill. 7th Ill. Infantry												
							26th St. Ct. Thomas Sandrides							5	5	dk			
							Port Washington Wis. 58												
							Brother Ill. Jacob Brenbick							5	3				
							Boonville Ill. Mount Carmel 1050												
							Brother Ill. Jose Turosky												
							Blissville L.I. St. Grand Jury 46							5	5				
		husband	$10 00				husband & father							5	1	dk			
		father					Thomas Kleikowski							—		—			
							Plot P. 1502 Castle St							—		—			
							Cousin Thomas Kleikowski												
							Plot P. 1589 Castle St							5	3				
		husband	$20 00				husband & father							5	4				
		father					Joseph Lucky							—		—			
							Blissville L.I.							—		—			
							Grandson 46							—		—			
		cousin	$5 00				Cousin Franz Mieczynski							5	9	dk			
		brother	$5 00				Winfield 28 St. 28 Montague							5	3				
		self	$10 00				Brother Leo Lewarzyk							5	8	dk			
							Grand Rapids Mich 305 S. Ionia St.							5	8	dk			
							Cousin Polly Kolowalczyc												
							Carondelet Mo												
							Louis " " " "												
							Cousin												
							Brother Joseph Lazarek							5	6	dk			
							Chicago Ill. 1058 N. Ledgeview												
							Geo. Bodzy Klubec							5	6	dk			
							Chicago Ill. Beethoven 133												
							Mother Michael Wyszkowski							5	4	dk			
							Chicago Ill. Milwaukee							5	—	dk			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas F Berman, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos F Berman
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190.;

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 18 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A Oliviera, Surgeon of the S/S ....., sailing therewith (State whether sailing therewith or employed by owners), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* *June 12th*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kowal	Michal	28		m s	farm lab	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Bukowsko	Wife Marya Kowal	Pa	Minersville
2	Hnat	Jan	25		m s	"	"	"	"	"	"	Bukowsko	Brother Marya Hnat	Pa	Minersville
3	Chrzan	Josef	24		m m	f. lab	Yes	Yes	"	"	"	Bukowsko	Wife Marya Chrzan	Pa	Rome
4	Kaduch	Karol	26		m s	laborer	"	"	"	"	"	Przeworsk	Father Jakub Kaduch	Pa	Elroca
5	Wieldak	Zofia	18		f s	domestic no no	"	"	"	"	"	Krzeplany	Father Josef Wlada	Pa	Kleinfield
6	Pasczyki	Kasimirz	23		m s	lab	"	"	"	"	"	Przeworsk	Father Mich Pasczyki	Pa	Avoca
7	Kacymarczyk	Jan	17		m s	laborer Yes Yes	"	"	"	"	Italy	Kenty	Father Jan Kacymarczyk	Wm	St Paul
8	Trzpis	Marya	36		f m	farm lab	"	"	"	"	Slavonia	Klavec	Husband Hug Trzpis	Wis	Brodley
9	Pelesz	Magdalena	17		f s	domestic no no	"	"	Polish	"	Bosnia	Bosnia	Father Piotr Pelesz	Wis	Troy
10	Kudzik	Wojciech	48		m widower	lab Yes Yes	"	"	"	"	Italy	Wilo	Wife Jan Wojciech	Pa	Chicago
11	Pawlak	Franciszek	38		m m	Shoewhelper Yes	"	"	Russia	"	Russia	Lody	Wife Marg. Pawlak	Pa	Pittston
DESERTED 12	Waslawski	Franciszek	33		m m	laborer Yes Yes	"	"	"	"	Italy	Tlustowo	Wife Wladal Waslawski	Pa	Camden
13	Glowacka	Monika	17		f s	[illegible] Yes Yes	"	"	Germany	"	Germany	Pappelbey	Father Walentin Glowacki	Ohio	Toledo
14	Jarocz	Marcianna	38		f m	[illegible] no no	Austria	Polish	Austria	Kobylany	Austria	Kobylany	Mother Marya Glowa	Pa	Chicago
15		Paulina	12		f	11-289639-1-24-41									
16		Emilia	9		f	11-11334 y-21-3									
17	Zewiecki	Jan	35		m m	lab Yes Yes	Austria	"	"	"	Galicia	Jawork	Wife Franz Zewicka	Pa	Port Henry
18	Kapak	Agnieszka	20		f s	domes. Yes Yes	"	"	"	"	"	Zarajec	Friend Franz Kapak	Pa	Wilkesbarre
19	Obol	Stefan	24		m s	f lab no no	"	"	"	"	"	Chodorek	Father Ivan Obol	Pa	Scranton
20	Fialkowska	Franciszk	29		m m	" no no	Russia	"	Russia	Russia	Russia	Rypin	Wife Zofia Fialkowska	Wis	Brodley
21	Ponczynik	Zofia	20		f m	Domestic no no	"	"	"	"	"	Mosciejki	Mother Anna Ponczynik	Conn	Norwich
22	"	Jadwiga	6		f	1-274371-(505)-11-29-39									
23	"	Zofia	3	6	f										
24	"	Stanislaw	2	6	m										
25	"	Stefania	1		f	1-280557-(505)-11-29-39									
26	Brzylewicz	Wladislaw	31		m s	3-48641 12-22-36 lab no no	Russia	Polish	Russia	Russia	Russia	Tarchony	Brother Mary Brzylewicz	Wis	Camden
27	Strzyzkowski	Stefan	25		m s	"	"	"	"	"	"	Pole	Friend Jozef Bankowski	Pa	Camden
28	Petrowicz	Jan	19		m s	farm lab	"	"	"	"	"	Rokeno	Brother Wilhelm Petrowicz	Pa	Pittston
29	Drozmanskis	Anna	20		f s	domes.	"	"	"	"	"	Kotzyna	Husband Jan Drozmanskis	Pa	So Fork
30	Pankowski	Tizenti	40		m m	Father no no	"	"	"	"	"	Banylow	Friend Wallelaus Pankowski		
												Lunolotki	Lunolotki		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

48

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mental condition (mental defect), whether crippled or deformed, and whether subject to any form of contagious disease.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	self	$7			Jacob Jadzyn Kowal Shenandoah Pa (Church)							5	3	fair	Br	Gr		Austria	Bukowsko
2	S		$6			Peter Joseph Kwiat Shenandoah Pa							5	10	dk	fair	Br		Austria	Bukowsko
3	S		$47	1906	Jersey City N.J.	brother Mr Anton Bednarz Rome N.Y. Ridge St. 178.							5	3½	"	"	Br		Austria	Bukowsko
4	S		$10			uncle Jan Wodarczyk Hadnek Avoca Pa Box 60.							5	8	dk	fair	Gr		Austria	Sanok
5	No		$23	1901		brother Antoni Wiendlak Rome Pa Revere P. Box 60							4	11	dk	fair	Gr		Austria	Rzesowza
6	S		$10			Cousin Wojciech Hadnek Hadnek Avoca Pa.							5	—	fair	fair	Gr		Austria	Rzesowza
7	S		$7			brother Jan Wojciechowski Uncle Mr Paul Mrozek Uncle Mr Jan Sosnicki							5	7	fair	fair	Br		Austria	Kety
8	No		$10			Brother Mr Jan Zozpis Brooklyn N.Y. 53. Metre							5	1	dk	fair	Br		Austria	Lipnica
9	S	Cousin Uncle	$7	1900		Cousin Andrew Jelen Frog Mt. 12 Second St.							4	7	fair	fair	Br		Austria	Rzepin
10	S	Brother	$20			Brother Wojciech Herczyk Herczyk Chicago Ill. 358 W Chicago Ave.							5	6	dk	fair	Br		Russia	Lazzysce Lubzyce
11	S	self	$6	1900		Brother Jos. Pawlak Paul L. Richmond St. Phila							5	6	dk	dk	Br		Russia	Lod
12	S		$4	1905		Cousin Jos. Lisowski Canada Mr Wm. Gellow St. Bell Island Nfld							5	10	"	fair	Gr		Russia	Lodtowa
13	S	uncle	$12	1900		uncle Jozef Wawrzyniak Toledo Ohio Saginaw St. 248							5	3	dk	fair	Br		Austria	Kamionka
14	S	Husband	$4			husband & father Jos. Yanacz							5	—	"	fair	Gr		"	"
15													4	9	dark	dark	Br		"	"
16						Chicago Ill. Brother Mr 155 Banker St. Cousin Louis Lubanski 92 N Chauncey or Johnson St.								—	—					"	"
17	"	self	$10	1903	Perth Amboy N.J.	Brother Mr Anthony Kapusniak 70 Chelsea St Perth Amboy N.J.							5	—	4	4	Gr		"	Sanok
18	S	brother	$20			Mining Dept Box 376. Brother Mr Abel Taylor Pa Box 35 or 2 Hill to Scranton							5	8	fair	fair	Gr		Russia	Sanok
19	S	self	$20	1904	Taylor	Scranton Pa. Brother Jan Lisikowski 157 Eagle St. Providence							5	8	fair	fair	Br		Austria	Plawo
20	No	Brother	$10										5	8	fair	fair	Br		Austr.	Plawo
21	S	self	$24	1905		husband Bronislaw Polanski							5	—	dk	fair	Gr		Russia	Sanok
22			$26			Norwich Conn Liverpool Dec 6. 398.							—	—					"	"
23													—	—					"	"
24													—	—					"	"
25													—	—					"	"
26	No	self	$15	1903	Camden N.J.	Both Mr Anton Skura Camden Ger. Mr 1110 Chestnut St.							5	5	dk	Br	Gr		Russ	Pawlowice
27	No.		$16			Brother Mr Anton Skura Camden Ger. Mr Ludwig Dorothy Skura Dec 11 1909 Diamond							5	8	fair	fair	Gr		Russ	Pawlowice
28	S	both Mr	$40			Brother Mr Karol Dorothy Skura Pacific St. Camden N.J.							5	4	fair	fair	Br	Cross on	Russ	Lwowska Pawlowice
29	S	"	$10			Brother Mr Karol Dorothy Skura South Fork Pa Box 317. Uncle Jan Wawrzyniak Wrzesinski							5	3	dk	br	Gr		Russ	Cracow
30	S		$10			North Fork Pa Uncle Jan Wawrzyniak Wrzesinski							5	4	fair	br	Gr		Russia	Lwowska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Benner, Master, of the S/S ..... from ..... do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUNE 1 1909 day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

95 Bonus

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vaderland* sailing from *Antwerp* *June 12th*, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kowalewska	Stanislawa	18		f	s	—							parent Franc Kowalenty Borysław	Pa	Scranton
2	Korenkiewicz	Wladislawa	20		f	s	—						Kolpica	mother Eva Korenkiewicz Kolpica	Mass	Webster
3	Jakowowska	Antonina	19		f	s	—						Kowno	parent Ignacy Jakowski Kowno	Mass	Roxbury
4	Makin	Fryja	26		m	s	tab							parent Wincenty Makin Kowno	Ill	
5	Wrichanowska	Felix	28		m	m							Lomza	wife Teresa Wrichanowska Lomza	Mass	Roxbury
6	Krabalowska	Maria	20		f	s	—							parent Josef Krabalowski Lomza	Ill	Chicago
7	Bacia	Katarzyna	21		f	s	—	7-166112-3/8/41					Borozow	father Wladislaw Bacia Brozow	Ill	Niagara Falls
8	Bargiel	Weronika	20		f	m	—							mother Maria Kurowska Brozow	Ill	Elizabeth
ELRay 2508	Zulkok	Helena	18		f	s	—	7-124567	7/13/30	NOCIA	10/21/39			father Janusik Zulkok Brozow	Ill	Elizabeth
10	Kuriak	Zofia	18		f	s	—			Austria		Austria	Sigiersha	brother Jan Kuriak Tarnopol	Ill	Glenwood
11	Mazur	Jan	16		m	s	—						Zdunska	Mariana Mazur Brodnarstein		Amsterdam
12		Wiktoria	18		f	s	—							father Boris Szaro Godowo		Elizabeth
13	Szaro	Weronika	18		f	s	—						Godowo	father Jan Rudowna Przemysl	Ill	Youngstown
14	Rudowna	Wisia	18		f	s	—						Przemysl	mother Katarzyna Mayka Julie	Ill	Chicago
15	Mayka	Zofia	16		f	s	—						Julie	wife Franciska Wytrwal Brzkowa	Pa	New Salem
16	Wytrwal	Franciszek	27		m	m	tab	IN HOSPITAL DISCHARGED					Brzkowa	wife Zofia Bryk Kamionka	Ill	Cleveland
17	Bryk	Bronislaw	26		m	m							Kamionka	father Franciszek Kurdzid Bachorzec	Ill	Niagara Falls
18	Kurdzid	Maria	19		f	s	—						Bachorzec	wife Anna Zajac Podlesie	Ill	Chicago
19	Zajac	Jan	41		m	m	tab						Podlesie	husband Edmund Kety		
20	Tyckowna	Michalina	17		f	s	—						Kety	father Wojciech Bachorzec	Ill	Niagara Falls
21	Petrowna	Marya	16		f	s	—						Bachorzec	father Mike Kuby Kunischow	Ill	Brooklyn
22	Kuda	Blaszka	29		f	m	—	no		Austrian			Kunischow	brother-in-law Wasik Grodzki	Pa	McCastle
23	Wasik	Zofia	10		f	s	—						Grodzki	father Franc Kamka Protzowice	Mich	Detroit
24	Lynuda	Marya	32		m	—	—	yes		Polish			Protzowice	father	Ill	Chicago
25	Zayka	Michal	32		m	m	tab							Tomasz Zayka		
26		Zofia	25		f	m	—							Tarq		
27		Jan	—	6	m	—	—	no								
28	Piszczak	Marya	24		f	m	—						Kowno		Ill	Brooklyn
29		Michal	23		m	s	—							no		
30		Katarzyna	21		f	s	—									

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 1 PM JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to or has been in any penal institution or alms-house; or has been supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Cousin	10	No			Cousin Joseph Pal Rovsky Bombaja Co 1 Joseph Rd	No	No	No	No	good	No	5	—	fair	fair	fair	None	Russia	Barzlan
2		brother	5				brother Joseph Pal Rovsky 1 Bombaja Co 1 Joseph Rd							4	10	dk					
3			No				Ft. W. Minnesota city brother Anton Gutowski Albany St 832 Bobray Boston Mass							4	11	fair	bl			Russia	
4		self					brother Andrei Mielin Bergst 230 Wy							5	3	4	fair	bl			
5	No		40				brother Jan Anton Gutowski Albany St 832 Bobray Boston Mass							5	5	dk	bl	bl			Lomza
6	Yes		No				brother Anton Andrzejewski Washington St 352 Hartford Wy							5	1	fair	fair				
7		brother in law	5				brother in law Mary Coberyk 314 - 72 St Niagara falls Wy							5	7	dk					Borojo
8	No	husband	8	Yes	1908 09	Elisabeth Wy	husband Stanislaw Bargiel 40 Washington St Elisabeth Wy							5	4	fair	bl				
9	Yes	sister	8	No			sister in law Jozef Gutek 40 Washington St Elisabeth Wy							5	1	dk	bl	bl			
10		brother in law	1				brother in law Josef Kowalczyk 47 Lawrence St Kentucky Wy							4	9					Austria	Pano
11	S	sister	14	—	—	—	sister Catarzyna Cudek 13 Daly St Amsterdam Wy							5	7	fair					Rado
12			—											4	9	dk					
13	No		5	—	—	—	sister Helena Kraco 52 Play St Elisabeth Wy							5	1	dk	bl	bl			Gradec
14	Yes	Cousin	8	—	—	—	Cousin Jan Stopniewicz 672 W Rain dr Youngstown							5	2	fair					Pierwyd
15	S	self	12	—	—	—	husband Jan Skapski Chicago Ills 237 29 St							5	1	fair	bl				Jurc
16	Yes		16	—	—	—	Cousin Joseph Swiontek 1401 Salem Pa Fayette Co Penn							5	7	dk	bl	bl			
17			18	—	—	—	friend Maria Kurnicka Cleveland St Aloysius 2877							5	6	dk	bl	bl			
18			4	—	—	—	brother Jan Kurzawski Niagara Falls Wy 512 120							5	2	dk	bl	bl			Pudlow
19	S		10	—	—	—	friend Jan Matyaszek Chicago Ills Northam 96 Maxwell Jan							5	3	dk	bl	bl			Podolec
20			10	—	—	—	brother in law Frank Kozyra							4	11	fair	fair	bl			Raby
21			6	—	—	—	Niagara Falls Wy 1317							4	11	fair	fair	bl			Bokowni
22	No		12	—	—	—	Cousin Konrad Rehim Brooklyn Ny 36 Grandst							5	5	dk	bl	bl		Russia	Zamosc
23	Yes		6	—	—	—	brother in law Tomasz Szymik New Castle Pa Oklant St 119							5	4						Zamosc
24			10	—	—	—	husband Andrzej Zemska Detroit Mich Lawndale St							5	4	dk	bl				
25	S	Sister	7	Yes	1903 09	Chicago	Cousin Franciszek Karpin Chicago Ills							5	3	—	bl				
26	S	Husband	40			Ills								4	11	fair					
27	2	Father	—				noble St 537							—	—						Jarosz
28	No	Husband	40	Yes	1904 08	Brooklyn Ny	Cousin Aleksander Pawlczak Brooklyn Ny 702 Wylle Av							5	7	dk	bl	bl			
29			—											5	7	fair	bl	bl			
30			—											5	2	fair	bl	bl			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Berman (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the S/S [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

51

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Olivier, Surgeon of the S/S Volendam, sailing Herewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners to report, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leiden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

26 Bishara

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Chodor	Karol	29	1m		lab			Austria	Polish			Mother Mrs Chicago		
2		Zofia wife	28	1m		—							Teresa Chodor		
3		Jakob	3	1m		—									
4		Aniela	2	0		—									
5		Kamilda	—	10m		—									
6	Gusik	Katarzyna	17	0									father prof Gusik	Ills	Canal
7	Samson	Wasyl	6	1m		lab					Mosty		father Lesko Samson	Ny	Brooklyn
8	Bohun	Krystina	21	0		Serv					Kulikow		Mosty father Paulo Bohun Kulikow		
9	Sawicki	Andrzey	33	1m		lab			Polish		Stanislawka		wife Katarzyna Sawicka Stanislawka	Ny	
10	Rudy	Ivan	27	1m					Russian		Kulikow		father Paul Rudy Kulikow		
11	Sinsiak	Magdalena	18	0					Polish		Wola		mother Katarz Sinsiak Wola	Ny	
12	Lesi	Katarzyna	20	1m					Polish				father Antoni Lesi Wola	Conn	Wallingford
13	Pobrowska	Marya	26	1m									father Ludwik Pobrowski Wola		Hartford
14	~~Wolas~~	Franciszek	—	9m									mother Anna Lubel Wola	Wis	Wausau
15	Wolanik	Katarzyna	18	0		11-212860	4/3/39				Przestrnia		Przestrnica		
16	Hrycko	Mikolay	18	1m		lab			Austrian		Tarnovka		father Ivan Hrycko Tarnovka	Ny	Yonkers
17	Palyca	Wasyl	23	1m							Rudanka		mother Marya Palyca Rudanka	La	Lansford
18	Nagay	Katarzyna	3	1m		IN HOSPITAL DETAINED 11-46506			Polish		Borzov			Ills	Chicago
19		Franciszek	3	1m		IN HOSPITAL DETAINED 11-30176-1/12/09							do		
20		Aniela	3	0		IN HOSPITAL DETAINED 11-32435-2/13/09									
21		Marya	2	1m											
22	Przybysz	Franciszek	3	1m		~~Serv~~	8-217517-3/8/41				Kamen		husband Wojciech Przybysz Kamien	Ny	Passaic
23	Klepien	Aniela	23	0		~~Serv~~					Moszenica		father Jan Klepien Moszenica	Mich	Detroit
24	Paw	Wojciech	35	1m		lab			Russian		Kamien Wola		wife Marya Paw Kamien	Mass	Lowell
25	Gabrowski	Fryderyk	41	11m					Russian		Wola		wife Anna Gabrowska Wola	"	"
26	Kaczen	Josefa	20	0							Tomnova		mother Katarzyna Tomnova		
27	Kosinski	Bronislaus	24	1m		lab							father Jan Kaczen Tomnova		
28	Sobek	Apolonia	23	0		~~Serv~~					Gorlice		mother Teka Dobek Moszenica	Mass	Chicopee
29	Mrok	Anna	26	0		~~Serv~~							father Josef Moszenica Gorlice	Pa	Carbondale
30	Olbryk	Anna	9	0											

ADMITTED

ADMITTED

Edward Sabina & Leamon

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 52

Arriving at Port of NEW YORK JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity. (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	Yes	Yes	1902 Chicago	Comm	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dk	bl		Austria	Galicia
2	"	—	75			Michal Szarkowicz							4	11	"	"	"		do	do
3	"	—	—			Chicago Ills							—			—			U.S.	City
4	"	—	—										—			—			do	do
5	"	—	—			Austria 42 37							—			—			do	do
6	S	self	16	no		brother Isidore Guy														
7	no		20			Tina Ills Republic 509							5	—	fair	dk	gr			
8			20			brother-in-law Stanislaus Lazyk							5	9	dk	dk	bl		Austria	Austria
9			12			Brooklyn N.Y. 36 Grandst														
10			10			sister Rosalia Brun							5	10	dk	blk				
11			22			Brooklyn N.Y. 36 Grandst							5	8	"	blk	bl		Austria	Austria
12	Yes		16	1906 08	Northampton	brother Nicholas Rusty							5	6	"	brn	brn			
13	"		14	1908 08	Harrisburg	Bayonne N.J. 36 Grandst							5	1	dk	dk	blue		"	
14						sister Rosalia Gundak														
15	S		2	no		Ny City 497 W 130th st							5	—	"	dk	gr		"	
16	no		14			Husband Antoni Zoun							5	6	"	brn	brn			
17	Yes		4			Wallingford Conn Lakeside 17							5	—	"	dk	gr		"	
18		Sister	105			husband					Malaria in face		5	—	"	dk	gr		"	
19		father	—			Karol Nagay					good		—			—				
20		4				Chicago Ills 767 N. Paulina St.							—			—				
21		"	—			~~Adoptedto 707~~							—			—				
22	S		9			brother Antoni Isidor							5	7	fair	dk	bl			
23	S		101			Passaic N.J. Dandy 79							4	10	dk	dk	bl		Austria	Austria
24	S		7			brother-in-law Kupiec							5	6	"	dk	bl		"	"
25	S		59			Detroit Mich Gabriel 88							5	8	"	dk	bl		"	"
						Comm Hamtramck Church														
						Lowell Mass Tremont 90														
						Comm do do														
26			0															Taken aboard		
27	S		6	1906 08	Lowell	brother Ivan							5	9	fair	dk	bl			
28	S		12	no		sister Valerya Sabek							5	7	dk	Red	bl			
29	S		30	1904 09	Northampton	Chicago Ills Prospect 3														
30			—			brother Ivan							4	11	dk	dk	bl			
						Joseph Aloyzik														
						Cattaraugus Indian							—		—					
						Reservation														
						Erie														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Edward G. Barnes, Master, of the S.S. WADDINGTON, , from , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviera, Surgeon of the S/S ....., sailing herewith, (state whether sailing herewith or employed by owners of S.S. as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

23
8
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909.

1	2		3	4	5	6*	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nowa	Katarzyna	20		F S.		no	no	Austria	Polish	Austria	Mozyrzenica	Brother Józef Nowa Mozyrzenica	Mass.	Adams
2	Niemiec	Helena	18		F		Yes	Yes	"	"	"	"	Brother Ludor Cepielatka Mozyrzenica	Ill.	Newark
ADMITTED 3	~~Hadrzela~~ Grzela	Anna	19		F Wid		Yes	No	"	"	"	Byszyce	Husband Jan Grzela	Ohio	Auburn
4	Brezik	Andras	17		Male	Lab	Yes	Yes	Hungary	Ruth	Hungary	Csertez	Wife Marya Brezik	Pa.	Mahanoy City
5	Fejda	Wasyl	24		M		Yes	No	Austria	"	Austria	Telmanowa	Brother Anna Fejda	Ill.	Joliet
6	Gnyzik	Jan	33		M	M	No	No	"	Polish	"	Kopczyce	Wife Marya Gnyzik	Ill.	Chicago
7	Krzyzanowski	Tadeusz	17		M	S	Yes	Yes	"	"	"	Lacq	Father Franciszek Krzyzanowski	Mass.	Fall River
8	Kozlowski	Wojciech	44		M	M	Yes	No	"	"	"	Kopczyce	Wife Marya Kozlowski	Ill.	Newark
9	Lasiadek	Jakub	40		M	M	Yes	Yes	"	"	"	Kopczyce	Wife Tekla Lasiadek	N.J.	Newark
10	Barkowiak	Franciszek	19		M	S	8-57157		"	"	"	Krzywkowa	Father Jan Barkowiak	Ill.	Chicago
11	Opanowski	Wladyslaw	25		M	Lab	"	"	"	"	"	Kopczyce	Father Jan Lelonia	Ill.	Newark
12	Sarnecka	Josef	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Father Jan Leronia	N.J.	Newark
13	Florjan	Nicodem	20		M	S	"	"	"	"	"	Korczyna	Brother Marya Florjan	Pa.	Mahanoy
14	Cagja	Jan	35		M	M	"	"	"	"	"	"	Wife Tekla Cagja	Pa.	Morrisdown
15	Lekowski	Tadeusz	47		M	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Krzywkowa	Wife Jadwiga Lekowski	Ill.	Chicago
16	Rymsz	Franciszek	18		M	S	"	"	Austria	Polish	Austria	Kopczyce	Father Franc. Rymsz	Mass.	New Bedford
17	Cukier	Gerhardt	40		Wid	Inn	No	No	"	"	"	Olchowa	Brother Mich Majka	Pa.	Pittston
18	Majka	Marya	17		F	S	11-312631- 3/6/42-505					Olchowa	Father Tomasz Majka	Ill.	Chicago
19	Jop	Franka	18		F	S	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Walenty Jop	Pa.	Pittston
20	Gazur	Maria	18		F	S	3-170465-605-2/28/40					"	Father Jan Gazur	"	"
21	Gazda	Marya	18		F	S	3-173864-2/28/40					"	Father Konrad Gazda	Ill.	Newark
22	Paplinski	Kazyka	32		M	Lab	No	No	"	"	"	Bilcj	Brother Pawlo Kowz	Ohio	Cleveland
23		Jan	5		M							Bilcj			
24	Kawula	Wolczyn	30		Male	Lab	No	No	"	"	"	"	Wife Pasia Wolczyn	"	"
25	Wozniak	Pawlina	17		F	S	Yes	Yes	"	"	"	Bilcj	Father Victor Wozniak	"	"
26	Kunig	Iwan	42		Male	Lab	"	"	"	"	"	Bilcj	Wife Anna Kunig	Ohio	Cleveland
27	Anna	Kozak	18		F	S						Lapuslowa	Cousin Jan Wanek	Conn.	Naugatuck
28	Wanek	Katarzyna	30		F	M	1-413175	Yes	Austria	Polish	Austria	Gluzik	Brother Leon Gluzik	Conn.	Wallingford
29		Zofia	9		F										
30		Marya	7		F										

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

54

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 2 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17										25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket reading to final destination, or has sufficient means to procure same, or is assisted by friends, or has not sufficient means, or has no ticket.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$8				Brother Jan Zaremba Hoboken NJ	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	blk		Austria	Tarnopol
2	"	"	$10				Brother Jan Wielaga Newark NJ Lehigh Av 138.							4 10	dk	gry			
3	Yes	"	$30				son Frank Kubiak Auburn NY Grand N. 41.							5 1	"	gry			
X 4	"	"	$8	Yes	1896	Jedrzejow	Friend Stefan Kalemczak Hoboken NJ P.							5 7	"	bl bl			
5	no	"	$10	Yes	1899	Jedrzejow	Brother Daniel Kwiatkowski Jersey City NJ Pepper St.							5 4	"	blk bl			
6	Yes	"	$6	no			Cousin Karolina Kalatka Chicago Ill. Pulaski Av 339.							5 8	"	bl bl			
X 7	"	Cousin Jan Zaremba	$28	"			Dep. Michal Hemlock Fall River Mass.							5 5	Fair	bl bl			
8	"	"	$14	Yes	1902 08	Newark NJ	Brother Wlad. Kowalski Newark NJ Belgrave N 191							5 6	dk	bl bl			
9	"	"	$30	Yes	1897 01	"	Brother Jan Jasiadek Newark NJ Beacon N 36.							5 7	dk	bl			
10	"	"	$15	no			Brother Paul Hungay Chicago Ill. Penn. 1057							5 4	Fair	bl			
11	"	"	$20	no			Cousin Kolaj Grodecka Newark NJ New Hanover N. 335							5 8	dk	bl			
12	"	"	$26	no			Cousin Jan Jasiadek Newark NJ Beacon N. 36.							5 4	Fair	bl			
13	"	"	$10	no			Brother Peter Lipman Mobby P. Ley Co.							5 6	Fair	Red			
X 14	"	"	$10	Yes	1905 08	Lancaville P.	Friend Daniel Szczepanik Plymouth Pa. Penn N							5 9	dk	bl bl			
15	"	"	$15	Yes	1905 07	Chicago Ill.	Cousin Jan Fredrich Chicago Ill. Division N 4419.							5 8	"	bl			
16	"	"	$30	no			Brother Jan Krenek New Bedford Mass. 59 Rock 159.							5 5	Fair	Fair bl			
17	"	"	$20	Yes	1902 08	Port P.	Sister Anna Majka Port P. Pennsylvania 2335 Front							5 —	Fair	gry bl			
18	"	"	$15	no			Brother Jan Majka Chicago Ill. Cor [illegible] St.							5 1	Fair	Red			
19	"	"	$10	"			Dep. Eugene Majka Port P. Pennsylvania 2335 Front							5 3	dk	bl bl			
20	"	"	$57	"			Brother Jan Majka Port P. Pennsylvania N 2335							4 11	Fair	Red			
21	"	"	$10	"			Sister Rebecca Garska Newark NJ Jefferson N 37							5 6	Fair	Red bl			
22	Cleveland	"	$28				Husband Justin Szpilka Cleveland Ohio Newark Ave 56.							4 11	dk	dk bl			
23	"	Father												—	—	—			
24	"	Cousin	$5	Yes	1903 07	Cleveland Ohio	Cousin John Krzyzak Cleveland Ohio Wilmington N.							5 9	dk	bl bl			
25	Yes	Brother	$8	no			Brother Jan Krzyzk Cleveland Ohio Kinsman N 1146.							4 10	Fair	Fair bl			
26	"	Cousin	$50	Yes	1903 08	Chicago	Cousin Teofil Wolczyzyn Cleveland Ohio Newark Ave 56.							5 7	dk	bl			
27	Yes	Brother	$10	no			Brother Franz Dziechciel Morriston Can. Wellington N 56.							5 5	dk	bl			
28	"	Friend	$14	no			Friend Jan Wenak Cleveland Ohio Wentworth N 187							4 11	"	bl			
29	"	"												—	—				
30	"	"												—	—				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edonas G. Barman, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S VADERLAND. , from ANTWERP , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos G. Barman
Master (Officer).

Sworn to before me this JUN [illegible] day of , 190. ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ....., sailing herewith, (State whether sailing herewith or joining thereat) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

28 Bishara

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 2th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Swirk	Anna	28		f m		yes	yes	Austria	Slovak	Austria	Slanica	Mother	Ills	Chicago
2		Helena	3		f s								Anna Lubek		
3		Marya	2		f s										
4		Antoni	10	mo	m								Slanica		
X 5	Yezwik	Marya	18		f s		yes		Austria	Polish	Lopuchova		father Jan Jezwik	Ills	
6	Skrabut VL659 975	Marya	16		f s	2-1046660-12/5/13			Austria	Ruthenian			father Lopuchova Jan Skrabut		
													mother Anna	Ills	Chicago
7	Antolak	Franciszek	41		m m	lab	yes	no		Polish	Bojdanowka		wife Zofia Bojdanowka	Ills	Chicago
8		Stefania	13		f s		yes								
9	Tokar	Dmytro	30		m m	lab	yes	yes		Russian	Pilicz		wife Anna Tokar	Ohio	Cleveland
10	Synoo	Josefa	17		f s		yes	yes		Polish	Bialka		father Marcin Synoo		
11	Pecka	Stefania	18		f s								mother Bialka Josef Pecka		
12	Skrabuk	Marya	16		f s								father Jan Krupa	Ills	Chicago
13	Bek	Anna	17		f s	11-347605			9/8/12	Russian	Lesnawa		mother Lesnawa Bek		
14	Synoo	Amila	23		f s					Polish	Bialka		father Marcin Synoo	Ohio	Cleveland
15	Lesniak	Julia	40		f s		no				Gorajowice		son Bialka Josef Lesniak	Ills	Chicago
16	Golen	Szymon	41		m m	lab	yes	yes			Gorajowice		wife Gorajowice Viktoria Golen		
17	Marek	Marcin	39		m m						Golakowka		wife Golakowka Karolina Marek	Mass	Chicopee
18	Rabili	Pawel	39		m m		yes	no		Russian	Rukowna		Rukowna	Ills	Chicago
19		Katarzyna	30		f m						Wolica		no	Ills	Minierale
20	Medrek	Stanislaw	29		m m	lab				Polish			wife Anna Medrek	N.J.	Crampton
21	Zajac	Jakob	38		m m		yes				Tokarowka		wife Apolonia Tokarowka	Mass	Chicopee
22	Raczkowky	Michal	44		m m		no		Russia		Russia	Zarrecze	Zarrecze wife Anna Raczkowka	Ills	Chicago
23	Macuga	Josef	25	mo	m		yes				Wulka		mother Magdalena Macuga Grobla	Ills	Buffalo
24	Szczepanski	Piotr	18	mo	m		yes		Austria		Austria	Wenia	mother Maryanna Szczepanski Dymer	Mich	Bay City
25	Pekala	Franciszek	30		m m								wife Anna Pekala	Mich	Bay City
												Karta	Karta		
26	Kuna	Wojciech	25	mo	m								mother Magdalena Kuna Barbara		
27	Kuye	Walenty	41		m m		no						wife Zofia Kuye Josefat		
28	Kadziolka	Wojciech	19	mo	m		yes				Karanna		mother Marya Kadziolka	Ills	Kensington
29	Skarborski	Jacob	28		m m								Karanna wife Anna Marcinkowska	Ills	Chicago
30	Maryanski	Antoni	26	mo	m						Antonina		father Ludwik Maryan Ski, Marcin	Ills	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. ....., 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self	0			Husband							5 -				Austria	Lemberg
2		—	—			Michal Swirk							—					Wola
3		—	—			Pullman Ill.							—					
4		—	—			Justina Gj							—					
5		self	10			Sister Apolonia Krzywicki							5 3					
6			6			Sister Katarzyna Mrozek							5 2					Stopnica
7			12			Pittsburg Pa Sarrent Bro							5 4					
8			—			Walenty Antolak							5 4					
9			4	1905	Cleveland	Minneapolis Minn							4 10					Sandomierz
10			16			Sister Melania Takacz							5 4					
11			16			Cleveland O. Hungary							5 4					Pilzno
12			4			friend Tomasz Bator							5 3					Rzeszow
13			4			Cleveland O. 490 Scovill							5 7					
14			10			brother Michal Swirk							5 2					Pilzno
15			8			Pullman Ill. nephew							5 3					
16			12			brother Antoni Bator							5 3					Austria
17			8	1903	Scranton	Chicago Ill. 483 Centre St							5 3					Galicia
18			60	1901	Minersville	friend Tomasz Bator							4					Pilzno
19			—			Chicago Ill. 299 W. Huron St							5 1					Galicia
20			12			brother Jan Maryanna							5 4					
21			10			Kupka Chicago Ill. 36 Eckhart							5 4					
22			10			uncle Antoni Malek							5 6					
23			40	1901	Minersville	Scranton Pa Boyd St 1139							5 4					
24			20			brother Jan Kupka							5 1					
25			12	1905	Pa	Minersville Pa							5 4					
26			9			brother Jan Jendrzejczyk							5 4					
27			20	1901	Pa	Crompton R.I.							5 4					
28			15	1907	Chicago	brother Stanisława Kupka							5 6					
29			8			Chicopee Mass Rebecca St 196							5 6					
30			90			Conni Kammerer Minnesota							5 5					
						Scranton Pa Laydet 1139							5 7					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Berman, Master, of the S/S , from , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. G. Berman
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S, sailing Hereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 24 1909 day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

57

21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Wolch	Wawrzyniec	57	m.	m.	Lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zarawiec	Father Pawel Wolch	Pa.	Avoca
✓ 2	Wrzuda	Grzegorz	29	m.	m.	"	"	"	"	Ruth	"	Lazyki	Wife Marya Wrzuda	"	"
✓ 3	Uczen	Jakob	27	m.	m.	"	"	"	"	Polish	"	Pisarowce	Wife Perzyska Ulrz	Pa.	Aldenwood
✓ 4	Turchak	Mikola	20	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Wola	Friend Wola Lau Iwaschok	"	Avoca
✓ 5	Chodan	Iwan	34	m.	m.	Lab	no	no	"	"	"	Dobra	mother H Hogd. Lucia	"	Olyphant
✓ 6	"	Anna	30	f.	w.	"	"	"	"	"	"	"	Dobra		
✓ 7	Nemeth	Izaak	39	m.	m.	Lab	yes	yes	Austria	Hebrew	"	Jarnipol	wife Rachela Nemeth	Pa.	Brooklyn
✓ 8	Antos	Jerei	66	f.	s.	—	"	"	"	"	"	Morgenpol	Farnipol mother H Antos	"	Olyphant
✓ 9	Laban	Marcina	17	f.	s.	Domestic	no	no	"	Ruth	Austria	Pistrowa	daughter Pistrowa Laban	"	Olyphant
10	Capilk	Stefan	26	m.	s.	Lab	yes	yes	"	Polish	"	Kuroow	father Franz Zgrabla	"	Scott Twp.
11	Derkacz	Michal	30	m.	m.	"	"	"	"	Ruth	"	Tarnawa	wife Tekla Derkacz	Pa.	Allegheny
12	Jamiolka	Jamiolka	38	f.	m.	Wife	yes	yes	Austria	Polish	"	Chyzow	Tarnawa father Lazyki Jamiolkowa	"	"
13	"	Stanislaw	11	m.		Child							Chyzow	"	"
14	"	Wiktor	9	m.		"								"	"
15	"	Wanda	7	f.		"								"	"
16	Berezicka	Michal	57	m.	m.	Lab	no	no	"	Ruth	"	Zdromiqce	wife Neppka Berezicka	Pa.	Scranton
17	Osadczuk	Iwan	27	m.	m.	"	yes	no	"	"	"	Obodowka	Zdromiqce wife Andrzyka Osadczuk	"	"
18	Slee	Bazyli	19	m.	s.	"	"	yes	"	"	"	Dobromirka	Obodowka father Petro Slee	"	"
19	Pasdzyerka	Filip	29	m.	m.	"	no	no	"	"	"	Obodowka	Dobromirka wife Paraska Pasdzyerka	"	"
20	Zdyae	Melanka	17	f.	s.	"	yes	yes	"	"	"	Dobromirka	Obodowka mother Pawla Zdyae	Pa.	Scranton
21	Chmielowska	Madya	22	f.	m.	Wife	no	no	Russia	Polish	Russia	Pyelonka	Dobromirka mother Constantin Kwiatkowska	"	Nanticoke
22		Josef	2	m.		Child							Pyelonka		
23	Baranowska	Antonina	34	f.	m.	Wife	no	no	"	"	"	Tylawa	mother Anna Kachnowska	"	"
24	Wawrzyn	Leon	27	m.	s.	Lab	yes	yes	"	"	"	Lwia	Tylawa father Tomas Barbowski	Pa.	Forest City
25	Barkowski	Boleslaw	20	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Tylawa	Lwia father Constant Augustyn	Ohio	Lorain
26	Augustyn	Jan	20	m.	s.	Lab	yes	yes	"	"	"	Lwia	Tylawa father Franz Barkowski	Pa.	Forest City
27	Barkowski	Stanislaw	22	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Tylawa	Tylawa mother Josefa Wojczak	Pa.	Hebron
28	Wojczak	Stefana	17	f.	s.	Domestic	yes	yes	"	"	"	Bialobog	Bialobog	"	Scranton
29	Lucka	Anna	26	f.	m.	Wife	no	no	"	"	"	Czernin	mother Marya Lucka	"	Wayne
30		Josefa	2	f.		Child							Czernin		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

135

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 58

Arriving at Port of JUN 21 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance or encouragement of any kind whatever, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Je	self	$9 no		brother Jan Wolek 60 Aurora P. Hun	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	lt	bl	none	Austria Galicia
2	"	"	10 "		Aug. Wolek 20 Lodowicz												
3	"	"	5 "	1903	Jackson St. 14 Ogden Ave							5 8	dk	bk	br	"	" Faurgano
4	"	"	40 no		Mother Mrs. Lewis St.												
5	"	"	20 "		Alfonso P. 2502 St. Friend Walter Eranka Buffalo NY Averill Ave 99.					eczema on face		5 5	dk	bl	bl		Russia Blicko Wola
6					uncle Antoni Kowalik					Claudia good Lian		5 11	dk	bl	br		Galicia Faurgano
7	me	self	28 no		Niagara St. 19 Father Leo Neumette Brooklyn NY. 258/60 Wallabout					good		5 3	fair	fair	bl		" Dobra
8	Je	"	12 "		Uncle Jo Mendel Lauter Margaret 113 Kenmore St							5 8	dk	br	bl		" Ferupel
9	"	"	12 "		Cousin St. Josefa Lauter Julka Margaret Broad N. 117							5 3	dk	br	bl		" Margaupec
10	Je	"	12 "	1906	Brother Jos Cepiel Port Huron Mich							5 2	"	br	bl		" Petrowa
11	"	"	12 "	07	Cousin Jos Gorecki							5 9	"	fair	bl		"
12	"	"	40 "	1904	Allegheny Pa Husband Jan Gorecki							5 9	"	dk	bl		"
13	"	"		07	Allegheny P. Olive Valley NY							5 2	dk	dk	bl		" Czyzow
14	"	"			Father							4 10	"	br	br		" "
15	"	"										—		—			" "
16	"	"	8 no	1905	Mother Pawla Skarwinska												" "
17	"	"	40 "	06 / 1905	Scranton Pa. Mother Agnes Czadzyk							5 10	dk	br	bl		" Dobromierzko
18	"	"	2 "	07	Scranton Pa Cousin Pawla Skarwinska							5 4	"	br	bl		" Mierzewo
19	"	"	4 "	1905	Scranton Pa Cousin Hyacinth Lutka							5 5	fair	br	br		" Dobromierzko
20	"	"	10 no	07	Scranton Pa Cousin Maryna Kowalczyk Scranton Pa Taylor Co							5 8	dk	br	bl		" Zlotow
21	"	self	$10 "		Husband Peter Anuszewski							5 4	dk	br	br		" Borucz
22	"	"	"									4 10	"	br	bl		Russia Prydolitka
23	no	"	5 no	1899/06	Narwich Conn Husband Victor Bezanson Mich							—		—			" "
24	"	"	17 no		Narwich Conn Wife Anna Mich							5 2	fair	br	bl		" Folanec
25	"	"	10 no		Cousin Wladyslaw Lyzanuk Posey Co Ind Hendricks 240							5 9	"	fair	bl		" Lisca
26	Je	"	$14 no		Brother Hanus Jaworski Toronto Ohio 1606 Niagara St							5 7	"	"	bl		" Jelowo
27	"	"	10 no		Father Mitsko Bobrowski Posey Co Ind RR 286 13 Mi							5 7	dk	br	br		" Lisca
28	"	brother	5 no		Brother Konstanti Nowczyk Herling Conn 3 Mi							5 5	fair	fair	bl		" Jelenow
29	"	husband	3 no		Husband Tomas Lucki							4 9	dk	dk	br		"
30	"	father			Wife Anna Maria Lucki							4 9	"	"	bl		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Berman, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas G. Berman
Master (Officer).

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

59

I, Dr A. Olivieri, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing herewith, (State whether "sailing herewith" or "employed by owner or agent," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

A Odoneal

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sowocilly	Michel	35		m m	labr	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Grzmiplow	Wife Josefa Sowocilla	Ind	Indiana Harbor
2	Skowronek	Anton	30		m s	"	"	"	"	"	"	Bendzin	Brother Bendzin Antek	Ill	Chicago
3		Jovane	24		m s	servt							Mother Marya "		"
4	Telatow	Nikita	34		m m	labr							wife Anna Telatow	Pa	Bethlehem
5	Normandaile	Ewa	20		f single	servt	"	"	Lith			Masain	Cousin Jgnaki Lorenwas	Ill	Kensington
6	Nepierkowska	Joana	18		f s	Servt	"	"	Polish	"		Jarza	Sister Francilla Kosiecharska	Ill	Kincorth
7	Hermann	Gustav	18		m s	labr	Yes	Yes	"	"		Gorzenburg	Father Revol Hermann	Can	Bridgeport
X 8	Kosienskj	Maciej	23		m m	"	No	No	Polish	"		Ellkenitsh	Gevzenburg Adolla Kosienky	Mass	New Bedford
9	Bolaidis	Aniela	30		f single	Servt	No	No	Lith	"		Powalkowo	Ellkenitsh Brother Roland Bolaidis	Mass	Orange
X 10	Mysliborska	Kamila	20		f s	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Polish	"		Mizoki	Powalkowo Father Jean Myslibork	Ill	Hampton
X 11	Dulka	Ignacy	40		m m	labr	No	No	"	"		Kowno	Mizoki Mother Maria Dulka	Pa	Mt Carmel
X 12	"	Alex	26		m m	"	No	No	"	"		"	Kowno wife Ekaterina Dulka	"	"
13	Wolczek	Franciszek	19		m s	"	Yes	Yes	"	"		Lobolow	Kowno Father Daniel Wolczek	Wis	Milwaukee
14	Chojnowska	Marya	20		f single	Servt	No	No	"	"		Pwadzyz	Lobolow Father Bartl. Czerwinski	Ill	Peru
15	Sandoska	Helena	21		f s	"	"	"	"	"		"	Pwadzyz Father Franz Chojnacky	"	"
ADMITTED 16	Bochenska	Marya	20		f s	Servt	Yes	Yes	Austria	Polish		Olchowa	Father Jan Bochenski	Pa	Peru
ADMITTED	Cutlick	Zofia	11		f single	none							Olchowa Daniel Palenik		
X 18	Duda	Jan Adam	22		m s	labr	No	No	"	Lith		Lictokiz	Olchowa Father Wasyl Wyluscki	Pa	Rochester
19	Wyluszynska	Teodor Kacper	16	6	f s	servt	"	"	"	Polish		Wrzesnia	Wrzesnia Mother Irena Wyluszynski	Pa	Northampton
20	"	Wasyl	44		m m	labr	"	"	"	"		"	Wrzesnia Wife Anna Wyluszynska	"	"
21	"	Anna	16	3	f s	servt	"	"	"	"		"	Wrzesnia Father Mich Wyluszynski	"	"
22		Mikolajczyk	18	6	m s	farmer							Wrzesnia Mother Tekla Wyluszynski	"	"
P-1154011-7-1-37	"E.I.Reg.26488						2-49017(505)								
X 23	Rzezuik	Kazimir	27		f s	servt	6/24/38			Polish		Tolki	Wrzesnia Brother Stefan Lisiak	Pa	Northampton
24	Wroblowski	Roman	18		m s	labr	No	No		Worosawa		Worosawa	Tolki Father Piotr Dziewonski	Pa	Northampton
25	Solo	Michael	25		m m	"	"	"		"		Tolki	Worosawa Wife Agnieszka Solo	"	"
26	Marlin	Rosa	32		f married	servt	Yes	No	Austria	Polish		Kowno	Tolki Father Jozef Sosnicki	Pa	Elmira
27		Zofia	9		f single	none	Yes	Yes					Kowno		
28	Rzekniowski	Zofia	19		f s	servt	No	No	Russia	"		Orlowina	Father Kazimir Rzekniowski	Mo	Cockington
X 29	Rudkauskas	Jozef	21		m s	labr	Yes	No	"	Lith		Pobedisky	Orlowina Father Franciszek Mankis	Ill	Bayonne
30	Gaskelas	Juozas	28		m s	labr	Yes	Yes	"	Lith		Kelpsla	Pobedisky Friend Jona Galdeas	Conn	Waterbury

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 80

Arriving at Port of NEW YORK JUN 21 1909 , 190

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Barnes, Master, of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Thos G Barnes
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S.S. VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether sailing therewith in employ of owners thereof, or as the case may be.)

Sworn to before me this JUN 21 1903 day of ....., 190

at .....

A. Delmeal
Immigration Officer.

11—1115

61

24
7 7
17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

31

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12 th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Poberesovski	Blume	21		f m w				Russia	Hebrew	Russia		father Israel Berislovski Kiew	N.Y.	City
2	Ostrovska	Diabora	9		f s								uncle Abram Sokolow Kiew	N.J.	Jersey City
3	Cryniss	Schmuel	25		m s	tailor							cousin Judel Cryniss Kiew	N.Y.	Brooklyn
4	Grossman	Paje	26		f m	wife					Todolja		brother Schmien Freidman Todolja	N.Y.	City
5		Sore	4		f c								father Herd Krepula Minsk		
6	Krapivka	Rodel	17		f s	fem.					Minsk		wife Etta Krepula Minsk		
7	Grosser	Hersch	40		m m	tailor	y				Wolinsk		Wolinsk		
8	Krawetz	Schmidel	28		m m	wife					Kiew		father		
9		Fridel	ch 9		m s								Leib Rauchman		
10		Basie	" 6		f s								Kiew		
11		Gerdon	" 3		m s	—									
12	Deutsch	Schmidel	20		f m	hom.					Scharpord		father Nuchem Deutsch Scharpord		
13	Ostrowicki	Ruwen	18		m s	tailor, jew					Minsk		parents Ele Ostrowicki Minsk		
14	Amter	Sarah	38		f m	wife			no	Austria	Austria	Marianopal	brother		
15		Gwojre	ch 10		f s								Schaje Amter		
16		Isiue	" 8		f s								Marianopal		
17		Rosie	" 5		f s	—									
18		Jenvel	" 3		m s	—									
19	Wojtowicz	Petronle	19		f s	hom.			yes		Polish	Silzina	sister Eleonora Mattoz Silzina	Ill.	Chicago
20	Schapsnik	Barcke	10		m s	—			yes	Russia	Hebrew	Russia	parents W. Schapsnik Wolkowisk		City
21	Garbarsky	Wolfe	19		m s	tailor					Wolkowisk		mother A. Garbarsky Antopol		
22	Rosalinsky	Herschel	27		m s	tailor					Antopol		mother J. Rosalinsky Stolin		
ADMITTED 23	Goldfarb	Josef	49		m m	glazier					Stolin		wife J. Goldfarb Robrin		
24	Siegrod	Led	42		f m	wife					Robrin		brother in law	Pa	Philadel
25		Mariana	10		f s						Nemirow		Salmen Grosdunsuk		
26		Ester	14		f s								Nemirow		
27		Abram	6		m s	—									
28		Schije	" 3		m s	—									
29	Oziolski	Abram	47		m s	tailor					Minsk		father Lewy Oziolski Minsk	Mass	Springfield
30	Lochberg	Aron	30		m s						Sokolow		wife Ettre Lochberg Sokolow		City

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 62

12 Jun 22

Arriving at Port of NEW YORK JUN 21 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	+	Yes	1906 08	Ny	Husband Abram Tchernovski 635 11th Byn	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	light			Russia	Grodek
2		gr father	No	—	—		father-in-law Israel Orbuch 88 1 Third Jersey City	No	No	No	with guard	No	—							"	Orduh
3		father	2	—	—		father-in-law Cyrnies 1015 Myrtle Av Brooklyn							5	10	"	dk	br		"	Cestovka
4		husband	no	—	—		husband							5	—	fair	dk	br		"	mother
5		—	—	—	—		David Freeman 336 E 4th NY														
6		uncle	2	—	—		uncle Wolf Gold New York							5	3	fair	br	br			
7		brother	14	—	—		brother-in-law Israel Forschenblut 242 Delancy St NY							5	7	dk	ro	gray		Russia	Mateow
8		husband	17	—	—		husband						old Limping	5	—	dk	dk	br		"	Zermiki
9		—	—	—	—		Ascher Kravetz Bay New York						good	—		—					
10		—	—	—	—								Conjunctivitis	—		—					
11		—	—	—	—								good	—		—					
12		Self	20	—	—		uncle Louis Frydman 336 E 4th NY							4	7	fair	br	br		"	Lohrgorod
13			8	—	—		cousin Isaac Weissberg Canarsie LI NY							5	5	"	dk	br		Russia	Kowel
14		husband	0	—	—		husband							5	2	dk	dk	br		Austria	Alich
15		—	—	—	—		Arnold Arntzen							—		—				"	Mirowgol
16		—	—	—	—		Remington 113							—		—				"	
17		—	—	—	—		NY							—		—				"	
18		—	—	—	—								Husband of the deceased	—		—				"	"
19		Self	10	—	—		brother-in-law Karl Fenwick Chicago Ill via Montreal 117						good	5	3	fair	br	br	moles face	Austria	Litzna
20		brother	100	—	—		brother Isaac Goldsmith 92 Canal St NY							4	10	fair	br	br		Russia	Brecs
21		sister	50	—	—		sister Chaya Goldsmith 61 E Broadway NY							5	3	dk	br	br		"	Antopol
22		father	3	—	—		father Josef Rothenberg 100 Monroe St NY							5	3	dk	blue	gray		"	Kovno
23		uncle	6	—	—		uncle Louis E. Goldfarb 243 Belmont Ave Brooklyn NY							5	5	dk	br	br		"	
24		husband	—	—	—		husband							4	10	dk	br	br		"	Memel
25		S	—	—	—		Abbe Siegrod 1001 3rd St Philadelphia Pa							5	1	fair	br	br		"	
26		S	—	—	—									5	7	fair	dk	br		"	
27		S	—	—	—									—		—				"	
28		S	—	—	—									—		—				"	
29		Self	90	—	—		brother-in-law Isaac Schmidt 363 Chestnut St Springfield Mass							5	2	fair	br	br		Russia	Kalish
30		brother	150	—	—		brother Bernard Hackberg 111 Monroe St NY							5	5	dk	br	br		"	Kalish

5 — 22

B. Mosiel
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Berman Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. VADERLAND. , from ANTWERP , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. G. Berman
Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ..... , 190 ,

at Boston, Mass.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ——— "sailing therewith" or "employed by the Government," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ——— , 190

at ———

Immigration Officer.

11—1115

8/9
5
11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

37

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pawlezok	Andrzej	41		m m	IN HOSPITAL DISCHARGED			Austria	Ruth	Austria	Grab	wife Anna Pawlezok	Pa	Nikesbarre
2	Swiezko	Antoni	23		m	"	"	"	"	"	"	Zydowski	brother Gwiazda Marya	Pa	Ridgewood
3	Konczak	Anna	17		f	IN HOSPITAL DISCHARGED						Grab	father Konczak Leman	NJ	
4	Mosley	Stefan	46		m m	now	"		"	"	"	Grab	wife Nesta Mosley	Pa	Wilkesbarre
5	Lyczik	Czyz	17		m	"	"	"	"	"	"	Grab	father Lyczik Nagl	Pa	Edwardsville
6	Cyczka	Marya	17	½	f							Grab	father Cyczka Michal	Pa	Larksville
7	Kobylka	Anna	17	½	f							Grab	mother Kobylka Anna	NJ	
8	Opalski	Anna	16	½	f						Czjenne	Czjenne	mother Marya Opalski	NJ	
9	Pilusy	Ewa	17	½	f						Grab	Grab	father Pilusy Andrej	NJ	
10	Kurzynska	Jecio	19		m	lab	"	"	"	"	"	Grab	mother Kurzynska Tantka	Pa	Forrville
11	Kosler	Nastia	07	½	m								father Kosler Myndze	Conn	Waterbury
12		Anna	13	½	f							Grab			
13	Kuch	Stark	28		m m	lab	no	no			Hanarzyk	mother	Petrulla Kuc	Pa	Liegfried
14	"	Anastasia	25	½	f							Hanarzyk			
15	"	Maria	3		f										
16	Kanafulolla	Anna	17	½	f		no	no		Ruth		Czyzkow	father Kanafulolli Stefa	NJ	Troy
17	Formaza	Lesko	23		m m	lab						Hanarzyk	wife Wolk. Formaza	Pa	Liegfried
18	Majiercza	Maciej	18		m	2-687671-11-29-39	no	no		Polish		Jasovnik	chanarzyck father Josef Majiercza	NJ	Elizabethport
19	Feilak	Josef	43		m m	"	"						Jasovnik wife Regina Feilak	"	"
20	Bezedza	Katarzyna	17	½	f					Ruth		Myszkow	mother Bezedza Marya	NJ	Troy
21	Marzynucha	Justyna	9	½	f	lab	"	"					Myszkow father Paulo Woydag		
22	Pomaranzki	Piotr	18		m	no	no			Polish	Austria	Jasovnik	dalure mother Pomaranzka	NJ	
23	Zeweczuk	Marya	18	½	f	no	no		Austria	Ruth		Monarzyck	Jasovnik father Zeweczuk Wasyl	NJ	Elizabethport
24	Mazur	Wiktoria	30	½	f	11-763	½	no		Polish		Dalure	Monarzyck father Jedzy Kuraj zuk	Pa	Liegfried
25	Laskowska	Katarzyna	19		f		no	no	"	"		Cwiczka	dalure mother Laskowski Anek	NJ	Forranton
26	Klakun	Katarzyna	31	½	f		no	no		Ruth		Dalure	Cwiczka father Cwiczka	Pa	Brisbin
27	"	Jan	11		m								mother Franciska Klakun		Forranton
28	Sinski	Tomasz	41		m m	lab	½	no		Polish		Wola	Dalure Wola	Conn	New Britain
29	"	Marjanna	40	½	f	"	"	"					Wola father Sinski		
30	Bolloj	Michal	32		m m	lab	no	no		"			wife Rozalia Bolloj Wola		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 64

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$18	06	3 yrs	Here & away 4 yrs	Friend Isham Reed Millersburg O. 131 E. Gran[illegible]							5	3	dk	hair			
2	no	"	" 9				uncle Swiss[illegible] Kansas City Ridgewood P. Lay Co.							5	1	"	"			
3	Yes	"	" 10				Sister Evangeline Mary Newark 213 Ferry St.							4	11	fair	"			
4	"	"	" 12				Cousin John Pepka Millersburg O. 131 E. Gran[illegible]							5	7	dk	br			
5	no	"	" 10				uncle Louis[illegible] John Edwardsville Ill.							not on board.						
6	no	"	" 10				uncle Cyrille Martha Lakeville P. Box 11							5	1	fair	br			
7	Yes	"	" 12				Aunt Liba Emilia Newark 313 Ferry St.							4	9	dk	br			
8	"	"	" 10				brother 10 yrs. Obrigzak Newark 413 Ferry St.							4	7	"	fair			
9	"	"	" 11				Cousin Lorenz Anna Newark 409 Ferry St.							4	9	dk	br			
10	no	"	" 10				brother Kirzywda Magdalena Lakeville P. Box 11.							5	6	dk	dk			
11	Yes	"	" 28				husband Ludwig Korko							4	7	dk	br			
12	"	"	" 25				Waterbury Conn 207 Hill St.							—		—				
13	"	"	$13				brother Ludwig Kuc							5	3	fair	br			
14	"	"	"				Siegfried Pa. Northampt Co.							5	—	dk	br			
15	"	"	"											—		—				
16	Yes	self	$15 no				Conni Molnar, Fedunka Troy N.Y. 106 Pawling St.							4	9	fair	br			
17	"	"	" 14				husband Yosef Gonbargik Siegfried P. North St.							5	4	dk	br			
18	no	"	" 15				Wife Mrs. Eberdek Andrusek Elizabeth, N.J. 44 Bryan St.							5	5	dk	br			
19	ch	"	" 14				mother Mrs. Peter Kolek Elizabeth, N.J. 47 Broadway St.							5	8	dk	dk	br		
20	Yes	"	$12 no				Conni Molnarcsik Fedunka Troy N.Y. 106 Pawling St.							5	2	fair	br	br		
21	"	"	" 11				husband Peter Medyncha Newark 185 Ferry St.							5	1	fair	br	br		
22	no	self	" 15				Wife Mrs. Josef Cipka Elizabeth, N.J. 44 Bryan St.							5	2	"	br	bl		
23	Yes	"	" 13				Cousin Bronislaw Lukasz Siegfried P. North St.							4	10	fair	fair	br		
24	"	"	" 20				husband Ignacy Kapera Scranton P. Keyser Ave 43.							5	7	dk	dk	br		
25	"	"	" 12				brother Lorkowski Joseph Bayonne N.J. 64 Lamanderek.							5	3	fair	br	bl		
26	"	"	$18				husband Daniel Makun Scranton P. Keyser Ave 43.							5	—	fair	br	bl		
27	"	"	"											—		—				
28	Yes	"	$15	06 08		Britain	Conni Jos. Bokoj							5	4	dk	dk	br		
29	"	"	"				Near Britain Conn Ukrain N.Y.							5	1	fair	fair	bl		
30	"	"	$12 no				Britain Conn Ukrain N.Y.							5	5	dk	dk	br		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas E Barnes Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos E Barnes
Master—Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ..... sailing Hereunto (state whether sailing therewith or employed by company thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

Immigration Officer.

11—1115

23
2
5-7
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ozkrits	Franke	17		m s	Farbal	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Arva	brother Ludwig Ozkrits Arva	Pa	Forest City
X 2	Schmit	Mihaly	54		m m	"	"		"	German	"	St Kereszter	wife Schmit Erzsebet St. Kereszter	Pa	Edwardsville
3	Pardai	Mihaly	37		m m	"	"		"	"	"	Zazrivan	wife Baki Katalin Zazrivan	N.J.	Passaic
4	Kovác	Margit	19		f s	Servant	"		"	"	"	"	mother Kovács Julia Zazrivan	"	"
X 5	Guzafi	Apolonia	18		f s	"	"		"	"	"	Zuzinas	brother Guzafi Imre Zuzinas	Wis	Milwaukee
X 6	Zorigler	Katharina	17		f s	"	"		"	"	"	"	mother Eva Kis Zuzinas	"	"
X 7	Schweitzer	Franz	18		m s	farm lab	"		"	"	Galizien	Galizien	mother Therese in Schweitzer Galizien	Pa	Philadelphia
8	Vinaj	Franjo	18		m s	"	"		"	"	"	"	mother Katharina Vinaj Galizien	N.Y.	Elizabethport
X 9	Beheim	Mihaly	28		m m	"	"		"	German	Hungary	Fegyvernek	father Beheim Georg Fegyvernek	Ky	Ky
X 10	Müller	Anton	25		m m	"	"		"	Slovak	"	St Bur	wife Theresia Müller St Bur	"	"
11	Tomasin	Johann	19		m s	"	"		"	German	"	Kofidis	mother Anna Tomasi Kofidis	Pa	Allentown
12	Jonac	Josef	18		m s	"	"		"	Slovak	"	St Ivanka Falva	father Jonac Josef St Ivanka Falva	"	Millersville
13	Horak	Jan	18		m s	6-1200	"		"	Bohemian	"	Uljanik	father Martin Horak Uljanik	"	Cornopolis
14	Gebay	Lorenz	18		m s	"	"		"	German	"	Katina	father Vinke Zorjan Katina	Wis	W. Allis
15	Loos	Henrik	42		m m	"	"		"	"	"	Mitska	wife Loos Franziska Mitska	"	Milwaukee
16	Schlitt	Jakob	29		m m	"	"		"	"	"	Mitska	wife Elis Jakschitt Mitska	"	"
X 17	Leibola	Anna	24		f s	Servant	"		"	Magyar	Austria	Vrsolc	father Vitka Leibolz Vrsolc	Oh	Cleveland
18	Toth	Károlyné	36		f m	housework	"		"	"	Hungary	Kenyeri	father Georg Fischle Kenyeri	Can.	Hollandale
19	"	Miklos child	6		m s	"	"		"	"	"	"	"	Can.	"
20	Nemeth	Antalné	29		f m	housework	"		"	"	"	Rabatelek	mother Gabone Loo Rabatelek	Can.	Sidney
21	"	Kálmán child	4		m s	"	"		"	"	"	"	Rabatelek	Can.	"
X 22	Boros	Istvan	44		m m	farmer	yes		"	"	"	"	wife Erzsebet Boros Rabatelek	Can.	Hollandale
23	Klimovsky	Maria	45		f m	housework	no		"	Slovak	"	Vlombst	Uhorzy	Pa	Lebanon
24	"	Istvan son	17		m s	farm lab	yes		"	"	"	"	"	"	"
25	Hauser	Johann	27		m m	"	no		"	German	"	Stave	father Ferdinand Hauser Stave	Oh	Cleveland
26	Hauser	Ferdinand	29		m m	"	"		"	"	"	"	wife Magdalena Hauser Stave	"	"
27	Postaric	Magda	27		f m	housework	"		"	Croatian	Austria	Rodean	Uhorzy	Pa	Lucerne
28	Maszik	Wiktorya	25		f m	housework	yes		Austria	Polish	Austria	Sicalanka	mother Maryanna Hajauer Sicalanka	Del	Wilmington
29	Kielbowicz	Petronela	30		f m	housework	"		"	"	"	"	husband Michal Kielbowicz Sicalanka	Mo	St Louis
30	Pavel	András	18		m s	farm lab	"		Hungary	Slovak	Hungary	Orkova	father Pavel Josef Orkova	Ky	Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or not; whether coming under contract or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$18	No		father Georg Skirka Fora city Pa 506 Locke Bot	No	No	No	No	good		5	1	fair	fair	blue	Donora
2	No	"	4	1905	Hung. Ch	cleveland oh 50 w St. 3495							5	6	dk	fair	gray	Kovacsfalva
3	Yes	"	$18	No		filina kovacs josef												
4	"	"	"	"		passaic nj	2 December 21						5	5	fair	fair	gray	Pagiava
5	No	"	$2	"		father kovacs josef												
6	"	"	2	"		passaic nj	2 December 21						4	9	fair	dk	blue	Pagiava
7	Yes	"	$6	Yes	1906 Philaa Pa	father Saczuki Imre												
8	No	"	$18	No		Milwaukee Wis 296-9th St.							5	2	fair	fair	blue	Sarkfalva
9	Yes	brother in law	No	"		stepfather Josef Kres												
10	"	self	$10	"		Milwaukee Wis 296-9th St.							5	3	fair	dk	blue	Sarkfalva
11	"	"	$11	"		brother Adam Schweiha												
12	No	"	$4	"		Philadelphia Pa 367 Daly St.							5	7	fair	dk	gray	Dalyai
13	Yes	brother in law	No	"		brother in law Franz Kispal												
14	No	"	$18	No		Elisabethport Nj 141 Broad St.							5	3	dk	fair	blue	
15	Yes	self	$15	Yes	1903 Kiss. Wis	brother in law Wagner Georg												
16	"	"	$10	"	1905	Cleveland Oh 317 Lakeside St.							5	6	fair	dk	gray	Nagyszeben
17	"	"	$10	"		brother in law Sandor Kalovic												
18	Yes	brother in law	No	"		Cleveland Oh 199 Grenrich St.							5	4	dk	fair	blue	Sz. Pal
19	"	"	$11	"		father Tomasin Frank												
20	"	self	$10	"		Allentown Pa Jokton St. 722							4	10	dk	fair	blue	Kolozsvar
21	No	"	$4	"		brother John Jonac												
22	"	"	$4	"		Milwaukee Wis Box 27							5	6	fair	fair	blue	Szilvasvarad
23	Yes	brother in law	$12	"		brother in law Josef Horgish												
24	"	"	$11	"		Conyngham Pa Box 314							5	5	fair	fair	gray	Ujhajmas
25	No	brother	$16	"		brother Lucas Gebat												
26	Yes	self	$55	Yes	1903 Kiss. Wis	W. Allis Wisc 5315 Greenfield Ave							5	7	fair	fair	gray	Szilvasvarad
27	"	"	$30	"	1905	Frima Gyula Feher												
28	"	"	$40	"	08 "	Milwaukee Wis Hibernia 906							5	9	dk	fair	gray	Mindszent
29	"	"	$50	No		frima Frank Mihalyfalva												
30	"	"	$10	"		Milwaukee Wis Box 313							5	7	dk	fair	gray	Mindszent
						Cousin frau Lam												
						Cleveland Oh Wisconsin Ave 1847							4	10	fair	fair	blue	Vorocko
Transit 18	"	"	$70	1908	Silesia, Aus	husband Vencel Antal							5	5	dk	fair	gray	Kanizsa
						Wellana Ont Box 13							—		—			
19	"	mother	No	"		husband Karl Toth												
20	"	self	$20	"		Sidney Ohio 437							4	11	fair	fair	blue	Felsotarkany
21	"	mother in law	$15	"		brother Barna Istvan							—		—			
22	"	self	$15	"		Box Box 73 B ox 73							5	1	dk	fair	blue	Rakamaz
23	"	"	$100	"		husband Katya Klimovszky							4	9	fair	fair	blue	N. Szalonta
24	"	/	/	"		Scranton Pa 1351 So Alley							5	6	fair	fair	blue	
25	"	self	$150	"		brother in law Michael Riegel						Deformation in face	5	7	fair	fair	blue	O'P...
26	"	"	$46	Yes	1905 1908 Ohio	Cleveland Oh St Olivar St. 3333												
27	"	"	$10	No	1906 1908 Penn.	brother in law Andreas Sunes												
28	"	"	$40	"		Cleveland Oh Orgun St. 2203							5	6	dk	fair	blue	
29	"	"	$80	"		husband Martin Klenitz												
30	"	brother	$30	"		Lorraine Pa Murgan St. 47							5	1	dk	fair	blue	Wroles
						husband Josef Lenitz												
						Wilmington Del Slavish St							5	2	"	fair	"	Szalanka
						Josef Lilasko Box												
						St Louis Mo Walnut St. 814							4	10	dk	dk	blue	Szalanka
						brother John Tavell												
						Brooklyn Ny 36 Grand St.							5	4	fair	fair	blue	Orkut

Immigrant's page

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Thomas G Barman, Master, of the S/S ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas G Barman
Master (Officer,

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ..... (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners hereof," as the case may be) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of ....., 190

at .....

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fijak	Jan	18	m	s	Lab	Yes		Austria	Polish	Austria	Kolby	father Fijak Antoni	Ill.	Chicago
2	Zwierzyna	Franciszek	18	m	s								mother Zwierzyna Marya Kolby		
3	Zamorski	Maciej	39	m	m					Lutera			wife Zofia Zamorski Lutera	Mass.	Rice
4	Koza	Walerya	20	f	s					Lukovica			mother Daniel Agata Lukovica	Conn.	New Haven
5	Kostecki	Ctcryl	23	m	s	Lab				Lithuanian			father Kok Kostecki Lithuanica	Ill.	
6	Zurlej	Jan	26	m	s					Polish			father franciszek Zurlej Lutera	Ill.	Elisabethport
7	Anton	Kunegunda	19	f	s								mother Maryanna Anton Lutera	Mass.	Lowell
8	Sellak	Anna	19	f	s								mother Sellak julia Jadanovka	Oh.	Cleveland
9	Kubiasko	Roman	20	m	s	Lab							father Rybarik Stanislaw Kolby	Ill.	Chicago
10	Polonic	Marya	20	f	s				no				mother Blonke Anna Olszana	Ny.	Buffalo
11	Galorska	Agata	18	f	s								mother Katarzyna Jakonka Lutera	Ny.	Troy
12	Cudak	Jan	43	m	m	Lab			Yes				wife Katarz. Cudak Mszczona	Ny.	Elkarton
13	Swierczek	Josef	38	m	m								wife Rozalia Swierczek Mszczona	Chas.	Pittsfield
14	Kolodziej	Karolina	25	f	m	—							father Josef Swierczek Wszylinka	Ny.	Buffalo
15	Potwora	Tekla	36	f	m				no	Wszylinka			Corina		
16		Anna	17	f	s	—			Yes	Kozodrza			Jan Stanisz Kozodrza		
ADMITTED 17	Szkutak	Weronika	16	f	s	—							mother Małgorzata Szkutak Kozodrza	Pa.	Erie
18	Grodowska	Antonina	19	f	s	—				Wilkowice			father Andrzej Grodowski Wilkowice	Ill.	Chicago
DETAINED 19	Kwiak	Teodarzya	17	f	s	—			no	Lutheran			father Kuma Kwiak Leszczyny	Ny.	Jersey City
20	Groszczak	Milona	18	f	s	—			yes				mother Anika Jaszczak Leszczyny		
21	Krolowska	Marganna	18	f	s								father Teodor Krolewski Leszczyny		
22	Kowalchar	Agnes	18	f	s	—				Slovenian			mother Kowalchar Mag- Jelenja	Ny.	Brooklyn
23	Justasic	Katarina	27	f	s		23-37464	343-36					father Justasic Jelenja Adrkova		
24	Mikelic	Lucia	36	f	s								mother Ignac Marya Jesenice	Ny.	City
25	Dolko	Maria	4	f	s								brother Anton Dolko Radmec	Pa.	Dunbar
26	Turnic	Franciska	20	f	s								sister Turnic Lenak		
ADMITTED 27	Mikelic	Kata	58	f	m								sister Catarina Visu Bezuljak	Ny.	Brooklyn
28	Jurko	Anna	20	f	s					Polish			father Andrej Jurko Blazine	Ny.	Jonkers
ADMITTED 29	Milczko	Ignacy	30	m	s	Lab			Yes	Lutheran	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Marganna Milczko Przychojce	Mo.	St. Louis
ADMITTED 30	Milczko	Paulina	18	f	s		5 [illegible]						father Dymik Milczko Przychojce		

Hackett Frishpatch

30

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... JU... 1909 ....., 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	$15	-	-	Brother Fijak Jos. Box Clyborne Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	5	7	fair fair grey		
2	-	"	$8	-	-	Cousin "							5	5	dk dk gr		
3	No	"	$10	-	-	Brother Jan Michal Janus Canal St & Fall River Mass							5	9	" " "		
4	No	"	$14	-	-	Stepfather Dominik Josefa 57 Schuyler Ave Newburgh N.Y.							5	7	fair fair bl		
5	Yes	"	$10	-	-	Brother Michal Kotecki 111 E. 3rd St					Deformed in face		5	6	dk dk bl		
6	No	"	$10	-	-	Brother Wladyslaw Kurlej Bergen St 101 Elizabethport N.J.					no		5	6	dk fair bl		
7	Yes	"	$12	-	-	Brother Jan Josef Borowiec Lagrange St 28 Lowell Mass							5	-	dk dk bl		
8	No	"	$18	-	-	Brother Sebastyan Jan 605 Railway St Cleveland O.							5	3	fair fair bl		
9	No	"	$16	-	-	Cousin Fijak Jos. Box Gov Clyborne Chicago Ills							5	9	" " bl		
10	No	"	$14	-	-	Stepbrother Laskowski Josef 60 Tonawanda St Buffalo N.Y.							5	2	fair fair bl		
11	No	"	$10	-	-	Brother Jan Andrzej Walicki 319-2nd Troy N.Y.							5	5	fair fair bl		
12	No	"	$12	1906 Sept 09	Wharton	Cousin Josef Zacnik Wharton N.J.							5	8	" " bl		
13	No	"	$12	no	-	Brother Jan Jan Batar Pettibone St 5 Pittsfield Mass							5	9	dk dk bl		
14	No	"	$10	-	-	Husband Maria Kolodziej Jones Alley St 37 Buffalo N.Y.							5	1	dk " "		
15	No	"	$10	-	-	Josef Potocna Larkin St 189 Buffalo N.Y.							5	4	dk fair bl		
16	No	"	$	-	-	Husband Jedrzej Skrutak Scholarship 62							5	3	" dk bl		
17	No	"	$10	-	-	Cousin Maryanna Kachnik W. 18 St. 63rd Chicago Ills							4	4	fair dk bl		
18	No	"	$10	-	-	Uncle Josef Obcharsky Jersey City N.J. Warren St 171							5	4	" dk gy		
19	No	"	$10	-	-	Cousin Josef Obcharsky Jersey City N.J. Warren St 171							4	11	fair fair bl		
20	No	"	$10	-	-	Brother Stanislaw "							4	11	dk dk bl		
21	No	"	$12	-	-	Brother Kajetan Szandarski 28 Tompkins Av. Brooklyn N.Y.							4	9	dk bl dk		
22	No	"	$30	-	-	Friend Johann Kukelic 717 Bushwick Av. City Brooklyn							5	3	" bl bl		
23	No	"	$10	1900 Sept 07	Pueblo Colo	Friend Johann "							5	3	" fair bl		
24	No	"	$10	no	-	Brother Johann Dolcs Grundstr. 13. 24							5	1	dk fair bl		
25	No	"	$10	-	-	Brother Georg Jurkowski Grundstr. 13 24							5	7	fair bl bl		
26	No	"	$10	-	-	Brother Paul Klapek 282 Scholarship Brooklyn N.Y.							5	-	dk bl bl		
27	No	"	$20	1894 Sept 09	Lydel	Cousin Klementyna Bark 19 Jefferson St Jersey City N.J.							5	3	" dk bl		
28	No	"	$12	no	-	Brother Josef Kulczyk Mansard St 4 St Louis Mo.							5	2	fair bl bl		
29	No	"	$12	-	-	Sister Anna Milewska Locust St 1443 St Louis Mo.							5	1	dk dk bl		
30	No	"	$10	-	-								4	10	fair fair bl		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Thomas G Barnes, Master, of the S/S [redacted], from [redacted], do
(Make whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos G Barnes
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190 ,

at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ..... (State whether "sailing therewith" or "employed by" or "thereof," as the case may be.), sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

69

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

D. A. Oliviers
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23 — 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gmeinal	Alois	35		m s	Cab	Je		Hungary	German	Hungary	Tauger	father Gmeinael Kath. Tauge	Ill	Chicago
2	Grefela	frauz	23		m m	"	"		Germany	"	Germany	Cöln	father	Wis	Granford
	"	Gertrud	25		f m	"	"		"	"	"	"	Grefela Pete	"	"
	"	Peter	5		m s	"	no		"	"	"	"		"	"
	"	Maria Franz	3		m s	"	"		"	"	"	"	Cöln	"	"
	"	Jacob	9		m s	"	"		"	"	"	"		"	"
7	Herzog	Johann	46		m m	Cab	Je		Austrian Citizen						
ADMITTED S. I.	Jovic	Josef	26		m s	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Hungary	German	Hungary	Rhen	father Joh. Jovic Rhen	Ja	Boston
ADMITTED S. I.	Hitte	Rosa	28		f s	"	"		"	"	"	Hamb.	mother Wilh. Hitte Hamburg	"	"
10	Rosenblum	Jacob	21		m s	"	"		Russia	Polish	Germany	Offenbach	father Moses Rosenblum Tomaschow	Ny	Ny
11	Müller	Stefan	35		m m	"	"		Hungary	German	Hungary	Dalja	wife Maria Müller Dalja	Pa	Shamokin
12	Laki	Peter	24		m m	"	"		Magyar	German	Germany	Vienne	father Laki György	Oh	Dayton
13	"	Anna	26		f m	"	"		"	"	"	"	Heders	"	"
14	Dyba	Paul	46		m m	"	"		Germany	Polish	"	Bochum	brother in law	Pa	Rheinfeld
15	"	Agne	43		f m	"	"		"	"	"	"		"	"
16	"	Wladyslaw	16		m s	"	"		"	"	"	"	Franz Maciejowski	"	"
17	"	Johann	14		m s	"	"		"	"	"	"		"	"
18	"	Paul	11		m s	"	"		"	"	"	"	Bochum	"	"
19	"	Wolentin	9		m s	"	"		"	"	"	"		"	"
20	"	Anton	6		m s	"	"		"	"	"	"		"	"
21	"	Wilhelm	4		m s	"	no		"	"	"	"		"	"
22	"	Friedrich	1		m s	"	"		"	"	"	"		"	"
ADMITTED S. I.	Pompernayer	Maria	20		f s	Cook	Je		Austria	German	Austria	Marberg	mother Pompernayer Kath.	Col	Chicago
ADMITTED S. I.	"	Nicolas	14		m s	"	"		"	"	"	"	Marberg	"	"
25	Hollinger	fritz	26		m m	"	"		Germany	"	Germany	Lautern	wife Mrs Fritz Hollinger Lautern	Mas	Boston
26	Müller	frauz	48		m m	"	"		"	"	"	"	son Josef Müller Hinmenkamp	Oh	Cincinnati
DETAINED S. I.	Screpaniak	Andreas	25		m s	"	"		"	"	"	Posen	father Josef Screpaniak Posen	Ind	Jasonville
28	Knaf	Johann	28		m m	"	"		"	"	"	Grünsfeld	mother Katharina Knaf Grünsfeld	Ny	Ny
29	Straub	Georg	42		m m	"	"		American Citizen		NON IMMIGRANT ALIEN		mother Charlotte [illegible]		
30	Morgan	Franz	39		m s	"	"		Austria	German	Austria	Mainburg	brother Johann Morgan Krainburg	Ny	Ny

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$15 00		sister Meinrad Aloise Chicago Ill 106 E Nora Ave	No	No	No	No	good		5 4	dk	br	br	Germany Langen.
2	"	father in law	"		father in law							5 5	fair	fair	bl	Germany Düren
3	"	Sister	"		Wilking Christ							4 10	"	br	bl	" "
4	"	Sister	"		Gaudra Ury							—		—		" "
5	"		"									—		—		" "
6	"	"	"		Barb						cripple in face	—		—		" "
7	"	self	more	am. cit.	uncle John Munger Boston Mo.						no	5 8	dk	gy	gy	
8	"	"	$40 00									5 5	fair	br	br	
9	"	"	"		"							4 11	dk	dk	br	
10	"	"	10	"	brother Bernard Blum Lyme Hamilton N. 181							5 -	"	br	bl	
11	No	"	2	Yes 1905 Ost Dis. p. W.	brother in law Cvetozar Barnovic Elizabethport Ny Port Ave 218							5 5	"	br	br	Germany
12	Yes	"	more	No	cousin John Abel							5 5	dk	dk	br	
13	"	sister	"		Dayton Oh N. Valley St. 13							5 2	dk	br	br	Germany Sabingen
14	"	self	more	Yes 1906 Pittsburg Pa	brother in law							5 4	dk	br	br	Germany Bohmen
15	"		No									5 5	"	dk	br	" "
16	"		$	"	Mike Thormann						No	5 7	"	br	br	" "
17	"											4 6	"	br	br	" "
18	"			"	Schrenfeld Pa							—		—		" "
19	"			"												not on board
20	"	Gatte		"							cripple hands	—		—		" "
21	"			"							No					not on board
22	"	Gatte		"								—		—		" "
23	Yes	father	$220	"	Father Pomperneyer Pet		No	Cripple	Blind	right leg	eye	5 7	dk	br	br	
24	"	"	$	"	Dermann Col Western N. 118							4 6	dk	br	br	
25	"	self	More	"	brother in law Albin Fritz Walton ban 138							5 8	fair	br	br	Germany Lautzkirchen
26	No	"	37	Yes 1906 Ost Cinc. Oh	brother William August Cincinnati Oh							5 9	fair	br	bl	Dinenburg
27	"	"	No	1906	friend Vincenz Josef Jamestown Dak. Box 475							5 8	fair	fair	bl	Germany
28	Yes	"	$	Yes 07 Ny	friend Bernh. Hughaus Troy 533 N. 47 St.							5 3	fair	red	bl	Germany
29	"	"	$	Yes 09 Ny	wife Elisa Straub Bronx Ny 577-175 St.							—	"	—		Germany Worms
30	"	"	100	Yes 09 Ny	Self							5 8	dk	br	bl	Russ Kranenburg

Exam: H. H. + 8 F. E. Sinclair

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas L. Bernier, Master, of the S/S VICTORLAND, from ANTWERP, do
(Strike out whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. L. Bernier
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

2
2
7 0
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

24

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

17—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
X 1	Krawicki	Hirsch	21	m	m	laborer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	brother Israel Krawicki Lodz	Ny	Paterson
2	Schneider	Leib	35	m	m	shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	Walozin	wife Esther Schneider Walozin	Ny	Ny
3	Gaberman	Basche	45	f	m	[illegible]	"	"	"	"	"	Berdicew	uncle Altes Kalz Berdicew	Mass	Springfield
X 4	Palej	Israel	19	m	s	2-11731 tailor	"	"	"	"	"	Minsk	mother Sara Palej Minsk	Ny	Brooklyn
X 5	Peschkin	Hirsch Itzak	18	m	s	carpenter	"	"	"	"	"	Kidaew	father Leib Peschkin Kidaew	Ny	Ny
S. ADMITTED 6	Silberman	Chaim	42	m	m	gardener	Yes	Yes	"	"	"	Minitza	wife Feide Silberman Minitza	"	"
S. ADMITTED 7	Scherman	Jekel [illegible]	X 30	m	m	[illegible]	"	X	"	"	Batty	X	brother	X	Minn Minneapolis
S. ADMITTED 8	"	Sure	X 28	f	m	"	"	X	"	"	"	X	Chaim Scherman	X	" "
S. ADMITTED 9	"	Baigel Josel Leib	X 6	f	s	"	"	X	"	"	"	X	G. Batty	X	" "
S. ADMITTED 10	Sopkowski	Chaie	X 16	f	s	seamstress [illegible]	"	X	"	"	Grodno	X	father Leindr Sopkowski Grodno	X	Ill Chicago
X 11	Chinitz	Josef	17	m	s	clerk	Yes	Yes	"	"	Kowno		father Burach Chinitz Kowno	Ny	Ny
12	~~Sparnik~~ Skarpnik	Leib	26	m	m	painter	Yes	Yes	"	"	Grodno		father Nisen Skarnik Grodno	"	"
X 13	Chajlowitz	Dwosche	23	f	m	housewife	7-92858 - 505 - no QA 2/4/38		"	"	Minsk		father Chaim Chajlowitz Minsk	"	"
X 14	"	Chaie	2	m	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
X 15	Ginzburg	Rochel	26	f	s	tailor	"	"	"	"	Grodno		father Schleime Ginzburg Grodno	"	"
X 16	Seltzer	Lotke	17	f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	"	mother Rivke Seltzer Grodno	"	Brooklyn
X 17	Sokolowski	Peschke	19	f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	"	father Hersche Sokolowski Grodno	"	Ny
X 18	Barodowski	Leib	18	f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	Grodno		father Chaim Barodowski Grodno	"	"
19	Michelow	Schmuel	48	m	m	butcher	Yes	Yes	"	"	Minsk		wife Beile Michelow Minsk	"	"
X 20	Weinrimmer	Abram with bro #21	16	m	s	Copmakers	Yes	Yes	"	"	Lomson		father Meier Weinrimmer Lomson	"	"
X 21	Czimerowski	Jochel	2	f	m	[illegible]	"	"	"	"	Grodno		mother Mesche Leibowitz Grodno	Oh	Cincinnati
X 22	"	Sime	3	m	s	"	"	"	"	"	"		"	"	"
X 23	Schmajewski	Breine with bro	20	f	s	tailor	2-200505 - 6/9/39		"	"	"		mother Dwore Schmajewski Grodno	Ny	Brooklyn
X 24	Dudowitz	Scholim	17	m	s	tailor	Yes	Yes	"	"	Lomson		father David Dudowitz Lomson	"	Ny
X 25	Weinrimmer	Sore with bro #20	18	f	s	"	"	"	"	"	"		father Meier Weinrimmer Lomson	"	"
X 26	Schmaiewski	Schmele with bro	19	m	s	tailor	Yes	Yes	"	"	Grodno		husband Beile Schmaiewski Grodno	"	Brooklyn
X 27	Walter	Perla	18	f	s	seamstress	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Gotha	cousin Josef Schiffmann Gotha	"	Ny
28	Weis	Josef	18	m	s	clerk	"	"	"	"	"	Wien	acquaintance Kaumf Weis Wien	Oh	Cleveland
29	Melinger	Isaak	19 169	m	s	tinworker	Yes	Yes	"	"	Russia	Russicke	father Abraham Melinger Russicke	Pa	Carnegie
X 30	Finks	Blima	16 8	f	s	seamstress	2-18133-12/11/06		"	"	"	Wolica	father Moses Finks Wolica	Ny	Ny

13

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 72

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$25				brother Jacob Brewicki Paterson NJ 50 Birch St.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	bl		Russia	Lodz
2	"	brother	$15				Lupe 116 Henry St.							5	3	dk	dk	bl		Russia	Volozno
3	5	daughter	15				daughter Dwire Isaberman, son David care & Fox, bro in law Springfield Mass 100 Sharon St.							5	-	dk	dk	hz		Russia	Bordichef
4	yes	brother	0				brother L. Pulley Louis Brooklyn Ny 438 Hopkinson Ave							5	8	"	fair	bl		Russia	Petatzk
5	"	uncle	$0				uncle Nisselsiegel Siegel Lupe 432 E 69 St. NY							5	3	"	dk	hz		Russia	Koono
6	"	self	32				brother David Silberman Lupe 1545 Lexington Av					Dr Carl Blindleff sight eye clinic		5	6	dk	br	bl		Russia	Kaunas Polesia
7	"	cousin	3				Cousin						no T	4	9	dk	dk	br			
8	"	brother	no				Peter Rosenke Pajus Mass. - Cedar Rapids							4	8	dk	dk	br			
9	"						Minneapolis Minn 18th Lovet 816							—		—					
10	5	self	$0				aunte D. Lubel. Chicago Ill Hartingerstr. 414							5	-					Russia	Minsk
11	"	"	25				brother Abraham Chimiss Lupe 66 Rivington St. Rutgers St NY.							5	4	"	fair	bl		Russia	Kovno
12	"	"	75				brother Ilan Schreiber Lupe 951 Washington Ave NY							5	8	dk	"	bl		Russia	Grodno
13	"	husband	0				husband Mr Schwartz Chajtowich Lupe 359 Madison Ave NY							5	-	dk	dk	br		Russia	Brainow
14	"		"				sister Liebe Smitzina							—		—					
15	"	self	$				Lupe 176 E 123 St. father Israel Seltzer							4	11	dk	"	br		"	Grodno
16	"	"	10				Brooklyn Ny 106 Blake Ave							4	6	"	br	gr		Russia	Grodno
17	"	"	$5				brother Ilan Harry Schiffman Lupe 224-226 E 122 St.							5	7	dk	dk	br		Russia	Rosa
18	"	"	10				uncle Sam Levin Lupe 326-8. E. 8 St.							5	2	fair	br	bl		Russia	Gozno
19	"	"	$				brother Ilan Benjamin Seiklis Lupe 140 Vassar St.							5	4	dk	dk	bl		Russia	Minsk
20	"	"	6				uncle Fischa Weinzimmer Lupe 33 Division St. NY.							5	4	fair	br	br		Russia	Lenzo
21	no	-	9				husband Abram Chimpostki							4	9	dk	dk	br		Russia	Grodno
22	"		"				Cincinati Oh 1429 Central Ave cousin Berl Kaplan							—		—				"	"
23	"	self	5				Brooklyn Ny 66 School St. uncle Feodelje Kolowitz							5	1	dk	br	br			
24	"	"	24		13		Lupe 28 Orchard St. NY. uncle Fischa Weinzimer							5	7	fair	fair	bl		Russia	Kaunas Lenzo
25	"	"	6				Lupe 33 Division St.							4	11	fair	br	br		"	Lenzo
26	"	"	5				brother Ilan Berl Kaplan Brooklyn Ny 66 St.					Sleighartis		5	6	"	dk	br		"	"
27	"	cousin	0				cousin Simon Schiffman Lupe 311-19 Grand St.					good		5	-	dk	dk	br		Austria	Bukka
28	5	brother	5				brother Bernard Weiss Cleveland Oh 2361 E. 37th St.							5	3	"	br	br			Lodz
29	5	self	12				brother Max Melinger Carnegie Pl 130 St. Pl 2							4	10	dk	fair	bl			Grodno
30	yes	"	36				uncle David Lonberg Lupe Delancey St. Canon St. NY.							4	9	dk	dk	br		Aust	Bukowina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Howard G Berman Master, of the S/S VADERLAND, (State whether Master, First or Second Officer.) , from ANTWERP , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Howard G Berman
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviero, Surgeon of the S/S [illegible], sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith "was employed by owners" or "shipped," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ..... , 190

at .....

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp June 12th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Musial	Alicky	20	m	M	Sgl		Yes		Austria	Roumanian	Austria	Tolusz	wife Marya Musial Tolusz	Pa	Pittsburg
2	Fijma	Nikola	17	m	o			no					Jasło	mother Marya Fuja Jasło		"
3	Hanas	Seman	29	m	M								Tolusz	wife Marya Hanas Tolusz		"
4	Pelak	Anton	45	m	M								Wola	wife Justyna Pelak Cmolenica	Pa	Allegheny
5	Rak	Michal	34	m	M								Tolusz	wife Anna Rak Tolusz		
6	Hanas	Pitr	42	m	M			yes						wife Marya Hanas		Mayfield
7	Durig	Bazyli	43	m	M								Jasło	wife Anna Dura Jasło	Pa	Kingsville
8	Dziadosz	Wasyl	45	m	M								Tolusz	wife Emilia Dziadosz Tolusz	Pa	Pittsburg
9	Zdrada	Marcin	17	m	o			no		Polish			Frynfak	mother Sophia Zdrada Frynfak	Mass	Jamaica Plain
10	Matosky	Waclaw	16	m	o								Gorzie	mother Theodora Matos Gorzie	Conn	Terryville
11	Tyska	Wincenty	18	m	o								Kadlubiec	mother Antonina Tyska Kadlubiec	Pa	Philadelphia
12	Stanilowsky	Alexander	39	m	M					Russian Lithuanian	Russian	Russia	Kowno	wife Marianna Kamenko Kowno	N.Y.	N.Y. City
13	Lasinska	Franciska	16	f	S					Russian	Polish	Russia	Skarpin	father Franz Lasinsky Skarpin	Pa	Mundell
14	Dulgoszewska	Wladislawa	21	f	S								Kolusk	father Antony Ulma Kolusk		Glen Lyon
15	Berg	Anna	16	f	S								Baranowo	father Franciszk Berg Baranowo	Conn	Ansonia
16	Suchecky	Stanislaw	18	m	S	lab							Gdalki	father Gdalki Suchecky Gdalki	Conn	Rockville
17	Laska	Stanislaw	17	m	S								Gylewo	father Walenty Laska Gylewo		
18	Cindaras	Jonas	25	m	S					Lithuanian		Kovno	Kovno	father Jozef Cindaras Kovno	Mass	Attleboro
19	Rospierky	Wieczeslaw	18	m	S					Polish			Serpec	mother Catarina Rospierky Serpec	Pa	Jacks Creek
20	Czerwinska	Liskadya	18	f	S								Komorin	father Josef Czerwinsky Komorin	Ny	Jersey City
21	Wojtkus	Vincent	18	m	S	lab	2-27-1929		11-4-24	Lithuanian		Kovno	Kovno	mother Marcina Wojtkus Kovno	N.J.	Newark
22	Mosunduka	Antonas	20	m	S								Laviszoo	father Josef Mosundukas Laviszoo	Ny	Newark
23	Skintara	Pikla	23	f	S	Domestic				Polish			Kwantin	father Caspar Skintara Kwantin		
24	Bourek	Josef	18	m	S	lab							Skirky	father Josef Bourek Skirky	Conn	Rockville
25	Jursky	Boleslaw	26	m	M								Louisa	mother Antonia Jursky Louisa	Ny	Jersey City
26	Krol	Jakab	36	m	M								Landau	mother	N.D.	Hartway
27		Margaretha	23	f	M									Stepman Krol		
28		Albertine	8	f	S									Landau		
29		Johann	0	m	S											
30		Barbara	3	f	S											

C. English Mar

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	8	No	Brother Ivan Munal Wilkesbarre Pa	No	No	No	No	good	No	5	6	dk	br	
2	No		8	No	uncle Stefan Tomanoski Pittsburg Pa							5	5	fair	br	
3			5		Comin 4							5	7	dk	br	
4			6		brother Ivan Polak Wilkesbarre Pa							5	5	dk	br	
5			8		brother Ivan Rak Wilkesbarre Pa							5	5	dk	br	
6	Return		8	1906	brother Michal Kamas							5	7	dk	br	
7	No		6	09	Mayfield Pa							5	5	dk	br	
8			135		Wilkesbarre brother Stephan Tomanowski Scranton Pa brother Ivan Andrzej Kadzinski Pittsburg Pa							5	7	dk	br	
9		father	80.00		father Jan Draska Pittsburg Pa							5	4	fair	br	
10			4		brother Marcel Matovsky Terryville Conn B. 121							5	2	fair	br	
11		brother	5		brother Johan Tyska Russell Pa Summit 8							5	3	dk	br	
12		friend	120	1904	friend Joseph Farrell Detroit Mich							5	5	fair	br	
13		brother	5	09	brother in law Joseph Stanley Minstead Pa B. 812							5	4	dk	br	
14		brother	25		brother Victor Shyanevsky Glen Lyon Luzerne Co							5	1	fair		
15		brother in law	10		brother in law Walenty Osiak Aurora Conn 414 Miami							5	-	dk	br	
16			5		brother in law Francisek Zaska 92 W Main St Rockville Conn							5	6	dk	br	
17		brother	5		brother Francisek Zaska "							5	4	fair	br	
18		Grandfather	100		Grandfather Luke Rubalis 52 Seymour St Pittsfield Mass							5	5	dk	br	
19		brother	17		brother Adam Rozyerstky Falls Creek Pa B. 225							5	8	fair	br	
20			5		grocer Wash Craventy 97 Henderson St Jersey City							5	2	dk	br	
21		stepbrother	90		stepbrother Jonas Andrelus 3 Clover St Newark NJ							5	7	fair	br	
22			10		brother Ivan Mapk Mrog 219 Elm St Newark NJ							5	5	fair	br	
23			10		stepbrother Alex Mulus 219 Elm St Newark NJ							5	2	dk	br	
24		self	10		uncle Francisek Zaska 92 Main St Rockville Conn							5	5	dk	br	
25			60		stepbrother Marcin Pasturky Belmont Mo Jersey City NJ							5	5	dk	br	
26		self	12		brother in law							5	7	dk	hazel	
27		sister	—		Carl Bichler							5	1	dk	br	
28		father	—		Harvey St. Oak							—		—		
29			—									—		—		
30			—									—		—		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Berman, Master, (Name and whether Master, First, or Second Officer.) of the S/S VADERLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. G. Berman
Master Officer.

Sworn to before me this JUL 1909 day of ....., 190 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Olivier, Surgeon of the S/S [illegible], sailing herewith, (State whether employed by or sailing therewith) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of _____, 190

at _____

D. A. Olivier
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11:45 am
5:10 pm

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mosdzka	Benedikta	30												
2	Wnukowska	Konstantia	28												
3	Brzezicki	Mateusz	20												
4	Sawirochowicz	Mariana	18												
5	Jamszo	Jonas	19												
6	Nemeklejes	Motiejus	38												
7	Bobrowski	Franciszek	29												
8	Gutkowski	Franciszek	18												
9	Lazan	Stefan	31												
10	Draniek	Jan	29												
11	Sieniawska	Josefa	18												
12	Augustyn	Wojciech	41												
13	Janiec	Helena	18												
14	Czech	Franciszek	25												
15	Bernat	Katarzyna	20												
16	Mikula	Aniela	27												
17	Fedorkiewicz	Bronislawa	16												
18	Lechicki	Barski	47												
19	Pankiewicz	Jan	36												
20	Kawczuk	Teofil	26												
21	Milewska	Franciszka	25												
22		Leokadja	11												
23	Rogoz	Wawrzan	24												
24	Piwiza	Jan	37												
25	Kindelski	Katarzyna	26												
26	Kyanski	Bartlomej	46												
27	Tomczek	Andrzej	35												
28	Mieszczak	Anna	31												
29	Kalpinski	Wincenty	25												
30	Sieniewski	Andrzej	18												

Ansp John Lamar 30 1/2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp June 12th, 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mazurka	Benedikta	20	4	F	S	Servant	no	Yes	Russia	Polish	Russia	Poprovi	Parents Tomek Mazurka Poprovi	Mass	Lawrence
2	Wnukowska	Konstantia	25	4	F	M	Wife	"	"	"	"	"	Rypyn	Husband Anton Kwokowsky	Pa	Chicago
3	Brzyske	Mathilda	20	11	F	S	Servant	"	"	"	"	"	Rypyn	Husband Tomek Brzyske	"	Cudahy
4	Lewandowska	Mariana	18	4	F	S	Servant	"	"	"	"	"	Telezi	Father Jan Lewandowski	"	Fleming
5	Jaunzas	Jonas	19	4	M	S	Laborer	"	"	"	Lithuanian	Russia	Trostjenez	Brother Tomek Jaunzas	"	Lisbon Falls
6	Neneklizes	Motiejus	38	4	M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Ezerluce	Brother Tomas Neneklizes	"	New Haven
7	Bobrowsky	Franciszek	29	4	M	M	Laborer	"	"	"	Polish	"	Pozsk	Wife Marianna Bobrowsky	"	Pittsburg
8	Jutkowski	Franciszek	18	4	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Klassanka	Father Josef Jutkowski	"	Pittsburg
9	Lazan	Stefan	21	4	M	M	Laborer	Yes	Yes	Austria	Ruth.	Austria	Jutkowo	Wife Malya Lazan	"	Pittsburg
10	Odraniek	Jan	29	4	M	M	"	"	"	"	"	"	Berezow	Wife Anna Odraniek	Mass	Cleveland
11	Cieniawska	Josefa	18	4	F	S	Servant	"	"	"	Polish	"	Wrzylow	Father Jakob Cieniawski	Pa	Erie
12	Augustyn	Wojciech	41	4	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Wydow	Wife Zofia Augustyn	"	Erie
13	Janiec	Helena	18	4	F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Zolynia	Father Piotr Kowek	Pa	Pittsburg
14	Czech	Franciszek	25	4	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Wydow	Father Wojciech Czech	"	Jeddo Level
15	Bienas	Katarzyna	20	4	F	S	Servant	"	"	"	"	"	Zolynia	Father Karol Bienas	"	Wilkesbarre
16	Mikula	Maryla	27	4	F	S	Servant	"	"	"	"	"	Rybarczyna	Mother Marjana Mikula	"	Rockford
17	Fedorkiewicz	Bronislawa	16	4	F	S	Servant	"	"	"	"	"	Olszowka	Father Mateja Fedorkiewicz	"	Rockford
18	Lechicki	Barski	44	4	M	M	Laborer	"	"	Austria	Ruth.	"	Luzyborka	Wife Katarzyna Lechicki	Ohio	Cleveland
19	Pankiewicz	Jan	26	4	M	"	"	"	"	"	"	"	Gnuszka	Wife Malya Pankiewicz	"	"
20	Wawrylak	Teodor	26	4	M	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Berezow	Wife Anna Wawrylak	Pa	Brooklyn
21	Milewska	Franciszka	25	4	F	M	Laborer	"	"	"	Polish	"	Kopiory	Father Franz Milewski	"	Rockford
22		Leokadja	11	4	F								Kowni	Kowni		
23	Rygas	Stanislaw	24	4	M	S	Laborer	"	"	"	Lithuanian	"	Jonkowo	Wife Teofila Rygas	"	Lawrence
24	Piwila	Jan	37	4	M	M	"	"	"	"	"	"	Radzewo	Father Josef Piwila	"	Lawrence
25	Kindelis	Katarzyna	26	4	F	M	"	"	"	"	"	"	Mielaja	Husband Piotr Kindelis	Pa	New Kensington
26	Kyanski	Bartlomej	46	4	M	Widower	"	"	"	"	"	"	Mielaja	Brother Piotr Kyanski	"	"
27	Tomizek	Andrzej	35	4	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Lekawica	Wife Anna Tomizek	Pa	Chicago
28	Meszejak	Anna	31	4	F	M	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Koziory	Father Antoni Rogell	"	"
29	Kalpinski	Wincenty	28	4	M	S	"	"	"	Russia	Polish	Austria	Ostrowo	Father Wincenty Kalpinski	Pa	Jersey City
30	Zieniewski	Andrzej	18	4	M	S	Servant	Yes	Yes	Russia	"	"	Mielaja	Brother Ignacy Zieniewski	Pa	Jersey City

Ernest John Leamon 30 1/20

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 76

Arriving at Port of NEW YORK. , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Know to be polygamist, or anarchist, or under contract to perform labor, or other illegal conditions?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	brother	18	no		Martha Stencil Mamolka							5 4				Russia	Poprac
2	S	husband	40	"		Lawrence Cass Canada							5 3				"	Kyayn
3	"	sister	25	"		husband Frank Wasikowski							5 7				"	Lesk
4	"	mother	60	"		Chicago Ill. 18 N. Ashland							5 4				"	Truetzenn
5	S	"	7	no		sister Leokad. Bonyanke							5 4				"	Eisenne
6	S	brother	60	no		Brooklyn 492 Hudson N. Y.							5 5				"	Paczyk
7	S	mother	55	"		Martha Ludwig Slowikowicz							5 4				"	Tkaczenka
8	S	brother	60	"		Flushing L. I. Cedar Grove. Linden Grove							5 4	fair	red	blue	"	Gutkowa
9	S	wife	18	no	1907 Cleveland O.	Martha Peter Lamnacz							5 3	dk	br	br	Austria	Berezow
10	S	"	23	yes	1906 Buffalo N. Y.	Lisbon Ford St. N. J. 311							5 4	dk	br	gy	"	Fritzlow
11	S	wife	6	no		Married M. Anton Wanja							4 11	dk	br	br	"	Wrzdow
12	S	"	10	yes	1906 Buffalo N. Y.	New Haven Conn 95 Wallace St.							5 6	dk	br	br	"	Zolzina
13	S	"	3	no		mother Paulina Bodkowska							—	dk	blue		"	Wrzdow
14	S	"	10	no		Pittsburg P. Deed 4 1902							5 4	dk	br	br	"	Zolzina
15	NO	"	8	no		Polish Pr. Walenti Drzewicki							5 4	dk	br	br	"	Rubanczyk
16	S	"	10	"		Clev. P. Cambridge 43 40 —							5 2	fair	br	br	"	Olczowka
17	S	"	8	"		Acq. Stefan Zidem							5 3	dk	br	br	"	Kuylowa
18	S	"	6	"	1904 Cleveland O.	Cleveland Ohio Notice left 56.							5 4	dk	br	br	"	Lyzma
19	S	"	6	"	1904 Cleveland O.	Brother 42 Cedar Hennowicz							5 8	dk	br	br	"	Rucyzd
20	S	"	6	no		Syracuse N.Y. B 76							5 4	dk	br	gy	"	Krzizoy
21	S	"	10	yes	1905 Rockford Ill.	Cordley 42 Francis Glad							5 8	dk	br	br	"	Kowa
22	S	"	8	"		Erie P. Road G 893							—	—			"	Kosc
23	S	wife	8	yes	1903 Lawrence Mass.	Canisi Pa. Mayer Ill.							5 6	"	Red	bl	do	Fortiana
24	S	"	3	"	1905 "	Auburn N.Y. Lake St.							5 4	dk	Red	br	"	Radkow
25	S	"	4	no		Zeda Lefka Wagner							5 4	dk	br	br	"	Mucky
26	S	"	18	yes	1904 Cleveland O.	Toledo Boston Ohio 72 Ohio							—	dk	black		"	do
27	S	wife	12	yes	1907 Chicago Ill.	Walter Jones Canada B. 117							5 5	dk	br	bl	"	Zekawa
28	S	"	2	no		Scally Level N. Y.							5 2	"	"	br	"	Krocirz
29	no	"	1	no		Convent N. Y.							4 5	dk	br	br	"	Oleza
30	S	"	19	"		Newark Canada B. 117							5 7	light	Red	blue	Austria	Oleza
						Sister 42 Francis Mustawicz												
						Acq. Modzie Milewski 434 Watt ave. Pittsburg							5 6	light	Red		"	Mucja
						Rockford Ill. 9 Cowden 1425												
						sister Teofila Fejfelkiewicz							4 11	dk	br	br	"	Kuylowa
						Hartford Conn 49 Asylum St.												
						Acq. Martha Zoch							5 4	"	br	bl	"	Lyzma
						Cleveland, Ohio, Med. Sch. 10.												
						brother 42 Martha Zoch							5 8	dk	Red	br	"	Rucyzd
						Cleveland Ohio W. 54 St. 410.												
						Wife 42 Wasyl Dawidek							5 8	dk	br	br	"	Krzizoy
						Brooklyn 492 Monroe St. 287.												
						husband Wasyl Serbenski							5 5				"	Kosc
						Rockford Ill. 1495 4th St.												
						brother 42 Adam Tobiasz							—	—			Austria	Kosc
						Merrill Wis. Pearl St. 37							5 6	"	Red	bl	do	Fortiana
						Count Thorza Mexico												
						Lawrence Mass. Union St. 41.							5 4	dk	Red	br	"	Radkow
						husband Jozef Kwiatek												
						New Kensington Pa. Lend by 1181.							4 6	medium	Red	br	"	Mucky
						Owner Jan Chendenska												
						New Kensington P. 2 mi N 1181.							5 6	dk	dk	br	"	do
						Wife 42 Jozef Krzyzanski												
						Chicago Ill. Talbot St. 107							5 5	dk	br	bl	"	Zekawa
						husband Pro.												
						107							5 2	dk	"	br	"	Krocirz
						Martha Cecilia Karpinskaya												
						Passaic City 42 Capitol 1425							5 7	light	Red	blue	Austria	Oleza
						Martha Tobiasz Ziemnicki												
						Ford City P. Box 4							5 6	"	Red	blue	"	Mucja

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Barman, master (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear, That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos G Barman
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gzyszowska	Josefa	23		f m Wife	Js	Js		Austria	Polish	Austria	Kenmitz	mother Wiktorya Gzyszowska	Ill.	Chicago
2	"	Leon	1		m Child								Kenmitz		
3	Smyslo	Antoni	21		m	bl	Js	Js	"	Ruth		Dudycze	wife Anna Smyslo	Ill.	Chicago
4	Kozyakow	Teodor	34		m	bl			IN HOSPITAL DISCHARGED	Ruth		Lubow	wife Justina Kozyakow	Ill.	Joliet
5	Miezgodzka	Katarzyna	34		wid	Domestic	Js	Js	Austria	Polish		Zimnica	father Franc. Miezgodzki	Ill.	Chicago
6	Gorczynski	Tadeusz	16	6	m	S	Laborer		"	"		Kamiczyna	mother Franc. Gorczynska	Ill.	Chicago
7	Bojko	Teodor	33		m	bl	"	"	"	Ruth		Kozyczy	m mother Tekla Bolan	Ill.	Brooklyn
8	Bolan	Marya	18		f	S	Domestic	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Zlopaza	wife Wasilya Cisek	Pa.	Leigh Land
9	Cisek	Wincenty	35		m	m	Laborer	"	"	"	U.S.	Dolzmiz	wife Zofia Bobrucki	Pa.	Shenandoah
DEPORTED	Babucki	Jan	44		m	m	"	"	"	Ruth		Lomkiej	wife Julia Lopinska	Conn.	Cleveland
11	Lozinski	Antoni	40		m	m	Js	Js	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Laszki	wife Tekla Wrobel	Mass.	Lawrence
12	Wrobel	Jan	35		m	m	Js	Js	"	Polish	U.S.	Kosilow	brother Kaleg. Liba	Ill.	Bazandale
13	Liba	Tomasz	34		m	m	"	"	"	"		Lobodowa	father Jan Tomigiel	Ill.	Chicago
14	Tomigiel	Josef	23		m	S	bl	read	"	"		Lekawica	father Mich Lubej	Conn.	Hartford
15	Lenl	Joanna	19		f	D. Domestic	Js	Js	"	"		Luzyanka	father Jakob Rembosa	Ill.	Chicago
16	Barzej	Elzbieta	19		f	m	"	"	"	"		Bzezinka	father Stefan Mynek	Ill.	Auburn
17	Mynek	Katarzyna	26		f	D.	"	read	"	"		Zolpna	mother Marya Lenlosa	Ill.	Toledo
18	Zolpiak	Wiktorya	27		f	m	Js	Js	"	"		Jasienicz	father Wojtek Kosla	Ill.	Newark
19	"	Katarzyna	36		f	"	"	"	"	"		"	mother Zofia Kosla	"	"
20	Kada	Filip	27		m	S	bl	Js	"	Ruth		Kwilicz	brother Adam Charlesk	Ill.	
21	Charlesk	Makszym	24		m	S	"	read	Austria	Ruth		Skawida	father Szczepan Urzyniak	Ill.	
22	Urzyniak	Michal	17		m	S	"	Js	"	Polish		Dniedza	wife Franciska Lukaszczyk	Ill.	Northampton
23	Mikolajczyk	Michal	33		m	m	bl	Js	"	Ruth		Lacowel	brother Mateusz Kowalka	Conn.	Ansonia
24	Kowalka	Szczesny	47		m	m	Js	Js	Russia	Polish	Russia	Kowna	wife Kowalka		
ADMITTED	Pokitaras	Antonas	18		m	S	bl	read	"			Kovnor	father Michel Pokitaras		
26	Kaniewski	Boleslaw	46		m	bl	m	m	"			Gzyszanow	wife Kaleg. Kaniewski	Mich	Kennedyville
27	Borowski	Andrzej	48		m	m	"	read	"			Zelic	wife Antonia Borowska	Ill.	Jersey City
28	Bzymanski	Katarzyna	17		f	D. Domestic	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Babina	parents Hyren Grabiski	Ill.	Auburn
29	Grabicka	Franciszk	17		m	S	bl	"	"	"		Rokicinz	parents Maly Bednarczik	Mich	Minneapolis
30	Bednarczyk	Teofila	18		f	D.	"	"	"	"		Kenzy	mother Nikla Lenlosa	Ill.	Scranton
	Pendur														

Rayski
Supp

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 78

Arriving at Port of NEW YORK JUN 21 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$24	No			Husband Anton Gazdowski Elizabeth N.J.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	br	br	none	Austria	[illegible]
2	"	"	$8	No			Father Jan Cislewicz							5	9	"	"	bl		"	"	"
3	"	"	$9	No	1906	2 yr.	Elizabeth N.J. Edith st. 254															
4	"	"	$25	No	1907	1 yr.	Brother Julius Poland Co., Collins st. 1869							5	9	dk	br	br		"	"	"
5	"	"	$6	No			Cousin Jedr. Petrowicz Elizabeth port N.J. Oak st. 202							5	2	fair	fair	br		Russia	Brzezany	
6	"	"	$2	No			uncle cousin Zgurowskiego Newark N.J. 185 3rd ave							5	4	"	"	br		"	"	"
7	"	"	$6	No	1908	Glendale N.Y.	Brother Mark Dawydiak Brooklyn N.Y. Conover st. 287					single		5	4	dk	br	br		"	"	"
8	"	"	$9	No			Brother Mark Dawydiak Brooklyn N.Y. Scherer st. 287					good		5	6	dk	dk	br		"	"	Galicia
9	Yes	"	$10	No	1904	Pittsburg Pa.	Cousin Andy Bizyk Scully Level P.O. 117							5	8	"	br	br		"	"	Tarnow
10	"	"	$7	No	1907	Syracuse N.Y.	Uncle Jedr. Gasczyk Elizabeth P.O. Jersey st. 72							5	7	dk	br	bl		"	"	"
11	"	self	$20	No	1904	Chicago Ill.	Brother Walter Bach Cleveland O. Main st. 10							5	9	fair	br	br		"	"	"
12	"	"	$20	No	1904	Chicago Ill.	Cousin Joseph Drwila Lawrence Mass. Common st. 19							5	8	"	"	br		Galicia	Radlow	
13	"	"	$15	No	1904	Meriden Conn.	Cousin Father Jedrotowski Bayonne N.J. 621 Ave. 226							5	5	dk	br	br		"	"	"
14	"	"	$10	No			Brother Joseph Chicago Ill. Talbot st. 107							5	7	"	br	br		"	"	"
15	Yes	"	$7	"			Aunt Marya Kobiel Hartford Conn. 79 Burleigh st.							5	3	fair	"	br		"	"	Kurzynka
16	"	"	$2	"			Husband Wojciech Barczyk Niagara Falls N.Y. 13 th. 207							5	3	"	br	bl		"	"	"
17	Yes	self	$10	No			Brother Josef Mizynski Lebanon Pa. Lake st. 201							5	3	"	fair	br		"	"	"
18	No	"	$4	No			Husband Teofil Kobylak Toledo Bonford Ct. 423							5	3	dk	br	br		Galicia	Rzeszowska	
19	"	"	$5	"			Cousin Jana Kluczyka															
20	Yes	self	$10	No			Newark N.J. Avon st. 52.							5	9	dk	br	br		"	"	"
21	"	"	$10	"			Cousin Jos. Kolek Newark N.J. 155 Rampo st.							5	5	fair	br	br		"	"	"
22	"	"	$20	No	1907	Southampton Pa.	Brother Felix Wrzesniak Newark N.J. 61 Ferry st.							5	7	fair	fair	bl		"	"	"
23	"	"	$11	No	1908	Southampton Pa.	Brother George Kolonay Cousin Ivan Kolonay North Hampton Pa.							5	7	dk	br	br		"	"	"
24	No	"	$7	No			Brother Franz Wachizanka North Hampton Pa.							5	6	fair	br	bl		Austria	Kosno	
25	"	"	$3	No			Cousin Adam Bridge st. 20. Uncle Fr. Wokulski Easton Pa.							6	—	"	fair	gray		"	"	"
26	Yes	with H	$5	No			Aunt Jean Jamkowski Elizabeth N.J. Court st. 573/15							5	2	dk	"	bl		"	"	"
27	"	self	$8	No			Brother Pawel Kenkewicz Jersey City N.J. 139 Canal st.							5	7	dk	br	br		"	"	"
28	"	uncle	$30	No			Uncle Jan Kwiek Cousin Jan Kwiek Auburn N.Y. Cottage st. 130							5	—	dk	br	br		Galicia	Radlow	
29	"	brother	$18	No			Brother Julius Kozlak Elizabeth N.J. 1st st. 1049							5	6	fair	fair	br		"	"	"
30	"	"	$6	"			Brother Joseph Czajka Scranton P. Capouse st. 547							5	3	dk	dk	br		"	"	Dukla

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Thomas G Barnes, Master, of the S/S ..... , from ANTWERP ..... , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos G Barnes
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of ..... , 190 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviero, Surgeon of the S/S VAUBERLAND, sailing therewith (or "employed by the vessel aforesaid," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Rome; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 24 1909 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Slowinsky	Jan	37	m	m	Lab	no	no	Austria	Polish	Russia	Dobrzin	wife Antonia Slowinsky Dobrzin	Ill.	Chicago
2	Bugera	Wenzel	18	y	s		no	no				Praga	mother Tomek Bugera	Ill.	Cohoes
3	Lwec	Jurgen	7	y	s		no	no				Grunska	father Kosia Lwec		
4	Zastawna	Jewdocha	18	y	s					Ruth		Pinsk	father Adam Zastawny		
5	Balkowska	Katarzyna	16	y	s		no	no		Polish	Austria		father Josef Borkowski		
6	Likowska	Katarzyna	18	y	s		2-729055	9/16/41		Ruth	"		father Antoni Likowski		
7	Cembolka	Katarzyna	24	y	s		no	no					father Franz Cembolka		
8	Bieliuk	Sofia	17	y	s							Minsk	father Teodor Bieliuk		
9	Kalinkewicz	Jozef	50	m	m	Lab			Russia	Polish			NON IMMIGRANT ALIEN brother Andrew Lyepunus	Conn.	New Canaan
10		Margarita	40	y									NON IMMIGRANT ALIEN Lyepunus		
11		Jozef	9	m									NON IMMIGRANT ALIEN		
12		Kazi	7	m									U.S. born		
13	Samek	Bronislawa	20	y	s		no	no				Germany	father Franz Samek	Wis.	Cogbaughs
14	Zolnarun	Ludwika	22	y	m		no	no	Russia	Polish	Russia	Lowalky	brother in law Jan Lewacki	Pa.	Scranton
15		Alexander	2	m									Lowalky mother in law Karoll		
16	Kroll	Josef	20	m	b.	Lab			German	Russian		Lidz	father Jacob Kroll	N.Y.	Norwich
17	Muller	Josef	20	m	s	Lab	no	no					father Jan Pokolka	Ill.	Rugby
18	Horczak	Dominska	41	y	m		2-679592-11-29-34		Austria	Polish	Austria	Gorki	brother Franz Wiszewska	Ill.	Glenelg
19	Niezewska	Antonina	14	y	s		"	"	"	"	"	Gorki	mother Jozefa Bilijewska	Ill.	Glenelg
20	Bosilgewac	Petrea	19	y	s		1-293341	8-24-40 (505)	Hungary	Croatian	Hungary	Karlovac	brother Mayda Bilijewska	Conn.	Stamford
21	Bargiel	Clemens	5	m	s		7-138338-505	11/29/40	Austria	Polish	Austria	Bydgoszcz	grand parents Maximil Kruzyk	Conn.	Glastonbury
22	Szymaczak (crossed out)	Marya	26	y	m	Lab	no	no	Austria	Polish	Austria		father Daniel Lewicki	Ill.	Chicago
23		Kazimierz	3	m	s								Kaczyna		
24		Edward	4	m									U.S. born		
25	Klimara	Agnieszka	14	y	s		no	no	"	"	"	Liedkiejka	father Lukasz Klimara	Pa.	Bridgeport
26	Pracinko	Katarzyna	18	y	s		no	no	"	"	"	Mozyki	Liedkiejka mother Cwiesielko Stanislaw	Ill.	Chicago
27	Sawolowicz	Apolonia	28	y	m	wife	no	no	Russia	Russian	Russia	Lyepun	Mozyki father Teofil Szmachowski	Pa.	Nanticoke
28	"	Wanda	0	m	s								Lyepun		
29	Nowakowska	Stefania	13	y	s		no	no							
30	Grabowska	Stanislawa	2	y	s										

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write. (Every person not an alien shall be deemed able to read who can read some language.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.						
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Barman, Master, of the S/S ..... , from [illegible] , do
(Master or Other Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos G Barman
Master (Officer.)

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ;

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S ....., sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Leiden, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp June 12th, 1907

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rand	Chana	17		f s	2-751540-1-24-41	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Zbarla	father Schulim Rand Zbarla	Ny	
2	Melnique	Moses	50		m m	tab					Roumania		Aro	Pa	Pittsburg
3		Sura	50		f m	toje									
4		Chaja	18		f s	tool									
5	Mandel	Chaja	18		f s										
X 6	Feltner	Taube	18		f m	2-412379	10/5/35	no			Hrodenka		father Mocha Feltner Hrodenka	Ny	
X 7	Spitzer	Berl	17		m s	tob					Koralowka		father Simon Spitzer Koralowka		
8	Klein	Jura	18		m s	shelter	yes						father Ismar Klein Koralowka		
9	Spitzer	Klara	18		f s	—					Zuparka		parents Charke Spitzer Zuparka	Pa	Philadel
10	Turner	Lea	20		f s	—	yes				Dunowany		father Wolf Turner Dunowany	Ny	
ADMITTED 11	Podhajcer	Chaje	46		f m	—	no				Kolne		sister Lea Kwebel Kolne		
ADMITTED 12		Moses	9		m s	—	yes						Buscre		
13	Wengrot	Fenke	27		m m	tab	yes	Russia			Russia	Crziwo	wife Lea Wengrot Crziwo		
ADMITTED 14	Gordon	Frendel	X 46		f m	—	no			X	Wilno	X	husband Hirsch Gordon Wilno	X Mass	Boston
ADMITTED 15		Jente	X 9		f s	—		1-286209-1/26/40-505		X		X			
X 16	Schwitzer	Jankel	19		m s	tob					Czechanow		mother Beaine Schwitzer Czechanow	Ny	
X 17	Muiz	Elke	17		f s	operator	yes				Sapockin		brother Jose Muiz Sapockin		
X 18	Jacobinsky	Moische	31		m m	Baker	no				Kamin		wife Elke Jacobinsky Kamin	Ny	Brooklyn
19	Goldstein	Aron	33		m m		yes				Bobrowitz		wife Jenje Goldstein Bobrowitz	Ny	
X 20	Rubin	Brocha	19		f s	—	no				Dolginow		father Benjamin Rubin Dolginow		
X 21	Finkelstein	Itzchak	20		m s	tob	yes				Rosnoi		uncle M. Finkelstein Rosnoi		
X 22		Sore	17		f s	—									
23	Romanow	Salomon	17		m s	tob					Tokmanow		mother Maria Feige Tokmanow	Ohio	Portland
24	Simpson	Jennel	17		f m			11-330745-3/27/40			Romanow		father Isaac Simpson Romanow	Ny	
25	Katzin	Henne	26								Butzemowitz		father Simon Katzin Butzemowitz	Ny	
X 26	Grossman	Mere	36		f m	wife	yes				Romon		Romon	Ny	Philadel
X 27		Abe	9		m s	—					Homin		father	Con	Meriden
X 28		Brene	3		f s	—	no						Lusee Lunan Eg		
29		Wolfel	6		m s	—	no						L Simon		
30		Mendel	12		m s	—									

J. A. Tuttle
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 29.

82

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of NEW YORK JUN 21 1909, 190 12 30 PM

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	12	no	—	—	~~Visiting~~ Returning Husband Raymond 86	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	blk	—		Austria
2	S	wife	—	—	—	—	son							5	3	dk	blk			
3	S	brother	—	—	—	—	Samuel Mallinger													Austria
4	S	brother	—	—	—	—	Pittsburg Pa						Limping	5	2	—	br			
5	S	self	—	—	—	—	162 S Bluff st						no	5	1	[illegible]				
6	—	—	10	—	—	—	Father-in-law Abram Karpel							4	10	dk	blk			
7	—	—	10	—	—	—	Manhattan & Brooklyn Ry Brother-in-law S. Brattschneider							4	[illegible]	[illegible]				Jarosenka
8	—	—	10	—	—	—	47 Delancey st Ny uncle Michael Klein							5	2	fair	fair			
9	—	—	10	—	—	—	332-30 E. 13 st Ny Sister Minnie Gubrud						Cripple on face	5	4	fair	[illegible]			
10	—	self	100	—	—	—	230 Locust Philadelphia Pa ~~husband Abraham Herrick~~ ~~Philadelphia Pa~~ by	Yes	Yes											
11	—	wife	—	—	—	—	Friend Abraham Herrick							5	6	—	gy			Poland
12	—	—	—	—	—	—	1428 Christiansmore							—	—	—	—			Halle
13	—	—	20	—	—	—	father-in-law Greenberg 390 Leonard Ny													
14	No	son	—	—	—	—	rod & Jordan 87 Bridgeport & Boston Mass							5	3	fair	dk			
15	—	—	—	—	—	—								4	11	dk	[illegible]			
16	Yes	brother	—	—	—	—	brother-in-law Abramchak 96 [illegible] st Ny							—	—	—	—			
17	—	—	—	—	—	—	brother-in-law Stein 314 Hewitt Ny							5	2	fair	Gry	Blue		Galicia
18	No	brother	5	—	—	—	brother-in-law Hamowitz 257 Rockhurst Brooklyn Ny													Austria
19	Yes	brother	7	—	—	—	brother-in-law Julanlew 40-48 Prospect Ny							5	3	dk	br			Austria
20	—	sister	10	—	—	—	brother-in-law A. Ruben 209 Clinton Ny City							5	3	[illegible]	br	[illegible]		
21	—	father	100	—	—	—	Father							4	11	fair	dk	[illegible]		
22	—	—	—	—	—	—	[illegible] 223 Summit Av Ny Habasian Ny							4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Russia
23	No	father	100	—	—	—	Father-in-law Romanow							5	5	dk	br	br		
24	—	brother	—	—	—	—	30 Student Poland Russia brother-in-law Morris Simpson 94-96 E. 114 st Ny							5	3	fair	br	[illegible]		Baltimore
25	—	self	—	—	—	—	brother-in-law Samuel Rabb 147 W. Belmont Philadelphia Pa							5	4	dk	[illegible]	[illegible]		
26	Yes	—	—	—	—	—	husband							5	2	dk	[illegible]	[illegible]		
27	—	—	—	—	—	—	N. Grossman							5	1	dk	[illegible]	[illegible]		
28	—	—	—	—	—	—	22 Roderick							—	—	—	—			
29	—	—	—	—	—	—	Merridian Conn							—	—	—	—			
30	—	—	—	—	—	—								—	—	—	—			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Berman, Master, of the S/S [illegible]LAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190_,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviera, Surgeon of the S/S ....., sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—115

16
5
6 11
8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 and Labor
Department of ION SERVICE
IMMI

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp June 12th, 1909

41—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Golinsky	Opshe	17		m	s	Tab	Y	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Suwalk	father Israel Golinsky Suwalk	Ills	Chicago
ADMITTED 2	Gurewitz	Leib	17		m	s							Homin	mother Alter Lei Gurwitz Homin	My	
ADMITTED 3	Rabinowitz	Meier	17		m	s								mother Alter Rabinowitz Hogan	Ills	Chicago
ADMITTED 4	Magulski	Leie	58		m								Wilna	daughter Ester Magulski Wilna	Mass	Boston
5	Selz	Dwoie	17		f	s							Welnik	mother Ester Selz Welnik		
6	Soldowik	Mirle	17		f	s							Grodno	father Jozo Soldowik Grodno	My	
7	Chasel	Neske	16	6	f	s							Rozny	parents M. Chasel Grodno		
8	Kaplan	Wolf	20		m	s	Cab	Y	Yes				Wilno	parents M. Kaplan Mariampol	Mass	Boston
9	Jankelewitz	Goldie	22		f	s							Homin	mother Minevska Kroboya Homin		Chelsea
10	Harow	Leike	16	6	f	s							Kirion	parents Abe Harow Kirion	My	
11	Epstein	Taube	16	6	f	s							Kyzinoy	parent J. Epstein Kyzinoy		
12	Harow	Gittel	19		f	s							Grodno	parents Abe Harow Grodno		
ADMITTED 13	Dintschik	Esther	50		f	wd							Borisow	daughter Rocke Dintschik Borisow		
14	Kajganowitz	Leibe	17		m	s	Cab	Y	Yes	2-3126	93 1-22-34	2-506-12/16/36		parents A. Kajganowitz Borisow		
15	Kaplan	Rochel	17		f	s				2-78279	10-25-40		Mischelischok	father J. Kaplan Wigschischok		
16	Kantorowitz	Chane	69		f	s							Usda	mother L. Kantorowitz Usda		
17	Kroftsow	Rochel	27		m	s							Borisow	brother Jenie Zuske Borisow	Mass	North Adams
18	Junger	Rivke	17		f	s							Warschinchok	parents M. Junger Warschinchok	My	
19	Kanter	Hate	18		f	s							Minsk	parent L. Kanter Minsk	My	Rochester
20	Baro	feigel	18		f	s							Bialystok	father J. Baro Bialystok	My	
21	Toporowsky	Elie	29		m	m	Cab						Minsk	wife Fanie Toporowsky Minsk		
22	Schuckhandler	Jeige	18		f	s							Belgium	parents Ch. Schuckhandler Anvers		
SI ADMITTED 23	Klewansky	Sebde	23		m								Russia	Anvers brother Bialystok M. Kirpik Grodno		
SI ADMITTED 24		Moses	11		m			No								
ADMITTED 25	Kravetz	Malke	52		f	m							Krino	Hannah Kanin parents Mayde		
26	Braunn	Jenna	19		f	s	Cab	Y	Yes	2-100581	(404) 11-30-42		Russia	Braunn Russia	My	Brooklyn
27	Erzaumsky	Malke	25		f	m		No					Okatyn	father Isaac Erzaumsky Okatyn	My	
28		Isaiel	3		m	s										
ADMITTED 29	Schorst	Brocke	29		f	m							Louisa	Uncle Benjamin Rupe Louisa	My	Louisville
ADMITTED 30		Israel	2		m	s									Do	Do

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

81

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17										25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse; certificate; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yourself	10.00	—				brother M. Cohen 147 Ogden Av Chicago Ills							5 5	dk	dk dk			
2	no	no	—				father Benjamin Cowork 324 Christ st My City							4 6	fair	dk dk			
3	"	—	—				uncle T. Lewyn 262 W 12 st Chicago Ills							4 9	dk	dk dk			
4	Yes daughter 20	—	—				daughter Lizie Magidson 193 Saratoga st Boston Mass						Limping	4 5					
5	" father no	—	—				father Moische Lasta 178 Endicott st Boston Mass							5 5					
6	" uncle	—	—				uncle Bat Abramowski 97 Orchard st Ny							5 5	dk	dk			
7	" brother 2	—	—				brother Jerusalem Chasdan Washington Av Ny								dk	dk			
8	" " no	—	—				brother Sam Brigham 12 st Brigham st Boston Mass							5 2		dk			
9	no self 10	—	—				uncle S. Abramowitz 176 Saratoga st Chelsea Mass							5 5	dk				
10	Yes 10	—	—				uncle J. Myers 58 Prospect st Ny							4 1	dk	dk			
11	" " 12	—	—				Cousin M. Bamberg 47 orchard st Ny									dk			
12	" " 12	—	—				uncle J. Marcus 58 Prospect st Ny							5 2	fair	dk			
13	" daughter 6	—	—				cousin Abram Winslow 11 Rutger pl Ny							4 9	dk	dk			
14	" uncle no	—	—				uncle L. Geramund 240 E. 49 st Ny							5 7	fair				
15	" brother in law no	—	—				brother in law M. Silverman 540 E. 6 st Ny							5 —					
16	" uncle	—	—				uncle J. D. Rubin 300 Cherry st Ny												
17	no husband	—	—				husband Robert green 25 Centert st Cleveland Ohio							5 1					
18	Yes self	—	—				brother in law M. Goldstein 161 E. 73 st Ny												
19	no	5	—				uncle J. Ackerman 65 Fremont Rochester Ny							4 9		dk			
20	Yes brother in law	no	—				brother in law Harry Weiss 343 Hemlock st Ny							5 1	fair	dk			
21	" "	10	—	—			brother in law Chaim Landaga 535 E. 6 st Ny							5 9	dk	dk			
22	" brother	no	—	—			brother 205 E. 3 st Ny							4 1	fair	dk			
23	" "	5	—	—			brother Max Hayman Drumm Co 71 Emmet st Ny							5 4	dk	dk			
24														—		—			
25	" son	no	—	—			son Yes son Joseph Abeny 000 E. 141 st Ny							4 5	dk	dk			
26	no self	5	—	—			Cousin J. Schatzow 1938 Roosevelt R. Ny							5 1	fair	dk			
27	" husband	no	—	—			husband Yes Abery Hanson st 196 Ny							4 11	fair	dk			
28	"	—	—	—										—		—			
29	Yes husband	10	—	—			brother A. Borowitz 111 E. Broadway Louisville Ky							4 11	dk	dk			
30	"	—	—	—										—		—			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edward G. Bernier, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S VADERLAND., from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Bernier
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 '97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviero, Surgeon of the S/S ..... (state whether "attached to" or "employed by" vessel), sailing Hereinafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Pavia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 24 1909 day of ....., 190

at .....

Immigration Officer.

11—1115

85

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Krul	Nykola	18	m	s	lab	Ja	Ja	Austria	Ruth	Austria	Bazor	father Oleksa Krul	Ohio	Long Island
2	Pawlak	Cecylia	21	k	m	Hrs	"	"		Polish	"	Tuborzyce	Bazor Pawlak Karol	Ohio	Cleveland
3	Tymowiak	Antony	29	m	m	lab	no	no		Ruth	"	Bazor	2uborzyce Tymowiak Antoni	Ohio	Amsterdam
4	Uhryn	Uryn	30	m	m	"	Ja	Ja			"	"	wife Uhryn Nicodem	"	"
5	Mazur	Nawlo	18	m	s		no	no			"	"	Bazor mother Mazur Tabiana	"	"
6	Lysak	Josef	32	m	m		Ja	Ja		Lobenica	"	"	Bazor wife Lysak Joanna	Ohio	Cleveland
7	Albin	Benyon	18	m	s		"	"	Hebren	Lenina	"	Bazor	2obenica father Albin Nikolai	"	"
8	Kowalik	Wendelin	20	m	s		"	"	Polish	"	"	Tuborzyce	Bazor father Kowalik Josef	Ohio	Cleveland
9	Gawgulk	Pawlo	25	m	m	"	"	"	Ruth	"	"	Bazor	tuborzyce wife Wowera Gawgulk	Ohio	Long Island
10	Kulak	Jan	29	m	m	"	"	"	Slovak	"	"	Tuborzyce	Bazor wife Kulak Joana	Pa.	Chicago
X 11	Filipek	Walerya	26	f	m	Housekeeper	Ja	Ja			NON IMMIGRANT	Visitor	2uborzyce father Lin Bieniadeki	Pa.	Pittsburg
X 12		Marya	26	f		Born			U.S. Born				Predbory		
X 13		Pawel	10	m		S-74511			U.S. Born						
14	Nycz	Andrzej	24	m	s	lab	Ja	Ja			NON IMMIGRANT	Krzemieniec	father Nycz Filek	Pa.	Nanticoke
15	Kozan	Stanislaw	26	m	m	"	no	no				Predbory	brother-in-law Kozan Marya	Pa.	Wanderbelt
DEPORTED 16	Pawlak	Klemincy	X 22	m	s		no	no	X	X		Pogajnik	uncle Palczyc Franciszek X	Pa.	Buck Mountain
17	Bielak	Kazimicz	24	m	s	lab						Przedbory	father Bielak Franciszek	Pa.	Wanderbelt
18	Peszko	Michael	27	m	m	"	Ja	Ja				Przedbory	wife Peszka Aniela	Pa.	Nanticoke
19	Sawycz	Michael	30	m	m	lab	no	no		Ruth		Krzemieniec	Krzemieniec father Andry Sawycz	Pa.	Luzerne
20		Paranka	22	k		H/wife						Ostrow	Ostrow		
21		Gawgor	9	m											
22	Zelek	Katarzyna	12	k	m	H/wife	Ja	Ja		Polish	Austria	Pawezyce	Pawezyce brother Jan Pawo		
23	Pawo	Stanislaw	19	m	s	lab	"	"					Pawezyce father Gawgor Antoni	Ohio	Youngstown
24	Matys	Walenty	29	m	s		Ja	Ja				Wolki	Wolki father Matys Jozef	Ohio	Detroit
25	Kiba	Piotr	18	m	s	farm lab	"	"				Pawezyce	Pawezyce father Gawgor Dworeski	Pa.	
X 26	Dworeckpki	Karle	29	f	s	Dress M.			Russia	Polish	Russia	Dziedzyce	Dziedzyce father Lenbel Krapiwka	Pa.	Brooklyn
X 27	Krapiwka	Ester	18	f	s	11-240707	8-24-40						Dziedzyce mother Anoje Leja	Pa.	Brooklyn
X 28	Rodkin -	Lely	24	m	s		Ja	Ja					Wolki brother Chaia Friedland	Pa.	
29	Friedland	Israel	40	m	m	Tailor	"	"					London mother Chaia Friedland	Pa.	Long Island
30	Krapik	Stanislaw	29	m	m	farm lab	no	no	Austria	Polish	Austria	Tuczyce	Wydowa wife Krapik Antonina	Pa.	Scranton

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 21 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
													25	26	27		28	29				
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?																
1	no	self	$22	no		Sister Lake Erie Long Island N.Y.					good		5	7	dk	br			Russ	Baye		
2	yes	"	$13	"		husband Pawlek Frank Cleveland Ohio 1277 Broom St.							5	11	fair							
3	no	"	$15	yes	2 yrs	Agnes Slowacki Wife Shenandoah Pa 644 Main											Blue			Bayer		
4	"	"	$24	no		Cousin							5	7	dk	dk						
5	"	"	$16	"		Cousin "Wozniak" Quallo Cleveland O. 34 St.							5	7	fair	dk						
6	yes	"	$12	yes	1907	Sister Lupa Evangelina Cleveland Ohio 169 Hamilton St.							5	8	fair	dk			Aust	Dedyna		
7	"	"	$10	"		Cousin Nezis Albin Scranton Penna 83 Cedar Ave							5	5	dk	dk				Poland		
8	no	"	$12	"		Father Kordas Jakob Cleveland O. 952 Hamilton Ave							5	11½	dk	br				Jurbarg		
9	no	"	$12	"		Cousin Jakob Kwik Long Island N.Y. 1 Lafayette Pl								6						Russia		
10	yes	"	$16	no		Uncle Kulok Joseph Chicago Ill. 4357 Rowena Ave							5	2	dk	br				Jurbarg		
11	yes		$5	yes	4 yrs	Husband Tolpek Stanislaw							5	2	dk	br				Friedburg		
12	no		$20	no	1 yr	Store P. 149 Cotton St Wilmington Del							—		—					Wilmington		
13	no												—		—							
14	yes	self	$14	yes	1905	Brother Peter Porter Montrose P. Mechanic Water Co							5	8	dk	dk				Kazanowo		
15	"	"	$16	no	1906	Brother Czesz Kazanowy Vanderbilt P.							5	8	fair	br				Pszczelny		
16	no	"	$12	"		Uncle Kowalski Jakob Bear Mountain P. Bx							5	7½	dk	br				Ostrowo		
17	no	"	$18	"		Brother Kazynski Wojciech Vanderbilt P.							5	9	dk	br				Kalisz		
18	no	"	$12	yes	1907	Brother Sczepanski Andrzej Montrose P. Box 1							5	4½	fair	br				Kazanowo		
19	no		$20	yes	1907	Cousin Lucas Szyszka Lazarus P. Penna							5	5	fair	br				Ostrow		
20	no		$39	no									5	1	dk	fair						
21	no												—		—							
22	yes	self	$10	no		Husband Pawlak Wojciech Pittsburg Penn 1009 Center Ave							5	2	dk	br				Kazanowo		
23	no	"	$12	"		Father Kozak Frank Pittsburg Penn 1009 Center Ave							5	5	fair	br						
24	no	"	$6	"		Brother Kozak Stefan Pittsburg Penn 1009 Center Ave							5	7	dk	br				Russia		
25	yes	"	$10	no		Cousin Jagielowicz Adam Pittsburg Penn 1009 Center Ave							5	6	fair	fair				Russia		
26	no	"	$15	"		Brother Kozak Frank Pittsburg Penn 1009 Center Ave							5	-	fair	br						
27	no	"	$12	"		Brother Kozak Stefan Pittsburg Penn 1009 Center Ave							5	-	"	br						
28	no	"	$10	no		Cousin Mary Grodkiewicz Pittsburg Penn 93 Manhattan Ave							5	4	dk	br				Russia Kawenczyn		
29	yes	"	$40	yes	1904	Brother Jakob Goldberg Wrzesnia Pole Nr. 2							5	5	dk	dk				Russia		
30	no	"	$25	yes	1904	San Brudzie Pittsburg Penn 7 Edwin Ave							5	5	fair	br				Russia Wagrowiec		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Homer G. Barnes, Master, of the S/S ..... , from ..... , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Homer G. Barnes
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 21 1909 *day of* , 190 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

n h

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Olivier, Surgeon of the S/S ..., sailing therewith (State whether employed by the Company or otherwise, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Monarchy of ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ..., 190

at ...

...
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rzeznik	Mali	20		f s	—	yes		Russia	Hebrew	Russia	Schiatkova	Mother Saliya Rzeznik Schiatkova Mother	Ky	
2	Gochman	Sorche	19		f s	—	no					Gorzovatz	Rosa Gochman c/o Alex vampt brother sejmund Gochman Kaidanowa brother		
3		Zirl	16		f s	—									
4	Denk	Jolann	27		m s	cab	yes		Germany	German	Germany	German	Kaidanowa	Ky	
5	Hendrick	Tomasz	37		m m		yes		Austria	Polish	Austria	Tropov	brother	Ky Buffalo	
6		Julianna	32		f m	—	7-136590 - 3-29-1940						Kasazin Skrzepan		
7		Anna	6		f s								Toporow		
8		Ludmilla	6		f s	—									
9	Beridi	Josef	40		m m	tab	yes		Hungary	German	Hungary	Hajdszoz	mother	Ca Pittsburg	
10		Elisabell	38		f m	—							Beridi Anna Hayan		
11	Gagics	Gyuro	38		m m	tab	No		Magyar		O Skex		wife Gagics Elisa O Bieza	Ky Pittsburg	
12	Kutter	Johann	17		m s		3-192501 4-23-40		German		Kattenbrun		father Karl Gutter Kattenbrun	Ca Allentown	
13	Keller	Franz	18		m s						Kudersdorf		father franz Keller Kinderdorf	Ca Easton	
14	Koglmann	Josef	18		m s								father josef Koglman Kinderdorf		
15	Schrang	Samuel	11		m s								father Schrang Georg Kinderdorf		
16	Krackel	Josef	36		m m							Jurgenfeld	wife Krackel julie Jurgenfeld	Pa Bethlehem	
17		Karl	17		m s										
18	Gyuresz	Mathias	27		m m	Polonia	1-326507-I-27-41-506				NORWEGIAN	Vagyvely	wife Maria Gyuresz Vagyvely		
19	Daniel	Wojciech	25		m s				Austria	Polish	Austria	Jadrzmbie	brother Daniel Josef Jastrzembia	Conshocken Haven	
X 20	Grassel	Kristine	17		f s				Hungary	German	Hungary	Segerny	father Nicolaus Grassel Segerny	Ok Mansfield	
21	Wagner	Lorenes	30		m m	tab	7-147594-8/11/40						brother	Pa Erie	
22		Krystina	30		f m	—							Anton Wagner Sjiseny	" "	
23		Henrick	9		m s									" "	
24		Tirse	3		f s									" "	
25	Michalowitz	Abram	18		m s		yes		Roumania	Hebrew	Roumania	Galatz	father Mendel Michalowitz Galatz	Wyoming	
26		Esaiel	10		m s									" "	
X 27	Ziegler	Jani	25		f s	tab	yes		Hungary		Hungary	Hajdszoz	father Mor Weisz Hajdu	Ky Hoboken	
OMITTED 28	Grün	Taube	50		f wd	—	no		Russia		Russia	Russia Lodzmirow		Ky	
OMITTED 29	Flüger	Ester	30		f wd	—									
OMITTED 30		Freidl	9		f s										

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of JUN 21 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by the charity of others.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or assisted, prepaid, thereof, or induced, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	110	no	—	—	Comm Mat Torgau 8 Canby 8284 Ky	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	dk	hz		
2		110			—	—	Comm Mat Torgau Paper Maker 8 Canby 8284 Ky							5	—	dk	dk	hz		
3		—			—	—								5	—	"	br	hz		
4		100			—	—	friend Philip Dreher 617 pas. Martin Maynard Ky							5	7	fair	"	"		
5		10			—	—	Brother in law							5	11	dk	br	hz		
6		4			—	—	Rosiczky John							49	two	m	d			
7		40			—	—	Broadway 122							—		—				
8		—			—	—	Buffalo Ky							—		—				
9		38			—	—	friend							5	6	dk	br	hz		
10		—			—	—	Oberther Ignatz Geyer Pa 59 Pittsburgh							5	1					
11		64			—	—	friend Ky Lube Philipsburg Ky 4 Pa 18							5	8	"	dk	hz		
12		30			—	—	friend Frank Hunter Spruce Pa 136 Allentown Pa							5	4	fair	"	"		
13		21			—	—	friend Frank Kaufman 58 North 17 St Easton Pa							5	—	fair	dk	gray		
14		18			—	—	Comm Frank "							5	1	dk	br	hz		
15		22			—	—	friend "							5	—	1	gray	bl		
16		48			—	—	Brother in law Gottlieb Weber P. Bethlehem Pa							5	6	dk	dark	hz		
17		—			—	—								4	11	fair	"	bl		
18		22	90	Bethlehem	08	Pa	friend Kaschuk Stefan P. Bethlehem Pa Mahra 315							5	6	dk	br	hz		
19		14	no		—		Sister Daniel Josefa 25 Sylvert Matthews Con							5	5	dk	br	gray		
20		20			—		Brother Anton Grunet 380 park st Mansfield Oh						Limping	5	2	fair	br	hz		
21		82			—	—	Comm						no	5	8	dk	br	bl		
22		—			—	—	Feher Ernest 2099 18 ave Oly							5	—	dk	br	hz		
23		—			—	—								—		—				
24		—			—	—								—		—				
25	Uncle	10			—	—	Sister Rosa Ancruinitz friend 191 Oly							5	3	fair	dk	hz	Pomerania	
26														4	11	fair	br	hz		
27	brother in law	12			—	—	Brother in law Ignatz Klemz 99 Grandst Hoboken Ky							5	1	dk	br	hz		
28	Comm	2			—	—	Comm Jacob Schwartz 309 Elisabeth Oly						tair ornique	4	6	dk	gray	hz		
29		—			—	—							no	5	—	dk	br	hz		
30		—			—	—								—		—				

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... JUN 21 1909 ....., 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in physical or mental condition, or both, such as to make him likely to become a public charge?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ja	self	110	no	—	—	Comm Mat Torgau 8 Canby 8284 Ky Comm	no	no	no	no	good	well		5	1				
2			10		—	—	Mat Torgau								5	—				
3			—		—	—	Sapa Mayer 8 Canby 8284 Ky								5	—				
4			100		—	—	friend Philip Dreher 1174 so. Martin Maynard Ky								5	7				
5			10		—	—	brother in law								5	11				
6			4		—	—	Rosicky John								5	9				
7			10		—	—	Broadway 122								—	—				
8			—		—	—	Buffalo Ny friend								—	—				
9			38		—	—	Oberster Ignacz								5	6				
10			—		—	—	Gregori St 59 Pittsburgh								5	1				
11			64		—	—	friend Ky Lube Philipsburg Pa 4 St 18								5	8				
12			30		—	—	friend Frank Hunter Spruce St 236 Allentown Pa								5	8				
13			21		—	—	friend Frank Kaufman 58 Nord 17 St Easton Pa								5	—				
14			18		—	—	Comm Frank friend								5	1				
15			22		—	—	friend								5	—				
16			48		—	—	brother in law Gottlieb Weber S Bethlehem Pa								5	6				
17			—		—	—									4	11				
18			22	1906 Williamsport 1908 Ca			friend Kaschuk Stefan W. Bethlehem Pa Mahra St 311								5	6				
19			14	no	—		sister Daniel Josefa 25 Sylvert Neuthaven Conn								5	5				
20			20		—	—	brother Anton Grunel 380 port St Mauritius Ok							Limping	5	2				
21			80		—	—	Comm								5	8				
22			10		—	—	Seher Grunel								5	—				
23			10		—	—	2099 08 ao Ill								—	—				
24			—		—	—	Ky								—	—				
25	Mother		10		—	—	sister Julia Cincinnati								5	3				
26			—		—	—	friend 1st Ky								4	11				
27	brother in law		12		—	—	brother in law Louis Klein 99 Standard Roberen Ky								5	1				
28	Comm		62		—	—	Comm								4	6				
29			—		—	—	Jacob Schwartz 309 Elizabeth St							tare cornique	5	—				
30			—		—	—	Ky								—	—				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Bowman Master, of the S/S (State whether Master, First or Second Officer.) , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at .

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Olivieri, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing Hereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kansas City, Mo. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 98 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1907

11—1118

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Czwanigee	Janos	32	m	m	lab	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Szorba	wife Herminia Czwanigee Szorba	Wy	Wy
2	Csanady	Peter	20	m	s	"	"	"	"	"	"	Csorba	father Csanadi Marton Csorba	"	"
3	Bronstein	Sirite	26	m	m	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Nizworth	wife Chaie Bronstein Nizworth	Pa	Philadelphia
4	fröblich	Abraham	16	m	s	"	yes	"	"	"	"	Nizworth	father Hersch Fröblich Nizworth	"	"
5	Marcus	Wolfe	18	m	s	"	"	"	"	"	"	"	father Leib Marcus Nizworth	"	"
6	Markus	Gyula	40	m	m	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Szöge	wife Markus Gyulane Csöge	Ind	Baltimore
7	Vadasz	Gyula	40	m	m	"	"	"	"	"	"	Szöge	husband Vadasz Lajosné Szöge	Wy	Philipsburg
8	Urban	Janos	19	m	s	lab	yes	"	Hungary	Slovak	Hungary	Lubin	father Urban Janos K. Lubin	Wy	Ft. Lee
9	Klinczek	Janos	33	m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Zuza Klinczek Lubin	"	Waterbury
10	Valovics	Janos	30	m	m	"	"	"	"	"	"	"	father Adam Valovics Makarov	Ill	Chicago
11	"	Zuzsi	19	f	s	"	"	"	"	"	"	"			
12	Rottmann	Friedrich	29	m	s	"	"	"	Germany	"	Stagota		mother Susana Rottmann Trentagota	Pa	Butler
13	Kovács	István	24	m	m	"	"	"	Hungary	"	Pels		mother Kovács Jánosné Pels	Wy	Wy
14	"	Katalin	38	f	m	"	"	no	"	"	"				
15	Heller	Irrsebet	16	f	s	"	yes	"	Germany	"	Bakony		father Heller Josef Bakony	"	"
16	Fabritius	János	48	m	m	"	"	"	Germany	"	Stugota		wife Maria Fabritius Trentagota	Ok	Kiowa
17	Burian	Sándor	31	m	m	"	"	"	Roumania	"	Sz. Gyla		wife Burianné Szandorne Szarvalya	"	Youngstown
18	Muszar	Zacharie	17	m	s	"	"	"	"	"	"		father Muszar Zacharie Szarvalya	"	"
19	Germain	Mikló	40	m	m	"	"	"	"	"	"		wife Germain Miklósné Szarvalya	"	"
20	Hesler	Josef	37	m	m	"	"	"	Magyar	"	Jucs		mother Hesler Verona Jucs	Wy	Wy
21	Tungas	György	30	m	s	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	father Tungas György Jucs	Ok	Painesville
22	Toth	Karoly	44	m	m	"	"	"	"	"	F. Marosi		wife Toth Karolyne F. Marosi	Pa	Schuylkill
23	Vogenhoffer	Maria	18	f	s	2-757/90-	8/7/90	"	Germany	"	B. L. Germ		mother Anna Vogenhoffer B. L. Germ	Wy	Wy
24	Jager	Irrsebet	28	f	m	"	"	"	"	"	N. Dim		father	Pa	Portland
25	"	Pál	4	m	s	"	"	"	"	"	"		Jager István	"	"
26	"	István	1	f	s	"	"	"	"	"	"		Jager István	"	"
27	Nemet	Valerie	17	f	s	"	"	"	"	"	Csit		father Nemet László Csit	Ohio	Youngstown
28	"	Jozsi	19	f	s	"	"	"	"	"	N. Dim		father Nemet János N. Dim	Pa	Portland
29	Györfi	Maria	25	f	s	"	"	"	"	"	"		father Györfi Sandor N. Dim	Wy	Ft. Bridger
30	Brener	Ferencné	17	f	m	"	"	"	"	"	Bakonyba		father Bertalan Stefan Bakonyba	Ky	Hudson

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] JUN 21 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$15	No	1905	Poland Pa	brother in law Gaciasz Janus							5	6				Town	
2	"	"	15	No			brother in law "													
3	"	Cousin	10	"			Cousin Max Seifer Philadelphia Pa 464 N 4th St													
4	"	self	11	"			brother in law Jacob Levin Philadelphia Pa 245 Cath St							5	2					
5	"	"	6	"			Cousin T. Miller Baltimore Md 320 S. Caroline St							5	3					
6	"	brother	16	Yes	1903 or 07	Philipsburg	brother John Hartus Philipsburg Pa 106½ Front St							5	5					
7	[illegible]						[illegible]													
8	"	self	10	"			Cousin Licko Andreas West Side Pa							5						
9	"	"	10	Yes	1903 or 07	Troy Pa	Cousin Andrew Licko Troy Pa							5						
10	"	"	8	No			brother in law Sam Slabos							5						
11	"	"	"	"			Chicago Ill 95 Weston Ave							5						
12	"	self	8	Yes	1902 or 04	Cleveland Oh	brother in law Hanara Zotter Butler Pa 304 Jefferson							5	5					
13	"	"	More than	No			[illegible]							5						
14	"	"	"	"			[illegible]													
15	"	self	More than	No			brother Stella Tamo Pa 193 E. 4th							5	2					
16	Yes	"	12	Yes	1905 or 08	Cleveland Oh	friend Martin Schultz Cleveland Oh 71 St. Clair St. 5702							5						
17	Yes	"	10	Yes	1903 or 07	Pittsburg Pa	friend Constantin Gyorgy Youngstown Oh 304 161							5	4					
18	Yes	"	12	No	1900		friend							5						
19	Yes	"	12	Yes	1900 or 07	Pittsburg	brother Victor Wenter Russell							5						
20	"	"	More than	Yes	1904 or 06	Troy Pa	[illegible]							5						
21	"	"	30	Yes	1903	Evansville Ind	brother in law Alexander Isel Evansville Ind							5	3					
22	"	"	12	Yes	1904 or 06	Pittsburg Pa	cousin Nelson Johnson Pittsburg Pa 218 Bingham St							5	9					
23	"	"	More than	No			[illegible]							5						
24	"	"	Price	Yes	1902 or 04	Cleveland Oh	husband Bulog Pál							4	11					
25	"	"	"	No			Bulog Pál							—		—				
26	"	"	"	"			Portland Pa							—		—				
27	"	self	More than	No			brother in law Kollinger Wolf Bridgeport Ohio							4	10					
28	"	"	"	"			friend "							5	2					
29	"	"	"	"			Briera Georgy Juliana Nagybrunswitz Hungary							5	2					
30	"	"	More than	"			husband Brenner Franz Hudson Ny							5						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Berman, Master, of the S/S [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First [illegible])
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master (Officer).

Sworn to before me this [illegible] day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E. A. Oliviero, Surgeon of the S/S VARE, sailing Norewitt, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Louisville, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 2 1913 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

91

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A 20 P 5 20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Brosler	Hersch	15	m	s	lab			no Russia	Hebrew	Russia	Kolin	father Aron Brosler Wolin	Ny	Brooklyn
2	Mueller	Chaskel	27	mos								Mechinichok	wife Mindel Mueller Mechinichok	Ny	C
3	Heinberg	Chaim	24	mo		yes						Grodensk	father Jonel Heinberg Grodensk	Con	New Haven
4	Gras	Boszke	20	f	a	—						Mariampol	father Moshen Gras Mariampol	Ny	Brooklyn
ADMITTED 5	Berger	Perl	17	m	s	lab						Minsk	Conny Lewin Lolwinsk Minsk	Pa	Elisabethport
ADMITTED 6		Taibel	10	f	o	—								"	"
Admitted 7	Jelzik	Jerech	55	mm		lab							brother Isaac Gerchon Jelzik Minsk	Ny	
Admitted 8		Livoire	50	f	m	—									
9	Rotberg	Lifsche	17	f	s		2-171694 10-2540					Wolina	father Moische Rotberg Wolina		
10	Cohn	Krivke	36	f	m	—						Okrone	father Herock Zarber Okrone		
Admitted 11	Lewin	Jaukel	44	mm		lab			no Russia	Hebrew	Russia	Gradno	Conny Rivke Lewin Gradno	Ny	
Admitted 12		Meische	44	f	m	—									
Admitted 13		Elke	9	f	s		2-1023548-12/3/12								
Admitted 14		Isaske	7	f	s	—									
15	Grinstein	Alte	24	f	m		7-169249-3/8/41						father Jonel Grodstein Gradno	Ny	Brooklyn
16		Scheine	11	f	s		7-92866-505-2/4/38								
17	Staski	Perche	24	f	m	—						Wina	father Isak Wina	Ills	Chicago
18		Chaie	16	f	s	—									
19	Perlinger	Maria	26	f	m	—			yes Hungary	Magyar	Hungary	Jablob	mother Hay Luna Jablablab	Ny	Paterson
20	Stenik	Janos	46	m	m	cab							wife Stenik Katalan Jablablab		
21	Berk	Eleine	20	f	m	—						Zakonubir	parents Benigen Stefan Zakonubir	Oh	Cleveland
22	Diller	Mathias	48	mm		cab						Lanos	wife Rosina Diller Lanos		N. Castle
23	Lakatos	Mólyas	45	mm								Bakonybél	father Lakatos Jnr Bakonybél	Oh	Cleveland
24		Anastazia	30	f	m	—			yes						
25	Jung	Markus	36	mm		cab			yes				father Markus Jung Lanos	Pa	Canonsburg
26		Julia	33	f	m	—									
27		Maria	6	f	s	—							Bakonybél		
28		Markus	3	m	s	—									
29		Jozsa	15	f	s	—									
30	Stenik	Georg	30	mm		cab						Lanos	wife Lenig Stenik Lanos	Oh	Youngstown

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 32

Arriving at Port of [illegible] Jun 21 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.					
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hermann Barnau, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S VADERLAND., from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master (Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at ,

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Olivier, Surgeon of the S/S ..., sailing herewith, (State whether "sailing herewith" or "employed by the vessel" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ..., 190

at ...

...
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mensch	Sandrine	24	2	m		Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Balkonyfel	mother Mrs. Rosa Erzebet Balkonyfel	Ohio	Cleveland
2	"	Sandor	3	4											
3		Erzebet	16	6											
4	Berack	Paul	16	m	s	lab	Yes	Yes	"	"	"	Czok	father Bor. Jonas	Ohio	Cleveland
5	Farkas	Geza	16	m	s								father Jos. Juliana		
6	Horvath	Mihaly	29	m	m	lab						Galgocz	father Horvath Laszlo Szentgyorgy	Mich	Detroit
7	Heri	Miklos	28	m	m							Gyor	mother Rez. Josefine	Mich	S. Bend
8		Ivan	3			11-296371- 3/8/41									
9	Zelibera	Helena	16	6	s	11-360293- 8/4/43 5-75032 10/30/36	Yes	Yes	Slovak	"	Czechoslovakia	Liptoszentmiklos	father Mihaly Zelibera	Ohio	Cleveland
10	Chemela	Maria	32	2	m		Yes	Yes	"	"	Austria Hungary	Chemela	mother Josefa Chemela	Ohio	Akron
11	"	Michal	4	6	m							Hochstette			
12	"	Stefan	3	6	m	11-359007- 6/11/43									
13		Andras	11	m		11-355450 2-16-43									
14	Czorich	Maria	16	6	s		Yes	Yes	Hungary	Slovak	Austria Hungary	Gonci Poszton	father Ivan Czorich	Ohio	Cleveland
15	Dyker	Stefana	7	6	s		Yes	Yes	Austria Hungary	Polish Ruthenian	Austria Hungary	Kolnau Tolnau	mother Dombrowski Teresa	Ill.	Kensington
16	Varga	Anna	38	6	s		Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Monostor Monostor	cousin Gera Tellete	Pa.	Scalp Level
ADMITTED 17	Szalai	Matyas	30	m	m	lab	Yes	Yes	"	"	"	Gecse	wife Szalasz Julianna	N.J.	New Brunswick
ADMITTED 18	Tuicza	Karolina	10	6	s							Gecse			
ADMITTED 19		Josef	7		m										
ADMITTED 20		Mihaly	4	6											
21	Killer	Josef	27	m	s	lab	Yes	Yes	Austria	German		Nikolsburg	father Killer Wenzeng Mikolsburg	Ohio	Akron
22	Szanto	Istvan	8	6	schwarzlb	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Gyor	father Szanto Janos Gyor	Ill.	Patterson
23	"	Mathilda	19	6	s		"	"	"	"	"	"	father Szanto Janos Gyor	Ill.	Patterson
24	Fodor	Lajos	18	m	m	lab					May Gence		wife Jones Rosa	Ohio	Toledo
25	Lanch 1/5/31	Kalocsa	34	6	wid	2-443298			(50)	Jewish	Bessarabia	Kolonia	schwiegersohn Berk. Louis	Ill.	Ill.
26	Terya	Josef	36	m	m	lab	Yes	Yes		Magyar	Hungary	Kardasz	wife Terya Josefine	Pa.	Steelton
27	Gulyas	Istvan	38	m	m	"	"	"		"		Gence	wife Gulyas Istvane	Pa.	Palmerton
28	Nagy	Erzebet	24	6	s		Yes	Yes				Szombathely	mother Balog Julianne		
29			4	6								Szombathely			
30		Juan	2	6											

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 34

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							Husband Newark Lawder														
2							Cleveland Oh														
3							York oder														
4			$50 00				Comp Father Lynes														
5							New Brunswick NJ														
6			20 00				Comp														
7							Sister Novak Lorain														
8							Detroit, Mich														
9							Husband Karl Müller														
10							40 Penn ave														
11							Lorain O	Lived 4 Years with father													
12							Youngstown Oh	328 6 Main St													
13							Comp Steve Elmecka														
14							Allegheny Pa														
15							922 Penn Ave														
16																					
17							Sister Anna Grzeszkiewicz														
18							Cleveland Ohio 76 Berry st														
19							Comp Husband Kasprzak														
20							Chicago Ill 1911 Leavitt Ave														
21							Comp Father Kasprzak														
22							Cooley Level P. O. 1350														
23							Comp Thomas Novak														
24							New Brunswell NJ														
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G Basman, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S VADERLAND., from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

36

35

Affidavit of Surgeon.

I, D. A. Oliviers, Surgeon of the S/S VADERLAND, sailing Herewith, do
(state whether sailing herewith or to be employed by
or aboard as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of
Geneva, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests, Sheets, 40 in number, five, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Vaderland

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of ....., 190

at .....

June 21 09

Immigration Officer.

11—1115

1042
25
1067

5 Francs

10 U S.E

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp June, 12th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Iwon	Anna	28		f m				Austria-Hungary	Russian	Austria-Hungary	Rossica	mother Katarina Kemnak Russia		
ADMITTED 2	Rohrlich	Ida	55		m m	Cook			Roumania	Hebrew	Roumania	Bacau			
ADMITTED		Maurice	50		m m	[illegible]		no					no		
ADMITTED		Bruche	10		m s	Scholar									
ADMITTED		Emil	9		m s	Ch									
6	Herscovitz	Max	28		m s	Cab							no		
X 7	Guttman	Rosi	42		f m	[illegible]		no	Hungary		Hungary	St. Miklaly	father		
X 8		Sarah	14		f m s	[illegible]		yes					Kohn Moritz		
X 9		Josef	9		m s	2-500902		5/20/37	(505)	[illegible]			Joyiloo		
X 10	5150 2/21/4	Jakob	6		m s	—		no							
X 11		Berta	20		f s	—		yes							
12	Karabelnik	Nochem	22		m s	Kabelmaker			Russia		Russia	Tretsing	father Arch karabelnik Tretsing		
13	Horn	Abram	25		m s	[illegible]		no					father Moische Kurez Tretsing		
Admitted 14	Kurz	Leiser	13		m s			yes							
X 15	Jalinski	Anna	24		f m	—			Germany	German	Germany	Polish	mother Johanna Averbuch Gelsenkirchen		
Admitted 16	Silberstein	Jakob Filip	20		m s	Cab			Roumania	Hebrew	Roumania	Bacau	NON IMMIGRANT ALIEN parent M. Silverstein Bacau		
17	Miller	Jakob	17		m s	Cab		no	Russia	Hebrew	Russia	Dangi	father Simon Miller Dangi		
ADMITTED 18	Flamnik	Franz	26		m m			yes	Hungary	German	Hungary	Kaltenleutgeben	partner Neustift		
ADMITTED 19		Theresia	25		f m	[illegible]									
ADMITTED 20	Kock	Hermine	9		f s	[illegible]		no				Russia	Grandparent Kock Johann Kuben		
ADMITTED 21		Julie	7		f s	—									
Admitted 22	Perl	Adolf	16		m s	Cap			Austria	Hebrew	Austria	Bukar Louisa	mother Dwia Perl Czernowitz		
23	Brunspiegel	Schmuel	31		m m	[illegible]							wife Rifka Brunspiegel Louisa		
24	Lenni VL Reg-1878	Moritz	22		m s	2-333895-503			Russia		Russia		mother Alte Lenni Louisa		
X 25	Molonnike	Franciska	18		f s	[illegible]						Russ	parent Anton Molonnike Russ	Colum	Scotland
X 26	Szczypulki	Karolina	X 30		f m	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Austria	Polish	Austria	Chyrow	daughter Magdalena Szczypulka Chyrow	X	Mt Kisco
X 27		Maria	X —		f s	IN HOSPITAL	DISCHARGED								
28	Hubert	Garrison	[illegible]												
29															
30															

U. S. [illegible]

Comp 1st Class

78 1/21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 36.

36

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 21 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$30	no — —	brother in law Landau Hirshen 0192 10th ny	no	no	no	no	good	no	5	10	dk	gr	Hungary Kossey
2					Son											Hungary Kossey
3		husb.		— —	Rebekah Res							5	7	dk	gr	
4		daft.		— —	120 forsyth st											
5				— —	Ny											
6		Mother	1906 $50	08 Ny	Julia Baum Herscovitz 64 first st Ny											
7		husband	4	no — —	husband							5	7	fair	gr	Roumania
8				— —	Mendel Guttman											Hungary N Mokoly
9				— —	135 Forsyth st											
10				— —	Ny											
11				— —												
12		self	$50	— —	Uncle							5	3	dk	br	
13				— —	Ch. Guttman 135 Forsyth st Ny							5	2	fair	gr	
14		self		— —	brother Berko Bender 723 Sycamore st Ny						dumb crushed	5	4	dk	dk	Sterling
15		Husband	10	— —	husband Anton Kolinski							4				
16		no	50	1905 08 Ny	Belle Rimon B Apts #17 friend N. Patrick Bro 120 forsyth st							5	3	fair	dk	Germany
17			40	no — —	uncle Harris Cohen 1752 Topping Av. Ny							5	5	dk	bl	Roumania Bacau
18		no	50	1907 07 Allentown	Leyer Kinsle	17	2	Topics				5	1	dk	br	Russia Dangi
19		husb	50		Johann Allentown Pa							5	5	dk	bl	Germany Kattmann
20		no parents	no	no — —	parents Rock Andreas Allentown Pa							5	2	fair	br	
21				— —												
22		father in law	no	no — —	father in law Leiby 5-7 Pronmur st Ny												
23			41	02 —	brother Isaac Leiby Rosenthal 30 Eldridge st Ny							4	9	fair		Austria Bazar
24			4	1905 —	Cousin Jack Mirsky 41 Essex st Ny							5	5	fair		Lomza.
25		uncle	no	— —	uncle Rhas Matonis 28 Endicott Mahanoy City							5	6	fair		Prussia Lomza
26		husband	8	— —	husband							5		fair		Lomza
27		—	—	— —	Michael Rempinski 728 — 6 av Ny Newport Pa							5	4	dk	br	
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas G. Barman Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S WESTLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos G Barman
Master. (Officer.)

Sworn to before me this JUN 21 1909 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IN SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived June 21, 1909. 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1 [illegible], [illegible]	5	17	1		To sister	11:45 Aunt Ewa Lisinska 220 E 80 Nyc	J	23	11	2	2	2
✓	2 [illegible], [illegible]	do	4/5		2	" bel "	By husb. Louis 108 Lebanon W Seneca Ny	J	23	4[10]	4	4	4
✓	3 [illegible], [illegible]	do	4			" bel "	" " Jacob 478 Taylor Chicago Ill	B	23	5[50]	2	2	2
✓	4 [illegible], [illegible]	do	1			" husband	husb Hes Beckman 415 Grand St Hoboken NJ	P	6/21	2[21]	—	1	—
✓	5 [illegible], [illegible]	do	1	1	1	" sister	sis Rosa 166 Rivington St Nyc	B	21	1[26]	—	1	—
✓	6 [illegible], [illegible]	do	1	1		" uncle	bro Israel 68 No. 7 St. Bklyn	B	21	1[35]	—	1	—
✓	7 [illegible], [illegible]	do	5		1	" husband	husb Isaac 48-1st St. Nyc	B	21	1[30]	—	3	—
✓	8 [illegible], [illegible]	do	3	2		1 " ?	By W. & frd Kosper Pryorn 3101 Clifford Phila Pa	B	23	4[50]	2	3	2
✓	9 [illegible], [illegible]		27	29		" bel "	" " & bro Julian Kozlak 1224 - 2 Minneapolis Minn		23	11[40]	2	2	2
✓	10 [illegible], [illegible]		24	4	1	" child	Aunt Mrs Cellie Koslowicz 28 Orchard Nyc	B	22	3[20]	1	2	1
✓	11 [illegible], [illegible]		23	25	3	" husband	Sis Marcia Kratowska 164 Ridge Nyc	B	23	12[50]	2	3	2
✓	12 [illegible], [illegible]		2	19	1	" bel "	By W. & bro Zelig 307 E. Broadway Gonyatowo	J	22	5	1	2	1
✓	13 [illegible], [illegible]		17	17	1	" bel "	S.I. L. I.	J	26	Mem	5	5	5
✓	14 [illegible], [illegible]		1	15	1	" child	cousin Louis Kluger 75 Ave C Nyc	B	21	1[21]	—	1	—
✓	15 [illegible], [illegible]		3	3	1	" husband	Cousin Hessen Plotkin 169 Norfolk Nyc	B	22	12[30]	1	2	1
✓	16 [illegible], [illegible]		4	4	1	" child	Uncle Abr. Pomer 238 Clinton Nyc	B	22	3[40]	1	2	1
✓	17 [illegible], [illegible]		1	2/3	1	" husband	husb. Nachman 194 Chrystie St. Nyc	B	21	2[22]	—	4	—
✓	18 [illegible], [illegible]		1	1	3	" father	Bro Chaim, 406 2-3rd Ave Bronx	B	21	1[24]	—	1	—
✓	19 [illegible], [illegible]		79	1	1	" sister	Sis Dzela Sikowska 43 Av B Nyc	J	22	5[30]	1	2	1
✓	20 [illegible], [illegible]		2		1	" brother	Bro. Jan 43 Av B. Nyc	B	22	3[45]	1	2	1
✓	21 [illegible], [illegible]		13	2	1	" father	Sis Hala 1785 Wash Av 4	B	22	4[02]	1	2	1
✓	22 [illegible], [illegible]					" brother	Half Bro. Kaluzsko 156 Nyc Newarkny	J	22	4[40]	1	2	1
✓	23 [illegible], [illegible]						Sis. Anna 155 Orlamy Nyc	B	22	2[10]	1	2	1
✓	24 [illegible], [illegible]		27	29	1	" sister	Cousin Debra Erzulich 513-6th Nyc	B	22	5[40]	1	2	2
✓	25 [illegible], [illegible]		24	26	1	" bel "	German Bro	B	22	10[20]	1	1	1
✓	26 [illegible], [illegible]		2	2	1	" bel "	Bro W. & Leon Dubrawski 513-19 Minneapolis Minn	J	23-	12	2	3	2
✓	27 [illegible], [illegible]		27	28	1	" husband	Heb. Shel. & Am. Aid Soc	J	23	3[40]	2	3	2
✓	28 [illegible], [illegible]		10	9	1	" brother	Cousin Mrs Osip Abrizuk 413 E 90 Nyc	Scho	26	2[32]	5	6	5

Vaderland, June 21

N. Y. Form 89

N. Y. Form 89 ... nub Labor
Department of Commerce ... N SERVICE
IMMIGRATION

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ... *arrived* ....., 19...., ..., *M.*, ..., *from* .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	29 [illegible]						Aunt Mrs Sadie Gomberg 176 E. 101 Nyc	A	6/27	11	1	2	1
✓	30 [illegible]						Uncle Sofie Szniezakowicz 160 E 3 Nyc	B	" 3	10	1	2	1
✓	31 [illegible]							J	26	Mon	5	5	5
✓	32 [illegible]							J	26	"	5	5	5
✓	33 [illegible]						Ry. W. B. & L. Wawrzyn Ignatowicz 411 E 5 St Camden	P	24	7	4	5	4
✓	34 [illegible]						Aunt Mrs Ewka Gyba 313 E 71 Nyc	B	9/27	10	31	1	1
✓	35 [illegible]						Cousin Eva Rzeznicz 409 E 71 Nyc	Selle	23	17	2	2	2
✓	36 [illegible]						" Jacob Weisberg 115 Cannon Nyc	P	23	18	22	2	2
✓	37 [illegible]						Cousin Moritz Auerbelman 148 Sudlow Nyc	P	9/27	3	07	1	2
✓	38 [illegible]						Nyk & Sis Kala 37 Chestnut	New Britain Ct	"	4	30	1	2
✓	39 [illegible]						Sis. Mrs. Leokadia Cwikowicze 33 Hudson Av	B	"	11	20	1	1
✓	40 [illegible]						Nephew Sam Bruck 1429 Amsterdam Av	Selle	Ny	"	10	10	1
✓	41 [illegible]						Ford. Wasyl Chodin 31 Morton Pahway	Ny	B	"	4	15	1
✓	42 [illegible]						Bil Heben Goodwill 117 Henry St	Nyc	J	"	4	15	1
✓	43 [illegible]						Ry. W. to Husb. Bronisl 107 W 18 St	Nyc	J	23	7	7	8
✓	44 [illegible]						Dil Emma Harris Bovard Walls Lo	Beach	St	27	10	30	1
✓	45 [illegible]						Bro. Louis 43 Stanton	Nyc	P	27	1	01	1
✓	46 [illegible]						Bro. Dario 145 Madison	"	B	27	11	10	1
✓	47 [illegible]						Bil Solomon Slomowicz 250 Stuyvesant		Bkyn	27	1	1	2
✓	48 [illegible]						Sis. Chaim 61 E. B'way	Nyc	J	27	9	00	1
✓	49 [illegible]						Bro. Moritz 109 Pitt	Nyc	P	27	10	22	1
✓	50 [illegible]						Bro. Isaac 57 E 3.	Nyc		27	1	17	1
✓	51 [illegible]						Sis. Mrs Ignatz Fleis 91 Grand St	Selle	Ny	27	10	10	1
✓	52 [illegible]						Uncle Philip Weinzweig 93 Division	Nyc	B	27	4	20	2
✓	53 [illegible]						Aunt Spectman 164 Ridge	Nyc	J	27	11	1	1
✓	54 [illegible]						Ry E. to b. i. l Henry Kulka 165 Cedar	Grove	Newark	27	7	40	1
✓	55 [illegible]						Bro. Anton Cedar Grove	Flushing L I	Selle	23	17	20	2
✓	56 [illegible]						Ry W to Bro. Anton 380 E 1	Mansfield	O	24	11	4	4
30													

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaderland arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	56 Fettner, Laube	19	6		1	To uncle	Una Abt Karpel 13 Manhattan Ave. Brklyn	P	21	21	—	—	—
✓	57 Frok, —	—	7		1	" uncle	Uncle Aut. Burck 407 & 155 Nyc	B	22	10	/	/	/
✓	58 Silberwitz, Marschal	—	—		1	" sister	Sis Annie 208 York Jersey City	B	22	9 AM	/		/
✓	59 Halitz, Moische	—	—		1	" bel 5	Ry. Mother Son 493 Christerison Phila Pa	J	23	17	2	3 2	2
✓	60 Kiatitzki, Zeliner	—			1	" bel brother	Bro. Samuel 167 Orchard Nyc	B	22	6	/	2 /	
✓	61 Zeitner, Perl	19	7		1	" sister	Sis. Mrs. Marcus Bretschneider 500 Delancy Nyl		22	4 PM	/	2 /	2
✓	62 Kaplan, Mole	—	9		1	uncle	Uncle Manuel Seigel 437 & 69 Nyc	B.	22	9	/	/ /	
✓	63 Kozniak, Peter	3	10		1	" bro	Ry. to bro. Josef 110 Peters Schenectady Ny	J	22	7	/	2 /	
✓	64 Engel, Sothe	3	11		1	" bel	Ry C. to Sis. Rose 86 Phillips Boston Mass	J	23	9	2	2 2	
✓	65 Israel, Leopold	3	12		1	" bel	Ry cousin Harry Rosenbaum 175 Huber Av Ry 220	B	23	6 15	2	2 2	
✓	66 Pabjki, [illegible]	"	1/12		1	" bel	Ry to. husb. Josef 73 Ashford Toledo O	J	24	1 20	4 3	4 3	
✓	67 Michelis, Maria	—	14		1	" friend	Frd. Johanna Michalis 714 Bushwick Av Bkn	B	22	7 20	/	2 /	
✓	68 Stowdzir, James	—	—		1	" sister	Sis. Kate 28 Tompkins Av Bklyn	B	22	1	/	2 /	2
✓	69 Solomon, [illegible]	—	1/15		1	" [illegible]	Ry W. husb. Jan 577 Bush Scranton Pa	J	22	4 20	/	2 /	/
✓	70 Gisik, Max	3	4		1	" bel	Ry W. to bro. Samuel 1314 So 3. St Louis Mo	J	23	4 10	2	3 2	/
✓	71 Kaschowski, Mendche	3	5		1	" bel	Bro. Abr. 94 Lewis Nyc	B	22	3 27	/	2 /	/
✓	72 Kaspin, Leon	3	17		1	" friend	Frd. Johanna Michelis 714 Bushwick Bklyn	B	22	7 20	/	2 /	/
✓	73 Kaplinski, Max	3	—		1	" brother	Bro. Abraham 66 Rutgers Nyc	B	22	10	/	/ /	/
✓	74 Kaplitz, [illegible]	19	—		1	" [illegible]	Russ. Immig. Soc		25	4 PM	4	5 4	2
✓	75 Chimica, Max	3	21		1	" brother	Ry. to bro. Boleslaus 246-11 Niagara Falls Nu		23	5	2	2 2	2
✓	76 Kaplan, Leiba	3	22			[illegible]	Frd. Lukas Bordula Seigfrid Pa	B	22	6 27	/	2 /	2
✓	77 [illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	Ry W. to bro. Emile Safarek Seigfried Pa	J	23	3 6	8	6	/
✓	78 [illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	Husb. Petro 76 E. 1st Nyc	Edw P	22	12 40	/	2 /	2
✓	79 [illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	Husb. Stanis 141 Eastern Manayunk Pa		22	4 33	2	4 2	/
✓	80 [illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	Sis. Anna Semenik 237 Nevin Bklyn	B	22	6 PM	/	2 /	/
✓	81 [illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	Father Josel 10 Monroe Nyc	P	22	4 20	/	2 /	/
✓	82 [illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	Sis. Kate 497 W 130 Nyc	B.	22	1 27	/	2 /	/
✓	83 [illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	Bro. L. Josef Chuba 64 Marshall Elizy	P	22	4 30	/	2 /	
✓	84 [illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	Sis. Kaliehman 48 - 1st Nyc	J	22	11	/	/ /	

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

N. Y. Form 92

IF—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaterland arrived ....., 19 , ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	Supper
✓	Nicholstein, Isgochi [illegible] sister 22						Bro Chaim 316 E 14 St Nyc	S	21	2 39	—	—	1	
✓	[illegible], Mosel		1	1			Bro. Israel 50 Arch Paterson NJ	B	23	10 25	2	2	2	
✓	Altman, Peter		15				Bro. Jankel 158 Ridge Avenue Nyc	S	22	10	1	1		2
✓	[illegible], Ida		15	6			Ry. to Sis Florence Malsbu 939 Carpenter Sayre Pa	B	23	4 55	2	3	2	
✓	[illegible], [illegible]		20					J.	26	Thorn	5	5	5	
✓	[illegible], Itzko		18	20			Sis Josef Sonnberg 34 Attorney Nyc	P	22	10 2	1			
✓	[illegible], Mad			1			Ry E. to bro. Alex 8 Glovers Ct. So Boston Mass		22	9 40	1	2	1	2
✓	[illegible], Michel		5	1				J.	26	Thorn	5	5	5	
✓	[illegible], [illegible]		1				Herb. Bryce 67 Montross Av Atkyn	P	22	1 50	1	2	1	
✓	[illegible], Benin		16	6	1		Ry. bro. Antoni 335 So. Wash Herkimer Ny	B	23	5 50	2	3	2	3
✓	[illegible], [illegible]					sister	Sis. Xpenia 193 No 4 Atkyn	B.	22	1 25	1	2	1	
✓	[illegible], [illegible]						Bro. Harry 71 Cannon Nyc	B	22	10	1	2	1	4
✓	[illegible], [illegible]		1				Ry. E. to frnd Stanisl. Grzatala Harrison & 2 ch.	C	24	11	2	3	3	2
✓	[illegible], Ida		15	10			Ry W. to sis Mrs Maryanna Konalczyk 47 Lansing Schenectady Ny	J	23	12	2	3	2	
✓	[illegible], [illegible]		3	2			Ry E. to father Isaac 39 Middle Portland Me		22	10	1	2	1	
✓	[illegible], [illegible]		1				Cousin Sev. Welchnir 511 E 5 Nyc	B.	23	1 82	2	3	2	
✓	[illegible], [illegible]		2	10			Ry fr Stvan Sass Box 73 Wellend Ca	B	23	6 05	2	3	2	
✓	[illegible], [illegible]						Neb. Sh. Im. Aid See	J	23	3 10	2	3	2	2
✓	[illegible], [illegible]						Step-sister Emilia Kasak. Sayresville. Nj.	P.	25	10 10	4	4	4	2
✓	[illegible], [illegible]						Sis. Emilia Sayersville Nj	P	22	3 10	1	2	1	
✓	[illegible], [illegible]						Clara Dr H. H.	J	22	10 45	2	2	2	2
✓	[illegible], [illegible]						" "	"	"	"	1	1	1	1
✓	[illegible], [illegible]						Ry E. Lucas Buderlak 200 Siegfried Pa	J	22	6 20	1	2	1	2
✓	[illegible], [illegible]						Jd. Hale Bath 19 St Marys Yonkers Ny	B	22	11 24	1	1	1	2
✓	[illegible], [illegible]						Clara Dr H H.	J	22	10 45	1	—	1	1
✓	[illegible], [illegible]						Ry E. Stanisl. Sy Co 3 Prospect Scranton Pa.	J	24		3	2	3	2
✓	[illegible], [illegible]						E. Rush Smith 9 Mechanic Harmonsburg Falls Ny	J	26	1	10	10	10	
✓	3 [illegible], [illegible]						Ry E. to Stanisl. 3 Prospect Scranton Pa.	J	24		3	2	3	

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Volendam arrived ....., 19.., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	
✓	113 Singer, [illegible]				1	To Mother	Sis. Mrs. Rossie Goldstein 777 Ebering Nyc	P	22	12 31	1	2		S
✓	114 Perrit, [illegible]			1		" sister	" Esperanza & Rutgers Nyc	I.	22	5 8P	1	2		
✓	115 Keller, [illegible]				1	" Father	Heb. Sh. & I. A. Soc	I.	23	3 VO	2	3	2	Supper
✓	116 Feinstein, [illegible]				1	" b-i-l	Neph Morris Weinstein, 367 E 8 St Nyc	I.	21	3	—	—		1
✓	117 Jaskowski, [illegible]			1	1	" cousin		I.	26	Noon	5	5	5	2
✓	118 Judd, [illegible]			1	1	" mother	Pol. Soc	I.	28	11 AM	7	7	7	
✓	119 Kraft, [illegible]						Ry. W. Luther Sc. 246-9 Lafayette Ave Brooklyn NY	I.	22	10	6	6	6	2
✓	120 Zeidler, [illegible]													1
✓	121 [illegible]stiller, [illegible]				1	" b-i-l	Heb. Shel + D. A. S.	I.	23	3 40	2	3	2	1
✓	122 [illegible], [illegible]				1	" b-i-l	Sis. Mary Tolarowicz 109 Greenwich Nyc	B.	22	0	1			1
✓	123 [illegible]stroum, [illegible]			1	1	" b-i-l	B & Courtesy Stanislaw Zofia Tecla	P	24	12 PM	3	3	3	2
✓	124 [illegible]rowitz, [illegible]				1	" brother	Bro. Jacobs 1048 Harrison Newarkety	B	22	10	1	1	1	1
✓	125 [illegible]rzycki, [illegible]			1	1	" uncle	Uncle Stan. Patanski, 276 E 15 St. Erie, Pa	I.	25	12 40	4	3	4	2
✓	126 [illegible]ugg, [illegible]				1	" brother	Bro. Yankel 1600 Park Av Nyc	P	23	10 17	2	2	2	1
✓	127 [illegible]rvin, [illegible]			1	1	" [illegible]	Uncle Hirsch Green 89 Main Ossining Ny	P	22	1 PM	1	2	1	2
✓	128 [illegible], [illegible]			1	1	" [illegible]	Ry E. to b-i-l Stanislaw Nunarski 140 Wash New Britain Ct	I.	22	4 20	1	2	1	2
✓	129 [illegible]stein, [illegible]			1	1	" [illegible]	Sis. Sussis 1050 Manhattan Av Nyc	P	22	4 40	1	2	1	
✓	130 [illegible]ski, [illegible]			1	1	" [illegible]	Bro. Piotr 594 Henderson Jc	B	22	12 07	1	2		
✓	131 [illegible], [illegible]			1	1	" b-i-l	Bro. Frank 121 Boerum Nyc W. Pullman Jct	I.	22	10 10	1	1	1	
✓	132 [illegible]ski, [illegible]			1	1	" [illegible]	Ry. W. to b-i-l Frank Dombrowski 1773 Lorraine	I.	23	11 40	2	2	2	
✓	133 [illegible]rin, [illegible]			1	1	" [illegible]	Ry. E. to father John 64 Grove Jamestown	I.	23	2	9	3	2	1
✓	134 [illegible]ski, [illegible]			1	1	" brother	Uncle Alex 180 Front Elizabethport Ny	P	22	9 55	2	2	2	
✓	135 [illegible]rinkel, [illegible]			1	1	" [illegible]	Uncle Morris Weiss 319 Clarkson Nyc	I.	22	10 40	1	1	1	
✓	136 [illegible]lm, [illegible]			1	1	" brother	Ry. E to Bro. Sam 127 Brighton Boston Mass	I.	23	11 20	2	2	2	
✓	137 [illegible]isbaum, [illegible]			1	1	" brother	Uncle & G.	P	22	4	1	2	1	
✓	138 [illegible], [illegible]			1	1	" brother	Father Benjamin 80 Norfolk Nyc	P	22	10 07	1	2	1	
✓	139 [illegible]lowsky, [illegible]			1	1	" [illegible]	" Abr. 143 Sumner Newarkety	Sels	22	10 20	1	1	1	
✓	140 [illegible]el, [illegible]			1	1	" [illegible]	Bro. Louis 438 Hopkins Av Bkyn	P	22	3 25	1	2	1	

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II–141b

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

No.	Name of Alien	Manifest: Group	Manifest: Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	Cause of Detention	Disposition	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
/	[illegible]												
/	[illegible]												
/	[illegible]												

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Liverpool arrived ....., 19—, ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	169 Tibacz?, [illegible]	22	[illegible]		1	To cousin	Cousin Franz Milczarcik 38 Wash. Winfield L.I.	Silv	22	12 11	1	2	1
✓	170 [illegible]erulon, [illegible]	[illegible]	[illegible]		1	" brother	bro Benjamin 31 Centre St Nyc	F	21	3 37	—	—	—
✓	171 [illegible]wiszlowska, [illegible]	[illegible]	[illegible]		1	[illegible]	Ry. W. to Bro. Stanisl 7 Forbes Amsterdam Ny	J	23	12	2	3	2
✓	172 [illegible]ethewiczka, [illegible]	[illegible]	[illegible]		1	" [illegible]	Ry E. to Bro. Stanisl Rmvd 16 Lewiston Mas	J	22	7 40	1	2	1
✓	173 [illegible]lski, Ignatz	22	[illegible]		1	" [illegible]	Uncle Jan Pitrowski 86 5th N. Brighton Sta Harrison Ny	J.	22	9 15	1	1	1
✓	174 [illegible]ibna, Stoix	[illegible]	[illegible]		[illegible]	" b-i-l	Bil Jan Wishnesky 217 Harrison Av Harrison Ny	J	22	9 50	1	1	1
✓	175 [illegible]ricki, [illegible] j	[illegible]	8		1	" tel	Ry. E. to Uncle Ignatz Skutnicki 107 91 Sunday Rmvd Amsterdam Ny		23	7	1	3	2
✓	176 [illegible]oczolewski, [illegible]le,	2	22		2	" [illegible]le	Ry W. to nephew Stan Gwazdowski 9 Forbes	J	22	5 40	1	2	1
✓	177 [illegible]chajewitz, [illegible] sister	[illegible]	[illegible]		[illegible]	" father	[illegible]	J	23	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓	178 [illegible]ulik, [illegible]eigel	[illegible]	[illegible]		[illegible]	" uncle	Bro. Louis 79 Ridge Nyc	P	22	12 33	1	2	1
✓	179 [illegible]aroits, [illegible]ori[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	" brother	Bro. Lutz 443 E. 81 Nyc	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓	180 [illegible]ntorczyn, [illegible]rise	[illegible]	1		1	" b-i-l	Bil. Ske Silverman 118 Sutter Av Rmvd Rumford Me	J.	22	5 25	1	2	1
✓	[illegible]wanowitz, [illegible]e	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	KK. bro Konstantin 217 Franklin St Newarkny	J.	25	1 41	4	3	4
✓	182 [illegible]ski, Thos	[illegible]	1		1	[illegible]sia	Cousin Mrs Chas Zagoda 161 Belmont	B	22	11	1	1	1
✓	183 x [illegible]zymski, tim	[illegible]	[illegible]		1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓	184 [illegible]orylaia, felix	[illegible]	1		[illegible]	" [illegible]	Bil Jan Jozwowski 108 Laurel Rmvd Lawrence	J	23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓	185 [illegible]lewski, [illegible]el	[illegible]	1		1	" bil	Cousin Jan Jacun Simpson Pa	B	24	11 15	3	3	3
✓	186 [illegible]chnik, Nicho	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Bro. Samuel 626 E 6 Nyc	B	22	12 50	1	2	1
✓	187 [illegible]ajor, [illegible]ske	[illegible]	[illegible]		[illegible]	" b-i-l	Ry. E. to Bil Cor. 442 E. 9 Rmvd Allentown Penn	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓	188 [illegible]lan, Leie	2	2		1	[illegible]	Uncle Isaac Cohn 40 Watkins	P	22	4 35	1	2	1
✓	189 [illegible]rubb, [illegible]isel	[illegible]	[illegible]		1	" brother	bro Jankel 11 Pitt St Nyc	B	21	4 50	—	—	—
✓	190 [illegible]okwas, Flue	5	1		1	" father	Doctors 292 Monroe "	B	22	3 "	1	2	1
✓	191 Poczowor Sophia	5	19		1	To cousin	Seg Geo. Washington * 1113	—	—	—	—	—	—
✓	1921 Szeremda Josef	5	1	8		Telg for "	See Geo Washington * 147	—	—	—	—	—	—
✓	193 1921 Parset Josef	18	1		1	"	See S.S. Geo. Wash	—					
✓	194 1941 [illegible]zczpanik [illegible]ire	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible] or "		J	26	Mon 5	5	5	
✓	195 1951 [illegible]chasnik [illegible]ewa	22	9		1	" all	Cousin-Jos-Grabowski 11 Elm Ny	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
✓	196 1962x Israel [illegible]	[illegible]	17		1	To brother	bro Benj Graboski 57 E 1st St Nyc	B	21	5 15	—	—	—
✓	197 1971 [illegible]xter [illegible]ate	[illegible]	1		1	" aunt	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Valerland arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							Pol. Soc	J	28	11 20	7	6	7
							Clara Dr H. Home	J	7 7	10 45	1	—	1
							Bro. Celnerkel 128-30 Broome Nyc	B	7 7	7	1	1	1
							Uncle Geliz Pinsky 773 Belmont Av Bklyn	P	7 7	3 10	1	1	1
							con. Norkan Schonfeld, 1314-46 St. Bklyn	J	31	5 30	—	—	—
							wb. Mrs Moritz Liberman 540 E 6 Nyc	P	7 7	1 10	1	1	1
							Ry E. to Dest.			5	7	7	7
							Bro. Sam 60 Gen. B. Nyc	P	7 7	3 17	1	1	1
							Clara Dr H-H.	J	7 7	10 45			
							Bro. Josef 15 University Pl. Nyc	J.	7 7	4 45	1	1	1
							Sis. Minnie 58 Prospect Pl Brklyn Ny	P	7 7	3 25	1	1	1
							Sis. Ida 374 Watkins Bklyn	P	7 7	3	1	1	1
							Clara de Hirsch Home	J	7 5	3 30	4	4	4
							Uncle Jos. Pikus 300 Cherry Nyc	B	7 7	11	1	—	
							Ry E to Inst 3103 Hereford Ave Wheeling	Insp	7 4	5 15	6	6	6
							Husb Moische 716 Noon Bklyn	P	7 7	8 22	7	7	7
							Husb Adam 635 E 11. Nyc	J	7 7	9 20	1	+	1
							Husb Morris 74 Division "	B	7 7	1 15	1	1	1
							Husb Susie 716 Noonan "	B	7 7	3 15	7	7	7
							Ry E. to Dest.	W. Lynn Mass	P	7 7	9	7	—	2
							Ry E. to Dest.	41 Wall St		7 7				2
							Cousin Sander Schus 619 E 16 Nyc	B	7 7	10 10	1	—	1
							Ry E. Husb. Aller 1001 So 3 Phila Pa		7 7	5 30	5	5	5
							" Husb. Salmon 75 Centre N. Adams Mass		7 7	4 20	1	1	
							Husb. Mendel 135 Lincoln Nyc	J	7 5	1 Lincoln	7	3	2
							Ry E. Husb. Abr. 1429 Central Av		7 3	2	7	7	7
							Husb. Nathan 77 Cedar Meriden Ct	B	7 7	3	6	6	6
							Cousin Mrs Stefan Fall 412 W 17 Ny	Schu	7 7	12 40	7	7	2

Form 510

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Waterland arrived ..., 19..., ... M., ..., from ...

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	MEALS DINNER.	MEALS SUPPER.
✓	225	[illegible]					Ly. E. Dest.		2 3	9	4	2	4		
✓	226	[illegible]					" W. bil Peter, Youngstown 921 Main		2 3	1	9	7			
✓	227	[illegible]					Bro. Israel 108 Gorick Nyc	P	2 2	11 03	1	—	1	6	6
✓	228	[illegible]					Solomon Bros Mercy - Frances 140 E 123 Nyc		2 3	10	2	1	2		
✓	229	[illegible]					Ry: Asst-W. Reid 179 Palmer Schlesinger		2 2	11	2	2	2		
✓	230	[illegible]					Bro. Frank 193 E 4 Nyc	P	2 2	11 10	1	—		2	
✓	231	[illegible]					Hose. Jacob 573 E 78 "	Schl	2 2	11 40	3	—	3		2
✓	232	[illegible]					Sis. Mrs Abr. Rubin 209 Clinton Nyc	P	2 2	11	1	—			
✓	233	[illegible]					Hose. David 336 E 8. Nyc	P	2 2	11	2	—	2		3
✓	234	[illegible]					Ry. A. to uncle Aber Alex Kapp, Rev. Washington				2	2	1		8
✓	235	[illegible]					Dest.	J.	2 2	9	5	—	5		
✓	236	[illegible]					Ry W. to Bro Israel Kroninstein 175 Eagle Cleveland Nyc		2 3	4	2	2	2		4
✓	237	[illegible]					Cousin Pipe Leibusz 86 Cannon	Schl	2 2	10 20	1	—			
✓	238	[illegible]					Sis. Bessie 165 Henry		2 2	11	1	—	1		4
✓	239	[illegible]					Hose. Harris 318 E Houston Nyc	P	2 3	11	2	2	2		1
✓	240	[illegible]					Ry. A. to Israel Martin Schuler 5802 St Clair Cleveland O		2 3	11 40	2	2	2		1
✓	241	[illegible]					Uncle Berl Kaplan 66 Scholes Pkyn	B	2 2	7 30	2	2	2		2
✓	242	[illegible]					Ry W to Israel E. Jacobs 340 W. Tenacre Ave Newton Ny	J	2 2	6	2	2	2		
✓	243	[illegible]													
✓	244	[illegible]					Ry to Mrs. Jack Levin 315 Catherine St. Philada Pa	J	2 5	12	4	3	4		
✓	245	[illegible]					Hose. Israel M. 100 Attorney Nyc	P	2 2	1	5	5	5		
✓	246	[illegible]					Uncle Jankel Irgelman 336 E 8 Nyc	J	2 2	6	1	1	1		7
✓	247	[illegible]					Uncle Israel Auster 100 Attorney Nyc		2 2	1	1	1			
✓	248	[illegible]					Ry. A. Uncle Andrew - Kaposys 1912 Madison Ave		2 3	11 00	2	1	2		
✓	249	[illegible]					~~Sis Bessie 165 Henry Norwalk Conn~~	J	2 2	11	1	1	1		
✓	250	[illegible]					Sis. Bessie 195 Hendrix Nyc	J	2 2	6	1	1	1		
✓	251	[illegible]					Ry E. to Bro 28 Easton Shelton Conn	J	2 3	9	2	1	2		
✓	252	[illegible]					Sis. Ethel 5513 - 3rd Av Pkyn	J	2 2	6	1	1	1		
	253														
	254														
	255														

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 512

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ... arrived ..., 19..., M., ..., from ...

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old & under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	MEALS DINNER.	MEALS SUPPER.
✓	253 [illegible]						Husb. Tracker, 336 Osborn St. Pittsburgh	B	25	11[35]	16	12	16		
✓	254 [illegible]		19				Sis. Ettie 55:3 - 3rd Av Bklyn	J	27	1	1	1	1		6
✓	255 [illegible]						Clara Dr A. Stone	J	27	4[45]	1	1	1		
✓	256 [illegible]						Ry W. to cousin James Sheller 130 Linden Detroit Mich	C	24	[illegible]	3	3	3		
✓	257 [illegible]						Ry to bro Leonard Fraker's Falls ontario	C	24	[illegible]	3	2	3		
✓	258 [illegible]						Ry to bro Joseph [illegible] Detroit	C	26	5[20]	2	1	2		
✓	259 [illegible]						Ry W. to Uncle Stefan 2638 Lafrange Toledo O	J	27	5[40]	1	1	1		
✓	260 [illegible]						"Made S.D.	S	24	11	3	3	3		3
✓	261 [illegible]						B. i L. Hirsch Schiffin 771 E 121 Nyc	P	27	10[10]	1	1	1		8
✓	262 [illegible]						Father Isaac 706 Black Av Bklyn	P	27	4[40]	1	1	1		
✓	263 [illegible]						Ry Dirst.	J	27	9	1	1	1		4
✓	264 [illegible]						"	C	27	9	1	1	1		
✓	265 [illegible]						B. i L. Sam Gurkein 176 E 123 Nyc	C	27	4[42]	1	1	1		4
✓	266 [illegible]						Bro. [illegible] 38 Myrtle Av Greenfield	C	25	11[55]	1	—	1		
✓	267 Wyatkowska, Kamilla	18	10	1		Placed in Hosp on Car Refd from Ellis Is 6/22 2 PM	Bro. [illegible] 213 E 71 Nyc	C	25	[illegible]	1	—	1		
✓	268 Honczak, Anna	20	3	1		Placed in hosp on Car Refd from Ellis Is 6/22 2 PM	Bro. Elias Sender 235 E. 3. Nyc	B	27	10[10]	1	1	1		
✓	269 Schuchhandler, Feige	20	11	1		Do Bro.	Ry & husb Mitchell 771 Bull Lea [illegible]	C	24	[illegible]	2	2	2		
✓	270 Keplinger, Wladislaw	4	11	1		Do [illegible]	Ry husb Michael 778 - 6th Av McKeesport Pa.	T	1	4[55]	6	7	6		
Hosp.	271 [illegible]					[illegible] from Ellis Is. 6/20 12:15	Ry & husb. Canton Ohio	S	24	11	3	3	3		
✓	272 Salinski, Anna	36	15	1		Do									
	273														

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. GHJ VADERLAND (Red Star) arrived June 21, 1909, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Serv's.	Rehearings. Date.	Page.	Serv's.	Admitted. Date.	Page.	Serv's.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
42m	1	Silbermann, Abram	24 6	1	L. P. C.	DR CERT 12 45 PM	Cowem																	1	2 1
50f	2	mo. Grim, ~~Leute~~ Laube, dau rch	32 28/30	3	"	DR CERT 12 45 PM	Hackett																	6	6 6
30f		Kluger, Ester	32																						
9f		dau Freidle																							
60f	3	Pluta, Franciska	10 7	1	"	DR CERT 12 45 PM	Yates																		
46m	4	Ditkowski, Israel	4 24	2	"	DR CERT 12 45 PM	Forster																		2 2 2
18m		son Berl	4 24																						1 2 4 2
46m	5	Jacobowicz, Jakob	5 17	1	"	DR CERT 1 20 PM	Snider																		
20f	6	Pompermayer, Maria	23 23/24	2	"	DR CERT 1 25 PM	"																		3 3 3
14m		brp Nicolas																							8 10 8
46f	7	Podhajcer, Chaje	29 11/12	2	"	DR CERT 1 30 PM	Tuttle																		
9m		spn Moses	2																						4 6 4
41m	8	Prüfer, Ludwig	II Cabin 1 27	1	"	DR CERT 11 45 AM	Odoneal																		
56m	9	Dimajtis, Berel	II Cabin 6 30	1	"		11 45 AM	Warren																	4 5 4
6	0m10	Hurewitz, Leizer	II Cabin 2 28	1	"		11 45 AM	Odoneal																	1 2 1
57m	11	Schatzon, Schaje	IK Cabin 2 29/30	2	"		11 45 AM	"																	1 2 1
50f		Goeta																							2 2 2
10m	12	Spikler, Mordsche	II Cabin 3 30 21		"		11 45 AM	Warren																	
28f	13	Knauer, Ester	II Cabin 23 3 24 26	3	"(1 ch in h)		11 45	"																	1 1 1
10f		ch Malie																							7 0 10 7 0
5m		ch Baruch																							
26m	14	Loontjens, Joseph	II Cabin 5 30/11	2	B C D		11 45	Warren																	
23f		wf Irma																							1 9 2 1 1 9
16f	15	Balkowska, Katarina	28 5	1	L.P. C.		11 55 AM	Yates																	
10m	16	Markus, Chaim(With #17)	4 28	1	"		11 45 AM	Forster																	2 2 2
32m	17	Geitlin, Abram(With #16)	4 27	1	"		11 45 AM	Forster																	7 8 1
44m	18	Batruch, Jan	27 10	1	"		12 00 AM	Racz.																	7 8 7
21m	19	Diskin, Benjamin	34 2	1	"		12 00 m	Forster																	1 8 1 9 1 8
46f	20	Gordon, Freidel	29 14/15	2	"		1 00 PM	Tuttle																	1 2 1
9f		dgh Jente																							8 10 8

Totals

Totals

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. (2) VADERLAND Red Star arrived June 21, 1909 , 190 , M., , from 10n

GHJ H

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
58f	21	Michalies, Kata	22	27	1	L. P. C.	1 00 PM	Hackett											6/2383 Told 11 40						2	2	2
15f	22	Sakutak, Weronika	22	17	1	"	1 15 PM	"											6/2445 Ex 2 5						3	4	3
23m	23	Orefeld, Franz	23	2/6	5	"	1 10 PM	Snider											6/2246 Eng 1 14						5	10	5
25f		wf Gertrude																								
5m		ch Peter	23	816																						
3m		ch Christ																								
m 9mo		ch Jacob																								
49m	24	Goldfarb, Josef	19	23	1	"		DiMiceli											6/23198 Liv 1 41						3 3	2
26f	25	Mruk, Anna	14	29:30	2	"		Connor											6/2336 Cecil 10 15						4 4	1
9f		nce Olbyck, Anna																								
30m	26	Kohn, ~~Alexander~~ Abraham	1	--	1	"		Forster											6/22148 Hgs 2 60						1 2	1
20f	27	Bachenska, Marya	18	16/17	2	"	1 20 PM	Newburn											6/2619 Liv 11 35						10	10	10
11f		cou Cukier, Zofia																								
18f	28	Krolewska, Maryanna	22	21	1	"	1 30 PM	Hackett											6/22145 Eng [illegible]						1 2	1
16m	29	Rabinowitz, Meier	30	3	1	"	1 50 PM	Murphy											6/2428 Ex 2 50						3 3	3
16m	30	Garwitz, Leib	30	2	1	"	2 00 PM	"											6/2336 Told 10 40						2 1	2
25m	31	Stachowski, Josef Wiapi	7	18	1	"	2 00 PM	Pearsall																	15	18	16
20f	32	Silberman, Ite	2	4/5	2	"	2 45 PM	Forster											6/2286 Cl 2 21						2 2	2
11f		sis ~~Schleya~~ Chaje																								
30m	33	Mileszko, Ignacy	22	29/30	2	"	1 45 PM	Hackett											6/2341 Jan 1 27						4 4	4
18f		nine cou Paulina																								
18f	34	~~Gluszak~~ Juszczak, Milona (With #35)	22	20	1	"	1 35 PM	"	6/2343 Luj																4 4	4
17f	35	Kuak Teodorsa (With #34)	22	19	1	"	1 40 PM	"	6/2353 Luj																4 4	4
17f	36	Glinska Teresa	8	30	1	"	1 40 PM	Sparklin	6/2341 Jan																3 3	2
50f	37	Kockodon, Ewa	11	2	1	"	1 36 PM	Tuttle	6/2323 Clerk										6/28150 Ex 3 55						7 7	7
15f	38	Szeskiewicz, Johanna	7	9	1	"	1 40 PM	Pearsall											6/2256 Liv 4 45						1 1	1
49f	39	~~Kodzigla~~ Konziola Anna	13	3	1	"	2 20 PM	English											6/26 Lvk 1 50						3 4	3
60f	40	Bendoratiene, Ewa	11	10	1	"	2 25 PM	Tuttle											6/23200 Lon 1 51						2 2	2
17m	41	Klejer, Chajem & bro	3	10/11	2	"	2 20 PM	Semler											6/2241 Liv 12 15						2 2	2
11m		Riwen																								

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 104

GHJ 6 S. S. (3) VAderland Red Star *arrived* June 21, 1909 , 190 , . M., , *from*

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
30m	42	Scherman, Jechiel wf & ch	24 719	3	L. P. C. DR CERT	3 22 PM	Cowen																		1 5 12 15
28f		Sure Sure																							
6m		David Jossel																							
39m	43	Weitzmann David w & 5 ch	4 12/B	7	" DR CERT	4 40 PM	Forster																		1 7 1
38f		Mirl																							
18f		Matil																							
16f		Brandel																							
13f		Rochel																							
9m		Leibich																							
6f		Chaje																							
28f	44	Lamatpwicz Apolonia ch sis&nc	28 27/30	4	"	4 31 PM	Yates																		8 4 8
5mo.f		Hendryka																							
13 f		Ilowkowska Stefahia																							
2f		Iravanowska Stanislawa																							
15f	45	Chamura Aq[illegible]ska	28 25	1	"	4 35	Yates																		3 3 3
52f	46	Kravsik Molke	30 25	1	"	4 30 PM	Murphy																		2 1 2
58f	47	Magulsk Magulsk Leie	30 4	1	"	34 40 PM	"																		4 3 4
9f	48	Kooh, Herminie & sis	36 20/21	2	"	4 55 PM	Sparklin																		4 4 4
7f																									
26m		Julia																							
26m	49	Flamisch, Franz	36 18&18	2	"	4 45 PM	"																		4 4 4
25f		wf Theresa																							
20m	050	Silberstein, Filip	36 16	1	"	5 00 PM	Spark																		1 1
38f	51	Alberti Kaserne Raschrui	4 26	1	"	5 PM	Forster																		2 2 2
35f	52	Praybysz, Franciska	14 22	1	"	4 50 PM	Connor																		1 1 2
14m	53	Perl Adolph	36 22	1	"	5 00 Pm	Spark																		1 1 1
55m	54	Idelzcik Peisch & wf	34 78	2	"	4 55	Forster																		2 2 2
5of 0		Dvoire																							
29f	55	Scharst Brocher & son	30 29/30	2	"	4 50	Murphy																		1 8 8
2m		Israel																							
50f	56	Diutschoh Esther	30 13	1	"	4 55	"																		2 1 2

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 110

GHJ S. S. 4 VADERLAND R S arrived June 21, 1909, 190, M., from

	Index No.	Names.		Manifest. Group.	Manifest. No.	Manifest. No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Office.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
50f	57	Linewitz, Beile		2	25	1	L. P. C.	4 55 PM Forster							6/23 "Gold"												
18m	58	Kurz, Leiser		36	14	1	"	5 PM Spark							6/27 02 Gold 10												
23f	59	Kleurtski Selde	& ch	30	23|24	2	"	5 PM Murphy	6/23 69 Leg						6/25 128 Jan 4 02												
m 11/12	60	Moses																									
55m	60	Rohrlich, Itzik	wf & 2 ch	36	2|5	4	"	5 PM Spark							6/27 99 Cl 3 20												
50f		Manse																									
16f		Bonchm																									
9m		Schniel																									
44m	61	Lewin Jankel		34	11/14	4	"	5 PM Forster							6/27 96 Cb 3 10												4 4 4
14m		Moische																									
9f		Elke																									
7f		Sure Durke																									
17m	62	Berger Tavel	& sis	34	5|6	2	"	5 10 PM Forster							6/23 60 Gold 10 32												1 2 4
10f		Feivel (sis)																									
15m	63	Bressler, Hirsch		34	1	1	"	5 10 PM "							6/27 93 Gold 12 57												2 2 2
25m	64	Czymes, Schmuel (With #65)		19	3	1	"	5 05 PM DiMicele							6/27 39 Jly 3 10												1 1 1
9f	65	Ostrowska, Diabora(" #64)		19	2	1	"	5 05 PM "							6/27 39 Jly 3 10												1 1 1
32m	66	Rossman, Wilhelm wf& ch & m-in-l		1	17/18 20/22	6	"	Racz							6/27 103 Gold 10 45												15 15 15
29f		Maria																									
8m		Heinrich																									
3f		Catharina																									
5/12f		Walburger																									
56f		Gerhard, Getrude																									
28f	67	Hittes Rosa		23	9	1	"b-in-l in h.	5 25 PM Snider							6/25 57 Gold												4 4 4
30m	68	Szalai, Matyas (With #69)		35	17	1	" & Sec 11	5 25 PM Murphy	6/25 31 Hgs						6/27 189 Jan 2 40												6 6 6
3 Cm	69	Vinose, Karolina Bro & sis	" #68	35	18|20	3	Under 16	5 30 PM "	6/25 31 Hgs						6/27 189 Jan 2 45												18 18 18
7m		Josef																									
4f		Maria Mause																									
40m	70	Leistbard, Wilhelm	2	7	1	L. P. C.	L. I. 6/22/00 1 pm	6/23 43 Jan							6/4 15 K 10 45												2 1 2
10m	71	Kormann, Wilhelm	1	19	1	"	from Hosp 6/23/09 2 30 pm Stockholm								6/4 103 Gold 10 45												1 1 1

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—7181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 111

S.S. Vaderland arrived 6/21/09, 190, M., from

Index No.	Names.	Manifest: Group.	Manifest: No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Seq'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Seq'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Seq'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Offender.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
16f 72	Josikowski, Chaie				L.P.C. S.I. 6/24 12m	Burgess							6/				7/	14367	M 4cs						1 8 1
23m 73	Izwec, Kanfon	II	26	1	" " " " " "	"							6/												1 2 1
30m 74	Komes, Vincenty	I	23	1	" " " " " "	"							6/												1 2 1
30m 75	Blazejow, Nikolaj	I	77	1	" " " " " "	"							6/												1 2 1
26m 76	Jowi, Josef	23	8	1	with #67 from hosp 6/24/09	11:30 am Mucklow							6/				7/	25377	E cl						1 2 1
20m 77	Miller, Josef	28	17	1	" S.I. 26 6/09 11:30 m	Johnson							6/				7/	14100	M 3 50						5 7 5
18m 78	Pokituras, Antonas	27	25	1	" " " "								6/				8	153	M 10 05						2 2 1
25m 79	Szczepanick, Andreas	23	27	1	" " " "								6/							7/	pm				13 14 13
23m 80	Dietus, Michal	8	5	1	" " " "								6/				7/	14100	M 1 40						10 11 10
22m 81	Psiurski, Kasimicz	31	16	1	" " " "								6/							7/	pm				13 14 13
23m 82	Lowiczko Antoni	20	2	1	" " " "								6/				7/	14100	M 1 30						1 2 1
33m 83	Waslawski, Franciszek	12	12	1	" " " "															7/	pm				13 14 13
~~24f 84~~	~~Loontjens, Irma~~	~~5~~	~~11~~	~~1~~	~~D.C.A. Ls hosp Trachoma~~	~~Foote~~																			
6f 84	Kuanen, Betty	II	Cabin	1	with #13 L.P.C from hosp 7/6/09	Stuckler	6/						6/				7/	14157	E cl	11 40					15 14 15

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Drakenfeld	Bernhard F.	60		m m	Merchant			U. S. A.					New York	
2	— " —	Elizabeth	56		f.	wife			"					— "	—
3	Beach	May Lloyd	37		f. S.				— "					N.Y.	Buffalo
4	Bettinger	Alma	19		f. S.				— "					Ohio	Cincinnati
5	Perkins	Frank	47		m m				— "					—	"
6	— " —	Blanche	46		f.				— "					—	"
7	Tidemann	Carl	31		M. M.	Merchant	yes		German		NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.		father: J. Tidemann Bremen, Lützowstr. 80.	Texas	Fort Worth
8	Fritzsche	Ida	44		f. M.	"	"		— "		Germany	Leipzig	Son: H. Fritzsche, Freiberg i/Sachsen, Wörnerplatz 16	N.J.	Ridgewood
9	— " —	Lisl	20		" S.	"	"		— "		— "		— " —	—	"
10	— " —	Hilde	17		" S.	"	"		— "		— "		— " —	—	"
11	— " —	Käthe	12		" —	"	"		— "		— "		— " —	—	"
12	Stadtlaender	Adolf	31		m. M.	Merchant	"		— "		Germany	Bremen	father: Senator Stadtländer, Bremen	New York	
13	— " —	Helene	34		f. "	Wife & Chief	"		— "		— "		— " —	—	"
14	Beül	Theodor	57		m. "	inspector	"		— "		NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Hafen	Son: Hugo Beül, Bremerhafen	—	"
15	— " —	Ella	24		f. S.	not to be employed	"		— "		NON IMMIGRANT ALIEN		— " —	—	"
16	Fischer	Joseph	35		m. M.	Merchant	"		— "		Germany	Dortmund	brother in law: H. Münsfeld, Bochum, Marktstr. 36	—	"
17	— " —	Laura	32		f. "	Wife	"		— "		— "		— " —	—	"
18	Lampe	Otto	31		m. S.	Merchant	"		— "		Germany	Osnabrück	brother: G. Lampe, Osnabrück, Nikolaistr. 5	—	"
19	Artmeier	Clemens	40		" m.	"	"		— "		"	Barmen	Artmeier, Barmen	—	"
20	Kahn	Sigmund	33		"	"	"		— "		"	Köln	Firma: Kahn & Kaiser, Köln, Bilbaoplatz 24	—	"
21	— " —	Fanny	24		f.	Wife	"		— "		"	"	— " —	—	"
22	Keller	Emil	46		m S.	Merchant			U. S. A.					—	Philadelphia
23	Wetherill	Samuel P.	63		m.	"			— "					Pa.	"
24	— " —	— " —	29		"	"			— "					—	"
25	Heylett	Harold	28		"	Student			— "					Vt.	Montpelier
26	Herrfeld	Julius	58		"	Merchant			— "						
27	Popper	Alfred	30		m S.	Merchant	yes		German		Germany	Berlin	wife: Frau Popper Hansa Ufer 7 Berlin	New York	
28	Flohr	Julius	54		m. m.	Engineer	yes		"		NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Stettin	wife: Mrs. Flohr Stettin - Steinkommey	Newyork	
29	"	Elfriede	17		f. D.	Dau.	yes		"		NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

II—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York June 20th 1909

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7	nw	self	yes	yes	11	Texas	own home; Fort Worth, Texas	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	blue	none	Germany	Bremen
8	yes	husband & father	"	no	—	—	husband & father, Non immigrant; Hugo Trefzke, New York, 684 Broadway	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	gray	— " —	"	Fischen
9	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	— " —	"	Leipzig
10	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	— " —	"	"
11	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	— " —	"	"
12	"	self	"	yes	in transit		has none	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	— " —	"	Bremen
13	"	"	"	no	—	—	— " —	"	"	"	"	"	one short leg	5	8	"	"	blue	— " —	"	"
14	"	North German Lloyd	"	yes	N. Y.		Celorichs & Co New York	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	grey	blue	— "	"	Hamburg
15	"	"	"	no	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	— " —	"	Hamburg
16	"	self	"	"	—	—	friend: Felix Lampe New York, Ninth St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	— " —	"	Lippstadt
17	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	— " —	"	Brüten
18	"	"	"	"	—	—	brother: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	— " —	"	Mettingen
19	"	"	"	"	—	—	friend: — " —	"	"	"	"	"	½	5	6	"	"	brown	— " —	"	— " —
20	"	"	"	"	—	—	has none	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	brown	— " —	"	Gemmingen
21	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	brown	blue	— " —	"	Frendenthal
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27	yes	self	yes	yes	1907	N. York	Hotel in New York	no	no	no	no	good	no	5	8	med light	dark	grey	none	Germany	Württemberg
28	yes	North German Lloyd	yes	yes	1907	Newyork	Hotel in Newyork.	no	no	no	no	good	no	5	9	"	grey	grey	none	Germany	Hamburg
29	"	"	"	"	1901	"	" " "	no	no	no	no	good	no	5	6	"	fair	blue	none	Germany	Stettin
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Welsh, Master, of the George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Welsh
Master Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907,

at Plymouth

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of June, 1909.

at New York.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 E.V.
C & S 1863

S. S. "George Washington" sailing from Southampton, June 13th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.				Able to				Last Permanent Residence.			Final Destination	
List	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
2															
1	Beck	Charles. E.	69	M		Merchant	yes	yes	United States Citizen						
2	Beck	Harry	38	M		"	"	"	"						
3	Beck	Edgar. R.	23	M	S.	"	"	"	"						
✓ 4	Urban	Charles.	42.	2	M.	S. Scientist	"	"	Great Britain	American	England	London 12 Years	A. A. Jones 34 Hatf Mansions London	Ill.	Chicago
✓ 5	Von der Ropp	Baron Alfred	37		M	None	"	"	Russia	Russian	Libau	Courland	Baron Felix Von der Ropp Libau Courland	San Francisco	
6	Haskell	Edgar Howard	64		M	Manufacturer	"	"	United States Citizen		U.S.A.		Boston.		
7	Leubrie	Isaac	46		M	Merchant	"	"	"	"	"		New York		
8	Leubrie	Rolinde	26		F.	S. None	"	"	"	"	"		"		
9	Gunther	Rose	57		F.	M. None	"	"	"	"	"		Chicago		
10	Gunther	Pauline	24		F.	S. wife	"	"	"	"	"		"		
11	Shakman	Adolph	42		M	M. Merchant	"	"	"	"	"		"		
12	Shakman	Theresa	39		F.	M. None	"	"	"	"	"		"		
13	Kuhns	Luther Melancthon	38		M	M. Missionary	"	"	"	"	"		Omaha		
14	Kuhns	John Kay	30		M	M. Missionary	"	"	"	"	"		"		
15	Long	Milton Clyde	23		M.	S. Student	"	"	"	"	"		Springfield Mass		
16	Buck	George. C.	33		M	M. Traveller	"	"	"	"	"		Baltimore		
17	Buck	Moritz C.	26		F.	M. None	"	"	"	"	"		-"-		
18	Strong	Richard H.	32		M	S. Teacher	"	"	"	"	"		N Jersey		
19	Hearne	Robert J.	44.	4.	M	M. Merchant	"	"	"	"	"		New York		
20	Hearne	Jean. C.	43.	4.	F.	M. None	"	"	"	"	"		"		
21	Hearne	Dorothy. C	15.		F	S	"	"	"	"	"		"		
22	Mackin	Rev Bernard	49.		M.	S. Priest	"	"	"	"	"		Burlington Iowa.		
23	Webb	Harry Howard	56.		M	M. Mining Engineer	"	"	"	"	"		N York.		
24	Rossier	Charles Auguste	42		M	M. Insurance	"	"	"	"	"		San Francisco		
25	Rossier	Lottie	34		F.	M. None	"	"	"	"	"		"		
26	Grossmann	Edwin Booth	22.		M	M. Artist	"	"	"	"	"		Saratoga Springs		
27	Grossmann	Helen	19		F.	M. None	"	"	"	"	"		"		
28	Smith	Maria	36		F.	S. Maid	"	"	"	"	"		"		
29	Adam	Alexander Bruce	69		M	M. Merchant	"	"	"	"	"		Chicago		
30	Stearson	Mrs H.	35		F.	M. None	"	"	"	"	"		"		

(2)

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A2

115

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York June 20th 19[illegible].

C & S 1893.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ... paid by himself or herself or by any other person or by the government, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet Inches	Complexion.	Color of Hair	Eyes	Marks of Identification.	Place of Birth. Country	City or Town
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where.														
1																			
2																			
3																			
4	Yes	self	yes	yes 7		No	No	No	No	Good	No		5. 9	fair	brown	blue	None.	U.S.A.	Cincinatti
5	Yes	Self	Yes	Yes last winter California		No	"	"	"	"	"		6. 2	florid	light	Grey	None	Russia	Courland
6						176 Federal Street. Boston. Mass.													
7						1818 East 14th Street N.Y.													
8						—"— —"—													
9						1925 Barry W. Chicago													
10						—"— —"— —"—													
11						225. Dearborn Street Chicago													
12						—"— —"—													
13																			
14																			
15																			
16						1228. St Paul. Baltimore														
17						—"— —"—													
18						Plainfield. N Jersey.													
19						46. East 82nd Street N.Y.													
20						—"— —"—													
21						—"— —"—													
22						Burlington. Iowa.													
23						71 Broadway. N.York													
24						336 Pine Street. S. Francisco													
25						—"— —"—													
26																			
27																			
28																			
29						2249 Calumet Av. Chicago														
30						—"— —"—													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Watkin, Master, of the Lord Washington, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in numbers, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Watkin
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 6th day of June 1909,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of June, 1909.

at New York.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton, June 13th, 1909

C. & S. 1063

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Osborne	William Henry	55		M m	Manufacturer	yes	yes	United States citizen	U.S.A.	Milwaukee				
2	Osborne	Alice	21		F s	none	"	"	"	"	"				
3	~~Osborne~~	~~Ina~~	~~1~~	~~5~~	~~F m~~	none	"	"	"	"	"				
4	~~Wells~~	Marion	31		F	none	"	"	"	"	"				
5	~~Maeseh~~	Eloise	30		F	Maid	"	"	Switzerland	Swiss	Switzerland	Berne	Brother Mr Ernest Berne		Milwaukee
6	Springold	Nathan Breiter	26		M s	Secretary	"	"	United States citizen	U.S.A.	New York				
7	Morris	William	36		M m	none	"	"	"	"	"				
8	Morris	Emma	36		F m		"	"	"	"	"				
9	Morris	William	9		M s		"	"	"	"	"				
10	Reando	Manuel	55		M m	Merchant	"	"	Spain	Spanish	Spain	Coruna	Father Bernardo Reando Oviedo Spain		New York
11	Reando	Harriett	50		F m		"	"	"	"	"		" "		?
12	Colby	Benjamin	45		M m	Manager	"	"	United States citizen	U.S.A.	New York				
13	Kant	Max	32		M m	Clerk	"	"	"	"	"				
14	Hart	Madge	32		F m	none	"	"	"	"	"				
15	Elstone	Maurice	35		M m	Legal Business	"	"	"	"	"				
16	Brayfogle	John	50		M m		"	"	"	"	"				
17	Macfarlane	A. G. W.	60		M m	Merchant	"	"	"	"	Hawaii	F. W. Macfarlane	Honolulu	New York	
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

14/23/09

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

117

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

C. & S. 1903.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28		29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was paid for by his relative or other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming under contract, express or implied, to perform labor.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where.								Feet Inches.		Hair	Eyes		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5	Yes	Self	No	No			Mrs Osborne's Service Milwaukee	No	No	No	No	Good	No	5. 6.	fair	dark	Brown	No	Switzerland	Berne
6							American Music Hall. N York														
7							170. 5th Street. Brooklyn or N York														
8							—"														
9							—"														
10	Yes	Self	Yes	Yes	Steam	N York	141 W. 93 Street. N York	No	No	No	No	Good	No	5. 5	fair	fair	Blue	No	Spain	Cadiz	
11	"	"	"	"	"	"	—"	—	"	"	"	"	"	5. 3	"	"	"	—	—	—	
12																					
13																					
14																					
15							Prince George Hotel. New York														
16							—" — —"	No	No	No	No	Good	No	5. 8.	dark	dark	Hazel	None	Honolulu	Hawaii	
17	Self	Yes	No	1906	New York		—														
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin (State whether Master, First or Second Officer), of the Kroonland, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7th day of June, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1906

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from **CHERBOURG** June 13th, 1909

31—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Kelly	E Clar	21		m. s.	artist			U.S. CITIZEN		Ill	Chicago			
2	Mr Young	Harris	55		m. m.	farmer			U.S. CITIZEN		Ky	Ky			
3	Mr Hasey	Otto	76		m. m.	none					"	"			
4	Miss Aylward	Julia E	34		f. m.	lawyer					"	"			
5	Mr Kerr	E Col	23		m. m.	Student					"	"			
6	Mr Stark	Edwin M	20		" s.	Lumberman			U.S. CITIZEN		W V	Albany			
7	Mr Stark	Medary W	23		" s.	"			U.S. CITIZEN		"	"			
8	Mr Fitch	Lawrence	40		" m.	none			U.S. CITIZEN		Ill	Chicago			
9	Mr Flory	Wm E	42		" m.	merchant						Brooklyn			
10	Mr Long	Charles C	38		" s.	none					D C	Washington			
11	Mr Denster	Hugo	40		" "	jeweller					Wis	Milwaukee			
12	Mrs Denster	Hugo	34		f. "	wife			U.S. CITIZEN		"	"			
13	Rev Leynch	J J M.	60		m. "	Reverend			U.S. CITIZEN		Ky	Ky			
14	Miss Leynch	Mary	20		f. s.	none					"	"			
15	Miss Murray	V Marg	2		f. "	"					"	"			
16	Mr Gallatin	Frederick	30		m. m.	farmer					"	"			
17	Mrs Gallatin	Eliz T	26		f. m.	wife					"	"			
Dr 18	Mr Lilley	J Fred	41		m. m.	surgeon			U.S. CITIZEN		Cal	Oakland			
19	Mrs Lilley	L Louise	36		f. m.	wife			U.S. CITIZEN		"	"			
20	Mr Abbes	Friedrich	43		m. m.	merchant			U.S. CITIZEN		Ky	Ky			
21	Mrs Abbes	Mabel	35		m. m.	wife					"	"			
22	~~Mr Paisbing~~	~~Edward~~	~~19~~		~~s.~~	~~farmer~~					Ill	Chicago			
23	Mr Conyngham	Herbert	35		m. m.	none					Pa	Wilkesbarre			
24	Mrs Conyngham	Mabel	30		f. m.	wife					"	"			
25	Miss Conyngham	Alice	6.5		f. s.	none					"	"			
26	Mr Alleyn	John Wm	29		m. s.	merchant					Ga	Savannah			
27	Mr Bixby	Wm E	57		m. m.	manuf					Mass	Haverhill			
28	Miss Clark	Fiss..	2		f. s.	none					Cal	S Frisco			
29	Mr Rosenthal	Leo F	48		" m.	Merchant					NY	NY			
30	Mrs Rosenthal	Le F	32		f. m.	wife					"	"			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 8 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

D.-113

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wellin, Master, of the George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wellin
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the "George Washington" sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at New York

Muckaillot

Immigration Officer.

11—1115

5

George Washington

June 21, 09.

95 25

95 5139

1 St Cabin

139 5 4 150 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

ich alien
lucy sr

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG, June 13th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Cockcroft	Edw T	✓ 38		m. m.	Engineer			U.S. CITIZEN		ny	ny			
2	Mrs Cockcroft	Edw T	✓ 28		f. m.	wife			U.S. CITIZEN		"	"			
3	Master Cockcroft	Jack	✓ 4		m. s.	none					"	"			
4	Master Cockcroft jr	Edw T	✓ 2		m. s.	"					"	"			
5	Mr Lemmon	J N	✓ 41		m. m.	merchant					"	"			
6	Mr Childs	Edward	✓		m. m.	none					"	"			
7	Mrs Osborn	W H	✓ 40		f. m.	none					Visc	Milwaukee			
8	Miss Wells	Marion	✓ 35		f. s.	none					"	"			
9	Mr Samuels	Benjamin	✓ 43		m. m.	[illegible]									
10	Mrs Samuels	~~Benjamin~~ Gertrude	✓ 39		f. m.										
11	Mr Stotz	Adolph	✓ 44		m. m.	brewer					Nebras	Omaha			
12	Mrs Stotz	Adolph	✓ 36		f. m.	"					"	"			
13	Miss Holtzhausen	Clara	✓ 30		f.	none					France	Paris			
14	Miss Reilly	Mary	36	2	f. s.	nurse	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	ny	ny	Mrs Cockcroft	NY	New York city
15	Miss Rojas		37	8	f. s.	nurse	"	French	Cuban	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"	"
16	Miss Moesch	Elise	✓ 40		f. s.	maid	"	Swiss	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Visc	Milwaukee	Mrs Osborns maid		
17	D Hesse	Bern C	✓ 48		m. m.	Chemist					Ny	ny			
18	Miss Makee	P R	✓ 62		f. s.	Nurse					Cal	San Jose			
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *June 20th* , 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by him or other persons or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Insane (yes or no); idiot; deaf, dumb, blind, or otherwise physically defective; crippled; deformed; or otherwise disabled.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind whatever, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14	ys Cockcroft	ys ys 1908 by		nurse	to Cockcroft	nonononono							5 4	dark	blue		Ireland	Belfast
15	" "	" "		nurse	"	" " " "							5 4	dark	blue		France	Hutpale.
16	watts Osborn	ys since 2 ys		maid	Osborn	" " " "							5 7	light brown	green		Switzerland	Wolfird
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wetkin, Master, of the George Washington, from sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing thereon (State whether Surgeon contracting therewith or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York.

H Markwell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, June 12th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Warnecke	William	39		m. s.	tailor	yes	yes	Germany	German	Germany	Bremen	G. Warnecke Bremen Bischofstr. 10	Ill.	Chicago
2	Reinhagen	Wilhelm	28		m. s.	mn. pharmacist	"	"	"	"	"	"			
3	Reinhagen	Anna	40		f. m.	none	"	"	"	"	"	"			
4	Hake	Minnie V.	22		f. s.	"	"	"	U. S. A.						
5	Rauk	Johannes	16		m. s.	"	"	"	Germany	German	Germany	Pohlitz	father: Rev. Albin Rauk Pohlitz Reuss.	Ny	New York
6	Radkovic	Chirko	28		m. s.	merchant	"	"	Austrian Croatian	Croat	Austria	Agram	father Josef Radkovic. Agram.	"	"
7	Neumann	Louis	44		m. m.	undertaker	"	"	U. S. A.		Md.	Baltimore			
8	Schwarz	Helene	29		f. m.	none	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Alt Verbaz	brother i. l. Karl Schwarz Alt Verbaz. hung.	"	"
9	Schwarz	Helene	11		f. s.	"	"	"	"	"	"	"	- do -	"	"
10	Brocker	Ted.	47		m. m.	waiter	"	"	U. S. A.		Kansas City				
11	Fendrich	Hugo	38		m. m.	public service	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Budapest	wife: Fanny Fendrich Budapest Kulcsóvási 58	"	"
12	Haas	Ernst	29		m. s.	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Stuttgart	Georg Kohnlein. Feratromm. Württemberg	"	"
13	Kahlers	Anton	34		m. m.	baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Josef Kahlers Porkolab. Kreis Falkenberg	Mo.	St. Louis
14	Geisler	Bertha	27		f. s.	none	"	"	"	"	Germany	Oberstolp.	father: Gustav Geisler Oberstolp. Schanbeck. Bahnhofstr. 402	Ny.	New York
15	Stark	George	44		m. m.	farmer	"	"	U. S. C.		South Dakota				
16	Volsky	Alexander	41		m. m.	journalist	"	"	U. S. C.		Ny	New York			
17	Wolotzky	Henri S	20		s. m.	musician	"	"	Russian	Hebrew	Bohemia	Prague	friend Mr. Koppert Prague Rybna gasse 4	N.Y.	Newyork
18	Kotovsky	Vera	36		f. m.	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Konstantinowo	father: Henri Kath. Cohnheidan Konstantinowo. sons. Kosno	Minn.	Cohnheid.
19	Krüger	Emma	28		f. s.	"	"	"	Germany	German	Germany	Halle	sister: Martha Krüger Pilse 10.	Ny.	New York
20	Wimmer 162504 4-19-26	Marie	29		f. s.	nurse	"	"	"	"	"	Frankfurt	Wilhelm Reuter. Offenbachstrasse 261. Frankfurt a/m.	"	"
21	Fretter	Anton	22		m. s.	labourer	"	"	"	"	"	Hainhammer	brother: Georg Fretter. Hainhammer b Neustadt a/Haardt Pfalz.	"	Edgerville
22	Beutenmiller	Bertha	20		f. s.	teacher	"	"	"	"	"	Wiesbaden	brother: Mrs. Mathilde Beutenmiller Wiesbaden. Marktstrasse 39	Mich	Detroit
23	Müeng	Helene	30		f. m.	none	"	"	U. S. C.		NON IMMIGRANT ALIEN				
24	Müeng	Hubert	2		m. s.		"	"	U. S. C.						
25	Lorenz.	Alma	51		f. m.		"	"	U. S. C.		New York				
26	Heitlein	Edmund	72		m. m.		"	"	U. S. C.		Conn.	Hartford			
27	Heitlein	Alwine	50		f. m.		"	"	U. S. C.		"	"			
28	Feuper.	Karl	34		m. s.		"	"	U. S. C.		Wash.	Seattle-			
29	Rustmeijer	Hinrich	35		m. s.	farmer	"	"	Germany	German	Germany	Hildesheim-	Wilhelmshaven from his home.		
30	Müller	Richard	22		s. m.	mechanic	"	"	"	"	"	Chemnitz	father: Hermann Müller. Chemnitz Bahnstrasse 71 III.	N.J. Wisc.	Jersey City Milwaukee

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 123

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	15 = more yes	yes	1909	Chicago Ill.	Friend [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	old	blue	none	Germany	Bremen
2																					
3																					
4																					
5	yes	uncle	5 = no	-	-		uncle Johannes Meyer 72 Leonardstreet New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	none	Germany	Poblitz.
6	"	self	more no	-	-		[illegible] 1908	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Kroatia	Agram.
7																					
8	"	"	3 =	-	-		brother in law. Christian Rümpf New York.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	none	Hungary	Altkirchaz
9	"	"	- = "	-	-		- do -	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
10																					
11	"	self	100 = more "	-	-		friend: Carl Horvay 193 1900 Madison ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gr.	-	none	"	Budapest
12	"	"	60 = yes	1900 1909	New York		214 E. 2. Street	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	br.	br.	"	Germany	Kirchberg.
13	no	"	50 = "	1900 1901	St. Louis		friend: St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	"	"	Friedswalde
14	yes	"	40 = no	-	-		friend: Frl. Adele Wellbrock New York, 134 Stanh. 901 Front	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	blue	"	"	Grohn Vegesad
15																					
16																					
17		self	100 = yes	yes	1909	New York	Alex. Wolchay 1939 Clinton Ave husband: Chaim Kotowsky	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bl.	gr.	None	Russia	Bialystock Russia
18		husband	no no	-	-		Cousin: Minna [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	blue	none	Gouv. Kowno	Cheidan
19	yes	self	100 = more no	-	-		[illegible] Disch to Henry Goerdeing	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	gr.	"	Germany	Halle
20	"	"	125 = no	-	-		Cousin: mrs. Holtze Tomkins Ave 197 Disch to Henry Goerdeing	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr.	"	"	Ruter-Liedertaal
21	no	"	50 = no	-	-		Cousin: Ward York. N.Y. sister: mrs Jos. Metzger [illegible] N.Y. L. Del.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"	"	Maicammer
22	"	"	40 = no	-	-		sister: mrs. M. Kaither Colonie [illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]							Pikes. Hall.
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-		[illegible]														
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-		[illegible]														
25																					
26																					
27																					
28																					
29	yes	self	50 = yes	no	-	-	Cousin: J. Blohm. 116 York Street Jersey City. N.J. friend: Jaroslaw Rätsch 509. 27th St. Milwaukee. Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	blue	none	Germany	Wilhelmsburg Chemnitz
30	no	"	more no	-	-			"	"	"	"	"	"	5	5½	"	bld	blue			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. P. Wettin (Name of Master, First or Second Officer), of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wettin
~~Commanding Officer~~ Master

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.
Wm Lewellyn
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes– No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. W. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether employed by the steamship carrying them or employed by owners thereof, as the case may be.)

124

Sworn to before me this 20th day of June, 1907

at New York

Wm Leavitt

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, June 12th, 1908

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ludwig	Arthur	19		m s	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Chemnitz	father: Hermann Ludwig Chemnitz Berger 51	Wis.	Milwaukee
2	Hirschmann	Willy	20		m s	"	"	"	"	"	"	"	father: B. O. Hirschmann Chemnitz Sidonienstr 10	"	"
3	Goeger	Anna	44		fm	none			U. S. A.		N. Y.	New York			
4	Goeger	Oscar	24		ms	agent			U. S. A.		"	"			
5	Carl	W. L.	51		m m	merchant			U. S. A.		"	"			
6	Claus	Wilhelm	42		m m	"	"	"	Germany	German	Germany	Offenburg	~~both~~ father: Claus Offenburg Baderstr. 20	Wy	New York
7	Schissel	Josef	58		m m	surgeon	"	"	"	"	"	"	wife: Mrs J. Schissel Offenburg Wilhelmstrasse 6	"	"
8	Gilmer	Alb. H.	30		m	teacher	"	"	U. S. A.		Mich.	Detroit			
9	Kaufer	Rosa	30		fm	none	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	from: Adolf Krakauer Berlin Alexandrinenstr. 40	Wy	
10	Kaufer	Alexander	7		m s		7-196156 (505) 7-15-42		"	"	"	"	uncle - do -	"	"
11	Berker	Johann Stefan	20		m w				U. S. A.		Utah	Salt Lake City			
12	Zimmermann	Maria	31		fs				Germany	German	Germany	Cassel	NON IMMIGRANT ALIEN mother: Mrs Thereese Zimmermann Friedrichsringen 12. Rastatt father: Josef Lommer Berg am Laim	Wis	Milwaukee
13	Lommer	Georg	26		m s	butcher	"	"	"	"	"	München			
14	Gilde	Venzel	27		m s	waiter	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN father: Josef Gilde Soldau 4 Hallbergmoos		
15	Kroll	Lucie	15		f s	none	"	"	"	"	"	Gera	father: Bruno Kroll. Gera Friedrichstrasse 10.	Wash	Seattle
16	Fiertner	Xaver	23		m s	mason	"	"	"	"	"	München	mother: Marg. Fiertner Soldau 4 Hallbergmoos father: Michael Fiertner Hallbergmoos O. Bayern	Wis.	Milwaukee
17	Fürthüter	Josef	23		m s	butcher	"	"	"	"	"	"	br. i. l. W. Bremen 2000 West. Lieckgrstr. 76.		
18	Kohler	Wilhelm	24		m s	manager	"	"	"	"	"	Gelsenkirchen	~~father~~ C. Schlomberg. Gelsenkirchen Richardstr 42.	N. Y.	Troy
19	Oswald	Maria	24		fs	none	"	"	"	"	"	Gelsenkirchen		"	"
20	Krez	Julius L.	42		m	manufacturer	"	"	U. S. A.		Mo.	St Louis			
21	Steger	Carl	32		m m	teacher	"	"	Germany	German	Germany	Stuttgart	wife: Mrs Caroline Steger Stuttgart Lehmgrubenstr. 34	N. Y.	New York
22	Gerhard	Aron	24		m s	merchant	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Gyongyös	father: Hermann Gerhard Gyongyös Hungary	Ala.	Lambert
23	Schwarz	Johanna	31		fwd	none	yes	yes	"	"	"	"	father: Hermann Gerhard Gyongyös Hungary R. 400.	"	"
24	Schwarz	Sultan	6		ms	"	no	no	"	"	"	"	- do -	"	"
25	Schwarz	Johann	5		ms	"	"	"	"	"	"	"	- do -	"	"
26	Wittig	Franz	36		m m	merchant	"	"	Austria	Austrian	Austria	Freiwaldau	wife: Mrs Emma Wittig Freiwaldau 31. Austria	Conn	Taftsville
27	Velget	Hans	19		ms	student	"	"	"	"	"	Vienna	Rosalia Schwantner. Wien XIII/3 Penzingerstrasse 125	Cal.	S. Francisco
28	Mican	Josef	23		m s	driver	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Vel. Hursky	father: Jan Mican vel dursky. Bohemia	Minn	Alexandria
29	Köchrich	Frida	18		m s	none	"	"	Germany	German	Germany	Oelsnitz	father: Karl Kochrich Leitnitz Oberbruch. Brandenburg	Oregon	Portland
30	Seigertschmidt	Venzel	21		m s	merchant	"	"	Austria	Austrian	Austria Tyrol	Meran	mother: Theresia Seidel Friedrich Bohemia	Cal	Los Angeles

30 6/01

(24)

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, June 12th, 1908

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ludwig	Arthur	19		m s	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Chemnitz	father: Hermann Ludwig Chemnitz Brückstr 51	Wis.	Milwaukee
2	Hirbschmann	Willy	20		m s	"	"	"	"	"	"	"	father: B. O. Hirbschmann Chemnitz Sidonienstr 10 II	"	"
3	Goeger	Anna	44		fm	none	U. S. C.				N. Y.	New York			
4	Goeger	Oscar	24		ms	agent	U. S. C.								
5	Carl	W. L.	51		m m	merchant	" U. S. C.								
6	Claiss	Wilhelm	42		ym	"	"	"	Germany	German	Germany	Offenburg.	~~both~~ F Claiss. Offenburg Bartstr. 20	Wis	New York
7	Schissel	Josef	58		m m	surgeon	"	"	"	"	"	"	wife: Mrs J. Schissel Offenburg Wilhelmstrasse 6	"	"
8	Gilmer	Alb. H.	30		m	teacher	" U. S. C.		Mich.			Detroit			
9	Kaufer	Rosa	30		fm	none	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	from: Adolf Kratkauer. Berlin Alexandrinenstr. 40	Wis	
10	Kaufer	Alexander	7		ms		7-196156 (505) 7-15-42						unto - do -		
11	Berker	Johann Stefan	80		mwor		U. S. C.		Utah			Salt Lake City			
12	Zimmermann	Maria	31		fs		"	"	Germany	German	Germany	Rastatt	NON IMMIGRANT ALIEN		
13	Lommes	Georg	26		ms	butcher	"	"	"	"	"	München			
14	Gilis	Venzel	27		ms	waiter	"	"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		
CANCELED	Kroll	Lucie	15		f s	none	"	"	"	"	"	Gera			
16	Fürtner	Xaver	23		ms	mason	"	"	"	"	"	München			
17	Fürthüter	Josef	23		ms	butcher	"	"	"	"	"				
18	Köhler	Wilhelm	24		pms	manager	"	"	"	"	"	Gelsenk. Rulsch.			
19	Gewald	Maria	24		fs	none	"	"	"	"	"	Gelsenkirchen			
20	Krez	Julius L.	42		mmerchant	"	U. S. C.		Mo.			St Louis			
21	Steger	Carl	52		m m	teacher	"	"	Germany	German	Germany	Stuttgart	wife: Mrs Caroline Steger Stuttgart Lohmgasse eb. 34	N. Y.	New York
22	Gerhard	Aron	24		m s	merchant	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Gyöngyös	father: Hermann Gerhard Gyöngyös Hungary	Ala.	Lamden
23	Schwarz	Johanna	31		fwd	none	yes	yes	"	"	"	"	father: Hermann Gerhard Gyöngyös. Hungary N: 400.	"	"
24	Schwarz	Sultan	6		ms	"	no	no	"	"	"	"	- do -	"	"
25	Schwarz	Johann	5		ms	"	"	"	"	"	"	"	- do -	"	"
26	Wittig	Franz	36		m m	merchant	"	"	Austria	Austrian	Austria	Freiwaldau	wife: Mrs Emma Wittig Freiwaldau 31. Austria	Conn	Fairville
27	Seiget	Hans	19		ms	student	"	"	"	"		Vienna	Rosalia Schwantner. Wien XIII B Penzingerstrasse 125	Cal.	S. Francisco
28	Mican	Josef	23		ms	driver	"	"	Bohemian	Bohemia	Austria	Bel. Hurky	father: Jan Mican. bei Hurky. Bohemia	Minn	Alexandria
29	Kichnitz	Frida	18		m s	none	"	"	Germany	German	Germany	Oelsnitz	father: Karl Kichnitz Berlin Oderbrück. Brandenburg	Oregon	Portland
30	Eigertschmidt	Venzel	21		m s	merchant	"	"	Austria	Austrian	Austria Tyrol	Mozan	uncle: Theresia Weidel Vidowitz Bohemia	Cal.	Los Angeles

306 / 01

(24)

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	50 more	no	-	-	uncle: Paul Ludwig Cherry St. 1630 Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	6	10	fair	bld	gr		Germany	Chemnitz
2	"	"	50 "	"	-	-	uncle: Gustav Rähm 309 27th Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	blk	br		"	"
3																					
4																					
5																					
6	yes	self	more	no	-	-	friend: T. L. Earl. New York. Belvedere Hotel. 18 St. & 4 Av.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	br		Germany	Offenburg
7	"	"	50	"	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr.	blue		"	Ahrweiler
8																					
9	"	husband	0	"	-	-	husband: Adolf Kaufer 328 E. 78th street.	Died to husband				Scarlett		5	6	"	blk	blk	none	Germany	Berlin
10	"	"	-	"	-	-	father: — do —	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	"
11																					
12	"	self	16 yes	yes 1895 1919	New York		residence: New York 435 E. 82 St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dk	br	none	"	Rastatt
13	"	"	yes	no	-	-	friend: Wenzel Gilek Milwaukee Wis. 601 Walnut street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	blue	"	"	Bergen Lau
X 14	no	"	"	yes 1906	Milwaukee		Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	gr.	"	"	Goldach
15	"	uncle	16	no	-	-	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	gr.	"	"	Dobrzwitz
16	"	self	30	"	-	-	friend: Wenzel Gilek cor. Walnut & cor. Milwaukee Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk	gr.	"	"	Goldach
17	"	"	yes	"	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Neustift.
18	"	"	25 yes	"	-	-	uncle: John Hadt Troy, NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	gr.	"	"	Essen 9/2
19	"	"	12	"	-	-	Brother: Franz Oswald Troy N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	dk	"	"	Gelsenkirchen
20																					
21	yes	"	15	"	-	-	friend: W. E. Seifert. new York 417-421 E. 90 East Street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr.	gr.	none	Germany	Stuttgart
22	no	self	yes	yes 1895 1908	Alabama		brother: M. Gerhardt Camden Ala. father brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	"	Hungary	Semplin.
23	"	"	one	no	-	-	Mr. M. Gerhardt — do —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br		"	"
24	"	"	-	"	-	-	" — do —	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	blue		"	Gjonjjo-
25	"	"	-	"	-	-	" — do —	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	br		"	"
26	"	"	24 yes	"	-	-	br. i. l. Josef Spielvogel Box 154. Tariville. Conn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	blue		Austria	Krivaldau
27	"	father	60	"	-	-	father: Johan Helget San Francisco Cal. Hayes street 19	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	blue		"	Wien
28	yes	uncle	3	"	-	-	Vaclav Trügels. Alexandria Minn. uncle: Ferdinand Hagen	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	gr.		Bohemia	Dingjice
29	"	"	"	"	-	-	691 East Street Portland Oregon friend: Carl Kaiser % Jos. Freidling Sterling Ill. Washington Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	blue		Germany	Seelow
30	no	self	more	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	blue		Bohemia	Sobar

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. C. Wettin (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] H. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing steerage, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Franz	Emilie	23		f.	2-45278 10/30/36			Switzerland	Germany	Switzerland	Zurich	sister: Christiana Franz	New York	
2	Gubser	Karoline	19		f.				"	"	"	"	friend: Rosa Lehmann	Schweiz	
3	Riesenhuber	Frieda	49		f.						U. S. A.	Seattle, Wash.	father: Albert Gubser	Zurich	
4	Reynolds	Lucy	35		f.								Englerth & Forest Winterthur	U.S. via Cherbourg	
5	"	Carrie	10		f.										
6	Lehfeus	Philip	53		m.	farmer	yes		"		NON-IMMIGRANT ALIEN	New York	brother: Johannes Lehfeus		
7	Scherer	Ursula	20		f.						U. S. A.	Albany N.Y.	Grossheuwen " Kingdom	Albany	
8	Todowies	Karl	44		m.	musician	"		"		NON-IMMIGRANT ALIEN		friend: Heinrich Fankhauser		
9	"	Margaretha	45		f.	7-110178 4-28-38			"	Germany	Canada	Ridgetown	Bonn Kessenich 20	Cut. Ret. to Canada	
10	"	Wilhelm	13		m.	none			"	"	"	"	friend: Heinrich Dingler		
11	"	Lina	10		f.	7 158536 - 1/6/41			"	"	"	"	Bellheim Rheinpfalz		
12	"	Margaretha	9		f.				"	"	"	"			
13	"	Lisa	6		f.				"	"	"	"			
14	"	Emma	4		f.				"	"	"	"			
15	"	Friedrich	2		m.	7-155644 10-25-40			"	"	"	"			
16	Gudkowitz	Isaac	34		m.	engineer	yes		Russia	Russia	Germany	Berlin	sister: Mrs. Gary Feiock	New York	
17	Baumann	Marie	20		f.	none			"	Russia	Russia	Lodz	Potsdamerstr 20 Zehlendorf		
18	"	Emilie	22		f.	3A-1321			"	"	"	"	father: Albert Baumann	Philadelphia	
19	Jaeger	John	37		m.	farmer	yes		Switzerland	German	NON-IMMIGRANT ALIEN		Zarenca No. 4, Lodz Russia		
20	Friedrich	Carl	20		m.				"	"	U. S. A.	Detroit, Mich.	father: Joseph Jaeger	Monte Carmilton	
21		Elsie	42		f.								Lausen Schweiz		
22	Bergmann	Elise	14		f.										
23	Schmieder	Lena	18		m.						"	Bridgeport, Conn.			
24	Lacinik	Georg	27		m.	Cr.			"		"	New York			
25	Grabowski	Gustav	21		m.	none			"		NON-IMMIGRANT ALIEN		father: Cyrk Lachnik	Miss Ha Cross	
26	Hennig	Wilhelm	42		m.	merchant			"		"	Berlin	Niec father: Fritz Grabowski		
27	Eichel	Andreas	23		m.	clothmaker			Hungary	German	NON-IMMIGRANT ALIEN		father: Johann Hennig		
28	[illegible]	Dorothea	67		f.	wife			Germany	German	"	Berlin	brother: Carl Eichel	Miss Milwaukee	
29	Haase	Käthe	20		f.				"	"	"	"	Niece from Germ. Dorothea Hennig		
30	Riebe	Emma	21		f.				"	"	U. S. A.	Detroit Mich.	Bergstrasse 20	Bonn Wisconsin	
													father: Otto Haase		
													Kempelstr 10, Bromberg	Minn. Minneapolis	

(23)

30/12/11

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

127

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *June 5th*, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any other contract prepaid by others, or who has been in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$30	no			friend Mr. Sturm, 443 E. 62nd, New York	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark gray	none	Russia	Lodz
2	"	"	"	"			cousin Henry Fuhrer 415 Oak St. Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	5	"	blond grey	"	"	Manchester
3																			
4	yes	self	50	yes	1895-1907	5 yrs	Brother Jacob Lokfeer Albany NY.	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	none	Germany	Greenhausen
5	"	"	"	"			Brother in law Conductor	"	"	"	"	"	"	4	"	blue	"	Canada	Grimsby
6	no	self	100	yes	1903	3 yrs		"	"	"	"	"	"	5	"	brown	"	Germany	Bad Kirchheim
7	"	"	100	no															Württemberg
8	"	"	$500	no															
9	"	husband	"	"															
10	"	father	"	"			Brother in law, brother & uncle							4					
11	"	"	"	"															
12	"	"	"	"			George Fahl 29 Franklin Ave 9 Rochester, NY.												
13	"	"	"	"															
14	"	"	"	"															
15	"	"	"	"															
16	yes	self	100	no			Mayer Cahn 2 Cedar Rondout, NY. sister: Mrs. M. Sankowski	no	no	no	good	no	1			blond grey			Berlin
17	no	"	40				Atlantic ave. 112 Philadelphia	"	"	"	"	"	6	5		grey		Russia Poland	Lodz
18	"	"	"					"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
19	"	"	300	yes	1894 1908	blind	brother: Frank Flanger Carnilhan, Mont.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	Switzerland	Alpnach
20																			
21																			
22																			
23																			
24	no	no	yes	yes	1904	3 yrs	resid: rel: 330 Vanne St. Cross, Visc.	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond blue	none	Germany	Hessen Crafeld
25	"	uncle	"	no			Rev. Henry Lachmid. 330 Vanne St. Cross, Visc.	"	"	"	"	"	"						Crafeld
26	"	self	100				friend: Wm Hilden Lexington ave 246 Passaic	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Passaic
27	no	"	30	yes	1904	3 yrs	resp: Jakob Pankl 16 St., 623 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Germany	Bad Kissingen
28	no	"	40	no			son: Hermann Fiedler Stamford Pa Hennepin Ave	"	"	"	good	"	5	5	"	blue	"	Germany	Essen
29	yes	uncle	250	"			uncle: Albert Fiedler 908/904, Minneapolis Minn.	"	"	"	Newark Ave	"	5		fair	blond blue	"	"	Essen
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. J. Kettis, (State whether Master, First or Second Officer) of the S. S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Protzin
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1903,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, G. H. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907

at New York

Wm Leard Clark

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

(9 E.D.)

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
4															
1	Lister	Stanisla	25	4	f o	missionary	yes	yes	Germany	German	Germany	Hiltrup	Schwestern - Missionshaus Hiltrup	Pa	Lansford
2	"	Clementina	23	3	"	"	"	"	"	"	"	"	- do -	"	"
3	"	Cordula	29	7	"	3-132754	"	"	"	(C.O.205-4/20/39)	"	"	- do -	"	"
4	"	Eusebia	38	4	"	"	"	"	"	"	"	"	- do -	"	"
5	"	Pelagia	30	6	"	"	"	"	"	"	"	"	- do -	"	"
6	"	Alberta	24	4	"	"	"	"	"	"	"	"	- do -	"	"
7	"	Ignatia	26	5	"	"	"	"	"	"	"	"	- do -	"	"
8	Repholz	Jacob	21		m m	1-82357 farmer 1-313205-8/1/40	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Kuej	father: Ferenz Repholz Kuej Temesw. Hg.	Mass.	Adams
9	Repholz	Kati	19		f m	none	"	"	"	"	"	"	mother: Elizabeth Ritter Kuej Temesw. Hg.		
10	Kupferschmiedt	Wendelin	39		m m	upholsterer	"	"	Slovanian	Croatia	Austria	Cesceni	brother: Georg Kupferschmied Bonoz S.S. Comitas. Hungary	Ny	Nat York
11	Richz	Lotte	24		f o	none	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	mother: Nus Alwine Richz Soebenst 19. Berlin	Wis	Muskegon
12	Schenkel	Leo	42		m m	merchant	"	"	U. S. A.		Ny	New York.			
13	Schenkel	Leonard	7		f o	none	"	"	U. S. A.		"	"			
14	Weiss	Heinrich	45		m m	landlord	"	"	U. S. A.		"	"			
15	Weiss	Babette	24		f m	none	"	"	U. S. A.		"	"			
16	König	Heinrich	26		m s	butcher	yes	yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	mother: Magdalena König Kuielingen. Baden.	Ohio	Toledo
17	Baier	Eduard	22		m s	locksmith	"	"	"		"	Eppstein	father: Heinr. Baier Eppstein Rheinpfalz	Ill.	Chicago
18	Redknap	Montague	24		m s	wireless telegraph operator	"	"	England	English	England	West Norwood	NON IMMIGRANT ALIEN W. Redknap. 161 High Street West - Norwood S.E.	Ny	New York
19	Homann	Ludwig	37		m s	Landscape Gardener	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	sister: Mrs. Elisabeth Blaschke Berlin N. 54, Arkonastr 44 II	"	"
20	Frey	Peter	36		m m	forestman	"	"	"	"	"	Essen	wife: Mrs. Frey Salka. Steigerweg 12	Mich	Wyandotte
21	Trenk	Ambros	41		m m	Engineer	"	"	"	"	"	Ludwigshafen	wife: K. Trenk Soda SP 4 8 b, Ludwigshafen		
22	Glickmann	Eduard	17		s m	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	mother: Lina Glickmann Poland Nowy Swiat 62, Warschau	Ny	Brooklyn
23	Rohrk	Emma	55		f w	widow	"	"	"	Polish	"	Josefka	friend: Alex. Eglow Godmo Josefka Russ.	"	New York
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

(19)

23/6/09 19

1/1

Dec 14 13.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *1909*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Can read or write, or both.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Schweden missionshaus Bishop	–	no	–	–	Michaelsschule Lansford Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bld	blue		Germany	Barmen
2	"	"	–	no	–	–	– do –	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	br.		"	Telgte
3	"	"	–	"	–	–	– do –	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue		"	Herdlinde
4	"	"	–	"	–	–	– do –	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue		"	Reinrath
5	"	"	–	"	–	–	– do –	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Beckum
6	"	"	–	"	–	–	– do –	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Hau
7	"	"	–	"	–	–	– do –	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Lüdinghausen
8	"	brother	25	yes 1902 1907	Adams	brother: Franz Kepholy 250 River Street. Adams. Mas.		"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	"		Hungary	Kuty
9	"	brother i.l.	5	no	–	–	– do –	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	gr.		"	"
10	yes	self	40	yes 1906 1907	New Orleans	Friend: Josef Lotspeich Philadelphia. Reese Str. 1012 br. " Edgar Mercer		"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	blue		"	Barocz
11	no	"	~~40~~	no	–	–	Muskegon. Mich. Harrison St. 68	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	gr.		Germany	Kranobez
12																					
13																					
14																					
15																					
16	no	self	yes	no	–	–	"Jr. Geo Mauthaly 144 Lenox Ave. New York City friend: Heinr. Weiss. Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	blue		Germany	Kirchingen
17	"	"	not	"	–	–	31. Laguna Street.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br		"	Eppstein
18	yes	"	yes	–	–	–	St. Albans by S/S Berlin.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey		England	London
19	"	"	300	–	–	–	Meyers Hotel. Hoboken no	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	blue		Germany	Peine
20	no	"	Educ	no			~~no~~ Fritz Tonnhäuser Uncle: 115 Lenox Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey		"	Nesse
21	"	"	50	"			cousin: Josef Hirschland Penn. St. 65 New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown		"	Kreuzach
22	"	"	—	"			father: Paul Glucksmann Aldeck 1709 Atkins ave. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	grey		Russia	Odessa
23	yes	none	yes	"			son: Douglas Black 1312 Walnut ave. Niagara Falls	yes	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"		Austria	Villach
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. P. Kottis (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Kottis
Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at [illegible]
Wm Leavitt
Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, G. V. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rome, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907

at Genoa

Allen Leavitt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(10 69)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, June 1st, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Eckhoff	Johann	19		M S				U.S. Citizen	U.S. Citizen	U.S.	Elkton			
2	Wilkinson	Johann	24		M S	Mechanic			Germany	Germany	Russia	Riga	Richard Jung Riga Germany		
3	Loeding	Carl	25		M S						Germany	Ludwigsburg	Ludwig Loeding Ludwigsburg		
4	Hecke	Barbara	21		S						Austria	Graz	Joseph Hecke Graz		
5	Scheer	Julie	21		S				Russia	Russia	Russia	Radom	Leopold Scheer Lemberg		
6		Rosa	24		S										
7		Lucie	19		S										
8	Weiss	Karoly	20		M S	Farmer			Hungary	Hungary	Hungary	Varasonska	Maria Radics Varasonska Hungary		
9		Theresika	20		S	none							mother		
10	Bakits	Monika	19		S								mother Rosalia Jeszenszky		
11		Monika Hedwig	17		S				U.S. Born				Varasonska Rosa grandmother		
12	Ebinger	Rosa	22		S				Russia	Russia	Russia	Rovno	Philipp Schmidt Josef Rosina Burdzejewska Rovno grandfather		
13		Rudolf	25		S										
14	Spetz	Johann	29		M	Spinner							Father Johann Spetz Pasterwitz Stadt Preschau Austria Mother Rosina Spetz		
15	Jeney	Johann	22		S								Father Johann Jeney Zsadany Hungary		
16		Maria	24		S	none									
17	Szyszka	Viktor	20		S	Mason			Austria	Austria	Austria	Tarnow	Father Ignatz Szyszka Tarnow Austria		
18		Adrianna	20		S	none									
19	Jaquier	Josef	23		M	Painter			Austria	Switzerland	Austria	Italy	Father Eugenio Tailor Gandria Lugano Switzerland	Italy	
20	Kalok	Louis	60		M	None			Germany	Germany	Germany	Germany	Friedrich Kalok Frankfurt Germany		
21	Meyer	Robert	20		M	Farmer			U.S.	U.S.	U.S.		U.S. Citizen		
22		Frank	20		S										
23	Weller	Eugen	19		S				Germany	Germany	Germany	Saarbrücken	Father Hermann Weller Saarbrücken Germany		
24	Kiraly	Alex	20						Hungary	Hungary	Austria		Father Julius Kiraly Hungary		
25	Kozany	Mary	26		M	Ed. tailor							mother Theresa Kozany		
26	Voth	Adolf	24		S	Farmer Mechanic			Austria	Galicia	Galicia	Brzezuny	Father Elias Voth Brzezuny Galicia		
27	Pawlowska	Marcin	26		S	none			Russia	Russia	Russia	Lodz	Brother Gangolf Pawlowski Lodz Russia		
28	Wszystko	Edmund	22		S	Farmer				Poland	Germany	Posnania	Father Stefan Wszystko Posnania Germany		
29	Schwarz	Martha	24		S	none			Germany	Germany	Germany	Dresden	NON IMMIGRANT ALIEN Mother Rosa Müller Dresden Fallwitzstr. 7	New York	
30	Müller	Martha	20		S	"			"	"	Germany	Dresden	Father:		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, or labor to be performed.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2	yes	self	$50		1903	San Francisco Cal	cousin Elder Rider 14 St. & 6 Ave	yes	no	no	no	good	no						
3	"	"					cousin Chapp Manager 221 Ave under Elevated	"	"	"	"	"	"	5	6				Germany Lemberg
4	no	Self	$50	yes	1907	Toledo O	Cousin Lee Cigar Store 1 Ave & 14 St	yes	no	no	no	Deaf in right ear, Short sighted in left eye	no	5	4	Brown Blue	none		Galicia Stanislau
5	"	"					Cousin Lee 1 Ave & 14 St	"	"	"	"	good	"	5	4	Brown Blue	"		Russia Poland
6	"	sister					Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	Brown Brown	"		
7	"	"						"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	"		
8	yes	self	$50	yes	1907	New York	cousin Tobacco Factor 15 E 6th St	yes	no	no	no	good	no	5	9	brown blue			Hungary Szolnok
9	"	wife						"	"	"	"	"	"						Szamosujvar
10	"	self	$50	yes	1907	New York	Cousin Mabel Tobacco 34 E 6th St Cuba	yes	no	no	no	good	no	5	5	Brown Blue			Austria Galicia
11	"	mother	"	no				"	"	"	"	"	"			Brown			
12	yes	self	$40	yes	1907	New York	Friend Chicago 25 E 14th St Cuba	yes	no	no	no	good	no	5	2				Russia
13	yes	mother						"	"	"	"	"	"						
14	"	self	$30	yes	1907	New York	uncle Wilhelm Berg 8210 Avenue N Brooklyn N.Y. Cuba	yes	no	no	no	good	no	5	8	brown brown			Austria Lemberg
15	yes	"	$25	yes	1907	New York	Cousin	"	"	"	"	"	"	5	4	blue			"
16	"	wife	"	no				"	"	"	"	"	"	5	4	Black			
17	"	self	$32	yes	1907	New York	Cousin Julius Kalbitz 1 Ave & 18th St	yes	no	no	no	good	no	5	5	Dark brown			Austria Galicia
18	"	wife						"	"	"	"	"	"	5	2				
19	no	self	$40	yes	1907	New York	Brother Karl Engineer Penn & 8th Ave Brooklyn N.Y. daughter Anna Lackawanna Ferry 1346 Fulton St Brooklyn	yes	no	no	no	Deaf in right ear	Deafness	5	7	Dark Brown			Austria Galicia
20	yes	"	$50	yes	1907	New York		"	"	"	"	Sanitary Black Hole	"	5	6	Dark Brown			Austria Bukowina
21																			
22																			
23	no	self	$37	no			Uncle Cousin Gallgoher St. Chile Ca	yes	no	no	no	Short sighted	no	5	5	Dark brown Brown	none		Austria Lemberg
24	yes	"	$50	yes	1907	New York	Cousin Washington Ave New York Cousin	"	"	"	"	Short sighted & Partial Deaf	"	5	6	Black	"		Hungary Turka
25	"	"	$30	yes	1907	New York	236 E 5th St Cousin	"	"	"	"	good	"	5	6	Blue	"		
26	"	"	$25	yes	1907	New York	Cousin 63 Rupp St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		Galicia Przemysl
27	"	"	$30	no			Cousin 63 Rupp St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	Black	"		Russia Poland
28	"	"	$40	yes	1907	New York	Cousin Gelehrter Insurance Agent 15 E 14th St Brooklyn	yes	no	no	no	good	no	5	5	Brown Brown	"		Chicago
29	yes	"	yes	yes	1907	New York	husband 70 Lafayette 1131 East 38th St Brooklyn New York uncle	yes	no	no	no	good	no	5	4	" dark Brown	"		Russia Poland
30	"	"	"	no				"	"	"	"	"	"	5	—	" Blond Blue	"		" Konigsberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt P Nelson, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.
~~Commanding~~ Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1904,
at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Starks, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing Shareswift, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1903

at New York

Chas Lewitt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schiller	Barbara	52		M W	worker	yes	yes	Austria	Hungarian	Hungary	Pola	mother: Mrs. Filimonka Pola Austria 19	Illinois	Chicago
2	" wife	Bella	37		F "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Selma	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Rosa	12		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Elsa	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Alexander	8		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Hugo	11		"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	" children	Barbara	10		F "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Amanda	4		"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Clara	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Willheim	Liefi	25		F "	none	yes	"	Austria	Hungarian	Austria	Vienna	mother: Caroline Willheim Lilienzasse 6 Vienna	St. Louis	
12	Vasilio	Nicolaus	29		M "	merchant	"	"	Canada	Roum.	Roum.	Castoria	father: C Vasilios Castoria	Through transit	
13	Ungermann	Max	19		"	iron founder	"	"	Austria	Hungarian	Austria	Strasice	father: M. Ungermann Block Rybalka	Ohio	Cleveland
14	Häusler	Arthur	22		"	chemist	"	"	"	Bohemian	Prag	Prag	father: A. Häusler Zizkov 950, Böhmen	New York	
15	Lekan	Emilie	36		F M	none	"	"	Hungary	Slovak	Hung.	Nagybobrecz	sister: Anna Lingel Nagybobrecz, Ung	Ill.	Chicago
16	Tingler	Lohn	36		M				U. S. C.						
17	Meyer	William	25		M				"						
18	Bäcker	Carl	19		M S	butcher	yes		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN		father: Friedr. Bäcker Seefeld 289	Ohio	Toledo
19	Stein	Paul	23		"	clerk	"		Hebrew		NON IMMIGRANT ALIEN		father: Philipp Stein C.d. Neuhof 116, Bremen	New York	
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

New Haven
Mrs. M. Lesch June 20/09 – 6.30 P.M.

193
17

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

133

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$500	yes	1906	N. York	friend Paul Taving 104 E 116th St.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	gray	gray	none	Finland	Tampering
2	"	wife	"	no											4	10	brown					Wife
3	"	father	"	"											4	10	blonde brown					Virginia
4	"	"	"	"											4	10	brown				Finl	Swan
5	"	"	"	"											4	11	"	"			Finland	Tchoybola
6	"	"	"	"											5	2½	"	"			"	Jamsen
7	"	"	"	"													"	"			"	Jöki
8	"	"	"	"													blonde blue				"	Kerig
9	"	"	"	"													brown brown				"	Hiltunen
10	"	"	"	"			bridegroom Hans Schwartz 1312 Washington ave. St. Louis Mo								5	6	dark				Austria	Vienna
11	no	"	$40	yes											5	8	brown gray				Russia	Lodz
12	"	"	$50	"			transit Montreal mother: Bob Ungermann 5634 Drake ave. Cleveland O.								5	8	" blond brown				Russia	Warschau
13	"	"	$70	"			friend: Brodsky 1389 2 ave. New York								5	10	blond blue				Bohemia	Prag
14	yes	"	$60	"			husband: Andrej Lekan								5	5	"	"			Hungary	Nagy Lobcz
15	no	"	$27	yes	1904	Chicago	4506, Zefflin St., Chicago													U. S.		
16																						
17																						
18	no	self	$30	yes	1905	Ohio	Toledo uncle: Arthur Bücher Toledo Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Germany	Seefeld
19	yes	"	$20	"	1905	Ohio	Brooklyn cousin: Hermann Simon 7320, 3 ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark brown	"	"	"	Oppeln
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. J. Webber, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
~~Commanding Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at Port Huron

Wm Leverett

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111b

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

XI 4

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Starke, Surgeon of the George Washington (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Starke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Am Sarlett

Immigration Officer.

134

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

(12. E.J.)

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton June 13th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Anderson	Ernest	21	10	M. S	Clerk	yes	yes	United States	citizen	U.S.A	Boston			
2	Shelley	Thomas. S.	58	9	M.	Chief Engineer Dept. U.S.A. Army	"	"	"	"	"	"		N.Y.C	
3	Dickinson	Clark Barker	35	V	M. M.	Teacher	"	"	"	"	"	Philippines		Manila	
4	Dickinson son	Jesse Burton Barker	7	V	M. S	none	"	"	"	"	"	"		"	
5	McDaniel	Charles Gilbert	37	V	M. M.	Minister	"	"	"	"	"	China		Soochow	
6	McDaniel wife	Minnie Bartlett	37	V	F. M.	none	"	"	"	"	"	"		"	
7	McDaniel	Paul	6	V	M. S	-	"	"	"	"	"	"		"	
8	McDaniel children	Virginia	4	V	F. S	-	"	"	"	"	"	"		"	
9	McDaniel	Charles Yates	2	V	M. S	-	"	"	"	"	"	"		"	
10	McDaniel	Gordon.	8	V	"	-	"	"	"	"	"	"		"	
11	Turner	R. Izer.	35	V	M. M.	Teacher	"	"	"	"	"	Phillipines.		Engagjen	
12	Turner wife	Nora. D.	27	V	F. M.	none	"	"	"	"	"	"		"	
13	Turner mother	Laura. F.	62	V	F. M.	"	"	"	"	"	"	"		"	
14	Turner son	Kelly.	1.	3	M. S.	"	"	"	"	"	"	"		"	
15	Miltimore	Edward	27	V	M. Med. Dr		"	"	"	"	"			Newyork	
16	Nothmann	Henri Julius	32	V	M. S	Clerk	"	"	Brazil	German	England	London	Mother Mr C. Nathmann 72 Hansa Str. Hamburg		New York City
17	Feucht. 14798	Johann	24	V	M. S	Baker	"	"	Germany	German	— "	— "	Brother. J. Feucht. 211 Yarrowdale Wolworth. London		Pen Johnstown
18	Drowski	Alfred B.	36	V	M. M.	Trainer of animals	"	"	Switzerland	Swiss	England	— "	Sanger, Royal Theatre, Aberdeen		New York
19	Drowski	Mary - wife.	24	V	F. M.	—	"	"	"	"	"	— "	" " "		— " —
20	~~Springold~~	~~Nathan Carter~~	~~26~~	~~M.~~	~~S~~	~~Secretary~~	~~"~~	~~"~~	~~United States~~	~~Citizen~~	~~U.S.A~~	~~Newyork~~			
21	Marks.	Oscar A.	26	V	M. S	Commercial Traveller	"	"	British	English	Capetown	Capetown	Capetown 17. Hoofstreet, from his father.	Honolulu	Honolulu
22	Mackin	Catherine	28	V	F. S	French Polisher	yes	yes	British	English	Ireland	Dublin	Dublin Ivy Buildings Patrick street	Iowa	Burlington
23	Higgins 27/4145	Margaret	31	V	F. S	Cook	yes	yes	British	English	Ireland	Dublin	Dublin, Kenmuir Terrace No 16.	Iowa	Burlington
24	Dickinson wife of No 3.	Jessie	35	V	F. M.	none	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	Philipines	Manila			
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Manifest closed. M.J. Mc. Forster June 20/09 - 6.30 P.M.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

135

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

C. & C. 1908.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, explain.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Pennyfield, Fort Schuyler Road, Borough of the Bronx												
2							Wellsville New York												
3							—"— —"—												
4							Mrs H Bartlett. 704 Armistead Rd												
5							Hampton. Va												
6							—"— —"—												
7							—"— —"—												
8							—"— —"—												
9							—"— —"—												
10							—"— —"—												
11							Santa Ana. California												
12							—"—												
13							—"—												
14							—"—												
15							Wards Island. N.York												
16	Yes	Self	Yes	No	No		Royal Prince George Hotel N.York	No	No	No	No	Good	No	5. 7	fair	light brown	None	Brazil	Rio de Janeiro
17	"	"	$15	"	"		D. Gutmann, Graham Avenue Brooklyn L.I.	"	"	"	"	"	"	5. 11	dark	brown brown.	None	Germany	Halle
18	Yes	"	"	Yes	Several times		The Arena Coney Island	"	"	"	"	"	"	5. 10	dark	Black brown	"	Switzerland	Nuremberg
19	"	"	"	"	—		Cof-Parlt Theater Newyork	"	"	"	"	"	"	5 1	Dark	brown brown	"	Belgium	Verviers
20							—"												
21	Yes	self	$300	Yes	No	No	Honolulu, "Commercial Hotel"	No	No	No	No	good	No	5 7	fair	blond brown	none	Ireland	Kinsingen Dublin
22	"	Wm. Mackin	yes	No	No	No	Bürglengasse with Wm. Mackin Laba. 508 North 4th Street.	No	No	No	No	good	No	5 7	fair	blond grey	none	Ireland	Enfield
23	"	"	"	"	"	"	do do do	No	No	No	No	good	No	5 —	fair	brown blue	none		
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. P. Wilkie (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wilkie
~~Commanding~~ Officer.
Master

Sworn to before me this 20th day of June, 1909.

at New York

Wm Leavitt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or People*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. W. Starke, Surgeon of the S.S. Prince Washington sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Penn. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1904

at Newport Charlescott

Immigration Officer.

136

2

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

II—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

13 E.D.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASHINGTON *sailing from* **CHERBOURG**, June 13th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mrs Standefer	Ethel	25		f	s. Widow									
2	Dr Merriam	Wallace H	21		m	m. physician									
3	Mr Wehl	Richard	41		m	m. Watchmaker									
Optional	Mr Muller	Selma [illegible]	44		f	m. none yes yes [illegible]							Mother Father Hellwig Landau Pfalz Brandenburg Germany	[illegible]	
5	Mr Zimmerlin	Harry	32		m	m. merchant									
6	Mrs Zimmerlin wife	Sarah	47		f	m. wife									
7	Mr Schweizer	Otto	20	6	m.	S. Clerk	yes	yes	Swiss	German Switzerland	St Gall		Mr Johann Schweizer Gemeindeamann Rorschach St Gallen	St Louis	
8	~~Mr Hiltmann~~	E													
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Mr Johann Schweizer New St Johann St Gall

Mr Johann Schweizer Gemeindeamann Rorschach St Gallen

Mr St Louis

Mr Hiltmann E

Mr Muller Selma [illegible] 44 f m none yes yes [illegible] Mother Father Hellwig Landau Pfalz Brandenburg Germany

Mr Schweizer Otto 20 6 m. S Clerk yes Swiss German Switzerland St Gall Mr Johann Schweizer Gemeindeamann Rorschach St Gallen New St Johann St Gallen Mr St Louis

Mr Zimmerlin Harry 32 m m. merchant

Mrs Zimmerlin wife Sarah 47 f m wife

Mr Muller Selma [illegible] 44 f m none yes yes [illegible] Mother Father Hellwig Landau Pfalz Brandenburg Germany

Mr Wehl Richard 41 m m. Watchmaker

Dr Merriam Wallace H 21 m m. physician

Mrs Standefer Ethel 25 f s. Widow

Mr Schweizer Otto 20 6 m. S Clerk yes Swiss German Switzerland St Gall Mr Johann Schweizer Gemeindeamann Rorschach St Gallen New St Johann St Gallen Mr St Louis

Mr Hiltmann E

Mr Muller Selma [illegible] 44 f m none yes yes [illegible] Mother Father Hellwig Landau Pfalz Brandenburg Germany

Mr Zimmerlin Harry 32 m m. merchant

Mrs Zimmerlin wife Sarah 47 f m wife

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 137

Arriving at Port of New York, June 20th, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4	No	self	$15	yes	1886 Texas Cal and to Deb	Husb. Ernest Mueller Deadwood to Dakota	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	brown	brown		Germany	Forsten Walde Brandenburg.
5																				
6																				
7	yes	self	$25	yes	no	no of the Moosberger Woodmuchausen	no	no	no	no	no	good	no	5	9	light	fair	blue	no	Switzerland	New St Johann
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. S. Nattis (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Geo. Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bremen
Commanding Officer.
Master

Sworn to before me this 20th day of June, 1906

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. F. W. Starke, Surgeon of the U.S. Gov. Revenue Cutter Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by ... connection thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 20th day of June, 1909.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

1.

2.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Cherbourg the 13th of June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mastellotto	Giacomo	27	5	m.	Schuhmacher	yes	yes	Italian	Italian	NON EMIGRANT ALIEN	Bavaria	Caspar Schneid Restaurateur	Pa.	Pittsburg
2	Blanco	Arino	26	4	m.	Frauenfriseur	yes	yes	-do-	-do-	NON EMIGRANT ALIEN	-do-	-do-	-do-	-do-

Mr Leavitt
U.S. Consulate June 10/09 - 6.30 P.M.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

137

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind. Idiot, insane person, or person supposed to be insane, or who has been insane, or supported by charity. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	no	self	$1000	yes	—	—	brother in law. Mr. Joaron Angelo P.O. Pallington P.E. box 62, Canada	no	no	no	no	good	no	1	7½	dark	black brown	none	Italie Nervesa
2	"	-do	do	"	—	—	friend: — do	do	do	do	do	-do-	no	1	7½	do	brown -do-	none	-do- Castelfranco
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt D. Wallin, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(1)

Affidavit of Surgeon.

I, E. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of St. Petersburg and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

140

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Thos Sarratt

Immigration Officer.

11—1115

1/1/7

SEX

~~I. & R.~~

~~I. & A.~~

~~I. & I.~~

~~I. & [illegible]~~

I. & W.

~~I. & [illegible]~~

~~I. & C.~~

~~I. & P.~~

C. & J.

~~I. & [illegible]~~

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, June 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rothmann	Erna	17		f s	stewardess	yes		Germany	German	Germany	Hamburg	friend: Mr. Pachter Germany, Hamburg, Grasweg 9	N.Y.	New York
2	Henning	Hermann	28		m s	steward	"		U. S. C.					— " —	

Next Ex Train June 20/09 - 6.30 P.M.

N 1/21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Even

THIS SHEET IS FOR ~~STEERAGE~~ PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

141

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

11—1118

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	—	$50	no	—	—	friend: Pastor Dörring State Street, New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Germany	Harford
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the "George Washington", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Colnmn 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

142

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York. Uhrbrock

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED. Third Class

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen June 12 th, 1909

11—1116

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kloepfer	Hans	18	M	S		farmlab	yes	yes	Germany	German	Germany	Hagen i/W	Father Ernst Klöpfer Hagen i/W Germany	NJ	Newark
2	Edele	Catharina	48	F	Wd		none							2456	NY	Brooklyn
3		Stephan	6	M	S											
4	Rösel	Philipp	16	M	S		clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Rockenhausen	father Heinrich Rösel Rockenhausen Rhf. Germ	Ohio	Enid
5	Zichnert	Josefine	24	F	M		none			USA				2456	NY	Newyork
6		Emil	4	M	S											
7		Walter	10	M	S											
8	Huber	Heinrich	25	M	S		merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Kirngstadt	father Konrad Huber Kirngstadt W. Germ	Ohio	Salt
9	Tuffner	Anna	32	F	Wd		cooks			Hungary	Hungarian	Hungary	Kodsag	mother Margit Teresia Kovarag Hungary	Pa	Philadelphia
10	Mayer	Jozsef	33	M	M		farmlab							wife Terezija Mayer Kodsag Hungary		
11	Maier	Friedrik	23	M	S		sailor			Germany		Germany	Erkenbrechtsweiler	father Georg Maier Erkenbrechtsweiler Germ	O	Linmid
12	Glas	Carl	31	M	S		carpenter						Neuhaus	father Johann Glass Neuhaus 43 Germany	Pa	North Bend
13	Geffner	Jetty	19	F	S		none			Austria Galizia	Hebrew	Austria	Korcielniki	father Jakab Geffner Korcielniki Austr. Gal	ny	Newyork
14	Grom	Toni	20	F	S								Potok zlaty	father Jakob Grom Potok zlaty Galizia	ny	
15	Arazoff	Ilke	27	F	M					Russia	Hebrew	Russia	Dubno	mother Liendel Fettel Dubno G Wolhynien Russia	Pa	Philadelphia
16	Ebe	Norbert	25	M	S		stonecutter			Germany	German	Germany	Merklingen	father Norbert Ebe Merklingen Germany	ny	Newyork
17	Schilling	Maria	35	F	M		none			Switzerland			Eugen	father Georg Lautenegger Winterthur Switzerland		
18	Kaufmann	Walter	19	M	S		clerk					Switzerland	Zürich	friend Ernst Kaufmann Zürich a.d. Maria Weinberg	Pa	Philadelphia
19	Marshall	Bertha	22	F	M		none	yes	yes	Russia	German	Russia	Chorki	mother Rosalia Block Chorki Gouv Lublin Russia	N.J.	Jerseycity
20	Lewkowski	Antoni	40	M	M		joiner	yes	yes	Austria	Polish		Aorzelt	wife Anna Lewkowska Aorzelt Gb Rock Russia	Ohio	Barberton
21	Schweiger	Martin	38	M	M		sailor	yes	yes	Styria	German	Austria	Pettau	wife Elise Schweiger Pettau Styria Austria	Pa	Philadelphia
22	Gottlieb	Leon Fo.	25	M	M		vinegar manufactur	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Czenstochow	father Gottlieb Czenstochow Gouvernement	Ny	Newyork
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

21 + 6 cit = 17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 143

Arriving at Port of New York, June 21st, 1907

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		No self	100 No				uncle Conrad Lienau 1146 Broad St, Newark NJ	No	No	No	No good	No		5	9	fair	red	br.		Germany	Hagen i/W.
2	Yes	-	50 Yes	1904		Brooklyn NJ	home														
3		mother	-	born			95 - Kingsland														
4		self	100 No	1895	NY		uncle Philipp Riesel														
5		self	30 Yes	1905			Enid Okla														
6		mother		born			Land														
7							3/5														
8	No	self	50 No	1901		Cincinnati	brother Willy Huber Salt, Ohio							5	3	"	bld brown	"		Germany	Pfungstadt
9	Yes	-	30 Yes	06			uncle Josef Mayr							5	3	"	bld blue			Hungary	Hodsagh
10		-	8 Yes	1906			10-11-3rd Phila, Pa							5	4		blk br.			"	"
11		-	30 No	07			brother J. Faust Hudson, Ohio 1st Sunnville							5	2		bld brown	"		Germany	Erkenrechtsh
12		self	30 No				aunt Margt Schoenauer North Sand, Pa							5	6		bld gr			"	Neuhaus
13		brother	1 No				brother Gottl. Geffner 182 E Houston St, Newyork							4	9		black brown			Galicia	Potok Zloty Kuszlowki
14		uncle	3				uncle H. Kramer 95 Suffolk St Newyork							5	7		blond Gray			Galicia	Kuszlowki Potok Zloty
15		husband	2				husband Boye Araroff 520 E 5th St, Yuta, Pa							5	1		black br.	"		Russia	Dubno
16		self	67 No				Boy address Land & Steel St							4	11		bld gr.	"		Germany	Merklingen
17		-	97				to friend Emmily Walter Astoria, L.I. 20 Steel							5	6		bld brown	"		"	Engen
18		self	30 No											5	8		black gr.	"			
19	No	husband	1 Yes	07		Jersey City NJ	husband David Marshall 197 Washington St Jersey City NJ							5	1		bld gr	"		Germany Russia	Oborki
20	Yes	cousin	100	08	1903	Barberton Ohio	cousin Abel Weinstein 709 Barberton Ave							5	5		bld gr.			Russia	Khorcele
21	No	self	14 No				brother Sigmund Kaufmann Ohio, O. 2 Street							5	1		blk br.	"		Pettau	Styria
22	Yes	self	200				cousin I. Weissman 36 Ave B Newyork							5	5		bld br.				Zarka Russia
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. "George Washington", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York.

H. Weitzenkett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Rome, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

144

Sworn to before me this 20th day of June, 1904

at New York

Immigration Officer.

11—1115

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Third C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. George Washington sailing from Bremen Third Class June 12nd, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jachimowicz	Josef	46		M s	coal miner	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Beckinghausen	daughter Konstantin Jachimowicz	Penn	Pittsburg
2	Thyssen	Johann	24		M s	"	"	"		German			Narschen Rossia		
3	Weissenberger	Wilhelm	25		M s	"	"	"					brother Josef Thyssen		
4	Hral	Josef	17		M s	farm laborer	"	"	Bohemia	Bohemian	Austria	Klinanov	Beckinghausen Germany		
5	Hamuschka	Gustav	31		M s	brandy maker	"	"		German		Karlsschein	sister Marie Weissenberger		
6	Wellner	Anton	25		M s	farm laborer	"	"				Tirtl	Cassel Sedanstr 2.		
7	Hranek	Josefa	16		F s	maid servt	2-6152/1 2/1/39		Austria Moravia	Bohemian	Moravia	Knaelov	father Jan Hral Klinanov 59	Bohemia	Mass Boston
8	Sevecek	"	16		" s	"	"	"					wife Theresia Hamuschka Karlsschein 229	N.J.	Trenton
9	Valek	Jan	34		M M	farm laborer	"	"				Bela Trebka	brother Karl Wellner Tirtl 15	"	"
10	Sevecek	Anna	16		F s	maid servt	3-134998-12/10/38					Knaelov	mother Marie Hranek Knaelov 100	Moravia	
11	Kurela	Josef	29		M M	baker	"	"				Vor Ostrava	father Tomas Sevecek Knaelov 8	"	"
12	Weinmann	Johann	29		M s	textile laborer	"	"		German		Sibr Schonberg	wife Anka Valek Bela Trebka 16	"	"
13	Balcarek	Franz	25		M s	lock smith	"	"		Bohemian		Dol Luda	father Jan Sevecek Knaelov 10	"	"
14	Lesniak	Andrej	35		M M	miner	To To					Vor Ostrava	wife Zofie Kurela Vor Ostrava 245	Silesia	
15	"	Anezka	37		F "	none	6-86239	8-22-40					wife Ernestine Weinmann Sibr Schonberg 3	Moravia	Haledon
16	Viesenz	Antonia	17		F s	maid servt	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Temesszentmiklos	father Johann Balcarek Dol Luda 5	"	Mo St. Louis
17	Thomas	Anna	23		M M	none	No	No					acqn Franz Dobosz Vor Ostrava 234	Pa	Pittsburg
18	"	Barbara	3		F s										
19	Kremsner	Ladislaus	27		M M	farmer laborer	yes	yes				Quantsentmiklos	father Johann Wissenz S. Sat Tuszas Temes Hung		Chicago
20	Kleinschuster	Anton	36		M M	"	"	"				Temestatgroth	father Josef Thyssen S. Sat Tuszas Temes Hung		
21	Barta	Paula	31		F s	maid servt	2-637306	2/15/32	Austria	Hungarian	Hungary	Cperjes	grandfather " " " "		
22	Friedhaber	Rosa	21		F s	"	16-9583	9-12-39	Galicia	German	Galicia	Temesandec	wife Agnes Kremsner Quantsentmiklos 54 Tus		
23	Vadel	Regina	25		F s	"	"	"					sister-in-l Elisabeth Kleinschuster Temestatgroth		
24	Lerner	Wilhelm	26		M s	clerk	"	"		Hebrew		Czanica	Cperjes Rosza ute 16		Newark
25	Rogowski	Hipolit	25		M s	painter	"	"		Polish		Lyadvinow	father Heinrich Friedhaber Temesandec		
26	Wittal	Rudolf	18		M s	clerk	"	"	Austria Bukovina	German	Bukovina	Radautz	father Hiller Vadel Temesandec	Galicia	
27	Fastnacht	Robert	19		M s	"	"	"					father Josef Lerner Czanica		
28	Czuprun	Stefan	23		M s	lock smith	2-295475						father Friedrich Rogowski Lyadvinow		
29	Goldschläger	Ber	29		M s	merchant	"	"		Hebrew		Sereth	father Hiller Wittal Radautz	Bukowina	Oh Cleveland
30	Grünblatt	Schmul	35		M M	"	"	"	Russia		Russia	Lovada	father Josef Fastnacht Radautz	"	"
													father Michal Czuprun Radautz	"	"
													father Wolf Goldschläger Sereth	"	"
													wife Sura Grünblatt Vor Ostrava Warschau Russia		

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

5

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

145

Arriving at Port of New-York, June 21st, 1904

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If "yes," state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$18	1901	3	Tobony	acqu Joh. Wiatrak 2 R. 2. Pittsburg Pa	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blk.	gr.	none	Riga	Russia
2	"	"	30				Pa " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl.	gr.	"	Germany	Dobrczyn
3	"	"	10				acqu Josef Balzer 2014 S. 5 str. Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk.	br.	"	Schwarzbud	Germany
4	"	"	30				brother in l. Josef Balzek 11 Tenfort stt. Brochester Boston	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld	blue	"	Klixaw	Bohemia
5	Yes	"	34				acqu Heinrich Fürstenau 528 Edelinenstr Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	gr.	"	Bohemia	Mannaschein
6	Yes	"	20	1905	2	Canal Dimn	no acqu Agnes Salamija	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	gr.	"	Bohemia	Pirth
7	"	"	40				431 West 25 str N.Y. sister "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	br.	"	Moravia	Klugelow
8	"	"	24				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	gr.	"	"	"
9	"	"	10	1903	1	N.Y.	sister Cecilie Falek 152 111 str West N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	"	"	Hala Trbka
10	"	"	24				brother in l. J. Groger 348 East 65 str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	br.	"	"	Klugelow
11	"	"	34				no	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	gr.	"	"	Mor Ostrava
12	"	"	28				acqu Emil Kromer 54 Barbour str Haledon N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	gr	"	"	Mahr Schönberg
13	"	"	30				acqu Adolf Kunze 1913 South 9 str St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	gr	"	"	Dol Reda
14	"	"	26				sister in l. Klayda 3045 Brereton Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	blue	"	"	Mor Ostrava
15	"	husb	"				"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
16	"	self	$18				uncle Josef Wiesenz 1132 York Johnes str Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	br.	"	Hungary	Temesvarinder
17	"	"	150	1903	1	Philad Pa	husb Scholens Thomas 1507 Philip str Philad Pa father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl.	blue	"	"	"
18	"	mother	40				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
19	No	self	$25				brother in l. Josef Sandrichovits 47 Dayton Ave N. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	br.	"	"	Pusztaszt miklaly
20	"	"	25	Yes	1	Passaic	brother in l. Gustav Eberward 6 Hobart str Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk.	br.	"	"	N. groth
21	"	"	1840			N.J.	cousin Andras Korbely 283 W 54 Simmers str Newyork N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Czeyes
22	Yes	"	27				agent in l. Oberstel 2146 E. 96 str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	br	"	Galizia	Neusandec
23	"	"	61				"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	gr	"	"	"
24	"	"	135				cousin Adolf Sanjeck 205 E 7 str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	br.	"	"	Czanied
25	"	"	10				uncle Stefan Nikrigerski 6314 Johnson Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	gr	"	"	Ludzyna
26	No	"	27				brother Friedrich Wittal 1565-32 str Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	gr.	"	Kotavina	Radany
27	"	"	27				sister Josefine Kastnacht 18 Grasmere Cleveland Oh agent	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	"	"	"
28	Yes	"	43				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	br.	"	"	"
29	No	"	5				uncle David Goldschlager 96 W 25 str Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	gr.	"	"	Sereth
30	Yes	"	125				brother in l. Falk 26 Webster str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	br.	"	Russia	Kosada

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 145

Arriving at Port of New-York, June 21st, 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or a contract laborer, and whether coming in pursuance of previous offer or agreement, or assisted, or expected to be assisted by any other person or corporation.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		himself	$18	1904	Pittsburg	acqu. Joh. Miatrak		No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blk.	gr.	none	Riga	Russia
2		"	$40			2 R.2. Pittsburg Pa								5	9	"	bl.	gr.	"	Germany	Dobrczyn
3		"	$10			acqu. Josef Balzer								5	6	"	blk.	br.	"	Schwarbud	Germany
4		"	$30			1018 S. 5th str. Philad. Pa								5	6	"	blk.	blue	"	Klizanv	Bohemia
5	No	"	$56	1906		brother in l. Josef Bajech								5	6	"	bl.	gr.	"	Bohemia	Marschend
6	yes	"	$22 yes	8 yr	Canal	118 Perfort st. Rochester, Boston								5	9	"	blk.	gr.	"	Bohemia	Virtb
7	"	"	$40		Rochester	acqu. Agnes Salamida								5	1	"	bld.	br.	"	Moravia	Klugelow
8	"	"	$47			431 West 25 st. N.Y.								5	3	"	bld.	gr.	"	"	"
9	"	"	$10 yes	1903	8 yr.	sister								5	4	"	bld.	blue	"	"	Mala Trbka
10	"	"	$40			sister. Cecilie Falech								5	1	"	black	br.	"	"	Klugelow
11	"	"	$47			152 - 111 st. West N.Y.								5	7	"	bld.	gr.	"	"	Mor Ostrava
12	"	"	$28			brother in l. J. Jegger								5	6	"	bld.	gr.	"	"	Mala Tilenberg
13	"	"	$36			348 East 65 st N.Y.								5	3	"	bld.	gr.	"	"	Dol Reda
14	"	"	$16			acqu. Emil Kromer								5	5	"	bld.	blue	"	"	Mor Ostrava
15	yes	husb.				54 Berbour st. Haledon N.J.								5	2	"	"	"	"	"	"
16	"	self	$18			acqu. Adolf Kunz								5	1	"	bl.	br.	"	Hungary	Temesvarudvar
17	"	"	$18 yes	1903	8 Philad	1913 South 6 str St. Louis Mo								5	2	"	bl.	blue	"	"	"
18	"	mother	$ yes			sister in l. Klara								5	3	"	bld.	gr.	"	"	Pusztaszt miskaly
19	No	self	$25			3045 Brereton the Pittsburg Pa								5	5	"	bld.	blue	"	"	Mor Ostrava
20	"	"	$25 yes	1906	1 Passaic	nuncle Josef Wiesenz								5	1	"	bl.	br.	"	"	N. groth
21	"	"	$40			1132 York Johnes str. Philad Pa								5	2	"	bl.	blue	"	"	Szeyes
22	yes	"	$7			brother in l. Thomas Tholans								5	1	"	blk.	br.	"	Galizia	Neusandec
23	"	"	$61			1670 Philip st. Philad Pa								4	10	"	bld.	gr.	"	"	"
24	"	"	$35			father								5	1	"	blk.	br.	"	"	Szaniec
25	"	"	$10			brother Wilhelm Jautrichowitz								6	1	"	bl.	gr.	"	"	Ludzimo
26	No	"	$7			47 Dayton ave J. Passaic N.J.								5	4	"	bl.	gr.	"	Kokavina	Kadany
27	"	"	$7			brother in l. Gustav Howard								5	4	"	bld.	blue	"	"	"
28	yes	"	$3			6 Hobart st. Passaic N.J.								5	7	"	bld.	br.	"	"	"
29	No	"	$5			cousin Andras Korbely								5	1	"	bld.	br.	"	"	Szeyes
30	yes	"	$25			283 W. 9th st. Newark N.J.								5	1	"	blk.	br.	"	Russia	Kosada
						aunt S. Oberstel															
						2176 S. 46 st. Pa.															
						"															
						cousin Adel Szyjeck															
						208 S. 7 st. Pa.															
						uncle Stefan Nikwiarski															
						6311 Ashland ave Chicago Ills															
						brother Friedrich Wittke															
						1565-34 st Cleveland Oh															
						sister Josefine Festnacht															
						68 Grasmere Cleveland Oh															
						dgtr.															
						uncle David Goldschläger															
						96 W. 25 st Bayonne N.J.															
						brother in l. H. Falk															
						26 Debersonst N.J.															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, master, of the S. S. "George Washington," from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

146

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. "George Washington" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Third

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

(18 82)

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. "George Washington" sailing from Bremen June 12th 1909

Third class

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country	*Last Permanent Residence. City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town
1	Philipp	Julius	29		M	S	blacksmith	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Lichten	father Adolf Philipp Lichten Austria	Ill	Chicago
2																
3	Eilander	Margit	22		F	S	servant	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Klein Bocskerek	father Peter Eilander Klein Bocskerek Temes-m. Hung	Pa	Philadelphia
4																
5	Kaplan	Moses	25		M	S	tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lukniki	father Jaime Kaplan Lukniki Kowno Russia	Ill	Chicago
6	"	Bosche	2		F	S	"	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
7	Voll	Chane	18		F	S	dress maker	Yes	Yes	"	"	"	"	mother Fruge Voll Lukniki Kowno	"	"
8	Barmeiter	Josef	35		M	M	railway laborer	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Freistadt	father Ferdinand Barmeiter Freistadt Austria	Wash	Seattle
9	Eckinger	Johann	25		M	S	farm laborer	"	"	"	"	"	"	father Ignaz Eckinger Freistadt "	"	"
10	Linda	Jan	46		M	M	"	"	"	Austria Moravia	Bohemian	Moravia	Hlob	wife Frantiska Linda Hlob 53 Moravia	Ills	Chicago
11	Suman	Franz	30		M	S	"	"	"	"	"	"	"	wife Frantiska Suman Hlob 46 "	"	"
12	Kadlek	Franzisch	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Kadlec Hlob 47 "	"	"
13	Herbert	Karl	41		M	M	joiner	"	"	Hungary	German	Hungary	Tirbasz	father Tirbasz 257 B. B. Hung	"	"
14	Schreiner	Julius	27		M	S	wheel right	"	"	"	"	"	Retfalu	father Josef Schreiner Retfalu Sopron	"	Pa Philad
15	Reichert	Konrad	55		M	M	laborer	"	"	Austria Galicia	Polish	Galicia	Zbikowice	brother Filip Frohlich Zbikowice Galicia	Ills	Chicago
16	"	Elisabeth	54		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	brother in law " " "	"	"
17	"	Zuzanna	17		F	S	[illegible]							uncle " " "	"	"
18	"	Emilie	10		F	S										
19	Kilyan	Antonina	20		F	S	maid servant	"	"	"	Polish	Austria	Ordorzel	father Vincenz Kilyan Ordorzel "	Mass	Gilbertville
20	Geffner	Lorcia	28		F	M	none	Yes	Yes	"	Hebrew	Russia	Nosow	father Lyse Ratt Nosow Jawalgal	Ny	Newyork
21	"	Ernestine	3		F	S	"	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
22	Kiefer	Magdalena	24		F	S	servant	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Klein Bocskerek	father Peter Eilander Klein Bocskerek Temes-m. Hung	Pa	Philadelphia
23	Placek	Jan	33		M	M	tailor	Yes	Yes	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Malesov	father Jos. Placek Malesov Bohemia	Ny	Newyork
24	Rekenik	Amanda	20		F	S	none	"	"	"	Slavonian	Austria	Hamburg	mother Regina Rekenik Hamburg Deutschland	Ill	Chicago
25	Reichert	Peter	25		M	M	blacksmith	Yes	Yes	Austria Galicia	German	Galicia	Zbikowice	uncle Filip Frohlich Zbikowice Galicia	Ills	Chicago
26	"	Stefanie	18		F	S	none	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
27	Walczak	Apolonia	26		F	W	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Chorzel	father Antoni Walczak Chorzel Plock Russia	Pa	Pittsburg
28	"	Zdzisiga	3		F	S	"	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
29	"	Wladislawa	11		F	S	"	"	"	"	"	"	"	25-848966-505-9/8/41	"	"
30	Domanska	Janina	17		F	S	maid servant	Yes	Yes	"	"	"	"	father Vincenz Domanski Chorzel Plock	"	"

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Class C

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 147

Arriving at Port of New York 1:10 P.M. June 21st, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Yes self	100 No				cousin Ernst Steinberg 22 W 118th st New York	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	bld	br.	none	Austria	Lichten
2																					
3		yes self	10 No				sister Mary Schlaffer 1408 Howard st Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	br.	"	Hungary	Kiss tessyuk
4																					
5		yes self	$40 No				uncle Rabbi Leib Kaplan 158 Forsyth st New York	"	"	"	"	"	"	4	7	"	bld	br.	"	Russia	Luknik
6		" mother	"				father " Chicago Ill	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	-
7		" self	$18 No				brother Ernst	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	br.	"	"	"
8		"	110 yes	1899			wife Anna Bannreiter 1437 - 15 ave Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	gr	"	Austria	preistatt
9		yes "	18 No					"	"	"	"	"	"	5	11	"	blk	br.	"	"	"
10		" "	10 yes	1907	Chicago		brother Frank Sindak 657 Throop st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	gr	"	Moravia	Popow
11		" "	5 "	1907	Ills		cousin Josef Sopilik 657 Throop st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	gr	"	"	"
12		" "	5 No				sister brother	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
13		" "	25				brother in law Peter 1178 Leonard st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br.	"	"	"
14		" "	25				Bro	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	blue	"	Hungary	Overbasny
15		" "	700				cousin Hans Finta 186 Erie st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"	"	Ketfalu
16		husband	"				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gr	br	"	Galycia	Zbitowice
17		father	"				brother in law	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	blue	"	"	"
18		"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	blue	"	"	"
19		" self	$10 No				aunt Katarzyna Sas 253 Box Gilbertville Mass	"	"	"	"	"	"			"	bld	br.	"	"	"
20		" self	1 "				husband Geffner 1852 Lexington st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Podboye
21		" mother	"				father	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Nasow
22		yes self	10 No				sister Mary Schlaffer 1408 Howard st Chicago	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld	gr	"	Hungary	Kisbesterk
23		yes self	70 yes	1903	NY		brother Jos. Olszak Newyork 310 - 273	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	blue	"	Bohemia	Malescw
24		" "	10 No				brother Wilfinger Chicago 20 st Ills	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld	br.	"	Austria	Harberg
25		yes self	$100 yes	1904	Chicago Ills		brother Adam Sinut 657 Erie st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld	gr	"	Galycia	Zwikowitz
26		" head	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld	gr.	"	"	"
27		No self	$15	1907	Newark N.J.		cousin Adolf Walczak 87 Jefferson st Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	br.	"	Russia	Chorzel
28		" mother	"	"	"		father	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
29		"	No					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
30		" self	$10 No				brother Vincent Snyder 58 Walton st Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	gr	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. "George Washington" from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, F. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Bonn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. STARKE

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

McCarlott

Immigration Officer.

11—1115

148

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(19 E.D.)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4. S.S. George Washington sailing from Bremen Third Class. June 12nd, 1909

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sommer	Adolph	42		M	M	farmer	yes	yes	Russia	German	Russia	Tersin	uncle Josef Bill Tersin, Russia	Wis.	Sun City
2	"	Emilie	43		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Rudolph	15		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Julianna	12		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Wilhelm	10		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Emilie	8		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Mathilde	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	brother Wilhelm	30		M	M	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Arents	friend Emil	20		"	S	14-2-5-36 2-14-36	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 10	Walesrak	Antonia	21		F	"	none	yes	yes	Austrian	Bohemian	Austria	Gablonz	mother Katarina Walesrak	N.J.	Newark
11	Votava	Bohuslaw	24		M	"	18-2-6-3 baker	"	"	Bohemia	Bohemian	Bohemia	Gablonz	father Josef Votava	Ills	Chicago
X 12	Klussmann	Oskar	39		M	M	joiner	yes	yes	Germany	German	Germany	Bremen	mother Johanne Klussmann	N.J.	N.J.
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

June 12

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4 3 [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

143

Arriving at Port of New York, June 21st, 1901

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital relieving from care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	self	$50				son Amil Sovernse Vienna 2 Ebergasse 60 West Kansas City Mo		No	No	No	good	no	5	4	fair	Bld	gr	none	Russia	Trein
2	S	husb					"		"	"	"	"	"	4	11	"	Blak	br.	"	"	"
3	S	father					brother. "		"	"	"	"	"	5	4	"	Bld	blu	"	"	"
4	S	"					"		"	"	"	"	"	4	7	"	Bld	gr	"	"	"
5	S	"					"		"	"	"	"	"			"	Bld	br.	"	"	"
6	S	"					"		"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
7	S	"					"		"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
8	S	self	$20				nephew "		"	"	"	"	"	5	3	"	Bld	blue	"	"	"
9	S	"	$8				friend "		"	"	"	"	"	5	6	"	Bld	blue	"	"	"
10	S	"	$30				cousin Adolf Kalenda 67 Fifth Ave Newark N.J.	Waldheim	"	"	"	"	"	5	11	"	Bld	br.	"	"	Bohemia
11	S	"	$20				brother Josef Totara 52 Fiskstr Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	9	"	Bld	blue	"	Bohemia	Gablenz
12	S	"	$40				uncle Wilhelm Schwegmeidel 219 Bank 26 str. N.Y.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Bremerhafen
13									"	"	"	"	"								
14									"	"	"	"	"								
15									"	"	"	"	"								
16									"	"	"	"	"								
17									"	"	"	"	"								
18									"	"	"	"	"								
19									"	"	"	"	"								
20									"	"	"	"	"								
21									"	"	"	"	"								
22									"	"	"	"	"								
23									"	"	"	"	"								
24									"	"	"	"	"								
25									"	"	"	"	"								
26									"	"	"	"	"								
27									"	"	"	"	"								
28									"	"	"	"	"								
29									"	"	"	"	"								
30									"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Welin, Master, of the George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prettyman
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 10th day of June, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

24

4
2
0
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(20 607)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. "George Washington" sailing from Bremen June 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Kagler	Lotty	36	F. M.	Married	Yenye			Austria Ruthenia	Hebrew	Austria Ruthenia	Lucan	brother Salomon Graff Swiatyn	Galicia	ny Newyork
X 2	"	Necie	10	" S									mule		
X 3	"	Izak	7	" M									"		
X 4	"	Jakob	3	" S									"		
X [illegible]	Graf	Jente	15	F S							Lucan		father Jakob Graff Swiatyn	Galicia	
ADMITTED 5	Marmelstein	Berl	15	M S					Russia		Russia	Sasław	mother Frime Marmelstein Zaslaw	Gt Wolhynien	R.
ADMITTED 6	Rosenberg	Majer H.	11	" S									grandmother Frime Ostrak		
X 8	Zuselowicz	Chaji	18	F S							Skrzemieniec		Skrzemieniec Gt Wolhynien	Russia	
X 9	Finkelstein	Rese	16	" S							Pruzany		father Mojsche Juselowicz Pruzany Gt Grodno	Russia	Ph Philadelphia
X 10	Levitan	Bassie	30	" M							Ungieni		father Aiwtel Finkelstein Ungieni	Gt Bessarabia	Russia
X 11	"	Lipe	6	M S							Botscheb		boil Dawid Levitan Botschek	Gt Cernigow	Russia Neb. Hastings
X 12	2576/639	Mele	4	F S									mother		
X 13	"	Kalmen	3	M S									"		
X 14	2557/272	Ilze	1.6	F S									"		
ADMITTED 15	Gorelik	Abram	28	M M		tailor	Yes	Yes			Rogalzew		father Chaim Gorelik Rogalzew	Gt Grodno	Russia Ny Albany
ADMITTED 16	"	Mary	24	F M		none	No	No					father		
ADMITTED 17	"	Lone	9	F S									"		
X 18	Miller	Stefan	20	M S		locksmith	Yes	Yes			Lodz		father Stefan Miller Lodz Dworska 30 no address	Russia	Ny Newyork
ADMITTED S. 19	Anchorn	Katharina	39	F M		none	No	No	Russia	German	Russia	Albotow			Conn Waterbury alca
ADMITTED S. 20	"	Katharina	15	" S											
ADMITTED S. 21	"	Christina	13	" S											
ADMITTED S. 22	"	Johann	10	" S											
ADMITTED S. 23	"	Lidia	9	F S											
ADMITTED S. 24	"	Emma	6	" S											
X 25	Roller	Hermann	37	M M		farmlab	Yes	Yes		21-16781-1/28/40	Derepkowka		wife Emilie Roller Derepkowka Gt Wolynien	Russia	Wis Racine
26	"	Emilia	19	F S		servant							mother		
X 27	Grigonis	Franciska	19	" S		servant	No	No	Lithuanian		Olasupka		brother Vincas Grigonis Olasupka Gt Kowno	Russia	Mass Worcester
ADMITTED 28	Kelpszinske	Tekla	35	F M		housewife	Yes	Yes			Slawkowo		brother Stefan Strauss Slawkowo Gt Kowno	Russia	Ill Chicago
ADMITTED 29	"	Brigida	11	" S									female		
ADMITTED 30	"	Stanislaw	9	M S											

3

6 Tr

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

151

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		husband 10 No					husband Geh. Nagler 70 Rd. Mendel 135 Rivington St. Newyork	No	No		No	good	No	4	11	fair	blond	brown	none	Austria	Lwzan
2		father					father "	"	"		"	"	"			"	"	gray	"	"	"
3		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	"
4		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	"
5		uncle					uncle "	"	"		"	"	"	4	9	"	black	brown	"	"	"
6		father					father: Aron Mannelstein 9 Ed Reitman 21 Pitt St Rooms 14 Newyork	"	"		"	"	"	4	9	"	"	"	"	Russia	Jaslaw
7		mother					mother: D. Rosenberg 95 E 4th St Newyork	"	"		"	"	"	4	4	"	"	"	"	Galicia	Szczenniescie
8	S.	brother					brother: Michel Goscloviz 415 Rock St Phila Pa	"	"		"	"	"	4	10	"	"	grey	"	Russia	Pruzany
9	S.	sister					sister: Reile Jim Celebration 1522 S Berlin St Phila Pa	"	"		"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	Mojieni
10		husband					husband: Mendel Kridan 70 A Steehen 18 Colo Ave Hastings, Neb	"	"		"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	Boldy
11		father					father "	"	"		"	"	"			"	"	brown	"	"	Mglin
12		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	blond	"	"	"
13		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	"
14		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	Potschob
15		brother					brother: Max Simonowitz 40 Benjamin Livingston Albany	"	"		"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Tarick
16		"					" "	"	"		"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Bauck
17		uncle					uncle "	"	"		"	"	"			"	blond	blue	"	"	Ragaczew
18		sister	10 No				sister: Hania Miller 70 Hotel Knickerbocker, 184/5 42d St Newyork	"	"		"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lodz
19		father	2				father Jos. Hunter Gros Ventre, Candda Alta	"	"		"	"	"	4	10	"	"	gray	"	"	Alberta
20		grandfather					grandfather "	"	"		"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
21		"					" "	"	"		"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"
22		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	blue	"	"	"
23		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	brown	"	"	"
24		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	"
25	S.	brother	12				brother: Fred Röller 572-16 St Racine Wis	"	"		"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Dorpkowska
26		uncle					uncle "	"	"		"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	"
27		brother	5 No				brother: Wilim Grigas Baylor St 2 Worcester Mass	"	"		"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Mosopka
28		husband	10	1903	Chicago		husband: Frank Allegris 23 W 25 St Chicago Ill	"	"		"	"	"	5	—	"	"	brown	"	Russia	Lavkovo
29		father					father "	"	"		"	"	"			"	"	blue	"	"	"
30		"					" "	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

151

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	10 00		husband Sol. Nagler 9 Rd Mandel 155 Livingston Bayonne NJ	No	No	No	good	No	4	11	fair	blond	brown	none	Austria	Lucan
2	—	father	"		father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	gray	"	"	"
3	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	—	uncle	"		uncle "	"	"	"	"	"	4	9	"	black	brown	"	"	"
6	—	father	"		father: Aron Manelstein 9 Sch Ostrowa 47 798 Browne St Newyork	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Russia	Spolaw
7	—	mother	"		mother: A. Rosenberg 95 & 1 St Newyork	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	Galicia	Skerenniscic
8	—	brother	"		brother: michel Goselowitz 415 East 4th Erie, Pa	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gray	"	Russia	Truzang
9	—	sister	"		sister: Reile Jinkelstein 1522 & Renlin St Erie, Pa	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	Ungieni
10	—	husband	50		husband: wendel Levitan 170 & Steben 113 Colo Ave Hastings, Neb	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gray	"	"	Boldy
11	—	father	—		father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	Mglin
12	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blond	"	"	"
13	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Pobschek
15	—	brother	1		brother: Max Sinenowitz 40 Benjamin Bayonne Albany	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Parier
16	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Bauck
17	—	uncle	"		uncle "	"	"	"	"	"	"	"	"	blond	blue	"	"	Ragaczew
18	—	sister	10 00		sister: Hania Miller 9 Hotel Knickerbocker, 1845 Wash St Newyork	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lodz
19	—	father	2		father: Jake Stenker Grosvenor, Candda Alta	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gray	"	"	Abotsa
20	—	grandfather	"		grandfather "	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
21	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"
22	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
23	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
24	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	—	brother	12 00		brother: Fred Röller 572-16 St Racine, Wis	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Dorpherska
26	—	uncle	—	—	uncle "	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	"
27	—	brother	5 00		brother: Wilim Grigas Taylor St 2 Worcester Mass	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Prosopka
28	—	husband	10 00	1903 05 Chicago Ill	husband: Frank Klipzis 23 Wn 25 St Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	Russia	Lavkovo
29	—	father	—		father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
30	—	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "George Washington", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Stanke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. "George Washington" sailing from Bremen, June 12th, 1939

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
2															
1	Gradwiecka	Antonina	18		F S.	none	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Russia	Mekei	father Jozas Gradwiecas Mekei Poszyncie Kowno	Pa	Philadelphia
2	Spragnis	Antonas	20		M S	farmlab	yes					Gudlanki	father Jozas Spragnis Gudlanki Oszkandjonki Kowno	ny	Brooklyn
3	Zelska	Elena	18		F S.	none	Yes			Polish		Stabin	mother Julianna Zielska Stabin Gorwaldi Russia	Conn	New Britain
4	Siska	Walenty	42		M	farmlab	no	no				Brendziga	wife Anna Siska Brendziga Gorek Russia	Conn	New Britain
5	Szalanski	Jan	23		M	-	yes	yes				Bialiki	wife Stanislawa Szalanski Bialiki Olszewski Gorka	ny	Camden
6	Kordesa	Jan	19		M S.		yes	yes				Bierzun	father Walenty Kordesa Bierzun Gorek Russia	Mass	Easthampton
7	Rydlewski	Teodora	17		F S.	1-48 6896	yes	yes				Srudodow	mother Marianna Rydlewska Srudodow Obrala Gorek	Mass	New Bedford
8	Kazmierczak	Franciszka	16		F S.	none	no	no				Tyroki	uncle Josef Gorek Tyraki Biezyn Gorek	O	Cleveland
9	Drzewiewski	Stefania	22		F S	none	yes	yes				Bierzun	father Jan Kordes Bierzun Gorek Russia	Mass	Easthampton
10	"	Apolonia	2		F	"	"	"				"	grandfather "	"	"
11	"	Maryanna	18		F	"	"	"							
12	Jarzembowski	Wladislaw	32		M M	farmlab	no	no				Bodzanow	wife Walerya Jarzembowska Bodzanow Gorek Russia	ny	Brooklyn
13	Warejka	Boleslaw	18		M S.	"	"	"				Tyrow	mother Rozalia Warejko Tyrow Ostrolenka Gorwza	Ohio	Lorain
14	Czajkowska	Antonina	18		F S.	none	no	no				Lyniszkowo	father Wojciech Czajkowski Lyniszkowo Rypin Gorek	Pa	Philadelphia
15	Czekala	Jan	20		M S.	farmlab	yes	yes				Lipniki	father Stanislaw Czekala Lipniki Olszynnica Gorwza	ny	Frankfort
16	Bialek	Stefania	18		F S.	none	yes	yes	Austria Galicia		Austria Borzecin	Borzecin	father Stanislaw Bialek Galicia	Pa	Nanticoke
17	Bracon	Teresa	18		"	"	"	"	"			Zanda	father Josef Bracon Zarazna Galicia	Mass	Hadley
18	Kulik	Kaska	24		M	-	-	-	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kalocsa	mother Kulik Maria Kalocsa Hungary	Pa	Dunmore
19	Demkot	Kaska	24		M	-	-	-				Verkovinabiszta	mother Demkot Hanna Verkovinabiszta Ungvar Hung	Pa	
20	Drozd	Stefan	17		M S.	farmlab	yes	yes				Tendegi	father Drozd Mihaly Tendegi Nagyfalva Hung	Pa	Scranton
21	Kepiszak	Maria	35		F M	none	yes	yes		Slovak		Abralapos	mother Kukala Maria Abralapos Ujkeresztur Hung	Mich	Dearborn
22	"	Antal	3		M S	"	"	"				"	grandmother "	"	"
23	"	Maria	2		F	"	"	"				"	" "	"	"
24	"	Josef	2		M	"	"	"				"	" "	"	"
25	Wielkowska	Marya	18		F S	none	yes	yes	Galicia Austria	Polish	Galicia	Ryzowa	father Jakob Wielkowski Ryzowa Radomyshl A.	Mass	Holyoke
26	Kvatil	Maria	17		-	servant	-	-	Bohemia	Bohemian	Bohemia	Petrovice	father Jos. Kvatil Petrovice C. Janovice Bohemia	ny	Newyork
27	Koborska	Anna	17		F S	servant							mother Antonie Koborsky Petrovice Bohemia	ny	"
28	Kavulak	Anna	17						Austria		Austria	Mosty	mother Anna Kavulak Mosty Jablunka Silesia	Neb	Omaha
29	Red	Filomena	19						Moravia		Moravia	Pribice	father Jak Red Pribice Uhrantice Moravia	Minn	St Paul
30	Sklepiszak	Skloma	39		M M	cooper	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Tyrozyn	wife Dane Sklepiszak Tyrozyn Gorka Russia	ny	Newyork

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Hs brother	17 No				cousin Franciszkus Jusgaitis Tiegel St 129 Utica, Oa	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	black brown	none	Russia	Mekis
2		sister	10 No				sister Marta Spragnais 61 N 7th Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue	"	"	Gutlauki
3		cousin	3				cousin Wlad. Jackavicz Orange St 103, New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Stabin
4		brother	12 Yes	1907	New Britain	Conn	brother Kazimierz Andrzejewski Main St 141, New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Beinduga
5		brother	Yes	1905	Camden	NJ	brother Andrzej Szolandi diamond St 1039 Camden NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	"	Bialiki
6		cousin	12 Yes				cousin Wladyslaw Szonderski Main St 93, Eastampton, Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond gray	"	"	Bereva
7		brother	5 No				brother Jan Ambrozewski New Bedford Count Eggesdal 199	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Lucovov
8		father	2 No				father Antoni Kazmierzak 2193 St Clair Ave, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	Lutocayn
9		husband	10 Yes	1904	Eastampton	Mass	husband Wladyslaw Szonderski Main St 93 Eastampton Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gray	"	Bieram
10		father					father	"	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	U.S.A. Dibrophan
11								"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	
12		brother	Yes				brother Jan Kraciszewski Keiser Ave 193 Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Russia Bodzanow
13		uncle	8 No				uncle Jozef Zapiella 435 Penn. Ave Lorain Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown blue	"	"	Szyrow
14		brother	8 No				brother Adam Osajkowski 2635 E Emery St Kile, Ga	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blond grey	"	"	Maciszka
15		brother	7				brother Alexander Orkala 224 Frankfort NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown	"	"	Lipnicki
16		brother	4 No				brother Marcin Kwanik Nanticoke, Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond grey	"	Galicia	Barzgein
17		brother	10 No				brother Marcin Pracon Hedley Man.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	Fanda
18		brother	4 No				brother Kulik Gyargy 1140 Erie St, Jeannette	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Hungaria	Hatairsky
19		cousin	5				cousin Lukaucs Mihaly 1140 Erie St, Jeannette Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"			"	"
20		brother	4				brother Bogd Johann 1175 Lemas St Scranton	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond gray		"	Vendegi
21		husband	60				husband Repiszak Jan 412 Bonicth Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Hoolipov
22		father					father	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"
23							—	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
24							—	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
25		sister	16 No				sister Julia Kielkowska Union St 1, Hoboken, Nac	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	Galicia	Brzowa
26		uncle	2				uncle John Kovar Newyork 410 E 95 Street	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	gray	Bohemia	Petrovia
27		sister	2				sister Marie Kupsik 220 E 106 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"
28		sister	3				sister Marie Kicka 1929 So 17th Omaha, Neb	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Silesia	Mosty
29		uncle	2				uncle John Krivanek 459 Curtis St Stanislaus	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	Moravia	Bribeci
30	No	brother	2 No				brother Joe Lichtenstein 201-5 St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	Russia	Tatarsin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, master, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(Master or Commanding Officer, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909.

at New York

Mc Corlett

Immigration Officer.

11—1115

22

2
1
3
0
5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S.S. George Washington sailing from Bremen 12th June, 190

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3															
1	Skrlec	Tomo	24		M	farm lab	no	no	Austria Hungary	Croatian	NON IMMI Croatia	Gorci	wife Mara Krajac Gnjilca Croatia	N.Y.	New York
2	Cvitkus	Ivan	20		"	"	yes	yes	"	"	NON	Kaljevcan	go Kaljevcan Croatia		
3	Pavlačic	Janko	17		"	"	no	no	"	"		Karlovac	uncle Karlovac Croatia	Pa	Allegheny
4	Kalešević	Mihajlo	25		"	"	"	"	"	"		Dvor	brother Peter Kalešević farmer Croatia	N.Y.	Rainbow
5	Zivic	Ljuba	33		M	"	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Szeged	brother Zivko Zivko Serb Szeged Hungary	N.Y.	New York
6	"	Ljubica	26		F	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
7	Deakovic	Frigyes	32		M	farm lab	yes	yes	"	"	"	"	mother Deakovic Eva Serb Canad for, ne Hungary	"	"
8	Weiler	Anna	33		F	Wife	"	"	"	Semjer	"	Borver	mother Maria Pavo Borver Hungary	Pa	Reading
9	Radmanovic	Ilia	41		M	farm lab	"	"	Croatia Hungary	Croatian	Hungary Croatia	Gradiska	wife Fabrda Radmanovic Sirmia Srinja Croatia	N.J.	New York
10	Kocanovic	Stjan	24		"	"	yes	yes	"	"		Plaški	wife Kelica Kocanovic Koppic Plaški Croatia	Pa	Johnstown
11	Crnokrak	Milos	28		"	"	no	no	"	"		Veljun	wife Rika Crnokrak Glina Croatia	"	"
12	Popovic	Gjuro	38		"	"	yes	yes	"	"			wife Pika Popovic Veljun Croatia	"	"
13	Stanisavljevic	Jovan	41		"	Wd	"	yes	"	"		Gradiska	friend Mirka Simnic Sirmia Srinja Croatia	N.J.	New York
14	Kovcak	Jakša	14		S	none	yes	yes	"	"		Cesta	father Jakob Kovcak Croatia	Wisc	Kenosha
15	Pavlovic	Gjga	17		"	farm lab	"	"	"	"			father Pavlovic Josip Gola Croatia	"	"
16	Kasunic	Peter	29		M	"	no	no	"	"		Topusko	wife Ana Lopar Pavlovic Topusko Croatia	Penn	Hummelstown
17	Lopar	Franjo	29		"	"	yes	yes	"	"			wife Ana Lopar Pavlovic Topusko Croatia	"	"
18	Grguric	Marija	42		F	none	"	"	"	"			brother Ivo Grgurić Sirmia Srinja Croatia	Mich	Ironwood
19	"	Tereza	4		"	"	"	"	"	"			"	"	"
20	"	Franjo	3		M	"	"	"	"	"			"	"	"
21	Velimir	Ivan	23		"	farm lab	"	"	"	"		Brinje	wife Ika Velimir Brinje Croatia	Pa	Steelton
22	Stavovic	Ilia	26		"	"	yes	yes	"	"		Gradiska	wife Mika Stavovic Gradiska Croatia	N.J.	Newfoster
ADMITTED 23	Trynkiewczak	Iwan	48		M	farm lab	write		Austria Galicia	Ruthenian		Bazar	cousin Wasyl Dudka Bazar Pajkowe Galicia	ny	Amityville
ADMITTED 24	"	Anna	10		F	S.	none		"	"			uncle " " " "	"	"
25	Gorlepa	Josefa	26		M	none	write		Russia	Polish	Russia	Obraz	father Pawel Gorlepa Lipsk Pajkowe Galicia	Pa	Clifton Heights
26	"	Adam	2		M		3-4-03		"	"	"	"	grandfather " " " "	"	"
27	Liblikker	Katharina	45		F	Wife	yes		Hungary	German	Hungary	Backina	father Karl Fritz Russia Kolonat Banjina Hung	Ohio	Crestline
28	"	Michael	10		M	S.	"		"	"	"	"	grandfather " " " "	"	"
29	"	Nikolaus	3		"	"	"		"	"					
30	"	Katharina	2		F	"	"		"	"					

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 2 PM, June 26, 1909

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	12	yes 1907 Buffalo	brother i. l. Anton Dragutinovic Emmellen ave # 250 Jersey City New Jersey	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	blond	brown	none	Hungary	Gluska
2	"	"	5	1907 Detroit Mich.	friend Anton Dragutinovic	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Bacupa
3	"	"	6	no	brother i. l. Janko Ingnicic Ha, Ignatz str. 20.17 Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Kamenskocelo
4	"	"	5	no	friend Ivan Tijana Allis 92 Hanhope N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Javinca
X 5	"	"	60 yrs	1905 1909 Chicago Ill.	friend Nada Manjanovic 529 E 6th. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Serbosanav
6	"	"	20	no	friend	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blond	gray	"	"	"
7	"	"	11	"	husband Martin Wesler Hoover St. 402 Reading Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	"	"	"
8	"	"	10	"	friend Joca Cizarevic 573 E 5th. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blond	gray	"	"	Borock
9	"	"	8 yrs	1902 1905 Kewanee Ill.	friend Milej Co Cavlovic Box	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Lovinica
X 10	"	"	40	1907 1907 Kansas City	friend Milej Co Cavlovic 827 Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Konjic
11	"	"	4	no	friend Dragica Cavlovic address ich leider nicht wissen Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Glina
X 12	"	"	10 yrs	1902 1907 Johnstown Pa.	friend Mile Kokic 827 Broadway st. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	gray	"	"	Veljun
X 13	"	"	12	1905 1907 Kewanee Ill.	friend Ivesa Cizarev 573 E 5th. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Lovinica
X 14	"	"	1	no	father Jura Jovcak Mayer Pa. 23 Kenosha Wisc.	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	brown	"	"	Goba
15	"	"	4	"	brother Pavao Cavlovic Mikvaukee ave 322 Kenosha Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	gray	"	"	Gola
16	"	"	20 yrs	1902 1907 Mt Union Pa.	uncle Ivan Tubmanic Box 94 Stevens Minn. Kidding Ivan	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Tomj
X 17	"	"	10	1903 1907 Texas Co.	friend Ivan Tubmanic Stevens Minn. Kidding Minn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
18	"	"	40	no	husband Peter Zgunic 420 E Bonnie St. Ironwood Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	"
19	"	grandma	4	no	do " "	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	"
20	"	"	4	"	— " — " —	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
21	"	self	8	1905 1909 Chicago Ill.	brother Velemir Vasov 3 St. 666 Sheldon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Golina
X 22	"	"	10	1902 1907 Chicago Ill.	friend Ivesa Cizarev 573 E 5th. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	"	Lovinica
23	"	son-in-l	28	no	son in l Michal Zavitkovsky Uniontown Pa.	Yes Cert. Lucas Co. Ohio	No	No	No	Good	Physical defect	5	4	"	blond	blue	"	Galicia	Bazar
24	"	brother	"	"	brother	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
25	"	husband	9	—	husband Michal Gorbeja Clifton Heights Pa.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Russia	Lusk
26	"	father			father	"	"	"	"	"	"			"	"	gray	"	"	Obrock
27	"	husband	4	yes 1907 Cuyahoga Ohio	husband Michael Sforilla Crestline Ohio Box 95	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	Hungary	Mezzina
28	"	father			father	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
29	"			born		"	"	"	"	"	"			"	"		"		
30	"			"		"	"	"	"	"	"			"	"		"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wellin, master (Master, Owner, Agent, Consignee, or Clerk of Master, Owner, Agent, or Steamship Owner), of the S.S. "George Washington," from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wellin
Master ~~officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York
H. Weedon Scarlett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

M. Linnett

Immigration Officer.

11—1115

20
2 6
1 4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12 th 09, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Redmann	Gustav	18		M S	farmlab	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Dorf Sember	grandfather Peter Kerber Dorf Sember Podolgorsk g. Warschau Russia	ny	Newyork
2	"	Emma	17		F S	dom.	"	"	"	"	"	"	mother Hanie Lauer	"	"
3	Lauer	Israel Is.	17		M S	woolbinder	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Bartfeld	Bartfeld Gen Saros Hung	"	"
4	Lebid	Iwan	44		M M	farmlab	yes	"	Austria Galizia	Ruthenian	Austria	Jaszkowice	wife Ewa Lebid Jazkowice Przedecz Gal	Ca	St Clair
5	Alfabicka	Katarzyna	18		F S	servant	"	"	"	"	"	Malinkow	father Stefan Alfabicki Malinkow Brzozdowce Gal	ny	Brooklyn
6	Slowak	Aniela	19		F S	"	"	"	"	Polish	"	Brzozdowce	father Jan Mitra Brzozdowce Galizia	ny	Brooklyn
7	Szczepanski	Antoni	23		M S	farmlab	"	"	"	"	"	Slobodka	father Walenty Krzepanski Slobodka Bolzowce Gal	Ca	Chauncy
8	Slawusak	Katarzyna	22		F S	none	"	"	"	Ruthenian	"	Slobodka	sister Marya Czyzkowska Slobodka Galizia	O	Cleveland
9	Sawicka	Karolina	16		"	"	"	"	"	"	"	Slobodka	father Basyli Sawicki Slobodka Galizia		
10	Szpak	Anna	17		F S	"	"	"	"	"	"	Kuty	father Kryn Szpak Kuty Bozdowce Gal	ny	Brooklyn
11	Jakoby	Filip	27		M M	shoemaker	"	"	"	German	"	Ulanska	wife Marya Jakoby Ulanska nei Stagj Galizia	Ill	Chicago
12	Lawera	Karolina	17		F S	servant	"	"	"	Polish	"	Kolakowska	father Stanislaw Lawera Kolakowska Warnowice Gal	Ill	"
13	Zielinska	Anastazya	25		F M	none	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Drocker	mother Wiktorya Zielinska Drocker Nehrst Germany	"	"
14	"	Ludwig	1	11	M S	"	"	"	"	"	"	"	grandmother " " "	"	"
15	Loch	Anna	25		F M	"	"	"	Hungary	Austrian	Hungary	Kisderenes	father Gulak Ilyko Kisderenes Szepken Hung	ny	Passaic
16	"	Ilya	2		M S	"	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
17	Muszynska	Magdalena	19		F S	"	"	"	Austria Galizia	Polish	Austria Galizia	Lusina rowa	father Jan Karol Lugna rowa Wielopole Galizia	Com	Milford
18	Tatarcy	Stefan	45		M M	farmlab	Yes	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nagybobrez	father Jan Tzibor Nagybobrez Lipto Hung	Pa	Monongahela City
19	"	Anna	10		F S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Kolar	Zofia	16		F S	none	Yes	Yes	Austria Galizia	Polish	Austria Galizia	Zawadka	father Jan Kula Zawadka Brzosek Gal	Mass	Lisoper
21	Kowalec	Zofia	18		"	"	"	"	"	"	"	Narzic Krosciskie	father Jan Kowalec Narzic Grzosciskie Gal		
22	Sumski	Wladyslaw	9		M S	Chr	"	"	"	"	"	Blazowa	aunt Germania Hayn Blazowa Galizia	ny	Bethlehem
23	"	Stanislaw	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Sroka	Anton	25		M S	farmlab	Yes	"	"	"	"	Glow	father Michal Sroka Glow Radlow Gal	N.Y.	Manchester
25	Kowal	Franciszka	18		F S	none	"	"	"	"	"	Laski	father Kasper Kowal Laski Bojanow Gal	ny	Passaic
26	Wajda	Wojciech	33		M M	shoemaker	"	"	"	"	"	Krakow	mother Jozefa Dzierzega Krakow Galizia	Pa	Taylor
27	"	Wiktorya	43		F M	none	"	"	"	"	"	"	sister il. "	"	"
28	"	Jozef	16		M S	none	"	"	"	"	"	"	aunt " "	"	"
29	Rajnnice	Dyonizy	22		M S	farmlab	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Krakinowo	mother Antonina Rajnnice Krakinowo Plonsk R.	ny	Paterson
30	Mazurka	Maryanna	18		F S	none	"	"	"	"	"	Gawraicze	father Jan Szczepkowski Gawraicze Wotedj Lomze Russia	Ill	Chicago

ADMITTED 18 3
ADMITTED 19 3
ADMITTED 22 3
ADMITTED 23 3
ADMITTED 24 3
ADMITTED 25 3

3°

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

157

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or father paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in polygamous islands, or land under the control, dominion, or protection of the country of which he or she is a native or citizen.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	mother	20 No				mother Mrs Julka Bednarz 179 & 123 St Newyork	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	Blond	blue	none	Russia	Pember
2	"	"	"											5	3	"	"	"	"	"	Warszau
3	"	father	1 -				father Lazar Lauer 107 Jarecki St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Hungaria	Bartfeld
4	"	self	5 No				brother Stefan Kolbun St Clair Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	"	"	Galicia	Zaszkowice
5	"	"	10 No				uncle Hawryło Caszko 354 Bristol St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Blond	"	"	"	Malinkow
6	"	"	8 No				uncle Hawryło Caszko 354 Bristol St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Gray	"	"	Galicia	Bordowe
7	No	"	10 No				cousin Michal Szczepanik Kamen Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	"	"	"	Slobudka
8	Yes	"	10 -				brother Jan Udis 3715 & 50 St Cleveland O brother	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Blond	"	"	"	Starosol
9	"	"	5 -											4	8	"	"	blue	"	"	"
10	No	uncle	10 No				uncle Hawryło Caszko 354 Bristol St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	Galicia	Przysdowce
11	Yes	brother	1 -				brother Adam Harwey 125 W Erie St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	brown	"	"	Wlocko
12	"	"	10 No				brother Samuel Wajda 372 W 18 St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Blond	gray	"	"	Potokowka
13	Yes	husband	10 -				husband Johann Zielinski 25 Lübeck St Chicago, Ill father	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Germany	Mocker
14	"	father	"																	"	"
15	Yes	husband	6 -				husband Vod Yeco 11-4 St Passaic NJ father	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gray	"	Hungary	Kis dercncs
16	No	father	"																	"	"
17	"	cousin	10 No				cousin Jan Lamach delfard, Cass NJ brother John Taborey Kenosha Wis	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Galicia	Lusyanwa
18	No	brother	25 No											4	5	"	"	blue	"	Hungry	Wyszborcz
19	"	"	"																	"	Budapest
20	Yes	brother	3 -				brother Michal Rowicki Cabot St 10, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	Galicia	Zawadka
21	No	sister	3 -				sister Aniella Kowalec Cabot St 10, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gray	"	"	Nawace
22	No	stepfather	10 No	1899 - 1906	Perth Amboy NJ		stepfather Michal Szczesny Hatter St 27 Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"				Blond	brown	"	N. J.	Perth Amboy
23	"	"	"														"	gray	"	"	"
24	No	brother	5 No				brother Jan Sroka 5 Stand St Hamburg NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Galicia	Glow
25	No	n.l.	2 No				brother Jan Kowal Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	gray	"	"	Laski
26	Yes	brother	20 -				brother Kazimierz Cytlak Taylor, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Przedan
27	"	"	1 -											5	2	"	"	brown	"	"	Kocow
28	No	uncle	"				uncle	"	"	"	"	"	"				"	gray	"	"	Kadkow
29	Yes	father	3 -				father Stanislaw Pasinski 47 Washington ave Paterson NJ brother Tuszyn Poland	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	Russia	Trzekowo
30	No	brother	10 No				brother Tuszyn Poland 60 canal St 635 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Blond	blue	"	Galicia	Jaworzno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. "George Washington" from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

158

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907.

at New York

Chas Laidlett

Immigration Officer.

11—1115

14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 1939

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 5.1	Caisachowicz	Chaim	59		M W	tailor	Yes	No	Russia	Hebrew	Russia	Wasilizki	nephew Reisel Zinger	My	Brooklyn
ADMITTED 5.2	Kleitman	Welvel	17		M	dealer	Yes						Vasilionti Gt Vilna Russia		
ADMITTED 5.3	Lebert	Moritze	8		F	none	No						mother Dwojre Kleitmann Kranlow Kranlow G Wolhynien Russia	Mas	Quincy
4	Asder	Isidor	19		M	furrier	Yes					Lodz	aunt father Mordko Asder Lodz Nowo Garcowska 18	Ny	Newyork
5	Kurtzrock	Amalie	18		F	none	Yes					Kobylanka	father Samuel Kurtzrock Kobylanka G Rock Russia	Ny	Brooklyn
6	Barnowicz	Augusta	12		F	none	Yes					Kirsnowo	mother Helena Barnowicz Kirsnow Kielgirki G Suwalki	Ny	Coxsackie
7	Doniala	Jan	33		M	farmlab	No	No		Polish		Garbacz	wife Helena Doniala Garbacz G Filipowo G Suwalki	Ny	Jericho
8	Perkowski	Josef	21		M	-	Yes	No	-	-	-	Wenielowka	father Jan Perkowski Wenielowka Gubernie G Suwalki	Ny	Elmhurst
9	Kirbalowicz	Josef	33		M	-	2-98700	6/15/42	-	-	-	Surgiely	mother Magdalena Kirbi- lovier Pr G Kowno Russia	Ny	Maspeth
10	Kowzarud	Zakob	22		M	-	Yes		-	-	-	Poninki	father Dominik Kowzarud Poninki P Polony G Wolhynien	Ny	West Farms
11	Czajkowski	Saul	35		M	.	.		-	-	-	Sokudrawy	wife Antonina Czajkil Wizoda Plygin G Rad	Ny	Bellaire Ville
12	Kruspewska	Anton	38		M	.	.		-	-	-	Zblonsk	wife Konstantya Kruzperska Zblonsk G Posen Russia	Wyoming	Springs
13	Kosiorek	Wladyslaw	31		M	tobacco	Yes		-	-	-	Rock	wife Apolonia Kosiorek Wodrahan Zajenca nr Radom	Pa	Scranton
14	Zapolska	Anna	25		F	none	No		-	-	-	Wulka	father Andrzej Pawlukiewicz Wulka Filipow G Suwalki	Pa	Irishburg
ADMITTED 5.4	Kuminski	Waclaw	16		M	farmlab	Yes		-	-	-	Niedlie	mother Wladyslawa Kuminski Niedlie Kossele G Rock Russia	Mas	Lawrence
16	Deptula	Jozef	19		M	-	-		-	-	-	Lafarnia	father Jan Deptula Lafarnia Kadrzidlo R.	Ill	Chicago
17	Siforski	Alex	20		M	.	.		-	Galicia	Austrian	Galicia	mother Maria Siforska Volodzimirce Lubyadi Zuromow Gal	Ny	Brooklyn
18	Sprenenda	Josef	20		M	-	-		-	-	-	Medyna	father Felix Sprenenda Medyna Rzeszow Gal	Ny	-
19	Poczivor	Sophia	17		F	servant	No	No	-	-	-	Szyzly	father Yurko Oberkor Szyzly P Sanok Gal	Ny	Brooklyn
20	Jansson	Axel	25		M	technician	Yes		Finnland	Finnish	Germany	Bremen	brother-in-law Jaunsko Korpo Finnland	Ny	Detroit
21	Nen	Emilie	16		F	servant	No	No	Russia	German	Russia	Neldikwiesden	father Gustav Nen Neldikwiesden Danzigerau	Ny	Brooklyn
22	Hadrian	Julius	36		M	-	Yes		Germany	German	Germany	Fuennelse	friend Dr. L. Fuhrke Dr. Wolfenbuttel Germany	Wis	Milwaukee
23	"	Auguste	33		F	none	"		"	"	"	"	"	"	"
24	"	Gerhard	11		M	-	"		"	"	"	"	"	"	"
25	"	Carl	10		M	-	"		"	"	"	"	"	"	"
26	"	Helene	9		F	-	"		"	"	"	"	"	"	"
27	"	Otto	7		M	-	"		"	"	"	"	"	"	"
28	"	Lisbett	4		F	-	"		"	"	"	"	"	"	"
29	"	Julius	9		M	-	"		"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 5.5	Hessel	Friedrich	14		M	farmlab	Yes		"	"	"	Wohldorf	father Heinrich Hessel Rotenburg Bezirk H Hannover Germany	Ga	Savannah

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

159

Arriving at Port of New York, *June 24th* 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Have to parents or relatives, or friends paid passage for care and maintenance of the immigrant, or supported by charity? If so, by whom?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deaf, dumb, blind, crippled, or otherwise defective.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	son	$ 8	No			Jankel Goldstein 143 Ridge St.		No	No	No	good	No	5 -	fair	brown	Russia	Wasilowki
2	"	uncle	"	Yes	1903	Chicago	Leib Grossmann 347 Water St.		"	"	"	"	"	4 11	"	blond	"	Krasilow
3	-	-	"	No					"	"	"	"	"		"	gray	U.S.A.	Mass. Quincy
4	-	uncle	"	No			Mother: Estie Scheret 347 Water St.		"	"	"	"	"	5 1	"	brown	Russia	Podembice
5	-	brother	"				uncle: Yekiel Leivy 183 Monroe St.		"	"	"	"	"	4 8	"	gray	"	Kobylanka
6	No	uncle	"				brother: Jacob Kantrock 382 Lafayette Ave, Brooklyn		"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	Kiranowo
7	-	brother	"				uncle: August Bannasch 103 Clark St, Jersey City		"	"	"	"	"	5 -	"	blue	"	Garbare
8	-	brother	"	No			brother: Wlad. Rakowski Elm Park Apt, Line # 175 Nebraska St, Scranton, Pa		"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	Elmielowka
9	-	brother	"	No			brother: Kazimierz Bryniak Perry Ave, Passaic, N.J.		"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	Gurjny
10	-	sister	"	No			sister: Marya Konarski 4 Joseph Stanislaus Kostka Brzeska St, Nowy Targ, Austria		"	"	"	"	"	5 5	"	blond blue	"	Pomiski
11	Yes	friend	"	Yes	1898	Newark, N.J.	friend: Marcel Stranadinski 1233 Goldstreet Hackensack		"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	Skaleva
12	-	friend	"	No			friend: Franc. Kotrla Rock Springs, Wyo.		"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	Zlonice
13	-	brother	"	No			brother: Wiktor Kosinski Niagara St 612 Niagara St		"	"	"	"	"	5 4	"	black gray	"	Wisna
14	Yes	husband	"	No			husband: Josef Zapolsky Box 153 Tolchburg, Pa		"	"	"	"	"	5 -	"	blond blue	"	Lupieni
15	-	father	"	No			father: Josef Kamieniecki 1330 Lawrence Ave, Chicago		"	"	"	"	"	4 8	"	brown	"	Miskie
16	-	brother	"	No			brother: Valenty Depterla 799 Sandbill Ave, Chicago		"	"	"	"	"	5 8	"	gray	"	Safronia
17	Yes	self	"	No			friend: Julian Bakala 797 E 87th St, Cleveland, Ohio		"	"	"	"	"	5 7	"	black gray	Galicia	Wlodzimierz
18	Yes	-	"	No			friend:		"	"	"	"	"	5 3	"	blond blue	"	Medyna
19	Yes	self	"	No			cousin: Jozef Bajtala 797 E 87th St, Cleveland, Ohio		"	"	"	"	"	4 10	"	gray	"	Lezly
20	No	self	"	No			~~husband~~ ~~England~~ friend: Ludwig Vogt 13 Oxford St, Rochester, N.Y.		"	"	"	"	"	4 10	"	black blue	~~Germany~~ Russia	~~Bremen~~ Moldikwiecka
21	Yes	uncle	"	No			uncle: Fritz Zawitz Milwaukee, Wis.		"	"	"	"	"	5 7	"	grey	Germany	Emmelse
22		self	"	No					"	"	"	"	"	5 3	"	blond	"	"
23									"	"	"	"	"		"	"	"	"
24		father	"						"	"	"	"	"		"	"	"	"
25									"	"	"	"	"		"	"	"	"
26									"	"	"	"	"		"	"	"	"
27									"	"	"	"	"		"	"	"	"
28									"	"	"	"	"		"	"	"	"
29									"	"	"	"	"		"	"	"	"
30	Yes	uncle	"	No			uncle: C.K. Heinman 13 Elwood St, Savannah Ga		"	"	"	"	"	5 6	"	gray	"	Wielodz

Expires 25 D.E. Sutphen Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

P. Wettin.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.
Wm Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

160

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

MARK

Sworn to before me this 20th day of June, 1909.

at New York.

Edw Corsbett

Immigration Officer.

4

11—1115

2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12nd, 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sawchoff	Wicenty	32		M	M	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Hielec	mother Valerja Sawchoff detmigrant motherville	Ga	Pittsburg
2	"	Maria	28		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted	Fenske	Ludwig	68		M	"	farmer laborer	"	"	Russia	German	Russia	Serpic	sister Johanna Wollenberg Bogmanpolla Block Austria	Conn	Meriden
Admitted	"	Luise	58		F	"	none	No	No	"	"	"	"	Lichterfelde	"	"
Admitted	"	Friedrich	17		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	aunt	"	"
ABMITTED	Segal	Rifke	50		F	M	none	No	No	"	Hebrew	"	Bachanowze	husband Kalen Segal Gachanowze Russia	Pa	Pa
7	Jahnke	Otilie	17		F	S	maid servant	"	"	"	German	"	Posnarka	father Friedrich Segnitz Wonyarka Block	"	"
8	Lenz	Karl	17		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Lenzin	father Samuel Lenz Lenzin Block	"	"
9	Baro	Susanna	43		F	M	none	No	No	"	"	"	Konvinska	mother Sutyna Garz Kwerzinska Block	Conn	Bristol
10	Gurke	Emilie	27		F	"	"	yes	"	"	"	"	Zdunskewola	mother Karolina Strauch Zdunskewola Kalisch	R.I	Pawtucket
11	"	Oskar	3		M	S	"	No	No	"	"	"	"	grandmother	"	"
12	"	Laura	9		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Vogel	Julianna	36		F	M	"	"	"	"	"	"	"	father Karl Vogt Zdunska wola Kalisch	"	"
14	"	Olga	11		F	S	"	yes	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
15	"	Auguste	9		M	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Ida	7		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Hiller	Helene	28		F	M	"	yes	"	"	"	"	"	mother Agnes Hilke Zdunskewola Kalisch	"	"
18	"	Anton	4		M	S	"	No	"	"	"	"	"	grandmother	"	"
19	"	Angela	2		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Olga	6		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Wolf	Adolf Gustav	18		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Lowinski	father Friedrich Wolf Lowinski Block	Pa	Pittsburgh
22	Fast	Selgdete	18		F	S	maid servant	"	"	"	"	"	Lisdow	father Isidor Fast Lisdow Hirschen	Ohio	Cleveland
23	Zalewska	Anna	23		F	M	"	"	"	"	Polish	"	Labandy	father Sidney Zalewski Labandy Anna	Illo	Chicago
24	Wodzielewski	Franziek	35		M	M	laborer	"	"	"	"	"	Kozely	brother Rose Krzyzkowski Kozany Lomza	"	"
25	Kazmierski	Jozef	27		M	M	"	yes	"	"	"	"	Ciechanow	wife Helena Kazmierski Ciechanow Block	Pa	Pa
26	Wilewski	Stanislaw	22		M	S	"	"	"	"	"	"	Corytz	father Tomas Wilewski Corytz Lomza	"	"
27	Chojnowski	Konstanti	39		M	M	"	"	"	"	"	"	Chojnowo	wife Emilia Chojnowski Chojnowo Sodno	Conn	Meriden
28	Laczoska	Adam	18		M	S	"	"	"	"	"	"	Lekowo	father Tomasz Pyszecki Lekowa Lomza	Pa	Chester
Admitted	Gacheviza	Katarzyna	24		F	M	none	yes	"	"	"	"	Kozlowo	father Wojciech Zielinski Kozlowo Block	Pa	Pittsburgh
SAMITTED	"	Antoni	12		M	S	"	No	"	"	"	"	"	grandfather	"	"

DEPORTED S.T. DETENTION HOSPITAL DISCHARGED

30 28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 161

Arriving at Port of New-York, June 20th, 1909.

No. on List	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If over 16 years of age and unable to read, whether he has been in possession of 25 dollars or more, and how much.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?														
1							father Bronislaw Kurpiel													
2		husb	"				71 Box Pittsburg Pa		No	No	No	No good	No	5	4½	fair	blond	grey	none	Galicia	Mielec
3							father Antoni													
4		husb	"				son Andrew Fenske							5	3	"	black	brown	"	"	"
5		father	"				113 Kingsland Terrace							5	5	"	blond	grey	"	Russia	Kossanica
6		self	$100		1905	Pittsburg	Pa							5	-	"	"	blue	"	"	Glodowo
7		"	"																	
8		"	"				brother							5	6	"	"	"	"	"	Bojarkvalli
9		"	"																	
10		father	"											5	6	"	"	"	"	"	Zgalanorje
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17		self	$100		1907	Pittsburg	71 Box Pittsburg Pa		No	No	No	No good	No	4	11	"	black	grey	"	"	Rosowka
18		mother	"																	
19																				
20																				
21		husb	"				son Jakob Segal							5	3	"	blond	blue	"	"	Osowka
22							418 Hudson st N.Y.													
23							mother Emilia Segal							5	4	"	"	brown	"	"	Gorowska
24							117 Bedford Ave Brooklyn N.Y.													
25							brother Leo Segal							4	10	"	"	blue	"	"	Zdunska
26							55 Friendly corner Brooklyn N.Y.													
27							husb Michal Kerst							5	-	"	"	"	"	"	"
28							10 Farmington Ave Bristol													
29							husb Daniel Burke Conn													
30							79 Wallest. Waterbury Ct.													
31							father													
32																				
33																				
34							husb Wilhelm Vogel							5	2	"	black	grey	"	"	Zdunska
35							46 Bagnell Terrace Pawtucket R.I.													
36							father										blond	blue	"	"	"
37																				
38																				
39																				
40																				
41																				
42																				
43																				
44																				
45																				
46																				
47																				
48																				
49																				
50																				
51																				
52																				
53																				
54																				
55																				
56																				
57																				
58																				
59																				
60																				
61																				
62																				
63																				
64																				
65																				
66																				
67																				
68																				
69																				
70																				
71																				
72																				
73																				
74																				
75																				
76																				
77																				
78																				
79																				
80																				
81																				
82																				
83																				
84																				
85																				
86																				
87																				
88																				
89																				
90																				
91																				
92																				
93																				
94																				
95																				
96																				
97																				
98																				
99																				
100																				
101																				
102																				
103																				
104																				
105																				
106																				
107																				
108																				
109																				
110																				
111																				
112																				
113																				
114																				
115																				
116																				
117																				
118																				
119																				
120																				
121																				
122																				
123																				
124																				
125																				
126																				
127																				
128																				
129																				
130																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

13

I, P. Wettin, Master, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Stanke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Stanke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Thos Sewall

Immigration Officer.

11—1115

162

20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Walicki	Michael	27		M	M	Farm Laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Carlisk	wife, Julia Walicki Carlisk, Russia		
2	Kasprzak	Tecla	22		F	S	married woman	"	"	"	"	"	"	father, Joseph Kasprzak Lubelsky, Russia		
3	Rybicki	Jan	24		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Slowica	wife, Zofia Rybicki Slowica, Russia	Wis.	Milwaukee
4	Zadrozny	Franciszek	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Swidawa	wife, Franciszka Zadrozny Swidawa, Russia	"	"
5	Jutkowski	Sylvester	17		S.	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Jutkowo	father, Leonard Jutkowski Jutkowo, Russia	Mich.	Detroit
6	Wandowska	Marianna	40		M	Wife	Home	No	No	"	"	"	Tilsit	sister, Bronislawa Biernacki Tilsit, Russia	"	Wyandotte
7	Milewski	Hipolit	21		M	"	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Tilsit	father, Aleksander Milewski Tilsit, Russia	"	"
8	Galinski	Wincelaw	24		S.	"	"	"	"	"	"	"	Konas	father, Jan Galinski Konas, Russia	"	"
9	ADMITTED Wrzakowski	Franciszek	25		M	"	3-190549 4-24-40	"	"	"	"	"	Pawlowo	wife, Marianna Wrzakowski Pawlowo, Russia	"	Saginaw
10	Kupczakowski	Jan	34		M	"		"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Lubawa	wife, Bronislawa Kupczakowski Lubawa, Russia	"	Jo Daviess
11	Kondratowicz	Viktor	30		S.	"	3-196296 24-9-40	"	"	"	"	"	Lubawa	mother, Tonita Kondratowicz Lubawa, Russia	"	Franklin
12	Jan Antonio	Josef	30		M	"	Jos Jos	"	"	"	"	"	Narbuppele	wife, Louisa Jan Antonio Narbuppele, Russia	"	"
13	Radwilowski	Wladislaw	18		S.	"	Jos Jos	"	"	"	"	"	Wiesciunai	father, Julian Radwilowski Wiesciunai, Russia	"	"
14	Walicki	Franz	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Jasiuny	mother, Josefa Walicki Jasiuny, Russia	Ill.	Chicago
15	Kingai	Edmund	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Tworowo	father, Kazimier Kingai Tworowo, Russia	"	Calhoun
16	Wolowska	Wladislawa	17		F	married woman	Jos	"	"	"	"	"	Siedlewo	father, Julian Wolowska Siedlewo, Russia	"	Kosciusko
17	Segler	Alexander	22		M	Single	Jos	"	"	"	"	"	Widminski	mother, Isabella Segler Widminski, Russia	"	Buffalo
18	Zgrzeby	Andrej	24		"	"	Farm Laborer	No	No	"	"	"	Swiecie	mother, Regina Zgrzeby Swiecie, Russia	Ill.	Champaign
19	Gotzlowska	Viola	18		F	married woman	"	"	"	"	"	"	Kamyna	father, Ludwig Gotzlowska Kamyna, Russia	N.J.	Passaic
20	Damaszewicz	Michal	36		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Gidelewek	wife, Wanda Damaszewicz Gidelewek, Russia	Mass.	Boston
21	Kasteckl	Stanislaw	22		S.	"	Jos Jos	"	"	"	"	"	Kuta	mother, Antonina Kasteckl Kuta, Russia	"	"
22	Grzywacki	Ignati	18		"	"	Jos No	"	"	"	"	"	Wloski	mother, Rosalia Grzywacki Wloski, Russia	Ill.	Chicago
23	Sokolowski	Franciszek	22		"	"	Jos Jos	"	"	"	"	"	Szangelki	father, Josef Sokolowski Szangelki, Russ.	N.J.	Jersey Ct.
24	Kasparki	Lutz	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Lawkowo	Kasparki Lawkowo, Russia	"	"
25		Weronika	21		"	married woman		"	"	"	"	"				
26	DEPORTED Slowikowski	Josef	30		M	IN HOSPITAL Single	Labor	No	No	"	"	"	Kassos	DISCHARGED Kassos, Russia		
27	Zdrowski	Alexander	22		"	"	Jos Jos	"	"	"	"	"	Lypowa	mother, Sofia Zdrowski Lypowa, Russia	"	"
28	Zobel	Wladislaw	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Sokolowk	mother, Ludwina Zobel Sokolowk, Russia	"	Kosciusko
29	Smolinski	Cyprian	22		M	"	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Warschau	wife, Bronislawa Smolinski Warschau, Russia	"	"
30	Ostrowski	Franz	43		S.	"	"	"	"	"	"	"	Lawiensky	brother, Wladislaw Ostrowski Lawiensky, Russ.	"	"

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 2 PM 4 PM June 22nd, 1909.

163

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of mental disease, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Himself	$17	No	Father, Kazimierz Kalicki, Bergenfield, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	Red	gray	none	Russia	Jarbuto
2	"	"	$25	"	Brother, Josef Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Bielokury
3	"	"	$25	"	Brother, Ignacy Kalicki, Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Plovice
4	"	"	$22	"	Father, Ludwik Jan Cyrulik, Lillbrook, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sluszevo
5	Yes	"	$25	"	Brother, Jan Cyrulik, 317 Detroit St., Detroit, Mich.	"	"	"	"	crippled left hand fingers	"	5	1	"	black	gray	"	"	Gutkowo
6	"	"	$25	"	Friend, Frank Kwiecinski, 319 Almstr. Hyde Park, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	Hungary	Lubkowicze
7	"	"	$22	"	Brother, Wojciech Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	Russia	Milova
8	Yes	"	$25	"	Brother, Kazimierz Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Jangvole
9	"	"	$25	"	Brother, Walenty Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	gray	one eye	"	Gorovo
10	Yes	"	$25	"	Brother, Franciszek Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	Desert Farmer	5	8	"	blond	blue	none	"	Lakovo
11	Yes	"	$25	"	Brother, Jozef Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Sukovczyna
12	"	"	$25	"	Brother, Wincenty Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Troki
13	Yes	"	$25	"	Brother, Antoni Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	"	"
14	Yes	"	$25	"	Brother, Wladislaw Kalicki, Broadway and 125th St., Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Verbik
15	"	"	$25	"	Friend, Joseph Kasper, Lodi, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown gray	"	"	Vorovik
16	"	"	$25	"	Brother, Wincenty Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Michalki
17	Yes	"	$25	"	Father, Jozef Szczesny, 1150 Jefferson St., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Purzslovic
18	Yes	"	$25	"	Brother, Antoni Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Michalicki
19	Yes	"	$25	"	Brother, Felix Gutkowski, 2nd Ave. & 61st St., Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Povircie
20	Yes	"	$25	Yes Father Antoni Kalicki	Father, Kazimierz Kalicki, Bergenfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	gray	"	"	Lonza
21	"	"	$25	No	Friend, Antoni Szczerowski, 1 Tompkins Ave., Staten Island, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey	"	"	Troki
22	"	"	$25	"	Friend, Stanislaw Szymanski, 8 Bergen Ave., Kearny, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kluta
23	Yes	"	$25	"	Brother, Jan Szlakowski, 1111 Ave. 60, Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Wodkinski
24	"	"	$25	"	Friend, Samuel Rabczynski, 1 Bergen Ave., Kearny, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Podgroki
25	"	"	$25	"	Friend, Wladislaw Kalicki, 52 Jersey St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Nasarevo
26	"	"	$25	"	Father, Kazimierz Kalicki, 340 Wagner St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Jasarcevo
27	"	"	$25	"	Brother, Stanislaw Kalicki, Jr., 340 Wagner St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Meszey
28	"	"	$25	"	Friend, Jan Zyber, 52 Jersey St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Pozova
29	"	"	$25	Yes Father Erie, Pa.	Friend, Joseph Kwolinski, 211 Ave. 63, Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Lokcunib
30	"	"	$25	No	Friend, Antoni Kwasny, same address.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	black	gray	"	"	Murawa
																			Pezenisk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. Wettin, Master, of the S.S. "George Washington," from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. Wettin.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Shanke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Shanke

Sworn to before me this 20th day of June, 1907.

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

164

14
3
1 4
20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Olszewska	Valeria	30		F	work	no no		Russia	Polish	Russia	Grabowo	husband Georges Warszawska Grabowo Russia	Penna	Hazleton
ADMITTED	"	Stanislaw	7		M										
ADMITTED	"	Heinrich	2												
4	Kilewski	Franciszek	33		M	farm laborer	yes yes				Prussia	Prussia	wife Teresa Kilewska Przybroki Russia		Scranton
5	Sitkowski	Czeslaw	24		S								Sitkowski Russia		
6	Pawlowski	Jan	42		M		no no				Austria		wife Wasserya Pawlowska Klawinow Russia		
7	Carnacky	Stanislaw	34								Prussia		wife Rosa Czarnacka Prussia		Erie
8	"	Viktor	21		S		yes yes						brother Teofilya Czarnacka Prussia		
9	Kübner	Franz	16								Russia		father Ernst Kübner Russia		R.I. Carbondale
10	Jelinski	Ludwig	45		M		no no				Russia		wife Anna Jelinska Russia		Penn Avenue City
11	"	Felix	20		S		1-28891-3/18/09						Felix Michel Pennsylvania		
12	Darnopol	Anna	17		F	waitress					Canada		Canada Ontario Canada		Penn Carbondale
13	Zirnacki	Hermann	44		M	Farm laborer	yes yes				Prussia		wife Johanna Zirnacka Prussia		Penn Dunmore
14	Zirnacki	Stanislaw	14		S						Russia		Heinrich Zirnacki Russia		Penn Scranton
15	Romann	Antoni	19										Felix Michel Pennsylvania		Penn Carbondale
16	Borowy	"	26				1-107571				Russia		Felix Romann Germany		
17	Lojewski	"	40		M		no no				Russia		wife Johanna Lojewska Russia		
18	Kwiciński	Jan	14		S						Prussia		Felix Zwarg Russia		
19	Krzyzada	Marianna	18		F	waitress	yes yes				Russia		Felix Michel Pennsylvania		Penn Carbondale
20	Kwiatkowski	Josef	40		M	Farm laborer	no no				Prussia		Glenburg Russia		Penn Scranton
21	Kotkowska	Antonia	18		F	waitress					Russia		wife Emilia Kwiatkowska Russia		Penn Glenburg
22	Traska	Antoni	21		M	Farm laborer	3-176545-2/28/10				Russia		Tobiby Russia		Penn Scranton
23	Bialobrzeski	Felix	33								Russia		Tobiby Russia		
24	Sadowski	Ignacy	22				yes yes				Russia		Felix Michel Pennsylvania		Penn Carbondale
25	"	Julian	25								Russia		Tobiby Russia		
26	Egiert	Leon	32		M		no no				Prussia		Felix Michel Pennsylvania		Penn Carbondale
27	Pracinowski	Stanislaw	21		S		2-477346-10/9/36				Russia		Tobiby Russia		
28	Traciewska	Stanislawa	18		F	waitress					Russia		Felix Michel Pennsylvania		Penn Carbondale
29	Nieckiewicz	Stanislaw	21		M	Farm laborer	yes yes				Russia		Felix Michel Pennsylvania		Penn Carbondale
30	"	Marianna	17		F	waitress					Russia		Felix Michel Pennsylvania		Penn Carbondale

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

165

Arriving at Port of New York, *June 20th*, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or taken for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	no	Self	$8			Wife Agnieszka Jung Nearest relative Father Wayne City Ky.	No	No	No	No	good	No	4	9	fair	blond blue	none	Russia Skorubki
2	"	"	12				"	"	"	"	"	"			"	gray	"	" "
3	"	"					"	"	"	"	"	"			"	blue	"	" Grobowo
4	"	"	12			Anton Grabowski Father Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	" Breginic
5	"	"	12				"	"	"	"	"	"	5	11	"	gray	"	" Likory
6	"	"	15			Antoni Szydlowski Friend Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray blue	"	" Adamowo
7	"	"	100			Stanislaw Kalabolski Boden, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black gray	"	" Krajewo
8	"	"	100				"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	" "
9	"	"	12			Wilhelm Josef Leitner Campbell Ave Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	" Sendka
10	"	"	26			Antonia Jaroszewski Father Ulster Co, Penn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	" Skrzynsk
11	"	Self	5				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	" "
12	"	Self	30			Stefania Jaszczuk Father Pittsburgh, Penn	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blue	"	" Gomilike
13	"	"	100			Agnes Szyk Cousin Boyce, Penn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	" Mazamovo
14	no	"	25			Wanda Szyk Friend Pittsburgh, Pa.	"	No	No	No	good	No	5	5	"	brown	"	" Bajche
15	no	"	100			Wilhelm Jaworski Brother Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	" Krakowala
16	"	"	15			Wilhelm Szymczak Brother Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	" Syle
17	"	"	100			Josef Cichocki Brother Pittsburgh Penn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	" Bozevo
18	"	"	15			Stanislaw Szymczak Brother Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	" Gluckovo
19	no	Uncle	25			Michal Grzegorczyk Father Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	" Brost
20	no	Self	50			Ignacowo, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	" Istrolenka
21	"	"	20				"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	" Kobdan
22	"	"	40			Josef Szczepanski Father Shelby Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	" Borek
23	"	"	5			Antoni Szczepanski Father Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	" Chudy
24	"	"	100	Yes	Brownsville	Stanislaw Kasperski Brother Brownsville, Penn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" Krajewo
25	"	"	100				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	" Krajewo
26	"	"	40	Yes	Cleveland, Ky.	Michal Szymkowski Friend Cleveland, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	" Pobrikoz
27	"	"	6	no		Wladyslaw Szczepanski Friend Cleveland, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	" Sobrepic
28	no	Uncle	20			Wladyslaw Szczepanski Friend Cleveland, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	" Sgnieszkow
29	no	Self	30			Jozef Jaskiewicz Brother Cleveland, O.	16	June	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	" Sgnieszkow
30	"	"	5			Jozef Szczepanski Father Pittsburgh, Penn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

Wm Lamb
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

166

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Rome, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Antwerp

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

18
5
4
3 12
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S George Washington sailing from Bremen June 12th, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stawiarski	Szymon	27	6	M	Farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Prowincki	Father Jan Stawiarski Prowincki Russia	Ohio	Cleveland
2	Kasperski	Władysław	19		M	Farmhand	no	no	"	"	"	Lublin	Father Józef Kasperski Lublin Russia	"	Newark
3	Goliszewski	Ludwig	31		M	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Grodno	Brother Jozef Goliszewski Grodno Russia	Ohio	Salisbury
4	Bogdanowski	Aleksandra	22		F	Tailoress					"	Lublin	Father Antoni Bogdanowski Lublin Russia		
							II-123579	505	1091	8-2236					
5	Skolkowski	Jonas	21		M	Farmhand	no	no	"	"	"	"	Father Franz Skolkowski Russia	"	"
6	Palciūs	Antan	40		M	"	"	"	"	"	"	Rukonnis	Brother Jonas Palciūs Rukonnis Russia	Ohio	Akron
7	Skolkowski	Jurgis	33		M	"	"	"	"	"	"	Kelme	Father Simon Skolkowski Kelme Russia	"	Cleveland
8	"	Larissa	25		F	Wife	"	"	"	"	"	"	Father Jurgis Skolkowski Kelme Russia	"	"
9	"	Antan	7		M	"	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
10	"	Stanislaw	6		M	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
11	Pucezis	Josef	21		M	Farmhand	"	"	"	"	Hungary	Kaschau	Father Josef Pucezis Kaschau Hungary	Pa	Pittsburgh
12	Lapsiene	Anna	22		F	maidservant	"	"	"	"	Russia	Telsiai	Brother Tomas Lapsiene Telsiai Russia	"	"
13	Rikauskien	Anton	18		M	Farmhand	"	"	"	"	Bavaria	Bavaria	Father Juozas Rikauskis Bavaria Russia	Mass	Cambridgeport
14	Gyadrius	Kazimiras	29		M	musician	yes	yes	"	"	Lithuania	Lithuania	Brother Pranas Gyadrius Lithuania Russia	Pa	Elizabeth
15	Gyaurokas	Stanislaw	26		M	Farmhand	no	no	"	"	Russia	Russia	Father Antanas Gyaurokas Russia	Mass	Dalton
16	Jurevicki	Amelia	17		F	Domestic	"	"	"	"	Russia	Russia	Father Jan Jurevicki Russia	Pa	York
17	Karpa	Jacob	28		M	Farmhand	"	"	"	"	Russia	Grodzisk	Brother Wm Karpa Grodzisk Russia	"	"
18	~~Kowalski~~	~~Otto~~	3								Russia	Gilgenpi	Father Gustav Kowalski Gilgenpi Russia	Conn	Bridgeport
19	Sudrius	Anton	26			Laborer	yes	yes			Russia	Zilaiai	Brother Tomas Sudrius Zilaiai Russia	Mass	Attleboro
20	Jurkiewicz	Jonas	25			"	no	no			Russia	Warszawa	Father Kazimir Jurkiewicz Warszawa Russia	Pa	Rumford Falls
21	Galkūnas	Josef	20			"	yes	yes			Russia	Gudelei	Brother Juozas Galkūnas Gudelei Russia	Mass	Holyoke
22	Szelinkiewicz	Dorothea	21		F	Domestic	yes	yes			Russia	Jakbany	Father Jan Szelinkiewicz Jakbany Russia	Pa	Erie
23	Daniulewicz	Kazimir	31		M	Farmhand	no	no			Russia	Gudzyki	Brother Jozef Daniulewicz Gudzyki Russia	Ill.	Chicago
24	Kurpeikis	Vincentas	25			"	"	"			Russia	Kaukyn	Father Juozas Kurpeikis Kaukyn Russia	"	"
ADMITTED	Kalpokas	Petronella	13		F	Child	yes	yes			Germany	Lenkimai	Father Simon Kalpokas Lenkimai Russia	"	"
26	Yurkis	Jos	26		M	Farmhand	"	"			Lithuania	Lazdinai	Father Pranas Yurkis Lazdinai Russia	"	"
27	Grekszas	Jokūb	21								Russia	Telsiai	Father Tomas Grekszas Telsiai Russia	Mass	Attleboro
							II-8-2798								
28	Bizile	Vidalia	19		F	maidservant	yes	yes			Lithuania	Kalvarija	Father Jonas Bizile Kalvarija Russia	Pa	Erie
29	Kuvejus	Alexander	22		M	Farmer	"	"			Russia	Zilunai	Father Antanas Kuvejus Zilunai Russia	Conn	E. Litchfield
30	Yanauka	Leudel	17			Miller					Lithuania	Telsiai	Father Juozas Yanauka Telsiai Russia	Pa	York

J. Page Brown
Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

167

Arriving at Port of New York, June 26th, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1							No	No	No	No	good	No	5	2	fair Blonde gray	none	Russia	Romelow
2													5	5	" " brown	"	"	Polinkus
3													5	11	" Dkbrown	"	"	Bolgola
4													5	1	" blond blue	"	"	Kelme
5													5	5	" " brown	"	"	"
6													5	4	" " "	"	"	Rakszovia
7													5	7	" " gray	"	"	Kelme
8													5	4	" " "	"	"	"
9															" " blue	"	"	"
10															" " "	"	"	"
11													5	9	" " "	"	"	Kluigany
12													5	3	" " gray	"	"	Tyliac
13													5	4	" black "	"	"	Pzureny
14													5	5	" blond blue	"		
15													5	8	" " "	"	"	Pasvetalis
16													5	3	" " "	"	"	Ruitkenai
17													5	8	" " "	"	"	Greiskuiai
18																		
19													5	9	" black brown	"	"	Silviai
20													5	10	" blond blue	"	"	Kazenbn
21													5	3	" " gray	"	"	Gudelq
22													5	7	" " blue	"	"	Bakscwy
23													5	5	" black "	"	"	Gacki
24													5	7	" blond gray	"	"	Skerdyne
25													4	10	" " blue	"	"	Zewkovo
26													5	8	" " blue	"	"	Andreuolie
27													5	—	" " "	"	"	Paluski
28													5	1	" " "	"	"	Zablonow
29													5	—	" " "	"	"	"
30													5	3	" black brown	"	"	Tekelun

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

167

Arriving at Port of New York, June 21st, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.	
1	yes	self	$25			[illegible]	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	blonde gray	none	Russia	Romelow	
2	"	"	12				"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"	"	Polinkus	
3	"	"	14				"	"	"	"	"	"	5	11	"	dkbrown	"	"	Bolgola	
4	"	"	20				"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond blue	"	"	Kolme	
5	"	"	20				"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"	"	"	
6	no	"	14				"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Rakszovia	
7	yes	"	8 24				"	"	"	"	"	"	5	7	"	" gray	"	"	Kolme	
8	"	kinsh	"	no			"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"	
9	"	father	"	"			"	"	"	"	"	"			"	" blue	"	"	"	
10	"	"	12				"	"	"	"	"	"			"	" "	"	"	"	
11	"	self	10				"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	"	Kluizany	
12	"	"	10				"	"	"	"	"	"	5	3	"	" gray	"	"	Dyliac	
13	no	"	10				"	"	"	"	"	"	5	4	"	black "	"	"	Pzureny	
14	yes	"	5				"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"			
15	"	"	13				"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	"	Paovetalis	
16	"	"	12				"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Kuitkenai	
17	"	"	50	yes	1911	York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	"	Gneiskuiai	
18	"	"	10	no			"	"	"	"	"	[illegible]								
19	"	"	10				"	"	"	"	"	"	5	9	"	black brown	"	"	Zilkiai	
20	"	"	15				"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond blue	"	"	Marcenbn	
21	"	"	11				"	"	"	"	"	"	5	3	"	" gray	"	"	Gudelq	
22	"	"	12				"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	"	"	Bakscwy	
23	"	"	20				"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Gzeki	
24	"	"	25	no	Chicago, Ill.		"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond gray	"	"	Skerdyne	
25	"	father	10	no		Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" blue	"	"	Zavkovo	
26	"	self	10			Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" blue	"	"	Andreuulie	
27	"	"	11			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	Paluski	
28	no	"	11				"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	Jablonow	
29	"	"	11				"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	"	
30	yes	"	11				"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	"	Jokelu	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, master, of the S.S. "George Washington" from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

168

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Rome, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York.

Chas Barrett

Immigration Officer.

11—1115

16
2
5 7
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 1909

11—1116

1			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gatowske	Seidske	16		M S	boiler	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Libau	cousin Elias Rubakowitz Libau Courland	Penna	Hyde
2	Judaskevs	Elie	28		M M	tinsmith	yes	yes				Libau	wife Libau		
3	Kapiel	Wolf	38		M M	joiner	yes	yes				Libau	wife Libau		Ft. Garland
4	Jessica	Vasil	35		M M	farm laborer	yes	yes	Austria Croatia	Croatian	Austria Croatia	Croatia	Gubernia Stroka wife Tanja Cosa	Croatia	Hyde
5	Jesip	Andrej	32		M M	farm laborer	no	no					Gubernia Stroka wife Barbara Zeller		
6	Zeller	Jakob	35		M M	farmer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Kr. Engelhaus	Kr. Engelhaus Gross Hungary Lux Lawrence		
7	Allerk		17		S S	farm laborer	yes	yes	US 10/7/06 9/22/38 (525)				Kreis Stuhl Kreis Tscheffi wife Anna Gerrish		Ia Erie
8	Smirsi	Tabrau	34		M M	laborer	yes	yes		Slovak		Kassau	Kassau Strauss wife Louise Galavine		N. Ia Tioga
9	Kasuba	Jano	26		M M	laborer	yes	yes	6-62565-8/22/39-505				Kassau Strauss daughter Lucie Jeffette		
10	Petilla	Trigalow	45		M M	farmer				Bunderian		Kraniek	Kassau T. Libelli		Ia Erie
11		Lina	32		F M	wife	no	no							
12	Copon	Nikko	17		M S	farm laborer						K. Cranad	Galley Kopa Pola K. Cranad Kopa		Akron
13	Tojga	Pavel	18		M S	farmer	yes	yes				Kopanik	Kopanik Kopanes Galley Nikolai Pavlik		Ia Erie
14	Lesik	Anna	17		F S	waitress	no	no	Austria Galicia	Lithuanian Galicia		Kosow	Kosow wife Anna Lecion	Galicia	Hyde
DEPORTED	Lecius	Antoni	48		M M	farm laborer				Ruthenian		Smorecum	Smorecum Gorzynek wife Isabella Sydor		Ny Jersey City
16	Cydaon	Petro	24		M S	laborer	yes	yes					Smorecum wife Anna Jaglow		
17	Gialkow	Israel	28		M M	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Linsk	Linsk Linsk Allen Shapiro Kiowa	Russia	Hyde
ADMITTED S. P.	Treiser	Sarah	28		F S	domestic	yes		Austria Galicia		Austria Galicia	Czernowitz	Jassie Gobrecht Jassie	Galicia	
ADMITTED S. P.		Gelda	6		F S	child									
ADMITTED S. P.		Rose	2		F S	child									
Admitted	Krauthammer	Taube	15		F S	domestic	yes	yes	Austria		Austria	Lemberg	Kopan Klara Krauthammer Kopan wife Klara Gisby	Austria	
22	Seiker	Osaler	35		M M	tailor	yes	yes	Russia	Lemnick	Russia	Linsk	Linsk Linsk	Russia	
23	Dziewiza	Maryanna	18		F S	domestic	yes	yes	1-43053-3/8/43 Austria	Polish	Austria Galicia	Stanyslau	Stanyslau Kassa wife Angelina Dziewiza	Galicia	Geo. Jamaica
24	Dziewa	Marcin	49		M M	farmer	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN Visa		Kay Kapanyuk		Cross St. Dziewa
25	Sakulewicz	Bolesław	26		M S	farm laborer	yes	yes	1-362073-3/3/44 Russia		Russia	Russia	Kassau Gorzecy wife Anna Sakulewicz	Russia	N. Chicago
26	Zdak	Zofia	21		F S	waitress	yes	yes	Austria Galicia		Austria	Wola Lubl.	Wola Kowalski wife Zofia Chicago	Galicia	Geo. Chicago
27	Volkow	Wasilewa	21		F S	servant						Bychow	Bychow Bychow Wasilewa		Conn Redville
ADMITTED S. P. 28	Kusical	Joey	15		M S	farm laborer						Jassie	Jassie Jassie Kusical		N. J. Manchester
29	Cebula	Tanya	41		F M	servant						Kotyle	Kotyle Kotyle		Geo Ware
30	Konne	Jaer	43		M M	farm laborer	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN Visa	Wola Kowalski	Wola Kowalski		Conn Rockville

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 169

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or in slavery, or under contract or agreement, express or implied, to labor, or has been so previously? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Ja	self	$50				[illegible] 186 Remington St. York.	No	No	No	No	good	No	5	-	fair	Black brown	none	Russia	Tikvin
2	"	"	"				Siegmund Morris Yorkson 84 Chapel St. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond gray	"	"	Lodz
3	No	"	"				Isaac Joseph Liberstein Manufacturer 157 Cleveland St. which Isaac's Borough York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black "	"	"	Oblezy
4	"	"	"				[illegible] 157 ave 2 York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Croatia	Rotanc
5	"	"	"				[illegible] [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond brown	"	"	Galicia	Vilkovcc
6	S.	"	"				Isidor Klagen Zabludia Otto St. Brooklyn, Kan. Julia Henry Albert Erie Co. Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" gray	"	"	Hungaria	Gantmar-gittampa
7	S.	"	"				[illegible] Erie Co.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	"	"	"	Kirsent
8	no	"	"				[illegible] Erie Co. Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black gray	"	"	"	Karatova
9	"	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond "	"	"	"	"
10	Ja	"	"				[illegible] Erie, Pa. [illegible] Joseph Frederick Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray brown	"	"	"	Prasmar
11	S.	kind	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black "	"	"	"	"
12	S.	self	"				[illegible] Erie, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond grey	"	"	"	Magyarca
13	S.	"	"				[illegible] Erie, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	"	Kirsent
14	"	self	"				[illegible] York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	Galicia	Mosca
15	no	"	"				[illegible] 146 Grand St. Jersey City, N.J.	Used cards "Blind Leads Blind" [illegible]	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Smerecany
16	"	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black gray	"	"	"	"
17	Ja	"	"				[illegible] 1796 Broadway York [illegible] Isaac Weiss York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Russia	Pinsk
18	"	"	"				[illegible] 199 Jefferson ave York [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blond "	"	"	Galicia	Czernowitz
19	"	mother	Lancs				[illegible]	"	"	"	"	"	"			"	" brown	"	"	"	"
20	"	"	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"			"	" "	"	"	"	"
21	"	self	"				[illegible] 218 18th St. York [illegible]	"	"	"	"	"	"	4	5	"	" "	"	"	Bukovina	Lukan
22	"	"	"				[illegible] 570 Lexington Av. York [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black gray	"	"	Russia	Limincca
23	S.	"	"				[illegible] 88 E. 4th St. [illegible]	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blind "	"	"	Galicia	Skorzyska
24	S.	"	"				[illegible] Erie Co. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	11	"	" blue	"	"	"	Pien
25	S.	"	"				[illegible] Erie Co. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" brown	"	"	"	Kuznica
26	"	"	"				[illegible] Erie Co. [illegible]	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" "	"	"	"	Golebrzeta
27	no	"	"				[illegible] Erie Co. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"	Bukowa
28	no	"	"				[illegible] Erie Co. [illegible]	Used cards "Blind Leads Blind" [illegible]	"	"	"	"	"	5	7	"	" grey	"	"	"	Jezecco
29	S.	"	"				[illegible] Erie Co. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" blue	"	"	Russia	Kobyle
30	no	"	"				[illegible] Erie Co. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" grey	"	"	Galicia	Wolbrzaok

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, master, of the S.S. "George Washington" from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.

Wm Caudett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Stanke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr STANKE

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York. Mc Cardell

Immigration Officer.

11—1115

170

4/6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sporis	Katarzyna	23		F	M		Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Rudki	Stella Kaczor, Niles, Ohio		
2	"	Wilhelmina	1	6	F	S										
3	Sieranska	Wiktorya	26		F	M								Joseph Gorczynski, Zawadka, Galicia	Lorain	Lorain
4	"	Franciszek	9		M	S										
5	Sudel	Helena	12		F	Servant		Yes	Yes					Zygmunt Sudel		
6	Chekanor	Maria	12		F	S								Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
7	Stanoski	Adam	20		M	Laborer	11-7-09 195373	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Zofielki	Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
8	Falkowitz	Jan	42		M	M								Antoni Stanuszek, Zawadka, Galicia		
9	Januszkiewicz	Antoni	24		M	S		Yes	Yes					Wincenty Januszkiewicz, Rudki, Galicia	Ohio	Lorain
10	Kosiej	Stanislaw	22		M	S		Yes	Yes					Wincenty Kosiej, Rudki, Galicia	Ohio	Lorain
11	Zajaczkowski	Franz	32		M	M								Antoni Zajaczkowski, Rudki, Galicia	Ohio	Lorain
12	Kurzawa	Szczepan	19		M	S								Kazimierz Kurzawa, Rudki, Galicia	Ohio	Buffalo
13	Krzysinska	Emilia	20		F	M	Servant							Wincenty Kaczmarek, Rudki, Galicia	Ohio	Lorain
14	"	Janina	4		F	S								"	"	"
15	Wojnarowska	Zofia	24		F	M		Yes	Yes					Wincenty Gross, Krzywowierzba, Galicia		
16	"	Janina	3	6	F	S										
17	"	Wladislaw	2	6	M	S										
18	"	Edmund	1		M	S										
19	Gregorczyk	Josef	18		M	Laborer								Wincenty Gross, Krzywowierzba, Galicia	Ohio	Lorain
20	Zambek	Szczepan	23		M	S								Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
21	Kosakowski	Aleksander	33		M	M								Zofia Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
22	Waligorzelis	Josef	40		M	M					Lithuanian			Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
23	Swerijonas	Jose	30		M	S	Laborer	Yes	Yes					Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
24	Simar	Stefan	27		M	M	Laborer							Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
25	Kotzkas	Semen	33		M	S								Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
26	Petschonles	Jons	35		M	M								Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
27	Grejgantelis	"	30		M	M								Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
28	Plotz	Anna	17		F	S					Jewish			Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
29	Kiehan	Wilhelm	24		M	S								Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain
30	Sokolowski	Schloime	24		M	S					Hebrew			Wincenty Kaczmarek, Zawadka, Galicia	Ohio	Lorain

IN HOSPITAL

NON IMMIGRANT ALIEN

30 1246 294

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

171

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If "yes," explain.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1								No	No	No	No	good	No	4	9	fair	blond	gray	none	Galicia	Ruda
2																		blue		U.S.A.	Island Falls Me.
3														5	4	dk					Zawadka
4																					
5														4	11			brown			
6														4	10						Volchovska
7														5	5					Russia	Lofiki
8														5	1			grey			Ridzin
9														5	6						Klemcrany
10														5	6						Milarski
11														5	5			blue			Konojevo
12														5	2			brown			Kazmiery
13														4	9			blue			Pielkielki
14																					
15														5	1			grey			Kozynowska
16																					
17																		brown			
18																					
19														5	6			blue			Jelgava
20														5	-						
21														5	7						
22														5	4						Jodzgalvis
23														5	7			grey			Riga
24														5	11	dk		blackbrown	scar	left eyebrow	Gudeny
25														5	8			blond gray		forehead	
26														5	8			black			
27														5	6			blond			
28														4	11			brown			Kobyloleka
29														5	6			blue			Joalgmin
30														5	5			blackbrown			Dwick

4 10 fem

Dr Mabel.
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. George Washington from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

172

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

MAINE

Sworn to before me this 20th day of June, 1907.

at New York

Thos Scarlett

Immigration Officer.

11—1115

52
4
5
15
7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12nd, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ahern	Vosjen	33		M M	joiner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cirisk	wife Chaje Lea Ahern Cirisk Russia	Mass	Springfield
2	~~Bootsch~~	~~Abraham~~	~~19~~		~~S~~	~~painter~~						Hosek	~~father Jacob Bootsch Hosek~~	~~N.Y.~~	~~N.Y.~~
3	Bronshi	Michal Hersch	27		S	shemaker	No			Read 3/15/39		Osiory	father Chaim Bronshi Osiory		
X 4	Gordon	Golde	35		M F	IN HOSPITAL	yes	yes				Shumen	father Leib Gordon Shumen Russia grandfather		
X 5	"	Lesches	9½		M	IN HOSPITAL			DISCHARGED						
X 6	"	Henne	1		M	IN HOSPITAL	No	No	DISCHARGED						
X 7	"	Chaie	6		M	IN HOSPITAL			DISCHARGED						
8	Goldmann	Chaim	26		M M	tailor	yes	yes			Cmzany		wife Sore Goldmann Cmzany Austria		
9	Kacew	Channe with cousin #11	19		S	dress maker					Osiory		father Anbaw Kacew Osiory Austria	Mass	Worcester
10	Kissmann	Abram	48		M M	tailor	No	No	DISCHARGED ON PIER		Chicago	Ill	Ill Citizen		Boston
11	Topper	Sore with cousin #9	17		S	dress maker	yes	yes	Russia	Russia	Sminiedubno		father Gesslie Topper Sminiedubno Russia		Worcester
12	Sperowitz	Sore	18		S	"					Wilna		brother Salman Sperowitz Wilna Russia		Boston
13	Orlowski	Berl	31		M M	joiner					Grodno		wife Beiles Orlowski Kimowa Grodno	N.Y.	N.Y.
14	Levinsohn	Sore	23		S	none					Cienecy		mother Elke Levinsohn Cienecy Lomza		
15	"	Wolfel	3½		M	"	No	No					grandchild		
16	"	Feivel	28		M	shemaker							wife Chane Levinsohn Cienecy Lomza		
17	Warscher	Welvel	39		M	painter	yes	yes			Kalyon		wife Elke Warscher Kalyon Grodno		
X 18	Krafzik	Malke	23		S F	dress maker	No	No					father Berko Krafzik Kalica Grodno		
ADMITTED 19	Glass	Judel	49		M M	tinsmith					Cselevel		wife Wine Glass Cselevel Hungary		
X 20	Zofidowitz	Josef	17		S	furrier	yes	yes			Slonim		father Howsche Zofidowitz Slonim Grodno		
21	Kantey	Herman	50		M M	farmer				German	Sierpe		brother Rudolf Lethe Sierpe Elbe	Conn	Berlin
22	"	Anna	44		F	none	No	No							
23	"	Albert	15		S		yes	yes					uncle		
24	"	Robert	11		S		No	No							
25	"	Teodor	8		S		1-367-516- 7/3/41								
26	"	Artur	6		S										
27	"	Wanda	3½		F		1-39/223-505- 1/6/42 - no c/a								
28	Wilkat	Augusta	21		M F	stenographer	yes		IN HOSPITAL DISCHARGED		1-217764-505-8/4/37		wife Berta Wilkat Klevgenberg Saxony		Bridgeport
X 29	Knbsch	Reinhold	19		S	tailor					Poda		brother Herrmann Knbsch Poda Austria		L.I. Cartwheel
30	Master Meister	Heinrich	30		M	farmer					Ostrozuic		wife Hanna Master Ostrozuic Russia		Town Middletown

Passed Inspector
Except 2, 4, 5, 6, 7, 10, + 28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

173

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25			father Abraham Fuhrman 36 Ferry str Springfield Mass	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	blond brown	none	Russia	Pinsk
2	"	"	"			uncle Roser Klumpp 27 Myrtle str " "	"	"	"	"	"	"							
3	"	"	$5			brother Hendel Schneider 24 Christie str " "	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	black brown	none	Russia	Ocioy
4	"	"	$10			bro. Abram Gordon 219 Broome str " " father	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Shumen
5	"	mother	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
6	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
7	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
8	"	self	$18			brother Fr. Friedmann 29 Lewis str " " cousin S. L. Richmond 116 Strasburg str Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde brown	"	"	Penkin
9	S	"	$100				"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Ocioy
10	"	"	$5	Yes	1904 Chicago	uncle A. H. Z. Pitiner	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Konig
11	S	"	$15			uncle S. L. Richmond 116 Strasburg str Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond gray	"	"	Smurie
12	S	"	$10			brother H. & Elpert 192 Brenden str Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Vilna
13	"	"	$5			uncle Abr. Orlowsky 178 Essex str " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	Grodno
14	"	"	$0			cousin Benj. Levinsohn 211 Glencey str " " father	"	Yes	"	"	"	"	4	9	"	blond brown	"	"	Pomiecy
15	"	mother	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
16	"	self	$3			brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Pikuice
17	"	"	$75			friend Hersch Reidgrad 93 Monroe str " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond gray	medium & stout	"	Skolye
18	"	"	$1			brother-in-law Reidgrad 61 Jefferson str " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black brown	"	"	"
19	"	"	$100			cousin Wendel Glass 67 Montgomery str " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray gray	Large nose & ears, pockmarked, scar on forehead	"	Porcleva
20	"	"	$9			friend Hirschi Zeigler 209-211 Forsyth str " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond brown	"	"	Slonsin
21	No	"	$50	1894	Brunswick	cousin Emil Reiman Berlin Germ	Rein	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	Sierpe
22	"	husb.	$38	No	Southfield Conn	" "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
23	"	father	"			brother H. "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"
24	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"
25	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"			"	blue	"	"	"
26	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"			"	brown	"	"	"
27	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"			"	blue	"	"	"
28	Yes	self	$20			brother August Kleske 169 Ballard str Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	Jaegenberg
29	"	"	$2			uncle Adolf Lubeck 19 Lynder st Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Kazanow
30	No	"	$15	1905	Buffalo	brother Geo. Jenke 1 Dunkirk Rd Lackawanna Erie Co N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	"	"	Bojcin
			$20			cousin Wm. Albert Meister 28 Saratoga st Buffalo														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Neffin, Master, of the S.S. "George Washington," from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Neffin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

174

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Blake, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Rome, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Blake

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York.

Immigration Officer.

11—1116

28

3
7
3
3 16
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S.S. George Washington sailing from Bremen June 12nd, 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Zielke	Julius	32		M	M	Farm Laborer	yes	yes	Russia	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Russia Chmielowo	father Daniel Zielke Chmielowo Kreis Strasburg Westpr.	Penna	Bergen Island
2	Zembrzuski	Boleslaw	24								Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		father Viktor Zembrzuski Warschau Arybaki gasse 29		Ft Tatrona
3	Zbikowski	Jan	18			S							Russia	mother Ludwika Zbikowska Tworzelyn Warschau		Penn Terryville
4	Skrozki	Ludwig	18										Cedry	father Stanislaus Skrozki Cedry Lomza		Penn Whately
5	Cedrowski	Jan	42			M								wife Marjanna Cedrowska Cedry Lomza		
6	Warczewski	Felix	36			M	mason	No	No				Kodrowyal	wife Maria Warczewska Kolpowyal Zalisch		N.J. Lawtucket
7	Sokolowski	Piotr	16			S	laborer	yes	yes				Cedry	father Antoni Sokolowski Cedry Lomza		Ct. Glen Head
8	Krolak	Jan	21										Krowdlevo	father Franciszek Krolak Krowdlevo Poschen		N.J. Newark
9	Grigo	Piotr	32			M		No	No		Lithuanian		Zadoryany	wife Emela Grigo Zadoryany Kovno		N.J. Jonkers
10	Wasilewski	Theador	35										Klabgirjai	wife Barbara Wasilewska Klabgirjai Kovno		" "
11	Koslowski	Louis	32			S		yes	yes				Kaunorai	father Kasimir Koslowski Kapnuorai Kovno		N.J. Jersey City
12	Wozwod	Kasimir	19										Jokajorai	father Dominik Wozwod Jokajorai Kovno		N.J. Rochester
13	Walulis	Karol	30				11-195829-11/9/39.						Jakeliken	father Jurgy Walulis Jakeliken Kovno		Mass Belioit
14	Kulzanowf	Alexander	23				clerk				Russian		Petersburg	father Friedrich Kulzanow Arsenal Deutschestr 25		N.J. N.J.
15	Borho	Maria	19		F	M				Hungary	Slovak	Hungarian	Kegyeshely	mother Veronika Borho Kegyeshely Rauchen Hainy		Ca Chicago
16	Baricsak	Andreas	30		M	M	farm laborer					NON IMMIGRANT ALIEN	Kegyeshely	wife Emanuel Baricsak Kegyeshely Szemeren		
DETAINED 17	Holavatich	Maria	19		F	S	maid servo						Kegyeshely	mother Engabia Holavacsik Kegyeshely Szemeren		
18	Wolf	Janos	30		M		waiter				German		Bezenyo	uncle Fabian Wolf Bezenye Szeregy		Oh Cleveland
19	Koble	Lajos	29				lock smith				Magyar		Nagyerovar	father Jakobzye Kobler Nagyerovar Vegeny		Ohio "
20	Skrifzak	Arpad	22				farm laborer						Budapest	brother Desso Skrifzak Budapest IX Kelemenez		" "
21	Krausz	Leopold	29			M	candy packer	yes	yes	2026-11-29-39			Gyor	wife Varelta Krausz Budapest II K. Terezkoutz 39		" "
22	Vizler	Erzsebet	16		F	S	maid servo						Gottmasi	mother Susanne Vizler Gottmasi Feher		N.J. Passaic
23	"	Rozalia	18		F	S				3-22496/-10-29-41				brother Imre Nagyajor Gottmasi Feher		" "
24	Varga	Jozsef	36		M	M	farm laborer						Fehervarmegye	father Jozsef Varga Gyurgo Feher		" "
25	"	Josefine	31		F		home							father ab.		" "
26	Feszczuk	Michail	32		M		farm laborer				Austria Galicy	Lithuanian	Galicy	father Tyholay Feszczuk Schidelnik Galicy		" "
ADMITTED 27	Strohmaier	Friederika	70		F	Wd	none				Russia	German	Lubeka	Berlin	Berlin Oberon	Russia Wash Lind
ADMITTED 28	Rothenberger	Theodor	17		M	S	farm laborer							uncle		
ADMITTED 29	"	Katharina	13		F		child home									
30	Litthe	Auguste	30		F	S	maid servo						Serpe	brother Berlin Litthe Cassuvka	Ohio	Bourbiddletown

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

6—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 175

Arriving at Port of New York, June 21st, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or otherwise physically or mentally defective, and if so, from what cause?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	To self	[illegible]	[illegible]			wife Julianna Zielke Barren Island N.Y. coming to see brother-in-law Joseph Kaczkowski	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	Black	grey	none	Russia	Chmielewo
2	Yes "	[illegible]	[illegible]			Katowa Ga brother Kasimir Zakrzewski 667 Bay Terrill Bronx	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	"	Lipki
3	To "	[illegible]	[illegible]			brother Franciszek Krochi East Whately Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Nazalik
4	No "	[illegible]	[illegible]			cousin Antoni Kolakowski Whately Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Cedry
5	" "	[illegible]	[illegible]			brother-in-law Peter Wojtek 46 Bemball Terrace Bertuset	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Dabrej
6	Yes "	[illegible]	[illegible]			sister Anna Sobolowska 9 Glen Head L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Radzompel
7	To "	[illegible]	[illegible]			cousin Jan Kaminski 572 Ferry str. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Cedry
8	" "	[illegible]	[illegible]			brother-in-law Frank Brozas	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Kovalewo
9	" "	[illegible]	[illegible]			50 Harriet str. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Zackewicz
10	" "	[illegible]	[illegible]				"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Salabjecan
11	" "	[illegible]	[illegible]			Littleberg Baptist brother Josef Kunzaitis 133 Bergen str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rammczai
12	Yes "	[illegible]	[illegible]			brother-in-law Johan Wasilauskas 279 Hudson st. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Jakaicsai
13	Yes "	[illegible]	[illegible]			cousin Antoni Wilkas 505 Bluff str. Beloit Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Pekalisan
14	" "	[illegible]	[illegible]			uncle Conrad Bengsch 111 W. 16 str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Saraton
15	" "	[illegible]	[illegible]			husb. Josef Gerkus 327 Hewitt Place str. Child for brother Stefan Berzgak	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Kezjeskeby
16	" "	[illegible]	[illegible]			521 West 28 str. N.Y. cousin Tomasz Skelon	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black grey	"	"	"
17	No "	[illegible]	[illegible]			319-54 str. N.Y. uncle Franz Strauch	"	"	"	Ogl. t. a. K.	"	"	4	10	"	"	blond "	"	"	"
18	" "	[illegible]	[illegible]			2550 B. St. Brooklyn Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Berczjo
19	No "	[illegible]	[illegible]			" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Mozgovan
20	" "	[illegible]	[illegible]			brother-in-law Tenor Kendzuer 534 E. 11 str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Budapest
21	" "	[illegible]	[illegible]			uncle Tenor Lebbus 1294-1st ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	black	"	"	Gjor
22	" "	[illegible]	[illegible]			father Istvan Vilcsr 127-11 str. Cassic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blond	"	"	Guthmacz
23	" "	[illegible]	[illegible]			father "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
24	" "	[illegible]	[illegible]			brother-in-law Jozef Tombor 127-2 str. Cassic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Scherovszjo
25	" husb	[illegible]	[illegible]			uncle " "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	"
26	No self	No	Yes	1907	Centralia Ill.	sister-in-law Frances Kaczorek 127 Cohen str. Cassic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Galicia	Chmilno
27	Yes "	"	No			uncle Heinrich Finke Linn Mich.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	Russia	Berlin
28	Yes grandmother	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blond "	"	"	"
29	" "	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	r. brown	"	"	"
30	No self	No	"			brother Augustus Kittler 43 Hubert Str. Middletown Conn.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Serpes

(no notation)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Stanke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Stanke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York.

Wm Barnett

Immigration Officer.

11—1115

176

1 10
7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 pm 3 pm

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
14															
1	Richtmann	Schmul	23	5	M	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	Wife Rivka Richtmann	Penn	Brooklyn
2	Duran	Wladyslaw	24		M	farm laborer				Pole		Tyrzedno	Father Ignacy Duran Tyrzedno		Lisbon
3	Vasilik	Jan	19						Austria	Ruthenian	Austria	Lonjina	mother Vasilik Tekla Lonjina	Jersey	Vineland
4	Kachnik	Rozalia	19		F	waitress			Galicia	Polish	Galicia	Rzeka	Father Ignacy Kachnik Rzeka	Galicia	Mich. Detroit
5	Kaudic	Jovo	23	6	M	farm laborer	no	no	Austria	Croatian	Austria Jer Jaka	Jer Jaka	Sister Vidak Kaudic Jer Jaka	Penn	Ca Stallon
6	Glick	Josef	21		M	laborer	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	S. Kenyad	Father Glick Samuel Stiborhegy	Hungary	Ill. Chicago
7	Strakulicz	Maria	24		F	waitress	no	no		Lithuanian		Kalvarya	Father Strakulicz Jan Kalvarya		Ca Stockton
8	Zarpinec		24										Father Zarpinec Jan Kalvarya		Denmark
9	Vilanyic	Mitro	19	6	M	farm laborer	yes	yes			Croatia	Brod	Brother Stipo Vilanyic Brod		Austria Hungary
10	Lescisin	Livadar	3								Galicia	Galicia	wife Lescisin Maria Galicia		
11	Topak	Marya	11	5	F	waitress	no	no			Bogelli	Bogelli	Father Topak Jacob Bogelli		
12	Galajda	Julia	20								Zadaca	G. Kalnik	Father Galajda Zungki G. Kalnik		Ca Stockton
13	Zalas	Katerina	17				3-233695	6/3/12			Ko Drnovo	Ko Drnovo	mother Zalas Ivanka Ko Drnovo		Ky Cassais
14	Lenarcaik	Maria	19										Father Lenarcaik Nikolaj Ko Drnovo Zungki		
15	Warchola		17								Kilova	Kilova	Father Warchola Vincent Kilova Zungki		Ca Hillsboro
16	Vilanyic	Nikol	41	6	M	farm laborer					G. Kovo	G. Kovo	wife Vilanyic Lucia G. Kovo		Ky Bayonne
17	Spirka	Ilko	23				yes	yes			G. Kovo	G. Kovo	Father Spirka Ivan G. Kovo		
18	Filip	Vasil	19	6	M	farm laborer	no	no		Slav	G. Kovo	G. Kovo	Father Filip Ivan G. Kovo		Ca Utica
19	Frelak	Nikolo	37		M					Slovak	Kalocsay	Kalocsay	wife Frelak Terka Kalocsay		Hungary
20	Gedri	Maria	24		F		3-19333-8	5/24/11			Csakathe	Csakathe	Father Gedri Ferenc Csakathe		Hungary
21		Sudras	3	6	M		3-21347-7	3/8/41					grand father		
22	Jovsky	Johann	34	6	M	farm laborer	yes	yes					Father Jovsky Joseph Jablonka		Germany
23	Jakubovic	Terenca	36										wife Jakubovic Rosa Jablonka		
24	Kudlej	Karoj	27								Yugoslavia		Father Kudlej Johann Yugoslavia		Pittsburg
25	Kozina	Jospar	41										wife Kozina Rosa Yugoslavia		
26	Krajci	Teodrav	34										Father Krajci Thomas Yugoslavia		
27	Kudlej	Juraj	39										wife Kudlej Theresa Yugoslavia		
28	Kenter	Terenczie	23		F					Magyar			Father Kenter Joseph Yugoslavia		Ky Ca Lopan
29	Vitis	Simon	40	6	M	farm laborer	yes	yes					wife Vitis Lukia Yugoslavia		Ill. Joliet
30	Horton	Hozes	25										Father Horton Lorenzo Yugoslavia		

Insp. John A. Conner

US. IMMIGRANT ALIEN

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

177

Arriving at Port of New York, June 21st, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid ticket, permit, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self						No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Black Brown	none	Russia	Lasclock
2	S							"	"	"	"	"	"	5	6	"	" gray	"	"	Zgardow
3	S							"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blond "	"	Galicia	Novojna
4	S							"	"	"	"	"	"	4	11	"	" Red	"	"	Ruda
5	S							"	"	"	"	"	"	5	8	"	Red Brown	"	Bronica	Por Gala
6	S							"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black Red	"	Hungary	Bodrogvad
7	S							"	"	"	"	"	"	4	9	"	Blond Grey	"	"	Kalamez
8	S							"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	Hungary	Kalamez
9	S							"	"	"	"	"	"	5	6	"	Red	"	"	Kombas
10	S							"	"	"	"	"	"	5	5	"	Red blue	"	"	Bikero
11	S							"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	Regetto
12	S							"	"	"	"	"	"	5	2	"	Red brown	"	"	Sdues
13	S							"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	"	Kiscenes
14	S							"	"	"	"	"	"	4	10	"	" gray	Red	"	"
15	S							"	"	"	"	"	"	5	—	"	" blue	"	"	Mikova
16	NW							"	"	"	"	"	"	5	1	"	Black gray	Bald	"	Plesmirova
17	NW							"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blond brown	"	"	Skondicova
18	S							"	"	"	"	"	"	5	8	"	Red	"	"	F. Muros
19	S							"	"	"	"	"	"	5	4	"	Red gray	"	"	Istenkez
20	S							"	"	"	"	"	"	4	10	"	" blue	"	"	Bakarfalu
21																"	" "	"	"	"
22	S	self						"	"	"	"	"	"	5	8	"	Red Blue	"	"	Jakelfalu
23	S							"	"	"	"	"	"	5	8	"	Ba. brown	"	"	Marjitfalu
24	S							"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black "	"	"	Bajormos
25	S							"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blond Red	"	"	"
26	S							"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black Red	"	"	"
27	S							"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	"
28	S	Husband						"	"	"	"	"	"	5	—	"	Blond brown	"	"	Kovad Gy Marton
29	S	self						"	"	"	"	"	"	5	4	"	Red "	"	"	Szentgyorgyfalva
30	S							"	"	"	"	"	"	5	2	"	Red gray	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

178

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clarke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Thos Scallett

Immigration Officer.

11—1115

22

5
6 11
11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen June 12nd, 1909

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Tencer	Josef	40		M	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Apanya	father in law Tobias Kopernicky	Ill.	Joliet
2	"	Katarina	37		F	M	none	"	"	"	"	"	"	father Apanya	"	"
3	"	Anna	11		F	S								grandfather		
4	"	Karolina	8		F	S										
5	"	Josef	6		M	S										
6	"	Mihaly	4		M	S										
7	Elekes	Josef	34		M	M	farm laborer	yes	yes	Hungary	"	"	"	wife Anna Martin	"	"
8	Wisdecki	"	31		M	M	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Tarnopol	brother Stanislaw Wisdecki	Ill.	Joliet
9	"	Walentyna	22		F	M	none	"	"	"	"	"	"	father Tarnopol	"	"
10	Kurzowkowska	Wiktorya	40		F	M	"	"	"	"	"	"	Cedry	uncle Josef Kolowski	"	Mass Boston
11	"	Sofia	7		F	S								Cedry Thomas grandfather		
12	Cwalinska	Kamila	23		F	M	"	"	"	"	"	"	Vichava	father Warceli Zemby	"	"
13	"	Staschek	2		M	S								Vichava Lonka grandfather		
14	Lapides	Oster	21		M	single	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Minsk	mother Sadie Lapides	"	"
15	Schneider	Valentin	45		M	M	farmer	yes	yes	Austria Galicia	German	Austria	Brigidau	Zapnisk Minsk brother Heinrich Schneider	Galicy	Ill. Chicago
16	"	Katharina	38		F	M	none	"	"	"	"	"	"	Brigidau brother ill	"	"
17	"	Valentin	18		M	S	farm laborer							uncle		
18	"	Katharina	16		F	S		11-314052	7/10/41							
19	"	Margaretha	14		F	S	none	11-291068	3/8/41							
20	"	Elisabeth	11½		F	S										
21	"	Johann	8		M	S										
22	"	Philippina	6		F	S		11-331646	2/6/42	505	140	c/a				
23	"	Jakob	4½		M	S		11-150996	4/10	4-21-36						
24	"	Emilie	2		F	S		11-152715		6-29-36						
25	"	Elsa	1½		F	S		11-354946	5/5/40							
26	Czachor	Anna	42		F	M	none	"	"	"	Polish	"	Cmolas	father Valentin Sirit	"	Mass Stoneville
27	"	Jedrej	9		M	S							Cwikow	grandfather		
28	Zachara	Jan	42		M	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Zofia Zachara	"	Ill. Chicago
29	Ziemian	Michal	18		M	S							"	Cwikow father Jacig Ziemian		
30	Borszt	Wladyslaw	18		M	S	Klempner						Zaublince	Cwikow father Szymon Borszt Zaublince	Mass	Monatonic

30

C. English

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 179

Arriving at Port of New York JUN 2 1909, June 2d, 1909.

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	No	Wasyn Jozef Bahos 1333 - 3 Ave Joliet Ills	No	No	No	No	good	No	5 8	fair	Lt gray	none	Hungary	Ujbanya
2	"	husb	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	"	"
3	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	gray	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
7	yes	self	$25	yes	Joliet Ills brother i.l. Istvan Daniel 301 Reed st Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Black grey	"	"	Szazfalva-falva
8	No	"	$25	"	brother Matyas Wudechi 302 Bluebarbertoe burgnette Joliet i.l.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blond	"	Russia	Ianopol
9	"	husb	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blue	"	"	"
10	yes	self	$25	"	husb Frank Kuzyoutkowski 5 Hilgenmeister Robinsbes father	"	"	"	"	"	"	4 11	"	brown	"	"	Lodzy
11	"	brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
12	yes	self	$25	yes	husb Alexander Kwalinecka 9 Winterstr Adams Wau father	"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"	Kolno
13	"	brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	No	self	$25	yes	father L. Lapidez 1 boxert Bucks Co Pa	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	"	"	Minsk
15	yes	"	$25	"	wife Johnn Stiller 235 E 104th Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 11	"	black grey	"	Galicia	Brigidau
16	"	husb	"	"	Bruno Kranz Slovenia	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blond brown	"	"	"
17	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blue	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 5	"	grey	"	"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blond brown	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
26	yes	self	$25	yes	husb Francinek Kraczor Conners Ills Pa father	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	Galicia	Cmolas
27	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	yes	self	$25	yes 1903	brother i.l. Francinek Louis 1317-38 Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Lt brown	"	"	Cwickow
29	No	"	$25	No	wife Andrey Kapa 1317-38 Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	crippled arm	5 8	"	Black	"	Born 1st finger R hand	"
30	No	"	$20	No	sister Zofia Kwiat Kowsatonice Russ	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Black	"	"	Zakulice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. "George Washington," from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

180

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J Marke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Wm Liallett

Immigration Officer.

11—1115

4 17
1 4
2 11
6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16. S. S. George Washington sailing from Bremen, Juni 12te, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend * In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dzordz	Antoni	34		M.	M.	farm labor	no	no	Austria	Polish	Austria	Wolenia	wife: Aniela Drozdz Wolenia Galicia	N.Y.	Wonnodaid
2	Pawlola	Wojciech	28		M.		"	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Wypolca	Wypolca Galwarya Gal.	Mass.	Holyoke
3	Pryfumbezala	Ewan	26		M.		"	no	no	"	Ruthenian	"	Bazar	Bazar, Jaglonder Gal.	N.Y.	Rentville
4	Kuba	Marya.	31		F.	M.	house wife	"	"	"	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN	Wypolca	father: Wojc Sibarz Wypolca Dolzgeschois Gal.	N.H.	Manchester
5	"	Anna	2		F.		none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Pelala.	6		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Marzi	Marya	19		F.	S.	house	3-13220-1-10141-505		"	"	"	"	husband: Jozefyn Marzi Wypolca Galicia	Mass.	Baudville
8	Dobelk	Jozef	44		M.	M.	farm labor	"	"	"	"	"	Potragowa	brother: Jozias Dobelk Potragowa Galicia.	N.H.	Manchester
9	Moroz	Marya	20		F.	S.	servant	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Galicia	father: Marzi Moroz Galicia	Mass.	Baudville
10	Stolabtosa	Wasyl	25		M.	M.	farm labor	Yes	Yes	"	"	"	Potyeza	father: Adrian Jazuka Potyeza Galicia	Pa.	Wilkesbarre
11	Kuszmir	Teodor	26				3-151952 9-28-38	no	no	"	Ruthenian	"	"	father: Szemka Kuszmir	Pa.	Wilkesbarre
12	Wenger	Andrzej	19				3-14800	Yes	Yes	"	"	"	"	mother: C. Wenger	Pa.	Wilkesbarre
13	Habiala	Stanislaw	25					no	no	"	Polish	"	"	father: Kasimir Habiala	Pa.	Wilkesbarre
14	Hacz	Katarzyna	17		F.	S.	servant	Yes	Yes	"	Ruthenian	"	"	father: Wyleda Hacz	N.Y.	Newyork
15	Kozielca	Anna	17					no	no	"	"	"	"	father: Penzo Kozielai	"	"
16	Kuszmir	Warwara	20					Yes	Yes	"	"	"	"	br. in law: Andrz. Stergacz	"	"
17	Hawrylula	"	19					no	no	"	"	"	"	father: Semka Hawrylula	"	"
18	Stec	Pawlo	18		M.	S.	farm labor	"	"	"	"	Galicia	Zbaraz	father: Jurgo Stec Zbaraz Galicia	"	"
19	Opalka	Marya	18		F.	S.	servant	Yes	Yes	"	Polish	"	Lipiny	mother: Jozef. Opalka Lipiny Galicia.	N.Y.	Amsterdam
20	Krauc	"	25					"	"	"	"	"	"	father: Jan Krauc	"	"
21	Babica	Mikolaj	30		M.	M.	farm labor	no	no	"	Ruthenian	"	Kretianer	wife: Tekla Babica Kretianer Galicia	Ill.	Morris
22	Baranieki	Kazimir	36					Yes	Yes	"	Polish	"	Holyjanka	wife: Wikt. Bazanalska Holyjanka Galicia.	"	St. Louis
23	Maslanka	Marya	29		F.	M.	wife	no	no	"	Ruthenian	"	Bilina	father: Jan Moslanka Bilina Galicia	Pa.	Coalsville
24	Zaborny	Stefan	40		M.	M.	mason	Yes	Yes	Hungary	Slovisla	Hungary	Lobokocz	wife: Agnesa Zaborny Lipto Szent Miklos Hung.	Pa.	Monongahela City
25	Blalunska	Amalia	20		F.	S.	servant	"	"	"	"	"	"	father: John Blalunska "	Ill.	Chicago
26	Loz	Jan	43		M.	M.	farm labor	no	no	"	"	"	Zebnika Zuta	wife: Maria Loz Zebnika Zuta p. Zboro Sayo m.	Pa.	Minnetown
27	Rejzila	Kosco	40				"	"	"	"	"	"	"	wife: Marsia Rejzila	"	"
28	Jaczenka	Josef	20		M.	S.	"	"	"	"	"	"	Stebnika Zebnika Zuta	father: Jan Jaczenka Stebnik Zuta Sayo m.	Ill.	Chicago
29	Zeba Brcala	Anna	20		F.	S.	servant	"	"	"	"	"	"	mother: Andrzia Zeba Brcza	Pa.	Minnetown
30	Zeba Zapotocky	Marya	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Zuzanna Zeba Zapotocky Stebnik Zuta Sayo m. Hung.	"	"

ADMITTED

NON-IMMIGRANT ALIEN

1-892115 6/24/38

3-13220-1-10141-505

3-151952 9-28-38

3-14800

8-14-41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909. 181

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	10	2 1907 Pa. Breyville	cousin: Jakob Kafat Honesdale R.F.D. Gen. Del.	No	No	No	good	No	5 8	fair	Black grey	none	Galicia Welcuna
2	"	"	10	1906 W. Va.	brother: Franz Pawlik	"	"	"	"	"	5 3	"	Black brown	"	" Wrota
3	"	"	10	no	cousin: Mihal Jaglowski	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	" Bazar
4	"	"	20	1907 Pa.	husband: Jakz Kyrna	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	" Wyoke
5	"	mother	10	" Manchester	father: " 33.	"	"	"	"	"		"	"	"	" "
6	"	"	"	no		"	"	"	"	"		"	"	"	" "
7	"	self	10	"	sister: Marya Marx Mass. Bandsville Box 107.	"	"	"	"	"	4 7	"	"	"	" "
8	"	"	10	1906 N.H. Manchester	cousin: Jake Kyrna N.H. Manchester Orwet Str. 33.	"	"	"	"	"	5 3	"	grey	"	" Ostrzowa
9	yes	"	50	no	brother: Jedrzej Wroz Brad ford Pearl Str. 42.	"	"	"	"	"	4 9	"	brown	"	" Lubka
10	yes	"	10	"	cousin: Fedor Gulica ~~Allegheny Co. Pa. Pittsburg~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	8 29 Penna	Dios	"	"	" Plejsza
11	"	"	40	"		"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	" "
12	"	"	10	"		"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	" "
13	"	"	11	"	8 29 Penna	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" "
14	"	"	10	"	cousin: Mihal Chwazniki New York Canton Str. 219	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" "
15	"	"	10	"	cousin: Pet. Ryder no. 9	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
16	"	"	60	1907	New York N.Y. Myricianka	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" "
17	"	"	10	"	cousin: Kalmia Stechow New York Rose Str. 122.	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
18	"	"	10	yes 1907 Scranton	~~cousin: Stefan Zakowski~~ New York Canton Str. 185.	"	"	"	"	"					
19	"	"	10	no	brother: Jozef Opalka N.J. Amsterdam Cornell Str.	"	"	"	"	"	5 1	"	blond brown	"	" Liking
20	"	"	40	"	father: Helena Jozef Hyllan Str. 39.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" "
21	"	"	10	"	bro in law: Josef Florcza Pl. Morro, Bentinon Str. 413.	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	"	" Kreticzye
22	"	"	10	yes 1907 St. Louis	bro in law: Jedrzej Kolasta Pl. St. Louis Chouteau ave. 17.	"	"	"	"	"	4 11	"	blue	"	" Kotzlanka
23	"	"	40	no	brother: Il Waschfeld Pa. Coatesville	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	" Beline
24	"	"	20	yes 1903 Pa. Monongahela	cousin: John Faborz Pa. Monongahela City	"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	Hungary Nagybosa
25	"	"	15	no	bro in law: Franz Wolna Pl. Chicago 529 W. 25 Str.	"	"	"	"	"	4 8	"	brown	"	" Nagybosor
26	"	"	12	yes 1907 Pa. Uniontown	friend: John Luchanic Pa. Uniontown.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Hebuc Huta
27	"	"	12	yes 1907 "	son: John Rezzila	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Bienane
28	"	"	12	no	brother: Dzmitr Jacenko Pl. Chicago Clairborn ave 924.	"	"	"	"	"	5 3	"	grey	"	" Hebuck
29	"	"	15	"	bro in law: Tomas Slina Pa. Uniontown.	"	"	"	"	"	5 1	"	blue	"	" " Huta
30	"	"	15	"		"	"	"	"	"	5 -	"	grey	"	" " "

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

181

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "yes" or "no," as the case may be.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	16	No	Pa.	cousin: Jakob Kafal Bayonne N.J. Cent. Ave 47	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	black grey	none	Galicia	Welcome
2	"	"	16	No 1906	W. Va. Brayville	brother: Frank Zawila	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond brown	"	"	Brooke
3	"	"	16	No 1907	Penn Town	mother: Hedwig Zawila Penn Ave 363	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond brown	"	"	Brooke
4	"	"	20	Yes 1907	Manchester N.H.	cousin: Mikal Zaglowski St. Antoine St 226	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blue	"	"	Bazar
5	"	mother	16	"	boarer	husband: Jake Kyrina Manchester Amoret St	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	Brooke
6	"	"	"	No		father: " 33	"	"	"	"	"	"			"	" "	"	"	"
7	"	self	16	"		sister: Marya Maraj Mass. Bandadrilla Box 107	"	"	"	"	"	"	4	7	"	" "	"	"	"
8	"	"	16	Yes 1900 1907	N.H. Manchester	cousin: Jake Kyrina N.H. Manchester Amoret St. 33	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" grey	"	"	Strazova
9	Yes	"	20	No		brother: Jerzy Swoz Pa. Bradford Pearl Alley 12	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" brown	"	"	Lipka
10	Yes	"	16	"		cousin: Fedor Gulica ~~Pa. Harrisburg~~ 48 29 Penn Ave	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" "	"	"	Pozyca
11	"	"	40	"		"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" blue	"	"	"
12	Yes	"	16	"		"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	"	"
13	"	"	16	"		48 29 Penn Ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	"
14	"	"	16	"		cousin: Mikal Kwaczala New York Lawton Str 219	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	"
15	"	"	16	"		cousin: Bl. Ryder 111 New York N.J. Myrtle Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"
16	"	"	20	"		"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	"
17	"	"	16	"		cousin: Kasmir Fedorow New York Rose Str. 122.	"	"	"	"	"	vid. fol.							
18	"	"	16	Yes 1906	Pa. Scranton	~~cousin: Alex Jakubowski~~ New York Hanson Str. 195.	"	"	"	"	"	"							
19	"	"	20	No		brother: Jozef Grabka N.J. Amboy Lam Cornell St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond brown	"	"	Liking
20	"	"	16	"		brother: Helena Jozef St. " Hillman Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
21	"	"	16	"		bro in law: Josef Florek Pa. Avoca, Bentiou Str 413.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" grey	"	"	Kreciunge
22	"	"	16	Yes 1907	Pa. St. Louis	bro in law: Jedrzej Kolasta Pa. St. Louis Chrzanowska ave 11.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" blue	"	"	Kobylanka
23	"	"	16	No		brother: A. Kaczynski Pa. Coatesville	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" brown	"	Hungary	Brline
24	"	"	20	Yes 1903	Pa. Monongahela	cousin: John Laborny Pa. Monongahela City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" blue	"	"	Rozbotsa
25	"	"	16	No		bro in law: Franz Rohna Pa. Chicago 529 Pa. Ave.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	" brown	"	"	Rozbotscer
26	"	"	16	Yes 1907 1908	Pa. Uniontown	friend: John Suchanec Pa. Uniontown.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Slebnic Huta
27	"	"	16	Yes 1902 1907	"	son: John Ryzila	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Bonane
28	"	"	16	No		brother: Dzmitr Jasenka Pa. Chicago Clairborne ave 924	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" grey	"	"	Slebnik
29	"	"	15	"		bro in law: Tomas Sliva Pa. Uniontown.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" blue	"	"	" Huta
30	"	"	15	"		"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	" grey	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Wettin, Master, of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

182

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

18
6 6
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. 117. S.S. George Washington sailing from Bremen, June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Folta	Andrej	49		M M	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Erdő-vagas	wife: Ruzsanya Folta Rybak, Erdővagas, Saros m. Hungary.	Pa.	Connellsville
2	"	Jan	17		S "	"	"	"	"	"	"	"	mother: " "	"	"
3	Kovalila	Mihalko	17		S "	"	"	no	"	"	"	Frics	father: Jakub Kovalila Frics, Soleri, Saros m. Hungary.	Minn.	Minneapolis
4	Sabol	Stefan	31		M M	"	"	Yes	"	"	"	Bertót	wife: Maria Sabol, Bertót p. Bedri, Saros m. Hung.	Pa	Wilkesbarre
5	Kačvinsky	Valent	36		S "	"	"	no	"	"	"	"	wife: Alzbeta Kačvinsky "	Pa	Nanticoke
6	Uličiny	Jan	37		S "	"	"	Yes	"	"	"	"	wife: Anna Uličný "	"	Connellsville
7	Pechoučela	Anna	21		F S	servant	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Prag	father: Karel Pechoučela Horba p. Dob. Ujezd Boh.	Minn.	Minneapolis
8	Löwi	Jekby	17		S "	"	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Stodky	mother: Anna Löwi Stodky Galicia	N.Y.	Syracuse
9	Rula	Michaly	18		M S	shoe-maker	"	"	Hungary	German	Hungary	Poprecz	father: Michal Rula Poprecz Zipser m. Hung.	Conn.	Manchester
10	Cwyzlo	Iwan	27		M M	farm laborer	no	no	Austria	Ruthenian	Galicia	Malcowicze	wife: Maria Cwyzlo Malcowicze Pow. Stary	N.Y.	Brooklyn
11	Halista	Kasko	17		F S	servant	Yes	Yes	"	"	"	"	mother: Emka Halista "	"	"
12	Jalaobe	Janez	30		M M	farm-laborer	"	"	"	Slovenian	Carinola	Dobrovnice	wife: Josefa Jalaobe Dobrovnice Carniola	O.	Youngstown
13	Bobrič	Neža	17		F S	servant	"	"	"	"	Carniola	Radraz	father: Janez Korenič Radraz 19. St. Jerne Carn.	Ill.	Chicago
14	Krawczyla	Jan	26		M S	farm-laborer	"	"	"	Polish	Galicia	Kamionka	father: Jan Krawczyla Kamionka Galicia	Mich.	Detroit
15	Popelala	August	23		M "	tinner	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Jenczity	grandmother: Z. Přibida Jenčov Bohemia	Minn.	Blooming Prairie
16	Bonda	Franz	22		M "	miller	"	"	"	"	"	"	father: Fr. Bonda "	"	"
17	Vacela	Karel	26		M "	shoe-maker	"	"	"	"	"	"	father: Fr. Vacela "	"	"
18	Kaslinka	Anna	16		S "	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Hungary	Slovak	Hungary	Sebestyenfalva	Kassman Ak Lady Sebestyenfalva Va Vargocska Turocz com Hungary grandfather	Pa	Ford City
DEPORTED S.I. DEPORTED		Josef	4		S "	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	"	" " " "	"	"
20	Kadar	Ferenc	34		M "	Salesman	Yes	Yes	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Budapest	brother Imre Kadar Budapest Andrassy Hungary	—	New York
21	Zurinko	Janos	33		M M	farm laborer	Yes	Yes	Hungary	Ruthenian	"	Szecsheresztur	Jan Czuma Zurinko Szecsheresztur Zemplin Hung.	Pa	Kingston

J. K. Tutte
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 26th, 1909. 183

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read the prefatory words and question 19 to each alien.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deported by reason of any of the classes excepted, or has been a member of any of the classes excepted, or has been previously deported and returned, or has come in violation of any law forbidding the importation of contract laborers, or has been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude, or has been imprisoned for an offense against the laws, or has been a person who has come in pursuance of a previous promise, agreement, or solicitation to perform labor or service of any kind in the United States, or is a stowaway, or has come in consideration of the payment of passage by others, or is under 16 years of age and not accompanied by father or mother, or is a person whose ticket or passage is paid for with the money of another, or who is not in possession of at least $50, except persons coming from countries contiguous to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	20	Yes 1905 Johnstown	brother: Georg Falta, Pa.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	blonde	blue	none	Hungary	Edövegas
2	"	father	10	no	Johnstown Pa														
3	"	self	10	"	uncle: Daniel Kovalik, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	
4	"	"	10	1907 Pa. 1908 Homestead	sister: Agnes Kovalik, Wm. Wimmer Apolig 22-33 ave 3.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Fries
5	"	"	10	1902 Cleveland	brother: John Fabol, Pa. still Globe Mine, West Claymont Pa,	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	brown gray	"	"	Berlet
6	"	"	10	1901 Pa. 1901 Dunbar	brother: Joe Kanzinger 10 Fleet St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black brown	"	"	
7	"	"	10	no	Pa. brother: Joe Mantizolacs	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Br gray	"	"	Hedry
8	"	"	12	"	brother: Joe. Ulizny Connellsville.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blond	"	Russia	Klivan
9	No	"	10	1898 Homestead 1901 Landisdale	brother: Karol Kolyanicka Minn. Minneapolis 646 Manitoba Ave. uncle: J. Stuller 615 ave Detroit N.Y. Syracuse. uncle: Andrew Fleyla 715 Conn. Hazelton Penn. Kirby Co.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Hungary	Szentoffalva
10	"	"	15	no	sister: Paula Kmezlaus 171 So. Brooklyn N.Y. 20th St. No 189	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br brown	"	clear	U.S.A.	Hartford Conn
11	"	"	18	"	sister: Evdaia Kabista 3 Str. 2 Ave.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Galicia	Makovicko
12	No	"	12	"	brother: Ant. Jakobe Youngstown 523 Orchard St.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
13	"	"	10	"	sister: Anna Margola, Ill. Chicago 9600 Ave. M.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Carniola	Jabrovico
14	"	"	10	"	bro. in law: Joseph Stanislawe= czyka 1114 Detroit Michigan Ave	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Hibjama
15	"	"	10	"	Poland Frank Strzyzka Wyoming Prairie Flim.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Old Blue	"	Galicia	Kamionka
16	"	"	10	"	Jan Maria Orlikoda	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Old Blue	"	Bohemia	Lenyaty
17	No	"	10	"	Yorkshire: 411 Des Plet	"	"	"	"	"	blind right eye	5	6	"	"	brown Grey	"	"	"
18	"	Lowbund	10	"	Lowland Charleroi Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black brown	"	"	"
19	"	father			Port City Pa. Box 5 Jake	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	blond	"	Hungary	Sebastyen falva
20	"	self	15	1899 Pa. 1909 New York	Friend 5 Ave, 140, 2nd St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Budapest
21	Yes	self	30	1900 Pa. 1908 Kingston	Brother Paul Zsuinka Larksville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br. gr.	"	"	Szeoskeszthe Hungary
22						"	"	"	"	"	"								
23						"	"	3.50 PM			"								
24						"	"	"	"	"	"								
25						"	"	"	"	"	"								
26						"	"	"	"	"	"								
27						"	"	"	"	"	"								
28						"	"	"	"	"	"								
29						"	"	"	"	"	"								
30						"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wolfin, master, of the S.S. "George Washington" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

P. Wolfin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,

at New York. [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clarke

Sworn to before me this 20th day of June, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

184

18
5
1
3
1 10
8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S.S. George Washington sailing from Bremen, June 12th, 1918

11—Title

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
37															
X 1	Frank	Josefa	23		F M	married	Yes	Yes	Austria Galicia	Polish	Austria Galicia	Zawalnica	Father Jakub Frank Zawalnica	Galicia	Hazelton Pa
2	Tobijas	Jadwiga	24										Father Marcin Tobijas		Elizabethport N J
3	Ciepiela	Michal	35		M	Farm Laborer	Yes	Yes					wife Katarzyna Ciepiela		Hazleton Pa
4	Ciechomski	Josef	35								NON IMMIGRANT ALIEN		Father Marcin Ciechomski		Jersey City N J
5	Jaskot	Jan	36										wife Zofia Jaskot		Conn Pittsfield
6	Glec	Katarzyna	26		F M	married					NON IMMIGRANT ALIEN		husband Jan Glec		Shamokin Pa
7	Wojcik	Jendrzej	17		M	Laborer							Father Jan Wojcik		Passaic N J
ADMITTED 8	Kolin	Franciszek	36		M						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Jadwiga Kolin		Luzerne Pa
X 9	Raczkowska	Anna	19		F M	married			Russian				brother Jan Raczkowski		Hazleton Pa
10	Jeczuk	Petro	28		M	Laborer	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Father Jan Jeczuk		La Salle Pa
11	Glanko	Jenko	35										wife Maria Glanko		
12	Jedenak	Anja	38										husband Jan Jedenak		
13	Chmurowak	Leon	26		M	Farmer					Prussia		Father Jakub Chmurowak		Mt Carmel Pa
14	Majczak	Mikolaj	17								Russia		Father Jakub Majczak		
15	Jerdej	Juran	18								Galicia		mother Anna Jerdej		La Zingara Pa
16	Markowiak	Maciej	28		M	Laborer					NON IMMIGRANT ALIEN		Father Petro Markowiak		Forest City Pa
17	"	Pasza	29		F	none					Russian Poland		Husband Wasyl Pasza		
18	"	Anna	4		F								father Wasyl Pasza		
19	"	Maria	2		F								father Wasyl Pasza		
20	Jerdej	Wasyl	44		M	Laborer					Russia		wife Anna Jerdej		Mt Pleasant Pa
X 21	Zubrzyk	Petro	18		M						Russia		Father Wasyl Zubrzyk		Mt Carmel Pa
22	Pilak	Jan	36		M	Miner					NON IMMIGRANT ALIEN		Father Jan Pilak		Jersey City N J
X 23	Kolonska	Helene	17		F M	married			Russia	Russian	Russia		Father Stefan Kolonska		
24	Kaczorski	Josef	24		M	Laborer			Polish		Russia		Father Jan Kaczorski		Albany N Y
X 25	Wrzinska	Marianna	18		F M	married					Austria		husband Ignatz Wrzinska		Hudson N Y
X 26	Lewandowski	Bolesław	28		M	Laborer					Russia		Father Jan Lewandowski		La Glen Lyon Pa
X 27	"	Wasylka	23		F	none							husband Bolesław Lewandowski		
28	Szczesak	Wladislaw	18		M	Laborer					Austria		Father Wawrzyn Szczesak		Del Wilmington
29	Kwiatkowski	Jan	18								Russia		mother Zofia Kwiatkowski		Mass Boston
30	Kaczmarczyk	Apolonia	22		F						Austria		husband Wincenty Kaczmarczyk		Salem

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES. IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 185

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	no	self	$40				cousin Tyska Lorak Pennsylvania, Penn	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blond brown	none	Galicia Jasienica
2	"	"	$40				brother Nikolaj Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	" Zwolloch
3	"	"	$40				brother Wasyl Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	" Evrkow
4	"	"	$40				cousin Tyska Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" Uhnow
5	no	"	$40				brother Karol Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey	"	" Laski
6	no	"	$40				brother Wojciech Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond "	"	" Jazodnick
7	"	"	$40				uncle " " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	" Laski
8	no	"	$40				brother Wojciech Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	" Blazawa
9	no	"	$40				brother Jan Tyska Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" blue	"	" Potokzay
10	no	"	$40				brother Wojciech Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black brown	"	" Bukanich
11	no	"	$40				brother Jozef Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond "	"	" Bukovce
12	no	"	$40				brother Rafal Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" "
13	no	"	$40				cousin Ignacy Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black "	"	" Bezunsa
14	no	"	$40				cousin Jan Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond gray	"	" Skrinka
15	no	"	$40				brother Jan Tyska Wallace, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" brown	Killed in car accident Aug 4 1909	" Lukovate
16	no	"	$40				brother Stanislaw Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" grey	"	" Wisok
17	no	brother	$40				brother Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black brown	"	"
18	no	father	$40				uncle " " "	"	"	"	"	"	"			"	blond gray	"	U.S.A. Pittsburg
19	no	"	$40				" " "	"	"	"	"	"	"			"	" brown	"	"
20	no	self	$40				cousin Tyska Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black gray	"	Galicia Lukovate
21	no	"	$40				brother Jan Tyska Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond gray	"	" Lyszaz Slavinka
22	no	"	$40				cousin Jakob Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	" Uhnow Bezunsa
23	no	"	$40				uncle Wojciech Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond brown	"	" Nleipa Bukovce
24	no	"	$40				brother Wojciech Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	brown brown	"	Russia Brenniok
25	no	"	$40				brother Jozef Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond "	"	" Tenzizkovo
26	no	"	$40				cousin Jozef Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Jazzyna
27	no	brother	$40				brother Jan Lorak Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" blue	"	" Troblevo
28	no	self	$40				brother Jan Tyska Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" gray	"	" Litovin
29	no	"	$40				brother Jan Tyska Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" brown	"	" Cedzy
30	no	"	$40				brother Jan Tyska Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" gray	"	" Libezin

State Number 7

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 185

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in polygamy, or habitually or practically subscribing to the tenets or doctrines of polygamy? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self						No	No	No	No	good	no	5	6	fair	blond	brown	none	Galicia	Jasilnica
2								"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Tiselholz
3								"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Evikow
4								"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Uhnow
5								"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Laski
6								"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Jazodnick
7								"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Laski
8								"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Blazowa
9								"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	blue	"	"	Potokzay
10								"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	brown	"	"	Bukanich
11								"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Bukovce
12								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
13								"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	Bezuna
14								"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	grey	"	"	Skrinka
15								"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Lukovate
16								"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Wistok
17								"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	"	"
18								"	"	"	"	"	"			"	blond	grey	"	U.S.A.	Pittsburg
19								"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
20		self						"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	grey	"	Galicia	Lukovate
21								"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	~~Skrinka~~ Zezorz
22								"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	~~Bezuna~~ Uhnow
23								"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	brown	"	"	~~Bukovice~~ Klein
24								"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Russia	Brzanisko
25								"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	"	"	Franzejkowo
26								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sazyna
27								"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Troblewo
28								"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Libocin
29								"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Cetry
30								"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Liboczan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Keller, Master, of the S.S. "George Washington" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Keller
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Stanke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

STANKE

Sworn to before me this 20th day of June, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

186

1
2
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3 3x
4 70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12 th, 190 4

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
19															
1	Petrowitsch	Heinrich	29		M	Farmer	yes	yes	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Lemberg	wife Francisca Petrowitsch Lemberg Austr.	Penna	New Salem
2	Papierkiewicz	Josef	19		S								wife Tekla Papierkiewicz Lemberg Austr.		
3	Jagnowzerska	Veronika	18		F	U-274672—11/1/40 Spinster	yes	yes					Cousin Jan Jagnowski Lemberg Austr.		
4	Chrzanowska	Rebecca	20		S		no	no					Father Antoni Chrzanowski Lemberg Austr.		
5	Dobrzynska	Josefa	20		S					Lithuanian		Duxbury	Brother Wladislaw Dobrzynski Duxbury Mass.		Ala Vista
X	Baud	Ludwig	29		M	Gentleman	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Lovelock	Friend Hermann Lovelock Germany	Germany	West Germany
7	Jurcik	Gyorgy	21		S				Hungary	Slovak	Hungary	Lorelja	wife Terezia Jurcik Lorelja Austria	Hungary	Ho Cudony
8	Urzic	Simion	25							Roumanian	NON IMMIGRANT ALIEN		Cousin Petru Urzic 9 Main Street		Ho Ellwood City
9	Dudek	Josef	26			miner			Galicia	Polish	Galicia	Agatka	brother Josef Dudek Agatka Austria	Galicia	Ill. Chicago
X	Chlebowski	Marianna	17		S		yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Lowenski	grandfather Josef Chlebowski Mikowzki Russia	Russia	Mass. Hill
X	Eisenberg	Chaskel	49		M	merchant	yes	yes		Polish		Warszawa	wife Rosa Eisenberg Warszawa Russia		Ny Brooklyn
12	Bonert 474/438	Robert	22			Farmer				German		Gelgunia	Father Robert Bonert Gelgunia Russia		Ho Rita
13	Bittler	Alexander	18		S							Lemberg	Brother Gustav Bittler Lemberg Austria		
14	Orbanowski	Wladyslaw	29		M	Laborer	no	no		Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Valeria Orbanowski Lemberg Austria		
15	Herkaun	Natalka	26			Servant			Galicia	Ruthenian	Galicia	Tarnopol	Brother Wasyl Herkaun Tarnopol Austria	Galicia	Forestburg
S.I. DEPORTED	Muller	Eleanor				IN HOSPITAL		DISCHARGED	Hungary	German	Hungary	Klausenburg	Mother Maria Muller Klausenburg Hungary	Hungary	York
17	Rusk	Isaac	51		M	Tailor			Germany		Germany	Grimmenthal	Brother Jacob Rusk Grimmenthal Germany	Germany	
18	Jakr	Ludwig	18		S	Gentleman			Russia		Russia	Grodno	Father Gregor Jakr Grodno Russia	Russia	Town Township
19	Lewinski	Antoni	33		M		no	no		Polish		Liepe	wife Maria Lewinski Liepe Germany		Ho Rita
20	Szczerbiak	Wladyslaw	18		S							Wierzbowy	Cousin Jan Pasta Wierzbowy Russia		Ny Warszawa
21		Veronika	17		S	waitress									
S.I. ADMITTED 22	Jaworzyk	Johann	17		M	Gentleman	yes	yes	Silesia		Silesia	Breslau	Father Georg Jaworzyk Breslau Silesia	Penna	Ho Ellwood City
S.I. ADMITTED 23	Klaus	Georg	25		S						NON IMMIGRANT ALIEN	Warszawa	Brother Wladislaw Klaus Warszawa Russia	Penna	
24	Rickard	Hermann	38		M	Cutter			Russia	German	Russia	Libau	wife Elisabeth Rickard Libau Russia	Russia	Ca Hudson
25	Zalewski	Eliod	42		M	Builder			Servia	Servian	Servia	Belgrad	wife Marie Zalewski Belgrad Servia	Servia	Neb. Crested Butte
26		Evitha	42		F	Wife									
X	Julia	Petras	16		S	Servant			Hungary	Slovak	Hungary	Galdogy	mother Julia Petras Galdogy Hungary	Hungary	Mich Crystal Falls
28	Zelwiniak	Lukasz	40		M		no	no		Russian		Krasnodwor	wife Agnes Zelwiniak Krasnodwor Russia		Ca Clayton
29	Kamiljak	Josef	28									Serbely	wife Franziska Kamiljak Serbely Austria		R. Cleveland
30	Oleska	Lukasz	29								NON IMMIGRANT ALIEN	Krakau	Father Johann Oleska Krakau Austria		Ca Yorkville

1

3 12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3 30
4 70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 190[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
16															
1	Dobrzeckki	Heinrich	39		M	Farmer	yes	yes	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Kielce	Wife Franciska Dobrzeckka Kielce Russia	New Salem	
2	Papierkiewicz	Josef	39		M								Wife Tekla Papierkiewicz Kielce Russia		
3	Jagrowzewska	Veronika	18		F	U-274612—11/1/40 Servant	yes	yes					Father Jan Jagrowzewski Kielce Russia		
4	Chrzanowska	Helena	20		S								Father Antoni Chrzanowski Kielce Russia		
5	Dobrzynska	Josefa	21		S					Lithuanian		Parkery	Father Jacob Dobrzynski Parkery Russia	Ha Vila	
6	Deported Zaud	Ludwig	29	4	M	Farmlabor	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Loralajk	Loralajk	Wife Teresa Zaud Loralajk Russia	Germany	Des Moines
7	Jurcsik	Gyurgy	21		M				Hungary	Slovak	Hungary	Lorelja	Father Frederick Lorelja Hungary	Ha Ludwig	
8	Urzii	Simion	25		M					Roumanian	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Ivan Urzii Roumania	Ha Edwood City	
9	Dudek	Josef	26		M	Farmer			Galicia	Polish	Austria Galicia	Granic	Father Josef Dudek Granic Austria	Galicia	Mt. Olive
10	Chlebowski	Marianna	17		F	Housework	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Siwonie	Mother Julia Chlebowski Siwonie Russia	Russia	Haw. Mill
11	Deported Eisenberg	Chaskel	4-22137(505)	8/5/40	M	Tailor	yes	yes		Polish		Warszawa	Wife Rose Eisenberg Warszawa Russia		Ny Brooklyn
12	Jonuck 424/438	Robert	32		M	Farmlabor			Germany			Grajewo	Wife Helena Jonuck Grajewo Russia		Ha Vila
13	Pöttker	Alexander	18		M	B-9437 Farmlabor						Sawarzedy	Father Gottlieb Pöttker Skarbanty Russia		
14	Orbaczewski	Wladyslaw	29		M	Farmer	no	no		Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Helena Orbaczewski Grajewo Russia		
15	Jerkeun	Valeska	24		F	Housework	yes	yes	Galicia	Ruthenian	Austria Galicia	Zaglobie	Father Andrew Jerkeun Zaglobie Austria	Galicia	Scranton
16	Deported Müller	Franz	X 40		M	IN HOSPITAL Farmlabor	yes	yes	DISCHARGED Hungary	German	Hungary	Stanzfin	Wife Emma Müller Stanzfin Hungary	Hungary	York
17	Rusk	Jan	57		M	Farmer			Germany		NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Pinnenwitz	Father Peter Rusk Pinnenwitz Germany		
18	Jakr	Ludwig	18		M	Farmlabor			Russia		Russia	Grajewo	Father Johann Jakr Grajewo Russia	Russia	Iowa Corville
19	Kawonski	Tadeusz	33		M	no	no			Polish		Liepe	Wife Katie Kawonski Liepe Russia	Ha Vila	
20	Szczesniak	Wladyslaw	18		M							Wierzbyny	Father Jan Szczesniak Wierzbyny Russia	Ny Ha Waverlaw	
21		Veronika	19		F	Housework									
22	Admitted Yurg Deported Szczepk	Stefan	77	4	M	Farmlabor	yes	yes	Galicia		Galicia		Father Georg Szczepk Kielce Russia	Canada	
23	Admitted Klaus	Georg	25		M						NON IMMIGRANT ALIEN	Lazczyska	Wife Julia Klaus Kielce Russia	Canada	
24	Dickert	Hermann	28	4	M	Farmer			Russia	German	Russia	Lodzberg	Father Friedrich Dickert Lodzberg Russia	Russia	Ha Hudson
25	Jakowovits	Elisek	42		M	Butcher			Servia	Servian	Servia	Belgrad	Wife Luzie Jakowovits Belgrad Kasbah Republik Servia	Servia	Neb. Omaha
26		Evitha wife	42		F	Wife									
27	Julia	Istvan	16	4	M	Farmer	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Galabogy	Mother Julia Istvan Galabogy Hungary	Hungary	Mid Crystal City
28	Zelazniak	Lukasz	40		M	no	no					Rosenfeld	Father Franz Zelazniak Rosenfeld Germany	Ha Vila	
29	Jaruljak	Josef	28									Sebely	Wife Anna Jaruljak Sebely Russia	Ny Cleveland	
30	Okrska	Andrew	29								NON IMMIGRANT ALIEN	Kracau	Wife Anna Okrska Kracau Russia	Ha Hazleton	

1

30

312

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909 187

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every person or stowaway, or head of family or group (for race and nationality see rule at head of list),	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	self	$30	No	to Uncle Gabriel Kaliyn, New York	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	Red	brown	none	Russia	Semborze
2	S				to Brother-in-law Leon Gutowski, 31 Wall St., New York							5	7			blue			
3	S											5	4			brown			
4	S											5	—			gray			
5	S											5	2			brown			Bulkeny
6	S											5	5					Germany	Kowalleck
7	S											5	6			gray		Hungary	Lazazer
8	S											5	8			brown			Filaspian
9	S											5	7			gray		Galizia	Szanien
10												5	1			brown		Hungaria	Tiroopolie
11												5	4			blue			
12	S											5	7					Galizia	Wulke
13	S											5	2					Russia	Skenozenki
14	S											5	6			gray			Goobypen
15	S											5	1			blue		Galizia	Zjatok
16												5	6			black		Hungary	Pardany
17												5	7			red blue		Germany	Neuendorf
18												5	6			blond gray		Russia	Glodrowo
19	S											5	10			blue			Lierpe
20												5	5						Sroiaczjy
21												5	2			gray			
22	S											5	—			black		Austria	Bistrig
23	S											5	2			blond blue		Silesia	Krauzyska
24	S											5	5			black		Russia	Kenjakoe
25	S											5	8			blond		Serbia	Sikjrah
26	S	laid.										4	8			brown		Hungary	G. Tones
27	S	self	$30									5	2			gray			Batorlegy
28												5	5			brown			Rozsaomb
29	S											5	7						Forlaty
30	S											5	6			gray			Stresno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S.S. "George Washington", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.

Mackellett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907

at New York

Wm Barnett

Immigration Officer.

11—1115

186

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 1969.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hrbeneoz	Josef	42	6	M S	laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Gedmeroz	wife Gjurka Hrbeneoz	Wisc	Milwaukee
2	Kopnsak	Anna	24	6	F S	farmer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Austria	Kristapan	mother Maria Hangak	Conn	Waterbury
3	"	Janos	2	6	M S	"	no	no	"	"	"	"	grandmother Erikaty Falon Uiekes	"	"
4	Bajko	Demeter	48	6	M M	laborer	"	"	Austrian	Ruthenian	Austria	Bistorhegy	wife Maria Bajko	Pa	Sharon
5	Gordos	Oetter	18	6	S	"	"	"	"	"	Hungary	Koromnik	father Theros Gordos	"	Lovey
6	Gula	Illes	37	6	M	farmer	yes	yes	"	"	"	Batorhegy	wife Anna Gula	Mich	Sault Ste Marie
7	Habstah	Lenfer	32	6	M	laborer	"	"	"	"	Austria	Tagyoserkesz	wife Maria Habstah	W.Va	Ennis
8	Smetana	Andras	17	6	S	"	"	"	"	"	"	"	father Maria Smetana	"	"
9	Jakubik	Miklos	23	6	M	farmer	no	no	"	"	"	Habura	Tagyoserkesz Zemplin	Pa	Hazles Rock
10	Gajdocs	Demeter	43	6	M	laborer	yes	yes	"	"	"	Kecskoez	father Peter Jannbik	Conn	Waterbury
11	Abram	Stefan	36	6	M	"	"	"	"	"	"	Habura	wife Maria Gajdos	W.Va	Elkhorn
12	Jakubik	Michael	33	6	M	farmer	"	"	"	"	"	Habura	brother Jatko Abram	"	"
13	Beczik	Michael	18	6	S	laborer	yes	yes	"	"	"	Habura	wife Justine Jakubik	"	"
14	Kulig	"	27	6	M	"	"	"	"	"	"	Tagy Ecsker	father Adam Jakubik	"	"
15	Leszo	"	29	6	M	"	no	no	"	"	Austria	Zboroszo	wife Maria Kulig	"	"
16	Juskas	Matyas	48	6	M	farmer	yes	yes	Magyar	"	Hungary	Csongrad	wife Katarina Leszo	Ills	Chicago
17	Csernus	Janos	48	6	M	laborer	"	"	"	"	"	"	wife Juroske Csernus	"	"
18	Thomsen	Abrahams	17	6	S	"	"	"	Norwegian	"	Norway	Bergen	mother Elizeb Csernus	"	"
19	Rohon	Anna	28	6	F M	wife	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Zemicabrzeda	father Jakob Filipowsky	"	Yonkers
20	"	Maria	6	6	S	"	"	"	"	"	"	"	Zernica grandfather	"	"
21	"	Julia	3½	6	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Wasyl	2	6	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Zuba	Josef	39	6	M	farmer laborer	yes	yes	"	Polish	Austria	Zaborzice	wife Anna Zuba	"	Hartford
24	Baczynski	Nikolay	42	6	M	"	yes	no	"	Ruthenian	"	Zernica	wife Zofia Baczynski	"	Yonkers
25	Kalmuk	Alex	26	6	M	"	"	"	"	"	"	Lenina	wife Katerina Kalmuk	Pa	Scranton
26	Kaszko	Fedor	18	6	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Nykolay Kaszko	"	"
27	Daina	Michaylo	35	6	M	"	no	no	"	"	"	"	wife Katarina Daina	"	"
28	Buczkowycz	Dmytro	28	6	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Katerina Buczkowycz	"	"
29	Kajda	Tymko	40	6	M	"	no	no	"	"	"	"	wife Justyna Kajda	"	"
30	Halko	Marcela	16	6	S	servant	yes	yes	"	"	"	Wolkowyja	mother Emilie Halko	N.J	Albany

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, June 20, 1907 189

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every person, or abandoned, or both unable (for state and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$12	yes 1898 Milwaukee Wis	brother Lukacs Kolicek 5 str. Milwaukee Wis	No	No	No	No	good	no	5 7	fair	black brown	none	Hungary Zedmerocz
2	"	"	"	1901 Louisville Ky	husb. Tofek Hofreuah 18 Baldwin str. Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	4 11	"	blond "	"	" Kiskajsalva
3	"	mother	"	born	son father "	"	"	"	"	"	"		"	" gray	"	U.S.A. Louisville
4	yes	self	$12	1898 Cleveland O	acqu Nikolo Gulya 61 Commerce str. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	black "	"	Hungary Krajne
5	No	"	$12	1905	brother Vasil Hrigo Lorenzo Va	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blond "	"	" Klein Komarnik
6	yes	"	$12	yes 1903 Crystal Falls Mich	brother Costa Gala 51 Iron str. Crystal Falls Mich	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" blue	"	" Batorkezy
7	"	"	$12	"	brother Tyatos Hrapotak Eunis W.Va	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	" Nagy Csorlaz
8	"	"	$12	No	W.Va uncle Stefan Lisar Eunis W.Va	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" gray	"	" " "
9	"	"	$20	yes 1903 Rockdale	brother in Hrica Orhofcsak 52 Elgin str. Rockdale Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Haberg
10	"	"	$15	" 1903 Taylorville	brother James Hajdos. Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blond "	"	" Kaczkocz
11	"	"	$18	" 1902 Pueblo Colo	brother in Tikos Cunfak Elkhorn W.Va	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	" Habova
12	"	"	$20	" 1903 Rockdale	brother in Stefan Oyancsin Elkhorn W.Va	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	"	" " "
13	S	"	$10	No	brother Antoni Pecsik Elkhorn W.Va	"	"	"	"	"	"	4 11	"	" "	"	" Nagy Gallay
14	S	"	$10	yes 1903 Elkhorn W.Va	brother Fejzo Kulis Elkhorn W.Va	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" " "
15	S	"	$5	" 1903 "	brother Istvan Csato Elkhorn W.Va	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black "	"	" Laborcsó
16	S	"	$10	No	acqu Illes Usbar 118 St. 11757 Hegeviesch Hlo	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond blue	"	" Csongrad
X 17	S	"	$10	yes 1903 Chicago	" " "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	gray brown	"	" " "
18			$	Ill	acqu Salamon Grizzfeld 33 Trentwort str. Chicago											
19	No	"	$8	yes 1905 1909 Syracuse	husb Wichaylo Kokaye 21 Wyoming str. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blond blue	"	Galicia Hermicavyzna
20	mother	"	"	"	father "	"	"	"	"	"	"		"	" "	"	" "
21	"	"	"	born	" "	"	"	"	"	"	"		"	" "	"	" "
22	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"		"	" "	"	U.S.A. Syracuse
23	yes	self	$12	1903	brother in Jacob Hordziel	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	Galicia Tykovice
24	No	"	$5	1906 Syracuse	36 Forth str. Hartford Conn sister in Techa Skarpeda 28 Washington str. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Hermica
25	yes	"	$2	No	brother Pablo Kalunish 1150 Thomas str. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" brown	"	" Hermivielke
26	"	"	$2	"	brother in "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" " "
27	"	"	$2	yes 1902 Scranton	brother Nykolaj Drius 1150 Lackawanna str. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black gray	"	" " "
28	"	"	$2	No	brother in Tyhaly Onakowitz 15/318 Ludlow str. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown "	"	" " "
29	"	"	$2	"	brother in Iwan Olejcheen 1150 Thomas str. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" " "
30	"	"	$6	"	brother Roman Walko 214 Orange str. Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 8	"	blond brown	"	" Wolkowyja

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Weffin, Master, of the S.S. "George Washington", from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Weffin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money el. wn, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," or the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 20th day of June, 1909.

at New York

Wm Kinkaid

Immigration Officer.

11—1115

190

2 6 5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21 S. S. George Washington sailing from Bremen June 12. 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pitrecki	Iwan	41	M	M	farm. lab.	no	no	Galicy	Ruthen.	Austria Galicy	Berezmica	wife: Pitrecki Anna Berezmica, Baligrod	Gal.	NY Albany
2	Rychawanicz	Julia	18		S	servant maid	yes	yes	"	"	"	"	father: Rychawanicz Mich. Berezmica nr. Baligrod	"	" "
3	Herman	Iwan	31		M	farm. lab.	no	no	"	"	"	"	uncle: Herman Hryc Berezmica, Baligrod	"	" "
4	Mulyk	Mikolai	45		M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Mulyk Anna Dzierdzaw Hoczew	"	" Passaic
5	Tantala	Hryc	35		M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Tantala Kasia Rajskie, Serka	"	Pa Pittsburg
6	Bialy	Ilko	48		M	"	"	"	"	"	"	Hernica n.	wife: Bialy Tella Hernica n. Baligrod	"	Pa Mc Adoo
7	Wojtowicz	Wladyslaw	20		S	servant	yes	yes	"	Polish	"	Krakau	father: Wojtowicz Pawel Lopuchowa, Laczki	"	Ill Chicago
8	Tuja	Wojciech	31		M	farm. lab.	"	"	"	"	"	Jordanow	wife: Tuja Wiktoria Maleiowa, Jordanow	"	" "
9	Kaczaranda	Antoni	40		M	"	"	"	"	"	"	Bielowa	wife: Kaczaranda Mariana Bielowa, Pilzno	"	" "
10	Cieplej	Florian	30		M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Rabulow	wife: Cieplej Antonina Rabulow, Czarny Dunaj	"	" "
11	Szymanski	Jan	17		S	"	"	"	"	"	"	Zawoze	father: Szymanski Marcin Zawoze, Baligrod	"	NY Herkimer
ADMITTED 12	Pistorak	Johan	29		M	joiner	"	"	"	Ruthen.	"	Glitt	wife: Pistorak Eufemia Glitt	"	Mich. Detroit
ADMITTED 13	Baumgartner	Roxine	24		F	house keeper	"	"	"	German	"	Bojana Mikula	husb: Baumgartner Karl Bojana Mikuli, Gmahomer	"	Kans Ellis
ADMITTED 14	Gelfgatt	Nadja	38		W	wife Passage 1-44 31-1-1910	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	daughter: Gelfgatt Anna Odessa	Russ.	Mass. Boston
ADMITTED 15	"	Lubow	11		S	child 1-46 730	"	"	"	"	"	"	sister: "	"	" "
ADMITTED 16	"	Wera	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
17	Orel	Anna	17		S	maid servant	"	"	"	Polish	"	Raczyno	father: Orel Alexander Raczyna, Plock	Russ.	Oh. Cleveland
18	Cyminska	Stanislawa	19		"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Cyminska Anna Raczyna Plock	"	" "
ADMITTED 19	Krzeminski	Teofil	30		M	farm. lab.	"	"	"	"	"	Rynaw	wife: Krzeminska Josefa Rynaw Plock	"	" "
20	Wienkoski	Jan	22		S	"	no	no	"	"	"	Sibiryja	father: Wienkoski Jan Syberia Plock	"	" "
21	" bro	Roman	24		M	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Wienkoski Franciska Syberia Plock	"	" "
22	Oleksiak	Stanislawa	29		F	nurse	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Raczyn	father: Oleksiak Adam Raczyn Plock	"	" "
23	"	Genofeva	3		S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
24	"	Jan	1½		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
25	Tyjewska	Petronela	45		F	M Wife	yes	yes	"	"	"	Charnele	son: Tyjewski Wieslaw Charnele Plock	"	NY Newark
26	"	Kasmira	17		"	S Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
27	"	Waclaw	15	6	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
28	"	Marian	14		"	Child	"	"	"	"	30		"	"	" "
29	"	Mieczislaw	7		"	"	no	no	"	"	"		"	"	" "
30	"	Stanislawa	6		F	"	"	"	"	"	"		"	"	" "

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

191

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or being taken for care and treatment of those who, previously, have been supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	$15 yes	yes Albany 3 yrs	friend: Kalko Roman Orange St. 214, Albany NY	No	No	No	good	no	5 4	fair	blond brown	none	Galicia	Berezanica
2	"	"	$8 no		br: Wyshowanic Ignatz "						5 2	"	"	"	"	"
3	"	"	20		Orange St. 237 Albany						5 5	"	gray	"	"	"
4	no	"	10		br: Herman Tymko "						5 7	"	blue	"	"	Swordzior
5	yes	"	13 yes 8 Pa	Pittsburg	Orangeste. 214 br: Kulyk Antoni						5 3	"	brown	"	"	Rajski
6	yes	"	8 yes 4 Pa	1 mo.	Sunday St. 2. No 67 Passaic NJ						5 2	"	gray	"	"	Jernica
7	no	"	10 no	1898 Cople Pa	friend: Oblonska Fedor Zekelste. 4, Pittsburg Pa.						5 3	"	blond blue	"	"	Krakau
8	yes	"	18		br: Diaky Michal Mc Adoo						5 10	"	black brown	"	"	Jordanow
9	"	"	20		br: Wyborniok Gregorz Fay St. 5 Chicago Ill						5 10	"	brown	"	"	Bistowa
10	"	"	10	1905 Chicago	br: Fuja Henryk 18 Ellis 1122, Chicago						5 5	"	blond	"	"	Ratulow
11	"	"	6 no		br. i. l: Smola Antoni Brighton Park 38 St. 2489 Chic.						5 6	"	brown	"	"	Zawoj
12	no	"	10 yes 8	1906 Ballard Ill. Montana	br: Zaremba Antoni Kingsto. 210, Herkimer NY						5 4	"	black gray	"	Bukowina	Glitt Pojana Mikula
13	"	"	8 no		friend: Geisler Albert Cedar St. 885, Detroit Mich						5 1	"	blond brown	"	"	
14	yes	"	no		br: Eckert Frank Ellis Hans bridegroom: U. S. Fort 500 Schawmut ave, Boston Mass						4 11	"	"	"	Russia	Odessa
15	"	"			" " "						4 10	"	"	"	"	"
16	"	"			" " "						4 1	"	"	"	"	"
17	"	"	10		friend: Olekziak Jan Furman St. 6618, Cleveland Ok.						4 10	"	gray	"	"	Raczno
18	"	"	10		friend: " " "					with no 22	5 5	"	"	"	"	"
19	"	"	10	1902 Cleveland 5 Ok	mob: Brachinski Adam 896 St. 8485, Cleveland Ok						5 6	"	"	"	"	Rynow
20	"	"	10 no		br. i. l: Kaminski Josef 5814 Fullerton Str, Cleveland						5 4	"	blue	"	"	Librza
21	"	"	25	1906 Cleveland	" "						5 10	"	"	"	"	"
22	"	"	8 yes 8 Ok		husb: Olekziak Jan											
23	"	"	7 no 3	1901 "	Furman St. 6618, Cleveland						5 5	"	grey	"	"	Raczin
24	"	"			" "							"	blue	"	"	"
25	no	"	$ 70 no		husb: Tajewski Aleksand. Boydst. 67, Newark NY							"	"	"	"	"
26	"	"			" "						5 3	"	gray	"	"	Chorzele
27	"	"			" "						5 4	"	"	"	"	"
28	"	"			" "						5 1	"	"	"	"	"
29	"	"			" "						4 9	"	"	"	"	"
30	"	"			" "							"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S. S. "George Washington," from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

192

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

25

2 3 3 2 2 7 27

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

22

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

22 S.S. George Washington sailing from Bremen, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
22															
1	Jagielski	Ksaverfe	26	4/12		farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kosmiow	wife Josefa Jagielska Kosmiow	Russia	Tayernouth
2	Stroeyer	Franz	25		S	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Stroeyer Kosmiow	"	"
3	Pikowski	Piotr	40		M	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Krzeszow		wife Franciska Pikowska Krzeszow	"	"
4		Stanislaw	11		S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Lonczniski	Josef	18		S	farm laborer	"	"	"	"	Kosmiow		father Jan Lonczniski Kosmiow	"	"
6	Ruczynski	Adam	27		S	"	"	"	"	"	Dzierzno		father Stan. Ruczynski Dzierzno	Pa	Nanticoke
7	Klesna	Wladyslaw	20		S	none	"	"	"	"	Zalesie		father Josef Klesna Zalesie	"	"
8	Danischewski	Stanislaw	28		M	"	"	"	"	"	Warkowo		wife Wladysl. Danischewska Warkowo	"	Tunkhannock
9	Kawiecki	Josef	38		M	farm laborer	yes	yes	"	"	Kernozy		wife Lorkatya Kawiecki Kernozy	Ny	Albany
10	Rachuniski		17		S	"	"	"	"	"	"		mother Marya Rachuniska Kernozy	"	"
11	Gricevicz	Franz	17		S	"	"	"	"	"	Witebsk		father Fro. Gricevicz Witebsk	Penn	Lawrence
12	Paszkevicz	Josef	27		M	none	"	"	"	"	Pogumergen		father Wlasty Paszkevicz Pogumergen	Conn	Britain
13	Glebus	Urszula	20		S	farm servant	"	"	"	"	Gorne Konale		father Andrzej Glebus Gorne Konale	Mass	Haverhill
14	Gronowski	Felix	36	4/12	M	farm laborer	yes	no	"	"	Chelki		wife Scholastyka Gronowska Chelki	Ny	Ny.
15	Chelkowski	Stanislaw	16		S	"	"	yes	"	"	Mozaki		father Feliks Chelkowski Mozaki	"	"
16	Michalski	Michal	33		M	"	"	"	"	"	Chelki		wife Salomea Michalska Chelki	"	"
17	Sajkowski	Stanislaw	32		M	farm laborer	no	no	"	"	Gymmeir		wife Zofia Sajkowska Gymmeir	Pa	Tunkhannock
18	Stenkewicz	Jan	20		S	"	"	"	"	"	Zalesnie		father Walenty Stenkewicz Zalesnie	"	Scranton
19	Margel	Dionisi	34		M	"	yes	yes	"	"	Gymmeir		mother Jozefa Margiel Gymmeir	"	Pittsburg
20	Kolpacznski	Antoni	19		S	"	"	"	"	"	Kolissowo		mother Aniela Kolpaczinska Kolissowo	Mass	Chelsea
21	Kiecanikowski	Stefania	22		S	Domestic servant	"	"	"	"	Przedbor		father Jan Kiecanikowski Przedbor	Wy	Paterson
22	Racki	Antoni	18		M	farm laborer	"	"	"	"	Wronka		father Jakob Racki Wronka	Ill.	Chicago
23	Skajowska	Petronella	24		M	none	"	"	Lithuanian	NON IMMIGRANT ALIEN	Geisen		father Dominik Juskiewicz Geisen	Conn	Bridgeport
24	"	"	3		S	"	"	"	"	"	"		"	"	"
25	Sobolewskite	Marionna	26		M	HOSPITAL farm laborer	DISCHARGED		"	"	Sosten		mother Anna Sobolewska Sosten	"	"
26	Szwinkiewiczute	Barbara	21		S	"	"	"	"	"	Keysary		father Kazimir Szwinkiewicz Keysary	"	"
27	Barisowska	Marianna	18		S	"	yes	yes	"	"	Sajmiglink		mother Marya Barysowska Sajmigliuki	Mass	Haverhill
28	Walentinski	Walerania	22		M	"	"	"	"	"	Wigelishke		father Josef Walentinski Wigelishke	Pa	Lewistown
29	Weteris	Maria	20		M	none	no	no	"	"	Pakmeiski		father Jurgis Weteris Pakmeiski	Penn	Pittsfield
30	Stigite	Susana	25		M	"	"	"	"	"	Welonkowo		mother Marg. Stigite Welonkowo	Conn	Wallingford

1-18395-0 4-22-36

Examined Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—2115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York June 21 19 June 21 1909. 193

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to path final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	$10 no			brother Stanislaw Fijalski Sagamore W. Va 23 Frankstown	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	blond	blue	none	Russia	Kosmicow
2		"	12 no			brother Nikolay Fitsinger Sagamore Shenandoah W. Va 24	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	gray	"	"	"
3		"	16 yes	1907	Sagamore W. Va	Stepbrother Teshnowski Shenandoah Fairmont Grantsville W. Va 24	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Krzewo
4		father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	blond	blue	"	"	"
5		self	9 no			friend	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Kozniow
6		"	6 yes	1907	Stanford	uncle Antoni Rzeczinski 26 Vincent St Stanford	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	Stulowo
7		"	15 no			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Zalesie
8		"	22 yes	1907	Vandergrift Pa	stepbrother Jan Frowczak Vandergrift Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Wadkow
9		"	17 "	1907	Albany NY	cousin Josefa Jablonowska Albany NY Liberty Ave 198	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kemozyk
10		"	4 yes			Estl. Franc. Rachunowski Albany NY Seventh 30	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	"
11		"	35 -			friend Georg Palasis Box Park St. Lawrence Co.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Wisebok
12		"	8 yes			Estl. inl. Sekenowski Dominik Park St. 226 Fair Britain Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pomnerya
13		"	4 -			Estl. inl. Jackim Jonas 33 Sebastek St. Saverlick	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Czerne Kowale
14		"	7 yes	1907	NY	Estl. inl. Ernst Palasis 204 E. 45 St. NY.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Chelki
15		"	7 "				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Mosaki
16		"	5 -			Estl. inl. Julian Gronowski 27 E. 153 St. NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Chelki
17		"	14 yes	1903	Lorain O.	Estl. inl. Jan Fralczak Lambergrift Pa 3 4 5 7 St	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"	"	Grundeiz
18		"	100 -	1907	Scranton Pa	brother Anton Slenkiewicz Scranton Pa Lycen Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Zalesine
19		"	40 -	1907	Pittsb. Pa	cousin Paul Margiel Pittsb Pa Pennsania Av 27-35	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Grunkeiz
20		"	5 yes			father Stanislaw Kolpacznik Chelsea Mass 36 Redsone St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Koleseno
21		"	5 -			uncle Franc. Jagolewski Bay St. 192 Paterson NJ.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Przedbor
22		"	8 "			Estl. inl. Joseph Pronek Kemper Ave 397 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Tronka
23		"	110 yes	1907	Bridgeport Conn	cousin Anton Majewski Bridgeport Conn 444 Railroad Ave	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Gnisza
24		mother	- "			father Anton Majewski Estl. inl. 444 Railroad Ave	"	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	"	Bridgeport
25		self	60 no			Estl. inl.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Gusten
26		"	10 "			Estl. inl. Johan Kapelski	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Kezszy
27		"	14 "			28 Shepherd St. Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Szymglewik
28		"	30 "			uncle Jan Szczanowski Box 171 Box Leviston Me.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Wojciechowo
29		"	7 "			sister Dero Wesierski 205 Mandel Ave Pittsfield	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Padmuroski
30		"	10 "			cous. Jan Zylecki Walling ford Conn. Box 845	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Wolenut

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the S. S. "George Washington," from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettin
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

194

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clarke

Sworn to before me this 20th day of June, 1904

at New York Wm Barnett

Immigration Officer.

11—1115

1/2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 30
4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

23 S. S. George Washington sailing from Bremen, June 12, 09

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Supan	Anton	25		M S	manal	Yes	Yes	Austria	Croatian	Germany	Eutenbruch	father Anton Supan Lichtenwalde Austria	Ill	Livingston
2	Rzepczynski	Stefan	16		M S	farmlab	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Weichof	father Franz Rzepczynski Weichof Germ.	Ill	Chicago
X 3	Schwarz	Necha	20		F S	[illegible]	[illegible]		Galicia	Hebrew	Galicia	Dabrowka	father Abraham Schwarz Dabrowka Austria	Ny	Newyork
X 4	Blitzentol	Aaron	27		M S	[illegible]			Russia		Russia	Opatow	wife Temne Blitzentol Opatow Russia	Ny	Newyork
X 5	Goldenberg	Abram	29			farmlab						Krotoschin	wife Beine Goldenberg Krotoschin Germ.		
6	Rotker	Chaje	40		M	[illegible]						Warschau	wife Chaje Rotker Warschau Russia		
X 7	Knafft	Lea	18		F S	Domestic			Austria Galizia		Austria Galizia	Jaroslau	father Moses Knafft Jaroslau Galizia		
X 8	Lelig	Rifka (cousin)	20		F S	Domestic			Galizia				mother Jachne Lelig Jaroslau Galizia		
9	Tigel	Israel	18		M S	farmlab						Trembowla	father Meier Tiegler Trembowla Austria	Ny	Brooklyn
X 10	Zandler	Leibe	16		F S	Domestic						Kobada	mother Leibe Zandler Kobada Galizia	Ny	
X 11	Butterweich	Male	16									Dombrowka	father Josef Butterweich Dombrowka Austria	Ny	Newyork
X 12	Zalker	Ides	17		F S	Domestic						Stanislau	mother Lara Zalker Buczatyn Galizia	Ny	
13	Sandner	Michael	19		M S	gardener			Germany	German	Germany	Neuendorf	sister Babette Engelhardt Neuendorf Germ.	Ny	
14	Kedzielski	Stefan	38		M M	miner			Polish			Markenfelde	friend Johanna Pflegel Markenfelde Germ.	Mich	Detroit
X 15	Marx	Josef	41		M M	dealer			Austria Galizia	Hebrew	Austria Galizia	Borysław	wife Reisel Bergovitz Borysław Galizia	Ny	Brooklyn
X 16	Pierzanowska	Bronislawa	18		F S	Domestic	yes	no	Russia	Polish	Russia	Pierzon	father Josef Pierzanowski Pierzon Russ.	Pa	Philadelphia
X 17	Brzezinicz	Stefan	24		M S	miller	Yes					Jezkowice	brother Wolcslaw Brzezinicz Jezkowice Austria	Ill	Chicago
18	Elmer	Franz	33		M	farmlab			Hungary	German	Hungary	Bandany	wife Rosa Elmer Bandany Hung.	Mich	Wyandotte
19	Gross	Jakob	36										father Jakob Gross Bandany Hung.	Mo	St Louis
20	Faigner	Katharina (Aunt)	42		F S	Domestic						Csalad	father Jok Kahn Csalad Austria Hung.		
21	Thiel	Jakob	28		M M	farmlab							father Anton Thiel Csalad Austria Hung.		
22		wife Margaretha	22		F M	Wife							father [illegible]		
23	~~Olszewicz~~	~~Anton~~	~~32~~		~~M S~~	~~farmlab~~			~~Germany~~	~~Polish~~	~~Germany~~	~~Schubarre~~	~~father Franz Olszewicz Schubarre Germ.~~	~~Mich~~	~~Detroit~~
X 24	Segen	Jannie	17		F S	Domestic			Austria Galizia	Hebrew	Galizia	Swierzowa	father Adam Segen Swierzowa Austria Gal	Ny	Brooklyn
X 25	Birenberg	Michael	27		M M	baker						Kolomea	mother Feige Birenberg Kolomea Galizia	Ny	Passaic
26	Indakaroff	Peter	30		M	farmlab			Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Gagalia	father Michael Indakaroff Gagalia Austria Bulg	Ohio	Huron
27	Dimitroff	Pane	30										father Georg Dimitroff Gagalia Austria Bulgaria		
X 28	Horat	Otto	22		M S	shomaker			Germany	German	Germany	Romanshorn	father Josef Horat Romanshorn Switz	Va	Staunton
29	Jaczyszyn	Szymko	23			farmlab			Austria Galizia	Austrian	Galizia	Oppenszyn	mother Hanka Jaczyszyn Oppenszyn P. Russia	Ny	Wayne
30	Zagaj	Michael	23										mother Hanka Zagaj Oppenszyn P. Russia Gal	Ny	

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 195

Arriving at Port of New York, June 20 & 21, 1909.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in possession of ticket to final destination, or has sufficient money to pay for same, or has same paid for by others, or is assisted by friends, or by State or other society, and which of these facts is true.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$25	No			cousin Franz Oppeler 186 Livingston St Brooklyn		No	No	No	good	No	5	6	fair	Red	brown	none	Germany	Erkenbrod
2		self	$20	No			cousin Franz Oppeler 186 Livingston St Brooklyn		No	No	No	good	No	5	4	"	"	gray	"	"	Weichof
3		self	$20	No			cousin Franz Oppeler 186 Livingston St Brooklyn		No	No	No	good	No	4	6	"	black	brown	"	Galicia	Dabrowka
4		"	None				cousin Franz Oppeler 186 Livingston St Brooklyn		No	No	No	good	No	5	5	"	"	gray	"	Russia	Ipatow
5		"	$25				cousin Franz Oppeler 186 Livingston St Brooklyn		No	No	No	good	No	5	4½	"	"	brown	"	"	Brestlitosk
6		"	$50				cousin Franz Oppeler 186 Livingston St Brooklyn		No	No	No	good	No	5	3½	"	"	"	"	"	Warzkau
7		"	$20				cousin Franz Oppeler 186 Livingston St Brooklyn		No	No	No	good	No	5	2	"	"	blue	"	Galicia	Jurka
8		"	$1				cousin Franz Oppeler 186 Livingston St Brooklyn		No	No	No	good	No	4	9	"	Blond	"	"	"	"
9		~~sister~~	~~$5~~				~~sister~~															
10		uncle	$				uncle Saul Fried 79 Manhattan Ave Brooklyn							5	2	"	blond	brown	"	"	Slobode
11		cousin	$				cousin Herman Lowe 412 E 8th St Newyork							5	5	"	"	gray	"	"	Dombrowka
12		brother	$20				brother: Salom Faller 97 Suffolk St Newyork							5	10	"	black	brown	"	"	Stanislau
13		self	$25				sister: Babette Ackermann 84th Ave & 75th St Woodhaven L.I. 4 Oak St Newyork							5	6	"	blond	"	"	Germany	Neuendettelau
14	S	self	$20	No			brother: Meyer Kozielski 185 Richmond St Detroit Mich							5	6	"	"	grey	"	"	Markenfelde
15		brother	$20	No			brother: Isaac Bleiberg 112 Humboldt St Brooklyn N.Y.							5	4	"	"	brown	"	Galicia	Borzslaw
16	S	aunt	$30				aunt: Josefa Jozwiakowska Rivera, Rep. Cresson St							5	1	"	"	blue	"	Russia	Bierzon
17	S	brother	$20	No			brother: Jan Bryniewicz 552 Hall Ave Wyandotte Mich							5	0	"	"	"	"	"	Leczkarkow
18	S	self	$18	No	1903	Wyandotte Mich	friend: Leopold Kaddis Wyandotte Mich							5	6	"	black	brown	"	Hungary	Pardany
19	S	"	$	No	1904	6/8	friend: John Kendl 1435 St 7th St Louis Mo							5	8¾	"	blond	grey	"	"	"
20	S	Son	$	No			friend: John Sanger 910 Cascade St St Louis Mo							5	11	"	"	"	"	"	Csatad
21	S	Self	$25	No			friend: John Kendel 1435 S 7th St St Louis Mo							5	7½	"	"	blue	"	"	"
22	S	husb					husb.							5	8	"	"	brown	"	"	"
23							husb. Wojciech Czajkowski 1750 [illegible] St						coming fall									
24		aunt	$20	No			aunt: Rosie Silbermann 137 Christopher St Brooklyn N.Y.							4	10	"	blond	brown	"	Galicia	Swierzowa
25		brother	None				brother: Sam Bergmann 182 President St Brooklyn N.Y.							5	4	"	black	"	"	"	Kolomea
26	S	self	$18	No	1907	Chicago	friend: Ivan Kristoff Kenosha Wis 360							5	3	"	"	"	"	Bulgaria	Gazalia
27	S	"	$30	No	1907									5	5¾	"	"	"	"	"	"
28	S	"	$50	No			brother Carl Horst Box 182 Hamilton Va							5	6½	"	blond	"	"	Germany	Turnesius
29	S	"	[redacted]	No			brother Jacob Dymnicki 110 Central Ave Bay City Mich							5	6	"	"	grey	"	Galicia	Porwezn
30	S	"	$10	No			friend " "							5	7½	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wessin Master, of the S.S. George Washington from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wessin
Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York.
Mucarello
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Stanke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9 to 11 A.M.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909.

at New York.

Wm Leavitt

Immigration Officer.

11—1115

14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 1909

11—1116

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dziama	Jakob	25		M	M	farm-laborer	yes		Austria Galicia	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN Galicia	Radautow	husband: Katarzyna Dziama Radautow, Galicia	Pa	Rexmont
2	Zubek	Wojciech	27		M	S	"	"		"	"	Austria	Mowy Targ	father: Franciszek Zubek Mowy Targ, Galicia	O.	Cleveland
3	Kapner	Mendel	34		M	M					Jew		Bzezowa	friend: Adolf Gelander Bzezowa Galicia	N.Y.	Newyork
4	Gompel	Jano	24		M	S				Hungary	Slovak			father: Janos Gompel Kybiz Hungary		
5	Foldak	Mihal	25		M	S			no	"	"			father: Janos Foldak Kybiz Hungary	O	Cleveland
6	Porabski	Jano	24		M	S			No		Polish			uncle: Josef Maciak Kybiz	Pa	Greensburg
7	Ligeza	Marya	25		F	M		yes	No	Austria Galicia	Polish	Galicia	Bobowa	mother: Kati Bedys Bobowa Galicia	NJ	Jerseyclity
8	"	Jan	3		M	S		"	"	"	"	"	"	grandmother	"	"
9	"	Stanislaw	8		M	S		"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Dabrowska	Jadwiga	22		F	S	servant	no	No	"	"	"	Tylzno	Uncle Mikal Dabrowski Tylzno Galizia	mar	Westchester
11	Trembacs	Veronika	17		F	S	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kalacs	sister Trembacs Tamas Kalacs Austria Hung.	Pa	Lambertville (?)
12	Rebselj	Anna	19		F	S	"	"	"	Austria Carniola	Slovenian	Austria	Kandize	brother Franz Rebselj Kandize Austria	O	Youngstown
13	Ranisek	August	41		M	M	baker	yes	yes	USA	German	Ohio	Cincinnati	USC	Ohio	Cincinnati
14	Kurdziel	Marya	40		F	M	none	no	No	Austria Galicia	Polish	Galicia	Dzikowiec	brother Jedrzej Zuba Dzikowiec Galicia	Conn	Hartford
15	Tyszkiewicz	Jozef	19		M	S	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Grandzice	father: Jakob Tyszkiewicz Grandzice Russland	Ill	Chicago
16	Szimkus	Stanislaw	18		M	S		no	no		Lithuanian		Jegaicze	father: Jonas Szimkus Jegaicze Kowno Russia	Ill	
17	Baranskis	Kazimieras	17		M	S		1-29	4374-3-7-09		Lithuanian		Benioki	father: Aides Baranskis Benioki Wilno Russia	Mass	Southbridge
18	Rodbel	Bessie	43		F	W	none	no	No		Hebrew	Russia	Konosz	brother: Asia Zelik Jednebienski Konosz Gb. Russia	Md	Cockeysville City
19	"	Celeine	11		F	-		D3-223292	6-4-09 (SAS)					uncle		
20	"	Schmerl	9		M	"		"	"					"		
21	"	Leib	9		M	"		"	"					"		
22	Rudzinski	Jan	19		M	S	farmlab	no	No	Austria Galicia	Polish	Galicia	Lukowa	sister Lucia Rudzinska Lukowa Galizia	Mass	Northampton
23	Meisblith	Sara	36		F	M	none	yes	yes		Hebrew		Brody	father Leib Lowenstein Laddi Galizia	Ny	Newyork
24	"	Anna	11		F	S		2-335398			"		"	grandfather "	"	"
25	"	Leie	9		M	"		"	"		"		"	"	"	"
26	"	Rivcze	7		F	"		no	No		"		"	"	"	"
27	"	Elije	6		M	"		"	"		"		"	"	"	"
28	Gotlkowski	Josef	19		M	S	farmlab	yes	yes		Polish	Galizia	Gotlkowice	father Bartlomiej Gotlkowski Gotlkowice niem. Gal.	Pa	Griffith
29	Gottlieb	Leon D.	25		M	M	vinegar manufacturer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Czerstochow	wife Rose Gottlieb Czerstochow Russia	Ny	Newyork
30	Kichorak	Fedko	25		M	S	farmlab	no	No	Austria Galicia	Ruthenian	Galizia	Wyzanie	father Iwan Kichorak Wyzanie Russia	Mass	Fall River

Exempt 13 Sec. C. Par. 1

27 Ident 28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

197

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, June 21st, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ye	himself	$8	1906 Johnstown Pa	brother Andrey Liana Uniontown, Pa	No	No	No	good	No	5 4	fair	blond	gray	none	Galicia	Ratulow
2	Ye	"	$9	— —	brother Andrey Zubala Cleveland, O 1857 Hamilton Ave	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Nowytarg
3	Ye	"	$6	— —	friend Gzale Galanska Newyork 208 E 5th St	"	"	"	"	"	5 3	"	"	black grey	"	"	Brzezowa
4	Ye	"	$14	1906 Newyork	uncle Mary Gompel Newyork 207 E 3rd St.	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	"	Hungary	Lajbic
5	Ye	"	$0	— —	brother Glaz Zoltak Cleveland, O. 2726 — 18th	"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	"	"	"
6	Ye	"	$4	— —	brother-in-law Jano Lucia general merchant Greensburg Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	Galicia	Bobowa
7	Ye	husband	3	No	husband Josef Ligiza Henderson # 556 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"	"	"	"
8	Ye	father	$1	"	father "	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
9	Ye	"	-	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
10	Ye	cousin	$2	No	cousin Alfred Trybinski Rockford Ill. 147	"	"	"	"	"	5 —	"	blue	"	"	"	Pilano
11	Ye	uncle	$0	—	uncle Tremlaco Lukaci Lambertan Pa	"	"	"	"	"	4 9	"	grey	"	"	Hungary	Halacs
12	Ye	brother	$4	—	brother Martin Hogard 523 Crescent St Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	"	Carniola	Razdilo
13	Ye	self	$0	Yes 1899 Cincinnati Ohio	Lone												
14	Ye	husband	$0	No	husband Josef Kurdziel Rock St 86 Hartford Conn.	"	"	"	"	"	5 5	"		"	"	Ohio	Cincinnati
15	Ye	brother	1	No	brother Kazimierz Kawczak 108 Ogden Ave Chicago	"	"	"	"	"	4 10	"	blue	"	"	Galicia	Tzikowice
16	Ye	brother	$0	No	brother Paul Gindlus 113 Robey St Chicago	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	Russia	Grodek
17	Ye	uncle	$0	No	uncle Josef Barbanagis 2 Pine Alley Yard Danforth Me	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	"	"	Zegaicze
18	Ye	husband	$0	No	husband Abram Radbel Box 195 Bromville Ont.	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	"	Bennike
19	Ye	father	$0	No	father "	"	"	"	"	"	4 6	"	black	"	"	Russia	Wonsasz
20	Ye	"	$0	No	"	"	"	"	"	"		"	blond	"	"	"	"
21	Ye	"	$0	No	"	"	"	"	"	"	Med. Cert. chronic inflammation Kidneys	"	"	"	"	"	"
22	Ye	brother	$0	No	brother Michal Andrzuick Regent St 13 Northampton Mass	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	Galicia	Lukowa
23	Ye	husband	$0	No	husband Jakob Miedfeith % Ad Mandyl 155 Rivington St Newyork	"	"	"	"	"	4 5	"	black blue	"	"	"	Brody
24	Ye	father	$0	No	father "	"	"	"	"	"	4 11	"	blond brown	"	"	"	"
25	Ye	"	$0	No	"	"	"	"	"	"		"	grey	"	"	"	"
26	Ye	"	$0	No	"	"	"	"	"	"		"	blue	"	"	"	"
27	Ye	"	$0	No	"	"	"	"	"	"		"		"	"	"	"
28	Ye	friend	$6	No	friend Jan Panin Griffith Pa	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	"	"	Gotkowice
29		cost	$0		cousin F. Zikowman 50 Rue D Rivoli												
30	Ye	cousin	$1	No	cousin Michal Rusak 179 Pleasant St Fall River Mass.	"	"	"	Je (Konsul U.S.)	"	5 9	"	blond grey	"	"	Galicia	Worzanice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wessin, Master, of the S.S. George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wessin
Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York
H. Mudgett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

198

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F Hanke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at Ny

Van Leuvelt

Immigration Officer.

11—1115

12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

25 S.S. George Washington sailing from Bremen June 12th, 190[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
25															
X 1	Lawrzika	Napoleon	28		M S	Farm Laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kastrunen	wife Emma Lawrzika	Mass	Worcester
2	Sobolewski	Dominick	19		M S	"	"	"	"	"	"	Grodno	Brother Ludwig "	"	"
3	Salecki	Jonas	18		"	"	no	no	"	"	"	Telsha	Father Antonas Salecki	"	Fitchfield
4	Stera	Jonas	32		M S	"	yes	yes	"	"	"	Telsha	Father George "	"	"
5	"	Rosalia	wf	25	M S	Farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Father Kasper Stera	"	"
6	"	Isabella	dr	2	S	"	no	no	U.S.	Am.	"	"	Father Thomas "	"	"
7	"	Agnieska	sister	20	S	Domestic	yes	yes	"	"	"	"	Father "	"	"
8	Yaklin	Christof	25		M S	Carpenter	"	"	"	"	"	Pierozy	Father Christof Yaklin	"	Lawrence
9	Grabauskis	Jerome	18		S	"	"	"	"	"	"	Pirkalei	Brother Thomas "	"	Town Hall City
SUBMITTED 10	Kanjikaitis	Jonas	X 18		S	"	"	"	X	"	"	Kiaziai X	Father Tobias Kanjikaitis	"	60 Salem City
11	Dauroski	Kasimir	35		"	"	"	"	"	"	"	Kaslonis	Brother Thomas "	"	49 Salem
X 12	Debkus	Stanislaw	30		M S	"	"	"	"	"	"	Kiaraini	Brother Jonas Debkus	"	Town Greenfield
X 13	"	Anastasia	wf	30	M S	Farmer	"	"	"	"	"	"	Father Simon Kanjikaitis	"	"
14	Kanjikaitis	Simon		54	M S	Farm Laborer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kiaraini	Brother Thomas "	Mass	60 Salem
15	"	Anna	wife	27	M S	Farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Father "	"	"
16	"	"	dr	2	S	"	no	no	"	"	"	"	Grand Father "	"	"
17	Stanaitis	Marianna	28		M S	Wife	"	"	"	"	Kaslonis	"	Father "	"	49 Lyon Greenfield
18	"	Tobias	son	4	S	"	"	"	"	"	"	"	Grand Father "	"	"
19	"	Marianna	dr	2	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 20	Bruzo	Jonas	36		M S	Farm Laborer	"	"	"	"	Russia	Pirsinke	Father Kasper Bruzo	Pa	Nevada
21	Pawlowski	Josef	46		M S	"	yes	yes	"	"	Russia	Russia	Brother Thomas "	"	Brooklyn
22	Yanell	Liebel	45		"	"	no	no	"	"	"	"	wife Sadie Yanell	"	"
23	Alexander	Lina	38		F	Domestic	"	"	U.S.	Am.	"	"	Brother Nellie Alexander	"	Ayer
24	"	Gine	7		S	"	yes	yes	"	"	"	"	Cousin "	"	"
25	"	Louis	5	6	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Israel	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Kalackowski	Jankel	40		M S	Tailor	yes	yes	Russia	"	Russia	Jedres	wife Riga Kalackowski	"	"
28	Giebel	Schmul	50		"	Tailor	no	no	"	"	"	Kalwe	Brother Ludwig Giebel	"	"
29	Kleinsinger	Josef	21		S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Russia	Brother Leo Kleinsinger	Pa	Erie
30	Tepes	Tuzbo	43		M S	Wife Farm Laborer	"	"	Hungary	Croatian	Croatia	Croatia	Father Marco Tepes	"	Glendon

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

19

Arriving at Port of New York, June 20-21, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Previous prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1									No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blond	blue	none	Russia	Radomm
2									"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Gusten
3									"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Welona
4									"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
5									"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	"
6									"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	U.S.A.	Westfield Mass
7									"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
8									"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Jersey
9									"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Zirbeln
10									"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Miskin
11									"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Pavlonis
12									"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Mizemi
13									"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	"
14									"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	stock marked	"	Wirzeking
15									"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
16									"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
17									"	"	"	"	"	"	4	12	"	"	"	"	"	"
18									"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
19									"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
20									"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Prusinke
21									"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	gray	"	"	Skandy
22									"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	gray	"	"	"
23									"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	U.S.A.	New York
24									"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
25									"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
26									"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
27									"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Grodes
28									"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Makov
29									"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Sudkov
30									"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Croatia	Zagreb

3 Pages

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wessin Master, of the S. S. "George Washington," from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wessin
Captain ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

200

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the, George Washington, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Starke

Sworn to before me this 26th day of June, 1909

at New York

Wm Williams

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 S.S. George Washington sailing from Bremen June 12 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gadowski	Jan	42	M	M	Farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Galicia	wife Antonina Gadowski Zmigrod Nowy Galicia Austria	Pa	Pittsburg
2	Jasiecen	Jos	32		M	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Kovno	Stanislaw Petrow Kovno Russia	Mass	Lisbon
3	Szczepanski	Ignac	39	M						Pole	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Szczepanska Zdzieszki Russia		Port Perkin
4	Jonsson	Johann	26	M			yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Aland	[illegible]	Ill	Chicago
5	Kupcika	Jakob	22	M		2-756	7-19-09		Russia	Lithuanian	Russia	Kapendy	Sophia Eckela Kapcika Kapendy Russia	Pa	Egg Harbor
6	Jaworynski	Franc	44	M					Austria	Polish	Austria	Galicia	Wife Marianna Jaworynska Zakliczyn Austria	Penn	Ft. Clermont
7	O'Kenny	Marie	32	M	F	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Austria	Hungarian	Austria	Hungary	Father Jakob Fekete Nemetujfalu Hungary	Penn	Shippensburg
8		Rosa	5	M	F	IN HOSPITAL	DISCHARGED						grand father		
9		Josef	12	M	M	IN HOSPITAL	DISCHARGED								
10	Jonas	Stefan	26		M	Farm laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Rawaruska	Father Jakob Jonas Rawaruska Galicia	Mass	West Fall River
11	Kawczynski	Andrej	21									Brzekalec	Father Jakob Kawczynski Brzekalec Austria	Pa	Pittsburg
12	Jakubowska	Franciska	27	M	F	married woman	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Suwalki	Father Tomasz Wiewiorka Suwalki Russia	Penn	Ft. Chicago
13	Urbanowicz	Tatarina	15												
14		Petrone	6												
15	Kelce	Gottlieb	43	M	M	Farm laborer	yes	yes	Germany			Russia	wife Emilie Kelce Russia	Wis	Port Washington
16	Kelce	Karoline	32		F	none							Mother Amalia Kelce Russia		
17		Gottfried	12	M	M								grandmother		
18		Amalie	9		F										
19		Samuel	5	M	M										
20		Hulda	3		F										
21		Natalie	1												
22	Roszuk	Stefan	18	M		Farm laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Galicia	Father Wasyl Roszuk Kosi Galicia Austria	Penn	Ft. Jervis
23	Vitek	Wojciech	19							Polish			Mother Anna Vitek		Passaic
24	Kuszmirek	Wacio	18							Ruthenian			Mother Anna Kuszmirek		Ft. Emmanuel
25	Sagaba	Ilk	26								NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Franciszka Sagaba		Ft. Lincoln
26	Iwanisczyn	Dmytro	43		M	Merchant							wife Theresa		Ft. Fort Edward
27	Kulczycz	Olena	22	M	F	Servant				Polish			Father Stanislaw Kulczycz		Ft. Barberton
28	Wierdak	Franciszek	24	M	M	Tailor				Polish			Father Wawrzin Wierdak		
29	Sasiadek	Jan	18		M	Farm laborer							Father Ludwik Sasiadek		
30	Buziel	Kostko	17		M					Ruthenian			Father Petro Buziel		Ft. Shenandoah

Insp. John A. Lennon

29 Tot

8 27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

201

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 26th, 1909.

IL—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$22	Yes	U.S.A. Citizen	No	No	No	No	good	No	4 9	fair	blond gray	none	U.S.A. Akron, Pa.
2	S	"	6			"	"	"	"	"	"	5 5	"	Dark "	"	Russia Klausucsi
3	"	"	14			"	"	"	"	"	"	5 2	"	Dk blue	"	" Slupski
4	"	"	25			"	"	"	"	"	"	5 5	"	Black gray	"	Galicia Tarnow
5	Wife	"	18			"	"	"	"	"	"	5 6	"	Dk blond brown	"	Russia Kapsuly
6																
7	Yes	"	22	Yes 1902	Allegheny, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	blond gray	"	Slovakia Vikomelitz
8	"	mother	—	No		"	"	"	"	"	"		"	" brown	"	" "
9	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"		"	" gray	"	" "
10	Yes	self	12			"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond gray	"	Galicia Przemysl
11	Wife	"	10			"	"	"	"	"	"	5 11	"	Dk brown	"	" Praekalec
12	Yes	"	$50			"	"	"	"	"	"	5 —	"	Brown	"	Russia Pemijolo
13	"	sister	"			"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" "
14	"	aunt	—			"	"	"	"	"	"		"	"	"	" "
15	No	self	20			"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	" Emigranow
16	"	"	5			"	"	"	"	"	"	5 9	"	" grey	"	" Plotanno
17	No	mother	8			"	"	"	"	"	"		"	"	"	" "
18	"	"	—			"	"	"	"	"	"		"	"	"	" "
19	"	"	—			"	"	"	"	"	"		"	"	"	" "
20	"	"	—			"	"	"	"	"	"		"	"	"	" "
21	"	"	—			"	"	"	"	"	"		"	" brown	"	" "
22	Yes	self	10			"	"	"	"	"	"	5 4	"	Dk gray	"	Galicia Ropki
23	No	"	16			"	"	"	"	"	"	5 6	"	Dk "	"	" Poremba
24	Yes	"	12			"	"	"	"	"	"	5 11	"	Dk brown	"	" Smereczna
25	S	"	16			"	"	"	"	"	"	5 7	"	black Dk blue	"	" Zeliski
26	Yes	"	18	1907 Fort Edward		"	"	"	"	"	"	5 4	"	Black Dk brown	"	" Flonnecz
27	No	"	20			"	"	"	"	"	"	4 6	"	black Dk blue	"	" Borzolw
28	"	"	2			"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond gray	"	" Olesxow
29	Yes	"	20			"	"	"	"	"	"	5 4	"	black gray	"	" Zalocce
30	S	"	20			"	"	"	"	"	"	5 4	"	Blond brown	"	" Smereczne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wellin, Capt. (State whether Master, First or Second Officer.), of the, George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wellin
Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

New Lindell

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Jr Starke, Surgeon of the "George Washington", sailing therewith, (State whether Surgeon is sailing thereon or employed by owners, or as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets contain the names of all such aliens, 855 in number, and, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Starke

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Marcarett

Immigration Officer.

June 21-09

p—1115.

31

202

829
26 City
855 Total

12 Tr.
61 S.I.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG, June 13th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Anzermeyer	Wilhelm	40	0	m	S	Yes	Yes	German	German	Germany	Berlin	Uncle: Eduard Albrecht Leipzig, Nürnbergerstr. 54	S.D.	Deadwood
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

11 3a Cam

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List D 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

203

Arriving at Port of Newyork, June 26th, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf-mute, or blind person, or helpless or crippled person, or person under sixteen years of age, unaccompanied by parent or guardian.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Mrs Selma Neudeck wife of Jacob Neudeck	no	yes	1903	Chicago Ill	Uncle Fred Mueller Deadwood South Dakota					good	good	5	7	health, fair	fair	none	Germany	Leipzig
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Wetkin Master, of the George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Wetkin
Master. Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

By

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...
at .....

.....
Immigration Officer.

Wash. Washington

Feb. 1st 1911

Deserter

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens belong and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



1115

12

1

204

Gen. June 21/1909

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, ——, 19—

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Heimann	Otto August			S	Coal passer	Yes	Yes	Germany	German	Germany	—		Mo.	St. Louis
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

man crew deserted ship at N.Y. June 1-1909

Seg. Bureau letter #53160/1

Head Cat Board Trust in charge St. Louis Mo

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

N. Y. Form 20

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List _____

205

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York June 6 st. , 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Mem. crew		Yes 1902 1904		St Louis Mo.	Wm. Mengel 1224 Vandeventer Ave St Louis, Mo.	No	No	No	No	Good	No.							Germany	Bahrenbrus
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

N. I. Form 40

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name whether Master, First or Second Officer), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and* ***true in every respect.***

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. GEORGE WASHINGTON arrived June 21, 1909, 19..., ...M., ..., from ... 206

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS (1 meal) Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Yolovsky,	Dora & Babja	1	13		1	To tel	10:50 Ry W. to husb. Hyman 209-13 St Paul Minn	J	6/23	17	7	3	7
2	Yaujda,	Yuko	20	23		1	" tel	RRto unc Ivan Huckan, 1150 Loomis St Scranton, Pa	J	6/22	5[41]	/	/	/
3	Dzibs,	Michajlo	20	27		1	" tel	" bro Nicolas " " " "	J	22	4[30]	/	/	/
4	Yeszio,	Fedor io	20	28		1	" tel 4	" bil. Pawel Kalmuck, " " "	J	22	5[40]	/	/	/
5	Yuczlowcos,	Yagoro	20	26		1	" tel	" bro Hric " " "	J	22	2	/	/	/
6	Yalpuk,	Yiko	20	25		1	" tel	" bro Paul 907 Scranton St. " "	J	22	4[30]	/	/	/
7	Yrognak,	Anna & son	20	2/3		2	" tel "	Rlt hust. Wm. 32 Baldwin St. Oona Carterbury	J	22	2[40]			
	Deffner,	Jorgis & ch	3	30/31		2	" husband	Husb. Leon 170 Allen 2[46]	B	21	4[45]	—	—	—
	Yrembacs, Dembacs,	Veronika	11	11		1	" tel wife,	RRy. uncle Lukacs Dembacs, York Run Pa.	B	27	2[45]	6	7	6
10	Yern,	Dottlieb, wife & 5 ch		26/31	1/ 6		" tel	Ry. to bil Edward Moser Box 67 Almena Wis.	J	7 3 5	2[25]	12	17	17
11	Yulig,	Michel	20	14		1	" tel	Dest.	F	26	10	5	5	5
12	Freiter,	Jacob & ch	10	13/20	3		" husband	Husb S.S.	B	23	11	6	6	6
13	Yshiewicz,	Jos	24	15	1		" tel	S. I. L.P.C.	J	26	mon	5	5	5
14	Yziewicz,	Marianna	10	27	1		" tel	Ry to aunt Magda Eyut 4-12 Ipswich Mass.	J	23	9	2	2	2
15	Yuelig,	Jos	24	17	1		" tel	Ry C to Uncle Joseph Baranowskas 38 Pine Park Cedarfield mo Cleveland O. Orange Ave	B	24	9[20]	3	2	3
16	Yagul,	Olf	10	6	1		" tel	" Wife Brin to Jassil Dubenstein 3/37	J	"	11	3	2	3
17	Yeilow,	Jacher	17	12	1		" nephew	Nephew Isaac 366 Pawlof Madison Nyc	F	21	4[35]	—	—	—
18	Yostil,	Anna	10	14	1		" cousin	Cou. Kath Broda 400 E 73 St Nyc	S	22	12[42]	1	0	1
19	Yorszek,	Josef	2	2	1		" sister	sis. Mrs. Agnes Jalamine, 431 W 45 St Nyc	B	22	3[50]	1	1	1
20	Yercecs,	Anna	2	16	1		" sister	" Mrs. Herman Grogan 1126 E 168 St. "	S	22	4[22]	1	—	1
21	Yranek,	Josefa	2	7	1		" friend	sis Mrs. Agnes Rice, 517 W. 34 St. "	B	22	4[45]	1	1	1
22	Yelszezinski,	Wanni	20	10	1		" father tel	Ry C to Hale Stave 36 Medford st Chelsea Mass	J	23	9[10]	3	2	3
23	Yielinski,	Stanislaw	son 4	17/18	2		" tel	Ry to husb. John 25 Lubeck Chgo Ill	J	13	11[42]	2	2	2
24	Jauer,	Emil	1	7	1		" father	Father Lazar 107 Garrick Nyc	P	21	4[39]			
25	Yurta,	Yula	2	11/11	1		" cousin	bil. Andrew Korbel 273 West Kearney St Newark	S.	22	12[50]	1	—	1
26	Albert.	Janos	10	7	1		" tel	Ry W. to bro. Andras 915 E 10 Erie Pa	J	23	5	2	2	2
27	Yzimkus,	Stan	24	16	1		" tel	" " bro Paul 113 Barber Chgo Ill	J	23	5	2	2	2
28	Yulnes,	Flore	24	27	1		" bil tel	S. I. L.P.C.	J	25	10	4	4	4

George Washington, June 21

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. George Washington arrived ....., 19..., M., ..., from EDT

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
29	Fialkow, Israel	10	17		1	To cousin	Hab. Shelt. + Gen. Sec.	F	6/29	10 00	2	2	2
30	Mieszinkowsky, Stefana	2	1		1	" uncle	S.I.	Schw	6/29	1.10	2	2	2
31	Segala, Tiko	16	25		1	" rel	S I L.P.C.	F.	29	10	8	8	8
32	Tierdak, Evan	26	28		1	" bel	S.I. L.P.C.	J	26	Mon	5	5	5
33	Isaperzal, Ewa	7	8		1	" sister	Gen. Josefo Zyck, 23 Main St. Flushing, L.I.	S	25	4	4	4	4
34	Friedschuler, Rosa	2	22		1	" aunt	une Sidor Gerstl 214 E 96 St. NYC	D	22	10.30	1	—	1
35	Vitus, Simon	14	29		1	" bel	Rep W. Cor Andrews Labor 1208 Lib. Kaesp plaint	S	24	3.45	3	3	3
36	Nadel, Regina	7	26		1	" aunt	Sis Bro. Goldr Auerenberg, 231 E 103 St. u	B	22	10.50	1	—	1
37	Horst, Otto	27	28		1	" bel	Bro. Carl Morris Park Westchester Ny	P	21	5.07			
38	Vegler, Alex	7	17		1	" bel	Bro Jack Theodore 1780 Niagara St. Black Rock Buff.	J	22	5.40	1	1	1
39	Vittel, Rudolf	5	26		1	" brother	Rep to to bro. Fred 1565 E 97 Cleveland O	O	23	7	1	1	1
40	Schweiger, Martin	3	21		1	" bel	United Heb Ch 6 E. Cleveland O	"	22	10.30	1	—	1
41	Westwent, Robert	8	27		1	" sister bel	Rep to Sis Josephine Westnacht 88 Grasmere	23	5		2	2	2
42	Olschewske, Valeria & ch	6	1/8		3	" Russian	S.I. L.P.C.	J	26	Mon	15	15	15
43	Walesnak, Antonia	4	1		1	" cousin	Mrs. L. Sieck, 1033½ Stebbins Ave. Bronx	H.	25	3.55	4	4	4
44	Virnberg, Michael	23	5		1	" b-i-l	bil Saml Bergman, 122 Lincoln St. Passaic NJ	P.	22	2.04	1	1	1
45	Chvatilova, Marie	6	23		1	" aunt	Cousin Barbara Rivicz 40 675 Nyc	F.	21	3			
46	Wellner, Anton	1	8		1	" bel	to Sandrisovic Josef. 47 Dayton Ave Passaic Nyc	H.	22	7	1		1
47	Lanscikas, Napoleon	25	1		1	" bel	Rep Co. Bro in L. Chas Moscicius 145 Melbourne Av Detroit Mich	J	24	11	3	3	3
48	Lubrik, Piotr	27	31		1	" father bel	" " Mik 26 Box 43 Centre Rutland St	J	24	9	3	3	3
49	Zoldak, Michael	24	5		1	" bel	S.I. L.P.C.	J.	26	Mon	5	5	5
50	Lutentel, Lemor	23	24		1	" b-i-l	Jud. Philip 4 Av. D. Nyc	F.	23	3.25	2	2	2
51	Izak, Arie	1	1		1	" uncle	Bro Mr Hawyl Passaic, 354 Bristol St Bklyn	B	22	2.30	1	1	1
52	Silva, Nicla	6	6		1	" friend	" " " " " "	B.	22	2.30	1	1	1
53	Altaichl, Peter	4	10		1	" friend bail	" " " " " "	B.	22	2.30	1	1	1
54	Flussmann, Oscar	4	12		1	" uncle	789 - 9. " Nyc Uncle Bro Schwammwedel	B	21	4.00	—	—	—
55	Weissbluth, Sara & ch	4	23/27		5	" husband	Husb. Solomon 104 Suffolk Nyc	B	21	4.20	—	—	—
56	Kremisnki, Michal	3	17		1	" bro in L.	Aunt Mrs Katie Rozimowski, 22 Monroe St. Nyc	S.	22	1.30	1	—	1

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. George Washington arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
57	Kozlova,	Anna &						Cou Bronislawa Hrecz 110 Division St. Nyc Nyc				—	—	—
58	Juszkir,	Tarwara	16	15		1	To domain 9:10		H	6/22	5 30	2	2	2
59	Krom,	Toni	1	14		1	" tel " Grele	Aunt Mrs Chain 3 prairie 95 Suffolk	O	21	4 05	—	—	—
60	Gelber,	Peter	1	13		1	" [illegible]	Bro Hirsch 178 E Houston Nyc	O	21	4 05	—	—	—
61	Kucinski,	Jan	6/	16		1	" domain el "	S.I. L.I.C.	J	26	Mom	5	5	5.
62	Szmroff,	Itib	1	15		1	" [illegible]	husb Meyer 521 So 5 St. Phila Pa Nyc	D	22	1"	1	—	1
63	Krafcil,	Wolko	18	18		1	" tel-1	Sis. Mrs May Dinigart 61 Jefferson	O	21	4 02	—	—	—
64	Kedvan,	[illegible] sister	4	1/2		1	" mother	Mod. Juliana 171 E 123 St Nyc Hamtrack Mich	D	22	3 22	3	2	2
65	Karisowska,	Marianna	22	27		1	" tel "	Bro E. to Cpl. Jonas Hankins 23 Shepherd	J	24	9 10	3	2	3
66	Lewinsohn,	Sore [illegible]	18	18/30		1	" [illegible]	husb Hirsch 298 Delancey St. Nyc	P	22	10 15	3	—	3
67	Lapidot,	Peter	15	14		1	" tel "	Bro Bernard 138 Yonkers av Yonkers Ny	P	24	11 55	3	2	3
68	Jakuke,	Julia	6	7		1	" sister	bro Edw Jakuke 187 Bedford Ave Bklyn	D	22	10 55	1	—	1
69	Lewylok,	Marcus	17	17		1	" [illegible]	Bro Wm Julius Grudowsky 406 E 2 Nyc	P	24	11 55	3	2	3
70	Kos,	Pete	16	14		1	" d-i-l	Cousin Wm Michael Krasinsky 191 Mad. Ave Nyc Selw	J	23	12	2	2	2
71	Legaza,	Marie & 2 ch	4	5/9		3	" husband	husb Josef 356 Henderson St. J.C. NJ	D	22	10 15	3	—	3
72	Zekoby,	Willig	4	17		1	" tel "	Bro E. & D. in l Adam Samuel 225 Ohio Ohio Selw	J	24	2 25	3	3	3
73	Michelstein,	Jessie	1	9		1	" tel "	Wife sis Berle 152 So Berlen St Phila Pa	J	22	5 30	1	1	1
74	Chipel,	Fred	17	20		1	" d-i-l	Bro Jos Wendauer 534 E 18 Nyc	D	21	4 10	—	—	—
75	Kylus,	Sheta	14	13		1	" cousin	Cousin Anna Park 11 - 4th Passaic NJ	J	21	5	—	—	—
76	Lardrosz,	Iwan	7	4		1	" tel "	Bro. Father Josef 719 - 1st Av Milwaukee Wis Selw	J	24	2 25	3	3	3
77	Pytield,	Jan	7	3		1	" el "	S.I. L.I.C.	J	26	Mom	5	5	5
78	Lemanski,	Maria	14	14		1	" neo	Cousin Rock 11 - 4th Passaic Nj	J	21	5	—	—	—
79	Peglowska,	Helena	18	25		1	" uncle	Lutherisches Pilger Haus, Ny	S.	25	2	4	4	4
80	Kozik,	Adolina	3	23		1	" uncle	unc. Jonas Janis 44 So Main St Port Chester	J	22	6 15	1	1	1
81	Kocnewicz,	Kate & ch	3	29/30		2	" husband	T S L.I.C.	J	25	10	8	6	8
82	Kaniokitis,	Frank	25	10		1	" tel "	S.I. L.I.C.	J	26	Mom	5	5	5
83	Kamofor,	Irma	9	12		1	" tel "	Sis. Stefania 141 Water & Rochester Ont. Selw	J	23	12	2	2	2
84	Jeck,	Wilomena	2	29		1	" tel "	Bro unc Johan Krowanek, 456 Curtis St Paul, Minn	J	22	2	1	1	1

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor

N. Y. Form 80

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. George Washington arrived ____, 19__, ____ M., ____, from ____

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	Supper
							Sis. Mrs Bohmil Kupkis 726 E106 Nyk	P	Sib	21	4 49	—	—	—	3
85	Poborska, Anna		17		1	No sister	Ry to Sis. Mrs Waclaw Picka 1979 S.14 Omaha Neb			24	3 40	3	3	3	3
86	Kovalek, Anna		23		1	" el "	Ry to bro. Bronislaw E. Pittsburg Pa			24	1 20	6	6	6	3
87	Ozwakof, Wm & wife		1/1		2	" tel "	RRw bro Michel 415 Earle St Phila Pa			22	5 30	1	1	1	4
88	Puselewicz, Chaie	1	6		1	" tel "	" bro Josaak Bertzyk, 31 Wolde St Rumford Falls Me			22	4 45	1	1	1	2
89	Partusewicz, Jons		40		1	" tel "	S. I. P.C.			25	10	4	3	4	3
90	Pomaski, Ster	8	14		1	" bro "	S. I.			26	Morn	5	5	5	1
91	Czeregenski, Antoni		7		1	" tel "	Bi. L. Julius Hirsel 112 Bradford Av Detroit Mich			23	9 50	2	2	2	10
92	Lenz, Karl	6	8		1	" brother	Ry E. to bil Viktor Musatis Box 317			24	1 30	6	6	6	1
93	Dabkus, Stan'l wf	26	12/13		2	" tel "	RRy to cousin Mrs Wm Grigs 2 Taylor Worcester Mass			23	4 10	2	2	2	3
94	Grigonis, Fran's	1	37		1	" tel "	RRw Jack Anton, 2273 St Clair Ave Cleveland O.			22	11	1	—	1	1
95	Laireske, Fran's	2	8		1	" tel "	Celara Dr H. Stone			23	4 20	2	2	2	
96	Schwarz, Jacob	23	3		1	" cousin	con Mrs. Helen Levi. 412-8 St Nyk			22	11 15	1	—	1	1
97	Futterweich, Hale	23	12		1	" cousin	une Israel Fried. 71 Manhattan Ave Bklyn			22	12 30	1	—	1	
98	Daubler, Mike	23	10		1	" uncle	Ry to Sis Alex Bacgefsky 4740 Lafin Chgo			24	3 20	3	3	3	
99	Malewski, Anna	6	24		1	" b-i-l tel "	U.S. Citizens			22	2 30	2	2	2	
100	Lewandowski, Dole & wf	14	26/28		2	" tel "	Ry to bro. Victor 677 Maple Scranton Pa			24	12 15	3	3	3	
101	Posiorek, Vlad,	5	13		1	" tel "	Cousin Henrik Sokolafsky 50 Missiole Bklyn			22	9 40	2	2	2	
102	Jagfidowiz, Josef	14	10		1	" friend	Ry to uncle Adam Sputa 175 Load Syracuse Ny			24	11	3	2	3	
103	Putkowsky, Antoni's	8	21		1	" tel "	" " " Sis. Zofia Konsatmi Mar			24	11	3	2	3	
104	Korazt, Wad	13	32		1	" tel "	Ry to bro. Albert Stark R.F.D.3 Richmond Hill Ny			23	9 05	2	2	2	
105	Czajowski, Lewel	5	11			" b-i-l	Husb. Schirr 169 Norfolk Nyc	B.		21	4 25	—	—	—	
106	Kegler, Lotty & 3 ch	1	1/4		4	" husband	aunt Mrs Rose Silverman 237 Christopher St Nyc	P.		22	1"	1	—	1	
107	Tegan, Annie	23	24		1	" aunt	Ry E. to uncle Adolf 99 Lowden Pawlucket R.I.			24	9 40	3	2	3	
108	Kubsch, Reinhold	18	29		1	" tel "	con. Marcus Baumgarten 38 Everett St			22	10 05	2	—	2	
109	Belis, Rifke & son						New Britain Ct			24	1 30	3	3	3	
110	Knaft, Lew	23	6/7		2	" cousin	Ry E. to bil Alex Farwonski 40 Grove St Lowell Mass			24	11	3	2	3	
111	Chomowski, Jow	6	27		1	" b-i-l	" to bil Stevens Bonkowsky 433-14 Av								
112	Zapuezkowski, Franz	11	11		1	" tel "									

N. Y. Form 60
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. George Washington arrived ....., 19 .., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								Chgo Ill			60			
113	Bobic,	Vera	17	13		1	To tel $ 3:15 pleased in Surg June 24.	Ry. Co. to sis. Annie Margola 9000 Lin Av 11:a.m. & nat-rel to Jem Dist Dir. Made S.I. from Nov. 7/10/09.	Selw	24	3	3	3	3
114	Lodzelewski,	Fran	8	26		1	" cousin		Selw			3	3	3
115	Zelaka,	Elena	2	3		1	tel $	Ry E. Zachrewicz & wife 103 Orange New Britain Ct		24	7	3	3	3
116	Kozniz,	Marianna	18	25		1	" tel $	Bro sis. Josefa Gojcinska, 42 E Market St Evening Bar Utica N.Y.	D	25	4:30	4	4	4
117	Pierzonowska,	Fran'a	23	16		1	" tel $	Ry. to uncle Josef Gublewski 4444 Cresson		23	1	7	7	7
118	Brysiewicz,	Stefan	23	17		1	" tel $	Ry Bro. Jan 542 Holt Av Chgo Ill	D	24	12:55	3	3	3
119	Goldenberg,	Sam	23	5		1	" cousin	Cou. Chas Reif, 803 E. 5 St, NYC	S	22	10:50	1	—	1
120	Levitan,	Bessie & 4 ch	1	10/14		5	" husband tel $	Ry to husb. Mundell 113 So. Cole Av Hastings Neb.	D	23	12	10	10	10
121	Marz,	Josef	23	15		1	" b-i-l	b.i.l. Jane Bleiberg, 112 Humboldt St. Bklyn	P	22	4	1	1	1
122	Pletz,	Anna	11	28		1	" cousin	Ry W. to uncle Frank E. Pittsburg Pa	D	24	1:00	3	3	3
123	Nowinla,	Jan	5	7		1	" brother	Polish Cons.	D	25	3:10	4	4	4
124	Neu,	Emilia	5	21		1	" uncle	Ernst Ludwig Vogt 13 Axford Chgo	P	21	4	1:44		
125	Karnowicz,	Augusta	5	6		1	" uncle	Bro August Bornowicz, 102 Clarke Ave. Kearny N.J.	D	22	10:20	1	—	1
126	Pascarowsky,	Anna	18	9		1	" N.Y.	frd. Ester Kremer, 95 Suffock St NY	F	22	4:55	1	1	1
127	Zekler,	Ides	23	19		1	" brother	Bro Sal. 98 Suffolk NYC	S	21	5:00	—	—	—
128	Tusz,	Georg	19	23		1	" friend Canada	Made D. S	C	28	11	7	6	7
129	Starzak,	Joher	19	22		1	" Canada	" "	"	"	"	7	6	7
130	Polistu	Wacla	17	11			To sister	sis Eva 220 – 17th St. Bklyn	S	22	10:50	1	—	1
131	Wojtowicz	Wladislaw	21	7		1	Telg for "	Ry. to Bro. Gozezorz 5 Troy Chgo Ill	Sch	24	4:00	3	3	3
132	Wyszko	Ivan	17	10	1/10	1	To sister	sis. Besy 189–20 St. Bklyn	S	22	11:30	1	—	1
133	Oklejowski	Wojciech	19	17		1	Telg for "	Ry E. to father Antanas 305 Cottage Athol Mass	D	23	1	7	7	7
134	Tweirilonis	Franz	21	3		1	Telg for "	S.I. L.P.C.	D	26	Noon	5	5	5
135	Lauch	Ludwig	19	6		1	Telg for "		Selw					
136	Gulu	Petras	21	27		1	Telg for "	Ry Wo to Bro Kaja Box 517 Crystal Falls		24	3:40	3	3	3
137	Vergs	Jons	25	10		1	Telg for "	Ry to wife Jonas Pelickis 170 Jennie Jeneosha Wis	D	23	6:00	7	7	7
138	Valentina	Valeria		2	23	1	Verify add.	Ave. Ave	F	26	3:10	5	5	5
139	Korczaruk	Jakob	5	10		1	Telg for "	Sis Mary 1139 Wyatte St. Bronx	S	21	12:10	1	—	1
140	Warszasez	Maria	17	5		1	Telg for "	Ry E. to sis. Anna Box 173 E Douglas Mass	D	23	12	7	7	7

1

247n 66 Zyficki, Jan

N. Y. Form 60
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. George Washington arrived ..... 19 ..... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	141												
	142 Jordan Golde r 3 ch	12 4/7	4			To Cook	RR Bro i. l. Frank Wojtkelewicz N. Hatfield, Mass	S	22	9	1	—	1
	143 Soczwar, Sofkia	5 19	1			To Cousin	Husb. Adv. 252 Broome Nyc	B	23	9[25]	4	4	4
Inf Adv	144 Kuzmiszynski Wyclaw	Adm 1st Cl Bond June 28/09 4th p m 5 15	1			To Cash money order	sis Mrs. Julia 798 E 22 St Nyc	B	22	11[25]	1	—	1
	Rec'd from H 05 6/26 - 1[25]						RR Destination, Lawrence, Mass	S	25	9	1	—	1
	145 Kurkirok, Amelia	5 5	1			Boo	Br. Jacob. 387 Kosc. Bklyn	Sec	26	3	5	5	5
	146 Sitarski, Alex	6 17	1			To Ford	Polish Soc	H	25	3[10]	4	4	4
	147 Szerenda, Josef	5 18	1	"	"		Polish Soc.	H	25	2[05]	4	4	4
	193 Post	Josefa	18	1	1	Wife	Br. & Sis. Stefan Kaczmarczyk Lehi	26	11		5	4	5

147m BB Szyncki, Jan 1 0

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

SHJ S. S. H (GEORGE WASHINGTON (N G L) *arrived* June 21, 1909 , 190 , *M.*, , *from* 212

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Ser'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Ser'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Ser'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Class	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
44f	1	Mueller, Selina (With #2)	II Cabin	8 4	1	L. P. C.	10 50 AM	Searlett											6/21 168 E	12 43	H. S. Pilgrim			—	1	—
40m	2	Ansermeyer, Wilhelm (With #1)	-- --		1	"	10 35 AM	McGregor	6/1 186										6/23142 CL	2 15				2	3	2
67f	3	Ficke, Dorothea	II Cabin	3 28	1	" Dr Memo	10 50 AM	Searlett											6/22164 Ld	10 50				1	1	1
15f	4	Kroll, Lucie	II Cabin	2 15	1	"	10 50 AM	Odeneal											6/2369 Gold	10 50				2	2	2
14m	5	Gluckman Rildecch Abram	II Cabin	4 22	1	"	10 50 AM	Searlett											6/2357 Gold	12				1	2	2
26f	6	Prusinowski, Mariein	II Cabin	5 27	1	"	1050 AM	Searlett	6/11378 Gd										6/7689 Gil En	4 05				5	6	5
29f	7	Schwarz, Helene	II Cabin	1 8/9	2	"	10 50 AM	Odeneal											6/22162 Ld	10 35				3	2	2
11f		ch Helene																								
18m	8	Musial, Josef		10 28	1	" DR CERT	2 25 PM	Yates	6/24 2 Lod										7/1 136 G	10 55				10	9	10
28m	9	Danischewski Stanislaw		22 8	1	" DR CERT	2 30 PM	Hackett											6/24 94 La G	7 25				3	3	3
59m	10	O Paisachpwicz, Chaim		5 1	1	" DR CERT	2 30 PM	Snider											6/24 83 Jam	1 46				3	3	3
27f	11	Nefas Urbanoicze, Franciska		26 12/14	3	"	2 35 PM	Connor	6/2541 HGS										7/2 113 Gold	11				2	6	2
15f	12	Urbanoiczo sis Katarina		*															6/20 41 HGS	1 10				4	7	4
6f		Nefas s-in-l Petine							6/25 41 HGS										7/2 115 Gold	11				—	—	—
48m	22	Capko, Demeter		20 4	1	"	2 25 PM	Yates											6/24 44 B3E	4 20				3	3	3
16m	13	Gatowitz, Seidhe		10 1	1	"	2 25 PM	"											6/22427 Sg	3 45				1	1	1
25m	14	Ebe, Mprbert (With #15)	1 3d	16	1	"	2 15 PM	McGregor											6/25 23 HGS	11 50				4	3	4
35f	15	Schilling, Maria (With #14)	1 3d	17	1	"	2 20 PM	"											6/25 23 HGS	11 50				4	3	4
18m	16	Tumsky Wladislaw (with #17)	4 22/23		2	"	2 10 PM	Forster											6/2374 Gold	11 10				4	2	4
9m		bro$ Stanislaw																								
36m	17	Holûn Francesek (With #16)		18 8	1	"	2 10 PM	Newburn											6/23 74 Gold	1 10				2	1	2
18f	18	Hlavatik Maria		13 17	1	"(Pgt EAF)	1 45 PM	Stucklin	6/2 1 L												Klass Wm II 6/28/09-2 10/km			7	7	7
17m	19	Pablâvic, Geger (With #20)		3 15	1	"	2 00 PM	Semler	6/2579 HGS										7/1 52 Nd	10 30				10	9	10
13f	20	Kossak, Palsa (With #19)		3 14	1	"	2 00 PM	"	6/2579 HGS										7/1 52 Nd	10 30				10	9	10
15f	21	Krauthammer, Taube		10 21	1	"	2 00 PM	Yates											6/22170 Ld	11				1	—	1
48m	22	Lecius, Antoni		10 15	1	" DR CERT	2 45 PM	Yates	6/25135 Em												Klass Wm II 6/28/09-2 10/km			7	7	7
48m	23	Trybrubosak, Iwan & ch.		3 23/24	2	" DR CERT	2 40 PM	Semler											6/2363 Gold	10 25				4	2	4
10f		Anna																								
43f	24	Rodbel, Pessie & 3 ch		24 18-21	4	" DR CERT	2 40 PM	Forster											6/25 18 HGS	10 20				16	12	16
9m		Schmerl																								
11f		Scheine																								
9 m		Leib																								
9m																										

347m bb Czyzycki, Jan

Form 519
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—112

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. (2) GEORGE WASHINGTON (H G L) arrived June 21, 1909, 190, M., , from 213

	Index No.	NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Deported. Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
50m	25	Segal, Rofke	6	6	1	L. P. C.	2 45 PM	Murphy											6/24	62	Jan 145						3 3 3
13f	26	Kelpsaite, Petronella	9	25	1	"	2 40 PM	Racz.											6/25	38	HQS 12 00						4 3 4
25m	27	Masakowski, Franciszik	7	9	1	" DR CERT	2 00 PM	Semler											6/24	45	" 2 50						3 3 3
26m	28	Vacek Karel	17	17	1	" DR CERT	2 56 PM	Tuttle											6/24	34	E 3 30						3 3 3
45m	29	Dombrowski, Anton	1	3d	20 1	" DR CERT	2 50 PM	McGregor	6/20	10	294											6/28/09	Kais Wm II	2 10 pm			7 7 7
70f	30	Strohmaier, Friederika (With #31)	13	27	1	" DR CERT	2 50 PM	Tuttle											6/25	14	HQS 10 00						4 3 4
17m	31	Rothenberger Theodor & sis (With #30) & sis	12	28/29	2	"	2 50 PM	"											6/25	4	HQS 10 00						8 6 8
13f		Katharina																									
30m	32	Kozeminski, Teofil	21	19	1	" DR CERT	2 50 PM	Racz.											6/24	100	HQS 3						3 3 3
10f	33	Tabory, Anna & bro (With #34)	4	18/19	2	"	2 00 PM	Forster											6/24	106	Jan 3 45						6 6 6
15m		Stefan																									
40m	34	Tabory Stefan (With #33)	16	24	1	"	3 00 PM	Yates											6/24	106	Jan 345						3 3 3
11m	35	Rosenberg, Mayer	1	7	1	"	3 00 PM	McGregor											6/23	91	Gold 12 50						1 2 2
49m	36	Glass, Judel	12	19	1	" DR CERT	3 17 PM	Cowen											6/	32	HH 4 20						2 2 2
68m	37	Fenske, Ludwig wf & 2 ch	6	3/5	3	" DR CERT	3 00 PM	Murphy											6/25	16	HQS 10 10						13 9 12
58f		Luisa																									
17m		Friderich																									
15m	38	Marmelstein, Berl	1	6	1	"	3 15 PM	McGregor	6/24	33	E								6/30	35	K 1 45						9 9 9
30m	39m	Kwiatkowski, Josef	8	20	1	"	3 15 PM	Sparklin	6/24	97	La G								6/28	8	Em 3 25						1 7 7
15f	40	Graf Jente	1	5	1	"	3 10 PM	McGregor											6/22	94	HJ 1 00						1 1 1
14m	41	Hessel, Friedrich	5	30	1	Under 16	3 25 PM	Snider											6/24	31	HE 3 20						3 3 3
38f	42	Gelfgatt, Nadja & 2 ch	21	14/16	23	L. P. C.	3 20 PM	Racz.	6/23	87	La G								6/24	45	HH 3 20						9 9 9
11f		Lubow																									
9f		Wjera																									
39f	43	Anhorn Katharina & 5 ch	1	19/24	6	"	3 20 PM	McGregor	6/25	9	HS								7/1	51	HJ 10 25						6 0 5 4 6 0
15f		Katharina																									
13f		Christina																									
10m		Johann																									
9f		Lidia																									
6f		Emma																									
28m	44	Gorelik Abram wf & ch	1	15/17	3	L. P. C.	3 25	McGregor											6/25	11	HQS 9 50						12 9 12
24f		Mary																									
9/12f		Sore																									

347 pp cygnus, jun

Form 515
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
13—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 214

GHJ S. S. 3 GEORGE WASHINGTON N G L arrived June 21, 1909 , 190 , M., , from

	INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEP.—EXCL. DATE.	PAGE.	SEC'Y.	REHEARINGS. DATE.	PAGE.	SEC'Y.	ADMITTED. DATE.	PAGE.	SEC'Y.	TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	SUPPER.
8f	45	Scheret, Momtse (With #46)	5	3	1	L. P. C	3 40 PM	Snider	6/22	25	729				6/24	1	K	10 25								3	2 3		2
17m	46	Kleitman, Welvel " #45	5	2	1	Acc alien	3 40 PM	"	6/22	25	729				6/24	11	K	10 25								3	2 3		3 2
40m	47	Eisenberg, Chaskil	19	11	1	L. P. C.	3 30 PM	Pearsall							6/22	36	729	3 30								1	1 1		2
16 m	48	Humienski, Waclaw	5	15	1	"	3 45	Snider							6/24	105	Jan	3 31								3	3 3		2
54f	49	Baumgartner, Rosine	21	13	1	"	3 40 PM	Raczs	6/25	20	Hgs				6/28	167	2A	12 50								7	1 7		1 2 1
29m	50	Pentorak, Johan	21	12	1	"	3 50 PM	"	6/23	8	Leg				6/25	130	Jan	4 05								4	4 4		
35f	51	Kelpsziene Tekla & 2 ch	1	28/30	3	"	6 05 PM	English							6/25	38	Hgs	12 00								15	9 12		
11f		Brigida																											2
9m		Stanislaw																											
22f	52	Pokorny, Maria 2 ch	26	9	3	L. P. C. from hosp	6/22/09	Tucker							6/24	144	Clark	11 50								6	3 4		
3f		Roza																											2
1½m		Josef																											
28f	53	Preizen, Sarah 2 ch	10	15/20	3	L. P. C	6/23/09	11 am	Bohlert	101	2378	Leg			6/25	113	Jan	3 20								6	9 8		
6f		Bierenbaum, Selde																											
2f		Preizen Rose																											
23m	54	Jembek, Szygspan	2	1		S. C. D. In hosp. Trachoma		Sparkley																		1	— 1		
22f	55	Miecznikowska, Stefania 22	21	1		S. P. C.	6/23/09	10 pm	Schwartz						6/24	91	Jan	2 21									3 3 3		
40m	56	Vanagicki, Josef	11	22	1	S. C. D.	6/23	In hosp.	Trachoma	Sparkley	6/23	1	S													1	— — 1		
5m	57	Chmielewski, Josef	7	26	1	"	"	"	"	6/23	83	"	6/24	54	111											1	— 1 —		
18m	58	Pomaski, Stanislaus	14	1		S. P. C.	6/25/09	10 30 am	Tidy						6/26	5	E										3 4 3		
22f	59	Kulynycz, Alena	26	27	1	"	"	11 am	"						6/27	31	Clark	11 50									2 2 2		
20m	60	Mullen, Frang	19	16	1	S. C. D.	In hosp.	Trachoma	Sparkley	6/6	1	J.														1	—		
24f	61	Martinska, Anna 2 chd	17	18/19	2																						2 —		
4m		Josef																											
24f	62	Gachewicz, Katarzyna from	6	29/30	2	L. P. C	6/25/09	12 m	Schwartz						6/26	68	CEL	1 05									1 7 1		
1½m		Anton																											
17m	63	Rucinski, Jan	8	18	1	"	S. D.	6/26/09	11 30 Gm	Johnson					6/27	116	E										2 3 2		
24m	64	Wicdak, Franciszek	26	28	1	"	"	"	"	"					6/27	120	E										2 3 2		
25m	65	Foldak, Michal	24	5	1	"	"	"	"	"					6/27	104	E										2 3 2		
34m	66	Rytcki, Jan	7	3	1	"	"	"	"	"					6/28	5	H J										2 3 2		

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
31—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. George Washington arrived June 21, 1909, M., , from 215

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Title.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
18m	67 Jezejanski Antoni	4	7	1	SSe	S.I. 6/26/09	11 3d a.m.	Johnson	6/28	114	E														
29m	68 Bausch, Ludwig	29	6	1	"	"	"	"	"																
30m	69 Twerijonas Franz	1123	1	"	"	"	"	"	"	18	E														
18m	70 Nanjokaitis, Franz	25	10	1	"	"	"	"	"						6/28	150	M.I.	9th							
30f	71 Olschewska Walenc	8	1	1	"	"	"	"	"	6/28	156	NS			7/3	77	M.I.	2nd							
7m	"	Stanislaw	"	2	1	"	"	"	"	"	"														
2m	"	Heinrich	"	3	1	"	"	"	"	"	"														
19m	72 Tyskiewicz Josef	24	15	1	"	"	"	"	"	"	"											6/28/09	C-2	pm	2	3	2
25m	73 Rusz, Georg	1923	1	"	S.I. 6/28/09	11 6m	(Peggy						6/28	171	Lod	2	30								1	
17m	74 Klaczyk, Johan	1922	1	"	"	"	"	"	"						6/28	173	Lod	2	30						1	
26m	75 Bagalda, Ilko	26	25	1	"	"	6/28/09	12m	Comm.											pm	6/30/09	Geo. Wash	3	2	
35m	76 Wodzelewski, Franziszek	6	24	1	De Lusane	from hos 7/12	2:30 P.M.	Murphy	10	159	Enu									"	7/12	Kron Cecilie			

Affidavit of Surgeon.

I, J. MacSouth, Surgeon of the S.S. Minneapolis, sailing thence with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons & Physicians England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J MacSouth 21/1909

Sworn to before me this 21st day of January, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

3

p—m.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—m5

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Minneapolis* sailing from *London* , *12 June* , 1909

11—1113

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Phyfe	James					United States Citizen								
2	Fitzsimmons	Roberts					✓			✓					
3	Fitzsimmons	Julia					✓			✓					
4	Goerl	C George					✓			✓					
5	Goerl	Helen H					✓			✓					
6	McLaughlin	Louis					✓			✓					
7	McLaughlin	Mary C					✓			✓					
8	Tracy	Thomas C					✓			✓					
9	Tracy	Janet B					✓			✓					
10	Jule	Harriet					✓			✓					
11	Theppel	Fredk					✓			✓					
12	Purnell	John W					✓			✓					
13	Purnell	Carrie					✓			✓					
14	Purnell	Phyllis					✓			✓					
15	Maxwell	Wm Hy					✓			✓					
16	Starkins	Benj C					✓			✓					
17	Starkins	Louisa					✓			✓					
18	Starkins	Ruth					✓			✓					
19	Starkins	Gladys					✓			✓					
20	Starkins	Mary					✓			✓					
21	Chaplin	G V					✓			✓					
22	Tivnain	Peter					✓			✓					
23	D'auitry	Susan					✓			✓					
24	D'auitry	Laura					✓			✓					
25	Lynch	John C					✓			✓					
26	Lynch	Sadie E					✓			✓					
27	Day	John T					✓			✓					
28	Day	Elizabeth					✓			✓					
29	Chase	Chas W					✓			✓					
30	Kelly	Francis R					✓			✓					

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, state which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21							Father J.D. Chaplin St Catharines Ont Canada	No	No	No	No	—	—	—	—	—	—	—	—	Canada	St Catharines
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frank H Clark, Master, of the ss Minneapolis, from London ..... do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1415 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master.
Officer.

Sworn to before me this ... day of June, 1909,

at ...

Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J M W South, Surgeon of the S.S. Minneapolis sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons & Physicians England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J M W South

Sworn to before me this 21st day of [illegible], 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—III.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—III.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Minneapolis* sailing from *London* *12th June*, 1909

31—7119

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stone	Harriet							United States Citizen						
2	Stone	Isabella													
3	Ham														
4	Ham	Gladys													
5	Ham	Ramona													
6	Rowland	Jane													
7	Watson	Clara													
8	Heller	Ada													
9	Dwight	Thirdy													
10	Dwight	Genevieve													
11	Hays	Florence													
12	Hays	Fanny													
13	Hays	Caroline													
14	Barbour	Frances													
15	Barbour	Elizabeth													
16	Barbour	Florence													
17	Calhoun	Amy													
18	Nourse	Virginia													
19	Taylor	Frederick													
20	Taylor	Elizabeth											H Heller, 31 Lombard St, London	N.Y.	New York
21	Turner	Albert E	48	M	M	Banker	Yes	Canadian	English	NON IMMIGRANT ALIEN	London				
22	Turner	Helen F	48	F		—							—		
23	Turner	Robert	6	M		—									
24	Dawson	James W	54	M	M	Clergyman	—	English	Welsh	NON IMMIGRANT ALIEN			A. R. Dawson, H. M. Customs Newport, Mon. (Ambleside, Glantheary Rd, Newport	Mass	Taunton
25	Dawson	Muriel	28	F	S					NON IMMIGRANT ALIEN					
26	Dawson	Hilda	24	F	S	Pharmacist				NON IMMIGRANT ALIEN			Mrs. Mosely, The Lawn Place Bristol, Bristol		New York
27	Nares	Francis Evelyn	46	F	S	Secretary.		Wales	Welsh	England Bristol			Mrs. Pinsher, South Creake, Fakenham, Norfolk		touring
28	Lloyd	Ernest E	33	M	M	Mining Engineer		English		NON IMMIGRANT ALIEN					
29	Lloyd	Elsie		F		—				NON IMMIGRANT ALIEN					
30	Gwilder	[illegible]													

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—7119

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Minneapolis sailing from London 12th June, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stone	Harriet							United States Citizen						
2	Stone	Estella													
3	Ham														
4	Ham	Gladys													
5	Ham	Ramona													
6	Rowland	Jane													
7	Wilson	Clara													
8	Hilber	Ada													
9	Dwight	Hurly													
10	Dwight	Genevre													
11	Hays	Florence													
12	Hays	Fanny													
13	Hays	Caroline													
14	Barbour	Francis													
15	Barbour	Elizabeth													
16	Barbour	Florence													
17	Calhoun	Amy													
18	Nourse	Virginia													
19	Taylor	Frederick													
20	Taylor	Elizabeth													
21	Turner	Albert E	48	4	M	M	Banker	Yes	Canadian	English	NON IMMIGRANT ALIEN	London	H. Hilber, 31 Cumberland St., London	N.Y.	New York
22	Turner	Helen F	48	1	F										
23	Turner	Robert	6	10	M										
24	Dawson	James W	54	4	M	M	Clergyman		English	English	NON IMMIGRANT ALIEN		A.R. Dawson, H.M. Customs Newport, Mon. (Ambleside, Glanthorne Rd. Newport)	Mass	Taunton
25	Dawson	Muriel	28	7	F	S					NON IMMIGRANT ALIEN				
26	Dawson	Hilda	24	7	F	S	Pharmacist				NON IMMIGRANT ALIEN				
27	Nares	Frances Evelyn	46	7	F	S	Secretary		Wales	Welsh	England	Bristol	Mrs. Moseley, The Lawn Miss Robertson, Bristol		New York
28	Lloyd	Ernest E	32	4	M	M	Mining Engineer		English		NON IMMIGRANT ALIEN	London	Mrs. Pember, South Cranks, Faberham, Norfolk		Kentucky
29	Lloyd	Elsie		7	F						NON IMMIGRANT ALIEN				
30	Gridler	[illegible]													

30 21 29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage. Whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or expectation of employment, either directly or indirectly, of any kind whatsoever, to perform labor or service of any kind in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24	no	Self																	
25																			
26																			
27	no																		
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Isaac St Clair, master, of the ss [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. M. South, Surgeon of the S.S. Minneapolis sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons & Physicians England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~two~~ 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. M. South

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

II—III.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—III.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE—

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivere

S. S. "Minneapolis" sailing from London, 13th June, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Danes	Wm H							United States Citizen						
2	McLeod														
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 111

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of . . . . . , 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons who are Anarchists, or Anarchistic in their views, or believe in or advocate or belong to any class or organization that believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other person, or by reason of any promise, agreement, or expectation of employment.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet.	Inches.						
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 .

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 .

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Anita" sailing from Nipe Bay, June 16th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Jenoven	Frank H. W.	45	0	m	m	Civil Eng.	yes	Eng.	English		NON IMMIGRANT ALIEN Cuba	Preston	Nipe Bay Co.		Canada Toronto
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Wm Jenoven
Ret Master to June 21/09 - C.P.R.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

223

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a procurer, or has been connected with the importation of prostitutes or procurers.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise of agreement, or expectation of employment, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	himself	yes	yes	2 yrs	all over	Friend	no	no	no	no	Good	no	5'	9½	fair	light	blue	none	England	London
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master (State whether Master, First or Second Officer), of the Nor: Str: Anita, from Nija Bay, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Peter Bjorge
master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at Nij [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2843

June 21-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by...UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of FEB 7 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 7 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 2844

June 1909

DATE	SHIP
20	HAMBURG
	ROTTERDAM
21	TOMMASO di SAVOIA

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2844

June 20-21-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of FEB 7 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 1 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

-544-

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the Hamburg, sailing therewith, (state whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, or the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

C Kleip

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

16 American

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2

B—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from GENOA June 7th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bradshaw	Edwin A.	35.		f m				United States Citizen					N.J.	New York & Jamestown
2	do.	Robert	6.		m s				do.					Mass.	West Chop
3	Driscoll	Helena	20	5	f s				do.						
4	~~Haines~~	~~Henry A.~~			~~f m~~				~~do.~~						
5	~~do.~~	~~Helen W.~~			~~f s~~				~~do.~~						
6	~~do.~~	~~Beatrix de G.~~	~~6~~		~~f s~~				~~do.~~						
7	Mc Carter	Eliza N.	53		f s				do.					N.J.	Newark.
8	Mc Clelland	Elizabeth	32		f s				do.					Mass.	Boston.
9	de Reynolds	Alice	47	3	f m				do.					N.J.	Ilion
10	do	Maria Thelma	17	11	f s				do.					"	"
11	do	Robert	8	1	m s				do.					"	"
12	Rice	Juan Chandler	37		m m				do.					N.Y.	New York
13	do.	Marie Chandler	29		f m				do.					"	"
14	Sterrett	Lilian	28	3	f s				do.					Ohio	Andrewdale.
15	Strauahan	Miranda Aldis	65		f w				do					N.Y.	Vernon & ~~New York~~
16	Tricbel	Frederick E.	43		m m				do					~~Mass.~~	~~Boston~~
17	Wing	Emeline	65		f s				do.					Mass.	Boston,
18	Woodworth	Newton	45		m m				do					N.Y.	New York.
19	do.	Cora G.	35		f m				do					"	do
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in trans[illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races w[illegible]und on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 20th*, 1909

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $30, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of Hair.	24 Color of Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	United States Citiz.						~~Home~~ Jamestown. New York 230 W. 101st St.			United States Citizen									
2	4	4	4				— do —			— do —									
3	4	4	4				Arthur B. Driscoll, West Chopp, Mass.			— do —									
4							~~New York Elizabeth N.J. 1243 Fairmount Avenue~~			—									
5	—	—	—				~~Same as mother~~			—									
6							~~Same as~~ mother			—									
7	United States Citizen						home, Newark New Jersey			United States America Citizen									
8	4		4				69, Bedford Street, Boston, Mass.			do	—			do					
9	4		4				own family, Fanny Baker, Utica, N.Y.			do	—			do					
10	4		4				Same as mother			do	—			do					
11	4		4				Same as mother			do	—			do					
12	4		4				c/o W. Woodson, 45 Park Place, New York			do	—			do					
13	1		4				Same as husband William Sterrett Audrundale, Ohio.			do	—			do					
14	4		4							do	—			do					
15	4		4				St. Albans, Vermont			do	—			do					
16	2		4				6, Mac Dougal Alley New York			do	—			do					
17	1		4				Boston, Mass. (travelling with Mr. & Mrs. Juan Chandler Rice)			do	—			do					
18	1		4				Hôtel Newton, New York			do	—			do					
19	4		4				Hôtel Newton, New York			do	—			do					
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Secnd Officer, of the Hamburg, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~17~~ 16, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First, Second, or Others.)

2d Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1906,

at New York

Oh keep

Immigration Officer.

H-III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

H-III.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the Hamburg, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,

at New York

Keep

Immigration Officer.

11—1115

11 11 4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

16 American

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
1 Italian (North).	Turkish.

4

1 African (black).

...and belief, full, ... entitled to practi... rein, and that the ... Sw...

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 copys

S. S. "Hamburg" sailing from Naples June 8th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Robinson	J. P.	30		f m	tourist	yes	yes	United States Citizen					N.Y.	New York.
2	Lindsley	Clara A	63		f s	"	"	"						N.J.	Summerville
3	"	Mabel	67		f s	"	"	"						"	-do-
4	Rainsey	Allan W.	40		f m	"	"	"						N.Y.	New York
5	Niedergesaess	Robert	58		m m	"	"	"						Wash.	Seattle.
6	"	Gertrud	26		f opl.	"	"	"						"	"
7	Gentile	Eugenio	40		m m	"	"	"						N.Y.	Brooklyn.
8	"	Anna	41		f m	"	"	"						"	"
9	"	Alfonso	7		m s	"	no	no						"	"
10	"	Eugenio	5		m s	"	"	"						"	"
11	"	Francesco	2		m s	"	"	"						"	"
12	Haines	May	41		f m	"	yes	yes	Invited					N.J.	Elizabeth.
13	"	Helen W	21		f s	"	"	"						"	"
14	"	Beatrix	6		f s	"	no	no						"	"
15	Fowler	May	30		f s	"	yes	yes						Con.	Moodus.
16	De Vivo	Maria	34		f s	servant	yes	yes	Santa Italy	Italian	Italy	Italiano	Mother: Boccio Angelo Maiano, Italy	N.Y.	Brooklyn
17	Carbonaro	Gerardo	23		m. s.	musician	"	"	U. S. A. Citizen.					N.Y.	Brooklyn
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 21, 1907.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the passage has been paid by the immigrant or by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, express or implied, to enter the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	26 Color of Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		U. S. A. Citizen					New York 103 W 105th St.				United States	American Citizen							
2		do	do				Mrs Ewert Frazar Sommerville				do	—	do.						
3		do	do				— do. — New Jersey.				do	—	do.						
4		do	do				New York 44 W. 25th st Sto.				do	—	do.						
5		do	do				Seattle. Wash.				do	—	do.						
6		do	do				— do —				do	—	do.						
7		do	do				2123 Carroll St. Brooklyn, N.Y.				do	—	do.						
8		do	do				do.				do	—	do.						
9		do	do				do.				do	—	do.						
10		"	"				do.				do	—	do.						
11		"	"				do.				do	—	do.						
12		"	"				1243 Fairmount Av. Elizabeth, N. J.				do	—	do.						
13		"	"				do.				do	—	do.						
14		"	"				do.				do	—	do.						
15		"	"				Woodbury, Conn.												
16	yes	Mrs Gentile yes	no	—	—		Mrs Gentile: Tarro st. Brooklyn, N.Y.C. Father Paolo Carbonara. 2309 Wilden Ave.	no	no	no	Good	hr	5	5	dark	dark	—	Italy	Ottaviano
											U. S. A. Citizen.								
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the Hamburg, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~No.~~ 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning ~~each of said~~ aliens named therein is correct and true in every respect.

R Koenter
Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,

at New York

Allen
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (r

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South Americ descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as [illegible] ner relative; friend; steamship company, etc.

[illegible] *hether in possession* [illegible] he entry in [illegible] give in each case (i [illegible] nt of money [illegible] ought by the head of [illegible] g the several [illegible] nily.

Whether ever in prison, &c. [illegible] *nd where*). [illegible] mn 17 should show [illegible] United States [illegible] the year (or period o [illegible] delphia.

[illegible] *oing to join* [illegible] *ecuted*). The [illegible] S should show [illegible] or friend, wait [illegible] *to*. [illegible] The an [illegible] n the examin [illegible]

Hebrew.
Greek.
German
French.
Flemish.
Finnish.
English.
East Indian.
Dutch.
Dalmatian.
Cuban.
Croatian.
Chinese.
Bo[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Zipperlen, Surgeon of the Hamburg, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 20th day of June, 1902

at New York

C C Kulp

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
1 German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
3 Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3 wms

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

1. 1. Genua.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from GENOA, June 7th, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Rabenstein	Betty	30		f	s	governante	yes	yes	German	German	France	Munich	Father Johan. Herbst-St 18-2d floor. Hôtel des Anglais Cannes, France	N.J.	New York
✓ 2	Macerata	Edoardo	20		m	s	student	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Venice	father, Innocente Macerata Belluno	do	do
Baker 3	Franchi	Argentina Emilia	23		f	s	tailoress	yes	yes	do	Italian	do	Spezia	father Franchi Giovanni Spezia	Wis	Union Hill
4	Pistoresi	Adelina	30		f	s	none	no	no	do	Italian	do	Spezia	see above	do	do
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Bkeep

1/a
4/c
3/a

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 20th*, 1909

6

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Self	$50	no	—	—	Herr — Silga 316 W 15 th St.
2	yes	father	$60	no	—	—	Miss Klara Trapp, 62 East, 31 St. New York
3	yes	comin	$6	no	—	—	cousin, Dr. John Maccarata, 166, Mott Street, New York
4	yes	do	$6	no	—	—	cousin, Dante Pistoresi Gennis Pistoresi 269 Bulls Rd Niagara, N.Y.
5							same as above
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Whether crippled, or otherwise disabled, so as to affect ability to earn a support. (For rank and occupation of the head of family, see page 1.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
no	no	no	Disch'd Purser to go to A State St		
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no deaf dumb.
no	no	no	no	good	no

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	6	nat. brown	blue		none	Germany	Eckersdorf Bez. Bayreuth
5	11	pale blond	grey		none	Italy	Venice
5	3	rosy	chest chest nut nut		none	do	Lucca
		rosy	chest chest nut nut		none	do	do.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second), of the Hamburg, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Hornitzer
Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

C L Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Zippelius, Surgeon of the Hamburg, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners' vessel," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zippelius

Sworn to before me this 21th day of June, 1909

at New York

C K Keep

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

4 American

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
23 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

1 M. 4 Imp.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg sailing from Naples, June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	Filio	Odorico	37		M M	Merchant	yes	yes	No. S. Citizen				Home Bridgeport.	Conn.	Bridgeport.
2.	LaBuzana	Grazia	30		F M	none								"	"
3.	Grillo	Chazaris	2		M									"	"
4.		Maria	7/12		F									"	"
5.	Marigliano	Nelly	23		F M	Child	yes	yes	Italy	Italian	Naples	Italy	Brother Guglielmo Via Sardegna 82 Roma		New York
6.	Carbonaro	Rosario	23		M S				U.S.	Citizen					Brooklyn
7.	Tuccio	Tommaso	53		M M	Labourer	no	no	Italy	Italian	Messina	Messina	no one		
8.	Ippolito	Maria	49		F M	Housekeeper					V		do		
9.	Tuccio	Pietrina	17		F S		yes	yes					do		
10.		Letteria	15			2-826048	12/17/40-505						do		
11.	Colonda	M. Grazia	19		M	servt	no	no			Lipari	Italy	Uncle Donato Natale Aeri		New York
12.	Vitetta	Carmine	16		M	Carpenter	yes	yes					Brother Emanuele Aeri		Brooklyn
13.	Cardito	Pasquale	15										Cousin Pasquale Aeri		Brooklyn
14.	Ingenito	Alfonso	44		M M	Labourer					Cabino	Lipari	Brother Giovanni Lipari		Newark
15.	Bove	Maria	42		F M	Housekeeper							do		
16.	Eugenito	Edoardo	16		M S	Carpenter							do		
17.		Domenico	7		M								do		
18.		Umberto	7/12		M								do		
19.	Vitucco	Pasquale	19		M M	Labourer	no	no			Bari	Carbonara	Brother Pasquale Carbonara		Chicago
20.	Partibile	Giuseppe	28		M M	Barber	yes	yes					Wife Teresa Carbonara		"
21.	Ricci	Domenico	23		M	Goldsmith							Wife Annunziata Carbonara		"
22.	Brindisello	Maria	34		F M	Servant	no	no			Potenza	Potenza	Future Giovanni Capaccio	Col.	Jersey
23.	Letaro	Francesco	24		M S	Waiter					Bari	Casamassima	Cousin Letaro Pasquale	Long Island	
24.	Maiellaro	Michele	44		M M	Farm Lab.	yes	yes					Wife Maria Casamassima	Adet	
25.	Di Donato	Guiseppe	24		M	Stone Cutter					Equitico	Italy	Sister Anna Quisonata	Lake City,	Pa
26.		Emilia	19		F	wife								Pittsburg	
27.	Campaglia	Giuseppe	22		M S	Laborer							Father Donato Di Donato		
28.	Russo	Domenico	46		M	Laborer							Brother Giuseppe Casantello	Brooklyn	New York
29.	Santoro	Maria	46		F								Father Antonio Di Donato		
30.	Coppola	Giovanni	22		M S	Shoemaker	yes	yes					Villa S. Giovanni	Brooklyn	

Blkeep

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, June 21st, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27		28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Diseases, physical or mental, or both, of the following nature, or tendency to the same, which	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.			
1																							
2							Home Pembroke st. 528 Bridgeport Conn.	no	no	no	no	good	no	U. S. A. Citizen									
3							do	no	no	no	no		no			4	1						
4							do									4	4						
5	Yes	Husband 20 Yrs		1905 1907	N.Y.		Husband Vincenzo Guaglione 375 Pleasant Ave N.Y.						disc to husb 6/21/09.	5	6	Brown	dark	dark	—	Charles	Fornes		
6							~~Fatima Paolo Catanese N.Y.~~																
7		Self	20 Yrs	—	—		~~Fatima Pasquale Bronx N.Y.~~ ~~Son-in-law - Michele Lo Presti~~ 157 Packett St Bklyn N.Y.							5	4	Hair gray	—		—	Mesina	Mesina		
8							do																
9							do							4	10	Medium	—						
10							do	no	no	no	no	no	no	4	7	dark	—						
11			$10	—	—		Father Giuseppe Colonna 174 Water St																
12							Father Natale Stenti N.Y.							5		grey	—	Scar right eye		Nicola	Lorenzo		
13							Father Francesco Bronx N.Y.							4		dark							
14	Yes		50 Yrs	1903 1908	Newark		Father in Law Domenico Bova Cross st. 16 Newark N.Y.							5				Hole left cheek					
15							do																
16							do																
17							do							5	6								
18							do							5	1	Hair							
19	yes	Father	$115	No	—	—	Father Vincenzo Giuseppe 61 W Ohio st Chicago	no						5	5	Brown	—			Ettore	Angri		
20	no	Self	$30	No	—	—	Brother Vincenzo 215 Grand Ave Chicago							5	5	Medium grey	—			Salvatore	Cantonera		
21	no		$44	—	—		Father Gaetano Ricci 215 Grand Ave Chicago							5	6	dark	Blind of left eye	Scar right eye	Pock marked				
22	No		10	—	—		Husband Crespi 215 Grand Ave Chicago																
23	Yes	Son	200	1908			Filippo st 599 Jersey City N.J. Son Giuseppe Abruzzo							5	1		—			Potenza	Tiggiano		
24	No	Self	$100 50	Yes 1905	Pa		Bro 15 Sloan Block W Va Son Vincenzo c Giacallone Salt Lake City 133 W. 2nd South St.							5	2		—			Cesario	Salerno		
25	No		100	1895 1909	Pittsburg		Father Antonio 4713 Sarah Ave Pittsburg Pa							5	6		—			Pietro	Cassamassima		
26	N			No			Sister Giulia do							5	5	Hair dark	—	Scar on forehead		Agnola	Buonsodato		
27	no		$50	1902 1909			Brother Antonio 1712 Pittsburg Pa																
28	No			1895 1909	N.Y.		Son Antonio Russo 372 Bleecker st. City							4	3	Medium	—	Scar on face					
29	"		$183	yes 00	N.Y.		Brother Antonio do							5	2	Brown Black	—			Angelo	Tumaro		
30	No		$12	1902 1909	Brooklyn		Father in Law Brooklyn N.Y. Johnson							5	2	"	"	Leucoplagia Bronchitis with fever			Villa		
														5	6	Medium dark	dark	—			Giovanni		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the Hamburg, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,
at New York

O L Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the Hamburg, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Gavernment, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

C L Keep

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

1 Am. Citizen

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
23 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR [illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 Imps.
E. M.

S. S. Hamburg sailing from Cherbourg, 8 June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	De Jesus	Jotis	1	9x	M	Gardener	yes	yes	Italian	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother in law Mother Adele Albenese	N.Y.	Orange
2	Toscano	Maria Cecilia	26		F	Housekeeper					Pietrapertosa		Pascalla L	do	Brooklyn
3	Bova	Raffaele Felice	6		M								do	do	
4	"	Maria Rosa	4		F								do	do	
5	"	Felice Nicola	2		M								do	do	
6	"	Giovanni	6/12										do	do	
7	Santoro	Catalda	25		M	Merchant	yes	yes			Potenza	Pietrapertosa	Cousin		New York
8	Lacadili	Teresa	23		F	Housekeeper							do		
9	Nota	Rocco	52			wife					Potenza	Pietrapertosa	do		
10	Tricigno	Maria	29			wife	yes	yes					do		
11	Granata	Carmine	5										Father Luigi	do	Roccanova
12	Roccanova	Giuseppe	38		M	Farm Laborer	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN				Boro Toronto
13	Castaro	Francesca	35		F	Housekeeper								do	
14	Roccanova	Rosa	9											do	
15	"	Luigi	6		M									do	
16	"	Annaniana	4		F								Father Giacomo		Toronto
17	Saracotto	Giuseppe	23		M	Farm Lab.									
18	Nele	Angela	24		F								Father Michele	do	Roccanova
19	Bongiorno	Cosmato	14		M		no	no					Father Rosario		Toronto
20	Straus	Mariano	23		M	Merchant	yes	yes						Grave	St Chicago
21	Gasiti	Rosario	28		F								Father Giovanni	do	Montemurro
22	De Martinis	Florentino	35		F	Hotel Keeper					Naples	Procopio		Cross	New York
23	Cuoto	Francesco	31		M	Farm Lab.					Isernia	Cantalupo	Cousin	Chicago	St Catherine
24	Bracalello	Leonardo	22		M	Farmer					Potenza	Tolve	Father Nazzareno	Tolve	Montemurro
25	Rosario	Gennaro	16		M	Farm Laborer					Potenza	Tolve	Father Filippo	Grumento	Nova
26	Justo	Donato	45		M	Farmer					Catanzaro	Catanzaro	Wife Rosa	Catanzaro	N.Y. Richmond Hill
27	Lazzo	Saverio	43		M	Farm Lab.	no	yes	Italy	Italian					
28	Aldrich	Frederick	31										Mother Domenica		
29	Saccente	Gaetano	20		F	Housekeeper			2-843062-3/8/09	Italian	Italy	Pizzo del Colle	Father Domenico	Pizzo del Colle	New York
30	Tricarico	Domenico	23												

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$20	Yes	1892	N.Y.	cousin Ewin de Matteis 125 Comrt. Orange New Jersey	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	dark dark	—	Italy	Abruzzi
2	"	Husband	$10	No	—	—	Husband Rosa Quaratiello 1332 - 55th St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	Medium	Black Black	—	Italy	Naples Procida
3	"	"					"						no								
4	"	"					"						no								
5	"	"					"														
6																					
7	~~Self~~	~~50~~	~~Yes~~	~~1903~~	~~1908~~	~~N.Y.~~	~~Aunt Rosa Santore 55th St Brooklyn N.Y.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5~~	~~Medium~~	~~dark dark~~	~~Scar right temple~~	~~Italy~~	~~Patrapetrina~~
8	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~3~~	~~Dresser~~	~~Black or dark~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
9	"	"	"	Yes	1880 1908	N.Y.	Husband Brienza Jacob 315 W. 39th St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	"	Gray	Mole right cheek	"	"
10	"	50	Yes	1880 1908	"	"	Marietta Giacomo	"	"	"	"	"	"	5		Medium	Black	Scar right eye	Italy	Naples Torre Annunziata
11																					
12	"	12	Yes	1897 1909	N.Y.		Cousin Michele Monaco 731 Greenwich N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	—	Italy	Bari Corato
13	"	"	Yes	—	—		"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Black	—	"	"
14	"	"					"														
15	"	"					"														
16																					
17	~~No~~	$5	Yes	~~1~~ 2 yrs 1908	N.Y.C.		Brother in law Pasquale Nicola 420 ~~5th St~~ 1st Ave. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	Medium	dark	Pock marked	"	"
18	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Brother in law Pasquale Nicola 420 5th St 1st Ave. N.Y.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	5	1	Fair	Black	"	"	"
19	~~12~~	~~"~~	~~"~~	~~1905~~	~~"~~	~~"~~	~~Relative Salvatore Cavaliere 105 4th St N.Y.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~4~~	~~"~~	~~Brown~~	~~dark~~	~~Scar on forehead~~	~~"~~	~~"~~
20	~~No~~	~~$200~~ 40	~~Yes~~	~~1905~~ 1908	~~N.Y.~~		Relative Salvatore Cavaliere 105 4th St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	Medium	Black	Mole left cheek	Calabria	Grano
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
22	"	$40	Yes	1904 1905	N.Y.		Sister Rosa Grand Ave #91 N.Y. Cousin Pasquale Antonio	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	dark	—	Naples	Casapesenna
23	~~30~~	~~"~~	~~"~~	~~1909~~	~~Return~~	~~"~~	~~Return~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~6~~	~~Medium~~	~~"~~	~~"~~	~~Italy~~	~~Grande Guardia~~
24	~~Self~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Intended husband Giuseppe Giuseppe Iannotta Bartelli in Cour Ingelis Jennette 586 Cornis Ave N.Y.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~3~~	~~"~~	~~"~~	~~Mole on face~~	~~Italy~~	~~Cigni Cagliongro~~
25	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~3~~	~~Fair~~	~~"~~	~~"~~	~~Cata~~	~~Capoa~~
26																					
27	No	$40	—	—			Cousin Giuseppe Capellino 710 Faile St. Richmond N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	Medium	black dark	Scar on forehead	Catanzaro	Saglione
28							Columbia Hospital N.Y. Brother Andrea 1st Ave #405 N.Y.	Tumor on right side head. Congenital Dividitis				Doctor	Cataract	U. S. A. Citizen.							
29	"	$20	No	—	—		Uncle Luigi Ascolese 235 1st Ave Bet 13th & 14th Sts	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	Bari	Polo del Colle
30	"	$20	"	—	—		"	Congenital Dividitis						5	6			—		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the Hamburg, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

2 Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

Clerk

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111b

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apglia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4

11

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the Hamburg, sailing therewith, (Strike out the words not applicable, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at New York

C L Keep

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
1 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6 mos.
3 M.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg sailing from Naples, 8 June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Miraglia	Rosario	30		M M	Miller Laborer	yes	yes	Italy	Italian	NON-IMMIGRANT ALIEN Negozio Frutta		Sister Miraglia Maria Friana		Hamburg
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet."

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 20th, 1909

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$400	Yes	1901 1909	N.Y.	Uncle Jerry Cosgrove Rahway N.J. 1309 Springwood Ave Irvington N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	—		Russian Finnish
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the Hamburg, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hornitzer 2. Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,

at New York

Okeep

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S. D. Hamburg

(1)

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and

Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number are, according to the

best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1115

~~NBX~~
~~F & R~~
~~F & A~~
~~F & T~~
~~HOMEY~~
~~NET~~
~~R & O~~
~~R & S~~
~~D & O~~
~~P & P~~
~~L & J~~
~~NON~~

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Hamburg sailing from Genoa June 7, 1909

11-1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Gerthruede	Stade	39	4	m		Stewardess	yes		Germon	German	Hamburg	Hamburg	Johan J. Haack Farther Hermerskeil (P. Rhein)	N.J.	W. Hoboken
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Examined by Dr Delgado

Add 1 U.C.

K.S. Brown Inspector July 1.09

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

14

Arriving at Port of New York June 20 , 1909

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Self $30	Yes no no	On board ship			Mrs Bruno Riger, Friend Hackensack Plank Road No. 821. Weehawken. N.J.	no no no no	good	no				5 3	fair	blond bl.	—	Schiffweiler (Pr. Rhein)	
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (State whether Master, First or Second Officer) *of the* , *from* , *do solemnly, sincerely, and truly* . *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this *day of* . 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1

15

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Zipperlen, Surgeon of the S. S. Hamburg, (State whether Surgeon contracting therewith, or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Hamburg Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Zipperlen

Sworn to before me this 25th day of June, 1909,

at New-York.

Immigration Officer.

25 5 09

1a

1 I

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Crew 8

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hamburg sailing from Italy, June 7th, 1909.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fichtner	Max	20		M. S.	Sailor.	yes	yes.	German	German	~~Germany~~ NON-IMMIGRANT ALIEN ~~Sailor on board S. S. Hamburg~~ since Feb 15. 09.		Father Frederick Fichtner Berchenau Germany	N.J.	Hoboken.
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Examined
Dr. Knudsen

1st

R. S. Bonnett
Inspector.
June 20/09.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, June 20 1909. 16

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, whether able to read (the question to be answered by stating "Yes" or "No").	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Sailed via P.R. Lady	$25.	Yes	Was a Sailor			Hermann Hamburg Hoboken N.J.	yes	no	no	no	Dreimuskelung links mehr abgeschwächt wie rechts Schenkel		5.	6.	fair.	blond. grey.	none.	Sachsen.	Reichenau
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second officer, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dr. Monsfer
Second Officer.

Sworn to before me this 25th day of June, 1909,
at New-York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the Hamburg, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

H Zipperlen

Sworn to before me this 21 st day of June, 1909

at New York

Okeep

Immigration Officer.

11—1115

20
4
16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
16 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from New York 7th, June, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Travaglini	Maria	29		f m	one	yes		U.S. DISCHARGED ON PIER Italian	Italian South	S. Benedetto Vomto		Father Nazzareno S. Benedetto Vomto	N.J.	Hoboken
2	Marra	Annunziata	4		f s	"	"		U. S. C. DISCHARGED ON PIER	"	"		"	"	"
3	Mearra	Pasquale	3		m s	"	"		U. S. C. DISCHARGED ON PIER	"	"		"	"	"
4	Fregoli	Giuseppe	27		m s	laborer	yes		Italian	South	Massa	Aulla	Mother Fregoli Giuseppina Aulla	N.Y.	Tarrytown
5	Pratesi	Paolo	32		m s	laborer	yes		Italy	Italian	Firenze	Seravalle	Mother Seravalle Pistoiese	Pa	Pittston
6	Caneri	Pietro	25		m s	laborer	yes		Italian	South	Massa	Aulla	Mother Carolina Aulla	Ill	Chicago
7	Guardinci	Alfonso	24		m s	laborer	yes		S.	S.	Firenze	Seravalle	Mother Seravalle Pistoiese	Pa	Pittston
8	Spadoni	Ermenegildo	27		m s	laborer	yes		S	S	Massa	Aulla	Father Domenic Aulla	Ill	Chicago
X 9	Ludovici	Agnese	41		f m	Housekeeper	no		Italian	South	Macerata	Potenza Picena	Cousin Luigi Sanchetti Potenza Picena	N.Y.	New York
X 10	Savoretti	Lina	5		f s	"	no		U.S.B.	"	"	"	"	"	"
X 11	Savoretti	Yolanda	4		f s	"	no		U.S.B.	"	"	"	"	"	"
X 12	Savoretti	Ines	2		f s	"	no		U.S.B.	"	"	"	"	"	"
X 13	Savoretti	Dolores	4		f s	"	no		Italy	Italian	"	"	"	"	"
14	Savoretti	Ada	4		f s	"	no				"	"	"	"	"
Omitted 15	Balmonte	Clemente	41		m s	tchr. marble	yes		Italian	South	Firenze	Modigliana		N.Y.	New York
16	Migliavacca	Giuseppe	31		m m	laborer	yes		Italian	South	Piacenza	Piacenza	Father Fiorenzo Castel arquato (Piacenza)	Ill	Chicago
17	Vicini Maria	Migliavacca wife	26		f m	Housewife	yes								
18	Cles	Guido	26		m s	stenographer	yes		Austrian	South	Cles	Trento	Father Ferdinand Cles Cles	N.Y.	New York
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Except 1 to 3

16 6 B Cir. call

10 01

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 26, 1909 — 18

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid for by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	Husband	$ 20	yes	1904/1907	N Y	Husband Giuseppe Marra Villon Ave 119 Oberlin N.Y.
2	no	Father					
3	no						
4	no	Sister	$ 20	yes	1905/1909	Trimonton	Sister Pasqualina Trimontan Branches N.Y.
5	no	himself	$ 20	yes	1905/1908	Pa.	Friend Cecconi Virgilio Pittston Pa. Luzerne Ave 820.
6	yes	himself	$ 20	no			Brother Giuseppe 69 Grand Ave. Kensington Ill Chicago
7	no	himself	$ 15	no			Friend Cecconi Virgilio Pittston Pa Luzerne Ave 820.
8	yes	himself	$ 50	yes	1905/1907		Brother Tonino Bob 69 Grand Ave Kensington Ill. Chicago
9	yes	herself	$ 40	yes	1902/09	Italy	Husband Sarnetti Augusto New York 340 East. 61st street.
10	yes	mother	$			U.S.Born	〃 〃
11	yes	〃	〃			U.S.Born	〃 〃
12	yes	〃	〃			U.S.Born	〃 〃
13	yes	〃	〃				〃 〃
14	yes	〃	〃				〃 〃
15	yes	himself	$ 15	yes	1907/1909	N. York	Husband Antonio Nicolosi New York
16	no	himself	$ 50	yes	1905/1908	Chicago	friend Perini Paolo Chicago Ill 76 North Franklin St.
17	no	herself	$	no			〃 〃
18	yes	himself	$ 50	yes	1909/1910	Canada	Friend Adolf Kopto 370 Washington Avenue Newyork
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Know to be polygamist, or habitually practicing polygamy, or coming to practice polygamy, or supported by or connected with any one so practicing?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any order, solicitation, promise, or agreement, or assisted, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	Crippled Left Arm
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	Drs Cert blind right eye.	blind on right eye.
no	no	no	no	good	no
no	no	no	no	good	no

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	4 1/2	ruddy	Chestnut	Brown	no	Italy	S. Benedetto
〃	〃	〃	〃	〃	no	〃	〃
〃	〃	〃	〃	〃	no	〃	〃
〃	〃	〃	〃	〃	no	〃	〃
〃	〃	〃	Auburn	Brown	no	Massa	Stella
5	3 1/2	Dk	Black	Gray	no	Firenze	Scandicci
5	8	Dk	Black	Brown	no	Massa C.	Stella
5	2	Dk	Black	Black	no	Firenze	Casalguidi
5	7 1/2	Dk	Chestnut	Brown	no	Massa	Stella
〃	〃	〃	Auburn	Brown	no	Macerata	Pian Piano
〃	〃	〃	〃	〃	no	New York	New York
〃	〃	〃	〃	〃	no	〃	〃
〃	〃	〃	〃	〃	no	〃	〃
〃	〃	〃	〃	〃	no	〃	〃
〃	〃	〃	〃	〃	no	Italy	Potenza
〃	〃	〃	〃	〃	no	〃	〃
5	5	Dk	Black	Black	has blind to eye deformities and defective some mets to hand winter.	Forli	Faenza
〃	〃	〃	〃	〃	no	Piacenza	Piacenza
〃	〃	〃	〃	〃	no	〃	〃
5	10 1/2	Dk	Chestnut	Brown	no	Tirol	Cles

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the Hamburg, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

200

19

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, (State whether "sailing herewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1904

at NEW-YORK

Okeep

Immigration Officer.

11—1115

20
2
18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
28 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10 Wops.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples JUNE-8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mirsio	Giacobbe	42	m	M shoemaker	yes			Italy	Italian South	Italy	Casamassima	wife	Vitina Maria Casamassima	N.Y. New York
2	daughter	Angela	16	f	S housekeep	yes							parents	Giuseppe Casamassima	
3	Mirsio	Laura	20	f	S seamstress	yes							father	Stefano Casamassima	" "
4	Mallardo	Paola	22	f	S "	"							father	Carmine Casamassima	" "
5	Verna	Rosa	17	f	S								father	Michele "	" "
6	De Tommaso	Angelo	20	m	S	5-3605							father	Pasquale "	" Syracuse
7	Berardini	Nicola	20	m	S	"							wife	Marianna "	" "
8	Crecio	Vito Stefano	36	m	M	"							mother	Angiolina Lago Oscuro	Utica Oneida
9	Della Grua Carmelo 417587-8-15-7	Carmelo	44	m	S	IN HOSPITAL DISCHARGED				Latino	Lago Oscuro		mother	Lago Oscuro	NY New York
10	Corradino	Antonina	31	f	M housekeep	yes							mother	Teresa "	" "
11	son	Guerino	7	m					DEL					Lago Oscuro	" "
12	"	Michele	4	m					DEL						" "
13	Arco	Giovannina	23	f	M housekeep	yes			Italy				mother	Filomena Lago	NJ Paterson
14	daughter	Rosina	2	f			2-944 15 3-12-5								" "
15	Molinaro	Antonio	43	m	M farm lab	yes							wife	Caterina Lago	" "
16	daughter	Angiola	22	f	S housekeep	no							mother	Carmela Cassano	NY Newburgh
17	Giordano	Saverio	18	m	S farm lab	"				Latino	Cassano		wife	Maria Cassano	NY Newburgh
18	Grillo	Rocco	64	m	Married	no							father	Domenico Bianco	NJ Trenton
19	Carcuro	Michele	21	m	S farm lab	no					Bianco		wife	Caterina Gallolungo	NJ Trenton
20	Cusmondi	Angelo	24	m	M	"				Aquila	Gallolungo		wife	Angela Gallolungo	NY Tremond
21	Pisegna	Angelo	34	m	M	"	no						wife	Filomena Gallolungo	NY Montreal
22	Cusmondi	Giovanni	31	m	M	"	no						wife	Filomena Gallolungo	NY Albany
23	Nevellacci	Giuseppe	17	m	S	"	"						father	Domenico "	" "
24	Grande	Giuseppe	24	m	M	"	no						wife	Rosina "	NY Syracuse
25	Ardolino	Michele	27	m	S	"	yes			Caserta	Sacrano		father	Francesco Sacrano	NJ Paterson
26	Marano	Giovanni	22	m	S barber	yes					Italy		father	Ferdinando Italy	NJ New York
27	Savida	Michele	16	m	S shoemaker	yes				Foggia	S. Agata		father	Ernesto S. Agata	" "
28	Carlini	Luigi	17	m	S farm lab	no				Roma	Ceccano		wife	Angela Ceccano	" Pittsburg
29	Antonacci	Michelangelo	28	m	M	yes				Foggia	S. Agata		wife	Maria S. Agata	" "
30	Ciberio	Giovanni	17	m	S	yes				Roma	Ceccano		father	Domenico Ceccano	" "

28

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 21*, 1909

20

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether residing by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	10	yes	06 08	NY	wife Carmina Nicola 169 2d Av. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4½					
2	"	"	1	no	yes	no								5			boy			
3	"	sister	10	/	/	/	brother in law Nicola Carmina 169 2d Av. N.Y.	"	"	"	"	Conjunctivitis		5	2					
4	"	self	10	/	/	/	cousin	"	"	"	"	"		5	2					
5	"	"	20	/	"	"	brother	"	"	"	"	"		5	2					
6	"	"	20	/	"	"	cousin Giuseppe Siciliano 196 E. 62nd St. Borough of Manhattan	"	"	"	"	"		5	2					
7	"	"	10	/	"	"	brother in law Salvatore Siciliano 196 E. 62nd St. Borough of Manhattan	"	"	"	"	"		5						
8	"	"	10	yes	07 08	NY	nephew Francesco Schiavone 260 25th St. Brooklyn	"	"	"	"	"		5	4					
9	"	cousin	10	no	yes	no	cousin Americo Stagno 147 Bond St. Brooklyn	"	"	"	"	"		5	2				Salerno	Italy
10	"	husband	22	yes	07 09	Phila. Pa.	husband	"	"	"	"	"		5	3					
11	"	father	1	10	U.S.	"	father Giuseppe Maiuro 147 Bond St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"		—	—					
12	"	"	/	/	/	/	father	"	"	"	"	"		—	—					
13	"	husband	10	yes	no	no	husband Raffaele Martinuzzo 2nd St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"		5	3					
14	"	father	/	/	"	"	father	"	"	"	"	"		—	—					
15	"	son	10	—	"	"	son Gennaro 763 13th St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"		5	3					
16	"	brother	/	"	"	"	brother	"	"	"	"	"		5	3					
17	"	brother in law	10	—	"	"	brother in law Pietro Longo 329 Leonard St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"		5	2				Potenza	Lauria
18	"	son	10	yes	09	NY	son Donato 707 Chestnut St. Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"		5	3		grey			
19	"	self	10	no	no	no	brother Donato 428 42nd St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"		5	—		boy			
20	"	brother	10	yes	08 08	Cormond	brother Salvatore 21 Van Cortlandt Av. NY	"	"	"	"	"		5	4				Agnone	Calabria
21	"	brother in law	10	/	08 08	NY	brother in law Felice Cecere 829 Manhattan Av. NY	"	"	"	"	"		5	4					
22	"	self	10	—	08 08	Scotland	cousin Alfonso Marcuccio 347 Van Dyke St. NY	"	"	"	"	"		5	4					
23	"	"	10	no	no	no	brother Pietro Giovanni 8 Van Dyke St. NY	"	"	"	"	"		5	1					
24	"	"	20	/	"	"	brother Francesco 21 Van Dyke St. NY	"	"	"	"	"		5	4					
25	"	"	10	yes	05 08	Jamaica	cousin Alfredo Fiorello 96 Van Dyke St. NY	"	"	"	"	"		5	4				Cava di	Tirreno
26	"	brother	10	no	no	no	brother Francesco 91 Spilberg St. NY	"	"	"	"	"		5	6				"	Italy
27	"	"	12	/	"	"	brother Gaetano 388 Bryan St. NY	"	"	"	"	"		5	2				Foggia	Puglia
28	"	son	10	yes	06 07	Pelham Manor	son Carlino Paolo 87 Bradley St. NY	"	"	"	"	conjunctivitis		5	3				Ariano	Avellino
29	"	brother in law	17	no	no	no	brother in law Leopoldo Amodeo 632 Prospect St. NY	"	"	"	"	"		5	7				Foggia	Puglia
30	"	self	16	"	"	"	friend Cristoforello Giuseppe 82 Bowne St. NY	"	"	"	"	"		5	6				Ariano	Avellino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer.), of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Horwitz
2 Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,
at NEW-YORK
Chleep
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111b

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

201

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Keep

Immigration Officer.

11—1115

1 2
1 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
28 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples -8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted	Crema	Francesco	16	m	s	farm lab	no		Italy	Italian	Italy	Cerreto M. Sannio	mother	Mariannina	M. Sannio " 78 Roebling
2	Tomasso	Filippo	22	"	s	"	yes		"	"	"	"	father	Concetta	Cerreto NY New York
3	Mari	G. Battista	18	"	s	"	no		"	"	"	"	wife	Marianna	Cerreto " "
4	Nuletti	Nicola 354/313	29	"	m	farm lab	yes		"	"	Potenza	Melfi	wife	Lucia	Melfi " "
5	Di Bella	Agostino	30	"	s	cook	yes		"	"			father	Giovanni	Messina May Boston
6	Alessi	Giuseppe	27	"	m	farm lab	yes		"	"			father in law	Giovanni	Messina " "
7	wife	Angela	22	"	m				"	"			mother	Caterina	Messina " "
8	Cambria	Concetta 354/313	24	"	m				"	"					Messina NY New York
9	Delle Cave	Filomena	40	"	m	housekeep			"	"	Napoli	Spaccola	mother	Vincenza	Spaccola NY Mt Vernon
10	daughter	Maria	18	"	s				"	"					Spaccola " "
11	son	Gio	13	"	s				"	"					" "
12	"	Michele	6	m		2-13-1908			"	"					" "
13	Lepre	Luigi	29	"	m	farm lab	yes		"	"			mother	Lucia	Melfi NY Bedford
14	wife	Maria Carmela	28	"	m	housekeep			"	"					Spaccola " "
15	Chiarro	Giuseppe	19	"	s	mason	no		"	"			parents	Pasquale	Spaccola " "
16	Spagnardi	Amadeo	16	m	s	farm lab	yes		"	"	Campobasso	Castropignano	father	Antonio	Castropignano " Rockville Ct
17	Saunarito	Michele	19	"	m	"	"		"	"			wife	Clementina	" " Colchester
18	Iacovetta	Antonio	16	"	s	"	yes		"	"			father	Luigi	" " Stamford
19	Apollonio	Vincenzo	34	"	m	"	"		"	"			wife	Lucia	" " "
20	Tetti	Giuseppe	34	"	"	"	no		"	"	Catanzaro	Cenchiache	wife	Grazia	Cenchiache " New York
21	Caravanni	Adriano	33	"	m	"	yes		"	"	Aquila	Celano	wife	Concetta	Celano " Rochester
Admitted 22	Gallicello	Michele	32	"	m	Intransit Canada	no		"	"	Salerno	M. S. Severino	wife	Angela Rosa	M. S. Severino Can Toronto Int
23	Cellucci	Gerardo	23	"	m	"	yes		"	"	Campobasso	S. Donato	wife	Domenica	S. Donato " New York
24	Murello	Filomena	24	"	s	housekeep	no		"	"	Campobasso	Chiauci	father in law	Domenico	Chiauci " Brooklyn
25	Nocca	Francesco	26	"	m	farm lab	yes		"	"	Caserta	Macerata	wife	Grazia	Macerata " Boston
26	Nolasco	Pasquale	23	"	m	"	yes		"	"		Campobasso	wife	Giovannina	Campobasso " Brooklyn
27	De Filippo	Giovanni	18	"	s	"	no		"	"		"	father	Vincenzo	" " "
28	Bontello	Alessandro	18	"	s	"	no		"	"		"	father	Carlo	" " La Plume
29	Fragnetto	Pasquale	38	"	m	"	yes		"	"	Benevento	Benevento	wife	Carmine	Benevento NY Rochester
Admitted 30	Chudolo	Giovanni	49	"	m	"	yes		"	"			wife	Concetta	Benevento " "

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 201

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 26*, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or habitually practicing polygamy, or believing in, or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocating the unlawful destruction of property, or who is an anarchist, or who believes in the practicability of the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	uncle	10	no no	uncle Nicola Vicinante 523 Madison St Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	ug	brown	brown	none	Italy Mt. Chiaruzzo
2		self	14	no no	cousin Ferrara Francesco							5	3					
3			14	no no	friend Cristofaro Tufariello 82 Bayard St N.Y.							5	7					Rome Cerreto
4			14	no no	bro in law Pasquale Chiarello 223 First St N.Y.							5	7					
5		brother in law	10	no no	no							5	3				scar to the face	Italy Melfi
6		self	10	no no	cousin Rosario D. Bella 82 Broome St Boston Mass							5	3				none	Italy Melfi
7	yes		10	no no	uncle Cristoforo Saturnino 10 1/2 Rutter St Boston Mass							5						
8			1	no no	no													
9			10		uncle Maria Concubia 444 East 15th St N.Y.							5	4					
10		husband	20		husband							4	11					
11		father			father Achille Parlenno 221 South Seventh							5	1					Italy Apezzano
12					father							5						
13		self	20	yes no	1909 Bedford father Mt Vernon N.Y.													
14				no no	no	uncle Concetta Antonio 1404 Villa Ave Bedford N.Y.							5	4					
15			40		brother Nunzio 473 Nelson St Brooklyn N.Y.							5	4					
16			20		brother Domenico 1738 Bay Ridge Pkwy Brooklyn N.Y.							4	9					Campobasso Vinchiaturo
17	no		100	yes 08 08	Evelyn brother Domenico 1829 Olney St Newark N.J.							5	11					
18	no		10	no no	no uncle Pasquale Cioffi 64 Elm St Hartford Conn.							5	3					
19			25	yes 07 07	Marsh brother Domenico Colucci 111 Cliff St Hartford Conn.							5	3					
20			10	yes 08	Boston cousin Antonio Maffei 116 Canal St N.Y.							5	2					Castelvecchio Castelvecchio
21			10	yes 06	Rochester cousin Pasquale Lorenzetti Hartford Conn.							5	9					Aquila Celano
22	no	Canada	40	yes 06	Canada brother Pasquale 127 Rochester N.Y.							5	2					Italy S. Pietro
23			25	yes 07 08	NY friend Pasquale Capuano 69 1/2 Jay St Rochester N.Y.							5	3					Canale d'Isonzo
24		husband	20	no no	no husband Pasquale Curro 183 1/2 Water St Canajoharie N.Y.							4	8					Campobasso Vinchiaturo
25		father in law	10		father in law Domenico Pasquale 267 Bway Croton N.Y.							5	2					Canale Marano
26	no	self	12	yes 07 08	Portland cousin Pasquale De Felice Jonas 1826 Myrtle Ave Brooklyn N.Y.							5	2					Italy S. Marco
27			10	no no	no brother Pasquale De Felice Jonas 1826 East Main St Rochester N.Y.							5	2					Capodrise
28			20		cousin Pasquale Alessandro 1868 Bay Ridge Pkwy Brooklyn N.Y.							5	8					
29			40	yes 07 08	Brooklyn brother Pasquale Saviano 129 Ryerss St Brooklyn N.Y.							5	5					Bonefro
30			10	no no	no brother in law Salvatore Fabrizio 129 Ryerss St Brooklyn N.Y.							5	3					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer.), of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Korn Jr
Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at NEW-YORK

Chleep

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111b

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

202

202

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith (State whether Surgeon is employed by the Government or by the Steamship Company, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 21 st day of June, 1909

at NEW-YORK

Okeep

Immigration Officer.

11—1115

22

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naple June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Leone	Annunziato	30		M	laborer	yes		Italy	Italian South	Caserta	S. Donato	wife Carmela	N.J.	New York
2	Vesco	Emilio	31		M	"	yes		"	"	"	"	wife Palma	"	"
3	de Rubeis	Giovanni	26		M	"	no		"	"	"	"	wife Annunziata	"	"
4	Leone	Antonio	26		M	"	yes		"	"	"	"	wife Carmella	"	"
5	de Libra	Antonio	40		M	"	no		"	"	Basilicata	Potenza	wife Francesca	"	"
6	Paolella	Pasquale	42		M	"	yes		"	"	"	"	father Vincenzo	"	"
X 7	de Bellis	Luca	18		M	seaman	yes		"	"	Bari	Andriano	wife Carla	"	Andriano
8	Casparro	Vito	32		M	laborer	"		"	"	"	"	wife Maria	"	"
9	Tomasi	Antonio	28		"	"	no		"	"	Potenza	Viggiano	wife Rosina	Viggiano	Thompson
10	Capobianco	Francesco	27		M	"	yes		"	"	"	"	wife Teresa	"	"
11	Visconte	Nicola	45		M	"	no		"	"	"	"	wife Angelamaria	"	Stillwater
12	Polito	Paolo	31		"	"	yes		"	"	Salerno	Sacco	wife Rosa	Sacco	N.Y. New York
13	Maurino	Antonio	22		M	"	yes		"	"	"	"	mother Luisa	"	"
14	Occhiogrosso	Antonio	17		S	"	no		"	"	Campobasso	Portocannone	father Angelo	Portocannone	"
15	de Luggo	Paolo	21		S	"	no		"	"	"	"	father Nicola	"	"
16	Castropietro	Anna Maria	22		F	housekeeper	yes		"	"	"	"	wife Domenica	Portocannone	"
17	Jacovelli	Nicola	31		M	farm laborer	no		"	"	"	"	wife Filomena	Portocannone	"
18	Lofaro	Salvatore	37		M	sculptural	yes		"	"	"	"	father Flornido	Portocannone	"
19	de Luca	Olyrio	26		M	farm laborer	no		"	"	Chieti	S. Vito	father Nicola	Castiglia	Hoboken
20	Fracasso	Rocco	20		S	"	"		"	"	Teramo	Cappelle	father Nicola	Cappelle	N.J. Patterson
X 21	Nucci	Felice	26		M	stone cutter	yes		"	"	Foggia	Ordona	sister Lucia	Ordona	Hoboken
X 22	[illegible]	Anna	2												
23	Ciriaguno	Alessandro	21		M	farm laborer	no		"	"	Chieti	Penna	mother Francesca	Penna	Carnegie
X 24	di Leonardo	Vincenzo	24		M	"	"		"	"	Potenza	Viggiano	wife Caterina	Viggiano	N.Y. Brooklyn
25	di Carlo	Giovanni	22		S	"	"		"	"	Teramo	Apollone	father Anna	Apollone	Ohio Steubenville
26	Catalano	Francesco	44		M	"	no		"	"	Reggio	Bovalino	wife Serafina	Bovalino	Pa Carbondale
27	Marrapodi	Giovanni	17		S	"	yes		"	"	"	"	father Lorenzo	Bovalino	"
28	Francucci	Lorenzo	30		M	"	no		"	"	Abruzzi	Montemilletto	wife Ersilia	Montemilletto	N.J. Bloomfield
X 29	di Stefano	Mariarosa	19		S	housekeeper	no		Italy	"	"	Montemilletto	father Pasquale	Montemilletto	N.J. Hoboken
30	Bevero	Agata	18		S	farm laborer	no		"	"	"	Paduli	brother in law Angelo	Paduli	N.J. Long Island

C.E. Hallett Inspector. Ent. 3/5-9.10.13 15 732 20

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 202

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *June 20, 1909*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	self	25	yes	05	New York	friend, Lodo Tranquillo, 304 E. 6th St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	reg	brn	brn	—	none	Lucca	Lucca
2	"	"	40	"	05	Boston	friend, "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"	05	NY	friend, Lodo Tranquillo, 304 E. 6th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	20	"	06	08 NY	cousin, Pasquale Tranquillo, 638 E. Morris St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	10	no	no	no	brother-in-law, Angelo Palladino, 638 E. Morris St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Bonnanaro	Lucca	Lucca
6	"	"	12	"	"	"	brother-in-law, Vincenzo Lodovici, 149 Elizabeth St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	10	"	"	"	brother-in-law, Pasquale Insalata, 207 Spring St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Bari	Ruvo di Puglia	Bari
8	"	"	10	"	"	"	brother, Vincenzo Insalata, 207 Spring St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	20	"	"	"	cousin, Pietro Insalata, 117 Chrystie St. NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Potenza	Viggiano	Viggiano
10	"	"	10	yes	07	08 NY	cousin, Pietro Tranquillo, 119 Chrystie St. NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	20	"	06	08 NY	brother-in-law, Francesco Lombardi, 119 E. Houston St. NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
12	no	"	20	"	07	08 NY	cousin, Paolo Marino, 19 Varick St. NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Salerno	Sarno	Sarno
13	"	"	20	"	03	07 NY	brother, Paolo Marino, 19 Varick St. NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	10	no	no	no	brother, Nicola Marino, 226 Lafayette St. NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Campobasso	Pietracatella	Pietracatella
15	"	"	10	"	"	"	cousin, Pietro Campagna, 293 E. 104th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"
16	"	brother	10	"	"	"	brother, Emiliano Flocco, 253 E. 116th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	"
17	no	self	10	"	"	"	brother-in-law, Vincenzo Flocco, 293 E. 104th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"
18	"	brother-in-law	10	"	"	"	brother-in-law, Giovanni Pasquale, 163 Grand St. NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Lucca	Lucca	Lucca
19	"	self	10	"	"	"	brother, Florindo Pasquale, 96 Jas. St. Brooklyn, Con	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Cluett	Schuylerville	Schuylerville
20	"	"	10	"	"	"	brother-in-law, Giuseppe Cappella, 7 Charlotte St. Rochester, NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Teramo	Cappelle	Cappelle
21	"	"	10	yes	no	no	husband, Pasquale Mastrogiovanni, [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Foggia	Rocchetta	Rocchetta
22	"	"	1	"	"	"	father, Pietro Mastrogiovanni, [illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	10	"	"	"	brother-in-law, Alessandro Tomasetti, 120 Grand St. Newburgh, Con	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Cluett	Schuylerville	Schuylerville
24	"	"	10	"	"	"	brother, Emidio Tomasetti, [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Potenza	Viggiano	Viggiano
25	"	"	20	"	"	"	cousin, Pasquale Di Stefano, 38 Bank St. Rhinebeck, Dut	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Teramo	Castellalto	Castellalto
26	yes	"	20	yes	08	09 Imperial	brother-in-law, Antonio Antonelli, 26 Fox St. Imperial Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Foggia di Sopra	Celenza	Celenza
27	"	"	20	no	no	no	cousin, Antonio Antonelli, 26 Fox St. Imperial Pa	"	"	"	"	"	"	5	.	"	"	"	"	"	Boalemo	Boalemo
28	"	"	10	yes	09	Steubenville	brother, Egidio Ciarlo, 141 Fox St. Steubenville, O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Avellino	Mercogliano	Mercogliano
29	no	"	20	no	no	no	brother-in-law, Luigi Di Stefano, 731 Manhattan Ave. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	1	11	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	12	"	"	"	brother-in-law, Egidio Pasquale, 138 Fox St. Long Island City, NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Isernia	Isernia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer) of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,

at NEW-YORK

[illegible] Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

203

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Gavernment, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June 1909

at NEW-YORK

Okeep

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
28 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

203

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Gavernment, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Skeep

Immigration Officer.

11—1115

2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
28 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Landini	Gesualda	37		m	M. shoemaker	no		Italy	Italian South	Calabria	Vibo	wife	Concetta	Vibo	N.J.	Bayonne
2	Barone	G. Battista	25		s	farmlab	no		"	"	Calabria	Settano	father	Giovanni	Settano		"
3	Candelo	Rosario	40		m	laborer	no		"	"	Sicily	Monteleone	sister	Anna	Monteleone		"
4	Segreto	Vincenza	27		s	house kpr	no		"	"	Messina	Sebastiano	mother	Teresa	Sebastiano		"
5	D'Stefano	Francesco	26		m	farm lab	no		"	"	Catania	Catania	father	Antonio	Catania	N.Y.	Brooklyn
6	Cardillo	Leonardo	23		m	laborer	no		"	"	"	Marsali	mother	Maria	Marsali	"	New York
7	Cardillo	Olga	29		s	M. house kpr	yes		"	"	"	"					
8	Son Rupo	Salvatore	8	14	/	/			"	"	"	"	mother	Maria	Marsali	"	"
9	"	Rosario	6	11	/	/			"	"	"	"				"	"
10	Morello	Angela	29		s	M. house kpr	yes		"	"	Sicily	Melilli			Carrabba		
11	Dindato	Filomena	27		s	none			"	"	"	"	cousin	Costanza	Melilli	"	"
12	" Son	Rosario	2	11	/	none			"	"	"	"				"	"
13	Caruso	Guiseppe	39		m	M. farm lab	yes		"	"	Calabria	Cosenza	wife	Teresa	Cosenza	N.Y.	Intransit
ADMITTED	Crisaro	Carmela	44		s	house kpr	no		"	"	Calabria	Milazzo	cousin	Maria	Milazzo	N.Y.	New York
15	Arcuria	Sebastiano	32		m	farm lab	no		"	"	Sicily	Racalmuto	wife	"	Racalmuto	"	Brooklyn
16	Secondo	M. Angela	36		m	M. house kpr	no		"	"	Calabria	Villarosa				"	New York
17	Lo Giudice	Maria	9		/	/			"	"	"	"					
18	" "	Carmela	5	11	/	/			"	"	"	"	no one				
19	"	Calina	2	11	/	/			"	"	"	"					
20	Ligro	Francesco	32		m	farm lab	no		"	"	Palermo	Belmonte	wife	Teresa	Belmonte		
21	Mirabile	Teodoro	38		m	"			"	"	"	"	wife	Elisabetta	Belmonte	Pa	Utica
22	Cirone	Paola	24		s	M. seamstress	no		"	"	Trapani	Castelvetrano	mother	Teresa	Castelvetrano	N.Y.	New York
23	Son Primo	Antonino	5	11	/	/			"	"	"	"					
24	Fusco	Vita	22		s	M. house kpr	no		"	"	Sicily	Piano Greci	father	Salvatore	Piano Greci	Calif	San Francisco
25	Lapisteri	Paola	20		/	/	/		"	"	"	"		Piano Greci			
26	Cristaldi	Rosario	4		m	Son of Shoemaker	yes		"	"	Calabria	Marsali	father	Carmelo	Marsali	N.Y.	New York
27	Cerace	Guiseppe	25		s	Laborer	no		"	"	Trapani	Castelvetrano	father	Nicola	Castelvetrano	N.Y.	Brooklyn
28	Catalano	Caterina	30		m	Housewife	no		"	"	"	"					
29	Daughter	Elena	9		/	none			"	"	"	"	mother	Francesca			
30	"	Francesca	6	11	/	"			"	"	"	"		Castelvetrano			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 203

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *June 20*, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? (If the answer is "yes," so state.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother	10	no	no	no	brother Luigi 174 Keller St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7½		brown	brown	none	Palermo	Misilmeri
2		self	20				cousin Vito Valenzano 57 Mulberry St. N.Y.							5	8½		Blk	Blk		Termini	Termini
3			20				father Michele 244 & 246 W. 14th St. N.Y.							5	7		Br	Br		Palermo	Monreale
4		brother	20				brother Vincenzo 414 Grand St. Brooklyn N.Y.							5	7					Alcamo	Alcamo
5		self	20				brother in law Giuseppe Russo 2111 First St. N.Y.							5	5					Misilmeri	Misilmeri
6			20				husband Giuseppe Russo 2111 First St. N.Y.							5	7					Alcamo	Alcamo
7		husband	20				father Giuseppe Russo 2111 First St. N.Y.							5	2					Alcamo	Alcamo
8		father					father														
9							husband Vito Sebastiano 4 Main St.														
10		self	20				father Cromwell Conn.							5	6					Siracusa	Noto
11		mother					brother in law Rosario Rizzo 26th St. & Fourth Ave. Brooklyn														
12							father Vito Sebastiano 2 Mulberry St. N.Y.							5	5					Partinico	
13		brother in law	20				brother Rosario Rizzo 282 Thirty Ave. Brooklyn N.Y.							5	4					Caltanissetta	Villalba
14		self	20				husband							5	8					Siracusa	Noto
15		brother	20				father Lo Cicero Giovanni 8 Monroe St. N.Y.							5	6					Caltanissetta	Villalba
16		husband	20				father														
17		father					father														
18							brother Luigi Lobio 248 Cherry St. N.Y.														
19							brother in law Antonio Lobio 174 & 176 Jay St. Brooklyn N.Y.							5	2				pock marked	Salemi	Salemi
20		self	20	yes	208	N.Y.	husband												none		
21			20	no	no	no	father Bruno Lumancusa 109 Hudson St. N.Y.							5						Trapani	Castellammare
22			20				husband Paolo Parisi 909 E. 6th St. Sacramento Cal.							5						Palermo	Santa Cristina
23							father							5							
24			20				brother in law Giuseppe Puglo 211 First St. N.Y.							5	5		Blk	Br		Catania	Misilmeri
25							brother Salvatore 218 & 220 Bridge St. Brooklyn N.Y.							5	7					Trapani	Castellammare
26			none				husband Cesare Melchiorre 218 Cherry St.							5	4						
27			20	yes	0108	Brooklyn	father Brooklyn N.Y.														
28			20		0108	Brooklyn															
29			3	no	no	no															
30			10																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the HAMBURG, from Hull, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

304

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith (state whether sailing or employed by) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipp

Sworn to before me this 21st day of June 1909

at NEW-YORK

Officer

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
30 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Ullo	Salvatore	57		m	farm lab	no		Italy	Italian South	Palermo	Piano Cuc.	wife Domenica	N. York	
Admitted	Fabrizio	Rosario (Antonio)	8		m		no				"	(Cunina)	Filippo Sagiacomo	"	Chicago
Admitted	Ingrassia	Giovanna	43		f	W house kpg	no				"	"	brother Filippo	"	"
Admitted	daughter	Maria	17		f	S					"	"		"	"
Admitted	son	Giuseppe	15		m	S					"	"		"	"
Admitted	daughter	Caterina	5		f						"	"		"	"
Admitted	"	Rosa	2		f						"	"		"	"
8	di Falco	Vito	23		m	M farm labr	no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria	Italy	Palermo
9	Abramo	Biagio	21		m	S	"				NON IMMIGRANT ALIEN		father Biagio	Cal	Piacenza
10	Russo	Marianna	32		f	M house kpg	no				Calabria	Calaciletta	mother Michela	Ind	Vrebo
11	son	Michele	11		m										
12	"	Rosario	8		m								Calaciletta		
13	daughter	Vincenza	4		f										
14	Lazzara	Mariano	34		m	M laborer	no						wife Agata		
15	Sciaffone	Sebastiano	33		m	M	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Anna Calaciletta		
16	Vaccaro	Giuseppe	8		m	S	no				"	"	father Giovanni "	Ill	Chicago
17	Saverino	Franc. Paolo	17		m	S	no				"	"	mother Guiseppa Francesca	"	"
ADMITTED	Saverino	Guiseppe	10		m						"	"		"	"
ADMITTED	sister	Maria Anna	9		f						"	"	grandmother Borgiotramo Marianna	"	"
ADMITTED	Saverino	Giovanni	40		m	M laborer	yes				"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
21	Saviotano	Rosario	33		m	M	no				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Anna Calaciletta		
22	Ghecchialli	Giovacchino	40		m	M laborer	no				Alsace Lorraine	Mulhouse	wife Anna Ficara	Ill	Buffalo
23	Paduto	Michele	24		m	M house kpg	"				Calabria	Villanova	father Nicola Ficara	"	"
24	Gaudiosso	Rosario	19		m	S laborer	no				Messina	Mortalbano	father Francesco Mortalbano	Ill	Shawneetown
25	Coppolina	Leone	42		m	M laborer	yes				"	Lucania	wife Francesca Lucania	Ohio	Cleveland
26	Radici	Alberto	48		m	M	"				"	"	wife Agnello Lucania	Ohio	"
27	Messina	Guiseppe	36		m	"	no				NON IMMIGRANT ALIEN		father Nicola "	Ill	New York
28	Mazzarella	Pasquale	17		m	S	yes				Campobasso	Bonefro	mother Carmela Bonefro	Mass	Boston
29	Gerardo	Marcellina	23		m	M	"				NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Angelo Limosano	Ill	New York
30	brother	Sergio	17		m	S	"				"	"	"	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 20.* , 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or contract labor, or has come for any immoral purpose? (This clause to be executed by inspector only.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

C. Thomsen
2d Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,
at NEW-YORK
Chreep
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

205

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at New-York

Ehkeep

Immigration Officer.

11—1115

13
2
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
29 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. AMBURG sailing from Naples -8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted															
1	D'Ambrosio	Arduino	15	m	S	farm lab	yes		Italy	Italian	Roccella	Roccella	mother	Conecta	
2	Fogiano	Carlo	31	m	M	"	no				Campobasso	Morcone	wife	Maria D'Angelo	"
3	di Palma	Carmela	26	f	M	housekeep	no				Cerchio	Pietrabbondante	father	Pietrabbondante	Long Island
4	[illegible]	Filomena	2	f	S								wife	Pietrabbondante	
5	Cecere	Michele	22	m	M	farm lab	yes				Campobasso	Bonefro	mother	Carmenella Bonefro	My Boston
6	Perrella	Salvatore	18	m	S	"	"					Rotello	mother	Filomena Rotello	My Amsterdam
7	Albert	Paolo	28	m	S	mason	no				Chieti	Fara	wife	Angela Casoli	" "
8	Farmbaro	Biagio	58	m	M	farm lab	no				Potenza	Picerno	wife	Filomena Picerno	" "
9	Cerri	Pasquale	28	m	M	"	no				Benevento	Morcone	wife	Filomena Morcone	My Albany
10	Cruco	Giuseppe	17	m	S	"	no				Salerno	Atrano	father	Antonio Atrano	My Brooklyn
11	Speranza	Antonio	42	m	M	"	yes						wife	Rocci Atrano	" "
12	son	Raffaele	13	m									wife	Rosa Atrano	" "
13	Curro	Giacinto	20	m	M	"	yes					Atrano	wife	Rosa Atrano	" "
14	Speranza	Arcangelo	24	m	M	"	no						wife	Rosa Atrano	Intransit
15	Cacco	Antonio	28	m	M	"	no				Frigento	Boccelino	wife	Filomena Boccelino	My Queens
16	Peconda	Antonio	50	m	M	"	no				"	"	wife	Filomena Boccelino	My Queens
17	Vito	Vincenzo	45	m	M	"	no				"	"	wife	Guglielmina Boccelino	Ohio Cleveland
18	D'Amico	Pasquale	23	m	M	"	yes				Campobasso	Morcone	father	Domenico Morcone	Ohio Cleveland
19	D'Geronimo	Maria	21	f	M	housekeep	yes						mother	Lucia Morcone	My Albany
20	D'Amico	Antonio	17	m	S	farm lab	yes						father	Felicantonio Agnone	My Jersey City
21	D'Ashonard	Giuseppe	20	m	S	laborer	yes				"	Agnone	wife	Pallonetta Pietrabbondante	My New York
22	Dubrano	Michele	33	m	M	"	yes				Napoli	Napoli	wife	Emma Morcone	Ohio Cleveland
23	Merolla	Pasquale	27	m	M	farm lab	yes				Campobasso	Morcone	wife	Filomena Macchiagodena	" Rochester
24	Costa	Antonio	44	m	M	"	yes				Catanzaro	Marcinaro	mother	Salina Villalaluna	My Chicago
25	Capaldi	Domenico	27	f	M	housework	yes				Caserta	Villalaluna	wife	Rosa Lupino	May Boston
26	Cantia	Giuseppe	41	m	M	farm lab	no				Roma	Lupino	wife	Giuseppina Lupino	My Rochester
27	Carelli	Antonio	33	m	M	"	no						wife	Carolina Lupino	My Brooklyn
28	Arciella	Costantino	33	m	M	"	no				Caserta	Pietra	wife	Rosa Lupino	My Brooklyn
29	Cirullo	Antonio	19	m	S	"	no				Campobasso	S. Angelo	wife	Maria S. Angelo	My Albany
30	D'Paulo	Pasquale	36	m	M	"	no				Roma	Lupino	wife	Battista Lupino	My Rochester

DETAINED — SOLICITOR — DISCHARGED — Intransit — 7-144,666 7/18/40 — 7-14694-1-10-38

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 205

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK JUN 21 1909, *June 21, 1909*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	self	10	no	no	no	father Sebastiano 46 Champion N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	ruddy	brown		Casalnuovo	Cerreto
2			10	yes	08	NY	brother-in-law Carrello Alessandro 89 Clark St. Chicago							5	5					Campobasso	Bonefro
3		husband	12	no	no	no	father Varallo Pompeiano 21 Bon Lorenzo Brooklyn NY							5	3					Casalnuovo	Ripabottoni
4		father																			
5		self	20	yes	06	Boston	mother Carotta Michele 19 Hartford St Boston Mass							5	2					Campobasso	Bonefro
6		brother	15	no	no	no	Allegro 117 Wooster St New York NY						Contadino Analfabeta	5	3					"	Roseto
7		self	16				brother-in-law Rocchetta Giovanni 107 Elm St Worcester Mass							5	3					Casalnuovo	Casalnuovo
8		brother	10				brother Colavalone 176 Lewis St NY							5	7					Cerreto	Cerreto
9		self	18	yes	9008	Hartford	father Longo 23 Andrew St Hartford Conn							5	3				scar to the forehead	Benevento	Benevento
10			20	no	no	no	brother-in-law Della Sequino 113 Lewis St Brooklyn NY							5					raised	Solerno	Orsano
11		son	20	yes	04	Brooklyn	son							5	5					"	"
12		brother					brother Varalo 113 Lewis St Brooklyn NY							5						"	"
13		brother-in-law	18	yes	08	Brooklyn	brother-in-law Della Sequino 113 Lewis St Brooklyn NY							5	5					"	"
14		brother	16	no	no	no	brother Arcangelo 113 Lewis St Brooklyn NY							5	3					"	"
15	Via Canada.	self	22				cousin Longobardo Domenico 13 Prata St Montreal Can							5					scar to the forehead	Foggia	Bovalino
16			20				brother Gebolamio Leandro 628 Pine Street NY							5					raised	"	"
17			20				cousin Velardo Nicola 219 Second St Francisburg Ca							5						"	"
18			20	yes	06	Cleveland	uncle Nicolella Vincenzo 2736 Woodland Ave Cleveland Ohio							5	3					Campobasso	Roseto
19		husband	20	no	no	no	husband Di Pancrazio Pasquale 2736 Woodland Ave Cleveland Ohio							4	11					"	"
20		mother	20				brother Di Pancrazio Giovanni 164 Main St Pittston Pa							5	7					"	"
21		self	10				brother Francesco Saverio 187 Cedar St Jersey City NJ							5	5					"	Agnone
22			10	yes	07	Pittsburg Pa	brother-in-law Ciampelli Salvatore 72 Canby St City							5	2					Napoli	Napoli
23			20	yes	0608	Pittsburg	brother-in-law Lucovazzi Pasquale 134 Main St Pittston Pa							5	2					Casalnuovo	Casalnuovo
24			30	yes	06	Pittsburg Pa	nephew Domingo Costa 630 Second Ave Pittsburg Pa							5	5					Casalnuovo	Montorio
25		husband	20	yes	08	Chicago Ill	husband Felicia Pasquale 38 Benjamin St Chicago Ill							5						Campobasso	Campobasso
26		self	20	no	no	no	brother Edoardo Agnelli 1838 Park Ave New York City							5	3		152			Roma	Lupara
27			18				cousin Cuozzi Arcangelo 829 Webster Ave Pittsburg Pa							5	6					"	"
28			20	yes	98	Providence RI	brother Ferdinando 238 Atwells Ave Providence RI							5	5					Casal	Casalnuovo
29			14	no	no	no	brother-in-law Modello 89 Park St City							5	3					Campobasso	Campobasso
30			10				brother Catalano Salvatore 1009 Webster Ave Pittsburg Pa							5	5					Roma	Fabriano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Offiner (State whether Master, First or Second Officer.), of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Brandt
Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,

at

Bkeep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

206

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Ehkeep

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
28 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11 am 3 mp

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

1 e Wmp2.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	de Saulis	Guiseppe	24		M	farm lab	no		Italy	Italian South	Corsica	Sapino	wife Erminia	Pa.	Pittsburg
2	De Saulis	Alfredo	22		M	"	2/15/39		"	"	"	"	father Antonio Sapino	"	"
3	Cucci	Antonio	17		M	"	no		"	"	"	"	mother Veronica Sapino	"	Penn Ave Pittsburg
4	Orlucci	Sebastiano	21		M	"	no		"	"	"	"	father Antonio Sapino	"	Penn Ave Pittsburg
5	Sorro	Angela	22		F	Domestic Serv	no		"	"	"	"	mother Antonia Sapino	Corsica	San Stefano
6	Dragone	Serafina	45		M	farm labor	no		Corsica	Corsica	Casola	Sessa	wife Anna	Pa.	Pittsburg
7	Crupano	Bruno	26		M	"	no		Corsica	Corsica	Candidano	Pettorano	wife Concetta	"	Mt Washington
8	Carbone	Giuseppe	35		M	"	no		"	"	"	Sessa	wife Rosa	"	Allegheny
9	Guglielmi	Bruno	26		M	"	no		"	"	"	Sessa	wife M Teresa	"	Mt Washington
10	Di Resta	Antonio	20		M	"	no		"	"	"	"	father Felice	"	Brooklyn
11	wife	Rachela	21		F	Housekeep	no		"	"	"	Sessa	mother Saverio	"	"
12	Gagliardi	Gabriele	18		M	farm lab	no		Corsica	Corsica	Corsica	Ornacchia	father Angelo	"	Penn Ave Pittsburg
13	Fabio	Emilio	16		M	Intransit.	"		Italy	Italian	Terra d'Otranto	Lecce	wife Calsomina	Pa.	Intransit Pittsburg
14	Mavrafino	Antonio	44		M	farm lab	"		"	"	Terra d'Otranto	Lecce	wife Rosa	"	Intransit Pittsburg
15	Curro Perrisano	Francesco	22		M	Intransit	no		"	"	Terra d'Otranto	Lecce	wife Susanna	"	do
16	Gabriele	Giuseppe	24		M	Intransit.	no		"	"	"	"	father Fortunato	"	"
17	Pagliaro	Vincenzo	28		M	farm lab.	no		"	"	Otranto	Otranto	father Fortunato	Pa.	Butler
18	Fanni	Vincenzo	18		M	"	no		"	"	"	"	mother Giuseppe	"	"
19	Fornaro	Giovanni	21		M	"	no		Naples	Italian	Terra d'Otranto	Lecce	wife Antonina	Pa.	Brooklyn
20	Saulelli	Domenico	28		M	"	yes		Naples	Italian	Naples	Vittorio	wife Domenica	"	Penn Ave Pittsburg
21	Fiore	Giovanni	33		M	Shoemaker	yes		Corsica	Castorogio	Corsica	Castorogio	wife Domenica	"	6 Rebecca
22	Crocetti	Luigino	24		M	farm lab	yes		Corsica	Castella	Corsica	Castella	mother Domenica	"	Mt Washington
23	Bovino	Giuseppe	14		M	"	"		Corsica	Corsica	no one			Pa.	Penn Ave
24	Bovino	Concetta	21		F	Housekeep	no		"	"	no one			"	
25	Puglio	Gabriele	28		M	farm lab	no		"	Castiglione	parents	Gaspare	Castiglione	"	Harrisburg
26	Greco	Francesco	25		M	"	no		NON IMMIGRANT ALIEN		parents	Marcio	Castiglione	"	"
27	Salerno	Pasquale	33		M	"	no		NON IMMIGRANT ALIEN		father	Ludovico	"	"	"
28	Barbuscio	Raimondo	29		M	Musician	yes		"	"	wife	Agnesta	"	"	"
29	Magnelli	Rinaldo	17		M	farm lab	no		"	"	parents	Luigi	Castiglione	"	"
30	Sestino	Francesca	21		F	Housekeep	no		"	"	Otranto	Antonio	Otranto	"	"

31

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 206

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 20, 1904

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or an almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	10	no	no	no	brother in law Domenico Capriara 32 Via Webster Ave Allegheny Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	Cirg	brown brown	moles	Roma	Lapino
2		self	10				cousin Ardegino Arcangelo " " "							5	6	"	" "	"	"	"
3			10				brother Domenico Cerreo 528 7th Ave Pittsburgh Pa							5	5	"	" "	"	"	"
4			19				brother Arcangelo 24 Shetts St New Haven Conn							5	5	"	" "	"	"	"
5		wife	20				wife Carmella Bernardino 8 Calder St Providence RI							4	11	"	" "	"	Canada	Roma
6		brother in law	20	yes	1908	San Marco Mex	brother in law Gallano Raffaele 113 Box San Marco Mex							5	3	"	" "	"	Calabria	Pekorè
7		self	20	yes	06 08	Rochester	cousin Candelino Raffaele 129 Box Allegheny NY							5	3	"	" "	"	"	Terra di Bruno
8			10	yes	0508	NY	friend Longo Pasquale 174 Keyser St NY							5	3	"	" "	"	"	"
9			30	yes	06 08	Allegheny	cousin Candelora Raffaele 120 Box Allegheny NY							5	2	3	" "	"	"	"
10			10	no	no	no	brother in law brother	Andrea Orazio 168 21st St Brooklyn NY						5	3	"	" "	"	Canada	Sepia
11		husband					brother Giovanni 44 Mott St Staten Island							5	1	"	" "	"	Canada	Amantea
12			28				cousin Angelo Rosso 1290 Box Mott Bay Point							5	5	5	" "	"	"	Terra d'Arida
13			30				brother in law Luca Valentino 337 Columbia St Brooklyn NY							5	3	"	" "	"	Roma	Cerigliano
14			30	yes	1900	Brooklyn NY	brother in law Angelo Rosso 1290 Box North Bay Pan							5	6	"	" "	"	Canada	Terra
15			100	yes	03	Brooklyn NY	cousin Angelo Rosso 1290 North Bay Pan							5	5	2	" "	"	"	"
16			100	no	no	no	cousin Bruno Cinquelli 211 Center St Butler Pa							5	5	"	" "	"	"	Rivò
17			100	yes	02-08	Butler Pa	cousin Bruno Quarelli 211 Center St Butler Pa							5	2	"	" "	"	"	"
18			100	no	no	no	cousin Giuseppe Tornari 84 Catherine St Brooklyn NY							5	4	"	" "	"	Napoli	Somma
19		wife	10	yes	0709	NY	brother Felice 13 Box Providence Bay							5	5	"	" "	"	Aquila	Vittorio
20		brother	10	yes	01 08	Hillsboro Pa	brother in law Salvatore Russo Hazleton Pa							5	0	"	" "	"	Calabria	Pietrapaola
21		self	10	no	no	no	cousin Giovanni Box Allegheny							5	3	"	" "	"	Canada	Bonifati
22		cousin	10				father Raffaele 3630 Hatt St Williamsburg NY							5	4	"	" "	"	Roma	Cosenza
23		father	10	yes	96 08	NY	father Raffaele 100 A NY							5	3	"	" "	"	"	"
24			10	yes	08 08	NY	cousin Francesco Puglia 3 Avenue Pittsburgh Pa							5	3	"	" "	"	"	Castiglione
25		self	20	yes	98	Harrisburg	friend Salvatore Falcone Harrisburg Pa							5	3	"	" "	"	"	"
26			20	yes	98		brother Harrisburg Pa							5	7	"	" "	"	"	"
27			20	yes	08		brother in law Angelo Maria Harrisburg Pa							5	7	"	" "	"	"	"
28			20	87	08	Harrisburg	cousin Salvatore Margiotta Harrisburg Pa							5	6	"	" "	"	"	"
29			20	no	no	no	father Angelo Harrisburg Pa							5	5	"	" "	"	Canada	d'Isola
30			20																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer.), of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

207

207

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 ~~27~~ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Officer

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June-8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Acri	Tobiunto	24		m S	farm lab			Italy	Italian	Catanzaro	Catanzaro	parents	Pa	Mauch Chunk
2	Acri	Orsola	20		f S	house keep			"	"	"	"	parents	"	"
3	Cervasi	Emilia	21		f M	"		no					parents	Pa	Shenandoah
4	Cerace	Laura	19		f S	"		no					parents	Pa	Cleveland
5	Spinuzzi	Francesco	21		m S	farm lab		no					mother	Pa	Cleveland
6	Buglio	Luigi	26		m M	"		no					wife	Pa	Mauch Chunk
7	Buglio	Giovanni	14		m S	"		no					parents	"	"
8	Caruso	Guiseppe	35		m M	"		yes	Italy				wife	"	"
9	Carravetta	Ippolito	36		m M	"		no					wife	Pa	Cleveland
10	Fabbiano	Pietro	24		m S	"		no					wife	Pa	Mauch Chunk
11	Giordano	Pasquale	22		m S	Butcher		no					father	Pa	Mauch Chunk
12	Merlano	Guiseppe	23		m S	"		no					mother	Pa	Mauch Chunk
13	Cipriani	M. Angela	21		f M	House keep		yes	DISCHARGED						
14	daughter	Marian Luis	2		f S			yes	DISCHARGED						
15	Guarnella	Guiseppe	18		m S	farm lab		yes			Salerno	Orbodonico	father	Pa	Mt Carmel
16	Marchio	Anna	24		f S	House keep		no			Ca Cavara Veronica		father	Pa	Mt Carmel
17	Cryuoldi	Guiseppe	33		m M	farm lab		yes					wife	"	"
18	Spadafora	Gennaro	31		m M	"		no					wife	Pa	Mauch Chunk
19	Sullo	Giovanni	20		m S	"	1-265303	no	7/25/39		Comune	S. Ippolito	father	Pa	Mauch Chunk
20	Romano	Angiangelo	31		m M	"		no			Avellino	Castelvetere	wife	Pa	Mt Carmel
21	Romano	Liberato	17		m S	carpenter		yes			Foggia	Rocchetta	father	Ohio	Bloomdale
22	Borrelli	Cazimire	37		m M	farm lab		no			Comune	Apigliano	wife	Pa	Mt Carmel
23	Mariarosa	Salvatore	25		m M	"		yes			Cosenza		wife	Pa	Mt Carmel
24	Pavaia	Luigi	17		m S	Entrance		no				Chiaffetta	father	Pa	Intransit
25	Maini	Attilio	21		m S	barber		yes			Arezzo	Civitella	father	Pa	Mauch Chunk
26	Argento	Paolo	22		m M	farm lab		no			Bari	Monopoli	wife	Pa	Mt Carmel
27	Colomba	Guiseppe	28		m M	"		yes			Campobasso	Bonefro	wife	Pa	Mt Carmel
28	Caruso	Emilia	19		f S	House keep		no			Cosenza	S. Ippolito	father	Pa	Mauch Chunk
29	Sabatella	Anna child	1		f S										
30	Vinci	Guiseppe	46		m M	Laborer		no			Foggia	Mannola	wife	Pa	S. Paula

26 / 27

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 207

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 20 1907. 31

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution? (Write "yes" or "no," as the case may be.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or in any way assisted by others to come, and if so, by whom.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	100	yes	98 08	Harrisburg	brother					Vincenzo 239 Cranberry Harrisburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	sag	brown	brown	none	Caserta	Castiglione
2	"	"	/	no	no	no	husband					Agostino Ferraro 18 Depot St Ashtabula Ohio							5	5						
3	no	20					brother					Giovanni " 1351 E. Cleveland Ohio							5	4						V. Colle Caserta
4	no	12					mother					Filomena Ferraro "							5	3						
5	"	12	yes	07	Berks Pa		brother					Gennaro " Cherry Pa							5	4						Castiglione
6	no	20	"	1907	Harrisburg		brother					Francesco " Harrisburg Pa							5	5						
7	no	20	"	"	Steelton		brother					Gennaro " "							5	4					Pa	Mellebay
8	"	30	yes	06	Holland		step brother					Carusso Apolito Holland Mich							5	6					Cserna	S Apolito
9	"	30	yes	08	Ohio		cousin					Gaetano Carusso 21 Box Ohio Ohio							5	6					"	Pietrafetta
10	no	20	yes	07	Harrisburg		brother					Gaetano " Harrisburg Mich							5	6					"	"
11	no	40	no	no	no		brother					Francesco " "							5	6					"	"
12	cousin	14					cousin					Luca Pasquale 7 Box North Bay Ont							5	6			pock marked		"	Pietrafetta
13	husband	20					husband					Vincenzo Rocca 189 Box Hedrick Iowa Pa							5	6			none		"	Paola
14	father	/					father					Silvestro Mastracci Reynoldsville Pa							5						Aquila	S Benedetto
15	self	18	/				brother					Giovanni " 177 Mulberry St Newark N.J.							5	3					Palermo	Ca Fodomio
16	bridegroom	20	/				bridegroom					Francesco Rocca 42 Bergen St Newark N.J.							5	11					Catanzaro	Mesorca
17	brother in law	40	yes	07	Elizabeth		brother in law					Francesco Rocca 42 Bergen St Newark N.J.							5	3					"	"
18	no	self	30	yes	07	Holland Mich	brother in law					Carusso Apolito 197 Monroe St Holland Mich							5	6					Cserna	Pietrafetta
19	uncle	40	no	no	no		uncle					Alfonso Longo 675 E. Negro St Newark N.J.							5						Avellino	Castelvetere
20	self	20	yes	07	Columbus		brother					Giuseppe Antonio 10 Box Columbus Ohio							5	6					Foggia	Rocchetta
21	"	20	no	no	no		uncle					Luigi Capobuono 10 Box Columbus Ohio							5						"	"
22	"	40	yes	04	Montreal		cousin					Luca Pasquale 178 Box Chicago Ill							5	5					Cserna	Dominici
23	"	40	"	08	North Bay		cousin					Sorino Giuseppe 178 Box Chicago Ill							5	5					"	Apenglano
24	no	40	no	no	no		cousin					Giovanni Pavaglia North Bay Ont							5	5					"	"
25	brother in law	40	/				brother in law					Pasquale Romagnolo 117 Box Chesterton Ind							5	4					Arcadia Pa	Georgiana
26	"	18	/				brother in law					Gaetano Apolito 128 Madison St Newark N.J.							5	3					Cserna	Monopoli
27	self	20	yes	06	Chicago Ill		brother in law					Orazio Quaglia 8726 Broadway Chicago Ill							5	4					Campobasso	Bonefro
28	no	30	no	no	no		husband					Vincenzo Sprogano 108 Box Ohio Ohio							5	5					Cserna	Pietrafetta
29	no	female	/				father					Agostino Peggi 727 South Phila Pa							5						Foggia	Alberona
30	no	self	10	yes	06	Phila Pa																				

except 1-2-12-13-14-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the HAMBURG, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 ## in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,
at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

208

35

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Gavernment, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~26~~ 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June 1909

at NEW-YORK

C L Keep

Immigration Officer.

11—1115

20
3
17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
26 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

18 S. S. HAMBURG sailing from Naples June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bruno	Salvatore	27		m M	farmer	no		Italy	Italian	Italy	Naples	wife Maria Bruno	N.Y.	Cornwall
2	Masters	Duncan	28		m M	sailor	yes		"	Scotch	"	"	father Duncan	"	East Boston Mass
3	Verzi	Michele	20		m S	farm lab	yes		"	"	"	"	"	"	Easton Pa
4	Della Russa	Pasquale	38		m M		no		"	"	"	"	wife Concetta	N.Y.	Utica
5	d'Orazio	Saverio	21		m M	Intransit	yes		"	Italian	Italy	Castellamare	wife Maria	Pennsylvania	Intran British
6	Simonetti	Giuseppe	46		m M	do	no		"	"	"	Naples	wife Maria	"	do
7	di Giovanni	Gaetano	47		m M	—	no		"	"	"	Salerno	wife Concetta	N.Y.	Utica
8	Gallucci	Nicodemo Salvatore	33		m M	IN HOSPITAL DISCHARGED Shoemaker	yes		"	"	"	Naples	wife Maria	Pennsylvania	Shenandoah Pa
9	Mordocco	Nicodemo	39		m M	laborer	no		"	"	"	"	wife Maria	Pennsylvania	Intran British
10	Acastino	Gaetano	32		m M	Intransit	yes		"	"	"	"	wife Catarina	Pennsylvania	do
11	Spatari	Giuseppe	32		m M	Intrans	no		"	"	"	"	wife Elisabetta	Pennsylvania	do
12	Russo	Nicodemo	26		m M	Intransit	no		"	"	"	"			
13	Leo	Alessio	36		m	farmer	yes		Italy	Italian	Italy	Naples	wife Pasquale	N.Y.	New York
14	De Carluccio	Achille	19		m S	carpenter	no		"	"	"	Caserta	father Marciano	"	Marcianise
15	Castriano	Camilla	25		f M	housekpr	yes		"	"	"	Caserta			
16	Son	Alessandro	5		m								wife Camilla	N.Y.	New York
17	Cecere	Leo	40		m M	farmer	no		"	"	"	Salerno	cousin Giuseppe	"	Rutherford
18	Ricciuto	Rosina	22		f S		no		"	"	"	Caserta	father Carmine	"	Albany
19	Errico	Antonio	16		m S		"		"	"	"	"	wife Camilla	N.Y.	Babylon
20	Ruggiero	Celestino	12		m S		no		"	"	Italy	Avella	wife Luigia	"	Schenectady
21	Visone	Domenico	23		m M		no		"	"	"	Arienzo	father Nicola	"	
22	Calvano	Alfonso	19		m S		yes		"	"	"	Arienzo			Mich Castrucci
23	Corcarella	Angelina	30		f M	housekpr	no		"	"	"	Caserta			
24	Son	Francesco	11		m								wife Camilla	N.Y.	New York
25	Tamburello	Gaetano	27		m M	laborer	yes		"	"	"	Foggia			
26	Rosa	Giuseppe	19		f S		no		"	"	"	"	wife Antonia	Pennsylvania	Carbondale
27	Ricciardi	Giovanni	28		m M	farmer	yes		"	"	Italy	Avella	father Carmine	"	Albany
28	Sabatino	Carmine	47		m M		no		"	"	Italy	Avella	wife Anna	"	"
29	Pesiddi	Giovanni	22		m S		no		"	"	"	Arienzo	wife Concetta	"	Cat Counties
30	Angelillo	Salvatore	31		m M		no		"	"	"	Pacentro			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June 3 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Bruno	Carmelo	17		M	S	Farmer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Messina	Mr. Le Mercurio	Penn.	Pittsburg
2	Mastro	Vincenzo	28		M	S	Laborer	yes	yes	"	"	"	Castelvetrano	Mr. Le Guarrasino	N.Y.	New York
3	Nardi	Michele	20		M	S	Farm Laborer	yes	yes	"	"	"	Castelvetrano	father Antonio	"	"
4	Della Rocca	Pasquale	38		M	M	"	no	no	"	"	"	"	wife Concetta	N.Y.	Utica
5	d. Orazio	Vincenzo	20		M	Intransit	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Concetta	Penn.	Pittsburg
6	Simonetti	Giuseppe	46		M	do	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria	"	do
7	Di Giovanni	Vincenzo	44		M	—	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria	N.Y.	Utica
8	Pellerei	Nicodemo	33		M	Married	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Antonia	"	Mamaroneck
9	Mordocco	Nicodemo	39		M	S	Laborer	no	no	"	"	"	"	wife Maria	"	Mt. Kisco
10	Agostino	Domenico	32		M	Intransit	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Maria	Penn.	Pittsburg
11	Spatari	Giuseppe	32		M	Intransit	"	no	no	"	"	"	"	wife Rosaria	"	do
12	Russese	Nicodemo	26		M	Intransit	"	no	no	"	"	"	"	wife Elisabetta	"	do
13	Leo	Alberto	36		M	Farmer	yes	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Naples	wife Concetta	N.Y.	New York
14	De Carlucio	Achille	19		M	S	Shipwright	yes	yes	"	"	"	Castellamare	father Pasquale	"	"
15	Castriano	Carmella	25		F	M	housekeeper	yes	yes	"	"	"	Castelvetrano	wife Carmela	N.Y.	Schenectady
16	Son	Alessandro	5		M											
17	Ciccarelli	Luigi	40		M	M	Farmer	no	no	"	"	"	Naples	wife Concetta	Penn.	Pittsburg
18	Ruggiero	Romeo	22		M	S	Laborer	no	no	"	"	"	Castellamare	mother Giuseppa	"	Duquesne
19	Carrero	Antonio	16		M	S	"	"	"	"	"	"	Carrero	father Carmine	N.Y.	Albany
20	Ruggiero	Sebastiano	42		M	M	"	no	no	"	"	"	Castellamare	wife Carmela	Penn.	Bridgeville
21	Visone	Domenico	23		M	M	"	no	no	"	"	"	Procida	wife Luigia	N.Y.	Amsterdam
22	Calvano	Alfonso	17		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Amantea	father Nicola	N.Y.	Utica
23	Coscarella	Angelina	30		F	M	Housekeeper	no	no	Italian	Italian	Italy	Naples	mother Concetta	Penn.	Mt. Kisco
24	Son	Francesco	11		M											
25	Saviciello	Gaetano	27		M	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	Foggia	wife Consiglia	N.Y.	New York
26	Stella	Evangelista	9		F	S										
27	Ruggiero	Giovanni	28		M	M	Farmer	yes	yes	"	"	"	Castellamare	wife Concetta	N.Y.	Utica
28	Barbato	Carmine	47		M	M	"	no	no	"	"	"	Avellino	father Carmine	"	Mt. Kisco
29	Pesidelli	Giovanni	22		M	S	"	no	no	"	"	"	Calabria	wife Maria	Penn.	Pittsburg
30	Angelillo	Salvatore	31		M	M	"	no	no	"	"	"	Naples	wife Concetta	"	Uniontown

IN HOSPITAL DISCHARGED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 308

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 20*, 1909

36

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether ticket or landmoney, or has been assisted or is coming by means of the money or ticket of others, or whether in possession of $50, and if less, how much.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	Self	20	no no	wife Margaret Godeau	no	no	no	no	good	no	5				Foggia Abruzzi
2	yes		10	yes Brother N.Y.	Brother Salvatore 338 Monroe St N.Y.							5 7				Apollosa Castelvetere
3			10	no no no	brother same 67 E Monroe St N.Y.							5 2				" "
4		brother-in-law	10		brother-in-law Vincenzo Chiarello 41 or 339 Gleam St							5 3				" "
5		"	300		brother-in-law Pasquale Amerena 607 E 116 St bet 1st & 2nd Aves							5 2				Cluses Fossalmonaco
6		Self	20	yes 6 mos in Canada	brother-in-law Antonio Di Lello 218 Carroll St Brooklyn							5 3				Foggia Marnoso
7		brother	10	no no no	brother Gaetano Di Lello 27 Bridge St Yonkers							5 3				Cluses Catania
8		Self	20	~~yes 6 mos Canada~~	uncle ~~Pasquale Vincenzo~~ 106 E 116 St bet 1st & 2nd Aves							5 3				Foggia Marnoso
9		"	20	yes 9 mos Montebello	cousin Marzano Modesto 113 Elm St Montebello N.Y.							5 3				" "
10		"	10	yes 7 mos Vancouver	cousin Enea Fuso Filadelfia 218 Carhart St Vancouver Can							5 3				" "
11		"	10	yes 6 mos Vancouver	cousin Peg Enrico Campobello 218 Carhart St Vancouver Can							5 3				" "
12		"	20	yes 6 mos Phila Pa	brother-in-law Raffaele Campobello 218 Carhart St Vancouver Can							5 3				" "
13		"	10	no no no	friend Raffaele Campobello 81 West St N.Y.							5 4				Napoli Capoli
14		brother	10	~~yes~~	brother De Cupuano Calogero 217 E 1st St N.Y.							5 2				Favara Agrigento
15		husband	10	yes 2 mos Schenectady	husband Vacello Nicola							5 6				Aquila Sofolo
16		"	1	no no no	father-in-law 116 E Schenectady N.Y.							— —				" "
17		cousin	10	yes 10 mos N.Y.	cousin Pasquale Cipolazzo 116 E 116 St N.Y.							5 3				Avezzano Aquila
18		brother	10	no no no	brother Pasquale 2153 First St N.Y.							5				Cerchio Abruzzi
19		Self	18	20	brother Natalino 8 or 10 Ave A Albany N.Y.							5 3				" Cuneo
20		brother	20	yes 9 mos Belgium	brother Pasquale 67 E 116 St bet 1st & Park Ave N.Y.							5 4				Avezzano Aquila
21		Self	12	yes 6 mos Canada	cousin Pasquale Sequatto 12 Pearl St Rochester N.Y.							5 3				Bellosguardo Avezzano
22		"	12	no no no	cousin Pasquale Pasquale 12 Pearl St Rochester N.Y.							5 3				" Sulmona
23		"	100	yes 9 mos Montreal	husband Fabiano Pasquale 67 E 116 St bet 1st & Park Ave N.Y.							5 5				Roccasicura Isernia
24		"	1	no no no	father-in-law Raffaele Vacello 81 West St N.Y.							— —				" "
25		brother	30	no no no	brother Raffaele Di Giustino 2 Ely N.Y.							5 1				Avezzano Aquila
~~26~~																
27		Self	10		brother-in-law Arcangelo Angelo 42 Union Avenue Yonkers N.Y.							5				Campotosto Aquila
28		brother	10		brother Pasquale Vacello 29 E 116 St bet 1st & 2nd Aves N.Y.							5 12				Avezzano Aquila
29		cousin	10		cousin Pasquale Di Giustino 2 Ely N.Y.							5 5				Pescina Aquila
30		Self	60	yes 6 mos Canada	brother-in-law Pasquale Di Giustino 218 Carhart St Vancouver Can							5 2				Avezzano Aquila

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 ~~26~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Romito 2 Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Bldeep

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

209

37

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do
(Name whether sailing as Surgeon, or employed by owner, etc., as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK Clerk
Immigration Officer.

11—1115

17
2
15

D

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
21 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

C

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples JULY-8 1909, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Maria	Carlo	36		male	married	Laborer	yes	yes	Italian	South Carolina	Montemiletto	wife Rosa	Montemiletto	New York	New York
2	Schiavarelli	Paolo	27		male	"	"	yes	yes	"	"	Baiano	Avellino	"	"	"
3	Paradiso	Vincenzo	27		male	"	"	yes	yes	"	"	"	wife Rosa	"	"	"
4	Ciancotta	Domenico	42		male	"	"	no	no	Austrian	Austria	Cerreglano	father G. Battista	Cerreglano	"	"
5	Meli	Rosa	21		female	single	"	yes	yes	Italian	Italy	Avellino	father Pino	Avellino	"	"
6	Pellecci	Antonio	19		male	married	Farmlab	yes	yes	"	"	Cerreglano	father Francesco	Cerreglano	New York	New York
7	Nardone	Pasquale	22		male	"	"	no	no	Austrian	Austria	Pietrastornina	wife Maria	Pietrastornina	"	Boston
8	Quaglia	Nicola	44		male	"	"	no	no	Austrian	Austria	Avellino	wife Carmela	Avellino	"	New York
9	Cobria	Rosa	23		female	single	Housekeeper	yes	yes	Italian	Italy	Cerreglano	father Nicola	Cerreglano	"	Providence
10	Russo	Francesco	22		male	married	Farmlab	yes	yes	"	"	Avellino	father Vincenzo	Avellino	"	Hartford
11	Russo	Luigi	47		male	"	"	no	no	"	"	"	wife Maria	"	"	"
12	De Vincentis	Domenico	28		male	"	"	no	no	Austrian	Austria	Pietrastornina	father Pietrantonio	Pietrastornina	New York	New York
13	Gabriele	Achille	18		male	single	Laborer	yes	yes	Italian	Italy	Salerno	father Natale	Thompkins	New York	New York
14	Morsella	Felice	36		male	married	"	yes	yes	"	"	Campobasso	wife Francesca	Campobasso	"	"
15	Grelli	Giuseppe	17		male	single	"	yes	yes	"	"	Naples	father Francesco	Naples	New Jersey	New Jersey
16	Tommasso	Costanzo	111		male	"	"	no	no	"	"	Avellino	wife Filomena	Avellino	New York	New York
17	Cacciatelli	Salvatore	41		male	married	Shoemaker	yes	yes	Austrian	Austria	Torre	wife Maria	Torre	Connecticut	Connecticut
18	Colomba	Costanzo	24		male	"	Farmlab	yes	yes	Italian	Italy	Montefalcione	brother Luigi	Montefalcione	New York	New York
19	De Bruno	Michele	16		male	single	"	yes	yes	"	"	Naples	father Vincenzo	Naples	New York	New York
20	Alfano	Lucia	17		female	"	Housework	yes	yes	Austrian	Austria	Nola	father Antonio	Nola	New York	New York
21	Buffone	Angelo	23		male	married	Farmlab	no	no	Austrian	Austria	Ceria	wife Assunta	Ceria	Massachusetts	Massachusetts
22	Cocci	Vincenzo	17		male	single	Laborer	yes	yes	Austrian	Austria	Avellino	grandmother Maria	Avellino	New York	New York
23	Salerno	Isabella	23		female	"	Housework	yes	yes	Italian	Italy	Salerno	father Giuseppe	Salerno	New Haven	New Haven
24	Francesco	Gabriele	24		male	married	Farmlab	no	no	"	"	Calvanico	wife Maria	Calvanico	Connecticut	Connecticut
25	Angelillo	Giovanni	17		male	single	"	yes	yes	"	"	Pisciano	father Pasquale	Pisciano	New York	New York
26	Sera	Pasquale	17		male	"	"	yes	yes	"	"	Calvanico	mother Rosa	Calvanico	"	"
27	Isabella	Antonio Saverio	14		male	"	"	no	no	"	"	"	father Giuseppe	Valvisciolo	New York	New York
28	De Cara	Giuseppe	22		male	married	"	yes	yes	Austrian	Austria	Calvanico	wife Gabriele	Calvanico	Ohio	Ohio
29	Calandro	Cosmo	28		male	"	"	yes	yes	Italian	Italy	Montefalcione	father Francesco	Montefalcione	New York	New York
30	Colagiuri	Luigi	17		male	"	"	no	no	Austrian	Austria	Avellino				

REPORTED

ADMITTED

DEPORTED

26

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 209

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 21, 1909

33

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	10	no			brother Courage					no	good	no	5	3	no	brown	brown	none	Austria	Montenuovo
2	yes	brother	50	no			29 Jay St Brooklyn NY								5	2					Italy	Sondrio
3		cousin	10				brother Salvatore Mistretta 168 Sands St Brooklyn NY								5	3						
4		self	10	yes	06	Brooklyn	cousin Rosario Carollo 168 Sands St Brooklyn NY								5	3						
5		self	10	yes	no		brother Carmelo Bonanno 44 44th St Brooklyn NY								5	9						
6		self	10				cousin Vincenzo Maggio 105 Jay St Brooklyn NY								5	11						
7		self	10				cousin Salvatore Mistretta 707 & 138 St Brooklyn NY								5	12						
8		self	10				brother-in-law Angelo Tantaro 173 West St Rochester NY								5	2						
9		cousin	10	yes	06	Rochester	cousin Leo Lenzi 42 Church Lane Cranford NJ								5	8		gray			Italy	Arpino
10		self	10	yes	no	no	husband Concetta Mignone Box 14 Prospect Park Brooklyn								5	5		brown			Italy	Pescosolido
11			40				brother Emanuele 86 Meserole St Brooklyn NY								5	6						
12		self	40	yes	07	Brooklyn	brother Emanuele 152 ~~Van Brunt~~ Bremen St 1897 Van Brunt St NY								5	4						
13		brother	10	no	no	no	brother Pietro Bruno 154 Van Brunt St Brooklyn					Dr Ord. double penalty cancelled			5	6					Italy	Terranova
14		brother-in-law	10				brother-in-law Michele Damiano 42 Charles St Orange NJ								5	3						
15		self	10				cousin Carlo Lenzi 46 24th St Carlstadt NJ								5	6					Italy	Arpino
16			12	yes	06	Italy	friend Giacomo Antonio 127 Court St Brooklyn NY								5	7						
17			99		06	Niagara Falls	cousin Cesare Niagara Falls NY								5	3		gray			Italy	Isernia
18		brother-in-law	20	yes	no	no	brother-in-law Mariangelo Saltarelli 2nd St Brooklyn NY								5	5		brown			Italy	Arpino
19		self	20				brother Vincenzo Cerretani 450 E 187th St Bronx NY								5							
20		brother-in-law	40				brother-in-law Carlo Francesco 94 Lenox Ave Jersey City NJ								5						Abruzzi	Sacrofano
21	no	self	60	yes	06	Naples	brother Pasquale 219 West 52nd St NY								5	3					Italy	Pietro
22			100	yes	Boston		step father Giuseppe Guerra 21 Pine St Boston Mass								4	10½		dk			Aquila	Lucoli
23			10		no	no	husband Pasquale Mariangelo 68 E 104th St New York City								5	2						
24			10	yes	06	Naples	brother-in-law Pasquale Cipullo 87th St Lexington Ave								5	5					Salerno	
25	no		60	no	no	no	brother-in-law Vincenzo Guerra 215 West 52nd St NY								5	1					Lucoli	
26		brother-in-law	10	yes	08	Philadelphia	brother Domenico Tantalo 28 Broadway NY								5	2		dk			Catanzaro	Cosenza
27		brother	60	yes	no	no	brother Domenico Tantalo 38 Broadway NY								5	2						
28	no	self	20				brother Pasquale Cipullo 87th St Lexington Ave								5	2					Italy	
29			100	yes	06	Cincinnati	brother Angelo 175 Bay St Jersey City NJ								5	4					Salerno	Acerno
30	no	brother	16	no	no	no	brother Emanuele 161 Market St Paterson NJ								5	2					Terni	Itri

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the HAMBURG, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Boschmann
Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Clerk

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

210

39

Affidavit of Surgeon.

I, Fr. H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or otherwise, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fr Zipperlen.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW YORK

Ehrlich

Immigration Officer.

11—1115

11
2
C

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
28 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

20 Imps.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples Dec 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Carmine	Cardenia	35		m m	farm lab.	no		Italy	Italian	Italy				
2	Son	Luigi	14		m /	/	"		"	"	"		mother Mrs Giovanna	"	"
3	"	Teresa	9		" /	/	"		"	"	"			"	"
4	"	Antonio	7		" /	/	"		"	"	"			"	"
5	"	Michele	5		" /	/	"		"	"	"		Carmine	"	"
6	daughter	Maria	4	8	/	/	/		"	"	"			"	"
7	Son	Raffaele	2		m /	/	/		"	"	"			"	"
8	"	Pietro	1		/	/	/		"	"	"			"	"
9	Carmine	Salvatore	31		m m	farm lab	no		Italy	Italian	Italy		wife Maria	Italy	Albano
ADMITTED 7/1/09	Lucio	Giovanni	25		m s	~~farm lab~~	no				NON IMMIGRANT ALIEN		mother Rosa	~~Italy~~	~~Albano~~ Italy
11	Sabatelli	Federico	23		m s	farm lab.	no				Italy	Italian	father Antonio	Albano	Albano
12	D'Alessandro	Ferdinando	19		m s	"	no				"	Italian	mother Lucia	America	Rochester
13	Mario	Antonio	24		m m	"	yes				"	"	wife Filomena	America	Rochester
14	De Bellis	Pietro	4		m s	"	"				"	"	father Antonio	"	Glen Cove
15	De Bellis	Leonardo	28		m m	"	"				"	"	father Antonio		
16	Allocca	Salvatore	36		m m	"	no				Italy	Italian	wife Giovanna	Italy	Albano
17	Ducatelli	Giovanni	27		m m	3-53205	no				Catanzaro	Calabrese	wife Giovanna	Italy	Albano
18	Palumbo 24171 5/11/07	Luigi	17		m s	barber	yes				Foggia	Italian	mother M. Calogero	Italy	Rochester
19	Criscuolo	Pasquale	29		m m	farmer	"				"	"	wife Carmela	Italy	Albano
20	Di Lucia	Ernesto	35		m m	~~farm lab~~	"				Caserta	Italian			
21	wife	Maria	29		f m	house keep	"				"	"			
22	Criscuolo	Michele	3		m s		yes				Foggia	Italian	father Carmela	Italy	Albano
23	De Luca	Vincenzo	41		m m	"	no				Caserta	"	wife Carmela	Italy	Albano
24	Sarno	Antonio	21		m s	"	no				Campania	Italian	father Carmela	Italy	La Bonita
25	Cacchione	Vito	27		m m	Merchant	yes				Calabria	Italian	wife Maria	Italy	Albano
26	D'Amico	Guido	24		m m	Mechanic	no				Caserta	Italian	wife Maria	Italy	Albano
27	Maddalena	Nicola	18		m s	Shoemaker	no				Catanzaro	Calabrese	mother Anna	Foggia	Albany
28	Ferri	Rocco	6		m s	farm lab	yes				Italy	Italian	mother Maria	Italy	Albano
29	Ciccolo	Nicola	33		m m	"	yes				"	"	parents Salvatore	Italy	Albano
30	Ferrara	Raffaele	11		m s	"	no				"	"	wife Carmela	Italy	Albano

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 210

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 20*, 1909. 40

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language. (State language.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / If Yes— Where?													
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the HAMBURG, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

211

41

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the [illegible]BURG, sailing therewith, (state whether "attached to," "acting as," "listed as," or "employed by" owner, thereof, as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW YORK

Klkeep

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
25 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

21 Wms 10

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples DEC-8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Petrucci	Domenico	37		M	Laborer			Italy	Italian	Italy	Naples	father Michele Petrucci Naples Italy	Pa.	Wilkesbarre
2	Chiarello	Giuseppe	24		M	"			"	"	"	"	father Francesco " "	"	"
3	Zaccaro	Fernando	43		M	"			"	"	"	"	wife Concetta " "	"	"
4	Giulia	Maria	22		M	"			"	"	"	"	father Vincenzo Caro Italy	"	Port Richmond
5	Gargiulo	Maria	11		S				"	"	"	"	father Antonio " "	"	"
6	Lofaro	Domenico	11		S				"	"	"	"	father Antonio " "	"	"
7	Esposito	Raffaele	31		M	Laborer			"	"	"	"	father Domenico " "	"	"
8	Russo	Vincenzo	26		M	"			"	"	"	"	father Paolo " "	"	"
9	Manna	Raffaela	32		F	"			"	"	"	"	father Antonio " "	"	"
10	Criello	Agostino	14		M	farmer			"	"	"	"	father Luigi " "	"	"
11	Ferraro	Francesco	11		M	"			"	"	"	"	father Angelo " "	"	"
12	Esposito	Rosina	22		F	"			"	"	"	"	father " "	"	"
13	Russo	Luisa	30		M	"			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Francesco " "	"	"
14	Esposito	Antonio	5		M		U S Born		"	"	"	"			
15	Don	Giuseppe	3		M				"	"	"	"			
16	"	Angelo	1		M				"	"	"	"			
17	Ferraro	Angelina	2		F				"	"	"	"	father Francesco " "	"	Virginia
18	Cavaliere	Domenico	40		M	Laborer	U.S.27		"	"	"	"			Mass
19	wife	Luisa	36		F	"			"	"	"	"			"
20	Son	Giuseppe	9		M				"	"	"	"			"
21	"	Francesco	7		M				"	"	"	"			"
22	"	Rocco	1		M				"	"	"	"			"
X 23	Farfaria	Carmina				Laborer			Italy				wife Antonia Carbone		"
24	Di Rosa	Carmine	32			"			"				wife Filomena Tarro		N.Y. New York
25	Buccino	Carmine	28		M	Farmer			"		Italy	Naples	wife Concetta Buccino		Brooklyn
S.I. Admitted 26	Nesci	Angelo	5/12		M	At Home			"		U.S.		wife Antonia Nesci		N.Y. Brooklyn
27	Pelegano	Salvatore	31		M	Laborer			"		Italy	Naples			
28	Mattia	Michele	3		M				"		"	"			
29	Son Menigillo	Pasquale	11		M				"		"	"			
30	mother	Francesca	2		F				"		"	"			

2-988746-7/13/42

NON IMMIGRANT ALIEN

U.S. Born

U.S.27

U.S. Born

2 5 8 9 5 1 7

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 211

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 21st*, 1909

42

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1904

at NEW-YORK

Sheep

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

212

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Okeep

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples DEC 13 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2															
3		Antonetta	4												
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10-6836-2/8/08

3-14495R-2/8/08

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1158

D

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 212

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 21, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other friend, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 21. st day of June, 1909

at NEW YORK

Clerk

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

213

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Gavernment, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Clerk

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1116

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June-8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Russo	Giovanni	34		M	M	yes	yes	Italy	Italian			wife	Pa	Conway
ADMITTED 2	Cuccia	Giovanni	6-19500		M	"	"	"	"	"			wife	Mass	Boston
3	Rosso	Giuseppe	33		M	"	"	yes	"	"			wife	Conn	Hartford
4	Cabibbo	Antonio	30		M	"	"	"	"	"	Naples	Italy	wife	Conn	Bridgeport
5	Cuneo	Dario	21		M	"	"	yes	"	"	"	"	father	Mass	Lawrence
6	Marino	Carmine	22		M	"	"	no	"	"	Catania	Italy	father	Ohio	Akron
7	Marino	Lucrezia	17		M	Domestic	"	"	"	"	"	"	father	Ohio	Akron
8	Mondisano	Lorenzo	21		M	Laborer	"	"	"	"	Grado	"	father	Pa	Erie
9	Murgido	Carlo	57		M	"	"	yes	"	"	"	"	wife	Conn	Hartford
10	Ordanino	Vincenzo	53		M	"	"	no	"	"	"	Italy	wife	Mass	Lowell
11	Marino	Virginia	25		M	Domestic	"	"	"	Italian	Catania	Italy	mother	Pa	Erie
12	Buccarone	Maria	3		/	/	/	/	/	/	/	/	Cuneo	Pa	Erie
13	" "	Emma	2		/	/	/	/	/	/	/	/	"	"	"
14	Negrino	Domenico	32		M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Alessandria	Italy	Wife	Pa	Erie
15	Mussidango		8		M								Pasquale	"	"
16	Scarpato	Raffaele	11		M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Montemurro	Italy	father	Pa	Brooklyn
17	Viola	Angelo	17		M	Laborer	no	no	"	"	Calvello	"	mother	Pa	Erie
18	Zecca	Cosmo	32		M	"	"	no	"	"	"	"	wife	Conn	Hartford
19	Gubicour	Jean	24		M	In Hospital	"	"	"	"	"	"	wife	Conn	Hartford
20	Cafarano	Vincenzo	41		M	"	"	yes	"	"	Cuneo	"	wife	Pa	Forbes
21	Cochran	Lucretia	21		F	Domestic	"	"	"	"	Naples	"	father	Pa	Wrothlyn
22	Lenni	Antonio	24		M	Laborer	yes	yes	"	"	Avellino	"	wife	Conn	Hartford
23	Martino	M. D. Giuseppe	23		M	"	"	"	"	"	"	"	wife	Pa	Erie
24	Martinen	Vincenzo	24		M	"	"	yes	"	"	Castellamare	"	Mare	Pa	Erie
25	Rosa	Girolamo	6		/	/	/	/	/	/	Roccamena	Sicily	father	Conn	Hartford
26	Rosa	Giovanni	2		/	/	/	/	/	/	"	"	father	Pa	Brooklyn
27	Pesano	Maria	36		M	"	"	yes	"	"	Potenza	Italy	wife	Pa	Conway
28	Grasso	Angelo Raffaele	24		M	"	"	yes	"	"	Calvello	"	Angelina	Pa	Pittsfield
29	Rosa	Giuseppe	25		M	"	"	yes	"	"	Roccamena	Sicily	father	Pa	Brooklyn
30	Campochiaro	Francesco	24		M	Mason	"	"	"	"	"	"	wife	Pa	Erie

NON-IMMIGRANT ALIEN

DISCHARGED

J. Boyhuven
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June ~~26~~ 21, 1909*

46

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aliens in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$7				Joe Nunno							5	3			none	Italy	Lucca
2	"	"	60				Giuseppe Cinque							5	2			"	"	"
3	"	"	10		1903		Vincenzo Mandrucci							5	2			"	"	"
4	"	"	40		1906		Pasquale Lucia							5	7			"	Italy	Lucca
5	"	"	13		1903		Pasquale Lucia							5	7			"	"	"
6	"	brother	12	no	no	no	Pasquale Lucia							5	2			"	"	"
7	"	"	40				Pasquale Lucia						Contract labor	5	3			"	Italy	Lucca
8	"	self	12				Vincenzo Mandrucci							5	2			"	"	"
9	"	"	10		1905		Vincenzo Mandrucci							5	2			"	"	"
10	"	"	12		1905		Vincenzo Mandrucci							5	2			"	"	"
11	"	"	18		1904		Vincenzo Mandrucci							5	2			"	"	"
12	"	brother	40				Vincenzo Mandrucci							5	7			"	Italy	Lucca
13	"	father	19				263 4th St Troy NY							5	7			"	"	"
14	"	nephew	14		1904		Vincenzo Mandrucci							5	7			"	"	"
15	"	cousin	19	no	no	no	93 Mulberry St NY							5	7			"	"	"
16	"	self	14				Antonio Petrarca							5	7			"	Italy	Lucca
17	"	"	16				Vincenzo Mandrucci							5	7			"	"	"
18	"	"	13	no	no	no	Vincenzo Mandrucci							5	7			"	"	"
19	"	"	14		1903		Vincenzo Mandrucci							5	7			"	"	"
20	"	"	20		1903		9328 Prince							5	7			"	"	"
21	"	"	140	no	no	no	Vincenzo Mandrucci							5	7			"	"	"
22	"	brother-in-law	40		1903		0206 Madison							5	7			"	Italy	Lucca
23	"	self	11		1903		9328 Prince							5	7			"	"	"
24	"	father	10		1906		1st of Pittsburg							5	7			"	"	"
25	"	cousin	20	no	no	no	Vincenzo Mandrucci							5	7			"	Italy	Lucca
26	"	self	11				Vincenzo Mandrucci							5	7			"	"	"
27	"	"	7		1840		87 Orchard							5	7			"	Italy	Lucca
28	"	"	7				0608 Prince							5	7			"	"	"
29	"	"	11	no	no	no	Vincenzo Mandrucci							5	7			"	"	"
30	"	"	10				Vincenzo Mandrucci							5	7			"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer.), of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Monti 2 Officer.

Sworn to before me this 21 st day of June, 1909

at NEW-YORK

E Keep

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

214

47

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing thereon (State whether employed by owners thereof or otherwise as case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Chkeep

Immigration Officer.

11—1115

19,
18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
25 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Russo	Antonio	23	m.	m	farmlab	no		Italy	Italian	Italy	Naples	wife Rosina Russo	Pa.	Carbon
2	Russo	Maria de	21		f	wife	no		"	"	"	"	uncle Biagio Capasso	"	"
3	De Fusco	Giuseppe	32	m.	m	farmlab	no		"	"	"	"	wife Filomena Capasso	"	"
4	Parrello	Francesco	32	m.	m	Shoemaker	no		"	"	"	"	wife Maria	"	"
5	Mastrocola	Laura	34	m.	f	wife	no		"	"	"	Potenza	wife M. Luigi	Pa.	Carbon
6	Fabbricatore	Paolo	23	m.	m	Stonecutter	yes		"	Italian	"	Salerno	wife Francesca	"	Mt. Carmel
7	Marino	Pasquale	38	m.	m	farmlab	no		"	"	"	"	wife Rosa	"	Scranton
8	Cantarmuglia	Giuseppe	21	m.	m	"	no		"	Italian	"	Potenza	uncle Nicola Rubino	"	Carbondale
ADMITTED 9	Mastrogiusto	Emilio	25	m.	m	"	yes		"	"	"	Salerno	mother Raffaela Mastrogiusto	"	Scranton
10	Pagliaroni	Angelo	21	m.	m	"	yes		"	"	"	"	brother Vincenzo Pagliaroni	"	Carbondale
11	Pannarone	Giovanni	17	m.	m	"	yes		"	"	"	"	father Nicola Pannarone	"	"
12	De Luca	Vincenzo	31	m.	m	Stonecutter	yes		"	"	"	"	wife Teresina	Mass.	Medford
13	Scalzo	Giuseppe	17	m.	s	farmlab	yes		"	"	"	"	father Vincenzo Scalzo	"	Everett
14	Zerilla	Margherita	33	f.	M	housewife	yes		Italy	Italian	Italy	Salerno	uncle Filippo Mazza	Pa.	Carbondale
15	daughter	Francesca	7	f.	s										
16	Musullo	Domenicantonio	22	m.	m	laborer	yes		Italy	Italian	Italy	Salerno	father Vincenzo Musullo	Pa.	Carbondale
17	Scalfo	Angelo	4	m.	s										
ADMITTED	Ferro	Carmela	21	f.	m	wife	no		Italy	Italian	Italy	Salerno	husband Vincenzo Ferro	Pa.	Carbondale
ADMITTED	VALENTI, Vincente	Vincenzo	5	m.	s										
20	Mezzacappa	Giuseppe	29	m.	m	laborer	yes		Italy	Italian	Italy	Salerno	wife Maria Mezzacappa	Pa.	Carbondale
21	Cairo	Cristina	21	f.	s		no		Italy	Italian	Italy	Salerno	father Michele Cairo	Pa.	Carbondale
22	Nicolo	Pasquale	44	m.	m		yes		Italy	Italian	Italy	Avellino	wife Anna Maria Nicolo	Pa.	Carbondale
23	Fabbricatore	Carmine	29	m.	m	Stonecutter	no		"	"	"	Salerno	uncle Pasquale Fabbricatore	"	Mt. Carmel
24	De Vito	Pasquale	5	m.	s										
25	Fabbricatore	Antonio	38	m.	m	farmlab	no		"	"	"	Potenza	wife Maria Fabbricatore	"	Carbondale
26	DeMonde	Rosa	29	f.	m	housekeep	yes		"	Italian	Italy	Salerno	father Paolo Cuteri	"	Carbondale
27	Fegese	Giuseppe	33	m.	m	farmlab	yes		"	"	"	"	wife Angela Fegese	Mass.	Medford
28	Calvosho	Gaetano	38	m.	m	"	yes		"	"	"	"	wife Teresa Calvosho	"	Everett
29	Mashonnick	Ascanio	19	m.	s	laborer	yes		"	"	"	"	uncle Stefano Mashonnick	"	Carbondale
30	Petrella	Francesco	23	m.	m		no		"	Austrian	"	"		Pa.	Carbondale

25

Insp. [illegible]

IMMIGRATION SERVICE
Durham Inspection Station Office
Circular Letter No. 55875/71

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 214

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

48

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 20*, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment? (Be sure to answer separately in each case, which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer.) of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Weinitz
Officer.

Sworn to before me this 21 st day of June, 1909

at NEW-YORK

Clerk
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

215

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Okeep

Immigration Officer.

11—1115

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
29 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June-8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cerra	Rosa	22		f m				Italy	Italian					
2	Schiavello	Pasquale	11		m										
3	Cano	Antonio	18		m	farmlab	yes			Italian					
4	Mastrella	Domenico	20		m					Italian					
5	Cipollone	Maria	22		f										
6	D'Angelo	Rosa	36		f					Italian					
7	DeRicardo	Antonio	9		m										
8	"	Giovanni	8		m										
9	"	Lorenzo	3		m										
10	Romanelli	Rosario	24		m	farmlab	yes			Italian					
11	Mallo	Maria	21		f										
12	Esposito	Virginia	19		f										
13	Esposito	Emilio	17		m										
14	DiBiase	Domenico	24		m	farmlab	yes								
15	Lombardi	Salvatore	34		m										
16	DeVita	Carmine	39		m										
17	Pagano	Paolo	17		m	laborer	yes								
18	Cerino	Luigi	21		m	shoemaker	yes								
19	Pesa	Fortunato	30		m	farmlab	yes								
20	D'Amico	Maria	21		f	housework	yes								
21	Cuda	Giuseppe	15		m										
22	Altman	Ester Maria	39		f	housework	yes								
23	Sposato	Pasquale	8		m										
24	Daughter	Not Known	1		f										
25	Amico	Mario	23		m	farmlab	yes								
26	Ferretto	Agostino	22		m										
27	DiFranco	Benedetto	22		m										
28	Cerchi	Bernardo	43		m										
29	Perco	Amelia	23		f										
30	Mocco	Alessandro	25		m										

ADMITTED

2-28702

2-986227 7/13/42 (505) - No 4a

2-979317 - 6/13/42

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK JUN 2 1909, *June 20* 1909 50

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offense for which money has been received by, or paid for, the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2, 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK JUN 2 1909, *June 20, 1909*

50

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer.), of the HAMBURG, from Vigo, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

216

51

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing thereon (Name of vessel, whether steamer, sailing vessel, or conveyance employed by carrier, whether railroad or otherwise) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

Okeep

Immigration Officer.

II—1115

4

1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
26 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26
Wms

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pennetta	Salvatore	17		M	Laborer	yes		Italy	Italian	Italy	Calabria	father Cesare	Mass	Boston
2	Marra	Michele	23		M	"	"		"		NON-IMMIGRANT ALIEN		" Pasquale		Chelsea
3	Cardaro	Giuseppe	17		M	"	"		"		"	"	father Pasquale		Boston
4	Carro	Giovanni	23		M	Laborer	no		"		"	"	father Domenico		Medford
5	Pavia	Francesco	16		M	"	no		"		Italy	Potenza	father Antonio		Lynn
6	Pinto	Carlo	19		M	"	no		"		"	"	mother Maria		"
Admitted	Cardosperma	Domenico	16		M	"	no		"		"	"	wife Antonia		"
X 8	Nicola	Nicola	20		M	"	no		"		"	"	wife Filomena		"
9	Signorello	Francesco	22		Married	Laborer	yes		"		Italy	Benevento	father Paolo	Penn	"
10	Volpini	Giovanni	18		S	Farmlab	"		"		Terranio	Valle Cardellano	mother Maria	Pa	Shickshinny
11	Sarrapochiello	Guiseppe	20		S	"	"		"		Benevento	Ghorano	wife Rosaria	Conn	Waterbury
DEPORTED 9/7 12	Maffei	Pietro	22		M	"	no		"		Italy	Potenza	father Pietro	Col	Denver
DEPORTED 9/7 13	Bellino	Vito	21		M	"	"		"		"	"	father Pietro	"	"
DEPORTED 9/7 14	brother	G. Battista	13		S	"	"		"		"	"	wife Angela	"	"
15	Maffei	Donata	46		M	"	no		"		"	"	mother Maria	"	"
16	Cannici	Bonaventura	21		S	Laborer	yes		"		Lucca	Toscana	father Carmino	Mass	Norfolk
17	Rosfi	Damiano	17		S	"	"		"		Benevento	Arpaia	"	Pa	Norwich
Admitted 18	Pascali	Giovanni	26		M	"	no		"		"	Castelvetere	no one	"	Cincinnati
X 19	Odalerchi	Raffaele	18		S	Mason	yes		"		Caserta	Piscio	no one	"	New York
20	Condodimanna	Antonio	43		M	Laborer	no		"		Teramo	Penna	wife Teresa Penne	"	Rochester
21	son	Paolo	18		S	"	"		"		"	"	"	"	"
ADMITTED 8/1 22	D'Lucido	Salvatore	20		M	Laborer	no		"		"	"	wife Maria Penne	Mass	Boston
ADMITTED 8/1 23	D'Lucido	Vincenzo	21		S	"	"		"		"	"	mother Maria Penne	"	"
24	Panico	Antonio	18		S	"	"		"		"	"	parents Giuseppe Penne	"	"
25	Petrucci	Romeno	36		M	"	no		"		"	"	wife Teresa	"	New York
26	Baldacchini	M. Giuseppa	26		M	"	no		"		"	"	no one	"	Amsterdam
27	Colombini	Francesco	32		M	Mason	yes		"		"	"	wife Assunta Penne	Pa	Berwick
28	D'Pasquantonio	Emidio	17		S	"	"		"		"	"	wife Bettina Penne	"	Rochester
29	De Maio	Mariantonia	22		M	Housekeeper	no		"		Avellino	Solofra	father Felice	"	New York
30	Daughter	Carmela	4		/	/	/		/		"	"	Solofra	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 216

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 20, 1909

52

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? Insane? Idiot? Deaf, dumb, blind, or crippled?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prearranged system of importation or by promise of employment, or in consequence of solicitation, payment or assistance of others, or having a ticket or passage paid for by any corporation, association, society, municipality, or government, or if not, by whom?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the HAMBURG ; from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Lorenzen 2 Officer.

Sworn to before me this 21. st day of June, 1909

at NEW-YORK

O L Keep

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

217

53

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zippersen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zippersen

Sworn to before me this 21st day of June 1909

at NEW-YORK

Ckeep

Immigration Officer.

11—1115

16

11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
22 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27
45 mgs.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	De Maria	Andrea	21		m s	laborer	no		Italy	Italian	Italy	Lolopa	father Felice	N.Y.	New York
2	Russolino	Michele	17		m s	"	yes		"			Bracciano	father Nicola	"	Brooklyn
3	Moscato	Nicolangelo	32		m m	"	"		"			Avigola	wife Maria	"	"
4	Scarcia	Carmine	33		m s	laborer	no		"			Lecco	mother Teresa		
5	Lepe	Francesco	37		m m	cabinet maker	no		"			Cassia	father Messina		Washington
6	Sarsi	Edoardo	25		m s	barber	yes		"			Cassia	father Raffaele	"	Newark
7	Sarsi	Francesco	18		m s	"	"		"			Rome	father Mariano	"	Long Island
8	Sarsi	Maria Cesarina	22		f s	"	no		"			Rome	mother Carmela	"	"
9	De Maria	Giuseppe	23		m s	farm laborer	no		"			Italy	mother Carmela	"	"
Admitted 5. 10	Tradonico	Vincenzo	22		m s	"	yes		"			Italy	father Felice	"	New York
Admitted 5. 11	mother Sarsi	Maria Giuseppa	52		f m	housekeeper	"		"			Rome	mother Carmela	"	"
Admitted 5. 12	sister Tradonico	M. Concetta	13		f s	"	"		"			Rome	father Felice	"	New York
13	de Paulis	Paolo	33		m m	farm laborer	no		"			Italy	wife Maria	"	New York
14	son	Luigi	14		m s	"	"		"			Italy	wife Maria	"	"
ADMITTED 5. 15	Caprara	Paolo	41		m m	[illegible]	no		Italy	Italian	Italy	Capua	father Eugenio	"	Amsterdam
16	Foti	Antonino	26		m s	cabinet maker	yes		Italy	Italian	Italy	Messina	brother Luigi	"	Brooklyn
17	De Crosa	Vincenzo	34		m s	farm laborer	no		"		NON-IMMIGRANT ALIEN	Rome	brother Luigi	"	Brooklyn
18	D'Amuro	Antonio	18		m s	"	no		"		NON-IMMIGRANT ALIEN	Rome	father D'Amuro	"	Rochester
19	Lenio	Nicola	36		m m	"	no		"		Italy	Massaro	wife Carolina	"	Passaic
20	Caporuso	Nicola	43		m m	"	no		"		Italy	Benevento	wife Angela	"	Passaic
21	Camerlengo	Luigi	41		m m	laborer	yes		"		NON-IMMIGRANT ALIEN	Massaro	wife Lepa	"	Passaic
22	Meiss	Maria	Carmela	16	f s	housekeeper	no		"		Italy	Teano	father Giuseppe	"	New York
23	Arnaldo	Carlo	14		m s	"	"		"						
24		Maria	10		f s	"	"		"						
Admitted 5. 25	Lesi	Vito	30		m m	farm laborer	yes		"			Italy	wife Stella	"	"
26	Maria	Maria	16		f s	housekeeper	no		"			Italy	father Giuseppe	"	"
27	Maria	Maria Assunta	11		f s	"	no		"			Italy	mother Giacoma		
28	Carlino	Gennaro	18		m s	farm laborer	no		"		Germany	Italy	father Carmine	Mo	St. Louis
SADMITTED 5. 29	Castillo	Cosmo	42		m m	"	"		"			Italy	wife M. Concetta	"	"
30	Pastore	Carmela	16		m s	"	no		"			Italy	wife Clarissa	"	St. Louis

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 217

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 20.*, 1909

54

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care of insane; or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Brother in law	10	no	no	brother in law Nicola Maffei 209 East 4th St NY	no	no	no	no	Good	no	5	3	ruddy brown brown	none	Sicily	Cefalu
2	"	"	12	"	"	brother in law Agnese Bonanno 223d Lawrence Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	2	" fair	"	Germany	Augusta
3	"	"	12	"	"	Mariano Alfano "	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	"	"
4	"	"	20	"	"	cousin Angelo 223d Lawrence St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	"
5	"	cousin	10	"	"	cousin Vincenzo Nicosia 4 Spring St Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	Sicily	Alcamo
6	"	uncle	9	"	"	Vincenzo Cangialosi 63 Mott St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	Sicily	Corleone
7	"	brother	9	"	"	Vincenzo Cangialosi 9 Clover St Poughkeepsie NY	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	Terrasini
8	"	"	9	"	"	Vincenzo Cangialosi 9 Clover St Poughkeepsie NY	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	"	"
9	"	brother-in-law	10	"	"	Vincenzo Cangialosi 9 Clover St Poughkeepsie NY	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	"	"
10	"	"	20	"	"	Nicola Mariniello 143 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	"	"
11	"	"	12	"	"	Nicola Mariniello 143 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
12	"	"	1	"	"	Nicola Mariniello 143 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	—	" gray	"	"	"
13	"	"	20	"	"	Antonio Mariniello 118 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown	"	"	"
14	"	"	12	"	"	Antonio Mariniello 118 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
15	"	"	10	"	"	Antonio Mariniello 118 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
16	"	cousin	20	"	"	cousin Angelo Mariniello 12 Mulberry St Newburgh NY	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	Italy	Sciara
17	"	cousin	20	"	"	cousin Angelo Mariniello 12 Mulberry St Newburgh NY	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	Italy	Sciara
18	"	brother	10	"	"	brother Vincenzo Cangialosi 379 Hamilton Av Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	Italy	Terrasini
19	"	brother	10	"	"	brother Vincenzo Cangialosi 175 Murray St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	Sicily	Terrasini
20	"	"	18	"	"	cousin Rocco Cangialosi 213 East 4th St Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	Sicily	Alcamo
21	"	brother	15	"	"	brother Vincenzo Cangialosi 6937 Manchester Av Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	"	Carini
22	"	husband	18	"	"	husband Domenico Ofria 336 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	Alcamo
23	"	father	12	no	no	father Domenico Ofria 336 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	1	" "	"	Sicily	Corleone
24	"	father	1	"	"	father Domenico Ofria 336 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	—	" "	"	"	"
25	"	brother	12	yes	no	brother Giuseppe Ofria 334 East 4th St NY	"	"	"	"	Blind on right eye	"	5	2	" "	"	"	"
26	"	cousin	12	no	no	cousin Lucia Ofria 334 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	4	11	" "	"	"	"
27	"	father	12	"	"	father Mariano Ofria 329 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	4	11	" "	"	"	"
28	"	"	20	"	"	cousin Vincenzo Rocco 6937 Manchester Av Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	Sicily	Terrasini
29	"	cousin	10	"	"	cousin Federico Cangialosi 213 East 4th St NY	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	"
30	"	nephew	20	"	"	nephew Vincenzo Rocco 6937 Manchester Av Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer.), of the HAMBURG from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Kaminsky
2 Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,
at NEW-YORK

E L Keep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France," appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely, by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

218

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr H. Zipperlen, Surgeon of the HAMBURG, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Zipperlen

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NEW-YORK

C L Keep

Immigration Officer.

11—1115

9
2 3
6

1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
26 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

28 Mar 5 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG, sailing from Naples June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bocchino	Guerrino	34		m M	farm lab	/		Italy	Italian	Italy	Bellona	wife	Columbus	Ohio
2	Miceglia	Domenico	28		m M	"	/		"	"	Cosenza	Spezzano	mother	Rosa	Spezzano Italy
3	Celuzio	M. Carmela	25		f M	housekeep	/		"	"	Benevento	Telesiano	father	Domenico	NY New York
4	daughter	Vittoria Teresina	2		f S		/		"	"	"	"	father	Alfonso Mancini	" "
5	Rossi	Guerrino	17		m S	farm lab	/		"	"	Salerno	Tramonti	wife	Maria Tramonti	" "
6	Casella	Francesco	38		m M	"	/		"	"	"	"	wife	Teresa Tramonti	" "
7	Della Musa	Carmine	36		m M	"	/		"	"	"	"	father	Francesco "	" "
8	Mauro	Matteo	22		m S	Intransit	/		"	"	Ionadi		father	Francesco Ionadi	Italy
9	Tarquino	Adelia	24		f S	farming	/		Italy	Italian	Perugia	Spoleto			Spoleto Italy
10	Cacalanima	Guerrino	28		m M	farm lab	/		"	"	Bari	Modugno	father	Vincenzo	NY New York
11	Son	Nicola	3		m S		/		"	"	"	"		Modugno	" "
12	"	Tommasino	1		m S		/		"	"	"	"			
13	Rosa	Vito Carlo	24		m M	farm lab	/		"	"	"	"	wife	Raffaela Modugno	Italy
14	Notti	Francesco	19		m S	"	/		"	"	Calabria	Catanzaro	father	Carmine Catanzaro	NY New York
15	Esposito	Antonio	47		m M	"	/		"	"	Parma	Parma	father	Carmine Parma	NY New York
16	Pastore	Cristina	47		f M	housework	/		"	"	"	"	mother	Carlotta "	" "
17	Mancini	Immacolata	20		f M	housekeep	/		"	"	"	"	father	Antonio Parma	" "
18	daughter	Francesca	2		f S		/		"	"	"	"			" "
19	Esposito	Filomena	18		f S	seamstress	/		"	"	"	"	mother	Esposito Parma	" "
20	Cirillo	Carmine	28		m M	farm lab	/		"	"	Venetia	Venice	wife	Nicolella Venice	" "
21	Cirillo	Antonio	46		m M	"	/		"	"	"	"	father	Pasquale "	" "
22	Baldo	Francesco	29		m M	"	/		"	"	"	"	wife	Mancini "	" "
23	Migliu	Paolo	18		m S	"	/		Italy	"	"	"	father	Carmine "	" "
24	Cirillo	Pasquale	28		m M	"	/		Italy	"	"	"	father	Antonio "	" "
25	Mauro	Alfonso	19		m M	"	/		"	"	Parma		wife	Clorinda Parma	NY Chatham
26	D'Agostino	Andrea	16		m S	"	/		"	"	Perugia		father	Michele Venice	NY New York
27	Baldo	Rosario	49		m M	"	/		"	"	"		wife	Maria "	" "
28	Accerino	Anna	30		f M	"	/		"	"	Calabria	Cosenza	brother	Gabriele Cosenza	" "
29	Carmina	Carmine	10		m S	"	/		"	"	"	"	father	Francesco "	NY Scarsdale
30	Guarnaccia	Antonio	27		m S	"	/		"	"	Naples	Naples	father	Raffaele Naples	" "

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *June 21*, 1909

56

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? (If so, write full particulars.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	15	yes	1905	NY	brother Clarence 19 Grand St NY	no	no	no	no	good	no	5	5	rdy	brn	brn	none	Denmark	Horsens
2			5	no		Cuba	brother Benjamin 165 West 61st Street NY	"	"	"	"	"	deformity	5	4					Russia	Kieff
3		husband	12	no	no	no	husband { Giovanni Stella 129 Mulberry St NY	"	"	"	"	"		5	7					Denmark	Horsens
4		father						"	"	"	"	"									
5		self	10				cousin Cristofano Rossi 30 Thompson St NY	"	"	"	"	"		—	—						
6		"	10	yes	1903	NY	cousin Luigi Rossi 199 Elizabeth St NY	"	"	"	"	"		5	1					Italy	Tuscany
7		brother-in-law	10	yes	1908	NY	brother-in-law Cristofano Mariani 155 W 21st St NY	"	"	"	"	"		5	10					"	Tuscany
8	Canada	self	30	no	1908	Brooklyn	brother-in-law Gaspare Lucarello 109 Elizabeth St NY	"	"	"	"	"		5	6		gry	brn		"	"
9		"	20	no	no	no	cousin Nino Lorenzo 109 Elizabeth St NY	"	"	"	"	"		5	3					"	Abruzzi
10		husband	14				husband 459 Amboy St Newark NJ	"	"	"	"	"		5	3					"	Calabria
11		father	1				father { Francesco Alessandro 116 Mott St NY	"	"	"	"	"		4	11		gry			Italy	Modigliana
12							father	"	"	"	"	"		—	—					"	"
13		self	20	yes	1905	Canada	brother Angelo 68 Jane St NY	"	"	"	"	"		—	—					"	"
14		cousin	22	yes	1908	Italy	cousin Emilio Agnelli 139 Thompson St NY	"	"	"	"	"		5	2					"	"
15		cousin	14	no	no	no	cousin Alfonso Salvagni 209½ Park St NY	"	"	"	"	"		5	2					Italy	Lucca
16		self	20				cousin Pietro Nardozzi 347 Carlisle St NY	"	"	"	"	"		5	—					"	Parma
17		husband	10				husband { Giovanni Lapponi 677 Park Ave NY	"	"	"	"	"		5	2					"	"
18		father	1				father	"	"	"	"	"		5	2					"	"
19		brother	10				brother Giovanni 677 Lexington Ave NY	"	"	"	"	"		5						"	"
20		"	12	yes			brother Nicola 206 Delancey St NY	"	"	"	"	"		5	2	dark				"	"
21		cousin	12				cousin Giuseppe Cirillo 206 Delancey St NY	"	"	"	"	"		5	2					"	Perth
22		self	26	yes	1905	NY	brother-in-law Giuseppe Cirillo 206 6th St Hoboken NJ	"	"	"	"	"		5	2					"	"
23		"	12	yes	1904	Canada	cousin Luigi Ghisso 701 E. 9th St NY	"	"	"	"	"		5	4					NY	NY
24		"	12	no	no	no	cousin Cristoforo Cirillo 701 E. 9th St NY	"	"	"	"	"		5	2					Italy	Perth
25		brother	12	yes	1905	NY	brother Giuseppe 19 Pell St NY	"	"	"	"	"		5	2					"	Ottati
26		self	12	no	no	no	relative Emilio Scalzi 216 Grand St NY	"	"	"	"	"		5	2				tan	"	Ottati
27		"	12	yes	1905	NY	nephew Luigi Scalzi 216 Grand St NY	"	"	"	"	"		5	2				tan	"	Perth
28		brother-in-law	10	no	no	no	brother-in-law Salvatore Cirillo 430 E. 14th St NY	"	"	"	"	"		5	6					Scotland	Edinburgh
29	step	brother	20				step brother Alessandro Cirillo 430 E. 14th St NY	"	"	"	"	"		5	3					"	"
30	step	brother	20				step brother Alessandro Cirillo 430 E. 14th St NY	"	"	"	"	"		5	3					Italy	Naples

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2 218

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 21, 1909

56

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	15		yes 1905	NY	brother Clarence Edmund 165 West Chester Mt	no	no	no	no	good	no consumptive tendencies	5	5	dk	brn	brn	none	Bermuda	Hamilton
2		husband	12		no	no	wife Edith " " "							5	4					Ontario	Niagara Falls
3		husband	12		no	no	father Clarence Wells 129 Mulberry St NY							5	7					Bermuda	Hamilton
4		father					cousin Evelyn Ross 30 Thompson St NY							—	—						
5		self	10				cousin Lucy " " "							5	1					Ontario	Toronto
6			10	yes	1907	NY	brother William Carrington Wells 185 W 21st St NY							5	10					"	Toronto
7		brother-in-law	10	yes	1908	NY	brother William Gaspard Lucrillo 109 Columbia St Newark NJ							5	6	Chinese	grey	brown		"	
Bermuda		self	20	no	1908	Brooklyn	cousin Anna Fortunato							5	3					"	Schuylkill
8			20	no	no	no	husband Frank Schwab 147 Avenue D Newark NJ							5	8					"	Catania
9		husband	14				father Francesco Alessandro 14 Mott St NY							5	11		gray	brown		Italy	Messina
10		father					father — — —							—	—					"	
11		father					brother Angelo 68 Pearl St NY							—	—					"	
12		self	20	yes	1907	Brooklyn	cousin Emilia Agnello 139 Hague St Jersey City NJ							5	2					"	
13		niece	12	yes	1908	NY	cousin Alfonso Fortunato 207½ Front St NY							5	2					Catania	Catania
14		niece	14	no	no	no	husband Charles Hardy 347 Bank St NY							5	—					"	Sicily
15		self	10				husband Salvatore Scalia 67th St Hudson Av NY							5	2					"	
16		husband	10				father Nicola 266 Delancy St NY							5	2					"	
17		father	1				brother-in-law Salvatore Grillo 266 Delancy St NY							5	2	dark				"	Palermo
18		brother	10				cousin Concetta Grillo 266 Delancy St NY							5	2					"	
19			12				brother-in-law Giuseppe Mazzola 216 Mott St NY							5	2					"	
20			12				cousin Vincenzo Grillo 266 Delancy St NY							5	2					Italy	Palermo
21		niece	12				brother Salvatore Grillo 266 Delancy St NY							5	2					"	
22		self	26	yes	1907	NY	brother-in-law Giuseppe Grillo 216 Mott St NY							5	2					"	
23			12	yes	1907	NY	cousin Vincenzo Grillo 266 Delancy St NY							5	2					"	
24			12	no	no	no	brother Giuseppe Grillo 266 Delancy St NY							5	4					NY	NY
25		brother	12	yes	1907	NY	cousin Vincenzo Grillo 266 Delancy St NY							5	2					Italy	Italy
26		self	12	no	no	no	uncle Charles Scalia 15 Pell St NY							5	2					"	Sicily
27			12	yes	1907	NY	nephew Angelo Scalia 216 Mott St NY							5	2					"	Italy
28		brother-in-law	10	no	no	no	brother-in-law Salvatore Mazzola 216 Mott St NY							5	2					"	
29		brother	20				step brother Pasquale Cumo 320 E 116th St NY							5	6					Italy	Italy
30		step brother	20				step brother Alessandro Cumo 320 E 116th St NY							5	3					"	Messina

9

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer) of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Wormith
Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,

at NEW-YORK

Clkeep
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21 219

Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Upperton, Surgeon of the HAMBURG sailing therewith, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Upperton

Sworn to before me this 21st day of July, 1909

at NEW-YORK

Chas Clapp

Immigration Officer.

21—09

57

506
28 Colz
534 Total

18 TT
40 S.1

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
17 Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

18

p—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29
11795

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAMBURG sailing from Naples, June 8 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Boccabella	Achille	29		m s	laborer	yes		Italy	Italian South Italian		Cogliano	wife Luisa Cruz	Pa.	Kensington
X 2	Masia	Raffaele	24		m	Carpenter	"		"	"	Napoli	Roccarola	mother M. Rosa	Roccarola	Italy
3	Campiccolo	Pietro	33		m	"	"		"	"	Avigliano	Potenza	wife Sebastiana	Potenza	Italy
4	Campolo	M. Carmina	29		m	Housekp.	no		"	"	Cerchiara	Calabria	mother Rosa Cacera	"	"
5	Lapiccirella	Giuseppa	3										father Domenico Cacera	Italy	Rocchetta
6	Mascolino	Mariannina	33		f	Housekp.	no		"	"	Reggio C.	Calabria	mother Maria Cacera	"	"
7	Lapiccirella	Angela	11										father Domenico Cacera	"	"
ADMITTED	Russo	Luciano	35		m	Farm lab.	no		"	"	Castello a Mare	Napoli	wife Maria Cacera	Italy	Naples
9	Medija	Giuseppe	24		m	Mason	yes		"	"	Reggio C.	Calabria	wife Maria Sacra	Italy	Rossano
ADMITTED S. I	Agesso	Rocco	28		m	Farm lab.	"		"	"	Monteleone	Catanzaro	father Domenico	Italy	Monteleone
11	Capozza	Antonio	41		m	Farm lab.	yes		"	"	Cerbaccara	Italy	wife Maria Motta	Italy	Cerbaccara
12	Gallina	Rosario	51		"	Carpenter	no		"	"	Reggio C.	Marsofati	wife Lucia Marsofati	Italy	Paesano
DEPORTED S. I	Cipolla	Nicola	53		m	Farmer	yes		"	"	"	"	wife Rosaria	Italy	San Morello
14	La Rosa	Salvatore	35		m	Carpenter	yes		"	"	"	"	wife Teresa	Italy	Messina
15	Alessandro	Giuseppe	19		s	Farm lab.	yes		"	"	"	"	father Alessandro	"	"
DEPORTED S. I	Cinelli	Domenico	17		s	Laborer	no		"	"	"	"	father Nicola	Italy	San Marco
17	Saggese	Serafina	37		m	Housekp.	no		"	"	Palermo	Palermo	brother in law Nicoletta C. Palermo	N.Y.	Brooklyn
18	"	Carmine	16		m	Laborer	"		"	"	"	"			
ADMITTED S. I	Primavera	Benjamino	18		m	S.	yes	yes					home Phila. Pa.	Pa.	Phila.
20	Milano	Giuseppe	23		"	Farm lab.	no				Cosenza	Serapedace	mother Maria Serapedace	Pa.	Media Pa.
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NAT-2313-427660

2-285428 6/12/33

Rock 7/29/39

2-198193

Ex q C.T. Quittek Examiner

18

3 Tr

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

N. Y. Form 89

STATES IMMIGRATI

to the United States Immigration Officer

Arriving at Port of NEW-

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17
1	no	self	20	yes	1908	Jackson	
2	yes	"	10	no	1908	Brooklyn	
3			12	no	no	no	
4		husband	none				
5		father	1				
6		"	10				
7		"	1				
8		brother	60				
9		self	10				
10			20				
11			20	yes	1907	Austria	
12	no		20	"	1907	Austria	
13	yes		20	"	06.08	Montreal	
14	yes		20	"	1908	Austria	
15			20	no	no	no	
16			10				
17			20				
18							
19	no	STOWAWAY	Regars.	Phila.			
20	no	cousin	14	no	no	no	
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

HAMBURG-AMERICAN LINE,
HAMBURG-AMERICAN BUILDING,
NEW YORK.

T.

NEW YORK. June 24th 1909.

Hon. Wm. Williams,

U. S. Commissioner of Immigration,

Ellis Island, New York Harbor.

Dear Sir:-

We beg to inform you that the passage money has been paid here for

Beniamino Primavera

stowaway ex. S/S "HAMBURG" arrived June 20th 1909.

Yours truly,

HAMBURG-AMERICAN LINE,

E. [illegible]

Asst. to General Manager.

parents 936 Kimbalstreet Phila. Pa.

cousin: Parco Giuseppe 159 Bar Media Phila Pa

List 219

al at a port in the United States.

EQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

28	29
	Place of Birth.
Marks of Identification.	Country. City or Town.
none	Napoli Italy
"	Napoli Bocconia
"	Cerbara Perugia
"	Lucca Lucca
"	Napoli Caserta
"	Napoli Caserta
"	Napoli Caserta
"	" "
"	" "
"	" "
"	" "
"	" "
"	Palermo Palermo
"	Chieti Civitella
"	Cosenza Cerisano

N. Y. Form 99

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 219

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, June 24, 1909 11 20 59

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or a almshouse or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	20	yes 1908	Jackson	cousin Giuseppe Cavicchia 120 4th St Manhattan N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	reg	brn	brn	none	Italy	Caglianetta
2	yes		10	" 1908	Brooklyn	brother Cavicchia 239 Warren St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Napoli	Procida
3			20	no	no	mother in law Greco Guiseppina 1 Battery Pl NY	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	"	Italy	Lipari
4		husband	none			husband Stanzione Vincenzo 1 Battery Pl NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Campania	Acerra
5		father	1			father Pellecchia Pasquale 1 Battery Pl NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
6	no	self	10			husband Cavicchia Francesco Back of Rocwell NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lipari	Catania
7			1			father Cavicchia Back of Rocwell NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
8		brother	60			brother Ruggiero Gaetano 23 Bowery NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Palermo	"
9		self	10			uncle Ruggiero Francesco 23 Bowery NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lipari	Canneto
10	Canada		20			brother Cardenzo Raffaele 179 Port Marshal Can	"	"	"	"	"	"	5	2	Blk	Br	"	"	"	Messina	Santa Teresa
11			20	yes 1907	Austin	brother Greco Gaetano 28 Box Stubbles NY	"	"	"	"	"	"	5	3	Blk	Br	"	"	"	"	"
12	no		20	" 1908	Buffalo	cousin Cognetta Francesco 114 Cory St Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	Br	"	"	"	"	"	"
13	Canada		20	" 06-08	Montreal	cousin Raffaele Cardenzo 179 Port Marshal Can	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"
14	no		20	" 1908	Buffalo	brother Greco Gaetano 28 Box Stubbles NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"
15			20	no	no	cousin Greco Gaetano 28 Box Stubbles NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"
16	Canada		10			cousin Raffaele Cardenzo 179 Port Marshal Can	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"
17			20			husband Cognetta Luigi 23 Bowery NY	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	Salerno	Vallemaggiore
18						father Cognetta Luigi 23 Bowery NY	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"	"
19	no	STOWAWAY	2 years		Philadelphia	parents 936 Kimball street Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Chieti	Civitella
20	no					cousin: Pasco Giuseppe 159 Bay Medio Ham Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	Blk	Br	"	"	"	Cosenza	Scalea
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the HAMBURG, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 718 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Mottrita
Second Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909,

at NEW YORK

Clerk
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

O 11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. HAMBURG arrived June 21, 1909, ..., 19..., ... M., ..., from 60

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1	Drinchitello, Dringitello,	Maria	1	22	1	To tel ?	10:- Ry. W. to Hust Brazio Dr Cristofaro 529 Alpine Los Angeles Cal		22	7	1	2	1
✓	2	Ludovici,	Agnese 4 ch	1	9/13	1 4	" husband	Hust Augusta, 342 E. 61 St. Nyc	P	6/21	105	—	4	—
✓	3	Genito/,	Carmela 3 dau	1	4/13	3	" husband	" Gio. 6 Av Pelham Ave "	P	21	341	—	2	—
✓	4	Migliano,	Saverio	200	17	1	" i-i-l	wife Donato Battagina 329 Lorimer St. Bklyn	P	21	130	—	1	—
✓	5	Pucchatore,	Filippe	200	8	1	" bal ?	W.R.W. Bro. Rocco, Box 128 Tiaq Pielsdale, Pa		24	145	3	3	3
✓	6	Patento,	Angelo	200	13	1	" [illegible]	Husb Gio Lecrado. 62 Catherine St. Nyc	P	21	37	—	1	—
✓	7	Serardini,	Nicolo	200	7	1	" bal ?	Bro. Vitoranzo Salome 533 Fifth Syracuse N.Y.				3	3	3
✓	8	Le Tonasso,	Angelo	200	6	1	" remain bal	R.R.to Cav. Ippe Salome, 106 Syracuse E. Laurel, Bkl		22	12	3	4	3
✓	9	Anfilippo,	Rosario	200	14	1	" "	Husband Son	O	22	9	1	1	1
✓	10	Perrotta,	Salvatore	101	6		" brother	Bro. Nunzio 405-39 Nyc	J	22	6	1	1	1
✓	11	Lacalamita,	Maria 2 ch	92	12/13	3	" husband	Husb. D Co 147 Brook Ave. Nyc	P	21	106	—	3	—
✓	12	Moccrino,	Anna	201	22	1	" i-i-l	b.i.l. Saverio Martuna, Box 234, Cliffside, NJ	B	21	37	—	1	—
✓	13	Tarvlaro,	Biagio	200	8	1	" brother	bro Salvatore 110 Chrystie St. Nyc	B	21	110	—	1	—
✓	14	Molinaro,	Antonio dau	9	10/13	1	" son	son Gennaro 59 River St. Paterson, NJ	B	21	110	—	2	—
✓	15	Politi,	Rosina	111	7	1	" brother	bro Andrea 57 McDougal St. Nyc	P	21	323	—	1	—
✓	16	Mevaro,	Pietro	13	16	1	" son	Aunt Mrs Pasquale Tassi 342 E. 115 St. Nyc	P	21	130	—	1	—
✓	17	Sgro,	Antonio	165	17	1	" husband		J	26	morn	5	5	5
✓	18	Pro,	Terresina dau	100	13/14	2	" father	Husb. Raffaela 27 Stein Paterson NJ	P	22	804	2	4	2
✓	19	Ancino,	Domenico	218	17.1	1	" husband	Husb. Giov. 677 Lenox Ave. Nyc	P	21	312	—	2	—
✓	20	Maria,	Rosa	2	1	1	" bal	Mendota Grant, Cr. Co. Ill. R.R. to Husb Ippe Miranda, Nyc		24	130	3	4	3
✓	21	Pattei,	Michelina dau	30/30	9/11	2	" bal	Husb. Luigio Monchillo 27 Cate New Haven Conn		22	1	3	6	3
✓	22	Leonio,	Angelo & son	193	16/19	4	" husband	Husb. Giov. La Gindo 62 Catherine St. Nyc	P	21	145	—	4	—
✓	23	Malaschi,	Raffaelo	10	14	1	" bal	Uncle Luig. Guson 3139 Concanion Bedford Pk Nyc	P	22	10	1	1	1
✓	24	Perna,	Leon	22	7	1	" brother	bro Nicola Perna, 971/2 Perry St. Troy Ny	P	21	110	—	1	—
✓	25	Pirizio,	Mario	13	8	1	" sister	sis Mrs Nicola Formuzzo 308 E. 12 St. Nyc	P	21	136	—	1	—
✓	26	Pallardi,	Laura	93	4	1	" cousin	Cou Mrs. Nicola " " " "	P	21	136	—	1	—
35 ✓	27	Parfalle,	Pietro	11	12	1	" son	Mrs D Co. Corliano, 168 Main St. Calvary Park NJ	P	21	380	—	1	—
17 ✓	28	Pucci,	Felice [illegible]	[illegible]	21/2	3	" husband	Husb Miano Pelrosino. 355-1st St. Hoboken NJ	P	21	324	—	2	—
25														

Hamburg, June 21

TOTALS.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Hamburg arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
29	Manzi, Matteo	[illegible]	[illegible]		1	To tel "Carmen	Ry to Bro Gaspero Lucibello 109 Palmetto Av. Ground Out	B	7 3	5	2	3	2
30	Marino, Carmine [illegible] sister	[illegible]	7/8		2	" brother	Bro. Pasquale Beach Saw Coney Island	P	7 7	10 50	2	2	2
31	Mendillo, Filomena [illegible] ch	812	3/3	1	1	" husband [illegible]	husb. Angelo Mendillo 121 Acorn St. Providence R.I.	P	6/21	107	—	2	—
32	Mendillo, [illegible] Mar. [illegible]	812	4/5		2	" husband [illegible]	" Michangelo Acetta 121 Acorn St "	P	21	1	—	2	—
33	Riccuito, Rocco	[illegible]	1		1	" brother	bro Giffe 435 E. 109 St. Nyc	P	21	140	—	1	—
34	Milano, Lucio	[illegible]	10		1	" f-i-l	f.i.l Fred Scala Box 94 Fairview, N.J.	P	21	231	—	1	—
35	Pitone, [illegible]	[illegible]	83	2/3	2	" husband	husb. Limoccite 275-14th Ave Newark N.J.	P	21	116	—	2	—
36	Di Bernardo, Vincenzo	[illegible]	[illegible]		1	" brother	Stw Soc	P	7 7	9 20	1	1	1
37	Lassa, Raffaela	[illegible]	[illegible]		1	" mother	Bro Cust. 637 Union Bklyn	P	7 7	10 57	1	1	1
38	Alira, [illegible]	[illegible]	31	31	2	" sister	Bi L Donato Giordon 51 Monroe Elm Park St.	P	7 7	11 10	1	1	1
39	[illegible]Cosse, [illegible]	[illegible]	1	1/2	1	" husband	husb Luigi 21 Carrol St. Bklyn	P	21	108	—	2	—
40	Carnicelli, [illegible]	[illegible]	84	85	1	" mother	Bro. Raffaele 417 Amsterdam Av. Nyc	P	7 7	9 40	1	2	1
41	Biagio, Adolo	[illegible]	1	2	1	" [illegible]	Cousin Gaetano Marchetti 109 Mulberry Nyc	P	7 3	7 50	2	2	2
42	Segreto, [illegible]	[illegible]	[illegible]	1	1	" brother	bro. Gius. 133 Adams St Hoboken N.J.	P	21	135	—	1	—
43	[illegible]e Ilec, [illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	" [illegible]	Sis. Mrs Cecilia Redavid 2123-2nd Ave Nyc	B	21	145	—	1	—
44	[illegible]gliano, [illegible]briello	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Stw Soc	P	7 7	9 20	1	1	1
45	Di Stefano, [illegible] Rosa	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	bro. Luigi 731 Hackensack Pl. W Hoboken N.J.	P	21	124	—	1	—
46	[illegible]rico, [illegible]lev'e	[illegible]	[illegible]	1	1	" [illegible]	wife Salv. Tornaro, 49 Havemeyer St. Bklyn	B	21	105	—	1	—
47	[illegible]lano, [illegible]	[illegible]	10	[illegible]	1	" [illegible]	Ry cons. Gius Carco Box 159 Medici Pum Pa	B	7 3	5 25	2	2	2
48	[illegible]lieri, [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	" husband	Kerr & Co., 509 E 117 St. Nyc	P	7 7	11 12	9	9	9
49	[illegible]rsi [illegible]	[illegible]	34	[illegible]	1	" f-i-l	Bi L Carmine Russo 130 6th Av Orangeburg	P	7 7	10 19	1	1	1
50	[illegible]rsillo, Alfia [illegible] ch	807	7/8	1	" husband	husb Giffe Russo 312 E. 108 St. Nyc	P	21	108	—	3	—	
51	Valucci, [illegible]	[illegible]	[illegible]	1	" sister	Belgn sis Mrs Felici Lelacoone 134 Hudson Ave	P	21	121	—	1	—	
52	[illegible] Carlucci, [illegible]	[illegible]	34	1	" brother	Bro. Antonio 307 Pleasant Nyc	P	7 8	[illegible]	7	7	2	
53	[illegible], [illegible]	10	11	1	" brother	Ry. W. to bro. Angelo 173 West Av. Rochester Ny	P	7 3	7	7	8	2	
54	[illegible]dro, [illegible]milio	[illegible]	[illegible]	1	" [illegible]	Ry cousin Angelo Rossi Box 1795 No Bay Ont Can	P	7 3	6 05	7	8	2	
55	[illegible]bassano, [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	" [illegible]	" " Raffaele 481 E. Wash. Indianapolis	P	7 3	5 45	7	3	2	
56	[illegible]rio [illegible], [illegible]	83	[illegible]	1	" f-i-l	Cousin Gius Russo 317 -108 Nyc	J	7 7	6	3	5	3	

TOTALS

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] burg arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
57	Tiscepolo,	[illegible]	[illegible]	26	1		To uncle	11:30 Uncle Giv. Lombardi 69 Elizabeth St.	P	22	12m	1	2	1
58	Isabelli,	Valso	[illegible]	27	1		" brother	211 Grand St. Bro. Domenico & Rebecca	B.H.C.	21	1PM	3	4	3
59	Palmiotti,	Luigi	[illegible]	18	1		" brother	bro. Rocco 19 Market St. Newark N.J.	P.	21	3.45	-	1	-
60	Tandolo,	[illegible]	[illegible]	4/7	1		" husband	S. & L. Bro. Clemente Biscarro, 91 Flushing Ave Bklyn	P	21	1.11	-	2	-
61	Quirico,	Nicola	[illegible]	15	1		" male	S. I.	J	26	Morn	5	5	5
62	Lepiore,	Brunlo	[illegible]	11	1		" brother	bro. Michele 135 - 2nd Ave. Nyc	P	21	3.42	-	1	-
63	De Pellis,	Pietro	[illegible]	14	1		" brother-in-law	Ry. to bro. Salv. 399 N. Fordale Columbus O	P	23	5	2	3	2
64	Quirico,	Nicolo	[illegible]	15	1		" [illegible]	S. I.	J	26	Morn	5	5	5
65	[illegible]so,	Nicolo	[illegible]	10	1		" [illegible]	S. I "	P.	28	11	7	6	7
66	Barone,	Giov'e B.	[illegible]	[illegible]	1		" [illegible]	con Salv. Cighi, 32 Oak St. Nyc	P	21	3.31	-	1	-
67	Ferro,	Diego	[illegible]	12	1		" [illegible]	Ry. W. to bro. Ragusa Rosario 767 Parliament Toronto Ont		23	7	7	3	2
68	Muestelli,	Giov'i	[illegible]	18	1		" [illegible]	RR. 6 Bro. Ippo Salvatore 33 Yonkers N.Y.	B.H.C.	21	1PM	3	3	3
69	Figlilino,	Carlo	[illegible]	8	1		" husband	husb. Nicola Pellicne 200 Calumet St. Ny	P	21	2.50	-	1	-
70	Vulpese,	[illegible]cio	[illegible]	11	1		" cousin	Comm. La Scalza 310 N. 6 Nyc Buffalo Ny	P	22	11	1	1	1
71	Quirico,	[illegible]	[illegible]	15	1		" bal "	Ry W. to cousin Filomeno Petrosino 176 Nork	J	22	5	1	2	1
72	[illegible]ello, [illegible]va,	Filomeno	[illegible]	[illegible]	1		" husband	husb Achille, 214 So 9 Ave Mt Vernon Ny	P	21	2.49	-	3	-
73	[illegible]ese,	[illegible]nlo	[illegible]	17	1		" [illegible]	F. i. L. Pasquale Monaco Box 767 Croton Ny	P	23	11	2	2	2
74	[illegible]gano,	[illegible]fflo	[illegible]	17	1		" uncle	Uncle Gyppo Pagano 284 Adams Newarkey	P	22	10.17	1	1	1
75	[illegible]rtino,	[illegible]	[illegible]	1	1		" [illegible]	Sr Raph Italo Sor.	S	21	11.10	-	1	-
76	[illegible]illino,	Giov'i	[illegible]	31	1		" [illegible]	RR 6 Bro. Leonardo, 152 Elm St. Nyc	P	21	2.25	3	4	3
77	[illegible]rano,	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1		" [illegible]	Husb. Ferd. Water St New Brighton S.I.		23	11	6	6	6
78	[illegible]merio,	[illegible]	[illegible]	1	1		" [illegible]	b.i.l. Antonio Balbera. 432 E. 13 St Nyc	P	21	5.10	-	1	-
79	[illegible]rano,	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1		" [illegible]	Ry to bro. Gio. 767 Central Av Cleveland O.		22	7	1	2	1
80	[illegible]rmito,	[illegible]	[illegible]	21	1		" [illegible]	" " bro. Dw 3529 Osage Denver Colo		23	7	2	3	2
81														
82														
83														
84														
85														
86														

TOTALS

4E 634N

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

GHJ O S. S. , HAMBURG (H-A) *arrived* June 21, 1909. , 190 , *M.*, , *from*

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
5f	1	Pistoresi, Adelina Ward of [illegible]	II Cabin	1	4 1	L. P. C.	DR CERT	10.00 AM	Keep									6/ 2274	Gold	10 05				1	1	1
70f O	2	Setaro, Peo *Francesca*	II Cabin	1	23 1	"	DR CERT	10 00 AM	"	6/ 4 5 1905								3133	Gold	10 14				12	12	12
23f	3	Franchi, Argentine Emilia (Gdn of #1)	II Cabin	1	3 1	"		10 00 AM	"									6/ 2220	Gold	10 02				1	1	1
35f	4	Di Martini, Fiorentina	II Cabin	2	22 1	"		10 00 AM	"									6/ 222	Gold	10 10				1	1	1
53m	5	Tuccio, Tomasso	II Cabin	1½	7/10 4	"		10 00 AM	"									6/ 2221	Gold	10 05				4	4	4
49f		Ippolito, Maria																								
17f Tuccio		Tuccio, Pietrina																								
15f		" Letteria																								
43f	6	Ingraffia, Giovanna		204	2/7 6	"		10 40 AM	Forster									6/ 2245	Gold	10 08				5	5	5
17f		ch. Priolio, Maria																								
15m		ch Guisseppi																								
5f		ch Caterina																								
1f		ch Rosa																								
8m		ad ch Sabucini Rosario																								
57m	7	Ullo Salvatore		204	1 1	"		11 00 AM	Forster									6/ 22 [illegible]	Gold	10 [illegible]				1	1	1
52m	8	Maffei, Pietro (With neph. #9)		216	1 1	"		10 50 AM	Newburn	[illegible]											per 6/30/04	Hamburg	9	10	9	
26m	9	Bellino, Vito brother (With #8)		216	13/14 2	"		10 50 AM	"															18	20	18
63f	10	Pezzalla, Filomena		214	30 1	"	DR CERT	11 15 AM	Connor									6/ 22 33	Gold	10 [illegible]				1	1	1
45m	11	Dalmonte, Clemente		145	15 1	"	DR CERT	11 15 AM	Pearsall									6/ 222	Gold	[illegible]				1	1	1
38r	12	Gismondi, ~~Girramei~~ Giovanni		200	22 1	"	DR CERT	11 15 AM	Murphy	6/ [illegible] 1905								[illegible]	Gold	08 [illegible]				5	5	5
30m	13	Lisi, Vito		217	25 1	"	DR CERT	11 15 AM	Newburn									6/ 222 3	Gold	10 [illegible]				1	1	1
40m	14	Cannino ~~Pesino~~, Giovanni		204	18/20 3	"		11 10 AM	Forster	6/ [illegible] 1904								[illegible]	Gold	10 [illegible]				15	15	15
10m		neph. Guisseppe																								
9f		nce. Maria Anna																								
14m	15	Silvestro, Fiorentino		215	2 1	"	Under 16	11 10 AM	Racz.									6/ 24 8 1904		11 40				3	3	3
46f	16	Curro, Carmela		214	18/19 2	"		11 00 AM	Connor									6/ [illegible] 43 1904		10 [illegible]				6	6	6
8f		dau. Valenda Giovanna																								
14f	17	Trifaro, Carmela		203	14 1	"		11 05 AM	Pearsall									6/ [illegible] 50	Gold	10 [illegible]				1	1	1
44m	18	Antnofermo, Domenico		216	7 1	"		11 20 AM	Newburn									[illegible] 35	Gold	10 38				1	1	1
56f	19	Monti, Angela		211	26 1	"		11 20 AM	McGregor									6/ [illegible] 1904						1	1	1

TOTALS.

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

GHJ S. Sh (2) HAMBURG (Ham Am) arrived June 21, 1909, 190, M., , from 61

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Office.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
56m	20	Pascale, Giovanne		216	18 1	L. P. C.	11 25 AM Newburn													6/22 07 Gold 11						1	1
15m	21	D'Ambrosio, Ardmino		205	1 1	" Minor	11 30 AM English													6/22 3 Gold 10 45						1	1
43m	22	Catello, Cosimio		217	29 1	"	11 30 AM Newburn													6/22 105 Gold 10 50						3	3
27m	23	Tera, Pascuale		209	26 1	C of C	11 35 AM DiMicele													24 106 V 6/23						30	30
15m	24	Martiguetti/ Guilio		214	9 1	L. P. C.	11 30 AM Connor													6/23 101 Gr 2 30						2	2
50m	25	D'Lucido, Salvatpre		216	22/23 2	"	11 30 AM Newburn													6/22 102 Gold 10						6	6
21m		son Vincenzo																									
51m	26	De Vincentis, Tpmaso		209	12 1	" DR CERT	12 M DeMicele	6/23/26 CC																			
48m	27	Gabrocelli, Nazareno		209	17 1	"	11 45 AM DiMicele															6 pm 6/30 Hamburg				9	10 9
46m	28	Capera, Paolo		217	15 1	"	11 15 AM Newburn													6/23/29 CC 1 10						2	3 2
15m	29	Gusso, Girrand Giovanni		210	10 1	" Under 16	11 55 AM Murphy													6/23/31 CC 1 25						2	3 2
38m	30	Russo, Luciano		219	8 1	"	12 00 M Tuttle	6/ 24 127 Exc												7/1 77 K 11 20						10	10 10
60m	31	Femia, Francesco		212	7 1	"	11 55 AM Cowen	6/ 24 7 EV												6/29 69 Jam 4 15						8	9 8
22m	32	Tramazzo/ Vincenso		217	10/12 3	"	11 50 AM Newburn	6/23/31 CC														6 pm 6/30 Hamburg				9	10 9
53f		Pinto (mo) Maria																		6/ 22 39 Exc 11 55						3	3 3
15f		Tramazzo (sis) Maria																									
15m	33	Pente, Guiseppe		215	21 1	" (Minor)	12 55 AM English	6/23/35 CC																			
48m	34	Chiusolo Giov.		201	30 1	"	------ Snider													6/ 22 27 E 2 50						3	4 3
32m	35	Gallitiello, Michele (with		201	22 1	*& Acc alien	"													6/ 22 4 Gold 11 15						1	1 1
15m	36	Trezza, Francesco (With #35		201	1 1	Under 16	"													6/ 22 39 Exc 11 27						1	— 1
16m	37	Della Greca, Canmin		200	9 1	L. P. C. from Hosp.	6/23/09 1 30 pm Stuckler													6/ 22 30 Gold 11 27						1	— 1
19m	38	Ciarallo, Antonio		205	29 1	"	" " "													6/ 24 11 7 Exc 11 20						1	1 1
25m	39	Speranza, Arcangel		216	1 1	L. C. 2 Nob 6/26/09	Su hosp. Favus Common													6/ 24 53 Nd 11 20						1	1 1
18m	40	Primavera, Benjamin		219	19 1	L. P. C.	Brought to E. I. 6/29/09 1 pm Englis													Adm by Supt. 6/29/09 1 pm						8	— 1 — 9 8
20m	41	Lichtner, Max	new		1 1	L. P. C.	Brought to E. I. 6/29/09 12 20 pm Johnson													6/ 25 148 Exc 2 50						5	6 6
28m	42	Iacco, Antonio		201	5 1	"	S. 3 6/26/09 1 30 Pm Johnson																			8	9 8
33m	43	Cirles, Nicolo		213	1	"	" " " " "													6/ 27 26 E						—	1 —
17m	44	" Domenico		219	1	"	" " " " "													6/ 27 27 E						4	5 4
25m	45	Nisso, Rocco		219	1	"	S. 36/28/09 - 116 M Reggio													6/28 109 Lodi 35						4	5 4
																										—	1 —

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM sailing therewith (State whether surgeon employed by owners thereof, or appointed by U. S.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 26 day of June, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam — sailing from Rotterdam —, June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Appleton	Mr O. W.	ad						United States of America	Citizen.					
2	"	Mrs. — "	"						"	"					
3	"	Geo. M.	ch						"	"					
4	"	Catherine	"						"	"					
5	Mc. Gowan	Rose (maid)	ad						"	"					
6	○ Brandenburg	Mrs. Prof.	M	30					"	"					
7	○ Bissell	Mr Arthur D.	ad						"	"					
8	"	Mrs. — "	"						"	"					
9	○ Thompson	Mrs. O. P.	"						"	"					
10	"	Mary	"						"	"					
11	"	Irene	"						"	"					
12	~~○ Poblitt~~	~~Mr E.~~	"						"	"					
13	Gross.	Mr J.	"						"	"					
14	Kohn	Mr Albert K.	"						"	"					
15	○ Drukker	Mr Dow. H.	"						"	"					
16	Lucas.	Mr Timothy C.	"						"	"					
17	Hitchcock	Mr	"						"	"					
18	"	Mrs	"						"	"					
19	○ Brand	Mrs. Ch.	"						"	"					
20	"	Miss.	"						"	"					
21	○ Hetson	Mrs. T. K.	"						"	"					
22	"	Miss. Ruth	"						"	"					
23	○ Brown	Mr Andrew T.	"						"	"					
24	"	Mrs —	"						"	"					
25	"	Helene	ch.						"	"					
26	○ Reuter	Mr Max F.	ad						"	"					
27	"	Mrs — "	"						"	"					
28	Lathrope	Mr H. R.	"						"	"					
29	○ Roedel	Mrs R. H.	"						"	"					
30	○ Riedel	Mr Max	"						"	"					

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. [redacted], 20 JUN 1909, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in what country?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E H HOULB *Master, First or Second Officer,* of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 29 *day of* , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), Yes–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM Sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Netherlands, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F. B. [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from "Rotterdam", June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	"Tognet	Victorine	25		f. s	governess	yes	yes	"France	French	N. Y.	Buffalo	"Mrs. Tognet "La. Chambre. Savoie	N.Y.	Buffalo
2	Koomans	Jacobus	37		m	"intended engineer"	"	"	"Holland	Dutch	Holland	Delft	"A. Koomans "Vewersdijk 52 Delft	Col	Boise
3	Coe	Fred.	46		m	"merchant"	"	"	"England	English	Germany	Frankfort	"Mr. F. Coe "29 Tennyson Road London	Penn	Boston
4	"	Ada Jane	47		f	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Fred. Wm	19		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"Rosenberg	Marcus L.	49		m	"merchant"	"	"	"Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	"Meier L. "Rosenberg "6 Houthorstraat. Adam	New	York
7	"	"Rosine	44		f	"none"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Taylor	Mr William	31						United States Citizen						
9	—"—	Mr — —	33						—"— —"— —"—						
10	Tropsten	Mr David	32						—"— —"— —"—						
11	Teel	Mr H							—"— —"— —"—						
12	——	Mrs							—"— —"— —"—						
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

12/5/11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Insane person or idiot. Whether a pauper or likely to become a public charge. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self. mov'g to Buffalo N.Y.			Mrs B. W. Appleton Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	brown	none	La Chambre.
2	"	"	no.		Foster Mountain Denver Colorado	"	"	"	"	"	"	5 9	fair	blue	beard & pair of spectacles	Holland. Maassluis.
3	"	"	"	"	——" ——	no	"	"	"	"	"	5 10	"	brown	"	none England. Kingsthorpe. Northampton
4	"	husband	"		——" ——	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	" Briswork.
5	"	father	"		——" ——	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	" Northampton.
6	—	self. mov'g to Paterson N.J.			——" ——	"	"	"	"	"	"	5 8	"	gray brown	scar on the nape of the neck	Holland. Zevenaar.
7	—	husband	"		——" ——	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue none	" The Hague.
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... Master, *of the* ..... ROTTERDAM ....., *from* ROTTERDAM ....., *do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *190*...;

at .....

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3.—The return of age in column 3 should be expressed in years or [illegible] relating only to those under 1 year of age.

Column 4.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, mechanical engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, wood turner, tailor, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, laborer, or clerk, or gentleman.

Care should be taken to distinguish between *workers* and *non-laborers*, regardless of the following:

A laborer operates a farm, either for himself or others.

A farmer owns or rents a farm and operates it.

Inspectors should confer this distinction on the manifests, and corrections will be made by inspectors and registry clerks during the personal examination.

Can read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should show whether the alien can read and write (Yes), or can neither read nor write (No).

Country of which citizen or subject.—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Race or people.—The entry in column 9 should show the race or people as follows:

Special regard is to be had to the distinction between race and nationality, and the inspection and registry clerks in this regard. For example, persons coming from countries which necessarily mean "French" by race or "France" by nationality, such as Germany, Switzerland, or Belgium, may not necessarily mean "France" by race, but may mean Teutonic, German, or Hebrew by race, might properly come from "England" by race, or any other country by nationality. In this connection [illegible] should be specially observed.

CUBAN.

The people of the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

The people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

The people of Central and South America of Spanish origin.

AFRICAN (BLACK).

The people of the African Negro, whether coming from Cuba or other West Indies, Central America, Europe or Africa. Any alien with [illegible] of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Country to which last permanently resident.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as—self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15. (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, U. R. KELBY, Surgeon of the ROTTERDAM, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

U. R. Kelby

Sworn to before me this 26 day of June, 1905

at Ellis Island

F. O. Nicholls
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne sur mer, June 12, 1907

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Richardson	Mr H.T.							United States Citizen						
2	"	Mrs "							"	"	"				
3	West	Mrs E. M.							"	"	"				
4	Van Buren	" "							"	"	"				
5	Wheeler	Ch. W.							"	"	"				
6	"	Mrs E.							"	"	"				
7	"	Mrs .							"	"	"				
8	"	Mr. Arthur							"	"	"				
9	Davenport	Mrs Geo H.							"	"	"				
10	"	Miss D.							"	"	"				
11	Bonner	Mrs R. E							"	"	"				
12	"	Miss Kate							"	"	"				
13	Bottges	" Elsbeth	26		f s	maid	Yes	Yes	Germany	German	France	Paris	father Gustav Bottges Fabrikstrasse Leipzig	N/	New York
14	Buegeleisen	Mr P.							United States Citizen						
15	Stevenson	Mrs J. A							"	"	"				
16	"	Mr. E. C.							"	"	"				
17	Curtis	Mrs A. M.							"	"	"				
18	Stursberg	Mrs H.							"	"	"				
19	"	Miss Louise							"	"	"				
20	Brooks	" R. M.							"	"	"				
21	Reed	Mrs Gilbert							"	"	"				
22	Batchellor	Miss F.							"	"	"				
23	Pratt	Mr A.K.							"	"	"				
24	"	Mrs .							"	"	"				
25	Keith	Mr Louis							"	"	"				
26	Strakosh	Mr Carl							"	"	"				
27	"	Mrs							"	"	"				
28	Matthews	Miss Myra L							"	"	"				
29	Garansen	" Celia	28		f s	lady companion	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	New Hartford Conn	partner Mr Garansen Stockholm	Sweden	Conn New Hartford
30	Thompson	Miss M.							"	"	"				

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List AAA

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passenger paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Insane persons; paupers or persons likely to become a public charge; persons suffering from a loathsome or dangerous contagious disease; persons who have been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; polygamists; anarchists; persons who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; persons who disbelieve in or are opposed to organized government, or who advocate the assassination of public officials; persons who advocate or are members of an association that advocates the unlawful destruction of property; persons who are coming under a contract or agreement to perform labor in the United States; and persons who have come in violation of the provisions of the immigration laws. (If any of the above, write "Yes"; if not, write "No.")	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13	Yes	self	Yes	No			service Mrs Bonne,	No	No	No	No	Good	No	5 -	fair	brown	brown		Allenburg
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29	Yes	self	Yes	No			with Mrs C Strakosh New Hartford Conn.	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	dark	brown	Sweden Stockholm
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Waldvogel, of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

11-411.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write) or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-411.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. R. KELBY, Surgeon of the ROTTERDAM sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Society of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of June 1909

at NEW YORK

H. R. KELBY

June 21, 09

F D Wheeler

Immigration Officer.

11—[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Boulogne sur Mer*, *June 12*, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Reed	Mr C. P.								United States Citizen						
2	"	Mrs " "								"						
3	Feder	Mr Gustav								"						
4	"	Mrs "								"						
5	Wile	" Simion								"						
6	McVickas	Mr. H. G.								"						
7	"	Mrs " "								"						
8	"	Mast Donald								"						
9	Smith	(maid) Kate								"						
10	Mayer	(valet) Louis								"						
11	Lightbody	Miss M.								"						
12	Cook	Mr. R J								"						
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List B.B.B.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 20 JUN 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25	26	27						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passenger has paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in custody by reason of any offense or crime, or suspected thereof, or of being an escaped prisoner, or an escaped lunatic, or an idiot.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER, Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this 6 day of June, 1904

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. (Calling or occupation.)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join other relatives or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, U. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (state whether Surgeon "attached hereto" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at New York

F D McCoch

Immigration Officer.

11—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

5

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12 th R, 1909.

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Clapp	Mrs A. H.	42							United States of America Citizen.						
2	Hall	" M. J.	48													
3	Parsons	Anna G.	ad													
4	Schwing	William	"													
5	"	Mrs Minnie	"													
6	Cooper	Mr W. A.	"													
7	"	Mrs Mary	"													
8	Eppert	Mr C. E.	26													
9	Deecke	Mr J. G.	28													
10	"	Mrs "	28													
11	Kremer	Georg	73													
12	Dörr	Mr C.	50													
13	Spring	Mrs A. H.	54													
14	Eisel	Henry	56													
15	"	Mrs Catharine	50													
16	Orbolf	Mary	51													
17	Thuger	William	32													
18	Ottensoser	David	50													
19	Polck	Mr C.	41													
20	Beinema	Mrs K. F.	45													
21	Barkhorst	John	33													
22	Jöckle	Otto	43													
23	"	Emma	42													
24	Heldring	Mr L. J.	63													
25	Wagner	Erwin	8													
26	"	Frieda	35													
27	Eibeck	Mr Adam	33													
28	—"—	Mrs Adam	32													
29																
30																

28 e/

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, *190*

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

I certify

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F W Konyenaster, (State whether Master, First or Second Officer) of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F W Konyenaster
Officer.

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F B Macaulay
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 20 day of June 1909

at NY

F O Lincoln

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

6 pages

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12 K, 1909.

11—3115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Blustmann	Blanche L. V.	43		f	s.	governess	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	The Hague	family Gulcher The Hague	Minn	Woolstock.
2	Vierwinden	Jannes	29		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Vlaardingen	C B. v. Rij Breda.	N.J.	Lodi.
3	"	Bro Hermine	30		f	"	none	"	"	"	"	"	"	wife C. Eibeck.	"	"
4	~~Eibeck~~	Adam	43		m	m	barkeeper	"	"	Germany	German	U. S. A.	Carnegie	~~Königshofen~~	Pa	Carnegie
5	"	Rosa	33		f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	~~Boff~~	Jakob	33		m	s.	janitor	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Gelderland	Peter Boff Grosse Gasse 5.	Minnesota	Chicago
7	Weber	Dr. F. W.	38		m	m	chemist	"	"	"	"	"	Koenigsberg	Wagner Kemestrat	N.J.	West Orange.
8	Geis	Johann	20		m	s	laborer	"	"	"	"	Germany	Königshofen	Martin Geis Königshofen	Ohio	Jeffersonville
9	Long	Carolina	35		f	s.	none	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Genève	mother Long Jacob 33 Rue Chantepoulet Genève	N.Y.	New York.
10	Goldkette	Mimi	20		f	"	artist	"	"	Denmark	Scandinavian	France	Paris.			
11	"	Cline Lesley	17		f	"	"	"	"	"	"	"	"			
12	Block	Helena	23		f	m	none	"	"	Russia	German	Russia	Parow.	father A. Kippchner Parow.	Ct.	Torrington
13	"	Wanda daughter	3		f	s.	"	no	no	"	"	"	"		"	"
14	Stefankiewicz	Franciszek	60		m	wd	lab.	"	"	"	Polish	"	Telack	Son Cond. Stefankiewicz Telack	Mass	Methuen
15	Maczulska	Barbera	45		f	"	none	"	"	"	"	"	Telachen.	Brother in Law Telachen.	Mass	Brockton.
16	Malinowicz	Chane	26		f	m	?	yes	yes	"	Hebrew	"	Sholinka.	A. Kolo Ostrolenka.	N.Y.	Stapleton.
17	"	Reise daughter	6		f	s.	"	no	no	"	"	"	"	——	"	"
18	"	Henoch Son	3		m	"	"	"	"	"	"	"	"	——	"	"
19	Ruchalsky	Abram	54		m	wd	tailor	"	"	"	"	"	"		Pa	NYC
20	Kupleck.	Gregorn	45		m	m	lab.	yes	yes	"	Polish	"	Krasnik	Helena Kupleck. Krasnik.	Mich	Detroit
21	Swidowska	Katarzyna	55		f	wd	none	no	no	"	"	"	Kaminowez	no relation	"	"
22	Diederik	Pieter	59		m	m	butcher	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Delft	wife J. Diederik Buitenwaerstoot 16. Delft.	Minn	Faribault.
23	Länger	Zousanna	40		f	wd	none	"	"	Hungary	German	Burgary	Budapest	brother J. Korosi Kadorb. 11. Budapest	N.Y.	New York.
24	Werkman	Willem	23		m	s.	"	"	"	Holland	Dutch	Holland	Groningen	mother J. Werkman Zuidhoorn.	Ill.	Chicago.
25	Klarfeld	Hersch	24		m	"	leather	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Nowa Uaika	son Buckman Nowa Uaika	N.Y.	New York.
26	Steinberg	Ethel	35		f	m	none	no	no	"	"	"	Kalisch	father A. Kaling Kalisch.	"	Brooklyn
27	"	Dora daughter	8		f	s.				"	Al Ebarn	"		——	"	"
28	"	Jankel	6		m	"	"	"	"	"	"	"			"	"
29	~~Cisielsky~~	Josef	31		m	m	lab	"	"	"	Polish	"	Colochen	A. Cisielsky Colochen	Pa	Reading
30	Peters	Johann	43		m	m	carpenter	yes	yes	Germany	German	Germany	Emmerich	wife C. Peters Aelten	Pa	Newark.

NON-IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, 190

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, another paid for him, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$6 no				husband A. J. Bourbam Woolstock Ia.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond brown	none	Germany	Mickelsreuth.
2	"	"	$50 "				cousin J. v. d. Bloom Lodi N. J.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	black blue	"	Holland	Outten.
3	"	husband	"					"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond grey	"	"	Bruele.
4	~~" self~~	~~$2 no yes~~ 1883	~~Carnegie Pa~~				~~Adam Eibeck Bought Carnegie Pa.~~	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~9½~~	~~brown brown~~		"	~~Germany~~	~~Königshofen~~
5	~~" husband no~~		Pa.					"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~5½~~	~~blond blue~~		"	~~Holland~~	~~Nakefort.~~
6	"	self $300 yes	1909 Chicago Ill.				Peter Boeff 21 Windivilleach. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	"	black brown	none	Germany	Kürnten.
7	"	$2000 "					going home 84 Washington St. W. Orange N. J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown grey	scar on right hand	"	Kembskeil.
8	"	$25 no					Ferd. Geis Yellow Springs. Ohio.	"	"dis" to friend	"	"	"	"	6	1	"	blond blue	none	"	Königshofen.
9	yes	friend $50 "					Alois Friedl. William 907 Castle Point Terrace. Hoboken going to Epic Agent. Charles	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Liebenthal Genève.
10	"	self $100 no	yes 1908 N. York.				Barbangelo Marinelli 1497 Broadway N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark "	"	"	Denmark. Lund.
11	"	"	" "					"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Belgium Mons.
12	no	husband $15 no					husband John Block 140 Highland Park. Torrington Conn father	"	"	"	"	"	"	4	6	"	blond blue	"	"	Russia Maockewa.
13	"	father "						"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	" "
14	yes	son $20 yes	1891 1899 N. York.				Jos. T. Stefan Rucinica first St and 2nd Ave Melrose Park Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey "	"	"	Schawelski.
15	"	self $100 no					Son Yl. A. Turaki 31 Worcester. Brockton Mass	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	brown "	"	"	Kurczana.
16	no	husband $15 no					Husband S. Palinowicz 118 Broadway Stapleton N. Y. father.	"	"dis" to friend	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Gsholenka.
17	"	father "					— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	" "
18	"	" "					— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	" "
19	"	self "					Son Yl.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey "	"	"	" "
20	yes	brother $80 "					brother Jan Kuplecky 1319 Okresh Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown	"	"	Czarnewo.
21	yes	son 20 "					Son: K. Snigdowski 1319 Okresh. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	"	grey blue	"	"	Karnicwo.
22	no	self $400 no					Son: O. Diedoult Canibault. Minn	"	"dis" to friend	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Holland Schiplude
23	yes	brother $10 "					brother Yl. A. Silum 14th Brooklyn. New York. 309 East 120 St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Hungary Kenbapolca.
24	yes	self $60 no					uncle. Yl. 26. Lithuania Justinsh 7010. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Holland Vagueend.
25	no	father — "					father Ch. Klanfeld 382 4th Ave. New York.	"	"dis" to friend	"	"	"	"	5	2	"	brown brown	"	"	Russia Prokunwka.
26	"	husband — yes	1897 1903 Brooklyn N. Y.				Husband J. Steinberg 196 Siegel St. Brooklyn N. Y. father.	"	"dis" to friend	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	Kulish
27	"	father "	born "				— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	dark	"	"	U. S. A. Brooklyn N. Y.
28	"	" "	" "					"	"	"	"	"	"	—	—	"	red	"	"	" "
29	~~yes~~	~~wife $2~~	~~1907 Reading~~				~~wife Pangbaty Reading Pa~~ daughter Mrs Abbe	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown brown	"	"	~~Russia Golovka~~
30	no	self $200 no	1902 Indiana				Springfield. Ave 67. Newark N. J.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond blue	none	"	Holland Sonebeek.

F O Master Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] ROTTER (State whether Master, First or Second Officer) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.
master

Sworn to before me this 20 day of June, 1909

at [illegible]

F D Nicholls
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, U. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (State whether Surgeon of sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F D Macal

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bindschädler	Elisa	38		f. m.	none	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Zürich II.	H. Bindschädler Langmauerstr 39 Zürich II.	Pa	Calman.
2	Rabinowicz	Isak	20		m.	carpenter	"	"	Rumania	Hebrew	Roumania	Jassy	father M. Rabinowicz Dragoreni.	N.Y.	New York.
3	Agul	Cippe	18		f.	none	"	"	Russia	"	Russia	Bylok	mother L. Agul Bylok	"	Bronx.
4	Rabzick	Ester	19		"	"	no	no	"	"	"	Warschau	Feywel Rabzick Kochmalny 6. Warschau	"	New York.
5	Perber	Sara	56		wd.	"	"	"	Austria	"	Austria	Burczat.	friend B. Rosenberg Burczat	"	"
6	Weiss	Leiser	18		m. s.	lab.	yes	yes	"	"	"	Zbuatkovic	father H. Weiss Zbuatkovice	"	"
7	Freundlich	Henie	57		wd.	none	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	Podkajcz	Son-in-law Freundlich Podkajcz.	"	"
8	Weiss	Simon	18		m. s.	lab.	yes	yes	"	"	"	Zbuatkovic	father J. Weiss Zbuatkovic	"	"
9	Schimmelpfennig	Thorese	17		f.	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Podwlocaine	mother Schimmelpfennig Podwlocaine	"	"
10	Schrage	Bessie	39		f. m.	"	no	no	"	Hebrew	"	Derazny	Moses Beile Derazny	"	Brooklyn.
11	"	Frumke	daughter	10	s.	"	"	"	"	"	"	"	——	"	"
12	"	Herschel	son	8	m.	"	"	"	"	"	"	"	——	"	"
13	Zasupitsky	Baile		18	f.	"	2-630694-505-9/29/39 yes	yes	"	"	"	Kolofockine	father J. Zasupitsky Kolofockine	N.J.	Paterson.
14	Beckman	Dina		20	m.	"	"	"	"	"	"	Proskurow	David Beckman Proskurow	N.Y.	New York.
15	"	Annie	daughter	2	s.	"	none	none	"	"	"	"	——	"	"
16	"	Frieda	sister	15	"	"	yes	yes	"	Polish	"	"	——	"	"
17	Lebenhaft	Chane		48	f. m.	"	no	no	"	"	"	Warschau	no relation.	"	"
18	Rapochik	Chawe			s.	"	"	"	"	"	"	"		"	"
19	Feinstein	Chaim L.		32	m.	Lubgard	yes	yes	"	"	"	Bak.	father A. Feinstein Bak.	"	"
20	"	Chone	Bro	14	"	s.	none	"	"	"	"	"		"	"
21	Rachiel	Israelit		28	f. m.	"	"	"	"	"	"	Orissa	gr. mother Lea Berlin Pewella.	"	"
22	Brusel	Schalom		17	m.	"	no	no	"	"	"	Klikl.	father B. Brusel Klikl.	"	"
23	Rubicoff	Rosa		20	f. m.	"	yes	yes	"	"	"	Slonim	no relation.	Conn.	N. Britain.
24	"	Henda	daughter	4	"	s.	"	no	no	"	"	"		"	"
25	Gralinski	Adam		37	m.	lab.	yes	yes	"	Polish	Russia	Gregorsew.	wife G. Gralinska Gregorsew.	N.Y.	New York.
26	Misniauckas	Antonas		31	"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Kisiniackle	wife M. Mcaniauckas Kisiniackle	N.J.	Hudson Heights.
27	Lubis	Adomas		40	"	"	yes	yes	"	"	"	Lunalok.	wife D. Lubis Lagmma	N.Y.	Brooklyn.
28	Villseck	Alex		29	m.	married	man	"	"	Hungary	German	U.S.A.	Cleveland	sister: H. Vilcsek 28 Kerekgasse. Budapest	Ohio	Cleveland.
29	Dewald	Marie		47	f. m.	none	"	"	"	Germany	"	Germany	Bonn	Mr. H. Dewald Rotsch 14. Bonn.	W.R.	Da Shanvolin.
30	Geesen v.d.	Petrus J.		41	m.	engineer	"	"	"	Holland	Dutch	Holland	Haarlem	cousin Brageming Rollandsh.	Wharlem	Da Sioux City.

NON IMMIGRANT ALIEN

30 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How is going, or whether, or bank ticket for care and treatment of the Insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$160	no			uncle Jacob Meyer Edmar St.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Switzerland	Zurich.
2	no	"	$23	"			cousin C. Mygdon 993 Manhattan Ave. Greenpoint	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Rumania	Oruncori.
3	"	father	—	"			father J. Agul 98 Brunn Place Bronx. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Russia	Byelok.
4	"	self	—	"			brother. T. Rabcuk 149. Ridge st. New York.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Warschau.
5	"	son	$4	"			Son. A. Forber 28 Clinton st. New York.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Burczak.
6	"	brother	$10	"			brother. A. Weis Columbia st. 32. New York.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Austria	Kuatkovic.
7	"	son	—	yes	1896 1909	N. York.	Son. I. Freundlich Robert Lidoh 145. N. York.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	grey	"	"	"	Podhajcz.
8	"	cousin	$10	no			cousin. A. Weis 32. Columbia st. N. York.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brun grey	"	"	"	Kuatkovic.
9	"	bro-in-l.	$5.	"			bro-in-l. J. Bleus 519 W. 42d Ave. New York.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond blue	"	"	Austria	Mozeck.
10	"	husband	—	"			husband. A. Schragl 467 Grandst. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brun brown	"	"	"	Verary.
11	"	father	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	no	uncle	$5	"			uncle. J. Leib 15 Goodrum st. Oakgrove N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Kostofschic.
14	"	husband	$25	yes	1907	N. York.	husband. D. Beckmark 5th st. 657. New York.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond grey	"	"	"	Kopil.
15	"	father	"	born	in		father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	N. A.	N. York.
16	"	self		no			bro-in-l. — " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	Russia	Kopil.
17	"	bro-in-l.	$10	"			son-in-l. J. Rapchik 149 Ridge st. New York.	Die to "son in Law."						5	1	"	brown	"	"	"	Warschau.
18	"	father					father:	Die to Father						—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	brother	$1	yes	1905	N. York.	brother. B. Feinstein 143. Rosen st. New York.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond grey	"	"	"	Bak.
20	"			no			husband. B. Israelit 370 c Madison st. New York.	Die to Husband						5	2	"	"	blue	"	"	"
21	"	husband	$50	"			bro-in-l. Sch. Alibitz 325 E. 103d st. New York.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	"	"	Nikelok.
22	"	bro-in-l.	—	"			husband. J. Ribikoff 63-61 Batch st. N. Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Klirk.
23	yes	husband		"			father:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blad	"	"	"	Slonem.
24	"	father		"			bro-in-l. Fr. Piasecky North st. 117. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
25	no	self	$50	yes	1907	Chicago Ill.	brother. J. Grigaitis Box 98 Woodbine Heights N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black grey	"	"	"	Dobrown.
26	no	"	$50	no			brother. B. Lubrie 426 Humboldt st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown blue	"	"	"	Chwitel.
27	"	"	$10	yes	1904	N. York.	Cousin: 8925 Buckeye Rd. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Szymura.
28	"	"	more	"	1904	Cleveland O.	brother. H. Schmidt Okamokee Ia.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Draks.
29	no	brother	$40	no			friend. M. J. Steger Culvert st. 16. Sioux City Ia.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	grey	"	Germany	Schlawen
30	yes	self	$200	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	blad	blue	"	Holland	Haarlem.

F B Macalister Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONNER (State whether Master, First or Second Officer.) master of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Bonner

~~Officer.~~ master

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at 114

F D Mead

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at NY

F B Macatee

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Endorfer	Marten Bart	23	1	m s	baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Neidonkum	Joh. Schreitinger Hänsler	N.Y.	Brooklyn
2	"	Maria Gesina	21		f "	none	"	"	"	"	"	Bleick		"	"
3	Bakker	Cornelis Hug	37		m m	carpenter	"	"	Holland	Dutch	Holland	Nilvereum	M.J. Bakker Nieuwstg. Nilvereum	Ills	Chicago
4	"	Maria Wilh	37		f "	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
5	"	Lambertus	11		m s	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
6	"	Cornelis	9		m "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
7	"	Willem	8		m "	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
8	"	Jan	5		m "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
9	"	Drieverje	1½		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
10	Engelbert	Groen	48		m m	engineer	yes	yes	"	"	"	Adam	wife Mrs E. Groen Schoytenstr. O. Adam	Ia	Sioux City
11	Walle de	Dirkje	40		f s	none	"	"	"	"	"	The Hague	bro in law: J. Agenbeen Winsum	"	Orange "
12	Vis	Cornelis	18		m "	23-25-66 2 floral	"	"	"	"	"	Lassenheim	father C. Vis Lassenheim	Nash	Bellingham
13	Twijnstra	Volke G.	25		m "	carpenter	"	"	"	"	"	Tolsgare	father G. Twijnstra Tolsgare	Mass	Westerbeek
14	Zondema	Nettie	23		m s	farmer	"	"	"	"	"	"	father: J. Zondema Tolsgare	"	"
15	"	Catharina	8		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
16	Wijman	Baltus	7		m s	none	"	"	"	"	"	Ylst	father Pasma Ylst	"	"
17	"	Trijntje	18		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
18	Vries de	Geert K.	20		m "	carpenter in transit	"	"	"	"	"	"	father K. de Vries Ylst	"	"
19	Cox	Gerardus	33		m "	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father G. Cox Molenhoek Oss	Canada	Man Winnipeg
20	Ukorczak	Wasyl	49		m lab		"	"	Austria	Polish	Austria	Tisownica	M. Ukorczak Tisownica	N.Y.	New York
21	Salk	Mable Wife	52		f md	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Mirsk	Sam. Falk Mirsk	"	Hoboken
22	"	Reichel Linda	1		f s	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
23	"	Clara do	9		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
24	Schmidt	Jan	9		m	lab.	yes	yes	"	Polish	"	Mlawa	father: A. Schmidt Mlawa.	"	N.York.
25	"	Heinrich Bro	25		m "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
26	Beker	Elek	30		m	taylor	"	"	"	Hebrew	"	Sokoron	R. Bekes Sokoron	"	"
27	Wachsman	Mina	24		f s	seamstress	"	"	Austria	"	Austria	Vienna	mother: A. Wachsman Brody	Minn	Minneapolis
28	Weksel	Mare	15		m "	none	"	"	Russia	"	Russia	Litonia	M. Meyman Litonia	Pa	Phila.
29	Bijl de	Theodorus	45		m "	clerk in transit	"	"	Holland	Dutch	Holland	Oss.	NON IMMIGRANT ALIEN mother A. de Bijl Belmond	Canada	Man Winnipeg
30	Mah	Carl	34		m "	smith	"	"	Germany	Germany		The Hague.	no relation	Tenn.	Memphis

(30)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50.00 paid				Bro. Josef. Engelhorn 1744 Sheffield Av. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Germany	Wald.
2	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
3	"	self	$500.00				D. Arnsen (B. in Law) 11039 Wentworth Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue		"	Holland	Wilversum
4	"	husband	"				"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	Enkhuizen
5	"	father	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	grey		"	"	Wilversum
6	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
7	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
8	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
9	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
10	"	self	$1400.00 $200.00				friend J. Mayer Calvesh 1406 Sioux City Ia	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	missing one finger left hand	"	Leiden
11	"	"	"				friend B. Iranstra Orange City Ia.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Leeuwarden.
12	yes	"	$18.00				uncle S. Vos Lexington Bellingham Wash	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	none	"	Lassenlein.
13	no	"	$25.00				brother H. M. Berends Whitinsville Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Tolsgare.
14	no	"	$150.00				Brother Zutphen Whitinsville Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"				—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
16	"	"	$50.00				Son H. E. de Vries Whitinsville. Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	"	"	Ylst
17	"	"	"				brother H. J. —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	"	"	"
18	"	"	$80.00				brother Belgia Whitinsville Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
19	yes	"	$60				friend L. Schouten St Charles Man. Canada	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Oss
20	—	son	$10.00	yes 1904		N.Y.	son M. Vorczalk 29 E. Broadway N. York C.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Austria	Tirnunisa
21	no	son	—				son M. Salz Grand ch. 78 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey		"	Russia	Mensk.
22	"	brother	—				—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	"	"
23	"	"	—				brother E. Schmidt 2402 E. 94th New York.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
24	"	brother	$10.00					"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	"	Ahaus
25	"	self	"				brother H. Beker 100 Hanlon New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
26	no	brother	$10.00				20 brother U. A. Blatch	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Solcoron.
27	"	self	$150.00				3½ yr. G. Ave. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Austria	Brody.
28	"	father	no				father J. Nebeel Ia. 57 4th St. Okila Ia.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Sudnow.
29	yes	self	$7.00	1903	1909	Winnipeg Man Canada	St. Boniface Winnipeg Manitoba Canada	"	"	"	"	"	"	5	8	"	block		"	Holland	Lil
30	no	"	$30.00	no			A. Mah Hatton Av. Memphis Tenn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	Germany	Warcslava.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Bonjer

Officer.

Master

Sworn to before me this 20th day of June, 1909,

at NY

F H Macau

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, U. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at NY.

F B Mc Gee

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Waayenberg.	Albertus	30		m s.	farmer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Barneveld.	W. Waayenberg. Barneveld.	Minn.	Adrian.
2	Blank	Hersch	39		m	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kopin	Mrs R. Blank. Kopin.	Gub.	Podol. New York.
3	Zamberg	Mortche	9		" s.	none	"	"	"	"	"	"	Mr Ch. Zumberg. Kupin.	Gub.	Podol. —"—
4	Kaufmann.	Beisse Mother	48		f wid	"	no	no	"	"	"	Bricsan	friend. Mrs. L. Berner. Bricsan.	Bessarab.	—"—
5	"	Chaie Child	8		m s	"	yes	yes	"	"	"	Bessarab.	—"—		—"—
6	"	Calek do	6		"	"	"	"	"	"	"	"	—"—		—"—
7	Melzman	Yidel Illegit	7		"	none	no	no	"	"	"	Bricsan.	—"—		—"—
8	Kaufmann.	Berel Daughter	16		f	"	yes	yes	"	"	"	"	—"—		—"—
9	Lackowetzky	Meyer	28		m	bookkeeper	"	"	"	Polish	"	Cherkas.	no relation	N.Y.	Brooklyn.
10	Michalak	Stanislaus	32		m	lab.	"	"	"	"	"	Kaatki.	Ant. Michalak. Mostki. Kalish.	Ill.	Chicago.
11	ADMITTED Heeinr	Sofie	[illegible]		"	none	"	"	Hungary	German	"	Bulkeni.	Mr. Heeinr. Bulkeni. Gub.		
12	Katowsky	Lore Wife	40		m m	"	no	no	Russia	Hebrew	"	Koriwik	dch. Rothstein. Koriwik Wilna.	N.Y.	Rochester
13	"	Lea Child	15		f s	"	yes	yes	"	"	"	"	—"—	N.Y.	Brooklyn.
14	"	Chene do	10		f "	"	no	no	"	"	"	"	—"—		
15	"	Soode do	9		f "	"	"	"	"	"	"	"	—"—		
16	"	Gutmann do	8		m "	"	"	"	"	"	"	"	—"—		
17	"	Chaie do	7		f "	"	"	"	"	"	"	"	—"—		
18	"	Leibe do	5		f "	"	"	"	"	"	"	"	—"—		
19	Landler	Abram	25		m s.	sailor	yes	yes	"	"	"	Budky	Yosel Landler. Budky. Grodno.		
20	Zeigelbaum.	Reifke	18		f.	seamstress	no	no	"	"	"	Karasikow.	Benzin Zeigelbaum. Karasikow. Gub.	Wolin	Ill. Chicago.
21	Seebach	Alexander	18		m "	engine driver	yes	yes	Lucembourg	French	Lucembourg	Rumelingen.	Mr Schaltes. Eyd. Lucembourg.	New-York.	
22	Kuipers.	Folkert S.	21		m "	carpenter	"	"	Holland	Dutch	Holland	Driesum.	S. Kuipers. Driesum.	Friesl.	Mass Whitinsville.
23	van de Wonde.	Jakob.	32		m "	gardener	"	"	"	"	"	Thesinge.	Mr. van de Wonde. Thesinge.	Groningen.	Ill. Chicago.
24	Stoel	Lucier	28		m "	farmer	"	"	"	"	"	Kampen.	Wid. L. Stoel. Yoelmysten.		Montana.
25	Koning.	Fred.	58		m.	"	"	"	"	"	"	Thesinge.	family. Thesinge. Groningen.		Rockvalley.
26	Zarlinski.	Wetwel	29		m "	lab.	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Ostrow	Mrs P. Zarlinski. Ostrow. Comrs.	Gub.	New-York.
27	Gasick	Arthur C.	28		m s.	manufr	"	"	Germany	German	U.S.A.	New-York	no relation		
28	Kahn	Laiba	28		f m.	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Plotz	Mr. Haester. Plotz	Gub.	Plotz
29	Haester	Schloime Bro	18		m s	"	"	"	"	"	"	"	—"—		
30	Kreitner	Kasie	53		f wid	"	"	"	Austria	"	Austria	Skala.	Mr Kreitner. Skala.	Gal.	N.Y. Brooklyn

NON IMMIGRANT ALIEN.

NON IMMIGRANT ALIEN.

PB Brglm

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

(30)

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or kept at labor, for care and treatment of disease, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self $100.00	no.				friend. H. van Grotheid. Adrian. Mainn.	no	no	no	no	good	no.	5	6	fair/blond/blue	none.	Holland	Ede.
2	—	brother $10.—					brother. David Blank. 562 Washington Ave. Evans, Ky.	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown green	squints.	Russia	Terbowrik
3	—	self $10.—					cousin. M. Maydanchek. 101. Ave B. New York.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " brown	none	"	Kaupin.
4	—	son $10.—	"				Jason. Morris Kaufmann. 180 Prospect Ave. New York.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	Holland Russia	Bricsan
5	—	brother	"				brother: ——"——	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
6	—	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
7	—	cousin $5.00	"				brother in l. J. Weinbroit 2 Prospect Ave. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	" " grey	"	"	"
8	—	brother $5.00	"				brother: Morris Kaufmann. 2 Prospect Ave. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	" " brown	"	"	"
9	—	uncle $10.00	yes	1906	1	Providence R.I.	uncle: Harry Goldman. 3 third Sq. 28 St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	" blond "	"	"	Chigidin.
10	yes	self $25.00	no.				brother in l. Jan Zaleski. 574 W. 20 Street Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	" " grey	"	"	Kostki Deerpot.
11	"	" $4.—	"				husband: Peter Hopkins. 529 St. Paul St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	8	" " blue	"	Hungary	Kreutivan.
12	"	husband $150.00					husband: S. Rakowitz. 17-19 Park Place Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	" brown brown	"	Russia	Kurinitz
13	"	father	"				father: ——"——	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	"	"	"
14	"	"	"				——"——	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
15	"	"	"				——"——	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
16	"	"	"				——"——	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
17	"	"	"				——"——	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
18	"	"	"				——"——	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
19	—	brother in l $35.—					Jo brother in l. J. Landler 67 69 Keap St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	Budky.
20	yes	brother $10.00					brother: Sam. Reicefbaum. Jo 179 Barberst. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	" black blue	"	"	Krasilow.
21	—	self $100.—	"				father: Conrad Seefback. Lexington Ave. 1509. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown brown	"	Luxembourg	Rumelinge.
22	no	" $55.00					friend: J. Keipert Whitinsville Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	" blond grey	"	Holland	Driesum
23	yes	" $32.50					brother: Klaasd. Woude. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " blue	"	"	Thesinge.
24	yes	" $50.—					friend: J. Krocde. Cascade Montana going home.	"	"	"	"	"	"	5	11	" " "	"	"	't Heerenbrock.
25	"	" $150.00		1907	1	Rock Valley Ia.	brother in l. K. Rock Valley Ia.	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	Thesinge.
26	—	brother in l $10.—	"	1905		New York	brother in l. K. Margretta 174. Clinton St. New York going home.	"	"	"	"	"	"	5	4	" black brown	"	Russia	Ostrow
Papers	27	—	self more	"	1909			" 215. W. 38th Street New York Jo husband: M. Kohn & Co.	"	"	"	"	"	"	5	10	" blond blue	"	Germany	Berlin
	28	—	husband $5.00					Kutner 34. Attorney St. brother: New York	"	"	"	"	"	"	4	10	" brown brown	"	Russia	Plotz
	29	—	brother	"				Jason: J. Kreitner 96 J. Gottfried 483 Kent Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	" " "	"	"	"
	30	—	son $150.00	"					"	"	"	"	"	"	5	2	" " blue	"	Austria	Skala

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Potter (State whether Master, First or Second Officer.) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Potter
~~Officer~~ master

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. KELLY

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at NY.

F B McCalla

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brink v. d.	Johannes	27		m s.	painter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Utrecht	M. v. d. Brink Lauwerecht 23 Utrecht	Ohio	Cleveland.
2	Haeften v.	Jhr. O. A.	35		"	none	"	"	"	"	"	Vorden	mother D. v. Haeften Vorden.	N.Y.	New York
3	Drasner	Hanna	20		f m	no	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Belchatow	Kunar Lockowsky Belchatow.	N.J.	Paterson.
4	"	Abendel	24		m s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Lamkowick	Leib	37		m	shoemaker	"	"	"	"	"	Makow	Jente Lamkowich Makow	N.Y.	New York.
6	Jollie	Willem	32		m s.	Schoolmaster	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Utrecht	J. Pellen 1e Hugo de Groot Amsterdam	Neb	Santee
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List P.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$50 00	no		do Brother M. v. d. Bricht 1281/2 Woodside Ave. Cleveland O. staying at Hotel Astor NY City	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	red gray	none	Holland Utrecht.
2	no	"	$400 00			do Husband A. H. Prasser 10 Paterson Ave. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown brown	"	" Vorden.
3	"	husband	$10 00				"	"	"	"	"	"	5 1	"	black gray	"	Russia Bielchatow.
4	"	father					"	"	"	"	"	"	— —	"	" brown	"	" "
5	"	self	$30 00	yes 1907	N York	22 Gouverneur Sch. N York Austen Hotel Bowmdw Bird Hoboken N. Santee Neb.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown "	"	" Malon.
6	yes		$100 00	no.			"	"	"	"	"	"	5 6	"	fair blue	"	Holland Vorden
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Bonjer
~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 20th day of June, 1906

at NY

F B Macaltin
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

7

Affidavit of Surgeon.

I, U. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20th day of June, 1909

at NY

F B Macatee

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne-sur-mer, Saturday June 12, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Baker	Miss Coral	1						United States Citizen						
2	Gaye	" Marie	18		f s	maid	Yes	Yes	France	French	France	Amerigan par Arleux H.P.	Mother Mrs. Jeanie Gaye Burrian de la Bohrie Beziers Aude	N.Y.	New York
3	Hayes	Mrs Eleanor							United States Citizen						
4	Sauné	Mr Armand	38		m	Architect	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Province of Quebec	residence 156 a Av Christophe Colomb		Montreal Canada
5	"	Mrs Lilian	35		m	do	"	"	"	"	"	"	"		"
6	"	Miss Cleo	35		s	do	"	"	"	"	"	"	"		"
7	"	Miss Armand	13		s	do	"	"	"	"	"	"	"		"
8	"	" Marie	5		s	do	"	"	"	"	"	"	"		"
9	Devine	Mr Bernard	27						United States Citizen						
10	Jardot	Miss Jeanne	26		f s	—	Yes	Yes	France	French	France	Montpelier	uncle Mr. Roquebrune 11 Rue de la Loubiere Montpellier	N.J.	New York
11	Depretel	Mr. Gyles	24						United States Citizen						
12	"	Mrs. Louise	26						" "						
13	Moffitt	Miss Frances							U.S. born						
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

P.S. Brown

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

13 6/7 5ft

(13)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List AAA

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, 190

36

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2	Yes	self	more No				with service of Mrs Van Buren New Windsor Delivery Newburg New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	dark brown	none	France	Aneizan Hts Pyrenees.
3																			
4	Yes	self	more	Yes	1896	New York	Residence Montreal	No	No	No	No	Good	No	5	11	dark	dark brown	none	Canada	Montreal Province of Quebec
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	New York
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Montreal
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9																			
10	No	self	more	Yes	1908	New Brunswick	Visit Jacobs New Brunswick New Jersey	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	fair	blue	none	France	Bourgogne Doubs
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.
Master

Sworn to before me this 20th day of June, 1907,

at [illegible]

F. B. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

6

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at 22

Immigration Officer.

11—1115

87

20
30
4
120
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zimmermann	Schmiel	28	m.	s.	salesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cholyn	Yossel Zimmerman Cholyn	N.Y.	New York
2	Bernstein	Mordche	18	"	"	jeweller	"	"	"	"	"	Kam. Pod.	Rochel Bernstein, Kam. Pod.	"	Brooklyn
3	Ackermann	Schloime	27	"	"	painter	"	"	"	"	"		Wowk Ackermann, Kam. Pod.		New York
4	Ruchala	Boleslaw	40	"	m.	Peasant	"	"	"	Pole	"		Paulina Ruchala, Zyrowo		Carmel Cty.
5	Potkul	Stanislaw	33	"	"	"	no	"	"	"	"	Kupin	Paulina Potkul, Kupin		Pendleton
6	Gaborek	Pawel	39	"	"	"	"	"	"	"	"	Zaikowo	Pawel Ekla, Kozlowo		Mo. Kansas
7	Cromelzka	Kacper	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Kalisz	Antonina Cromelzka, Kalisz		Brooklyn
8	Bacz	Franz	46	"	"	Laborer	yes	yes	"	"	"	Zabiela	Bronislawa Bacz, Zabiela		New York
9	Vondralzka	Josef	15	"	"	"	no	no	"	"	"	Kamanko	Anna Vondralzka, Kamanko		"
10	Kerschkowska	Marzela	20	"	m.	"	"	"	"	"	"	Lubno	Stanislawa Kerschkowska, Lubno Pock		Pittsburg
11	Padzikan	Sydor	25	"	s.	"	"	"	"	Russian	"	Kupel	Alexandria Padzikan, Kupel		Dickson
12	Chojnowski	Feliks	13	"	"	"	"	"	"	Polish	"	Yeskin	Benedikt Chojnowski, Yeskin Lomza		Taylor
13	Chmaskiewicz	Karol	22	"	m.	"	yes	yes	"	"	"	Mariampol	Anna Chmaskiewicz, Mariampol		Worcester
14	Szybeckute	Ursula	14	"	s.	Servant	no	no	"	Lithuanian	"	Lubno	Vincenty Szybeckute, Stawlens Kowno	"	Hibbing
15	Jukniewicz	Helena	19	"	"	Servant	yes	yes	"	Polish	"	Pomorsz	Pecha Cichniewicz, Pomorsz		Brooklyn
16	Krzyzaniak	Stanislawa	44	"	m.	Servant	no	no	"	"	"	Supsza	Antonina Krzyzaniak, Supsza Kal.		Chicago
17	"	Jan	18	"	s.	Servant	yes	yes	"	"	"				
18	Pontkowska	Anna	30	"	m.	"	"	"	"	"	"	Kalisz	Bronislaw Pontkowska, Kalisz		Brooklyn
19	Golas	Marianna	19	"	s.	"	no	no	"	"	"	Szczuki	Alexin Golas, Szczuki		Mass Clinton
20	Kadroga	Agnieska	50	"	"	Servant	"	"	"	"	"	Skepke	Marian Kapelek, Skepke		"
21	Rozycka	Franciska	23	"	s.	Servant	"	"	"	"	"	Kalisz	Jan Rozycka, Kalisz		Illinois
22	Mlucek	Jadwiga	23	"	m.	Housewife	"	"	"	"	"	Pock	Vincenty Mlucek, Pock		Mass Fall River
23	Dzizik	Antonina	15	"	s.	Servant	no	no	"	"	"	Kalisz	Jacob Lenack, Kalisz		Mass Northampton
24	"	"	5	"	"	none									
25	"	Franciszek	3	"	"	none									
26	Krzynowek	Marianna	16	"	s.	Servant									
27	Dziezik	"	14	"	"	Servant									
28	Turek	"	10	"	"	Servant									
29	Gerwinowskis	Pawel	22	"	m.	Laborer				Lithuanian		Szawle	Jan Gerwinowskis, Szawle, Kowno		Chicago
30	Schapiro	Rafe	13	"	m.	Tailor	yes	yes		Hebrew		Minsk	Abraham Zagorski, Minsk,		Mass Malden

ADMITTED
S. I.

IMMIGRANT ALIEN

SI-391904-2/6/42

U.S. Born

U.S. Born

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3.30 pm
5.30 pm

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of NEW YORK, 21st 20 JUN 1909, 190

11—1316

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane? (Inquire in each case and specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	—	Self	no		Brother-in-law Philip Kon 1st Cousin 54-58 & 5th Av. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Russia Kholyn
2	—	"	"		Uncle A. Ackermanska, 194 Frederick Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	red grey	"	" Kamiad
3	—	"	"	1904	friend: S. Freudmanska, 228 Henry St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	" "
4	no	"	"	1905 Wynn Mass	brother-in-law: Josef Sadacki, Ave E & 15th Bayonne City Ny	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blue	"	" Lisbawo
5	"	"	"	1906 Providence RI	brother-in-law: Antoni Wachelka, Viktor St. 46 Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	" Rupcow
6	"	"	"	1905 Akron O	wife: Paulina Gabcick, 1221 Dickson St. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	" Skarkowe
7	—	"	"	1903-1906 Pittsburg Pa	brother-in-law Leon Zebrowski 37 Bridge St. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond blue	"	" Yukonjc
8	—	"	"		brother-in-law: Zygmunt Rogalski, 519 & 45th 46 1st Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	" Vasicla
9	—	"	"		brother-in-law: Piotr Green, Manolia Park, New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond grey	"	" Lemanko
10	no	"	"		cousin: Antoni Tukokowski 15-15th Street Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	"	" Rulow
11	one	"	"		brother-in-law: Wincenzek Kachnowicz Dickson Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	pock marked	" Lacepki
12	yes	brother	yes		brother: Dominik Gornowski 87 Bronq Ave. Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond brown	none	" Dyrskin
13	"	brother-in-law	"		brother-in-law: Julia Kodelska, 44— B—	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black grey	"	" Mariampol
14	"	"	"		brother-in-law: Jonas Ludwinavicius, West Pittsburg Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	" Saulenai
15	—	cousin	"		cousin: Rozyna Aleszanska, 22 Rondalet Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	" Pawezy
16	yes	son	"		son: Roman Kryzanicki, 2 Lacranse Ave 554 So Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	" Spetnica
17	"	brother	—	1898	brother: Ewa Pontkowska,	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	" Chowcka
18	"	sister	"	1909 Brooklyn	sister: Ewa Pontkowska, Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" Chowcz
19	yes	uncle	"	no	uncle: Stanislaw Gbiak, 131 Green St. Clinton Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blue	"	" Szepke
20	"	son	"	"	son: Piotr Jadroga, 129 Green Street Clinton Mass	"	"	"	"	"	"	5		"	grey brown	"	" Skepki
21	no	brother-in-law	"		brother-in-law: Franciszek Gregorczyk 335 St 17 Newark Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	—	brown	"	" Hoguczka
22	yes	husband	"	1899	husband: Jan Vicencek 490 Seconnk St. Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond grey	"	" Sontkowicka
23	"	"	"	1906 Rockdale Conn	husband: Lukasz Dzieczek Gold St 18 New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	" Szpankei
24	"	father	Deceased	Rockdale Conn	"	"	"	"	"	"	"					Russia	" Kotkelain Kow
25	"	"	Dead in New Britain		"	"	"	"	"	"	"					USA	" "
26	"	brother-in-law	no		brother-in-law: Jan "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown brown	"	Russia Szpankei
27	"	"	"		brother-in-law: Ignacy Kacpuszek brother-in-law 218 New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	" Dombrow
28	"	husband	"		husband: Stanislaw Komada, 1030 14th Ave Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	grey	"	" Volkowin
Pass Ticket	yes	brother-in-law	no		brother-in-law: Jonas Gaucas, 1326 Rebecca St. Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	" Radvilisko
29	"	"	"		brother-in-law: Louis Sendon, Millis Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey grey	"	" Minsk
30	"	"	"														

James A. Hill Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, —30— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 26 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. B. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, Sailing thereunder (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H B Kelly

Sworn to before me this 26 day of June, 1909

at NY

F C Wade

Immigration Officer.

11—1115

39

19
1
2
1
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED 2/1	Kafelbaum	Chaim	16		m	s	Laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wyszogrod	Isch Rosen Wyszogrod. Block	Ny	Newyork
ADMITTED 2/2	"	Jetti	18		f.		None	Nois		"	"	"	"	"		
X 3	Babowicz	Wladislaw	16		"	"	"	"	"	Polish	"	Lowobroda	"	Joan Babowicz Lowobroda Longa	Pa	Pawtucket
X 4	Kosarzewski	Boleslaw	23		m	"	Lab	yes	yes	"	"	Irulka	"	Jan Kosarzewski Irulka Russian	Ny	Brooklyn
X 5	Schusterman	Sonne	16		f.		None	Nono		"	Hebrew	Zietkiwitz	"	Yossel Schusterman Zietkiewitz	Ny	Newyork
6	Seilino	Aneelka	20		"	"	"	"	"	"	Lith	"	Bodretovno	Jonas Seilino Minsk	Mass	Worcester
X 7	Rogaleska	Marianna	18		f.	"	"	"	"	"	Polish	"	Serwotki	Bodretovno Wilna Francisek Rogaleski Serwotki Longa	Ct	Passaic
X 8	Segal	Chaje	46		m	W	W	W	W	"	Hebrew	"	Seidekow	No relation	Ny	Newyork
X 9	"	Maeke	14		f.			2-174475-6/3/40								
X 10	"	Jankel	9		m.			None								
X 11	"	Henchel	7		"											
X 12	"	Sonne	5		f.			2-996783	8/7/40							
X 13	"	Mendel	3		m											
14	Maximowitz	Jan	22		m	S	Lab		8-144924-6/2/38		Polish	"	Makdonowe	Jan Maximowitz Makdonowe Simon	Mass	Jackson
15	Bakaleinke	Maryanna	20		f.		None				Lith	"	Rezino	Simon Bakaleinke Rezino	Conn	Waterbury
16	Klonis	Kasimir	19		m	S	Lab				"	"	Helgodisk	Kowno B Klonis Helgodisk	Pa	Scranton
17	Jaroschewski	Stanislaw	20		"	"	"				Polish	"	Mionezyn	Seiwack Francisek Jaroschewski Mionezyn	Ny	Newark
X 18	Karasun	Josef	40		m	"	"				"	"	Spunun	Pylock Rosalia Karasun Spunun	Mich	Jackson
X 19	Lenauski	Leopold	34		"	d	Lab	yes	yes		"	"	Zesbaidi	Seiwack Marianna Lenauska Zesbaidi	Mass	Westfield
X 20	Wisniewska	Alexandra	20		f.	S	None				"	"	Ponego	Ponga Francisek Wisniewsky Ponego	Ct	Newark
X 21	Zick	Marianna	18		"	"	"	None			"	"	Kruseno	Block Thomas Zick Kruseno	Mass	Newbedford
22	Walczuk	Rozalia	18		"	"	"	"	"		"	"	Jroki Beloloski	Longa Karolina Kwiatkowska	Vt	Rutland
23	Pruskin	Feiwel	25		m	"	Gardenerlabor	yes			Hebrew	"	Leibuschik	Jroki Beloloski Longa Chaie Pruskin	Ny	Newyork
ADMITTED 2/24	Brokowska	Michalina	16		f.		None	None			Lith	"	Sartenik	Leibuschik Wilna Jad Brokowski Sartenik Kowno	Wis	Kenosha
25	Lukauszus	Jonas	30		m		Lab	yes	yes		"	"	Alexandrowo	Lukauszus Kowno	Mass	Holyoke
26	Skrocki	Jacob	30		"		"	"	"		Polish	"	Jedzwezki	Alexandrowo Kowno Julira Skrocki Jedzwezki Longa	Conn	New Britain
27	Reinis	Konrad	21		"	S	"				"	"	Wazkiscok	Piotr Reinis Wilna	Mass	Chelsea
28	Kazeginski	Mowshe	17		"		Student				Hebrew	"	Wedzki	Wazkiscok Wilna Shone Kazeginski Wedzki Wilna	Ny	Brooklyn
29	Slauzis	Josef	19		"	"	Lab	None	3-198905-10/29/41		Lith	"	Klewani	Joannick Slauzis Klewani Seiwolk	Pa	Plymouth
30	Jonkalek	Stanislaw	30		m.	"	"	"	"		Polish	"	Witzkowitz	Maryanna Jonkalek Witzkowitz Warschau	Wis	Milwaukee

Chief Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. June 20 1909, 190 90

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		father	$20	No			father M. Koffelbaum 31 Rittstreet Newyork	No	No	No	good	No	4	6	fair	brown grey	None	Russia	Wyrzogorod
2		"	"	"			"	"	"	"	"	"				brown	"	"	"
3		brother	$5				brother St. Pzontrek 26 Brainckstr Pawtucket RI						4	10		blue	"	"	Jowobroda
4		brother	$5				brother F. Kosarzewski 37 Routmanstr Brooklyn NY						4	10	"	brown	"	"	Drelka
5		cousin	$5				cousin Joseph Stern 115 Dunstonstr Newyork						5	4	"	"	"	"	Luthuewitz
6		"	$5				cousin P. Lelus 34 Northstreet Worcester Mass						4	10	"	blonde grey	"	"	Brodretowna
7		sister	$5				sister J. Ruchalska 103 16th str. Passaic NJ						4	10	"	"	"	"	Lerwothi
8		husband	$100				husband A. Legal 00-12 Woodstock Newyork						5	-	"	brown blue	"	"	Ritzew
9		father	$5				father						5	3	"	brown	"	"	Luba
10							"							-	"	"	"	"	Rogew
11							"							-	"	"	"	"	"
12							"							-	"	grey	"	"	"
13							"							-	"	brown	"	"	Sidekow
14		Brother	$5				brother Al. Dubinoski Lewis 1213 Jackson Mich						5	8	"	blonde blue	"	"	Makdonowo
15		brother	$5				brother A. Bakaitis 2 Morganplace Waterbury Conn						5	3	"	"	"	"	Stakjew
16		"	$5				brother F. Klonis 42 4 Jeanstr Scranton Pa						5	7	"	brown grey	"	"	Helgodisk
17		brother	$5				Brother J. Mikalauski 96 Howardstr Newark NJ						5	2	"	" brown	pock marked	"	Busa Monirki
18		brother	$5				brother F. Karasun 119 Swift ave Jackson Mich						5	4	"	" grey	none	"	Spunin
19		uncle	$4	Yes	1901/4	Westfield Mass	uncle J. Prbocnicki 9 Berge ave Westfield Mass.						5	6	"	"	"	"	Lesbordi
20		brother	$10	Yes			Brother St. Przinski 6 Lillestreet Newark NJ						5	1	"	"	"	"	Ponego
21		brother	$5				brother Piotr Zisk 267 Cogishallstr New Bedford Mass						5	-	"	blonde	"	"	Krusewo
22		"	$5				brother Jan Welczuk Box 143 Rutland Vt						5	1	"	brown	"	"	Groch Poelostki
23		Cousin	$5				Cousin Persah Kossowe 390 Hamilton st Newyork						5	7	"	"	"	"	Lubenchow
24		half brother	$5				brother Ignac Lawinaisze 228 oakstr Kenosha Wisc						4	6	"	blue	[illegible]	"	Sabenuk
25		brother	$5	Yes	1904/5	Boston	brother J. Lukasains 258 Broadway str Boston Mass						5	6	"	"	(Stammer)	"	Papila
26		brother	$5	Yes	1902/4	New Britain Conn	Brother Leopold Karwowski 245 Meiststr. New Britain Conn						5	6	"	blonde	none	"	Bukowa
27		"	$4	No			brother M. Darmulewicz 33 Neelfordstr chelsea Mass						5	9	"	"	"	"	Wutzkrack
28		father	$5				father J. Katzezinski 1774 Pitkinave Brooklyn NY						5	4	"	brown	"	"	Dridzi
29		uncle	$6				Brother W. Sobanosky 150 Elmstreet Plymouth Pa						5	7	"	" brown	"	"	Szodun
30		brother	$7	Yes	1903/4	Milwaukee	Brother K. Jonkalok 1148 2nd ave Milwaukee Wisc						5	10	"	blonde blue	"	"	Witkowsky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. POWER (State whether Master, First or Second Officer.), master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.
master

Sworn to before me this 20 day of April, 1904,

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

H. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

91

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *June 12th*, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Trutkowski	Wladislaw	20		m. s.	lab.	yes	yes	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Swornitowski	Ewa Trutkowski Swornitowski Plock	Wis.	Milwaukee
2	Rubenczik	Mierke	35		m.	[illegible]				Hebrew		Lahojsk	Leibe Rubenczik Lahojsk Minsk	N.Y.	Brooklyn
3	"	Chaie	9		s.								"		"
4	"	Berel	3		m.								"		"
5	Kukulska	Josefa	18		f.					Polish		Sawadi	Anna Kukulska Sawadi Lomza		"
6	Worschitzky	Gerschon	21		m.	farmer				Hebrew		Janow	Abram Worschitzky Janow Pol.		New-York
7	Kaminetzki	Ester	17		f.	none						Antopole	F. Kaminetzki Antopole Wolin		"
8	Rutkowska	Stefania	17		"		yes	yes		Polish		Bolmzin	Stanislaw Rutkowski Bolmzin Warsow	Mich.	Wyandotte
9	Grotkiewicz	Jan	21		m.	lab.					NON IMMIGRANT ALIEN		Martha Grotkiewicz Czarnowo Plock	N.J.	Bayonne
10	Stachelek	Franciszka	17		f.	none	no	no				Czepki	Marcej Stachelek Czepki Lomza	Mass	Clinton
11	Samul	Maryanna	16		"							Lonski	Walenty Samul Lonski Lomza	"	Palmer
12	Nietupska	Anna	17		"								Jan Nietupska Lonski Lomza	"	Clinton
13	Faltzis	Aron	26		imp.	saleman	yes	yes		Hebrew		Dobroweny	Herseh Faltzis Dobroweny Bess.	Pa.	Phila.
14	Kazakauskas	Juozas	22		"	lab.				Lith.		Stakiun	Juozas Kazakauskas Stakiun Kowno	Conn.	Waterbury
15	Maczulaitis	Franc	21		"							Kruczyn	Jozef Maczulaitis Kruczyn Suw.	Ill.	Chicago
16	Milewas	Jurgis	58		"	cpt.	no	no				Podlesin	Marynna Milewas Podlesin Suw.	N.J.	Newark
17	Stoj	Hawar	19		"					Polish		Stara	Mikolai Stoj Stara Lomza	Wis.	Milwaukee
18	Petras	Stefan	20		"		yes	yes				Ekangewa	Antoni Petras Ekangewa Warskaw		"
19	Krzisanowska	Marianna	22		f.	none						Czichanow	Jan Krzysanowski Czichanow Plock	N.Y.	Brooklyn
20	Klotlower	Fesche	34		m.					Hebrew		Leibizik	Abram Milliauer Leibizik Wilna		New York
21	Schmul		9		m.										
22	"	Slates	8		"		no	no							
23	"	Stossen	4		"										
24	"	Judel	5		"										
25	Katowsky	Kazimierz	18		"	lab.				Lith.		Seyny	Teofilus Katowsky Seyny Sud.	Pa.	Portage
26	Saczek	Vincenti	35		"		yes	yes		Polish		Butna	Franciszek Saczek Butna Glodno	N.H.	Newington
27	Bukowski	Iwan	19		"		no	no		Lith.		Seyny	Matheus Bukowski Seyny Suw.	N.Y.	New York
28	Swelius	Nicol	28		m.							Wladislawski	Domicela Swelius Wladislawski Suw.	Pa.	Dickson City
29	Cywinski	Josef	19		m.		yes	yes		Polish		Kotun	Felix Cywinski Kotun Plock	Wis.	Milwaukee
30	Glowacka	Maryanna	20		f.	none	no	no				Dombrow	A. Glowacka Dombrow Plock	Ct.	N. Windsorville

D. English
Mas

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 2 1909, 20 JUN 1909, *190* 92

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	father	40.	yes 1908 Milwaukee Wis.	Father Fr. Trutkowski 19 Ave Corchon Str. 957 Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	brown	none	Russia	Zuganow
2	—	husband	45.	no	Husband Jankel Rubenczik 577 Stone Ave Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Mile
3	—	father	—	—	Father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lubojsk
4	—	"	—	—	Father Rozalia Kukulska	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	—	sister	21.	"	209 Prezydent Str. Brooklyn NY. Uncle F. Feldman	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blonde	fine	"	"	Pocgewnitza
6	—	brother	17.	"	118 Lindlow St. New York Father M. Kamurzycki	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	grey	"	"	Janow
7	—	father	50.	"	60 Essex Str. New York Brother Wincenty Rudkowski	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	"	Antipole
8	yes	brother	31.	"	111 10th Str. Wyandotte Mich. Brother Walenty Grotkiewicz	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	blue	"	"	Bolmzin
9	S.	"	27.	yes 1907/9 Bayonne NJ.	22 Mechanic Str. Bayonne NJ. Cousin Piotr Ladrazga	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	"	"	Czarnowo
10	—	cousin	21.	no	139 Green Str. Clinton Mass. Brother Jozef Samul	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blonde	blue	"	"	Czepki
11	S	brother	25.	"	Box 198 Palmer Mass. Br. i. l. Wladyslaw Gwozda	"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	brown	"	"	Lenske
12	S	br. i. l.	27.	"	131 Green St. Clinton Mass Uncle Sam. Tolkis	"	"	"	"	"	"	4 11	"	black	"	"	"	Lenska
13	S	uncle	50.	"	2318 S. Franklin St. Tula Pa. Brother K. Kazakauckas	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown	"	"	"	Lobrowcy
14	S	brother	21.	"	776 Bank St. Waterbury Conn. Br. i. l. Jos. Jonikis	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	grey	"	"	Jakimw
15	S	br. i. l.	26.	"	739 Elk Grove Ave Chicago Ill. Son Antoni Milewski	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blonde	"	"	"	Kuczmie
16	no	son	25.	yes 1900/3 Scranton Pa.	85 Warwick str. Newark NJ. Uncle Ignac Brodzik	"	"	"	"	"	"	5 4	"	grey	"	"	"	Tollesin
17	yes	uncle	38.	no	1930 - 614 Ave Milwaukee Wis. Brother Wl. Piekas	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"	Hara
18	S	brother	21.	"	934 - 3rd Ave Milwaukee Wis. Aunt M. Grzybowska	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Wanzowa
19	—	aunt	24.	"	89 Kent Ave Brooklyn NY. Husband Teseck Kobrower	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	blue	"	"	Szebo
20	—	husband	50.	"	370 Madison St. New York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black	brown	"	"	Leibezik
21	—	father	—	—	Father —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"	"
23	"	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	yes	brother	24.	"	Brother Peter Katowsky Portage Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Kapcze
26	S	cousin	24.	"	Cousin W. Labanowski Lexington N.C.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Butma
27	—	uncle	58.	"	Uncle Grigori Dowik 544 W. 49 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	Pasaniku
28	yes	brother	20.	"	Brother John Swelids Box 1125 Dickson city Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	"	Kaimu
29	S	br. i. l.	25.	"	Br. i. l. Kedzierski 680 - 2nd Ave Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Kotun
30	no	brother	20.	"	Brother K. Glowacki Box 3286 Lenoxmoville L. I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	Dombrow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. BOELER (State whether Master, First or Second Officer.) master of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM (State whether "regularly attached thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

____
Immigration Officer.

11—1118

93

07

2
8 10
1 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sosgowski	Thomas	46		M m	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Nebow	Valeria Sosgowski, Lodz	N.Y.	Syracuse
2	Aldwikowski	Suzanna	24		F m	none	yes	yes	"	"	"	Czekorsew	Franciszka Micka, Gekorsew	Ill.	Chicago
3	V/L 342/529	Janina	9		S.		11-673		no	no					
4		Stanislaw	3		M.										
5	Margis	Wadislaw	28		M	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Pocuwes	N. Margis, Pocuwes Kowno	N.Y.	Peterson
6	Dura	Maryanna	22		F.								J. Dura,		
7	Keturakis	Kasmira	20		"		11-167258		3/14/38				Joseph Keturakes, Sagarew Kowno	Ill.	Chicago
8	V/L 562/86 Kamnska	Josefa	19		"		8-190866-1/9/41-505		no c/a	Polish	Sagarew	Grabowina	Kakowska, Gragowska	Mass.	Lawrence
9	Mehlan	Mathes	17		M.	laborer	yes	yes	"	German	"	Grabowsk	Friedrick Mehlan, Kakowask	Conn.	Torrington
10	Olszewski	Malens	40		M.	"	no	no	"	Polish	"	Loczinka	Ancka Olszewska, Loczinka	N.Y.	Rochester
11	Zmyk	Rosa	20		F.	none	yes	yes	"	"	"	Spowreska	Josef Szmyk, Spowreska	N.Y.	Kelbange
12	Neumann	Christian	30		M	engineermaker	"	"	"	German	"	Karbarchek	Wilhelmine Neumann, Karboschek, Rock	Conn.	Torringford
13		Christine	17		F.	none	"	"	"	"	"				
14	Paron	Josef	46		M.	laborer	"	"	"	Polish	"	Poiwulse	Marsin Paron, Poiwulse	N.Y.	Depew
15	Paradowski	Adam	46		M.	"	11-158444-505-5/5/38		no		"	Steglin	Romara Paradowski, Steglin Russ	N.Y.	Central Falls
16	Nzicrek	Marianna	18		F.	none	1-390382-yes 6-11-42				"	Pagenitsa	Rosalia Nzicrek, Pagenitsa	N.H.	Manchester
17	Czekorowska	Kamila	19		"	"	1-31845 2-4-1941				"	Lebantri	Roman Czekorowska, Lebantri	Mass.	Worcester
18	Simmitzkuty	Magde	20		"	"			no	Lithuanian	"	Gmorkowe	Mika Simmitzkuty, Gmorkowe	Pa.	Wilkesbarre
19	Galuly	Marie	22		"	"	1-330435-3/10/41-505		no	"	"	Andrejewo	Kunzas Galuly, Andrejewo	Conn.	Union City
20	Piatkowski	Jan	38		M	laborer	"	"	"	Polish	"	Turowe	Franc Piotkowski, Turowe	N.Y.	Schenectady
21	Szugowska	Bronislawa	17		F.	none	"	"	"	"	"	Kowogrod	Mikolaia Szugowska, Kowogrod	N.Y.	London
22	Pisiniecka	Rosie	30		M	laborer	yes	yes	"	"	"	Turowe	Marianna Pisiniecka, Turowe	Conn.	New Britain
23	Lukowska	Sofia	17		F.							Rock	Julian Lukowska, Rock	N.Y.	Jersey City
24	Czemelzke	Casimir	43		M	laborer	no	no	"	"	"	Cassada	Marianna Czemelzke, Cassada	N.Y.	Yonkers
25		Stefania	17		F.	none									
26	Rybicka	Josefa	30		F.	housework	yes	yes	"	"	"	Kleczew	N. Pinchalski, Kleczew Russ	N.Y.	Hayesville
27	"	Waclaw	6		M	Ch	no								
28	"	Marya	3		F.	Ch									
29	"	Rosalia	1		F.	Ch									
30	Balankin	Franck	23		M	laborer	yes	no	"	"	"	Jakolski	Jozef Balankin, Jakolski, Grodno	Conn.	Bridgeport

Inspected
S. J.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, *190* 94

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or took charity or assisted by others to come; or supported by charity? (If so, which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	$	No	bro-in-law: Antoni Swiderski 1324 Raymond Ave Syracuse N.Y.					good	no	5	1	grey	blond	blue	none	Russia	Mongos
2	yes	husband	5.—	no	husband: Stanislaw Stawkowski 3321 Cenb. Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	red	brown	"	"	Borowke
3	"	father	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"			"	blond	grey	"	"	Maskwi
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
5	No	bro in law	2.—	"	bro-in-law: Kazimierz Dura, 29 Rock Street Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Poniewis
6	No	brother	40	"	brother: Kazimierz Dudka, 29 Rock St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5		"	blue	"	"	"	Poniewis
7	yes	bro in law	10.—	"	bro-in-law: T. Rakotes, 42 Canalport Av. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	"	"	"	Sagaren
8	"	uncle	2.—	"	Uncle: Jan Lesinski, 52 Lawrence St. Lawrence Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pakluzje
9	"	self	8.—	"	Uncle: Jan Bloch, 140 Highland St. Arlington Com.	"	"	"	"	"	"	5	5	—	brown	grey	"	"	Kawask
10	No	wife	15.—	yes 1904-	bro-in-law: Andrew Wysocki 870 Ohio Ave Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Koczinka
11	Read	"	15.—	no	sister: A. Schmidt, 31 Joyce St. West Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lucki
12	yes	"	10	yes 1901-	Mrs. Helene Neumann, Arlington Keeler Terrace 140 Arlington Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Jaroschek
13	yes	"	10	no	Com brother: Christian Neumann, 140 Arlington Conn. friend: Wladyslaw Nowak,							5	1	"	"	"	"	"	"
14	No	"	50.—	"	Olmsted Ave 209 Depew N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Borowice
15	No	"	20	"	Halfbr: Michal Pucka, Fifth St. 440 Central Falls R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Klegin
16	No	"	28	"	Halfbr: Josef Michalak, 110 Central St. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5		"	blown	brown	"	"	Kaminka
17	No	"	5.—	"	bro-in-law: K. Dombroczi, 20 Lodge St. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Libanki
18	No	"	6.—	"	Uncle: Jakob Sommelzkuly 144 Rely Street Luzerne Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	—	brown	grey	"	"	Gmarkowi
19	No	"	15.—	"	Halfbr: Anton Zanda, 10 Diamond St. Union City Conn.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Andrzejewo
20	No	"	15	1904- yes	Brother: Josef Piorkowsky, 21 Cent. St. 505 Schenectady N.Y.							5	7	"	"	"	"	"	Lucowe
21	"	"	2.	no	Com husband: Dominik Dzierzobicki, Young Ave 89 Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Slonina
22	No	bro in law	22.—	yes 1903	bro-in-law: Jank Zapadka, Broad St. 96 New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Simon
23	No	self	2.—	No	Com Uncle: Jan Bukowski, Wash St. 229 Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	grey	"	"	Plock
24	"	"	9.	"	Carum: Antony Prokopchuk, 32 Orchard St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Plica
25	"	"	4	"	"							4	11	"	"	"	"	"	"
26	No	"	25.—	yes 1900-	husband: Szczepan Rybicki, Sayreville N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Kobluczza
27	No	mother	"	born in U.S.A.	father: "	"	"	"	"	"	"			"	brown	"	"	U.S.A.	Sayreville
28	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
29	No	"	50	"	brother: Pawel Balakin	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	Russia	Klecgew
30	Read	self	4.—	"	108 Pine St. Bridgeport Com.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	curled	"	Sokolski

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, 190 94

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Wife	self	$				brother: Antoni Swidarski Raymond Ave 324 Syracuse N.Y. husband: Stanislaw Stankowski 3221 Centr Ave Chicago Ills					good		5	1	yes blond blue	none	Russia	Wongrowitz
2	yes	husband	5.-											5	1	red brown			Borucki
3	"	father					father: "									blond grey			Borowki
4																			
5		bro in law					bro in law: Tadeusz Dura, 28 Rock Street Paterson N.J.							5	6	brown			Poznan
6		brother					brother: Kazimierz Duda, 28 Rock St. Paterson N.J.							5		blue			Poznan
7	yes	bro in law	10.-				bro in law: T. Rakotes, 42 Crawford Chicago Ill							5	4	blond			Jagasen
8	"	uncle	2.-				Uncle: Jan Zwolinski, 52 Lawrence St Lawrence Mass							5	4	"			Jarocin
9	"	self	8.-				Uncle: Jan Bloch, 170 Highland St Farmington Conn							5	5	blond grey			Konwasek
10	yes	"	350 Rs	1904	Paris Fr		bro in law: Andrew Wysocki 820 Ohio Ave Trenton N.J.							5	7	"			Poczinka
11	Married	"	15.-	No			sister: A. Schmidt, 11 Joyce St. West Orange N.J.							5	2	"			Cracki
12	yes	"	10	yes	1905	Arlington Conn	Mrs. Helene Neumann, Arlington Terrace 140 Arlington Conn							5	3	blond			Jaroschek
13	yes	"	10				brother: Christian Neumann, do friend: Wladyslaw Wonsak,							5	1	"			"
14	Wife	"	50.-				Olmsted Ave 209 Depew N.Y.							5	9	"			Boisnlee
15	Self	"	20				halfbr: Michal Wiecka, High St 440 Central Falls R.I.							5	5	"			Klegien
16	Wife	"	$28				halfbr: Josef Michalak, 110 Central St Manchester N.H.							5		blown brown			Zagniewa
17	Wife	"	5.-				bro in law: K. Dombrowski, 20 Lodge St Worcester Mass							5	4	blond			Libanki
18	Wife	"	6.-				Uncle: Jakob Sommerhalder 144 Kelly Street Lucerne Pa							4	11	blown grey			Gnarkowo
19	Wife	"	15.-				halfbr: Anton Zanda, 10 Diamond St Plum City Conn							4	11	blown			Andrzewo
20	Wife	"	15.	1904	1907	Wyoming	Brother: Josef Borkowsky, 21 Cent. St 505 Chesterfield N.J.							5	7	"			Gniewe
21	"	"	4.	No			husband: Dominik Dzierzobski, Wyoming Ave 89 Trenton N.J.							5	3½	" grey			Polena
22	Wife	bro in law	22.-	yes	1903	New Britain Conn	bro in law: Jank Zapadka, Broad St. 96 New Britain Conn							5	4	brown			Lenon
23	Wife	self	$10				Uncle: Jan Bukowski Bergen Sch. 229 Jersey City N.J.							5	3	black grey			Plock
24	"	"	9.	"			Carmen Antony Prokopowicz, 30 Orchard St. New York							5	6	blond blue			Wilna
25	"	"	6.	"			"							4	11	"			"
26	Wife	"	25.-	yes	1900	Sayreville N.J.	husband: Szczepan Rybicki, Sayreville N.J.							5	5	brown grey			Kobylnica
27	"	mother	"	born in U.S.A.			father: "									brown		U.S.A.	Sayreville
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Wife	"	$				brother: Pawel Balaken,									blonde		Russia	Klegen
30	Wife	self	$				108 Pine St Bridgeport Conn							5	5	blue		red	Sokolski

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 90 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Bonjer
Officer.

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 190..,

at ....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM Sailing thereunto, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 21 day of April, 190 -

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

95

11—1115

20
2
18

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ed by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12 th, 1909.

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
X 1	Skiara	Luzanna	26		f	m	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Skabolowza	Sabolowza	Kal	N.Y. Fayetville
X 2	.	Jadwiga	4		f											
X 3	.	Josef	1		m											
4	Dubienski	Stanislaw	31		m		laborer	yes	yes			Dombrowska		Josefa Dubienska	Sw	Mel Jackson
5	Lavinski	Jan	34					yes				Kelki		Fr Dombrowska	Lawnska	
6	Bestan	Rosa	25		f		Wife				Hebrew	Hikbek		Kelki Hars		Kaatskampton
7	.	Jarkel			m									Paule Jachik		
8	.	Schefsel			m									Hikbek		N.Y. Brooklyn
9	Grocowiak	Wladyslawa	17		f						Polish	Kazmierz		Magdalena Grobowik		
10	Brawerman	Hillel	27		m	m	merchant				Hebrew	Hisslogorod		Kazmierz Kal		N.Y. Fayetville
11	Golazlewska	Lerkadia	18		f	s	none				Polish	Plebanki		Berl Brawerman	Block	N.Y. N.Y.
12	Derepka	Adam	53		m	m	laborer	no	no			Lasfirosye		Plebanki Longa		Mass Worcester
13	Kurawski	Franciszek	19			s						Donoka		Tropical Derepka		
14	Michalski	Julian	29					yes	yes			Ouek		Lasfirosye Longa	Lona	Middleboro
15	Grabinski	Franciszek	26			m						Lielsk		Kazmier Kurawska		
16	Sokolowska	Boleslawa	16		f	s	none	no				Kobrin		Donoka Block	N.Y.	N.Y.
17	Czesniewski	Alexander	25		m	m	laborer					Lupin		Stanislaw Michalski		
18	Filipiuk	Marcin	18			s		no	no		Lithuanian	Osserow		Ouek Block		Mass Northampton
19	Kraclerska	Josefa	20		f		none				Polish	Sewerow		Josefa Grabinski		
20	Kamnska	Daria	16		f			yes	yes			Trotzka		Lielsk Longa	Lona	Mass Brideport
21	Szerpinska	Marianna	16		f			no	no			Golonowe		Antonina Sokolowska		
22	Dzielinska	Wladislawa	17		f							Plock		Krobin Longa		Ohio Cleveland
23	Kraszinsky	Jan	30		m		laborer	yes	yes			Baranowske		Rosalia Czesniewska		
24	Lwotlowska	Lecadia	20		f		none					Golenn		Lupin Longa		N.Y. Bayonne
25	Koikel	Wojtek	23		m		laborer	no	no			Likinke		Stanislaw Filipiuk		
26	Lzniewska	Ignatie	35		f	m		yes	yes			Bakky		Osserow Lwo		N.Y. Great Neck
27	Golaskowska	Boleslaw	22									Klewanike		Constanta Kraclerska		
28	Ainerkowska	Adam	46		f							Lackrosye		Kwenow Longa		N.Y. Lakeron
29	Stranowske	Kassen	25			s	sailor				Hebrew	Hikra		Stanislaw Dzielinska		
30	Tuschinska	Flonas	32			m	laborer				Polish	Plotzmarke		Plock Lona		N.Y. Brooklyn
														Wojtek Lenska		
														Hikra Hars		Rochester

8-133081-3/1/37

2-840319-3/8/41

7-149417

1-233531 2/15/39

DISCHARGED

DISCHARGED

DISCHARGED

NON-IMMIGRANT-ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

C. F. English
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 2 1909, 20 JUN 1909, 190 96

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	$5.- no				Lustand Stanislaw Kiara father Sayreville N.Y.
2	.	mother	.				
3	.	.	.				
4	.	self	$5.-				brother Wł. Dubinski Lewis Str 1215 Jackson blvd
5	no	.	$5.- yes 1907	Easthampton			brother Jozef Str 45 Easthampton Mass
6	-	Xost	$9.-				husband B. Becker
7	-	.	.	Brooklyn	5 7 Born	Str Brooklyn N.Y.	father
8	-	.	.	U.S. Born			
9	no	.	$5.- no				bril Stefan Rybicki Sayreville N.Y.
10	-	.	$5.-				friend B. Lidzbarski
11	no	.	$5.-				Blakkier Str 9th N.Y. uncle Tagniesz Dombrowski
12	.	.	$5.-				26 Lodge Str Worcester Mass bril Adam Dombrowski
13	-	.	$5.-				William Str 96 Middletown Conn brother Wojciech Murawski
14	no	.	$12.-				Bayonne Str 108 Brooklyn bril Stefan Synkowicz
15	.	.	$5.-				Gotka Str 21 Northampton Mass bril Stefan Chodupski
16	.	.	$5.-				Greene Str 20 New Britain Conn Father Nikolaj Sokolowski
17	.	.	$5.-	Bayonne	1901		Wayne Str 2251 Cleveland Ohio bril Josef Banach
18	.	.	$4.- no				Love C 149 Bayonne City N.Y. uncle Jonas Blazonis
19	.	.	$4.-				Box 146 Great Neck N.Y. Sister Sofia Krawulenka
20	.	.	$5.-				28 Washington Ave Paterson N.Y. brother H. Kaminski
21	.	.	$8.-				47 Warren Str. Cambridge Mass bril Franciek Kawinski
22	.	.	$15.-				Perryweer Conn bril Alex Stopnik
23	.	.	$50.-				2221 Duchess Str St Louis Mo friend Victor Olszewski
24	no	.	$5.-				17 Summer Str Hudsonville Mich bril Stefan Szymborski
25	-	.	$15.-				Goethe Str 21 Northampton Mass Simon Wyszenski Lubola
26	no	.	$5.-	Bridgeport	1906	Bridgeport	145 Freeman Str Brooklyn N.Y. Brother K. Cymerowy Hagen Str 42 Bridgeport Conn
27	.	.	$5.- no				Simon from Grabowski Kilbey Str 108 Worcester Mass
28	.	.	$20.-				brother Jan Reniewicki Hyllen Str 96 Middletown Ct
29	-	.	$5.-				brother K. Russell Metropolitan Ave 179 Brooklyn
30	no	.	$12.-	Rochester	1902	Rochester	bril Josef Gajewski Hanover Str 70 Rochester N.Y.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Everbeen in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Russia	Sabolinga
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	grey	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	blond	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	9	.	brown	blue	.	.	Dombrowska
.	.	.	.	.	.	5	0	.	.	.	.	.	Felka
.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	.	.	.	Hidebek
.	.	.	.	.	.	.	.	.	brown	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	5	1	.	.	.	.	.	Kazmierz
.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	blue	.	.	Wisgarra
.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	brown	.	.	Debonki
.	.	.	.	.	.	5	2	.	Bl	grey	.	.	Lubrosza
.	.	.	.	.	.	5	1	.	blond	blue	.	.	Kraska
.	.	.	.	.	.	5	6	.	brown	brown	.	.	Cwik
.	.	.	.	.	.	5	5	.	blond	grey	.	.	Makow
.	.	.	.	.	.	4	10	.	.	.	.	.	Truszyn
.	.	.	.	.	.	5	9	.	Br	.	.	.	Lupa
.	.	.	.	.	.	5	6	.	brown	.	.	.	Kapzno
.	.	.	.	.	.	5	-	.	dark	.	.	.	Lewno
.	.	.	.	.	.	5	5	.	fair	black	blue	.	Towerwa
.	.	.	.	.	.	5	-	.	.	.	.	.	Golowno
.	.	.	.	.	.	5	9	.	.	.	.	.	Block
.	.	.	.	.	.	5	9	.	brown	brown	.	.	Baranowka
.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	.	.	.	Karzewo
.	.	.	.	.	.	5	8	.	.	.	.	.	Siedrow
.	.	.	.	.	.	5	8	.	.	.	.	.	Bublity
.	.	.	.	.	.	5	9	.	Br	Br	.	.	Klewanke
.	.	.	.	.	.	5	4	.	Com	grey	.	.	Sukowo
.	.	.	.	.	.	5	5	.	black	brown	.	.	Rokowo
.	.	.	.	.	.	5	3	.	brown	blue	.	.	Kostka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ROTTERDAM, *from* ROTTERDAM, *do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[signature] Officer.
Master

Sworn to before me this 2 *day of* [illegible], *190*[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 *(Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 8 day of April, 1907

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

17
13
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Filipkowska	Janina	16		f s	Servant	no	no	Russia	Polish	Russia	Filipki Duze	Aleksandra Filipkowska Filipki Duze Lomza	Mass	Holyoke
2	Waskewicz	frans	30		m	lab			"	"	"	Laska	Rosalia Waskewicz Laska Lomza	"	Three Rivers
3	Schenkman	Srul	18		s	tailor			"	Hebrew	"	Roski	Selig Schenkman Rosky	Ny	Newyork
4	Roschkowski	franciszek	17		"	lab			"	Polish	"	Danilowo	Bronislaw Roschkowski Danilowo	Pa	West Pittston
5	Mieszala	Paulina	18		f	Servant			"	"	"	Dambrow	no relation Lomza	Nj	Jamaica
6	Runkus	Georgis	26		m	lab			"	Lith	"	Bupki	Jonas Runkus Bupki Kowno	Ny	Tuckahoe
7	Gemza	Bronislawa	18		f	Servant	yes	yes	"	Polish	"	Tellitze	Josef Gemza Tellitze Lomza	Mass	Eastlampton
ADMITTED 8	Ciskocki	Josef	32		m	Lab	Kowno		"		"	Drobin	Marianna Ciskocka Drobin Plock	Nj	Jersey City
ADMITTED 9	Romanoska	Regina	7		f				"		"				
10	Patapa	Wiktor	26		m	lab			"		"	Sokolski	Josefa Patapa Sokolska Grodno	Mass	Oxford
11	Czmuch	Vicenty	32						"		"	Podumble	Sofia Czmuch Podumble Suwack	Pa	Portage
S. L. 12	Jankalak	Marcin	24			IN HOSPITAL DISCHARGED 8-20425-505—11/8/60			"		Prthowitza		Agnieska Jankalak Prthowitza Wasclan	Wisc	Milwaukee
13	Pietka	Ludwik	19		s				"		"	Koniwi	Jacob Pietka Koniwi Lomza	Conn	Deep River
Admitted 14	Silberman	Hadel	28		f m	Worker	yes	yes	"	Hebrew	"	Kock	Hirschel Klotzman Kock Wolin	Ny	Newyork
Admitted 15	"	Raize	5		s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
16	Zaloba	Teofila	16		"		yes	yes	"	Polish	"	Wyelowka	Ignac Zaloba Wyelowka Grodno	"	Brooklyn
17	Ilukowska	franciska	26		f m	Tailor	yes	no	"	"	"	Pawlowo	Anton Kozlowska Pawlowo Plock	Pa	Pittsburg
18	"	Anton	3		m		no	no	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Zofia	1		f				"	"	"	"	"	"	"
20	Kasuta	Serafina	18		s				"	"	"	Skaloni	Paul Kasuta Skaloni Grodno	Conn	Suffield
21	Bugajewski	Jan	39		m	lab	yes	yes	"	"	"	Gorzisz	Konstantia Bugajewski Gorzisz Warschau	Ohio	Bellaire
22	Jakowitz	adam	19		s		no	no	"	Lith	"	Mojtojt	Ignacz Jakowitz Mojtojt Kowno	Mass	Boston
23	Zivitza	Moisele	26		m	Lockmith			"	Hebrew	"	Ostrow	Son Zivitza Ostrow Lomza	Ny	Newyork
24	Gonsior	Jan	26		m	lab			Austria	Polish	Austria	Kalbusowa	No relation Kalbusowa Sol	Conn	Derby
25	Jakubowski	Wiktor	32				yes	yes	Russia		Russia	Kupel	Paulina Jakubowski Kupel Pilsen	Pa	Dickson
26	Schwiderski	Michal	33		s			no	"		U.S.	Kupel	Edward Schwiderski Lewdin Lomza	Ny	Syracuse
27	Pogorzelski	Bronislaw	21				yes	yes	"		Russia	Kobelin	Adalf Pogorzelski Kobelin Lomza	Mass	Worcester
28	Zymkowski	Teodor	21						"		"	Plonka	Jan Zymkowski Plonka Plock	Ny	Brooklyn
29	Wodkiewicz	Jeronim	28						"		"	Kowaly	Salomea Wodkiewicz Kowaly Wilna	Ri	Pawtucket
30	Kaslowski	Kazimir	32		m				"		"	Kolesnik	Anna Koslowska Kolesnik Wilna	Mass	Cambridge

Prep Schwiderski

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 26 JUN 1909, *190* 98

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	sister	50	no			sister Katarina Telipkowska 13 Linwood str Holyoke Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Russia	Telpki Suge
2	S	brother	20	yes	1900	Three Rivers Mass	brother J. Waskiewicz Three Rivers Mass							5	3	"	dk brown	"	"	"	Antonia
3	-	brother	20				brother S. Schenkman 101 str 336 E Newyork							5	2	"	Bl	"	"	"	Roski
4	S	uncle	2				uncle St Dzenko							5	3					"	Danilowo
5	Hd	stepfather	5				179 Grandstr W. Pittston Pa stepfather S. Wesnewski							5	4	"	"	"	"	"	Dombrowo
6	-	brother	250				Rockaway Road Jamaica Cy ny brother John Klonkus							5	2	"	blue	"	"	"	Sukogowo
7	S	brother	50				Box 54 Tuckahoe Ny brother St Przezola							6			blonde blue			"	Makow
8	no	"	15	yes	1906	Jersey City	7 chauncy str Easthampton Mass brother Wojciech Wisniewska							5	5		Bl brown brown			"	Drohin
9	-	father	-	no			223 Grandstr Jersey City NJ parents J. Romanski							5	4	"	blue	"	"	"	
10	S	brother	10				200 St Wareham str Jersey City NJ brother W. Zabapa							-			blonde grey			"	
11	S	"	5				Box 25 Dedham Mass brother a Cz Much							5	3	"	"	blue		"	Sokolski
12	"	"	8	yes	1905	Chicago	Portage Pa brother K. Jokalsk 1148 2nd ave Milwaukee Wisc					engineer		5	2	"	brown	blue		"	Podumbce
13	S	brother	50	no			Brother K Kaczprzaki Scranton Penn							5	9	"	"	grey		"	Iretkowitza
14	-	husband	no				husband J. Silberman 167 E Broadway Newyork							5	4	"	blonde	blue	"	"	Koniwi
15	-	father					father							5	2	"	brown	brown	right eye blind nose	"	Koch
16	-	brother	2				brother W Zalota 145 Freemanstr Brooklyn Ny							5	7	"	blonde	grey	"	"	Wytonka
17	Jr	husband	250				husband A. Kukowsky 25 18th str Pittsburg Pa							5	2	"	"	blue	"	"	Powlow
18	S	father					father							-		"	"	"	"	"	
19	"	"												-		"	"	"	"	"	
20	S	brother	5				brother Josef Pacewicz Box 48 Buffalo Mass							5	1	"	brown	Bl	"	"	Sogawolo
21	S	brother	100	yes	1906	Bellaire O	Brother J. Bugajewski Box 141 Bellaire Ohio							5	10	"	Bl blonde	blue	"	"	Djektozewo
22	S	"	150	no			Loafbrother J. Macyjtyn 60 Lincoln str Boston Mass							5	9	"	"	"	"	"	Selschowo
23	-	brother	5				brother Fischel Sedletzki 49 Essex str Newyork							5	6	"	blue	brown	"	"	Ostrow
24	S	wife	3				wife Katarina Gonsior 5 Karolyn str Derby Conn							5	4	"	"	"	"	Austria	Kalwasowa
25	no	self	10				cousin F. Slomiewicz Jackson Pa							5	7	"	Bl	blue	"	Russia	Kupil
26	"	"	15	yes	1903	Syracuse	brother A. Schwedzicki 314 Pierpont ave Syracuse ny							5	9	"	blonde	blue	"	"	Stutzin
27	no	"	12	no			brother K. Dombrowski 26 Lodge str Worcester Mass							5	5	"	Bl	brown	"	"	Kobelnkruzewo
28	-	"	5	yes	1905 1908		brother B Zymkowski 173 Eagle str Brooklyn ny							5	6	"	brown	grey	"	"	Flonka
29	no	"	10	yes	1904	Providence	brother P. Wojtkewicz 40 Bronsdale str Pawtucket RI							5	6	"	"	"	"	"	Kowaly
30	no	"	50	yes	1903	Cambridge	brother Jan Baranowski 167 E 6 str Cambridge Mass							5	10	"	"	"	"	"	Kolesnik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BOEKER master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 60 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 1904,

at [illegible]

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. M. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of April, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

99

1 5
4
1 5
.7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 of 20
5-20

7

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Silenski	Stanislaw	40		m m	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Wisna	Elzbeta Wisna Lomza	Conn	Glenville
2	Gutowski	Wladislaw	22		s		yes	yes				Bregin	Jacef Gutowski	Wm	Glenville
3	Malinowicz	Berl	34		m	pastor			Hebrew			Konti	Bregin Sore Konti	Malinowitz Lomza	My	New York
4	Boberik	Kasimir	40		m	laborer	no	no		Polish		Vialavera	Wiktoria Vialavera	Boberik Lomza	Wm	Pawtucket
X 5	Witte	Chawe	22		f	Waitress	yes	yes		Hebrew		Molastries	Leib Molastries	Grabmann Kiew	Mass	Springfield
X 6	Janiak	Zofia	28				no	no		Polish		Konune	Marianna Konune	Janiak Kalish	My	Brooklyn
X 7		Jan Son	1	3	m	Child										
8	Potkul	Jacob	41		m	laborer							Marianne	Potkul	R.I.	Providence
ADMITTED 9	Kolberg	Hersch	33						Hebrew			Pinsk	Ruben Esther	Lomza Goldberg	My	New York
10	Kozlowski	Andrey	20				yes	yes		Polish		Plock	Pinsk Franciszek	Minsk Kozlowski	Wis	Jersey City
X 11	Darizinska	Juliana	17		f	Home	12-31286-10/30/43						Plock Severin	Plock Darizenska	Mo	St Louis
12	Markowska	Maria	19									Warsow	Plock Piotr	Plock Markowski	Wis	Williamstown
X 13	Halicsek	Eva	16			Servant girl	3-160116-10/11/39		Austria	Moravian	Austria	Nitka	Warsow Stupa	Warsow Halicsek	Ohio	Toledo
X 14	Lewenstein	Rivke	20			Seamstress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Zinkow	Nitka Helvel	Nitka Lewenstein	Pa	Philad.
ADMITTED 15	Golowei	Selig	42		m	Laborer	yes	yes				Zitkiewicz	Fajgla Pchendle	Fajgla Golowei	My	New York
X 16	Fuksman	Feigel	19		f	Dressmaker						Turovin	Zitkiewicz Moiseh	Minsk Fuksman		
X 17	Stawscheow	Basche	16									Schatzk	Turovin Scheine	Minsk Gowrolewo		
X 18	Raby	Bertha	18			Sister				Polish		Dobzikow	Schatzk Andrew	Minsk Rotf		
ADMITTED 19	Witaszewska	Maryanna	30		m	Wife	2-849014	3/10/41		Polish		Warsaw	no relation		Wis	Kingsland
ADMITTED 20	" ch	Elgenia	8			Ch	2-849222	3/8/41						do		
ADMITTED 21	" "	Czeslaw	6		m		2-897136	8-7-41						do		
ADMITTED 22	"	Stanislaw	3				2-700001328	8/3/42						do		
							IN HOSPITAL [redacted]									
23	Zawacki	Czeslaw	16											do		
24	Dzingelewski	Roman	33		m	laborer						Borkowo	Anna Borkowo	Dzingelewska Plock	Wis	Rutland
X 25	Contz	Rochel	24		f	Waitress	yes	yes		Hebrew		Monastries	Leib Monastries	Grabman Kiew	Conn	Hartford
X 26		Salomon Son	10		m	At Home	no	no						do		
27	Butler	Maryanna	20		f	Servt				Pol		Lemany	Franciszek	Butler	Ny	Oyster Bay
X 28	Skalski	Josef	35		m	tailor	yes	yes		Hebrew		Klinczc	Rifke	Longa Skalska	Wis	Newark
X 29	Rakowitz	Leokadia	17		f	Servt		no		Polish		Stikovina	Kajetan	Rakowitz Stikovina Lomza		Penn City
30	Siok	Maryanna	16				1-350709	10/24/41		Polish		Spukavina	Josef	Siok Spukavina Lomza	Mass	East Hampton

Ex Ex 22

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Pearsall

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 20 JUN 1909 , 190

100

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$6	4 yrs 1907 Glenville Conn.	brin L. Piotr Laduziecki Box 16. Glenville Conn.	no	no	no	no	good	no	5 0	fair	brown grey	none	Russia	Wilna
2	"	"	19	1907 Glenville Conn	brother Antoni Laduziecki 67 Pearl Str. Glenville Conn	"	"	"	"	"	"	5 7	"	light	slightly pockmarked	"	Bregen
3	—	"	10	no —	brin L. Harry Silverstein 181 E. 2nd Str. New York	"	"	"	"	"	"	5 6¾	"	black	none	"	Konti
4	no	"	$4	— —	brother Piotr Bobcezyk 477 State street Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	dark	black blue	"	"	Vralaserva
5	"	"	1	— —	husband Reuvenn Witter 430-31 Main street Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	brown	"	"	Mostavies
6	"	"	12	— —	husband: Josef Zuriah. 189-191. 20th Str. S. Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown grey	"	"	Vonsarija
7	"	"	—	" =	Dito	"	"	"	"	"	"	— —	"	blond brown	"	"	konciuo
8	"	"	10	yes 1907 Newark NJ.	Dito Dito Mother: Antoni Potchul. Victor Str. 48. Providence RI.	"	"	"	"	"	"	5 5	4 "	black black	"	"	Rubjein
9	"	"	—	no — —	Cousin: Salman Rittes 384 Cherry Str. new York City.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	"	Pinsk
10	"	"	13	" — —	Brother: Symon Kozlowski. Newark Ave 795. Jersey City NJ.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	"	Plonsk
11	"	"	14	" — —	Bril: Alex Stopnitz. 2221 Dickson Str. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond blue	"	"	Plock
12	"	"	15	" — —	bril: H. Moonshine Williamsburg NY. Sister: Magd. Richacek.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown brown	"	"	Warsaw
13	"	"	4	" — —	2130 Woodford Str. E Toledo Oh.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blond "	"	Austria	Welka
14	yes	brother	15	" — —	brother: Harry Lewenstein. 627 Galloway Str. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	black "	"	Russia	Zinkov
15	—	Cousin	—	" — —	Cousin: M. Risnik. 100 E 13th Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Kolno
16	—	Uncle	15	" — —	Uncle: Hyman Fuerman. c/o. M. L. Pappalowsky. no 165 East Broadway. New York.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown blue	"	"	Turow
17	—	father	14	" — —	father: Faitel Gowtereu. c/o. Marc Kobey. 40 canal Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" "	"	"	Schatzk
18	—	Aunt	8	" — —	Uncle: Wilhelm Globe. N° 39th Str. no 546. new York	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" grey	"	"	Dobzchow
19	—	husband	30	" — —	husband: Mitaszewski. Marion ave. Kingsland NJ.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	"	Warsaw
20	—	father	16	" — —	father: ——— " Box 66. Kingsland NJ.	"	"	"	"	"	"	— —	"	blond "	"	"	"
21	—	brother	9	" — —	brother: John Zawacki. Box 66. Kingsland NJ.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
22	—	—	—	" — —	——— ———	"	"	"	"	Headache	"	— —	"	"	"	"	"
23	—	—	72	" — —	——— ———	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	Liegowo
24	yes	bril	12	" — —	bril. Jan Brijowski. Box 319. West Kingsland N. husband: Mr. Sam Foster.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond grey	"	"	Korusko
25	"	husband	1. L	" — —	57 Market Street. Hartford Conn. father: ——— " —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black brown	"	"	Tomaspries
26	—	father	—	" — —	——— " — ——— "	"	"	"	"	"	"	— —	"	blond grey	"	"	—
27	yes	brother	5	" — —	brother: Wladislaw Fuster. Center Island. Oyster Bay L.I. NY.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown brown	"	"	Lemany
28	no	bril	none	" — —	bril: Jan Kalaschky 8221 Court Str. newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Eleuere
29	"	"	3	" — —	bril: Josef Czeladko. 349½ Pavonia Ave. Jersey City NJ.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" grey	"	"	Strkowa
30	yes	brother	6	" — —	brother: Alex Sipke. 63 Brook Str. Easthampton mass.	"	"	"	"	"	"	4 7	"	" "	"	"	Opalenitza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. BONJER, master (Master, Owner, Master, First or Second Officer), of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.
master

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

101

I, U. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM Sailing thereeith to
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of New York City, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. U. Kelly

Sworn to before me this 10 day of June, 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

←

76
3
3
1 1
19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gieczewiczutie	Genowefa	18		f. s.	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Krokins	Balthazar Gieczewiczute Krokins Wilna	Mass.	Canton
2	Mielnicki	Wladislaw	26		m. m.	lab.	yes	yes	"		"	Bauge	Helena Mielnicki Bauge Wars.	N. J.	Franklin Furnace
3	Leivin	Leib	18		s.	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Schatzk	Stockem Leivin Schatzk Minsk	Ill.	Chicago
4	Kaudanskite	Aleksandra	17		f.	none	no	no	"	Lithuanian	"	Kalvi	Ludwik Kaudanskite Kalvi Kowno	Conn.	Naugatuck
5	Wasilewski	Wincenty	44		m. m.	lab.	yes	yes	"	Polish	"	Huta	Tr. Wasilewska Huta Jew	Ill.	Chicago
6	Drigot	Vincent	26		" s.	"	"	"	"		"	Suchzu	Barbara Drigot Suchzu Kowno		
7	Kasper	Wincent	33		" m.	"	no	no	"		"	Krosza	Ursuld Kasper Krosza Kowno	"	Spring Valley
X 8	Blustein	Mendel	18		s.	laundry man	yes	yes	"	Hebrew	"	Satawe	Chaie Blustein Satawe Fod.	N. Y.	Brooklyn
Admitted 9	Finkowicz	Riwen	50		wd.	tailor	no	no	"		"	Jedinetz	Iuri Grunman Jedinetz Bess.	"	New York
Admitted 10		Taube	15		f.	none	2-5.67543 - 7/3/38		"		"				
X 11	Weisinger	Chaie	18		"	"	3-202439-8/7/40	yes	yes	Austria	"	Austria	Isak Weisinger Korolaus Gal	N. J.	Camden
12	Szekerka	Natalia	30		m.	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Wojenka	Stanisl. Kobutzi Wojenka Grodno	"	Chrome
13	"	Anza	3		s.	"									
14	"	Josef	1		m.	"									
15	Kripeikis	Stanislaw	35		m.	lab.	"	"	"	Lith.	"	Telsewsky	Barbara Kripeikis Telsewsky Kowno	Ind.	Indiana Harbor
ADMITTED 16	~~Wezynski~~	Wincent	48		"	"			"	Polish	"	Galentow	no relatives	Mass.	So. Adams
ADMITTED 17		Josefa	50		f.	"			"		"				
ADMITTED 18		Severina	11		s.	"	1-248130 9/28/11		"		"				
ADMITTED 19		Felix	8		m.	"	1-252255	4/10/39	"		"				
ADMITTED 20		Kazimira	4		f.	"			"		"				
21	Olkemborska	Stanislawa	25		f.	m.	none	yes	yes		"	Darkow	IMMIGRANT ALIEN	Th. Renarowitch Darkow Kalish	Pa. Pittsburg
22	"	Eugenia	2		"	s.									
23	"	Stanislaw	1		"	m.	6-82038	1-6-191		Russia					
24	Zdonek	Franciszka	28		f.	m.			"		"	Russa	IMMIGRANT ALIEN	Jacob Farda Russa Lonza	Ill. Chicago
25	"	Anna	3		"	s.			"		"				
26	Katz	Israel	28		m.	m.	salesman	yes	yes	Hungary	Hebrew	Austria	Sianki	Gittel Fischer Kepene Makow	N. J.	Brooklyn
27	"	Cilie	20		f.	none	"	"	"	Austria	"				
28	Matic	Manko	26		m.	lab.	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Sid	Hana Matic Sid Ewa Soajberic	Mich.	Detroit
29	Sorjberic	Matya	45		"	"	"	"	"	"	"	Mitrovica	Mitrovica		Ch.	Jefferson
30	Mesaric	George	35		"	"	"	"	"	"	"		IMMIGRANT ALIEN Marakid	Kata Mesaric Pretetinec Krakovinec	N. J.	New Brunswick

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1907
" 4
" 15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

102

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 If in prison or an almshouse or hospital, or a refugee from justice, or a fugitive from justice, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Br. i. l. William Butkiewicz													
1	for Brother	br. i. l.	5	no			Box 206 Canton Mass	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	none	Russia Grakins
	Mass.						Brother Albin Magdalanski													
2	yes	brother	6	"			Box 76 Franklin Furnace N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Banya
3	"	"	5	"			Brother A. Lewin													
							397 S. Morgan St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5		"	grey		"	" Jekabyk
							Brother In. Laudanskis													
4	"	till	20	"			30 Hotchkiss St Naugatuck Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Kurgunn
							Br. i. l. Wincenty Adamko													
5	"	br. i. l.	8	"			606 Noble St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	" Kuta
							Brother Luzapas Dzigot								9					
6	"	brother	16	"			696 Jefferson St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" Sagora
							Br. i. l. Fr. Franckewicz													
7	"	br. i. l.	5	"			Box 270 Irving Valley Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	" Frosza
							Uncle Filip Lewicki													
8	—	brother					205 Bartlett St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	" Sabawe
9	—	son	5	"			Son Jankel Pinkowicz													
							110 Ludlow St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	" Jedinetz
10	—	brother					Brother	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"
							Sister Cipe Perszyger													
11	Phila.	sister	1	"			136 Haigh St. Camden N.J.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	"	Austria Korolow
							Husband Julian Szekerka													
12	yes	husband	5	"			Box 55 Chrome N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blondegrey	"	Russia Wojinki
13	"	father					Father	"	"	"	"	"	"							
14	"	"																		
							Br. i. l. K. Petkewicz													
15	yes	br. i. l.	10	"			3112-133 St. Indiana Harbor	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	" Tweroj
							Son Anton Lynczinski Jnd													
16	"	Son	7	"			64 Front St. No. Adams Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Galenzow
17	"	"		"			Son	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
18	"	brother		"			Brother	"	"	"	"	"	"							" Lublin
19	"	"		"			"	"	"	"	"	"	"							"
20	"	"		"																
							Husband for Ostenborski													
21	"	husband	5	yes 1902	Pittsburg Pa		2851 Ag St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	U.S. of A. Pittsburg
22	"	father		born	in "		Father													Russia Kolniki
23	"	"		yes																" Kruso
							Husband Jan Zdonek													
24	"	husband	60	yes 1897-1908	Chicago		798 Old Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"
																	blonde	"	"	U.S. of A. Chicago
25	"	father		born	in		Father													
							Friend G. Steinschneider													
26	—	self	15	5 yrs			S. A. & J. Hurwitz 36 Graham Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Hungary Kepent
																				Austria Sianke
27	"	"					Friend Uncle Marko Obradovic	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
							1116 Riopelle St. Detroit Mich.													Hungary Sid
28	yes	wife	18	"			Friend Ivan Cucrigya	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
				1910			Box 73 Jefferson Ok													Montenegro
29	"	"	9	yes 1902	Sharon Pa.		Friend Joseph Cipran	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	" Retatinac
30	no	"	10	" 1905/08	Buffalo N.Y.		55 Easton Ave New Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. [illegible] *master* *of the* ROTTERDAM *, from* ROTTERDAM *, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this 20 *day of* [illegible] *, 190* ;

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM (state whether regular or "acting" (herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. KELLY

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

Immigration Officer.

11—1115

193

2 17
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 12th June, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED S. P. 12	Plavsets	Milan	40	m	m	Laborer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Jacser	Mihn Plavsets Jacser	Ill.	New York
	Eberhardt	Dragutin	44	m	m	IN HOSPITAL	DISCHARGED		Austria	Croatian	Austria	Cerna	Rozina Eberhardt Cerna	Ohio	Alliance
3	Palic	Josip	49	"	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	Elisabeth Palic Cerna	"	"
4	Jug	Juzo	29	"	"	"	"	"	"	"	Austria	Zagreb	Jana Jug Bojaka	Ill.	Chicago
5	Peak	Mak	44	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Jesera	Kate Peak	"	Chicago
X 6	Manojlovic	Jovan	37	m	m	Laborer	no	no	Hungary	Croatian	Austria	Vickovar	Janac 38 Vickovar Kata Manojlovic Kitarska ul. 35 Vickovar	N.Y.	New York
7	Witkowski	Josef	23	"	S	Painter	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Konin	J. Witkowski Konin Kalish	"	Rochester
8	do	Wicenty	18	"	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	do	"	"
9	Izymski	Tomasz	32	m	m	Laborer	yes	no	"	"	"	Wonkosyn	Marianna Izymska Wonkobyzyn	Wisc	Milwaukee
10	Lewandowska	Ewa	22	f	S	Nurse	no	no	"	"	"	Ceszewo	Franc Simala Ceszewo	Mich	Detroit
11	Kaczmarek	Marya	25	"	S	Cook	yes	"	"	"	"	Dzicze	J. Kaczmarek Dzicze	Rock Wisc	Milwaukee
12	Zasada	Marcin	31	m	m	Laborer	"	"	"	"	"	Michalowo	Walenty Zasada Michalowo	Ills.	Chicago
X 13	Siedlik	Stanislawa	20	f	S	Servant	no	no	"	"	"	Dawriki	Alexander Siedlik Dawriki	Conn	Bridgeport
X 14	Gregorzik	Felix	25	m	m	Laborer	"	"	"	"	"	Slono	Marianna Gregorzik Slono	Mass	Westfield
15	Berkowske	Andrey	30	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Kalbariski	Ewa Berkowski Kalbariski	Conn	New Britain
16	Slusita	Anna	20	f	S	Nurse	no	no	"	Lithuanian	Russia	Rodniski	Antonas Slusita Rodniski Suwalk	Pa	Luzerne
X 17	Komarow	Mayer	20	m	S	Salesman	yes	"	"	Hebrew	"	Dobrowemi	Frosim Komarow Dobrowemi Suwalk	"	Philadelphia
18	Batuschniski	Antoni	19	"	S	Laborer	"	"	"	Polish	"	Jurgi	Wiktor Batuschniski Jurgi Lomza	Mass	Westfield
19	Keplis	Joses	19	"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Rodaniske	Magdalena Zeplis Rodaniske Suwalk	Pa	Shenandoah
20	Gumeni	Antoni	19	"	"	"	"	"	"	Polish	"	Szcbela	Piotr Gumeni Szelbela Lomza	Ohio	Steubenville
21	Kulfanowa	Sofia	23	f	S	Servant	no	no	"	"	"	Butna	Michal Kulfanowa Butna Grodno	Pa	Kingston
X 22	Potash	Ignacz	39	m	m	Laborer	"	"	"	"	"	Lacha	Sofia Potash Lacha Lomza	Mass	Pittsfield
X 23	Filipkonski	Konstanti	21	"	S	"	"	"	"	"	"	Osilipke	Constanti Filipkonski Osilipke Lomza	"	Holyoke
24	Pigula	Jan	25	"	m	"	yes	yes	"	"	"	Bilczewo	Piotr Pigula Bilczewo Kalisk	Pa	Wilkesbarre
25	Danewitz	Alexander	19	"	S	"	no	no	"	"	"	Dobrolewcisne	Boleslaw Danewitz Dobrolewcisne Grodno	Pa	Kingston
26	Stomski	Jan	27	"	m	"	yes	yes	"	"	"	Osbojna	Pawel Stomski Osbojna Lomza	Mass	Westfield
27	Wroblewski	Jozef	42	"	"	"	no	no	"	"	"	Stoglin	Josefa Wroblewska Stoglin Warsaw	R.I.	Central Falls
28	Draga	Piotr	18	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Wojciech Draga Stoglin Warsaw	"	Pawtucket
29	Karpinski	Jacob	18	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Jemma Karpinska Stoglin Warsaw	"	Central Falls
30	Pendowski	Pawel	19	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Piotr Pendowski	"	"

S-162209-9-29-4

Little
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

101

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, 190 2 PM

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieving in or opposed to organized government, or who advises, teaches, or advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who advises, teaches, or advocates the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, teaching, advising, or advocating such unlawful assaulting or killing or destruction of property?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	self	8.- no		Friend Grace Tunzlin 296 street Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Hungary	Kacser
2	yes	"	7.- "		friend Josef Rebh Freedom str n: 261 Alliance Oh.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Essek
3	"	"	14.- "	(Mrs	friend Josef Rebh. 261 Freedom street Alliance Ohio	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br	brown	"	"	Cerna
4	no	"	25.- yes	19 (Hy	friend Mrs. Gorie 44 Lesk 19 str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kagotona
5												5	5						Telica
6	NO	self	8.- no		friend Adam Vesner 246 street Newyork	no	no	none	yes	good	no	5	7	fair	brown,	brown	none	Hungary	Kutkovar
7	yes	"	30.- yes 1906	g Rochester NY	Cousin F. Hawlewicz 203 Burlen Ave Rochester NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Rufsia	Kowin
8	"	"	no		do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"
9	"	"	5.- yes	1904 g Milwaukee Wisc	Brother Stepan Szymeski 11th ave 985 Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	blue	pock marked	"	Monkoseyn
10	"	"	10.- no		husband Stanislaw Lewandowski Dobois street 789 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	none	"	Cesznow
11	"	"	8.- "		Brother Tomasz Zielinski 901 Grand Street - Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Osucze
12	S	"	14.- "		Brother Jan Zasada 1066 Leke street 60 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Poczka
13	S	"	8.- "		half Sister Marianna Poreda Box 624 Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	blond	grey	"	"	Izbica
14	S	"	5.- "		Brother in Law Roch. Lemanski Meadow street 125 Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	Blue	"	"	Nakowno
15	S	"	26.- "		Brother Charley Bieskowski 160 N. Stanley Str New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Ostrowan
16	S	"	12.- "		uncle Marzin Lomnicki Kelley street 144 Luzerne Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Poduski
17	S	"	4.- "		Cousin Sam Jolt zis 3318 Franklin street Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Dobrowens
18	"	"	12.- "		Brother Nikodym Batozinski Meadow str: 37 Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Jurgi
19	S	"	10.- "		half brother Antanas Aguckis 226 E Center Street Shenandoah Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Kalwarios
20	"	"	5.- "		Cousin Izolani Miklasz North street 210 Steubenville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bld	"	"	"	Belem
21	No	"	120.- "		Cousin Jan Kulekowski No. 1 Meyers Alley Kingston Pa.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	brown	"	"	Butna
22	No	"	3.- yes	1896/97 Pittsfield Mass	Brother Feliks Polasek Waconah str 113 Pittsfield mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Potas
23	S	"	4.- no		Sister Kasterzina Filipkowski Union street 13 Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Aselipke
24	A	galow	70.- "		Brother in Law Stanislaw Potzeboski Woodcock street 241 Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	"	Bilczewo
25	S	"	2.- "		Brother in law Piotr Storecki Main street 176 Edwardsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Dobrolewcisne
26	S	"	5.- "		Brother Antoni Storiaky Meadow street 125 Westfield mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Osbyna
27	"	"	30.- yes 1905/08	Providence	Brother Jan Widzynski 440 High street Central Falls R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pieskusets
28	S	"	30.- no		Brother in law Jan Pedowski North main street 692 Pawtucket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Steglin
29	"	"	20.- "		Cousin Konstanti Glowacki Hoj street 440 Central Falls R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
30	S	"	6.- "		half brother Jan Widzynski 440 High street Central Falls R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"

20 JUN 2 PM

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. R. ..... (Master, Commanding Officer, First or Second Officer) *master*, *of the* ROTTERDAM, *from* ROTTERDAM, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 24 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.
master

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *190*..,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (Name whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) sailing therewith solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. R. Kelly

Sworn to before me this 26 day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

105

9
6
3
1 10
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

201 S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Hayden	Istvan	38		m/m	laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Kotsovce	Wife Elisabeth Hayden Kotsovce	Iowa	Davenport
2	Feulac	Janka	38		"	"	"	"	"	"	"	Karlovec	Fecsia Faulac Karlovec	Ny	New York.
3	Pezelyi 400393	Luka	38		"	"	"	"	"	"	"	"	Zuna Pezely Kialgvec	"	"
4	Steidicz	Feigel	44		f. m.	[illegible]	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	Mom Steidicz Pinsk Minsk	N.Y.	New York
5	"	Rodel	21		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Itzik	10		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Ethel	8		f.	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Zeplics	Jonas	25		m.m	lab.	yes	yes	"	Polish	"	Mergykoski	Anna Zeplics Mergykoski Suw.	Pa.	Berwick
9	Andrychowski	Leon	21		"	"	"	"	"	"	"	Konin	Kat. Andrychowska Konin Kal.	N.Y.	Brooklyn
10	Wymerski	Wojciech	46		m.	"	no	no	"	"	"	Lodiske	Franc Wymerska Lodiske Lomza	Del.	Wilmington
11	Gryczewski	Alexander	42		"	"	"	"	"	"	"	Malonowo	Julia Gryczewska Malonowo Plock	N.Y.	New Brighton
12	Kaminska	Zofia	22		s.	none			"	"	"	Strwinski	Lodz Kamenski Strwinski Wilna	N.	[illegible]
13	Laranzki	Moissche	16		m.	Tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Ostrowo	Lospe Laranske Ostrowo Lomza	N.Y.	New York
14	Chruscielski	Josef	38		m.	lab.	"	"	"	Polish	"	Dziewczopolka	K. Chruscielska Dziewczopolka Warsow	Ok.	Cleveland
15	Kluczynski	Kazmierz	19		s.				"	"	"	Slupca	Michal Kluczynski 87 Kowalska St. Slupca	Ill.	Chicago
16	Mikolajczak	Wladyslaw	26		m.		no	no	"	"	"	Suzerowa	Wawr. Mikolajczak Suzerowa Kal.	Ok.	Cleveland
17	Smigelski	Michal	20		"	"	"	"	"	"	"	Dziewczopolka	Malgbrata Smigelski Dziewczopolka Warsow	"	"
18	Slomczewski	Ludwig	25		m.	"	"	"	"	"	"	Michalowo	Mariama Slomczewska Michalowo Warsow	Ill.	Chicago
19	Moldovan	Katie	20		f.	s. seamstress	yes	yes	"	Hebrew	"	Odessa	Jesse Moldovan Odessa Cherson	Mass.	Boston
20	Schultz	Rosa	21		f.	none	"	"	"	"	Germany	Pinsen	Barsek Shetka Stotzk Grodek	N.Y.	Lakewood
21		Mase	11		m.										
22	Bubelis	Wladislaw	20		"	lab.	"	"	"	Lith.	Russia	Saulu	Kaz. Bubelis Saulu Kowno	Ill.	Chicago
23	Kossower	Jente	35		f.m.	none	"	"	"	Hebrew	Russia	Smenner	no relations	N.Y.	New York
24	"	Chaie	9		f.				"	"	"	"	"	"	"
25	"	Blume	7		"				"	"	"	"	"	"	"
26	"	Abram	5		m.				"	"	"	"	"	"	"
27	"	Itzik	4		"				"	"	"	"	"	"	"
28	Tomass	Chasche	22		f.m.		yes	yes	"	"	"	Petrkow	Berl Fridek Petrkow Lodz	"	"
29	Gorska	Boleslawa	14		f.		no	no	"	Polish	"	Zulawy	Piotr Gorske Zulawy Kowalty	Ill.	Chicago
30	Kleinmann	Gune	19		"		in transit	yes	yes	"	Hebrew	"	Kamenobrod	Jure Kleinmann Kamenobrod Wolin	Ont.	Toronto

S. 1 OMITTED — 2-1043376-8/9/43

OMITTED — 1-425633-2/1943

OMITTED — 2-159222-8/7/40

OMITTED — 7-143644 yes yes 7-1941 (505)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

201 S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Hayden	Istvan	38		m/m	laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Kotorovci	Wife Elisabeth Hayden Varbsbovci	Iowa	Davenport
2	Sculac	Janka	38		f	"	"	"	"	"	"	Karlovac	Teresia Sculac Karlovac	Ky	New York
3	Pezelj 400393	Luka	38		f	"	"	"	"	"	"	"	Luna Pezelj Karlovac	"	"
4	Meidicz	Feigel	44		f. m.	[illegible]	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	Mom Meidicz Pinsk Minsk	N.Y.	New York
5	"	Rodel	21		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Itzik	10		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Ettel	8		f.	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Zeplics	Jonas	25		m. m	lab.	yes	yes	"	Polish	"	Mergynski	Anna Zeplics Mergynski Suw.	Pa.	Berwick
9	Andrychowski	Leon	21		m.	"	"	"	"	"	"	Konin	Kat. Andrychowska Konin Kal.	N.Y.	Brooklyn
10	Wymerski	Wojciech	46		m.	"	no	no	"	"	"	Lodzke	Franc Wymerska Lodzke Lomza	Pa.	Wilmington
11	Gryczewski	Alexander	42		m.	"	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	Malonowo	Julia Gryczewska Malonowo Plock	N.Y.	New Brighton
12	Kacminska	Zofia	22		f.	"	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	Pawinski	Lodz Kaminski Wilna	N.	Newark
13	Karanski	Moische	16		m.	tailor	yes	yes	Hebrew	"	"	Ostrowo	Lospe Karanski Ostrowo Lomza	N.Y.	New York
14	Chruscielski	Josef	38		m.	lab.	"	"	Polish	"	"	Dziewczopolka	K. Chruscielska Dziewczopolka Warsow	Oh.	Cleveland
15	Kluczynski	Kazmierz	19		f.							Klupca	Michal Kluczynski 87 Kowalska Klupca	Ill.	Chicago
16	Mikolajczak	Wladyslaw	26		b.							Suzerowa	Wawr. Mikolajczak Suzerowa Kal.	Oh.	Cleveland
17	Smigelski	Michal	20		"	"	"	"	"	"	"	Dziewczopolka	Malgbrata Smigelski Dziewczopolka Warsow	"	"
18	Slomczewski	Ludwig	25		m.	"	"	"	"	"	"	Michalowo	Mariana Slomczewska Michalowo Warsow	Ill.	Chicago
19	Moldovan	Katie	20		f.	seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Odessa	Jesse Moldovan Odessa Cherson	Mass.	Boston
20	Schultz	Rosa	21		m.	[illegible]	"	"	"	"	Germany	Binaen	Barsch Sruetka Altstadt Posen	N.J.	Lakewood
		Mase			m.	[illegible]									
22	Bubelis	Wladislaw	20		"	lab.	"	"	"	Lith.	Russia	Saulu	Kaz. Bubelis Saulu Kowno	Ill.	Chicago
23	Kossower	Jente	35		f. m.	[illegible]	"	"	"	Hebrew	Russia	Cimenner	no relations	N.Y.	New York
24	"	Chaie	9		f.										
25	"	Blume	7		f.										
26	"	Abram	5		m.										
27	"	Itzik	4		m.										
28	Tomass	Chasche	22		f. m.	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Sokkow	Carl Freiliz Sokkow Lomza	"	"
29	Gorska	Boleslawa	14		f.	"	no	no	"	Polish	"	Zulenk	Piotr Gorski Zulenk Kowsky Kongr	Ill.	Chicago
30	Kleinmann	Gune	19		"	Entransit	yes	yes	"	Hebrew	"	Kamenobrod	Jure Kleinmann Kamenobrod Wolin	Ont.	Toronto

2-1043376-8/9/43

1-425639-2/1943

7-143625-yes-4/7/1941 (505)

2-759222-8/2/40

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

106

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$	yes 1906	Friend: Mark Panic, Homestead Harris Co. 220 Davenport Pa.	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown blue	none	Hungary	Petrovce
2	"	10	"		Friend: Michelin Zobec, 409 West 5th St. New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	"	Karlovac
3	"	10	"		Friend:	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	"	Tuntievo
4	husband	no			Husband Oscher Steidiez 390 2 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	fair black brown	none	Russia	Pintzk
5	father	40			Father "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blonde blue	"	"	"
6	"	"			" "	"	"	"	"	"	"		"	brown brown	"	"	"
7	"	"			" "	"	"	"	"	"	"		"	blonde blue	"	"	"
8	yes self	6			Brother William Czeplis Sullivan Co. Jermyn Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	"	Sterzwroki
9	"	6			Br. in L. Josef Janak 189-194 20th St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blonde "	"	"	Kowin
10	no	10		4 yrs 20 yrs level away 1 yr	Son in L. Tomasz Szpniewski 1230 Liberty St. Wilmington Del.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	brown blue	"	"	Ostrolenki
11	"	"		48 yes 1900 Somerville Pa	Husband Peter Kwiatkewicz 24 Jersey St. New Brighton N.Y.	"	"	"	"	"	"	6 2	"	" "	"	"	Sarbo
12	"	2	no		Brother Peter Kwiatkewicz 2 & Kramph St. Tamaqua Pa.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blonde brown	"	"	Skiwniki
13	—	5	"		Br. in L. Saliamok 174 Clinton St. New York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown "	"	"	Ostrowo
14	yes	10	"		Brother Ignacy Krupkielski Lowinski St. 38 N 80th. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blue "	"	"	Dziewczopolska
15	"	30	"		Cousin F. Pawlikoski 9729 Elizabeth St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blonde blue	"	"	Slupca
16	"	14	"		Friend Tomas Szymanski 8113 E. Lowinski St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown grey	"	"	Trzestow
17	"	12	"		Br. in L. Jan Skibinski 8113 Lowinski St. N. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blonde "	"	"	Dziewczopolko
18	"	5	"		Br. in L. Jan Lasagka 61 Lubek St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blue "	"	"	Lutkowitze
19	brother	yes			Brother Nopel Moldovan 11 Hale St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black brown	"	"	Odessa
20	no husband	7			Husband Stanie Schultz 10 Shattock St. Jakertown Pa.	"	"	"	"	"	"	4 7	"	brown "	"	"	Lassik
21	" father	"			Father "	"	"	"	"	"	"		"	blonde "	"	"	"
22	yes half br.	10			Half br. Stanislaw Drigot 696 Jefferson St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown blue	"	"	Lekares
23	— husband	1			Husband D. Kotsowerd 370 Madison St. New York	"	"	"	"	"	"	5	"	" brown	"	"	Osmennor
24	father	"			Father "	"	"	"	"	"	"		"	" "	"	"	"
25	"	"			" "	"	"	"	"	"	"		"	" "	"	"	"
26	"	"			" "	"	"	"	"	"	"		"	" "	"	"	"
27	"	"			Husband Abram Tomasz 335 E. 8 St. New York	"	"	"	"	"	"	4 11	"	" "	"	"	Tetrkow
28	— husband	"			Brother Stanislaw Gorski 21 Crettenden St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	"	blonde blue	"	"	Gulowo Hrowsky
29	yes brother	7	"		Cousin D. Caplan 99 Agnes St. Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	brown "	"	"	Komorkod
30	" cousin	20	"														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BOUTER, master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 26 day of ....., 190..

at .....

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 6 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10			11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State	City or Town.
1	Alpert	Nechenye	18		m s	butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kapmarki	Schie Alpert Kapmarki	Podvesk	Mass	Boston
2	Glosef	Alexandra	16		f	none	no	no		Polish		Lomsi	Josef Block	Lomsi	Mass	Louisville
3	Saposznik	Leib	17		m	tailor	yes	yes		Hebrew		Chwanik	Peiche Saposchnik	Chwanik	NY	New York
4	Puskin	Josef	20		m	"	"	"		"		Pinsk	Chaim Puskin	Pinsk	Ill	Chicago
5	Raizman	Chaie	35		f	tailor	no	no		"		Perdrayen	Meine Raizman	Perdrayen	NY	Brooklyn
6	Lipschitz	Enie	19		f	none	yes	yes		"		Dubinst	Chasse Lipschitz	Dubinst	NY	New York
7		Mottel	16		m	blacksmith	"	"		"						
8	Barlinski	Bronislaw	16			laborer				Polish		Golno	Teofil Barlinski	Golno Lomsa	Mass	Louisville
9	Feller	Seidel	22			tailor				Hebrew		Luber	Peiche Feller	Luber	NY	New York
10	Lebiedzinski	Kasper	30		m	laborer	no	no		Polish	MUNICIPAL ALIEN.	Volina	Barbara Lebiedzinska	Volina	Kansas	Bend
11	Kowalczyk	Stanislaw	18		s							Plock	Michal Kowalczyk	Plock	Iowa	Three Rivers
12	Chaimczyk	Keile	17		f	tailor	yes	yes		Hebrew		Lokoysk	Reyman Chaimczyk	Lokoysk	NY	New York
13	Lachowitzky	Cholem	30		m	laborer				"		Rosmuke	Freidachowitzki	Rosmuke	Conn	Hartford
14	Jakszewski	Severyn	22		s	"	no	no				Skarszewy	Josef Jakszewski	Skarszewy	Ill	Chicago
15	Kaliszowska	Bronislawa	20		f	none	yes	yes				Suwalki	Jan Kaliszowski	Suwalki	NY	Brooklyn
16	Karpowicz	Wojciech	27		m	laborer						Nowitzka	Anna Karpowicz	Nowitzka		New York
17	Malinowska	Josefa	30		m	Widow	"	"				Krwobrodno	Wojciech Orchczewski	Krwobrodno	Ill	Lorain
18	"	Janina	9		f	Child	none							Block		
19	"	Cyprian	8		m	"	"									
20	"	Michal	6		"	"	"									
21	"	Kazimiera	3		f	"	"									
22	Block	Marcianna	19		f							Pilay	Josef Block	Pilay	Kan	Kitwanbee
23	Szlawicz	Baschi	40		m	wife				Hebrew		Lupiz	Eriel Lipschitz	Lupiz	Ill	New York
24	"	Chaim	16		m	child	yes	yes						Mlynek		
25	"	Chaie	11		f	"	none									
26	"	Jankel	3		m											
27	Karawa	Julianna	20		f					Polish		Soplenc	August Karawa	Soplenc	Conn	Waterbury
28	Kowirska	Regina	18		f	"	"	"				Kawoy	Josef Kowirski	Kawoy	Conn	Deep River
29	Klentzek	Schmul	20		m	tailor	yes	yes		Hebrew		Pilica	Schen Klentzek	Pilica	Mich	Detroit
30	Grzemalski	Anton	21			laborer				Polish		Grzecwa	Franciz Grzemalski	Grzecwa Grodno	Mich	Detroit

Kaufmann
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, *190*

108

11—1316

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	8 11	no			brother Chaim Albert 241 E 10 street Boston Mass	no	no	no	no	good		5	6	fair	brown	blue		Russia Warkowitz
2	"	cousin	7 11	"			cousin Lazora Rubinska Hannadowo Mass	"	"	"	"	"		5	1	"	grey	"		Lebrick
3	"	"	10	"			cousin Michel Barnadsky 225 E 90th Street New York	"	"	"	"	"		5	8	"	"	"		Chwapick
4	yes	uncle	11	"			uncle Lipman Jany 525 Milwaukee Ave Chicago	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	"		Jay
5	"	brother	"	"			brother L Rozan 335 Bushwick Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"		Lancu
6	"	sister in law	"	"			sister Johanne Litschitsch 40 Canalstreet New York	"	"	"	"	"		5	5	"	grey	"		Lusk
7	"	"	7	"			—"—	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"		Lotino
8	no	self	11	"			uncle Aug Wosk Box 121 Taquahanic Mass	"	"	"	"	"		4	11	"	brown	"		Luber
9	"	"	8 11	"			friend Herman 306 Madison St New York	"	"	"	"	"		5	1	"	"	"		Hlima
10	yes	"	11	yes	8 yrs	Bro in Law Carolina	321 E 10 2nd Street brother Kowalczyk	"	"	"	"	"		5	—	dark	black	grey		Plock
11	"	brother	7	no			Box 227 Three Rivers Mass brother Schmul Chaimczyk	"	"	"	"	"		5	4	fair	brown	"		Lahanek
12	"	sister in law	10	"			% Mr Hyman 1231 5th Ave New York brother Moses Lachowitzki	"	"	"	"	"		5	—	"	blue	"		Resnicke
13	yes	brother	10	"			283 Market St Hartford Conn brother Leopold Jabrzewsky	"	"	"	"	"		5	9	"	"	"		Hozjany
14	"	"	11	"			55 W Paulinah Chicago Ills friend Jan Mikolenius	"	"	"	"	"		5	6	"	blonde	"		Lewalki
15	"	brother	6	"			Metropolitan Ave 292 Brooklyn NY friend Peter Cpreen	"	"	"	"	"		5	5	"	grey	"		Sowezka
16	"	"	5	yes	2 yrs	Brother in Law Stanislaus Rz	Lenola Park New York husband M Malinowski	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	blue		Lowchudno
17	yes	husband	11	no			4883 6th Street Lorain Ohio father —"—	"	"	"	"	"		5	4	"	blonde	"		
18	"	father	"	"			" —"—	"	"	"	"	"		—	—	"	"	"		"
19	"	"	"	"			" —"—	"	"	"	"	"		—	—	"	"	"		"
20	"	"	"	"			" —"—	"	"	"	"	"		—	—	"	"	"		"
21	"	"	3	"			Eagler Karcunza Block 14th Ave 1130 Milwaukee Ave	"	"	"	"	"		4	11	"	brown	"		Teltz
22	"	sister	5	"			husband Peter Stefanowicz 3 Jefferson street 13 New York	"	"	"	"	"		5	2	dark	black	grey		Lupry
23	"	husband	5	"			father —"—	"	"	"	"	"		5	4	fair	brown	"		
24	"	father	"	"			—"—	"	"	"	"	"		—	—	dark	"	"		"
25	"	"	"	"			—"—	"	"	"	"	"		—	—	fair	blonde	grey		"
26	"	"	"	"			mother Pawel Karcunza	"	"	"	"	"		5	6	"	brown	"		Kalmac
27	yes	brother	5	"			785 Bankstreet Waterbury Conn brother Josef Gutowski	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"		Rauo
28	"	brother	3	"			Deep River Conn uncle Jacob Hollow	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"		Bilsen
29	"	uncle	4	"			205 Montcalm St Detroit Mich brother Lewandosky	"	"	"	"	"		5	6	"	black	grey		Jarcwa
30	"	brother	9	"			789 Dubois St Detroit Mich	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER *Master* *of the* ROTTERDAM *, from* ROTTERDAM *, do solemnly, sincerely, and truly* *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 52 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this *day of* *, 190 ;*

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 *(Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. R. KELLY

Sworn to before me this 20 day of June, 1907,

at Hoboken

F. C. Howe

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12 th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Simnizkowa	Katarzina	40		f m	Woman	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Rodunki	Marcin Grinalunck Rodunki	Pa	Luzerne
2	"	Maratka	9		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Nicolas	7		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Anna	5		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Renata	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 6	Kowalzik	Alexander	18		m	laborer	"	"	Polish	"	Grabowo	"	Jan Kowalzik Grabowo	Pa	Farmingdale
7	Dombkeski	Stanislaw	35		m	"	yes	yes	"	"	Usanetz	"	Franciska Dombkeski Usanetz	Ill.	Polkton
8	Linna	Alexander	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Franciska Linna Usanetz	Mass.	Worcester
9	Rapulius Ramikus	Anton	28		"	"	no	no	"	Lithuanian	Raviany	"	Petronella Ramikus Raviany	Ill.	Chicago
10	Mrozek	Stefan	19		"	"	yes	yes	"	Polish	Russia	Cuwnicu	Malgorzata Mrozek Cuwnicu	Pa	New Kingston
11	Monzer	Joel	22		"	joiner	"	"	"	Hebrew	"	Smiatitz	Lina Monzer Smiatitz	"	Brooklyn
SOMITTED 12	Dziedzic	Josef	28		m	wagon maker laborer	"	"	Austria	Polish	Austria	Podhorce	Helena Dziedzic Podhorce	"	Scranton
13	Pernackowa	Casimiera	30		f	[illegible] 11-346190	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Coiwe	Franciszkus Pernackow Coiwe	Ill.	La Salle
14	"	Stanislaw	4		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Therese	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Przybyszewska	Marya	25		"	[illegible]	yes	yes	"	Polish	"	Cowronje	Andrzej Przybyszewska Cawronje	Ill.	Buffalo
17	Rokicki Tobiecki	Jan	21		m	laborer	"	no	"	"	"	Rzernica	Stanislawa Rokicka Rzernica	"	Detroit
18	Zmarzlak	Antoni	25		"	"	"	yes	"	"	"	Olzyce	Franciska Zmarzlak Olzyce	"	"
X 19	Zulzan	Josef	16		f	"	"	"	"	"	"	Budne	Josef Zulzan Budne	Pa	Kingston
20	~~Barbaschewska~~	Rafael	28		m	"	"	"	"	"	"	Rzone	~~Daniella Barbaschewska~~ Rzone	Mass.	Worcester
21	Iwanowska	Antonina	26		f	[illegible]	"	"	"	"	"	Rzan	Antoni Iwanowski Rzan	"	"
22	"	Alexander	32		m	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Siegmund	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Marianna Madrak Usanetz	"	"
24	Madrak	Ludwig	35		m	"	no	no	"	"	"	Usanetz	Kwiatkowski Ubrani	Pa	Edwardsville
~~Admitted~~ 25	Mienewska	Josefa	1		f	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Ubrani	"	"	"
~~Admitted~~ 26	"	Stanislawa	15		"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
~~Admitted~~ 27	"	Tomas	8		m	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
~~Admitted~~ 28	"	Roman	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 29	Fischmann	Marcus	32		m	sailor	yes	yes	"	Hebrew	Russia	Turmen	Rachel Frenkel	Pa	Newark
X 30	"	Lipke	30		f	Home	no	no	"	"	"	"	"	"	"

3-178689-3-7-40

3-47119

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, *190*

110

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	husband	no				husband: Mathias Simonicky Pulaby str. 144 father:	no	no	no	no	good	"	5	4	fair	gray	blue	none	Russia	Sedlecke
2	"	father	xx				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
3	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
5	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
6	S	uncle	7				uncle: Franc Mikulzki, Box 40, Farming dale L. I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Wrolenka
7	S	brother	9	yes	1909	Chicago	brother: Ludwig Bombroski 1219 Perkins Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Krasnicine
8	no	cousin	7	yes	1907	Worcester	cousin: Josef Liak 30 La Marsone street Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Kamotz
9	S	brother in l.	11	no			brother in l.: Wm. Simons, 4559 So. Hermitage Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Luciane
10	no	brother	12				father: Franciscek Wiscezek, 19 Jersey street New Brighton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Wrolenka
11	—	"	4				brother: M. Koncher, 521 Chris Sopher Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Imiatitz
12	no	self	50				brother: Stanislaw Dridzis, 612 Elisabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Austria	Podkorec
13	S	husband	10				husband: Antonias Bernieckis 912 First str. La Salle Ill. father:	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Russia	Warnowe
14	no	mother	—				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	Mowe
15	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	S	self	32	no			cousin: Josef Szaybergwski 57th Anker str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Chawonje
17	S	"	11				cousin: Vladislaw Mdowiaks Olmsted Ave 209 Depew N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Trowice
18	S	"	11				"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Igura
19	S	"	3				uncle: Peter Olowacki, 176 Slocum str. Worcester	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Cudna
20	—	"	—				brother in l. Joseph Kunkiewicz 114 Harrison str. Worcester Mass. brother: Bronislaw Iwanowski 119 Washington str. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Krasin
21	S	brother	10				"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Krakowiac
22	S	self	50				"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
23	S	"	10				"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
24	no	"	9	yes	1907	Worcester	brother in l. Josef Liak 38 Harcourt str. Worcester Mass. father: Francisek Wisniewski 81 Slocum str. Edwardsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kerolenka
25	no	father	11	no				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Cworka
26	no	sister	—				—	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	"
27	no	"	—				—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	no	"	—				—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
29	S	self	21				cousin: A. Sternig, 47 Hillside Place Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"	Kuonnice
30	"	"	"				—	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	"	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E M P [illegible] master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 .

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly,

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
Admitted 1	Kulikowska	Franciszka	40		w	Dress maker	no	no	Russia	Polish Russia	Russia	Rudno	Franciszka Kulikowska, Rudno	Pa	Lingwich
Admitted 2	"	Antoni	8		m	Child									
Admitted 3	"	Zofia	6												
Admitted 4	"	Franciszek	9		m		3-178620-3-7-40								
Admitted 5	"	Stanisław	14				3-168481-11-29-39								
Admitted 6	"	Marianna	14												
Admitted 7	"	Jadwiga	12												
8	Lapinski	Teofil	25		m	laborer	no	no			Hungary	Kopinski, Hungary	Sonora	Conn	Bridgeport
9	Calalcik	Janos	55		m	laborer	1-137474		Hungary	Ruthenian	Hungary	Schorzber	brother Michaly Kutalik	Laborer	Conn New Haven
10	"	Iwan	16			Laborer							C Templon		
11	"	Marca	11				Jewish								
12		Jan	9		m		1-11.9434	12/3/30	15						
13	Reibauer	Franz	17			shoemaker					German	Austrian	Franz Angerer, Graz Schmiedgasse 12		Pa Allentown
14	Kesz	Jozsef	17			laborer					Hebrew	Hungary	Barabas Mozes, Kesz, Rancha	C Berez	NY New York
15	Sopanko	Maria	36		w	none	no	no			Lithuanian	"	Franz Schovac, Jurany	Com Templin	Pa Olyphant
16	Schwarz	Mathilda	19		s	maid servant	yes	yes			Hebrew	"	Bürk Rosi Schwarz, Bürk	Com Ung	NY New York
17	Sprowsky	Zuzanna	28		m			no	no	Russia	Polish	"	Turczynowicz, Jo. Nowosil, Turczynowicz Turocz		Ill Chicago
18	"	Anna	3				3 150830 505. 4/26/35					"			
19		Emil	2		m										
20	Sawyło	Stanislaw	19			laborer	yes	yes				Russia	Hasciau Pawel, Sawyło, Radawiec	Galizien	Pa Passaic
21	Pociask	Zofia	19			none		no		Austria		Austria	Pusiyn, Jan Pociask, Pusiyn	Gal	Ill Chicago
22	Zamarska	Franciszka	17				3-171015-3/12/40						Radawiec Maria Zamarska, Radawiec	Gal	Pa Passaic
23	Lych	Katarzyna	25		m								NON-IMMIGRANT ALIEN Anna Pilacgil, Klanno	Galizien	Pa Hambleton
24		Teresa	11		m										
25	Jezmint	Maryanna	24										Jan Jezmint, Kawenczyn	Gal	Ill Chicago
26	Madry	Stanislaw	24		m	laborer	yes	yes				Germany	Tennessee, Madry, Tennessee,	Oesen	NY New York
27	Rozanky	Józef	17									Russia	Alexandrow, Rozanky, Alexandrow		Pa Bend
28	Volk	Johannes	28			stone cutter					Dutch	Holland	Ulsingen, Volk, Valy	Commercial Str	Mich Bay city
29	Kesz	Gyorgy	44		m	laborer					Hebrew	Hungary	Felsent, Kesz, Felsent	Ulsingen	Pa Passaic
30	Pekl	Janosne	23		f	none					Magyar		NON-IMMIGRANT ALIEN Ojnebe Iwanni	Pennsylvania	Pa Northampton

30 1/21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **13**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 4 PM. 4 PM NEW YORK., 20 JUN 1909, 190 112

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Son	15.-	no.			Son Jan Kulikowski
2	"	brother					Meyers Alley 1 Kingston Pa
3	"		20				brother — " —
4	"						— " —
5	"						— " —
6	"						— " —
7	"						— " —
8	"		5.-				brother Bolesław Lopienski
9	yes	daughter	10.-				34 Clinton St Bridgeport Conn
10	yes	sister	30				daughter Rosa Wallalik
11	"						203 Commerce St New Haven Conn
12	"						Lesker " —
13	"	uncle	25.-				uncle George Rockbaugh
14	"	brother	8.-				431 Hamilton St Allentown Pa
15	yes	son	6.-				brother Jakob Kriez
16	"	mother	1.-				824 first Ave New York
17	yes	husband	6.-				Son John Stefanko
18	yes	father					Box 171 Olyphant Pa
19	yes						Michael Kasperek Schwartz
20	"	self	22.-				734 5 Street New York
21	"		4.-				husband Franz Sieprowski
22	"		10.-				28 Fleetwood St Chicago Ills
23	yes	husband	6.-	yes 1907 Northampton Pa			father — " —
24	yes	wife					
25	"		10.-	no			cousin Kasimir Kaczynski
26	"		24.-				145 Dandyck St Passaic N J
27	yes	brother	5.-				brother Jan Maciuga
28	"	self	50.-				2422 Pomfield St Chicago Ills
29	"		4.-				cousin Maryanna Habrzyk
30	"		24.-	yes 1905 Northampton Pa			145 Dandyck St Passaic N J
							husband Piotr Lyck
							Hambleton N Va
							father — " —
							brother Jan Maciuga
							2422 Pomfield St Chicago Ills
							brother Stefan Kopanicky
							Tschenbrick 1013 Bond Ave
							friend A C Mason
							509 Hanchett Bay city Mich
							brother Anton Tuchis
							John Rypak, 127 2nd St Passaic N J
							wife husband Jano Teal
							Northampton Pa

S. J. Stumbles

19 Everlin prison or almshouse, or institution for the support of paupers, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	none	Russia	Volvanovca
"	"	"	"	"	"			"	blonde	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"			"	brown	grey	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	-	"	blonde	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Lengyani
"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark brown	brown	"	Hungary	Laborgber
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"			fair	blonde	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"			"	"	grey	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Kertes
"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	Barabes
"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	grey	"	"	Magyarez
"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	brown	"	"	Zürke
"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	blind in 1 eye	Russia	Belechaya
"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Stanislau
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Austria	Puskyn
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Raclawice
"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	green	"	"	Kuzyyma
"	"	"	"	"	"			"	blonde	blue	"	America	Richford Va
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Austria	Puskyn
"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Germany	Ogner
"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	grey	"	Russia	Alexandrow
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Holland	Nieuwigan
"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	Hungary	Egyed
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Balony Sel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. BOUMER (State whether Master, First or Second Officer.) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. H. Boumer
Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1904,

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W B. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM Sailing thereon, (State whether Surgeon Sailing thereon with" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J B Kelly

Sworn to before me this 1 day of June, 190 6

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

113

20
6 0
10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

25
Wms

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *June 12th*, 1909.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Berkowitz	Lezer	32		m. m.	joiner	no	no	Roumania	Hebrew	Roum	Moinesti	Herman Grunberg Moinesti	Mich.	Gr. Rapids
2	"	Ita	30		f. "	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Schaina	3		s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Avram	10		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Kunc	Alojzia	20		f.	"	yes	yes	Hungary	Bohm.	Hungary	Dolgani	Maria "Kunc Dolgani Slav	Pa.	Scelton
6	Gardinovacki	Paulina	20		m.	"	"	"	"	Servian	"	Stagybecskerek	Vasto Turinski Stagybecskerek	Toronto	Ohio
7	Abel	Jan	17		m. s.	lab.	"	"	"	Horak	"	Katkocz	Josif Abel Katkocz Nyitra	"	Mansfield
8	~~Vidovic~~	~~Anastasia~~	~~19~~		~~f.~~								Rosa Vidovic Palocsay Zala		Braddock
ADMITTED	Christoff	Basil	11		m. s.	~~laborer~~	yes	yes	Bulgary	Bulgarian	Turkey	Klimaskir	Grozda Christoff Batola Blac		Ch. Mansfield
10	Szecsodi	Gyorgy	42		m.	lab.	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Felso Ardo	Janos Szecsodi Felso Ardo Zas.		N.J. Newark
11	"	Gyorgyne	39		f.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Terez	13		m. s.	"	"	"	"	"	"	"	Terez Steiner Finkakertes Vas.		Passaic
13	Steiner	Janos	49		"	lab.	"	"	"	German	"	Finkakertes	Stefan Kraller Finkakertes Vas.	"	"
14	Kraller	Margit	16		f.	none	"	"	"	"	"	"	Stefan Hecht Finkakertes Vas	"	"
15	Hecht	Maria	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Klara Merlagel Felsesut Feker	"	"
16	Merlagel	Mikalu	38		m. m.	lab.	"	"	"	"	"	Felsesut	Sandorne Hamerszky Felsesut Feker	"	"
17	Hamerszky	Mihaly	23		" s.	"	"	"	"	Magyar	"	"	Elengel Starovec	"	"
18	Starovec	Johann	46		m.	shoe maker	"	"	Austria	German	Austria	Vienna	28 Landengasse Vienna XI	Ill.	Chicago
19	"	Anna	47		f.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Josefa	16		s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Anna	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Johann	8		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Pikor	Katarzyna	18		f.	"	"	"	"	Felisk	"	Kelca Kola	Piok Pikor Kelca Kola Gal.	Pa.	Rutlands
24	Tradowska	Bronislawa	20		"	"	"	"	"	"	"	Novi Sary	Josef Tradowsky Novi Sary Gal.	N.J.	Passaic
25	Weiss	Maria	17		"	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Miava	Samuel Weiss Miava Nyitra		Newark
26	Scharf	Samu	34		m. m.	lab.	"	"	"	"	"	Csobo	Jakob Weiss Miava Nyitra	N.Y.	New York
27	"	Jennie	35		f.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Ignacz	3		m. s.								"	"	"
29	"	Stefkan	2		"								"	"	"
30	"	Zenic	49		f.								"	"	"

2-499982-1/29/37

NON-IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **14**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909, *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieving in or opposed to organized government, or a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or advocating or teaching the unlawful destruction of property.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Br. i. C.	no		Brother Ike Berkowitz 480 N. Ottawa St. Grand Rapids Mich	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	grey brown	none	Roumania	Moinesti
2	"	husband	"		Br. i. C.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	brown grey	"	"	"
3	"	father	"		Uncle	"	"	"	"	"	"		fair	blonde blue	"	"	"
4	"	"	"			"	"	"	"	"	"		"	brown	"	"	"
5	"	cousin	3.-		Cousin Josef Kucera Box 167 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	"	blue	"	Hungary	Dolgane
6	"	husband	4.-		Husband Dusan Cardinovacki 1405 Shelton St. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	Nagybecskerek
7	"	brother	40.-		Brother Gusty Abel Box 592 Lansford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Ratkocz
8	~~yes~~	~~father~~	~~40.-~~		~~Father Michael Cabovicz 1238 Wash. Ave. Bradock Pa.~~							5	4				Fabinecz
9	yes	father	12.00		Father Jobbe fil. Kirusko Mansfield Pa.	no	no	no	no	good	no			fair brown blue	none	Turky	Monastir
10	no	self	70.-		Friend Major Stolnar 151 Vanburen St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	grey brown	"	Hungary	Felso Vako
11	"	husband	-		Friend - " -	"	"	"	"	"	"	4 11	"	brown	"	"	"
12	"	father	"		"	"	"	"	"	"	"			grey	"	"	"
13	"	self	20.~~-~~	1898 Northampton Pa	San Stefan Feiner 5 Hopart St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"
14	yes	"	250.00		Uncle - " -	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blonde grey	crooked neck	"	Kukakertes
15	"	"	25.-		Br. i. C.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	none	"	"
16	"	"	9.-		Godf. Terenz Stenkum " Forstmann Koffm. 32 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Felsesut
17	"	"	9.-		friend Johann Klausz 198 - 12 St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Bicske
18	"	daughter	16.		daughter Teuzia Starvice 270 Clark St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown grey	"	Austria	Brackowitz
19	"	"	-		Daughter - " -	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	"	Kodisau
20	"	sister	-		Sister - " -	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Vienna
21	"	"	-		" - " -	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"
22	"	"	-			"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"
23	"	brother	6.-		Brother Jan Fikor 67 Ripley St. Rutland Vt.	"	"	"	"	"	"	5	"	blonde	"	"	Vilca Wola
24	"	sister	6.		Sister Emma Wos 148 - 9 St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	Nork Nary
25	"	self	10.-		Brother Mr Weiss 196 Prince St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 -	"	black	"	"	Mlava
26	"	"	40.-		Bro. i. L. Jakob Weiss 401. E. 47 St. New York	"	"	"	"	"	"	5 6	dark	blue	"	"	Twaluka
27	"	husband	- yes	1899/1902 Newark N.J.	Brother	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	brown	"	"	Kerto
28	"	father	- no		Uncle	"	"	"	"	"	"		fair	"	"	"	"
29	"	"	"			"	"	"	"	"	"			brown	"	"	"
30	"	"	-			"	"	"	"	"	"	5 -		grey grey	"	"	Mlava

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONIER (State whether Master, First or Second Officer.) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 69 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 20 day of June, 1904,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, Sailing therewith (State whether "Surgeon" or "Surgeon and Purser" or "employed by owners thereof" as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

115

17
2
3
10
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam* *June 12th*, 1909

11—1113

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Halenar	Alajos	18	m s		laborer	yes	yes	Hungary	Slovenian	Hungary	Felsödios	father Janos Halenar Felsödios Pozsony	Pa	Yatko
2	"	Aruill	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Josef Halenar Felsödios Pozsony	"	"
3	Kondracek	Georg	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Josef Kondracek Felsödios Pozsony	Md	Baltimore
4	Halenar	Lenard	43	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Anna Halenar Felsödios Pozsony	Pa	Yatko
5	Foidl	Elisabeth	16	f	s	none	"	"	"	German	"	Pardany	father Peter Foidl Pardany Com Torontal	Mich	Detroit
6	Filipovics	Anton	49	m	m	laboner	no	no	"	Croatian	"	Pinkatcskes	wife Robgka Filipovic Pinkatcskes Com Vas	Pa	Northampton
7	Dwo	Johan	20	m	s	"	yes	yes	"	German	"	Pardany	son of Peter Schulz Pardany Com Torontal	Ny	New York
8	"	Katharina	35	f	m	none	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
9	Heim	Anna	24	"	s	"	"	"	"	"	"	Tschebe	mother Susanna Heim Tschebe Com Torontal	"	"
10	Dwo	Magdalena	50	f	m	none	no	no	"	"	"	Pardany	Johan Tolbauer Pardany Com Torontal	Ohio	Cincinnati
11	"	Johan	10	m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	—"—	"	"
12	Zajic	Josef	34	"	m	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Michowice	Tekla Zajic Michowice	Mich	Detroit
13	Kopczyk	Adam	16	"	s	"	no	no	"	"	"	Jestreb	Andras Kopczyk Jestreb	Wi	Granville
14	Wancik	Furko	30	"	m	"	yes	yes	Hungary	Slovenian	Hungary	Jestreb	anna Wancik Jestreb	Pa	Windber
15	Dwo	György	43	"	m	shoemaker	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Pardany	György Luzy Pardany Com Torontal	Ny	New York
16	"	Elisabeth	37	f	m	none	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
17	"	Magdalena	11	"	s	"	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
18	"	Katharina	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
19	Taugner	Ferenc	16	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Temesvar	Ferenc Taugner Temesvar C. Temes	Ohio	Cincinnati
20	Luz	Nikolas	43	"	m	"	"	"	"	"	"	Pardany	Anna Luz Pardany Com Torontal	Ny	New York
21	Karli	Anna	30	f	m	none	"	"	"	"	"	"	husband Jakob Karli Pardany Com Torontal	Minn	St Paul
22	Pfliegler	Terazia	20	"	s	none	"	"	"	"	"	Lipocz	Josef Pfliegler Lipocz Com Vas	Ny	Passaic
23	Egyed	Ferenc	23	m	"	none	"	"	"	Magyar	"	Fertöszentmiklos	Rozal Fodrozi Fertöszentmiklos C. Sopron	Pa	Scranton
24	Sudol	Wojciech	43	m	m	laborer	"	"	"	Polish	"	Homonna	Cyhtoina Sudol Mart Stany Galicyen	Ny	Passaic
25	Fila	Michal	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Katarzyna Fila Mart stany Galicyen	"	"
26	Gutczora	Anna	17	f	s	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Winiarowola	father Jan Gutczora Winica wola.	Ny	Elevilen
27	Trzeniona	maria	19	"	"	"	"	"	"	"	"	Dabrowa	father Tomas Trac Dabrowa Gar.	"	"
28	Krablicz	Paulina	22	f	m	none	"	"	"	Slovak	"	Detrekoszent	father Krablicz Mattas Detrekoszentmiklos	Pa	Hanford
29	Hlavaty	Josef	31	m	"	lab.	"	"	"	"	"	"	Susanna Hlavaty	Ohio	Dayton
30	Bomba	Anna	24	f	s	none	"	"	Austria	Polish	"	Dzikowice	Maria Bomba Dzikowica	"	"

SAMPLE
ADMITTED
IMMIGRANT ALIEN

3-21698-7/3/41
2-49262 5-605-C/A-11/25/38

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **15**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Insane person or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$8	no			brother: Tomas Halenar. Hanto Pa. Box 26	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none	Hungary	Jelsodics
2	"	"	"	"			cousin: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
3	"	"	$8	"			uncle: Jan Buckaner. Sparrow Point 23. Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	Rocka
4	"	"	$6	yes	1907	Rumford Pa.	Cousin: Tomas Halenar. Box 26. Hanto Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	dark brown	blue	"	"	Jelsodics
5	"	"	$8	no	—	—	brother: Matias Wagner 158 Russel Str. Detroit mich.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair blond	blue	"	"	Pardan
6	"	"	$14	yes	1905	Northampton Pa.	Son: Josef Filipovic. Box 428. Northampton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark black	brown	"	"	Szentpeterfa
7	"	"	$10	no	—	—	brother: Nicolaus Diva. 210 E 98 Str. new york.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Pardan
8	"	husband	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
9	"	"	$10	"	—	—	friend: " "	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	blond	blue	"	Katalinfalva
10	"	bro.	$20	"	—	—	Husband: Johan Divo. 135 Broadway. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	black	brown	"	Pardan
11	"	father	$20	"	—	—	father: " "	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	grey	"	"
12	no	"	—	"	—	—	brother: Frank Korczyk. 1178 E hamplestr. Detroit mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Russia	Mielkowice
13	no	"	$6	"	—	—	brother: Amras Kopczyk Granville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	grey	"	Austria	Jestred
14	yes	"	$5	yes	1904 1907	Wendler Pa.	brother: Michael Senjita Windber Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Hungary	Jeshek
15	"	"	$6	no	—	—	brother: Peter Szilagyi 210 E 88 Str. New York.	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black	"	"	Pardan
16	"	husband	$5	"	—	—	husband: Peter Szilagyi 210 E 88 Street. New York.	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	blond	"	"	"
17	"	father	"	"	—	—	Do: Do.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	—	—	Do Do.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
19	"	self	$5	yes	—	—	Brother: Janos Faugner. 139 Clifton ave. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	blue	"	Temesvar
20	"	"	$10	yes	1904	Elizabeth N.J.	brother: Nicolaus Csaszar 210 E 94 Str. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	blond	"	"	Pardan
21	"	"	$6	no	—	—	brother: Franz Fritsch. 629 Kent Str. St. Paul Minn.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	brown	"	"	"
22	"	"	$10	"	—	—	~~Brother~~: Gregor Klepcis. 54 Dayton ave. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Liptov
23	"	husband	$20	"	—	—	husband: ferenz Lazes. 1420 Garfield Str. Berwyn Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	Ferpozent
24	yes	self	$4	yes	1902	Wadsworth Pa.	Cousin: Kalarzyna Sadol. 10 ~~11th~~ Street. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	brown	"	"	Austria not Stated
25	"	"	$4	"	1902 1907	Passaic N.J.	brother: Antony Filo. do. Kat. Sadol. ~~now at Home~~. Passaic N.J.	"	"	"	"	good	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
26	"	"	$4	no	—	—	brother: Kelpan Sadul. 195 Dondy Str. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	"	"	"	"	Vicavola
27	"	"	—	"	1903 1908	N.Y. Stamford Conn.	husband: Kopczak Preniczny. Glenbrook Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Dabrowa
28	"	husband	$6	no	—	—	husband: Josef Kablic. Box 220. Lansford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Detrekoszent
29	"	"	$6	yes	1896 1907	Lansford Pa.	Cousin: Karol Kolavaty. c/o. Josef Hlavsky. 55 Henderson Str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	08	dark	blond	grey	"	"	Detrekaszek
30	—	self	$6	no	—	—	Cousin: Jan Hlavsa. 18 ~~Grandview~~ Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	"	"	Austria	Orkovica

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **15**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$18	no	brother: Tomas Halenar. Hanto Pa. Box 26	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond blue	none	Hungary Jelsodan
2	"	"	"	"	Cousin: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	" "
3	"	"	$8	no	Uncle: Jan Buchanec. Spenowd Brid 23. Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	" Rosba
4	"	"	$6	yes 1907	Cousin: Tomas Halenar. Box 26. Hanto Pa. Crawford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	brown blue	"	" Jelsodia
5	"	"	$18	no	brid: Matias Orgner 158 Russel Str. Detroit mich.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	blond blue	"	" Pardan
6	"	"	$10	yes 1905 Northampton Pa.	bro: Josef Filipovic. Box 428. Northampton Pa. brother: Nicolaus Diva. 210 E 88 Str. new york.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	black brown	"	" Trentpeterfa
7	"	"	$10	no	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" Pardan
8	"	husband	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	" "
9	"	"	$20	"	friend: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	" Katalinfalva
10	"	bro	$20	"	Husband: Johan Divo. 135 Broadway. Cincinnati Oh.	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	black brown	"	" Pardan
11	"	father	"	"	father: " "	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	" grey	"	" "
12	no	"	"	"	brid: Frank Korczyk. 178 E Hamplestr. Detroit mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond blue	"	Russia Meschowice
13	no	"	$2	"	brother: Anras Kopczyk Granville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	grey	"	Austria Jestred
14	yes	"	$5	yes 1904 1907 Wendler Pa.	brid: Michael Senjita Windler Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" brown	"	Hungary Jeshed
15	"	"	$4	no	brid: Peter Szilagyi 210 E 88 Str. New York.	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black "	"	" Pardan
16	"	husband	$5	"	brid: Peter Szilagyi 210 E 88 Street. New York.	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	blond "	"	" "
17	"	father	"	"	Bro: Dto Dto Bro Dto Dto	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
18	"	"	"	"	Dto Dto	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
19	"	self	$5	yes	Brother: Janos Taugner. 139 Clifton ave Cincinnati Oh	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown blue	"	" Temesvar
20	"	"	$10	yes 1905 Elizabeth N.J.	brid: Nicolaus Gasztho 210 E 94 Str. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	blond "	"	" Pardan
21	"	"	$8	no	brother: Franz Fritsch. 624 Kent Str St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	brown "	"	" "
22	"	"	$11	"	brid: Gregor Klepeis. 54 Dayton ave. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" brown	"	" Liporos
23	husband	self	$25	"	husband: Ferenz Egyes. 1420 Garfield Str. Brenty Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond blue	"	" Serposent
24	self	"	$4	yes 1892 Montrose Pa.	Cousin: Katarzyna Sudol. 10 [illegible] Street. Passaic N.J.	"	"	"	"	Contract Labor	"	5	1	dark	brown "	"	Austria Nost Stazy
25	"	"	$4	yes 1902 1907 Passaic N.J.	brid: Anton Filo c/o Kas Sudol Passaic N.J. brid: Stefan Sudul	"	"	"	"	Yes	"	5	5	"	blond blue	"	" "
26	"	"	$4	no	195 Dundy Str. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	" "	"	" Micarovka
27	"	"	$1	yes 1903 1908 Stamford Conn.	husband: Kopciuk Strenicny Glenbrook Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" Dabrowa
28	husband	husband	$5	no	husband: Josef Kablic. Box 220. Stamford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown brown	"	Hungary Detrekoszent
29	"	"	$6	yes 1898 1907 Stamford Pa.	Cousin: Karol Kolavaty. c/o Frank Slavsky 55 Henderson Str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	blond grey	"	" Detrekoszent
30	—	self	$2	no	Cousin: Jan Slavsa 18 Grandway Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown "	"	Austria Dekovica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] master (State whether Master, First or Second Officer.) of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Officer.

Sworn to before me this 16 day of [redacted], 1907,
at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, U. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether employed by owners thereof, or the case may be.)

J. R. Kelly

Sworn to before me this 26 day of June, 1907

at NY

F. C. Averill

Immigration Officer.

11—1115

13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Roman	Martin	44		m m	laborer	yes	yes	Hung.	Slovak	Hung.	Detsko	Roman Maria, Detsko Trnitzpeter P. Brezov	W. J.	Jersey City
2	Krajcinik	Johan	33		m.	"	"	"	"	"	"	"	Krajcinik Agnes	"	Newyork
3	Hlavaty	Tobias	34		m.	"	"	"	"	"	"	"	Hlavaty Anna	"	Jersey City
4 DEPORTED	Kiripolsky	Peter	33		m.	"	"	"	"	"	"	"	Kiripolsky Anna	"	"
5	Schmickel 5/13/09	Janos	22		m.	"	"	"	Austrian	"	Lajosmarsane	"	Schmickel Mihaly, Lajosmarsane P. Veszprem	Ohio	Akron
6	Meixner	Matyas	27		m.	"	"	"	"	"	"	"	Meixner Julia	"	"
7 ADMITTED	Sila	Jan	17		m.	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Warschau	Sila Jan, Aust Stary, Gal	W. J.	Passaic
8	Wasik	Marcin	24		m.	"	no	no	"	"	"	"	Wasik Jan, Aust Stary, Gal	"	"
9	Schmidt	Andreas	33		m.	"	yes	yes	Hung	Austrian	Hung	Lovas, Slav.	Schmidt Josef, Lovas, Slav.	Ohio	Dayton
10	"	Anna	25		f.	wife	"	no	"	"	"	"	item	"	"
11	Grochowski	Boleslaw	19		m s	laborer	no	.	Russia	Polish	Russia	Ostanki	Rosalia Mrchowski, Ostanki, Smol.	Wisc.	Milwaukee
12	Myszcinski	Magdalena	24		f.	wife	"	"	"	"	"	Skroczi	M. Myszcinski, Skroczi, Wilna	W. J.	Trenton
13	Halper	Sore	36		m w	mfr	2-102854	4-4/6/43	Hebrew	"	Lemark	"	Berl Gibs, Walkowir, Kowno	W. J.	Newyork
14	"	Rochel	8		f.	child	2-553395	7/24/38	"	"	"	"	item	"	"
15	"	Elie	6		m.	"	"	"	"	"	"	"	item	"	"
16	Roczkowska	Bronislawa	20		f m	wife	"	"	"	Polish	"	Skopza	Antoni Roczkowska, Skopza Smol.	Pa	Kingston
17	"	Josefa	2		f s	"	"	"	"	"	"	"	item	"	"
18	Grigalewicz	Marianna	20		f.	servant	"	"	"	Lithuanian	"	Ozista Buda	Piotr Grigalewicz, Ozista Buda	Ills	Springvalley
19	Abramowicz	Reis	21		m.	laborer	"	"	"	"	"	Wilkowisk	W. Abramowicz, Wilkowisk Smol. Kowno	W. J.	Brooklyn
20	Schall	Anna	22		f s	none	"	"	"	Hebrew	Russian Empire	Eydtkuhnen	L. Schall, Wilkomir, Kowno	"	Binghamton
21	Rokus	Boris	17		m.	laborer	"	"	"	Lithuanian	Russia	Trotzko	J. Rokus, Trotzko, Wilna	Mass.	Lawrence
22	Wasniewska	Bronislawa	21		f.	servant	yes	yes	Germany	Polish	U.S.	Chicago	P. Wasniewska, Lissau W.Pr.	Ills	Chicago
23 DETAINED S. T.	Trawalauskis	Wikolas	30		m.	laborer	IN HOSPITAL	DISCHARGED	Russia	Lithuanian	Russia	Sawelsko	Anna Trawalauskis, Sawelsko	"	"
24	Lipschitz	Blume	25		f.	none	no	no	"	Hebrew	Russia	Odessa	Wolf Bumfeld, Gospitalnaia 10 Kowno	Mass.	Boston
25	Schwartz	Chaje	18		f s	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Podolaice	Meier Schwartz, Podolaice, Gal Odessa, Ches.	W. J.	Newyork
26	Sawolanka	Genie	19		f.	.	no	no	Russia	Polish	Russia	Bobenick	Antein Sawolanka, Bobenick	W. J.	Elizabeth Port
27	Lambow	Jechiel	18		m.	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Gurburg	Basche Lambow, Gurburg, Kowno Smol.	Wis.	Newyork
28 DEPORTED S. T.	Zipkow	Schifre	14		f.	none	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	Witz	no relation	"	Brooklyn
29	Zurakowski	Frantzisk	57		m.	laborer	no	no	"	Polish	"	Okinja	Gal. Helena Pasciuak, Okinja Gal	Mich.	Detroit
30	Gerschonowitz	Gersch	40		m.	tschemitt	"	"	"	Hebrew	"	Slawiski	Sure Gerschonowitz, Slawiski, Lomja	W. J.	Brooklyn

Exempt 3 2 4 2 8

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **16**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909, 190

115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	My.	self	10.—	No 1907/1908 Allentown Pa	friend Josef Hlavshy 555 Fenderson Street Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	blonde	blue	none	Hungary	Detvekirgendpeter
2	"	"	10.—	no	Uncle Josef Seepka 500 E. 76 Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	brown	"	"	"
3	"	"	10.—	yes 1903/1905 Bellaire Ohio	cousin Josef Hlavshy 555 Fenderson Street Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	brown	blue	"	"	"
4	"	"	10.—	no	friend Jos. Hlavshy item	"	"	"	"	Def. eight eye; slim	"Defective vision Def. sight eye	5	7	"	blonde	blue	"	"	"
5	yes	"	13.—	"	brother Mike Schmickel 313 D High Street Akron, Ohio item	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Herczyfalva C. Jasz
6	"	"	15.—	yes 1903/1905 Akron O.	brother V. Sef. Schmickl item	"	"	"	"	"	"	5	0	"	blonde	brown	"	"	Lajosbomarom
7	"	"	4.—	no	cousin Katarzyna Pudol, Passaic 10. 4 Street N.J.	"	"	"	"	"	"	4	8	fair	"	"	"	Austria	Jark Stary
8	"	"	4.—	"	brother V. Franciscek Pudel 142 Dudley Street Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	"
9	"	"	2.—	"	uncle Josef Welc 691 Elm Street Dayton. Oh. item	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	blonde	"	"	Hung.	Lovas Berg C.M.
10	"	husband	"	"	" item	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	blue	"	"	"
11	"	brother	9.50	"	brother Stanislaw Grochowski 1801 Greenbay Street Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	Russia	Ostaubi
12	"	brother V.	7.—	"	brother V. Alexander Kwiajewski 69 Breving Ave Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Skroczi
13	"	husband	22.—	"	husband Charles Halper, 229-231 E 110 Street Newyork	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	brown	"	"	Walkowisk
14	"	father	7.—	"	father item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde	"	"	"	"
15	"	"	"	"	" item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	yes	husband	wife		husband Julian Rochowska 1801 Greenbay Street 191 Kingston Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Skopza
17	"	father	"	"	father item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey	"	"	"
18	"	brother	"	"	brother Jones Grigalewicz Box 442 Spring Valley Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Skaropolis
19	"	brother	1.—	"	brother Kwiantz Abramowicz 65 No 1st Street Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wilkowisk
20	yes	sister	"	"	sister Lipe Schall, 13 Sanford Ave. Binghamton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Wolkowisk
21	"	brother	7.—	"	brother V. Peter Kaczeta 99 Oak Street Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	Makisina
22	"	father	5	yes 1904/1909 Chicago Ills	father W. Wasciewski 667 Holt Ave. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Germany	Preszow
23	"	friend	15.—	" " "	friend Stanislaw Budraitis 3347 Morgan Street Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Russia	Plewen
24	"	husband	22.3		husband Harry Lipshitz 7 Grove Street Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"	Odessa
25	yes	sister	4.—	no	sister Reisel Schnee, 97 Pitt Street Newyork	NO	NO	NO	NO	good	No	5	3	fair	brown	grey	none	Austria	Podhaice
26	yes	brother	5.—	"	brother Josef Sawlowicz 1st Street 2½ Elizabeth Port N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	Russia	Bolenik
27	"	father	10.—	"	father Mordeke Zambow Jefferson Street 29 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Gustaug
28	"	"	20.—	"	father Schmil Zipkowicz 205 Hopkinstreet, Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	Mother made on face	"	Witz
29	yes	wife	7.—	"	wife Marya Zurakowska, Austria 1170 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	grey	none	"	Otinja
30	"	daughter	12.—	"	daughter Rene Ezerschonowitz 2410 Pitkin Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Preszuitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BOMER master (State whether Master, First or Second Officer), of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master
Officer.

Sworn to before me this 26 day of June, 1907,

at NY

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 21 day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

19
2
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

28 Apr 10

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12 to, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Tennbaits	Kazimira	20		f s	none			Russia	Lithuanian	Russia	Telsches	Josepas Tennenbaum Telsches-Kowno	Mass	Woburn
2	Smolgewicz	Franciska	18		m	laborer						Kowno	Julian Zecmulewicz Sagustowo	Wisc	Milwaukee
3	Zecmulewska	Anna	21		f	none			Polish			Sagustowo	mother Mielkowitz Gorgumbel	Mass	Boston
4	Leibermann	Motte	17		f	"	yes	yes	Hebrew			Gorgumbel	Hans Krantzfeld Bremerhaven	Ill	Chicago
5	Simonski	Josef	30		m	laborer			Russian	Polish	Russia	Lisovan			
6		Walerya	28		f	none	11-88426								
7	99626/617	Marya	8		f		11-330547	3/24/42 (50 st)							
8	99626/617	Zuta	7		f		11-261489	10-25-40							
9		Julia	6		f										
10		Paul	4		m										
11		Helwiga	4		f										
Admitted															
12	Tomilaitis	Antonia	18			laborer			Russia	Lithuanian	Russia	Kriskonet	Jukas Tomilaitis Kriskonet	Pa	Pittston
13	Alexanski	Josepas	24		m							Kalwen	Paula Alexanskis Kalwen	Kowno	Mass Brighton
ADMITTED	Kapczynska	Veronika	40		f	Wife				Polish		Kalwarisja	Franciszek Kapczynski Przedmiescie	Comm	Ohio Ulpis
ADMITTED 15		Stefania	14		f	Dau									
ADMITTED 16		Liokadia	11		f	Dau									
ADMITTED REPORTED S. I. 17		Valery	7		m	IN HOSPITAL		DISCHARGED							
ADMITTED 18	Czyslaw	Josef	4		m										
ADMITTED 19		Alexandra	2		f										
ADMITTED 20		Alexander	3		m										
21	Harrea	Maryanna	24		f	m	yes	yes	Austria		NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Bukowina	Ignacka Sainalska Dzikonie	Pa	New York
22		Josefa	4		f	s	no	no							
23	~~Kahana~~	~~Isaak~~	~~26~~	~~M~~	~~m~~	~~Tailor~~			~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Riesen~~	~~Mottie Simonson Kovel~~		
24	Seidel	Rochke	24		m	none	2-9871111	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kovel		Pa	New York
25		Perry	4	2	s		no	no							
26	Sobolewski	Francisek	55		m	laborer	3-17-1902	yes	Polish			Jupiloroka	Natalia Sobolewska Jupiloroka	Ill	Chicago
27	Konopka	Bronislawa	17		f	s none	yes	yes				Kroscia	Stanislaw Konopka Kroscia	Ohio	Cleveland
28	Pohrzywnicka	Anna	18		f			no				Rozanovo	Michal Pohrzywnicka Rozanovo	Mich	Detroit
29	Petrikeiko	Apolonia	20		f			no		Lithuanian		Rudno	H. Petrikeiko Rudno	RI	Providence
30	Trzeska	Edward	19		m	laborer	yes	yes		Russian		Cyrulki	A. Trzeski Cyrulki	Mass	New Bedford

79

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	brother 60	—				brother Emil Jurie 235 Schlobstrut Milwaukee Wis							5	5	fair	blond	grey	none	Russia	Silesher
2	S	brother 54	—				brother							5	9						
3	S	Uncle 52	—				Uncle A. Kowalewski 930 Commercial Milwaukee Wis							5	2		brown				Steinkovice
4	26	cousin —	—				cousin Anna Markus 15 Stillman Street Boston Mass							5	1/2		black brown				Rzeputul
5	S	brother 40	—				brother C. W. Wesniewski 667 Cleveland Ave Chicago Ill							5	7		brown	grey		Germany	Malin
6	S		—											4	11						Dzesnow
7	S	uncle	—				uncle														Dzeschow
8	S		—														blond				
9	S		—														black				Lissow
10	S		—																		
11	S		—															grey			
12			—				brother J. Lombaitis 109 Quincy St Brooklyn							5	3		brown blue			Russia	Kikonut
13	S	brother 45	—				brother A. L. Balakis Queenstown Ireland Mystic mist							5	7						Hatiem
14	S	husband 25	—				husband J. Kapczynski 1748 East Cleveland Ohio							4	10			grey			Drimtza
15	S	father	—				father							5	2		brown				
16	S		—															grey			
17			—																		
18	S		—														brown				
19	S		—																		
20	S		—															grey			
21	husband	40	—	1902 1908	New York		husband Wasiso 18 Greenbush Ave New York							5			brown brown			Austria	Dikonice
22	father	no	no	no	no		father										blond	grey			
~~23~~	~~brother~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~		~~brother Joh Jurkowski 235 28th Street New York~~							~~5~~	~~5~~		~~brown~~	~~grey~~		~~Russia~~	~~Bricon~~
24	yes husband	no	no	no	no		husband Jacob Seidel 164 Norfolk Street New York	no	none	none	paid	no		5	4	fair	brown	gray	none	Russia	Homel
25		father	—				father														
26		brother 9	—				brother Francesch Gorski 69 Cleveland Ave Chicago Ill							5	7		blond				Jagolorka
27	S	brother 40	—				brother A. Konopka 1015 University Road Cleveland O							5	5		brown	grey			Kissiva
28	S	brother 40	—				brother A Omonkowski 236 34th Street Detroit Mich							5	—		blond				Rosonovo
29	no	self 8	—				brother H. D. Snyder 220 Orange Ave Providence R.I.							4	11		blue				Rutno
30			10 50				brother M. Krazyka 680 East 8th New Boston Mass							5	6		dk. brown	grey	scar - left eyebrow		Ceimilee

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONNER (State whether Master, First or Second Officer.) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.
master

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

EC [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, Sailing thereunto (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 26 day of June, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

29 Mar 12

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
S.L.	Krautauckas	Jonas	21		m s	labrer	none		Russia	Lithuanian	Russia	Wilkowisk	A. Krautauckas Wilkowisk	N.J.	Brooklyn
DESORTED	~~Krakauskaity~~	~~Alasia~~	~~17~~		~~f s~~	~~none~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Kalvaria~~	~~M Krakauskaity~~ Kalvaria		~~Ills Gillespie~~
3	Adamowik	Wincas	38		m m	labrer	yes	yes	Russia	Lithuan.	Russia	Wilkowisk	M Adamowik Wilkowisk, Russ	N.J.	Hudson Heights Passaic
4	Boow	Leib	20		m s	jeanitor	"	"	"	Hebrew	"	Kowel	A Boow Kowel		
S.L.	Maslowski	Antoni	~~30~~		~~m m~~	~~labrer~~	IN HOSPITAL		DISCHARGED	~~X~~ Polish	"	Wolin	Z Maslowska Poland	Ohio	Elyria
	~~Jekelewik~~	~~Marianna~~	~~20~~		~~f s~~	~~none~~	~~none~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Lomza~~	~~Szczuca, Lomza~~	~~Mass~~	~~Maynard~~
	~~Bruzga~~	~~Antony~~	~~19~~		~~m s~~	~~labrer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Suwan~~	~~Joseph Jekelewik Suwan, Wilna~~	~~"~~	~~Boston~~
												Wilna	Joseph Bruzga Wilna		
S.L.	Belsky	Andrey	18		m s	laborer	none		Russia	Polish	Russia	Rudiski	Franasick Belosky Rudiski, Russ	N.J.	Jersey City
9	Damidowik	Peter	20		m	"	"	"	"	Russian	"	Budzeti	Magdalena Damidowik Budzeti, Russ	Pa	Puriton
10	Grochowska	Ladwiga	22		f	none	"	"	"	Polish	"	Kamionka	Alexand Grochowski Kamionka, Russ	Wis	Milwaukee
11	"	Alexandra	4		s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
S.L.	Schiel	Szlar Josef	40		m m	labrer	"	"	"	"	"	Sembalowta	Josefa Schiel Sembalowta, Russ	N.J.	Jersey City
DESORTED	Grieszewski	Waclaw	22		f s	"	yes	yes	"	"	"	Gawrzbowki	Antoni Grieszewski Gawrzbowki, Russ	Wis	Milwaukee
14	Kilishek	Mosel	20		m	tailor	no	no	"	Hebrew	"	Naskelok	Hersch Kalishek Naskelok, Russ		New York
15	~~Pawcowa~~	~~Teodora~~	~~23~~		~~f~~	~~none~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Polish~~	~~"~~	~~Lubowa~~	~~Pawcowa Lubowa, Russ~~	~~Pa~~	~~Coney Island~~
												Lubowa	Lubowa, Russ		
16	Germakaitis	Jonas	23		m s	labrer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Wolkowisk	Mateusz Germakaitis Wolkowisk Russ	N.J.	Herkimer
17	Paczkowski	Andrzey	27			"	no	no	"	Polish	"	Kal Czapelska Warsaw	Felix Paczkowski Kal Czapelska, Warsaw	"	Brooklyn
18	Kurathowski	Wladyslaw	20			"	"	"	"	"	"	"	Wladyslaw Kuriackowski Kal Czapelska, Warsaw	"	"
19	Juchnewitz	Marianna	20		f	none	yes	"	"	Lithuanian	"	Ruda Wilna	J. Juchnewitz Ruda, Wilna	RI	Providence
20	Rusakewitz	Leon	32		m m	labrer	yes	"	"	"	"	Rudno Wilna	M. Rusakewitz Rudno, Wilna	"	Westpoint
21	Jablonski	Jan	29			"	"	"	"	Polish	"	Mrsaca Kalisch Schla Kal.	Josefa Jablonski Mrsaca no relatives	Pa	Wilkesbarre
22	Orzebowska	Stanislawa	26		f m	none	no	no	"	"	"			"	"
23	"	Kazimiera	1		s	"	"	"	"	"	"		"	"	"
24	Grochowski	Jan	42		m m	labrer	"	"	"	"	"	Bielki Kalisch	Bronislaw Grochowski Bielki, Kalisch	"	"
S.L.	Mokanick	Pavel	17		s	"	"	"	"	"	"	Gustowki	Anna Mokanick Gustowki, Russ	Pa	Kanisteck
DESORTED	Stankiewicz	Josef	42		m	"	"	"	"	"	"	Pszczalkin Kalisch	Josefa Stankiewicz Pszczalkin, Kalisch	Ills	Chicago
27	Glowniak	Agnieska	28		f	none	yes	yes	"	"	"	Demby Kal.	Thomas Stankowski Demby, Kal	"	Hawthorne
28	"	Zygmond	8		m	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
29	~~Stankowic~~	~~Anna~~	~~19~~			~~labrer~~				~~Lithuania~~	~~"~~	Szmonta	Matan Pisulonis	~~Conn~~	~~Ver Bristow~~
												Szmonta	Szmonta, Russ		
30	Michalak	Josef	18		m s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Pszczalkin Kal.	Mazan Michalak Pszczalkin, Kal	Ills	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **18**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	4-	no			Stepmother Wincas Abramowicz 116 Columbia Ave Passaic NJ	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Russia Wilkowisk Lubawa
2	no	"	10-				Bro in law Gillespie His wife Agnes Box 98 Hudson Heights NJ	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	" grey	"	none	Russia Wilkowisk
3	no	self	15 Rs				bro in law Cohen 116 Columbia Ave Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	" grey	"	"	" Kowel
4	"	"	22 "				bro in law Francisek Kasdopnake 17 street, Elyria Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	top of his left fingers lost by accident	" Seovica
5	"	"	10 "					"	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	"	none	" Surowa
6	"	"	5 "				box 139 brother Joseph Jekelewicz Hazelgreen Penn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		" Jurdiki
7	—	—	2-				Stepbrother Jan Gabinski 117 Bellevue street, Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	"	none	Russia Rudiski
8	no	self	2 Rs				brother Stanislaw Zielky 474 Hendenwood, Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	" Dudweri
9	"	"	25 "				brother Dangodowicz Preston Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond blue	"	"	" Kamionka
10	"	"	62 "				husband Adam Grochowski 1188 1st street, Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	"	mother	—				father " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	" Verejone
12	"	self	10-	Yes	1904	Grand Rapids Mich	Bro in law Josef Jurewicz Henderwood Str 474 Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond grey	"	"	" Fabilka
13	no	"	5-	no	1906		husband Adam Grochowski 1188 1st Street, Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	"	"	" Vaskeek
14	—	"	—				cousin K Seyhola 89 4th st. 116 N. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"		Lubawa
15	no	"	10				Stepbrother Kasimir Zapolska R.F.D. 2 St. Geneva Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	blond	blue	none	Russia Wolkowisk
16	no	self	28 Rs				uncle Jonas Jamulowicz 239 Jersey St. Herkimer NY	no	no	no	no	good	no	5	6	"	brown	brown	"	" Val Grapelska
17	yes	"	20	yes	1908	Brooklyn NY	brother Walkey Jackowski 76 North 6th st, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	" Rubin
18	—	"	20-	no			Br in l. — " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	" Rudno
19	no	"	10-				Br in l. Dominik Swedt, 28 Derry street. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	" "
20	—	"	14 Rs	yes	1904	Lawrence Mass.	brother P. Kazikewicz 630 E. 5th st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" "
21	yes	"	15 Rs	no			Br in l: Stanislaus Prehalsky 241 Hancock st. Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Gilerowo
22	"	"	15-	"			husband: Hanisl. Podreborsky 241 Hancock st. Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" Ochlo
23	"	mother	—	"			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
24	"	self	20-	"			brother: Andr. Grochowsky 241 Hancock st. Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	" Buthi
25	"	"	—	"			Cousin: Pawel Palinsky 1211 Prospect st. Nanticoke Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	red. brown	"	" Wosnekaba
26	"	"	12-	"			Br in law M. Michalik 3621 So Morgan st. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	" Preiralkin
27	"	"	17	"			husband Nut. Glowacki 5022 31 street. Hawthorne Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	" Polunis
28	"	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	"	"	" Dewey
29	—	Self	5-	"			uncle Al Cibulis 5 Charlestown Mass Brighton Comm.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	Sparkmaker	Egidon
30	yes	self	13-	no			brother: M. Michalak 3621 So Morgan st. Chicago Ills.	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	grey	none	Russia Preiralkin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. BOYER, Master of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. H. Boyer

Officer.

Sworn to before me this 26 day of June, 1905,

at Ellis Island

F. H. Larkin

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. KELLY

Sworn to before me this 26 day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30
1907

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

11—1116

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1																
2	Graczyk	Franciszka	21		f	s	none	yes	yes	Russ.	Pol.	Russia	Lodz	Fred Graczyk Lodz Russia	Ill	Chicago
3	Giedraitis	Juozas	25		m	m	lab	yes	no	Russ.	Lith.	Kadajeiave Russia	Kadajeiava	Antanas Giedraitis Kadajeiava Russ.	Me.	Millinocket
4	Visscher	Johan	57		m	m	carpenter	yes	yes	Nether.	Dutch	Nether.	Amsterdam	Grandpa Oosterdam 109 Amsterdam	Mich.	Grand Rapids
5	"	Grietje	44		f	m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Luna	18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Johan	16		m	s	Clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Barend	14		"	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Cornelis	12		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Catharina	11		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Grietje	5		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Vermeer	Johannes	28		m	s	farmer	yes	yes	Germ.	Germ.	Germ.	Hollefjoodt	Haaren. Peter Vermeer Haaren N.D.	N.D.	Bowman
13	Maas	Cornelis	25		"	s	"	"	"	"	"	"	"	Gassel. D. Maas. Gassel. N.D.	Minn.	Faribault
14	Gazan	Pieter	45		m	m	lab	yes	yes	Hol.	Dutch	Hol.	Amsterdam	Mr. P. Gazan Mich Old Forge Lincke.	Mich	Grand Rapids
15	Schepper	Jeanne	39		f	m	none	"	"	"	"	"	"	Adolf Bussum Holl Bussum 72 Boyn. Bussemerstr. Naarden	Minn	Minneapolis
16	"	Cornelis	15		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Hendrikus	11		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Franciscus	9		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Jan	7		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Johannes	3		"	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Lieferink	Christiaan	30		m	m	lab	yes	yes	Nether.	Dutch	Nether.	Deventer	Fr Lieferink Deventer Holland	Mich	Grand Rapids
22	Junger	Anna	15		f	s	none	no	no	Germ.	Germ.	Germ.	Germany	Gothard Junger Germany	Ill	Chicago
23	Ganser	Wilhelm	16		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Dortmund	Gottlieb Ganser Dortmund	Pa	Phila
24	Beckman	Arthur	22		m	s	baker	"	"	"	"	"	Hollefjoodt	Karol Berkenbusch Hollefjoodt	Ky	Brooks
25	Sabonis	Vaclav	19		m	s	lab	no	no	Russ.	Lith.	Russ.	Lobtau	Vincas Sabonis Lobtau	Conn	Bridgeport
26	Povilet	Helena	17		f	s	none	yes	yes	Germ.	Germ.	Germ.	Hollefjoodt	Anes Bombis Lobtau	Ill	Chicago
27	Kurak	Franciszka	20		f	s	none	yes	yes	Russ.	Pol.	Russ.	Lomanki	Michal Kurak Hollefjoodt Lomanki	Ill	Chicago
28	Pisarski	Leo	21		m	s	lab	"	"	Germ. Pol.	Germ.	Germ.	Gorlitz	Albert Kajewski Gorlitz	Neb.	Grand Island
29	Mazurek	Anastasia	25		f	m	none	"	"	Germ.	Pol.	Germ.	Russ. Poland	Johan Kurak Gniewkowo Russ. Poland	Ill	Chicago
30	"	Constantyn	4		m	s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"

ADMITTED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30
4873

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *June 12th*, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2	Grazyk	Franciska	21		f s	none	yes	yes	Aust.	Pol	Russia	Lindsky	Brother Grazyk Ludyska Italy	Ill.	Chicago.
3	Giedraitis	Juozas	25		m.	lab.	yes	no	Russ	Lith	Kladyslave	Lindsky	Brother Fiedraite Kladyslava Russ	Me.	Millinocket
4	Visscher	Johan	57		m	carpenter	yes	yes	Netherl	Dutch	Netherl	Amsterdam	Brother Overtoom 109 Amsterdam	Mich	Grand Rapids
5	"	Grietje	wife	44	f	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Anna		18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	~~Johan~~ Lucas		16	m	Clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Barend		14	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Cornelis		12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Catharina		11	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Grietje		5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Vermeer	Johannes		28	m	s	yes	yes	Netherl	Dutch	Netherl	Haaren	Peter Vermeer Haaren N.B.	N.D.	Bowman
13	Maas	Cornelis		25	"	"	"	"	"	"	"	Gassel	D. Maas Gassel N.B.	Minn	Faribault
14	Gazan	Pieter		45	m	lab	"	"	"	"	"	Oldenzaal	Enschede	Mich	Grand Rapids
15	Scheffer	Hanne		39	f	m	none	"	"	"	"	Holl	Bussum H Boys Haarden	Minn	Minneapolis
16	"	Cornelis		15	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Hendrikus		11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Franciscus		9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Jan		7	"	"	"	none	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Johannes		3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Lijferink	Christiaan		30	m	lab	yes	yes	"	"	Overijsel	Ysselmuiden	Reverend Deventer	Mich	Grand Rapids
ADMITTED 22	Junger	Anna		15	f	s	none	no	no	Germ.	Germ	Germany	Gotlieb Junger Germany	Wis	Wis
Admitted 23	Ganser	Wilhelm		16	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Gottlieb Ganser Germany	Pa	Phila
24	Beekman	Arthur		22	"	s	Sailor	"	"	"	"	Rotterdam	Karol Beekman Rotterdam	N.Y.	Brooklyn
25	Sabonis	Vaclav		19	m	s	lab	no	no	Russ	Lith	Russ	Lobtan	Tomas Rotterdam Lobtan	Conn	Bridgeport
26	Powilet	Helena		17	f	s	none	yes	yes	Germ	Germ	Germ	Rotterdam	Fred Powilet Rotterdam	N.Y.	Brooklyn
27	Lucrak	Franciska		20	f	s	none	yes	yes	Russ	Pol	Russ	Poland	Michal Lucrak Poland	Ill	Chicago
28	Pisarski	Leo		21	m	s	lab	"	"	Germ	Pol	Germ	Germany	Albert Pajewski Germany	Wis	Wausau
29	Mazurek	Anastasia		25	f	m	none	"	"	Germ	Pol	Germ	Russia	Leon Grudlab Russia	Ill	Chicago
30	"	Constantyn		4	m	s	"	"	no	"	"	"	"	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **19**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2	Yes	self	$40	No			Br. I. C. Antoni Kedewicz Ex-president 340 Chicago Ills	Yes	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Russia	Lindenka
3	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	"	Madrelarra
4	"	self	$400	"			br. I. C. Burns Leland Michigan	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Ketkent	Hattem
5	"	husb	$40	"			br. I. C. Mr Burns Leeland Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	Harelde
6	"	father						"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Utgeest
7	"	"						"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
8	"	"						"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
9	"	"						"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Edam
10	"	"						"	"	"	"	"	"								"
11	"	"						"	"	"	"	"	"								"
12	Yes	self	$40	No			friend Fred Chas Brennan Holak	Yes	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	brown	scar left eyebrow	Holl	Middenbeemt.
13	"	"	$40	"			friend Wm Cyr. farmer Fairbault Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wyckel
14	Yes	"	$25	Yes	4 yrs	Mich	wife & Papan 512 Hoogeveen Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"	Overkent
15	Yes	husb	$25	No			husb Sister Holland Ave. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sluiden
16	"	father	—	"			father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	"	Naarden
17	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"								Vreeswyk
18	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"								Edam
19	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"								"
20	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"								Vreeswyk
21	Yes	self	$40	No			br in law Hartjagerweg Rural Route No 9 Grandhaven Mich	Yes	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	"	Noordeloos
22	—	uncle	—	—			aunt Tjima Holk	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Germ	Ommerige
23	Yes	"	$8	No			Mr Rykoff bro Brooklyn NY uncle Gol Velsele Hollland bro Pella Ia	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blond	blue	"	"	Rosenfeld
24	—	bro	$5	"			bro Emil Bergmann Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	scar left eyebrow	"	Hollegraaf
25	Yes	brother	$2	No			bro Hugo Sabonis Rochester Scott Count	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	blue	"	Russia	Kowno
26	—	bro	$5	"			bro Peter Prophet 287a Broadway NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	scar	Germ	Tannenberg
27	Yes	uncle	$25	No			uncle Cornelius Duizak Hollland 30 Regiment St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	2½	fair	brown	brown	"	Russia	Vilna
28	Yes	brother	$5	"			bro Peter Prophet 218 26th St Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Germ	Gonsawa
29	Yes	husb	$10	"			husb Cor Meijneke Hollland Ave Minneapolis	"	"	"	"	"	"	Sgt. 5	7	"	"	"	"	"	Leenhild
30	Yes	father	—	"			father	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	Linau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BOMER (State whether Master, First or Second Officer.) master of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 28 day of June, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 190 ;

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

125

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from "Rotterdam", June 12th, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Schmidt	Celli	32		f	m	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pyrmont	Great Grandmother Pyrmont Russia	N. Y.	
2	"	Adolf	11		m	s								—		
3	"	Tilde	4		f			no	no					—		
4	"	Blume	4		f									—		
5	Abel	Joseph	39		m	m	skipper	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Groeke	Fol. Kos Groeke Friesland	Wisc	Sheboygan
6	"	Hubertina	42		f	m	wife									
7	"	Liedewella	13		f	s		no	no							
8	"	Elizabet	11		f	s										
9	"	Johanna	6		f	s		no	no							
10	"	Johannes	3		m	s										
11	Krampicz	Josefa	32		f	m		yes	yes	Germany	Polish	Germany	Brudnia	L. Krampicz Brudnia Posen	Ills	Chicago
12	Dembowska	Konstantia	60		f	s		no	no	Russia		Russia	Lontrowo	Wojciech Dembowski Lontrowo Kalisz	Mass	Chelsea
13	Kwiatkowska	Franciska	25		f	m	wife	yes	yes	Germany		Germany	Langendorf	Anna Donsabska Selsk P. to. Germ	Pa	Philad.
14	"	Anna	14		f	s										
15	"	Stanislaw	11		m											
16	"	Helena	9		f											
17	"	Wladislaw	8		m											
18	"	Maryanna	6		f			no	no							
19	"	Leon	4		m											
20	"	Alexander	2		m											
21	Dekker	Bernardus	47		m	m	laborer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Bellingwolde	Fr. Luitjebroer Bellingwolde Gron	Ia	Kanawha
22	Kwiatkowska	Johanna	21		f	m				Germany	Polish	Germany	Berlin	Franciska Kwiatkowska Liebau Germ	Conn.	New Britain
23	Lorsch	Willem	22		m	s	laborer			Holland	Dutch	Holland	Groningen	D. Lorsch 119 Hagenstr der Haag	Fr.	N. Y.
24	Sturm	Julius	49		m	m	joiner			Germany	German	Germany	Kolbelnitza	Maria Sturm Neustadt S O Br	N. J.	N. Y. Brooklyn
25	"	Hedwig	15		f	s	none							—		
26	Bader	Johan	25		m	s	laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Spenden	Dr. Bader Spenden Wurtb.		N. Y.
27	Bialoszerkowska	Chaike	20		f	m	wife			Russia	Hebrew	Russia	Czernowe	Mendel Galko Czernowe Kiew		
28	"	Henne	2		f	s		no	no							
29	"	Rochel	-		f	s								—		
30	Rozenabl	Jechil	31		m	m	shoemaker	yes	yes				Elisabetgrad	G Rozenabl Slobskepol Kiew		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **20**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909 *, 190*

136

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	–	husband	$7.- no		husband Herak Himdsto 5 Attorney Str New-York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	brown	none	Russia	Rypin
2	–	father			father							–							
3	–											–							
4	–											–							
5	yes	brother	20.-		brother David van Stelle 1520 N 4 th Str Liebygen Hill							5	7		brown			Holland	Heraarends-kerke
6		brother			brother							5	2		blue				Terseke
7		uncle	H		uncle							–			brown				
8												–			blue				
9												–			brown				
10												–			blue				
11		self	2		brother Josef Kazurek 194 Ft. Hebster Str Chicago Ills							5	4					Germany	Louisenfelde
12	to Boston Mass		7.-		brother Konstanty Trepaniak Hedford Str Chelsea Mass							5	7					Russia	Tontrowo
13	yes	husband	4 - yes 1904	Philadelphia	husband Josef Kwiatkowski Lenbrugerstr 55 Frankford Pa							5	5		brown			Germany	Langendorf
14		father	born		father							–			grey			America	Philadelphia
15			47									–			brown				
16												–			grey				
17												–			blond				
18												–							
19												–			brown				
20			no	–								–						Germany	Langendorf
21		friend	42		friend Dirk Abbas Franowka Lowa							5	4		blue			Holland	Lesloven
22		brother	60		brother Franciszek Celicki Orange Str 79 New Britain Ct							5	1		brown			Germany	Leibrock
23	–	self	15.- yes 1904	N.Y.	brother L. Larsch 254 E 40 St Str New York Str Otto Thurn							5	7		blond grey			Holland	the Hague
24	–	son in law	16.- yes 1904	Hillsdale N.J.	Hyprood Str 120 Evelyn N.Y. brother							5	6		brown blue			Germany	Neustaas
25	–	brother in law	no									5	2						
26	–	self	30.- no		brother Konrad Baden 89 St. Str New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	red grey		none	Germany	Hafen
27	–	husband	–		husband Bialoberkowska 218 E. 90 St Str New York							4	11		brown			Russia	Izerzowe
28	–	father			father							–							
29	–											–			blond blue				
30	–	self			brother Sellosine Cielowska 49 Madison Ave New York							5	6		brown				Kostkepo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONNER (State whether Master, First or Second Officer) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.
master

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (State whether Surgeon employed by owners thereof or otherwise, as the case may be.) sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at Ellis Island

Examining Immigration Officer.

11—1115

127

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32
4 p 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kemper	Pieter	55	m	m	laborer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Hillekomdorp	Mr v Dorpel Gyes Zeel	N.J.	Garfield
2	"	Maatje	49	f.											
3	"	Marinus	21	m	s	laborer									
4	"	Maria	20	f.		none									
5	"	Pieter	19	m.		laborer	3-133327 2/3/07								
6	"	Jan	16												
7	"	Dina	14	f.											
8	"	Suzanna	11												
9	"	Adriana	10												
10	"	Maatje	9												
11	"	Stoffelina	8												
12	Olszewski	Josef	24	m	m	lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Wygoda Block	Gemahlin Olszewska	Wygoda Block	Del. Wilmington
13	Reske	Theodor	37	"	s	"	yes	yes	Germany	German	Germany	Misberg Oland	no relation		Ills. Roberts
14	Bojman	Sara	20	f	"	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Chotin Bess.	Jacob Moses Bojman Chotin		Ny Brooklyn
15	Neisinger	Mendel	34	m	m	merchant	"	"	Hungary	Hungary	Hungary	Surdok mamaros	Hyman Neisinger Surdok	Marmaros	" Newyork
16	Polatek	Janos	40	"	"	lab.	"	"	Austria	Slovak	Austria	Jastreb	Juoanna Polatek Jastreb	Austria	Pa Patton
17	Bünoch	Leopold	37	"	s	salesman	"	"	Germany	German	Germany	Lindhorst bezhen	Brother Bünoch Lindhorst		Ills Kankakee
18	Kiebro	Francisko	45	f	wd	none	no	no	Austria	Polish	Austria	Sisowa Gal.	Apolonia Hutek Sisowa Gal.		Ny Passaic
19	Rosenblum	Reisel	14	"	s	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Guramora Buc	Mariasche Rosenblum Guramora Buc		Ny Newyork
20	Telep	Hanna	17	"	"	"	no	no	"	Polish	"	Bilicze Gal	Jakin Telep Bilicza Gal		Oh. Cleveland
21	Yurek	Franciszek	26	m	m	lab.	yes	yes	"	"	"	Miechowice Gal.	K. Yurek Miechowice Gal		Mich Detroit
22	Klepski	Franciszek	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Tekla Klepska Miechowice Gal		Newyork
23	Seewald	Moses	18	"	s	Salesman	"	"	"	Hebrew	"	Radgoez Gal.	M. Seebald Radgoez Gal.		—.—
24	Szewczyk	Victoria	16	f	"	none	"	"	"	Polish	"	Manjor Gal.	Anton Szewczyk Manjor Gal.		Ny Passaic
25	Traubmann	Sarah	24	"	m	Wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kolnitz Wolin	Jankel Mülner Kolnitz Wolin		Mass Lynn
26	"	Beile	11	"	s		yes	yes	"	"	"	"	—— " ——		" "
27	"	Luzer	8	m	"		no	no	"	"	"	"	—— " ——		" "
28	"	Gittel	6		"		"	"	"	"	"	"	—— " ——		" "
29	Spiwak	Hene	17	f	"								H. Spiwak		
30	Feldberg	Leicie	18	"	"	2,816,597-1/3/41	yes	yes	Austria	"	Austria	Jarbowce Gal.	Hohine Bees. Rickel Feldberg Jarbowce Gal.		Ny Newyork —.—

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **21**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 3 PM. NEW YORK. 4 PM 26 20 JUN 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mind, as to physical and mental condition, deformity, or imbecility; and whether a person likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	son	no				Son Johannes Kemper Garfield N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray	gray	none	Holland	Hildelmona dorp
2	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
3	"	brother	"				brother	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Goes Hildelmona dorp
4	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	"
5	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
6	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
7	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	brown	"	"	"
8	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	blue	"	"	"
10	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	brown	"	"	"
11	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
12	yes	self	50	no	—	—	Aunt M Piekoroska 316 Sutton Road Ralph H. Wilmington Del	now	now	now	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none	Russia	Wygoda
13	"	"	2	"	—	—	Cousin Roberts Ala.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	—"—	Germany	Hohenstein
14	—	"	10.6	"	—	—	Cousin P. Gorowitsky Jompkins ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Russia	Chotin
15	—	"	10	"	—	—	Cousin Adolf Odin 222 E 8th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	Hungary	Surdok
16	yes	"	10	yes 1900 yes 1904	Patton Pa		Brother Salatata Patton Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Austria	Jastreb.
17	no	"	20	no	—	—	Br. in l. W. Kuchankoff 198 Monroe Ave Rahway	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Germany	Lindhorst
18	yes	son in l.	—	"	—	—	son in l. Ignacy Rafalowski 162 14th St. Bayonne NJ	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	blue	"	Austria	Godorowo
19	—	father	—	"	—	—	father Israel Greenblum 13 E 3rd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	"	"	Wama
20	yes	Uncle	40	"	—	—	Uncle Petro Telka 2179 W. 6th St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	Beliczy
21	no	self	2	"	—	—	Br. in l. Josef Jonuga 110 Illinois St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	pock marked	Austria	Miekowice
22	—	"	—	"	—	—	Bro in l. Josef Sroka Box 43 New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	none	"	Volakogoka
23	—	"	—	"	—	—	friend Steyer Rock 85 53 Lewis St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Radgosz
24	yes	brother	4	"	—	—	Brother Jan Szwejek 109 Quincy St. Bklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Mangowo
25	Boston Mass	husband	12	"	—	—	husband Bol Kaufmann father 91 Linwood St Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	grey	"	Russia	Kolnitze
26	"	father	60	"	—	—	——— " ———	"	"	"	"	"	"			"	brown	brown	"	"	"
27	"	"	"	"	—	—	——— " ———	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
29	—	brother	40	"	—	—	Brother H. Spiwak 162 Orchard St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Seckewitz
30	—	sister	—	"	—	—	Uncle Bol Freundlich 130 Attorney St. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	"	Austria	Podhorze

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. [illegible] (Master or Second Officer), master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.
master

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NB [signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith (State whether Surgeon employed by owners thereof, or the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F B Macomber

Immigration Officer.

11—1115

22

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12 th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Klein	Stefan	32		m m				Austria	Hungary	Hungary	Temesvar		Ohio	Cincinnati
2		Katarina	21		f.										
3		Elisabeth	2		f.										
4	Kopczyk	Senita	32		m	laborer	yes	yes	America	Polish	America	Granville			
5	Pirgeno	Walter	18						America	Germ	Germ	Meyer			
6	Rymno	Frank	35			lab								Newyork	
7	Labono	Charles	18			Sailor						Rotterdam			
8	Guhl	George	28		m	baker						Holland			
9		Catarina	46		f.	wife									
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **22**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							Going Home												
2							-"-												
3							-"-												
4							-"-												
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BOEKER Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Boeker
Officer.

Sworn to before me this 6 day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

Master

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing thereon, (State whether "Surgeon" sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 24 day of June, 1905

at Ellis Island

F. E. Sinnott

Immigration Officer.

11—1115

131

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34 Wmp. ICP

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
X 1	Schreiner	Scheine	29		M m	Wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russ.	Konitze	Hesker Lantzik, Konitze Gub. Wolin	N.Y.	New York.
48	Zakroisky	David	24		M m	cooper-smith	"	"	"	"	"	Rossi	Lipsen Zakroisky Gub. Rossi	Mass.	Boston
X 58	Dudkewicz	Maria	17		F s	Work	"	"	Austria	Pol.	Russ.	Galicia	Helena Dudkewicz, Kanopo Gal.	N.J.	Newark
X 64	Friedman	Bronna	27		F s	Servt.	no	no	"	Hebr.	Gal.	Krubicz	Mr. Rachel Meizer No relation	N.Y.	New York
X 78	Biliarczyk	Wolf	38		M m	weaver	yes	yes	Russia	"	Russ.	Bogudaw	Beile Biliarczyk Bogudaw, Kalw.	"	Brooklyn
88	Katzke	Jankel	18		M s	tailor	"	"	"	"	"	Konitze	Zali Katzke Konnitze Gub. Wolin	Mass.	Boston
X 27	Lerner	Benjamin	8		M s	none	no	no	"	"	"	Konitze	Hesker Lantzik, Konitze Gub. Wolin	N.Y.	Newyork
X 38	"	Rochel	6		F s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Teitel	Malie	21		F m	Wife	yes	yes	"	"	"	Kornice	Eliesel Teitel, Kornice Wolin	Mass	Boston
10	"	Simche	20		M s	tailor	no	no	"	"	"	"	M. Teitel, Kornice Wolin	"	"
X 11	Feit	Moritz	17		M s	saleman	yes	yes	Austria	"	Austria	Swozowice	Hersch Feit, Swozowice	N.Y.	Newyork.
12	Littner	Nussen	20		M s	teacher	"	"	"	"	"	Kavita	Rychel Littner, Kavita Gal	"	"
13	Kabat	Wojciech	39		M m	lab.	"	"	Pol.	"	MUST HAVE $50 IMMIGRANT ALIEN	Michzyzowice	Tekla Kabat, Kowiec Gal.	Wisc.	Chicago
X 14	Dover	Anna	16		F s	none	"	"	Hebr.	"	"	Kamuzowce	Liesike Dover, Kamuzowce Gal	N.Y.	Brooklyn
15	Bokza	Kazimier	31		M m	lab.	"	"	Pol.	"	"	Mchowice Wielki	Katarzyna Bokza, Mchowice Wielki, Gal	Ill.	Chicago
16	Lacher	Benzion	48		M w	merchant	"	"	Hebr.	"	"	Lipowce	Salomon Lacher, Lipowce, Gal	ny	newyork
17	Spiller	Jankiel	17		M s	joiner	"	"	Russ	Russ	Russ	Kupil	F. Spiller, Kupil Wolin	"	Newark
18	~~Rotenfeld~~	~~Leib~~	~~29~~		~~M m~~	~~butcher~~	~~"~~	~~"~~	~~Russ~~	~~"~~	~~Austr.~~	~~Austro Hungary~~	Rachel Rutenfeld, Walentynowo Gub. Lublin	~~Pa~~	~~Scranton~~
19	Ricko	Jan	25		M s	lab.	no	no	Russ	Pol.	Russ	Labonki	Ricko, Labonki Gub. Lublin	Mass	Newton
ADMITTED 20	Rheinhont	Juda	~~31~~		~~M m~~	~~joiner~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	Hebr.	Austr.	Koprzyna	Malke Scheinhont, Koprzyna	"	"
Admitted 21	Grosman	Mechame	7		F s	none	"	"	Russ	Hebr.	Russ	Kupil	Kupil, Wolin	Ny.	Newyork
Admitted 22	"	Chaje	5		F s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 23	Jablonski	Nuchem	18		M s	saleman	yes	yes	"	"	"	Bielgej	Fiewel Jablonski, Bielgej Kalw.	"	"
24	Trattner	Schiel	35		M m	tailor	no	no	Austr.	"	Austr.	Skole	S. Trattner, Skale, Gal.	Ill.	Chicago
Admitted 25	Hutschnecker	Josef	35		M m	salesman	yes	yes	"	"	"	Juranowce	J. Hutschnecker, Juranowce, Gal.	Ny	Newyork
26	Birkenholz	Lahuen	16		M s	tailor	"	"	"	"	"	Jaktorow	Birkenholz, Jaktorow, Gal	"	"
27	Bilanowsky	Josef	25		M m	lab.	no	no	Russ	Russ	Russ	Biali	Pawel Bilanowsky Biali, Minsk	Wisc	Racine
28	Kunchot	Frenk	28		M m	carpenter	"	"	Germ.	Germ.	Germ.	Bernbach	Katorina Kunchotz Bernbach, Rhpfalz	Ill.	Champaign
29	Karker	Lisje	25		F s	baker	no	no	Russ	Hebr.	Russ.	Kolczin	Chaje Karker, Grostenow, Wolin	Ny	Brooklyn
X 30	Tinarow	Sure	20		F s	Maid	"	"	"	"	"	Boslow	Tinarow, Boslow	"	Newyork.

Ac-Warsaw 4/28/08 — Admitted — Admitted — Admitted — Admitted — Admitted

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, 190 — 3 25 132 3 Pm

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	–	husband	$4.00	–			husb. Rubin Lerner, Henry str. 250, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	brown	none	Russ.	Konitz
4	2	yr	cousin	2.–	"	"	Cousin Emil Janowicz, 135 Selwood str. Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Falkowice
5	3	no	father	4.–	"	"	father Jan Du Kowic 31 Beakonst. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	Austr.	Harasso
6	4	–	"	Home	"	"	Aunt Mina Kohl, 53 Lewis str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	–	"	"	brown	"	Russ.	Lubecz
7	5	–	cousin	2.–	"	"	Cousin J. Chlobowski, 94 Argyle str. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Bld. grey	"	"	Bozdalow
8	6	yr	self	10.–	"	"	br. in l. J. Fattle, 407 Harrison Ave, Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	Bl.	"	"	Konitze
2	1	–	father	–	"	"	father Rubin Lerner, Henry str. 250, Newyork	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	brown	"	"	"
3	8	–	"	–	"	"	"	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
9		yr	self	8.–	"	"	brother Jankle Fattle #407 Harrison ave, Boston	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Gornice
10		"	"	5.–	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
11		–	br. in l.	6.–	"	"	Br. in l. Josiel Epstein, Ridgestr. 72, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Br. grey	"	Austr.	Luszowice
12		–	father	6.–	"	"	father Isaak Sittner 218. 2nd str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Slawitza
13		yr	br. in l.	16.–	yes	1903-04 Chicago, Ill.	Br. in l. Michal Brdoni 158 North Wayne. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	"	Difficulty in speaking	"	Nietzyptowia
14		–	sister	21.–	no		Uncle Wolf Immer, 328 Georgia Ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	none	Russ.	Hamuzowce
15		yr	br. in l.	20.–	"		br. in l. Franc Majcher 48 Cornelia st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Michowcz
16		–	son	10.–	"		Son Lincho Kacher, Zilletstr. 100, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Bld. brown	"	Austr.	Lipowicz
17		yr	brother	1.–	"		brother Leib Spielberg 167 Livingston str. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Russ.	Kupil
18		–	"	–	"		Brother Harry Rubenfeld Riverstr. 116 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austr.	Hartmyet
19		yr	brother	10.–	no		brother Simon Bycks, Mechanicstr. 54 Newton Upper Falls Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	blue Black	none	Russ.	Labonska
20		–	cousin	Home	"		Cousin Rubin Keller, 171 Norfolkstr. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black brown	"	"	Trobugno
21		–	father	1.–	"		father Moische Grossman 32 Rivingtonstr. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br.	"	"	Kupil
22		–	"	–	"			"	"	"	"	"	"	5	–	"	"	"	"	"	"
23		–	self	–	"		Uncle Finkel Goldblum 238 E. 114 str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russ.	Pusyan
24		yes	brother	2.–	"		brother Max Trattner 640 Rabystr. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Skole
25		–	son	1.–	"		Son Jakael Kutschner str. 73 E. 3d str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Czernowitz
26		–	father	4.–	"		Father S. Birkenholz 190 E. Steckenberg str. Scrittstr.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Jaktorowo
27	Olyphant Pa.	yr	brother	9.–	yes		brother Nikolaj Bilanofsky Newyork Graceburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	Russ.	Biali
28		–	self	16.–	yes	1904-08 Milwaukee Wis.	Friend H. Kohnert, Newzell str. Hempstead, L.I.	"	"	"	"	"	"	5	6 dark	"	"	Bl. Br.	"	Germany	Wenglau
29		–	"	Home	"		brother N. Parker, c/o M. Hortis, 243 Bedford Ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	br.	"	Russ.	Kolczyn
30		–	"	–	"		brother Helwel Tigarow c/o J. Cohen, 404-6 E. 6th str. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	"	blue	"	"	Bostow

4/30
H & M

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER, (State whether Master, First or Second Officer) *master*, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 1 *day of* [illegible], 1907,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 21 day of June, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

123

10
64
2
8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Wisgulska	Lokia	39	fm		none	yes	yes	Austr.	Pol.	Austr.	Murzin	Josef Turecki Murzina, Gal.	Mich	Detroit
2	"	Anton	12	mo		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Franciszka	11	fm		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Jan	10	mo		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Josef	9	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Kazimiera	7	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Schneiderman	Alke	30	fm		yes	yes	yes	Russ	Hebrew	Russ	Proskurow	Nikwel Kurow, Lusia, Podol. Pros-	N.Y.	Newyork
8	"	Frida	9	mo		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Chane	8	fm		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Hersh	4	mo		"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 11	Kowalczik	Rozalia	30	fm		"	"	"	Russ	Pol.	Austr.	Mszana	Stanislaw Wodarczyk Mszana, Galicia	Pa	Shamokin
ADMITTED	"	Josef	6	mo		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Wladislawa	4	fm		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Cerl	Chaje	17	fm		yes	yes	yes	Austr.	Hebr.	Austr.	Korczyna	Paje Cerl, Gal.	Korczyna N.Y.	Newyork
15	Naliweiko	Alexander	30	mo	lab.	none	no	no	Russ	Lith.	Russ	nitzko	Marjanna Naliweikute, nitzko, Wilna	Mass	Maynard
16	Kowalewska	Kazymira	22	fm		none	"	"	"	"	"	Litzka	Stefan Walentkewicz Litzka, Wilna	"	"
17	"	Jonas	11	mo		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Ezrel	Franciszka	20	fm		Servt	12-33411			Pol.	"	Arpiandt	J. Ezrel, Arpiandt Block	Mo	St. Louis
19	Malon	"	18	fm		"				"	"	Carnow	H. Malon, Carnow	"	"
20	Karp	Cipe	17	"		Servt	yes	yes	"	Hebr.	"	Ille	A. Karp Block Ille, Wilno	Ny.	Newyork
21	Vieill	Rafael	31	mm		weaver	"	"	"	"	"	Tomaszow	Dwojra Vieill, Tomaszow, Piotrkow	"	Brooklyn
22	Chranowsky	Vincentzy	20	ms		lab.	"	"	"	Pol.	"	Wodki	Adam Chranowski, Wodki, Lomza	"	"
23	Guralczik	Juliana	18	fm		none	no	no	"	"	"	Konti	Josef Guralczik, Konti, Lomza	"	Shamokin
24	Abramczyk	Katarzyna	17	fm		"	"	"	"	"	"	Cerwinsk	A. Abramczyk Cerwinsk, Block	Mo	St. Louis
25	Chudakiewicz	Jozefa	18	fm		Servt	"	"	"	"	"	Kukowka	F. Chudakiewicz Kukowka, Lomza	Ny.	Syracuse
Admitted 26	Szostak 4903	Ludwika	19	fm		"	8-214946-505		no	c/a	3/8/41	Filipowo	M. Szostak, Sawalki	"	Jamaica
Admitted 27	" 604/208	Anna	18	fm		"	7-193369		yes	yes	5-4-42	"	"	"	"
28	Zielinska	Marta	17	fm		"	"	"	"	"	"	Strezowa	Stepan Zielinski Strezowa, Block	pa	Erie
29	Switalski	Waclaw	39	mm		lab.	no	no	"	"	"	Wolfawek	M. Switalska Waclawek, Kal.	"	"
30	Grazik	Stanislaw	26	"		"	yes	yes	"	"	"	Litocin	Katarzna Grazik Litocin, Block	Ny.	Schenectady

Insp. John A. Conniff

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you been or are you an anarchist; or a member of or affiliated with any anarchistic or similar association or body of any kind whatever?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.					
1		yes husband	50			husband Michal Wisniewski Albin Ave 864. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blue/blue	none	Austr.	Muszina
2		father	29			father													
3																			
4																			
5																			
6						husband Mordche Schnei-													
7		self	50			derman 1895. 2 str. Newyork							5	3	brown	brown		Russ.	Troskunow
8		mother				father													
9															blue				Fredrik
10															brown				Troskunow
11	yes	self				Cousin: Anton Luczynski							5	3	blond	blue			Kienicza
12	"	mother				61 Front St. Adams Mass													
13						Cousin:													
14		self				Cousin D. Kerschlinger,							4	11	brown	grey		Austr.	Kopczince
15	no	"		yes	1905 Ashland	134. 2 str. Newyork							5	7	dk brown			Russ.	Nitzko
16	no	"		no		Brother Frank Kaliwaika, Box 797, Maynard, Mass							5	3	dk	blue			Litzka
17		mother				Wife husband Josef Kowalewska Box 797. Maynard, Mass									blond				
18	yes	br. i. l.				father							4	9	fair				Carpiank
19	"	brother	5			br. i. l. Josef Kacprzik 805 Opalon Str. St. Louis, Mo.							4	11	br.	br.			Carnow
20		Uncle	2			brother Stanislaw Malon 1375. 7th St. St. Louis, Mo							5	2	dark	br.			Autopol
21		br. i. l.	12			Uncle David Lippman 122 E. Market Place, Newyork							5	3		mottled			Tomasow
22		"	10			br. i. Hirsch Dunkelman 252. Bleeker Str. Brooklyn, N.Y.							5	3					Wodki
23	yes	"	4			br. i. Stan. Koroszka 209 Freeman St. Brooklyn, N.Y.							5	10	fair	grey			Konti
24	"	"	6			br. i. Teferin Czanecki 16 Wabash Str. Chicopee, Mass							5	4		brown			Cerwinsk
25	S	"	4			br. i. Josef Kutny 6. 1315 N. 7 St. St. Louis, Mo.							5	2		blond grey			Kukowska
26	no	brother	8			br. i. l. Stan. Kosakowski 310. Greenway Ave, Syracuse N.Y.							5	—		brown			Szalowce
27						brother Josef Sostak 54 Catharine Str. Jamaica N.Y.							5	—		bl.			
28	no	uncle	5													br.			
29	S	"	7	yes	1904 Erie	Uncle Stanislaus Kozlowski 1122 Lakeside Erie Pa.							4	11			pockmarked		Kie. Bozza
30	S	br. i. l.	7	no		Uncle Andrzus Felisiak, 160 E. 2 St. Erie Pa.							5	4		br.			Wadowice
						br. i. l. Adam Rezulewski Seminary Str. 169 Tschenstochau Pol.							5	6			pock-marked		Kotozyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. ROMEIJN (Make whether Master, First or Second Officer.) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Romeijn
~~Officer~~ Master

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F C Inman
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by Company hereon, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 26 day of June, 1907

at NY

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

175

26

202 11 / 10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *June 12th*, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Czibulka	Fabian	26		m s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Jaczewice	Karol Czibulka	Ills	Chicago
2	Filug	Moische	22		m m	weaver	yes	yes	2 1035367 4/9/10	Hebrew		Lodz	B. Klag Russia Ill 3 Lodz	N.Y.	New York
3	"	Jenke	22		f m	home									
4	Slawiecki	Josef	38		m m	laborer	no	no		Polish		Olsanka	S. Slawiecka Olsanka	Pa	Glen Lyon
5	Kabzovitz	Freme	38		f m	home	yes	yes		Hebrew		Jagunow	Chane Friedman Jagunow	N.Y.	New York
6		Isaak	1		m s										
7		Hirsch	9		m s										
8		Lea	9		f s										
9		Chane	6		f s										
10		Bashe	3		f s										
11	Kazmarzik	Ignac	25		m m	laborer	yes	yes		Polish		Lisi	Maryanna Kaczmarzik, Lisi	Mass	E. Hampton
12	Lukowska	Domicella	20		f s	home	no	no		Lithuanian		Iraga	Raoul Lukowski Iraga		Boston
13	Fadzewska	Adela	17		f s		yes	yes		Polish		Delmasford	Josef Fadzewski Delmasford	N.D.	Harrison
14	Walinski	Alexandra	17		m s	laborer	no	no				Brzezna	K. Walinska Brzezna	N.J.	Elisabeth
15	Czepak	Adam	18		m s							Dubaczusima	father Viktor Czepak Dubaczusima	Pa	Wilkesbarre
16	Stepanaiczak	Urzula	20		f s	home				Lithuanian		Rozyn	S. Stepanaiczak Rozyn	Conn	Waterbury
17	Januskiewicz	Agatha	21		f s							Milawe	Simons Januskiewicz Milawe	N.Y.	Brooklyn
18	Charlowitz	Mechanske	19		f s	seamstress	yes	yes		Hebrew		Kusde	Jankel Charlowitz Kusde		
19	Kayzer	Anna	18		f s	home				Polish		Baranova	Walenty Kayzer Baranova	Wis	Milwaukee
20	Schmidt	Leib	20		m s	smith				Hebrew		Butenarm	Elly Schmidt Butenarm	Mass	Worcester
21		Rose	18		f s	home								Pa	Allegheny
22	Grilewicz	Juozapas	18		m s	laborer				Lithuanian		Warnin	Josef Grilewicz Warnin	N.Y.	New York
23	Koschowatzky	Feige	27		f m	Wife				Hebrew		Skidlow	Sore Koschowatzky Skidlow		
24		Freide	3		f s										
25	Bukinicke	Helene	18		f s					Lithuanian		Jesnitos	Jonas Bokinicke Jesnitos	Conn	Naugatuck
26	Mrozkowski	Alexander	18		m s	laborer				Polish		Pozgaki	Mother Maryanna Mrozkowska Pozgaki	N.Y.	Amsterdam
ADMITTED 27	Lisicka	Johanna	18		f s	home	yes	no				Bogusevin	Antoni Lisicka Krakau	Mich	Detroit
ADMITTED 28	Kloc	Stanislawa	18		f s										
29	Robin	Frank	21		m s	laborer		yes		Hebrew		Baranowitz	Minke Kohn Baranowitz	Iowa	Sioux City
30	Zawackiste	Teofila	21		f s	home		no		Lithuanian		Palvicke	no relation	Pa	Pittsburg

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **25**.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of JUN 21 1909 NEW YORK. JUN 20 190 20 JUN 1909 , 190

136

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother $ 50	no				brother Wycenty Cribulski 1014 Sacramento Ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Russia	Jackowice
2	"	" i.l. $ 20	"				b.i.l. Mr. Lichtenstein 631 E. 11 st. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Lodz
3		X					brother	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
4	to Nanticoke	"	2.00				f.-in-l. Stanicki Glen Lyon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Olsanka
5	—	husband	3.50	"			husband Szymon Rakowski 26 Rutger st. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Falgnow
6	—	father	—	"			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	—	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	—	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blond blue	"	"	"
9	—	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	—	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
11	yes	brother	10.—	yes 1900	Easthamp.		brother: Paulie Racimarzyk 38 Brook Easthampton Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kisi
12	S	sister	1.—	no			sister: L. Lukaszka 35 W. 2nd st. Lorn 55 Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Fragu
13	no	b.i.l.	25.—	"			b.i.l. Bronislaw Grambac 430 Hamilton st. Harrison N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Drenstfurd.
14	yes	brother	5.—	"			brother: Laaruszek Walusaka, 79 Bond st. Elisabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	two fingers on right hand	"	Brzozowa
15	"	S "	4.50	"			brother: Mathews Czerpak Ryndane st. 3. Wilkes Barre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	deformed	"	Luchowolo
16	"	"	50.—	"			brother: Janas Steponaitus 23 RR Hall, Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	Rozyn
17	"	"	36.—	"			brother: J. Jannaskewitz 32 Metropolitan st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Milawa
18	"	"	6.—	"			brother: Moische Charlowitz 29 Bristol st. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5		"	black	brown	"	"	Husde
19	yes	b.i.l.	3.—	"			b.i.l.: Antoni Baranoski Mitchell st. 902 Milwaukee Wis	"	—	"	—	"	"	4	11	"	blond	blue	"	"	Konine
20	S	brother	60.—	"			brother: Robert Smith 79-81 Millbury st. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Berlmane
21	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
22	Pittsburg	"	5.—	"			brother: Frank Grilewicz, Rebecca st. 146 Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Warmo
23		husband	0.	"			husband: Awrum Kobschowatzki 280 6 3rd Ave. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Steblowo
24		father					father:	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
25	yes	sister	15.—	"			brinlaw: A. Baukus, Box 292 Nagatuk Com.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	grey	"	"	Pientos
26	S	brother	60.—	"			brother: Antonis Wodzkowsky Kydy st. 5 Amsterdam Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Zedwabno
27	"	b.in law	60.—	"			b.in law: Boleslaw Cisowska, 1163 Dubois st. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	grey	"	"	Sierpec
28	"	b.in law					b.in law:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond		"	"	
29	"	brother	20.—	"			brother: Josef Ruben, N 1713 E. 5th st. Sioux City Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	D.	"	"	Parmowky
30	"	b.in law	15.—	"			b.in law: V. Zaymuntakrez 174 W. Carson st. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	Pshiosk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER (Master, First or Second Officer.) master of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 60 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. BONJER
Officer.
Master

Sworn to before me this 26 day of April, 1904,

at 211

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

137

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM sailing therewith, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of , 190

at NY

F.D. Sweeney

Immigration Officer.

11—1115

6 2 6 / 5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12 th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jamaitas	Jurgis	20		m m	Laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Pustapiecke	U. Jamaitas Pustapiecke - Sum	Mass	Worcester
2	Czerwony	Schlomo	46		"	Joiner	Yes	yes	"	Hebrew	"	Tjernowki	P. Czerwony Tjernowki Pas	Ny	Brooklyn
X 3	Kaczak	Josef	40		"	Laborer	"	"	"	"	"	Frostjanik	Kaczak Frostjanik Zofonia	"	Syracuse
X 4	Olszewski	Felix	19		"	None	"	"	"	Polish	"	Wodki	J. Olszewska Wodki - Tomya	"	Brooklyn
5	Wierakis	Jurgis	21		m	Laborer	Yes	yes	1-232347-6/7/38	Lithuanian	"	Ward	U Wierakis Ward - Sum	Mass	Worcester
6	Sokolauskis	Josef	24		"	"	No	no	"	"	"	Mariampol	Anna Sokolauskis Mariampol Sum	Ill	Springfield
7	Wedeckute	Antonina	22		"	Laborer	"	"	"	"	"	Kasenio	J. Wedeckute Kasenio - Kunno	"	Chicago
X 8	Ruzeskiute	Maria	18		"	"	"	"	"	"	"	Pakimiszki	J. Ruzeskiute Pakimiszki - Sum	Ct	Torrington
9	Godlewski	Josef	43		m	Laborer	"	"	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Krasin	U. Godlewska Krasin - Tomya	Pa	Erie
10	Piotrowski	Heinrich	24		"	"	yes	yes	"	"	"	Siezin	Josefa Piotrowska Siezin - Klock	Pa	Philad
11	Levin	Schlome	23		"	Gaitsmaker	"	"	"	Hebrew	"	Kiew	Esther Levin Clauss " Kiew	Ny	Buffalo
12	Lewandowski	Ignatz	24		"	Laborer	"	"	"	Polish	"	Polaschi	F. Lewandowska Polaschi - Tomya	Mass	Hampshire
DEPORTED 13	Lepper	Leib	[illegible]		[illegible]	IN HOSPITAL [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Hebrew	"	[illegible]	M. Lepper [illegible]	"	Worcester
X 14	Pietrowska	Kornelia	34		m	None	"	"	"	Polish	"	Wrublewa	Fr. Lukaszkewski Wrublewa Klock	Ny	Rensselaer
X 15	"	Marianna	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 16	"	Lucina	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Rochwalowna	Alexandra	25		"	"	yes	"	"	"	"	Spakowa	A Rochwalowna Spakowa Tomya	Pa	Minooka
ADMITTED 18	Rzasko	Anton	40		m	Laborer	no	"	"	"	"	Rakowek	A Rzasko Rakowek - Sum	Mass	Westfield
19	Balcerak	Maryanna	20		"	Servant	"	"	"	"	"	Pietrowa	J Balcerak Pietrowa - Mars	Ill	Chicago
20	Czarnecka	Zofia	19		"	"	yes	yes	2-478731 10/9/36	"	"	Remalowo	J Czarnecka Remalowo - Klock	Nj	Newark
X 21	Pawlikowska	Franciska	19		"	None	no	no	"	"	"	Mlodzieszyn	A Pawlikowska Mlodzieszyn - Mars	Ill	Chicago
22	Cyglewicz	Anna	19		"	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Warnin	Josef Cyglewicz Warnin - Konno	Pa	Allegheny
23	"	Agata	17		"	"	yes	no	"	"	"	"	"	"	"
24	Balcerak	Stanislaus	16		m	Laborer	yes	yes	11-13680-6/9/36	Polish	"	Rakowo	J Balcerak Rakowo - Mars	Ill	Chicago
25	Cyglewski	"	17		"	"	no	no	"	"	"	Alexandrowo	Fr. Cyglewski Alexandrowo - Tomya	Mass	Easthampton
26	Klimaszewsky	Jan	36		m	"	"	"	"	"	"	Rakowek	K. Klimaszewska Rakowek - Sum	"	Westfield
X 27	Chersonsky	Pesi	18		s	Servant	"	"	"	Hebrew	"	Lukacz	Gt Chersonsky Lukacz - Kiew	Ny	Brooklyn
X 28	Mankus	Maryanna	17		"	"	"	"	"	Polish	"	Plinsky	F. Mankus Plinsky - Tomya	Ct	Simsbury
X 29	Eigenthal	Abraham	17		m	Farmer	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Kolomea	Z Eigenthal Kolomea - Galicia	Ny	Ny
30	Fitz	Amela	18		f	None	no	no	Russia	Polish	Russia	Oborziski	Rock Fitz Oborziski - Rock	Mo	St Louis

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of NEW YORK, 21 ~~20~~ JUN 1909, 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	uncle	$12.10	No	uncle: Ambroni Manassas R Whitney St. Worcester Mass
2	—	Son	"	"	Son: Teadry Czerwony 345 Christopher St Brooklyn
3	Yes	uncle	"	"	uncle: Salomon Alexander 45? E. Salina St. Syracuse
4	—	brother	60-	"	brother: Vincenck Kozlowski 209 Herman St. Brooklyn
5	Yes	brother	12.50	"	brother: Jurgas Manassas 3 Taylor St. Worcester
6	"	uncle	85-	"	uncle: George Paukstaitis Box 337 Spring Valley Ill
7	"	brother	60-	"	brother: Jonas Wedeckinde 861 1/2 22 West Chicago Ill
8	"	brother	14-	"	brother: Jozas Aleksinas 1502 214 Torrington Ct
9	"	brother	14-	Yes 1904	brother: Jan Czoslewski 6 14 French St Erie Pa
10	"	brother	10	No	brother: Julian Wrzesinowsky 1823 Edgmont St. Chicago Pa
11	"	Aunt	1-	"	Aunt: Mrs B. Schatt 142 Williams St. Buffalo N.Y.
12	"	brother	7-	"	brother: Jan Toreda Nanticoke Mass
13	"	cousin	2-	"	cousin: Robert Smith 71-81 Mulberry St. Worcester Mass
14	No	husband	10	"	husband: Michal Pistrowski 41 Greenpoint Ave Brooklyn N.Y.
15	"	father	9	"	father: —
16	"	"	—	"	" —
17	Yes	brother	8-	"	brother: Josef Rechowicz Winnoska Pa
18	"	son in law	15	Yes 1901-06	son in law: Josef Minkstein 15 E Barnard St. Westfield Mass
19	"	brother	15	No	brother: Jan Bolcerek 0340 Mukwonee Chicago Ill
20	No	brother	7	"	brother: Czeslaw Sheradzki 22 Oxford St. Newton Mass
21	Yes	uncle	15	"	uncle: Joseph Jendrzejewski 54 Kinker St Chicago Ill
22	"	brother	5-	"	brother: Frank Gajkowicz 1419 Rebecca St. Allegheny Pa
23	"	"	5-	"	"
24	"	brother	8-	"	brother: Stanislaw Rebanske 9449 Superior Ave Chicago
25	"	brother	94-	"	brother: Narcisse Gadomski 29 Brook St. Southampton Mass
26	"	brother	10-	Yes 1905-06 Westfield Mass	brother: Karol Biriw Hanover St. Westfield Mass
27	—	brother	12	No	" Natan Waslawsky 220 So 3rd St. Brooklyn N.Y.
28	Yes	"	30-	"	brother: Walenty Mankus Simsbury Ct
29	—	"	0	"	" Abraham Eigenthal 303 E. 95 St. N.Y.
30	Yes	brother	10	"	brother: Stanislaw Walen 1365 No 7 42 St. Louisville

19 Is he in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
No	No	No	No	good	no
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	7	fair	blonde	blue		Russia	Tschapetzke
5	4	"	black	grey	"	"	Tjernomke
5	7	"	"	"	"	"	Kostyanitz
4	11	"	brown	blue	"	"	Uratki
5	4	"	blonde	"	"	"	Illard
5	5½	"	"	"	"	"	Marampol
5	—	"	"	grey	"	"	Kairmara
5	1	"	brown	brown	"	"	Priam
5	5	"	dark	black	"	"	Kamnor
5	3	fair	blonde	blue	"	"	Cechanow
5	5	"	brown	brown	"	"	Riga
5	4	"	blonde	grey	"	"	Catasche
5	—	"	brown	brown	"	"	Butrimann
5	2	"	"	"	"	"	Kowalo
—	—	"	"	"	"	"	Kichtazemno
"	"	"	"	"	"	"	Burda
5	2	"	"	grey	"	"	Spokowa
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	6	"	grey	blue	"	"	Kakowka
5	—	"	brown	blue	"	"	Pietrkowa
5	1	"	blonde	"	"	"	Czecha
5	3	"	"	"	"	"	Mlodzeszin
5	5	"	"	grey	"	"	Kamnin
5	1	"	"	"	"	"	"
5	7	"	brown	brown	"	"	Pietrkowa
5	4	"	blue	dark	marks	"	Papierzy
5	4	"	"	grey	none	"	Katowy
4	11	"	"	brown	"	"	Podemomi
4	11	"	"	grey	"	"	Plinsky
5	6	"	"	brown	"	"	Kalonca
4	10	"	blonde	blue	"	"	Obrzycke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BOULER (State whether Master, First or Second Officer) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Bouler
Officer.
Master

Sworn to before me this 24 day of [illegible], 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

139

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith, (State whether "Surgeon" sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. KELLY

Sworn to before me this 21 day of June, 190 ;

at NY

F. C. [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

25

3 2 2 2

16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38
4W13
121

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam *sailing from* ....., *190*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Slotzky	Selde	19		f s	Servant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Liscoost	Louis Slotzky Liscoost	Mass	Boston
X 2	Yurik	Mariana	17		f s	6-42491-71,-2-15-43			Polish			Witkost	Jan Yurik Witkost		Easthampton
X 3	Russerik	Leonard	18		m s	Servant					Delevo		Josef Sniewisk Delevo	Pa	Binghamton
4	Skiesla	Bronislaus	19		s	Laborer					Bzietnica		Feliksa Skiesla Brzietnica		Conn Meriden City
ADMITTED 5	Abraham	Abraham	24		m	Tailor			Hebrew		Lucknowica		Louis Krushinsky Lucknowica	N.Y.	New York
6	Szidikowski	Jan	19		s	Laborer	yes	yes	Polish		Suwalk		Stanislaw Szidikowski Suwalk	Pa	Olenotin
7	Rozkowski	Kasimir	19		s	8-68591	no	no			Krulki		Adam Rozkowski Krulki		Nanticoke
8	Lewruszik	Daniel	29		s	2-72196-S-133-40	yes	yes			Apolia		Kasipla Lewruszik Apolia	Iowa	Sioux City
9	Stondiks	Joseo	20		s				Lithuanian		Bilokiek		Stanislaw Stondiks Bilokiek	NY	Brooklyn
X 10	Janerik	Sore	19		f s	Servant			Hebrew		Rozosok		Schmiel Janerik Rozosok	Mass	Worcester
X 11	Berezitzky	Ethel	17		f s	Servant					Liscook		Pincha Berezitzky Liscook		Ithaca
12	Lubozenitzky	Helen	20		m s	Spooler			Lithuanian		Pyerun		F. Lubozenitzky Pyerun	NY	Brooklyn
13	Lubinska	Josso	20										J. Lubinska Pyerun		
14	Baltmaraitis	Jonas	19			2-877231-6-24-41							A. Baltmaraitis Pyerun		
DEPORTED 15	Ruselytes	Martin	20			IN HOSPITAL DISCHARGED	no	no			Pokrolski		Antano Ruselytes Pokrolski	Ct	Torrington
16	Sosek	Hedock	40		m	Shoemaker	yes	yes	Hebrew		Dlugisiolle		Lotis Sosek Dlugi Siolle	NY	New York
17	Dargenitz	Kazmeriz	25		s	3-19054 4-10-40	no	no	Polish		Czenulka		Kazimir Dargenitz Czenulka	Conn	Norwich
18	Kozicka	Antonina	27		f m	Housewife					Osicinz		Klobay Osicinz	Pa	Tuttstown
19		Marya	4		s	L-81422-4-17-40-525									
20		Josef	3												
21	Miava	Stanislaw	28		m m	Laborer	yes	yes			Solenki		Josefa Miava Solenki	Mass	Chelsea
22	Bobkowski	Felix	19		s						Sopkin		Mateus Bobkowska Sopkin	NY	Buffalo
X 23	Kabaczynik	Dobe	21		f s	Clothing			Hebrew		Liscook		Resook Kabaczynik Liscook	NY	New York
24	Kucal	Maryanna	22		m	Housewife	no	no	Polish		Pitkowo		Karol Gnozmann Pitkowo	Ill	Chicago
25		Stanislaw	8		m s										
SAMPLE 26	Schneiden	Simon	36		m	Tailor			Lithuanian		Rogala		Anna Schneiden Rogala	NY	Brooklyn
X 27	Schwarz	Bertha	19		f s	Servant	yes	yes	Hymen	Germany	Schilleken		Johann Schwartz Pinkeny		
X 28		Emma	17				no	no							
29	Gisenitz	Franz	25		m s	Tailor			Lithuanian	Russia	Gelikenskoi		Jan Gisenitz Gelikenskoi	Mass	Brighton
30	Kulikowski	Stefan	34		m		yes	yes	Russian		Kresnoja		Stanislaus Kulikowski Kresnoja	Iowa	Sioux City

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3:45 P M

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, *190* 140

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any assisted passage, prepaid ticket, remittance, or otherwise, by any person, company, society, or government, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brother	5	no			brother David Slodaky Bilovia Mr. 45 Protok mass	no	no	no	no good	no	5	fair	brown	gray	none	Russia	Kosciadi
2	"	bro	22	"			br. in Toman Kaczmarcik 11 Brookstuet Easthampton Mass	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wibrot
3	"	cousin	2	"			Cecelia Sotick (aunt) 16 Orme ave Binghamton NY	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Imbrowesi
4	no	brother	40	"			brother in law Kolakji 56 Bridge stuet Union City Conn	"	"	"	"	"	5	7		brown			Dzyiowo
5	Yes	brother	35	"			brother J. Weinmann 228 Henry Stuet New York	"	"	"	"	"	5	8		blond	grey	left eye blind	Rucahwier
6	"	self	—	"			uncle F. Cieslikowski 1001 Chestnut Stuet Shamokin Pa	"	"	"	"	"	5	2		brown		none	Sanok
7	"	"	—	"			cousin A Grandowski 16 Scranton Stuet Nanticoke Pa	"	"	"	"	"	5	6					Krulki
8	"	"	1/2	"			friend A Rubenowsky 4th Stuet 2215 Sioux City Iowa	"	"	"	"	"	5	4					Apolia
9	"	"	10	"			half Brother Jaruzkowitz 454 Metropolitan Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	6		blond	blue		Bilskisk
10	no	"	5	"			cousin A Moskowitz Taylor stuet Worcester Mass	"	"	"	"	"	4	11		brown	brown		Uwersok
11	no	"	7	"			father B. Bereski 76 Bonticlow stuet Pittsburg Mass	"	"	"	"	"	4	10					Biscaok
12	"	"	1/2	"			brother A. Lukoseivitz 116 4th Stuet Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	7		blond	blue		Sardi
13	"	"	10	"			brother in law Akucewicz Bayonne NJ 26 Merseles stuet Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	7					
14	"	"	12	"			uncle Tokasz 502 Madison stuet New York	"	"	"	"	"	5	8			grey		Pijewo
15	"	"	5	"			brother in law Antanos box 214 Torrington City Conn	"	"	"	"	"	5	3			brown		Topolicki
16	"	"	40	"			brother in law J. Blinik 41-66 Montgomery st New York	"	"	"	"	"	5	1		brown	grey		Dlugi Zaloki
17	no	"	84	"			brother M. Ceslukowski box 145 Norwich Conn	"	"	"	"	"	5	4			blue		Sanok
18	Yes	self	65	"			brother in law K. Kozicki 2611 Stella Stuet Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	1			grey		Zagajewo
19	"	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	—	—			blue		Orlenow
20																			
21	Yes	self	40	"	1905		brother in law K. Kowacki	"	"	"	"	"	5	8					Kosow
22	Yes	"	10	"	1908	Chelsea	Mrs Pawlowski 24 Chelsea Mass brother in law J. Chmielewski	"	"	"	"	"	5	6		blond			Popkie
23	"	"	40	"			Bachowski Jr Buffalo NY cousin Mrock	"	"	"	"	"	4	10		brown	grey		Liscsok
24	"	"	40	"			55 Bolivar Stuet New York husband S. Bregson uncle	"	"	"	"	"	4	11			blue		Rutzk
25	"	mother	—	"			Superior 84275 Chicago Ill father	"	"	"	"	"	—	—					
26	no	son-in-law	50	"			Son in law Petin Tellas 192 Grandstuet Brooklyn	"	"	"	"	"	5	2		grey	grey		Risgali
27	"	mother	18	"			mother a Schwary Grandstuet 192 Brooklyn	"	"	"	"	"	5	3		brown	blue		Sudalge
28	"	"	—	"				"	"	"	"	"	5	1					
29	"	self	50	"			James A. Koperunas 50 Wilson ave Brentford 50 Brighton Mass	"	"	"	"	"	5	4		brown	grey		Legiliti
30	"	"	40	"			Cousin J Rulekowski 4th Stuet 2215 Sioux City Iowa	"	"	"	"	"	5	4		brown			Grenaja

Ticket #15

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. ~~FONLER~~ (Commander, Master, First or Second Officer.) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.
master

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 26 day of June, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

42

10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

39
W 15.09

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 12th, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	X	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)		†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Chzanowska	Skolastika	19		f s	none	ye	ye	Russia		Polish	Russia	Wodki	Adam Chzanowski, Wodki	Ny	Brooklyn
2	Gnalowski	Franciscek	28		m m	laborer	no	no	"		"	"	Brenstford	Julianna Gnalowska Brenstford	Ny	Harrison
3	Nelzkowski	Felix	32		" "	"	ye	yes	"		"	"	Tiszkelabun	Erginia Nelzkowska, Tiszkelabun	"	Jersey City
X 4	Koschol	Alexander	19		" s	"	"	"	"		"	"	Trigimowka	Marianna Koschol, Trigimowka	"	Elisabethport
Admitted 5	Sir	Schlome	26		" w	baker	"	"	"		Hebrew	"	Nur	Pesse Sekr, Nur, Lomza	Ny	Newyork
X 6	Piotigorski	Hersch	26		" m	shoemaker	"	"	"		"	"	Pozoponitz	Leike Piotigorski, Kiew	"	"
Admitted 7	Wenstein	Jossel	20		" s	sailor	"	"	"		"	"	Lutk	Schmul Wenstein, Lutk Minsk	"	"
Segregated 8	Friedmann	Mordechai	23		" w	joiner	"	"	"		"	"	Volgenow	Mosche Friedmann, Volgenow Wilna	"	"
X 9	Lankowski	Josef	26		" s	laborer	"	"	"		Polish	"	Szywalki	Antoni Lankowski, Szywalki, Suw.	Ny	Jersey City
10	Gumann	Mechenty	22		" w	shoemaker	"	"	"		Hebrew	"	Bholenka	B. Gumann, Wrozny Lomza	Ny	Newyork
X 11	Lewandowitz	Sofia	20		f s	none	no	no	"		Polish	"	Kerwonka	Kazimir Lewandowitz Kerwonka Grodno	Ny	Roslyn
12	Olender	Bronislawa	22		" "	"	ye	ye	"		"	"	Bonzki	Rasmus Olender, Bonzki Lomza	Mass	Worcester
13	Blaschko	Piotr	22		m "	laborer	ye	ye	"		"	"	Tizelani	Adam Blaschko, Tizeloni Grodno	Ny	Brooklyn
X 14	Maszumsky	Marianna	16		f "	none	no	no	"		Lithuanian	"	Bukskewo	Eva Maszumska, Bukskewo	Ohio	Cleveland
X 15	"	Gendula	18		" "	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
16	Moszkowska	Leon	58		m w	laborer	ye	ye	"		Polish	"	Doramy	Josefa Moszkowska Poramy	Ind. T.	Boyd
17	Huschel	Franciscek	19		m s	laborer	no	no	Russia		Polish	Russia	Szwalki	fr. Huschel, Szwalki	Conn	Norwich
X 18	Kruss	Chaie	23		f m	none	ye	yes	"		Hebrew	"	Smolewitz	P. Mazie, Smolewitz	Ny	New York
19	"	Kewie	3½		" s	"	no	no	"		"	"	"	"	"	"
DEPORTED 20	Sabonowski	Wladislaw	29		m m	laborer	"	"	"		Polish	"	Waske	Julianna Saborowska Waske	Mass	Lynn
21	Kuzmiar	Josef	18		" s	"	ye	yes	Austria		"	Austria	Midmach	Wojciech Kuzmar Miedmach	"	Chicopee
22	Koval	Josef	21		" "	"	"	"	"		"	"	Salessi	Kasmiercz Koval, Salessi	"	"
23	Molzkowski	Adam	22		" "	"	no	no	Russia		"	Russia	Kosaki	Maryanna Molzkowska Kosaki	Ny	Amsterdam
X 24	Friedland	Selde	18		f "	none	ye	yes	"		Hebrew	"	Smolens	Sore Friedland, Smolens Minsk	Ny	Newyork
X 25	Gwalimna	Jan	24		m "	laborer	"	"	"		Polish	"	Sneranva	Emilia Gwalimna, Sneranva	Ny	Paterson
X 26	Sabuc	Alice	20		f "	[illegible]	"	"	Austria		Hebrew	Austria	Kolomea	J. Sabuc, Kolomea Gal	Ny	Newyork
27	Sawno	Josef	29		m m	laborer	no	no	Russia		Polish	Russia	Kaleja	Valeria Sawno, Kossianski	"	Rochester
ADMITTED 28	Makewicz	Kasimir	59		m m	none	"	"	"		Lith	"	"	"	"	"
29	Sawno		20		" s	"	"	"	"		Pol.	"	"	"	"	"
30	Nevenlawiczute	Ursula	19		" "	"	"	"	"		Lithuanian	"	Wessaw	Jonas Neviaslawiczute, Wessaw	Mass	Northampton

12-767895 10-25-40

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 142

Arriving at Port of NEW YORK., 20 JUN 1909, 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institutions? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$10.-	no			Bro-law: Stanislaw Konopka Freeman Str. 209. Brooklyn Ny	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Russia	Wodka
2	no	"	$12.-	yes	1905	Elkesbare Pa	Cousin: Stanislaw Gramder 43 Hamilton St Harrison Nj.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Brestford
3	"	"	$10	yes	1905-1907	Jersey City Nj	Brother: Felicefort Mackowska 64 St 270 Jersey City Nj.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Puzkilabus
4	"	"	$3.-	no			Brother: Wincenty Kozlowska Lasly place 64 Elisabethport Nj	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Trgunowka
5	"	"	$5.-				Bro-law: Morsche Braun 43 Rutgers Place. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	black	brown	"	"	Kur
6	"	"	$				Bro-law: Anzum Kasowatzky 280 E. 3rd Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	grey	"	"	Pzopowitz
7	"	"	$2.-				friend: J. Lewin, 206 E. 99th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Leskowitz
8	"	"	$5.-				brother: Sam Friedman, 150 Madison Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Dolgunow
9	no	"	$4.-				friend Wladislaw Lewandowski Dawania Str. 156 Jersey City Nj	"	"	"	"	"	"	5	2	1	dark	blue	"	"	Zawalki
10	"	"	$4.-				Bro-law: J. Zelezny, 35 Essex St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Stolinka
11	no	"	$7.-				friend. Maciej Szubeda, Box 139. Roslyn Long	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Dworska
12	"	"	$7.-				Bro-law. Alek: Baldyga, Kowsalonice Russ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Lonska
13	"	"	$12.-				Cousin. Michal Kapocer, No 46 7th St. Ft Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Dzelana
14	yes	"	$5.-	yes			Brother: Stanislaus, 2239 Hamilton Ave Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Pulskowo
15	"	"	$5.-					"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	
16	~~no~~ yes	~~self~~ husband	~~$5.-~~ $5.-	~~no~~ yes	~~1905~~ 1905	~~Elizabeth Nj~~ Elizabeth Nj	~~Stepbrother: Jozef Kozlowski 64 St Elizabeth Nj~~ Bro-law: J. Lewin, 197 Center Street, Norwich Conn	~~no~~ no	~~no~~ no	~~no~~ no	~~no~~ no	~~fair~~ good	~~no~~ no	5	2	fair	brown	grey	none	Russia	Swiulki
17	no	self	$5.-	no			husband: Joseph Price, 70 Harry Oppenheim, 190 Grand St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Smolenitz
18		husband																			
19		father					father: "	"	"	"	"	"									
20	no	self	$5.-	yes	1905	Lynn Mass	Stepbrother: Jozef Modkowski 24 Cottage St Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Waski
21	yes	brother	$5.-	no			brother: Jakob Kluzniak 42 Canal St. Chicopee Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Medunach
22	"	sister	$4.-	"			Sister: Maryanna Kowal, 42 Canal Street Chicopee Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Austria	Galessi
23	no	self	$6.-	yes	1905	Amsterdam Ny	brother: Antoni Motykowski, 5 Keydyck Amsterdam Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Russia	Kosaki
24		"	$6.50	no			brother: Gershon Friedland 190 Monroe Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Smolewitz
25	no	"	$5.-	"			Cousin. Marcella Zuzga, Washington Ave. 28 Paterson Nj.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Snesawa
26		"	$2.-	"			Uncle: Zawel Got, & Josef Zubar. 95 Suffolk St. New York	"	"	"	"	"	"	5		dark	black	brown	"	Austria	Kolomea
27	yes	Cousin	$5.-	yes	1905-08	Rochester Ny	Cousin: Ignacy Makowitz Sobelski 111 Sq. Rochester Ny.	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	brown	brown	"	Russia	Tweroski
28	"	self	$7.-	no			Son: "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	grey	"	"	Krosck
29	"	"	$2.-	"			brother:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	
30	"	Cousin	$4.-	"			Brother: Salmon Kruszewicz 18 Knight Ave Northampton Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Wissani

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. ..... master ..... of the ROTTERDAM ....., from ROTTERDAM ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. H. [illegible]
~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 20 day of June, 1909

at .....

F O Macomber
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

143

I, M. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F B Sweeney

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

40 Wms 241

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 12th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kreipsthel	Antoni	19	m	s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Zellewody	Kazimir Kreipsthely Zellewody	Pa.	Shamokin
2	Olszewska	Bronislawa	20	f	s	none						Mavzunego	Anton Olszewsky, Mavzunego		Clifton
3	Jeszen	Berle	20			Seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew		Dokschitz	father Saloner Jeszen Plock	My	New York
4	Laskowski	Jan	18	m		laborer	no	no		Polish		Czermina	Dokschitz Antoni Laskowski Czermina Plock		Kingsland
5	Romanowska	Walerya	19	f		[illegible]	yes	yes				Rostkowo	Jan Romanowski Rostkow Plock	Ly	Marpeth
6	Torenski	Henryk	18	m		laborer	no	no				Zasadi	Pl. Torenska Zasadi Plock	Mich	Detroit
7	Kacperski	Boleslaw	20		m		yes	yes	Austria		Austria	Krakau	Maria Schmidt Krakau gal		
8		Katarina	25		f	none			Austria				do		
9	Adelrad	Etta	33		f		no	no	Russia	Hebrew	Russia	Belcze	Barele Lurin Beloze Mohilew	Conn	Willimantic
10		Nochem	9		m								do		
11		Baruch	6										do		
12		Sesche	3		f								do		
13	Sochocki	Adam	16		m	laborer	yes	yes		Polish		Roginski	T. Sochocki Roginski Plock		Torrington
14	Torenski	Antoni	38		m		yes	no				Czermin	Helena Torenska Czermin Plock	Mich	Detroit
15	Szymkowski	Andreas	18		s					German		Krocyn	Ehrlmann Szymkowski	Ohio	Cleveland
16	Elias	Nicha	18		f	none				Hebrew		Rokow	S. Elias Rokow Plock	My	New York
17		Feige	16										do		
18	Dahme	Friedrich	20		m	s	laborer			German		Kromnow	Jacal Dahme Warsaw	Ills	Grand Crossing
19	Wozniak	Roch	24							Polish		Koval	Jozpan Wozniak Kowal Warsaw	Wy	Bazomie
20	Smuzik	Meyer	20			Salesman				Hebrew		Rypnic	J. Smuzik Rypnic Plock	My	Brooklyn
21	Pakal	Tevonas	21			Coffmaker			Austria	Bohemian	Austria	Chelcic	Wojciech Pakal Chelcic	Ills	Chicago
22		Jan	23			[illegible]							do		
23	Masin	Frantisek	25		m							Drahobudice	Anastane Masin Drahobudice		
24	Smid	Alois	24			Joiner						John Mancie	Anton Schmid John Mancie	Ohio	Cleveland
25	Dobrey	Franz	23			[illegible]						Hradek	Jan Kulbka Becvar	Ills	Chicago
26	Balcsynski	Tomasz	35		m	Labor			Russia	Polish	Russia	Wloclawk	Antonina Balcsynska Wloclawk Warsaw	Pa	Etna
27	Szymkowski	Jan	40				no	no				Lasad	Franciska Szymkowska Lasad Plock	My	Kingsland
28	Wlasinski		35									Wloclawa	Anna Wlasinska Wloclawa		Buffalo
29	Mittaud	Alexander	36			farmer	yes	yes				Lowicz	Margareth Mittaud Lowicz		New York
30	Schneiderman	Esther	20		f	none				Hebr.	Russia	Mezeriz	A. Schneiderman Mezeriz		Brooklyn

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

IN HOSPITAL DISCHARGED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909, 190 144

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother	No				brother Antons Kreipashel flechanik Ste. 1536 Shamokin	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Russia	Bellewody
2	Child	"	"				brother Fr Olszewski Clifton Heights Pa							5	—		brown				Warzinczyc
3	"	brother	"				brother Wlk Steingola 14 Forsyth Str. Newyork							5	—		blonde				Dokschitz
4	yes	uncle	"				uncle Marcin Rukinski Lege Ave. Rhineland NJ							5	9		brown	blue			Czemina
5	no	"	"				uncle M. Michalsko 140 Perry Ave Maspeth L.I. NY							5	—		grey				Rostkowo
6	yes	"	"				uncle Marcin Stemplewsky 960 — 24th St. Detroit Mich							5	7		blue				Kasadi
7	no	brother	No				brother Stella Khorvatic 349 Medberry Ave Detroit Mich							5	7		blonde	grey		Austria	Krakau
8	"	brother	"				brother do							5	4		"	"		"	"
9	"	husband	"				husband M. Axelrod 720 Main St.							5	—		brown	brown			Belzec
10	"	father	"				father M do Willimantic Conn														"
11	"	"	"				do														"
12	"	"	"				do														"
13	"	brother	"				brother Jan Sochocki 22 Culvert Street Covington Conn							5							Nowruka
14	"	brother	15	No			brother M. Stemplewska 270 Fillmore Ave Detroit Mich							5	6			blue			Czerna
15	"	self	No				friend J. Meier Seymour Str Cleveland Ohio							5	4		blonde	grey			Kroczyn
16	"	"	"				aunt G. Lero 616 E. 5th Str. NY							4	11		brown	"			Szadoba
17	"	"	"				do						good	5	5			brown			"
18	to Chicago Ills.	"	18	00			brother Wm Radke 7710 Chauncey Ave Gr Crossing Ills							5	7			grey			Kromnow
19	no	"	No				brother L Wozniak 22 Str. 109 Bayonne NJ							5	9			brown			Kowal.
20	"	"	No				brother M Smuzik 227 29th St to 2nd Str Brooklyn NY							5	5			blue			Ryppnd
21	yes	brother	No				brother Fr Lasal 5021. 29th str. Chicago Ills							5	6					Austria	Krapice
22	"	self	"				do							5	7						"
23	"	father in law	"				father in law Fr Klepa 1329 W. 21. str. Chi. Ills							5	5						Pomorc
24	"	self	"				brother R. Seidorow 853 18th St. 3435 Chicago Ohio							5	11						Dobrance
25	"	brother	"				brother T. Kubelska 20th St. 1324 Chicago Ills							5	5		blonde				Prague
26	"	self	"				brother Mr Majewski 220 Seneca Ave Utica NY							5	7					Russia	Minakowty
27	No	"	No				Son M. Szypkowska 84 Okanciantan Kingston Ulster							5	8		brown				Sasad
28	yes	"	"	1906-00	Buffalo NY		friend W. Sadzinski 190 Louisa St. Buffalo NY							5	1		brown	grey	pockmarked		Szczipka
29	"	"	No	1906-09	NY		friend A. Hollander 81 Manhattan Ave Newyork							5	7		blonde	blue	none		Stras.
30	"	brother	No				brother B. Schneiderman 513 Court Str. Brooklyn NY							5			brown	brown			Mesenics

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 20 day of June, 1906.

at [illegible]

F D [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM sailing therewith, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F D Mccabe

Immigration Officer.

11—1715

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41
Wms

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 12 June, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hoczko	Mathey	33		M	Laborer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Austria-Hungary	Hoczko Theresia Poszony		Pa	Bethlehem
2	Kotsak	Sandor	26		"	"	"	"	"	"	"	Kotsak Katrina Poszony		"	"
3	Nemeth	Steven	23		M	Shoemaker	"	"	Russia	Russian	Russia	Father Jakob Nemeth Radomil Kiew		Ny	Ny
4	"	Rama	20		F	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Frey	Byron	18		M	Laborer	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Father Geo. Barnes Upper Hungary		Pa	St Louis
6	Cikel	Josef	25		M	Laborer	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Cikel Anna Bezdekau		Pa	Pittsburgh
7	Rakara	Ferfil	25		"	"	"	"	"	"	"	Jeltodiva Poszony	Edmond Roland		Chelsea
8	Simon	Margit	16		F	S. girl	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Father Simon Gonod Hungary		Pa	Fastard
9	Berkes	Ferenc	25		M	Farmer	no	no	Russia	Russian	Russia	Marosh Vasarhely Moldova		Pa	Philadelphia
10		Schmul	6		M	Ch	yes	yes	"	"	"	"			
11	V/L 662/310	Leiger	8		M	"	no	no	"	"	"	"			
12		Chaike	6		F	"	"	"	"	"	"	"			
13		Schaje	4		M	"	"	"	"	"	"	"			
14	Rangnel	Petko	18		M	Laborer	yes	yes	Bulgary	Macedonian	Bulgary	Kavala Rangnel Monastir Head		Iowa	Lehigh
15	Georgki	Dimitri	21		"	Laborer	"	"	"	"	"	Dimpo Georgki Monastir		"	"
16	Gazsenky	Wilma	20		F	Wife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Krakau	Gazsenky Erdman Wilna	Ny	Northampton
17	"	Magdalena	6		"	Ch	"	"	"	"	"	"		"	"
18	Sacha	Marianna	20		"	Servant	"	"	Austria	Polish	Austria	Lodz	Sopia Serafinska Lodz	Ny	Harrison
19	Pentzmund	Gerhard	23		M	Laborer	yes	yes	Russia	Holland	Russia	Riga	Markel Pentzmund Bremen Bay	Ny	Ny
20	Wemberger	Jura	20		"	Carpenter	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Wemberger Elberfeld			
21	Kolanowski	Franciszek	30		"	Laborer	"	"	Russia	Polish	Russia	Wargowka Wargowka Poland		Ny	Lowell
22	Meyer	Alexander	22		"	Tailor	"	"	"	Finnish	Holland	Rotterdam	Pet Meyer Vyborg Finland	Ny	Ny
23	deBree	Jan	22		"	Farmer	"	"	Holland	Dutch	Holland	Jacob deBree			Mus gr. Rapids
24	Calgut	Alaska	28		F	Wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wegliem	Engel Brandind Wegliem Bay	Ny	Ny
25	"	Jasint	6		M	Ch	"	"	"	"	"	"		"	"
26	"	Beila	4		F	"	"	"	"	"	"	"		"	"
27	"	Perja	2		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
28	Thiele	Marie	23		"	Dress maker	yes	yes	Germany	German	Germany	Hannover	Heinrich Thiele Hannover Rhine		
29	Jung	Jacob	22		M	Miller	"	"	Austria	Austrian	Roumania	Jacob Jung Hamburg		Wisconsin	Warren
30	Wolinska	Marianna	20		F	Wife	no	no	Austria	Polish	Austria	Jan Kupa Gdanowski		Ill	Chicago

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List **30**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.		
1	[illegible] self		$25	no		friend Joseph Patek Rochester Ny. Box 55	no	no	no	no	good	no	5	4	dark blond blue	none	Hungary	Selyeny		
2	"		"	"		" " " "							5	7	" " "	"	"	Jaltovics		
3	"		"			uncle M Spirko [illegible] Ny							5	8	" brown brown	"		Rupa Radomist		
4	husband		"			" [illegible] Ny							5	1	fair " blue	"	"	"		
5	mother		"			Mother Emil Gross 1010 W 20th St. Louis Mo.							5	1	" " grey	"	Hungary	Miskolcz		
6	self		"	1901	Pittsburg	friend Samuel Hespa 212 Fallstown St. Pittsburg Pa.							5	6	" blond blue	"	"	Rengko		
7	"		"	1903	Charleston	cousin Josef Polacek chauffeur 1018 N Carolina St.							5	6	bald brown blue	"	"	Peltovics		
8	"		"	"		sister Rosa Simon Rolling Mills Pittsburg Pa.							4	10	fair blond blue	"	"	Rengko		
9	husband		"			husband Moische Barth 320 Queen St Philadelphia							5	2	" brown brown	"	Russia	Modrid		
10	father		"			father							5	2	" " "	"	"	"		
11	"		"			"							"	"	" " "	"	"	"		
12	"		"			"							"	"	" " "	"	"	"		
13	"		"			"							"	"	" " "	"	"	"		
14	husband	self	$28			brother Peter Box N° 17 Lehigh Canon							5	11	" " "	"	Bulgary	Monastir		
15	father		"			friend Alex Christo Box 17 Lehigh Canon							5	7	" " "	"	"	"		
16	husband		$72	1903	Manchester Eng.	husband Wm Greenwich 12 Wellington St Manchester Eng.							5	5	" blue blue	"	Russia	Wilonia		
17	"		"			father							"	"	" " "	"	"	"		
18	husband		$24			husband Albert Socks 5th St. 407 Harrison Ny.							5	2	" " grey	"	Austria	Malos.		
19	cousin		$3			cousin Frankel Selzer 144 Livingston St. Ny.							5	4	" brown	"	Russia	Bergard		
20	wife	Brother	$3			Mrs. Barbara Kovacs 105 Genesee St. Ny							5	7	" " "	"	Hungary	Strobbo.		
21	"	self	12			uncle Josef Chmielewski Sandy Pond Ny.							4	11	" " blue	"	Russia	Wrzosowskie		
22	"	"	Money Order			father Johannes Ufgis Brooklyn Ny							5	8	" " "	"	"	Jago.		
23	"	"	40			uncle Abel Ufgis 26 Hamilton St. 251 grand Rapids Mich.							6	"	" " "	"	Holland	Goes.		
24	husband	"	"			husband Chaim Dilgut 66 Hudson St. Ny.							4	8	" brown brown	"	Russia	Skrad		
25	father	"	"			father							"	"	" grey	"	"	Wesplem		
26	"	"	"			"							"	"	" " "	"	"	"		
27	"	"	"			"							"	"	" " "	"	"	"		
28	wife	self	40			Mrs. C. Jabrotsi Greenpoint St. 59 Ny.							5	5	" " "	"	Galicia	Klamorow		
29	wife	"	90			sister Katarina Jacky 5 Allendorf Wurtzburg Bay.							5	8	" " "	"	Austria	Holomec.		
30	husband	"	60	1903	Chicago Ills.	husband Leonard Dobrolski 225 Chicago Ills.							5	4	5 " blue	"	"	Jadowniki		

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BOTTER (State whether Master, First or Second Officer.) master of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

~~Officer.~~ master

Sworn to before me this 20 day of June, 190 8,

at HG

F D Sweeney

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith
("duly authorized Surgeon" sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F L Mccall

Immigration Officer.

11—1115

20
4 5
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42 Wms

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Frimet	Perech	38		m s	butcher	no		austria	Hebrew	austria	Bolozowce	Ester Frimet Bolozowce (Gal)	NY	New York
2	Beinema	Flore	23		f s	lab	yes		Holland	Dutch	Holland	Workum	Sde Workum	Iowa	Waterville
3	de Vries	Yme	23		m "	"	"		"	"	"	"	H. de Vries Workum	"	"
4	Mittelmann	Shmiel	26		m "	laundryman	"		Russia	Hebrew	Russia	Lukorow	Malke Mittelmann Lukorow	NY	New York
5	Bernstein	Abram	22		m s	joiner	"		"	"	"	Chotin	Wolf Bernstein Chotin	"	"
6	Barik	Lipe	32		m m	tinner	no		"	"	"	Ostrog Wolin	Rochel Barik Ostrog	Pa	Phila. Delphia
7	Karsch	Chane	23		f m	joiner	yes		"	"	"	Wladime	R. Karsch Wladime	NY	Brooklyn
8	Lerner	Jankel	28		m "	painter	"		"	"	"	Wladimir	Dobe Lerner Wladimir	"	"
9	Gibel	Schulem	34		m "	tailor	no		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		M. Gibel Sudmer	"	"
10	Schwartzberg	Burech	21		m s	egg packer	yes		"	"	"	Oselitz	Dav. Schwartzberg Oselitz	"	New York
11	Winikur	Malke	26		f m	wife	no		"	"	"	Gimerowitz	E. Edelman Gimerowitz	Ct. NY	Fairgrave
12	"	Sure	3		f d	"	"		"	"	"	"	"	"	"
13	Krzesik	Zofia	24		m m	wife	yes	no	Austria	Pol.	austria	Wielykowiza	Wronika Krzesik Wielykowiza	Ills	Chicago
14	"	Jan	5		m s		no		"	"	"	"	"	"	"
15	"	Franz	3		m s		"		"	"	"	"	"	"	"
16	Holtzmann	Moische	35		m s	furrier	yes		Russia	Hebr.	Russia	Brizan	Etze Holtzmann Brizan	"	New York
17	Hart	Eva	18		f s	servant	no		Austria	"	Austria	Turka	Moyse Judenthal Turka	Pa	Scranton
18	Cohen	Hehy	39		m m	joiner	yes		Russia	"	Russia	Setiew	Chane Cohen Setiew	Conn	Hartford
19	Nowakowska	Leonarda	32		f m	none	no		"	Pol	"	Wlodin Wolin	Jeraska Jerewicz Wlodin	Pa	Kingston
20	"	Stanislaw	1		m s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
21	Karp	Grzegory	18		" "	lab.	yes		Austria	"	Austria	Zagorzany	Kuba Karp Zagorzany	NY	Amsterdam
22	Mayer	Karolina	26		f m	none	no		"	Hebrew	"	Turka	Samuel Mayer Turka	Pa	Scranton
23	"	Isaak	1½		m s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
24	Zinkiewicz	Anna	23		f m	none	yes		"	Pol.	"	Kamianka	Eva Klimenta Kamianka	R I	Providence
25	Bornstein	Brandl	29		" "	"	no		Russia	Hebrew	Russia	Mazanow	Fridel Davidson Mazanow	NY	Rochester
26	"	Zlate	9		" s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
27	"	Chaje	7		" "	"	"		"	"	"	"	"	"	"
28	Kasj	Josef	23		m s	furrier	yes		"	"	"	Chotin	Rubel Kasj Chotin	Ill	Chicago
29	Freund	Scheindel	17		f s	none	"		Austria	"	Austria	Mosirke	Chaim Freund Mosirke	"	New York
30	Kunopka	Franz	40		m m	lab	no		"	Pol	"	Novitar	Anna Kunopka Novitar	Pa	Bens Creek

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DEPORTED S.2 — IN HOSPITAL — DISCHARGED — ADMITTED — NON-IMMIGRANT ALIEN

2-767332-4/22/41-505

2-760991-6-23-41

V-294182-9-27-46

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **31**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 3:20 PM NEW YORK, 20 JUN 1909, 190 145

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a lunatic, or idiot.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	self	— no				cousin Salomon Kok c/o S.W. Barasch 77 Ridge str N.York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	brown	none	Austria	Bolzgorce
2	no	"	$20 "				uncle M. Benina Whitinsville Mass							5	8	"	blond	blue	"	Holland	Workum
3	"	"	$18 "				friend — " —							5	8	"	brown	grey	"	"	"
4	—	"	$4 "				brot. Gothel Dokke 129 Nivington str N. york							5	4	"	"	"	"	Russia	Sukoron
5	—	"	$15 "				cousin M. Lerner 669 2nd str N.York							5	5	dark	"	"	"	"	Chotin
6	no	"	$20 "				brot Sam Freiman 427 Monroe str Phila Pa							5	3	fair	"	"	"	"	Osthow
7	—	"	$2 no				cousin J. Perlman c/o A. Kaufman 23 Manhattan ave Brooklyn NY							5	6	"	blond	grey	"	"	Wladimir
8	—	"	$7 "				cousin B. Kaplan 28 Bellmore str Brooklyn N.Y							5	3	"	brown	blue	"	"	Wladimir
9	—	"	$5 no pos-f Brooklyn NY				friend A. Horwitz 76 Graham ave Brooklyn NY							5	6	"	"	"	"	"	"
10	—	"	$20 no				cousin M. Cerner 100 E 7th str N. York							5	3	"	"	grey	"	"	Otelitz
11	no	"	$20 "				husband P. Winikur Fairgrounds (C J NY)							5	2	"	"	brown	"	"	Gimeronitz
12	"	mother	— "				— " —							—	—	"	"	"	"	"	"
13	yes	husband	more "				husband Ignatz Wyscik Juran str 239 Chicago Ill							5	1	"	"	"	"	Austria	Wietzkowitza
14	"	"	" "				father — " —							—	—	"	blond	brown	"	"	"
15	"	"	— "				father — " —							—	—	"	"	"	"	"	"
16	—	brot.	$6 "				brot M. Schwarzberg 101/3 Stanton str N.York							5	6	dark	black	grey	"	Russia	Selopkowitz
17	yes	"	$4 "				brot. Moses Majeski 1st str 347 Scranton Pa							4	11	"	"	brown	pockmarked	Austria	Sandrants
18	"	"	$0 "				brot. J. Wieman 81 Wall str Hartford conn	Discharged						5	5	fair	brown	"	left eye missing	Russia	Tatiew
19	"	husband	$11 "				husband Jan Nowakowsky Box 131 Simpson Pa							5	—	"	"	blue	none	"	Ludimir
20	"	father	— "				father — " —							—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	brot.	$4 "				brot Jegan Polwora 48 Jay str Amsterdam NY							5	7	"	blond	"	"	Austria	Lagorzany
22	"	husband	$0 "				husband Moritz Mayer 1st str Scranton Pa							5	1	"	black	grey	"	"	Sandrowitz
23	"	father	$— "				father — " —							—	—	"	brown	brown	"	"	Schomitza
24	"	husband	$1 "				husband Jos. Zinkiewicz 81 Daniel Ave Providence RI							5	1	"	blond	grey	"	"	Kannanka
25	"	"	— "				husband el Bornstein Henry str 3 Rochester NY							5	—	"	brown	brown	"	Russia	Mazanow
26	"	father	— "				father — " —							—	—	"	"	"	"	"	"
27	"	"	— "				— " —							—	—	"	"	"	"	"	"
28	—	brother	$5 "				brother Herk Kay 67/9 2nd str N. York							5	5	"	blond	grey	"	"	Chotin
29	—	uncle	$1 "				uncle J. Tuckermann 51 Canon str N. York							5	1	"	brown	brown	"	Austria	Moscoke
30	yes	brother	$12 "				brother Antoni Kunoska Bens Creek Pa							5	6	"	"	"	"	"	Otomitta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONNER (State whether Master, First or Second Officer.) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 20 day of June, 1905

at NY

F B Macaulay

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (State whether "Surgeon" or "Assistant Surgeon" and whether "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F C Inman

Immigration Officer.

11—1115

7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Legenska	Weronika	19		f s	Domestic	yes	no	Austria	Pol.	Aust	Preslaw Gal	Franciszek Legenski	Mich	Detroit
X 2	Katz	Rivoke	19		" "	tailor	yes		"	Hebr.	"	Shyj "	Moses Katz	N.Y.	Brooklyn
3	Boczar	Antonina	22		" m		"		"	Pol.	"	Iwoniez Gal	Henryk Pudlapijk	Ill.	Chicago
4	"	Josef	10		m s								Iwoniez Gal		
SCRATCHED 5	Berger	Frida	45		f	housework				Hebr		Bachow Gal	A Berger	Hung	Budapest
6	Mekina	Tekla	24		"	none				Pol.		Mechowolki Gal	Marek Mekini	Ill	Chicago
X 7	Weitzner	Paula	20		"	"	no		"	Hebr.	"	Shyj Gal	S. Weitzner	Shyj "	N.Y.
8	Soroka	Stefan	17		m	Labor	yes		"	Pol	"	Olsanica Gal	A. Soroka	Olsanica, Ohio	Youngstown
X 9	Fischer	Machle	16		f	none			"	Hebr.	"	Bobrka Gal	Fr. Fischel	Bobrka	N.Y.
10	Mindel	Chaie	16		"	tailor	no		Russ	"	Russ	Radziwilow Gal	S. Mindel	Radziwilow	Mass Boston
11	Kuman	Motel	20		m	locksmith	yes		"	"	"	Wolin Mogilna Pod	S. Kuman	Wolin Mogilna Pod	Pa Philad.
12	Lonejewski	Wladislaw	29		m	Engineer			"	Polish	Aust	Rzybina Gal	Victor Lonejewski		Mass Worcester
13	"	Valeria	26		f	none			"	"	"		Kremenetz	Wolin	
14	"	Stanislaw	3		m s		no		"	"	"		"	"	
15	Gulicz	Pinchas	35		m	joiner	yes		"	Hebr.	Russia	Wodimir	Mindel	Gulicz	Conn Hartford
16	Husek	Josef	20		"	Labor	yes		Hung	Germ.	Hung	Wolin Wisulip	Jan Husek		Ill Chicago
X 17	Mickevicjus	Kazemiera	32		m m	Lab.	no		R.	Lith	Russia	Both Helnizke	Ona Mickevicjute		Ill Boston Mass
18	Lazik	Anna	19		f s	Domes.	yes		"	Pol	"	Kolno Helnizke		Kolno	
19	Maychrzak Maychrzak	Josef	26		m m	Lab.	no		"	"	"	Ruciekowo Wars	J Lazik	Ruciekowo Wars	Pa Pittsburg
20	Wysocki	Valenti	20	5/25/28	"	laborer	yes no		"	"	"	Suruchowo Wars	W. Maychrzak	Suruchowo Warsaw	Mich Detroit
21	"	Anna	22		f	none	yes		"	"	"	Woganits Wars	Szimwan Wysocki		Mich "
22	"	Victoria	4		f				"	"	"			Woganits Wars	" "
23	"	Dronislaw	7		m		no		"	"	"				
— 24	Majewski	Hanna	49		m f	lab									
DEPORTED 25	Kasiecka	Franciska	22		f	IN HOSPITAL	DISCHARGED No	Yes		Pol		Kalisk Konesk Wars	W. Kubiak	Konesk Wars	Wis Milwaukee
SCRATCHED 26	Byczinska	Mekolaj	50		m m	lab	yes		R.	"	"	Radzewa Wars	M. Byczinska	Radzewa	Ills Chicago
27	Osinski	Josef	25		"	"	"		"	"	"	Rydic	M. Osinski		Pa Pittsburg
28	Rabajczyk	Anton	24		"	"	"		"	"	"	Kwngola	M. Rabjczik	Rydic	Ills Chicago
X 29	Godzik	Stanislawa	17		f	Domestic	no		"	"	"	Kalisk Ruciekowo Wars	N. Godzik	Kwngola Ruciekowo Wars	Mich Detroit
30	Lukasik	Franciszek	19		m	Lab	yes		"	"	"	Niesawski Wars	A. Lukasik	Niesawski Wars	N.Y. Stapleton

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **32**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 21 20 JUN 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
3 45	1 S	Self	$21.60	no	—	—	Bil Jan Przywara 175 Hammond Ave Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	f	bl grey	none	A.	Wolsanakowka
4 05	2 —	"	0	"	/	—	Bil Baruch Segall c/o A L Katz 28 Manhattan Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br "	"	"	Shey
3 40	3 S	Husband	10	—	—	—	Husband Ludwik Bogan 1202 North Ashley Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl. blue	"	R	Zwonicka
	4 S	father					Father													
4 07	5 S	Uncle	25	/	—	—	Uncle Zigmund Bohrer 110 Williston Ave Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	-	"	crown	"	A	Bachora
3 41	6 S	Bril	60	—	—	—	Bril Michal Glowa Cornelia Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond blue	"	"	Michowzki
3 47	7 —	brother	—	"	/	—	Brother Josef Hertzner 168 Suffolk Ave NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown blue	"	"	Stuzj
4 -	8 S	father	60	—	—	—	Father Jan Soroka E Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	Olsanica
3 50	9 —	brother	—	"	/	—	Brother Hertz Fischer 227 Rivington St NY	"	"	"	"	"	"	5	-	f	crown	"	"	Bobrka
3 52	10 S	"	4	"	"	"	Uncle Ed Steinhilber 44 Allenhurst Boston Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Radzwiilow
3 50	11 S	"	40	"	"	"	Brother Mr Dan Kuegan 533 W 3rd St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Mogilna
4 07	12 S	Bril	20	"	"	"	Br. L. Otto Steinhilber 5 Allenhurst Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Kumenetz
	13 S		35	"	"	"								5	1	"	grey	"	Gum	Kosslahuly
	14 S	uncle	"	"	"	"										"	Crown	"	Russia	Kamenetz
4 10	15 S	Cousin	5	"	/		Cousin Anon Drubaitz 34 Canton Street Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	d	black br	"	Russ.	Modumir
3 30	16 S	Brother	45	"	/		Brother Alois Hucik 1705 So 12th St Louis Ave Chicago	"	"	"	"	"	"			"	br "	"	Hung	Wasilop
3 39	17 S	"	250	"	/		Brother Michal Moskowiejus 911 W. First Street S. Boston	"	"	"	"	"	"	5	3	f	bl. grey	"	R	Pagure
3 38	18 S	Self	5	"	/		Cousin Anna Kwiatkowska 467 30 th St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br "	pock marked	R	Ruszkowo
3 43	19 S	"	10	yes	1905	Chicago Ill.	Bril Josef Kwiatkowski 50 32nd st Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	none	"	Siemchowo
	20 S		11.	"	1906	Detroit Mich	Brother J. Wysocki	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl. grey	"	"	Woganits
3 35	21	husb.					Bril 50 32nd street	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Wosiesa
	22						Uncle Detroit Mich	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Woganits
	23															"	blue	"	"	
	24	~~Self~~	~~20~~	~~yes~~	~~1905~~	~~Brooklyn~~ N.Y.	~~Brid Jan Rybicki~~ 25 street 153 Brooklyn	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~6~~	~~"~~	~~br~~ grey	~~"~~	~~"~~	~~Konina~~
	25 yes	Self	58	no	—	—	Husb. Jan Kosiecki 852 Hudson Ave Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	5	-	f	br	blue	none	R. Koniecka
4 10	26 S	"	19	"	—	—	Son Stanislaw Brzezinski 819 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	grey	"	" Kolzewa
3 37	27 S	"	9	"	—	—	Bril Josef Simczak 252 Robinson Street Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	pock marked	" Rydic
3 35	28 S	"	25	"	—	—	Bril Michal Halaszka 51 Wright Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	none	"	Krongola
3 47	29 S	"	15	"	—	—	Bril Henryk Sadlowski 109 Adelaide Street Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blue	"	R.	Ruszkowo
3 36	30 no	Brother	9	"	—	—	Brother Jan Lukasik 128 Gordon Street Hapleton NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	Tuszowski

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] (Make whether Master, First or Second Officer) master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 20 day of June, 190 9

at [redacted]

F R [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend: and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

134

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1905

at New York

F. Macaluso

Immigration Officer.

11—1115

231

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3344 W

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 12th, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Krawacki	Jan	19	m.	s	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Bromiszewo	J. Krawacki	Ill	Chicago
2	Grzymala	"	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bromiszewo - Warsaw		
3	Schilvan	Alexander	30	"	m	"	"	"	"	"	"	Mosny	A. Grzymala		
4	Kurskowski	Wojciech	26	"	"	"	"	"	"	"	"	Dudy	Mlocany - Lomza		
5	Kwatz	Osip	40	"	"	"	"	"	"	"	"	Szelin	H. Schilvan		
6	Rzepka	Stanislaw	25	m	s	"	"	"	"	"	"	Dudy	Dudy - Wilna	NJ	Jerseycity
7	Kot	Chaje	26	f	m	none	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Wroca	M. Kurskowska		
8		Rachmiel	11	m	s	"	"	"	"	"	"	Bolsowce	Szelin - Warsaw	Ill	Chicago
9	~~Schikeranske~~	~~Szykeranske~~	~~Peretz~~	~~30~~	~~m~~	~~married~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Russia~~	~~Russia~~	~~Kliki~~	M. Kwatz		
ADMITTED 10	" brother	Ruben	24		s	tailor	12/14/08		"	"	"	"	Dudy - Wilna	NY	Brooklyn
11	Kramer	Mottel	34		m	"	yes	yes	"	"	"	Dioten	W. Rzepka		
12													Wroca - Kalisz	Ill	Chicago
13													Later Kinoward		
14													Bolsowce - Galicia	NY	NewYork
15															
16													~~P. Szykeranske~~		
17													Kliki - Kiew	Mass	Ipswich
18													Later ~~Szykeranske~~		
19													Br. Kramer	"	"
20													Dioten - Kiew	"	Boston
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11 01

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **33**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. 20 JUN 1909 , 190 153

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or idiot, or insane, or pauper, or likely to become a public charge?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	44	No	uncle: Franc. Czyzechi 3250 Centre Ave Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Russia	Nowosies
2	"	"	20	"	" Antoni Helewicz 249 Hepgender St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	slate	"	"	Mocimy
3	no	"	2	"	brother: Jerry Sylvian 495 Newark Ave Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Dudy
4	yes	"	12	"	" Jan Kierbinwski 137 Habenna Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	"	Worsewy
5	—	"	16	"	friend: Karol Krzecielewicz Barran Selgys Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"	Dudy
6	yes	"	4	"	br in l: W. Koselek 4632 Paulina St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	Wrloca
7	—	"	100	"	husband: Stanislaw Kot 77 Ridge St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	dark black brown	"	"	Austria	Bolsewce
8	—	mother	—	"	father							—	—	"	fair blonde	"	"	"	"
9	yes	self	37	"	br in l: H. Hoffman 16 Washington St. Ipswich Mass	Dr "Bert" Hanna right eye injured completely						5	9	"	brown	"	—	"	Russia Kluki
10	"	"	8									5	6	"	"	"	—	"	"
11	"	"	12	yes 1905 to Springfield Mass	cousin: H. Goldman 51 Grove St. Boston Mass							5	4	"	grey	"		"	Piaten
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

property, or who advocates or teaches

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. ROTTS Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.
Master

Sworn to before me this 20 day of June, 1909

at 413

F B Mead
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, U. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, (State whether Surgeon employed by Steamship Company, or Government, as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at Munich

I. C. Vice

Immigration Officer.

11—1115

153

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

45 Wmp

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne s/mer, 12th June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Défosse	Désiré	45	5	m	m	miner	no	no	France	French	France	Lievin	sister. Mrs. D. Truchart. Grande Rue Lievin Pas-de-Calais	Pa	Hazleton
2	"	" (son)	17	6	s	"	"	"	"	"	"	"	"	see above	"	"
3	Bénaut	Auguste	40	5	m	"	yes	yes	"	"	"	Angres		brother. Nestor Bénaut Oeuf St Pol P-de-C. France	"	
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3d

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, *190*

151

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$20	~~yes~~ 6 93/	11	Houtzdale	son-in-law M. Deseffe. miner Houtzdale Clearfield Pa.	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	brown	blue	none	France	Lestrem Pas-de-Calais
2	"	father		V 11		Pa	see above	"	"	"	"	"	"									Angres P-de-C
3	"	self	$15	no	—	—	friend. Mr. G. B. Défosse miner. Houtzdale. Pa	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	none	"		Oeuilly "
4	"							"	"	"	"	"	"	5	11½	"	grey	brown	none	"		
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BOEKER, (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Boeker
~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 20 day of June, 1905

at New York

F. H. Peabody
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

35

135

Affidavit of Surgeon.

I, E. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. R. Kelly

Sworn to before me this 20 day of June, 1907

at NY

F B McCabe

Immigration Officer.

11—1115

7'7
2
7 31

1 Jan 52
77

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46
WW

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivere

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne s/mer, 12th June, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Joly	Henri	54	3	M				USA						
2		Virginie	51	7	M										
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 102.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

136

Arriving at Port of NEW YORK, 20 JUN 1909, *190*

No. on Line.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or labor contract to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

[illegible] necessity of propriety of the unlawful assaulting or killing of any [illegible]

Verbanna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. BONJER master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

~~Officer.~~ master.

Sworn to before me this 20 day of June, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by _____" as the case may be) _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—3.

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Rotterdam. Passengers sailing from Rotterdam, June, 1909

2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.			Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
	Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.		Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
	Boelhouwer	Klaas	26	m m		Machinist	y	Dutch & English	y	Holland	Dutch	Holland	Hilversum	~~Father Joseph~~ No Relative	Ny	Nyc
	Head tax paid 8.00															
	E.I. file 7055942															
														file 8-20448 Inspected Ellis Island Ny June 13-1907 12-35 PM William Smith		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 21, 1909

E53

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much.	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, temporarily or permanently.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Can he read or write, or both, and has he been in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	—	Deserter. pantryman	5	Yes	2 trips as seaman		made (1) trip to New Orleans on morgan line - as pantryman	1 year	yes	yes	no	no	no	no	good	none	5	7	fair	Brown	Blue	none	Holland	Hulverson
2							worked as waiter for 2 years then with Maurer Fire Brick Co Maurer N.J. as molder.																		
3							then with the German Am Tile (1 year) Keasby N.J. since then with Nixon Potcation Works Millville. N.J. as Machinist																		
4																									
5																									
6																									
7																									
8							Not outside of USA since arrival																		
9																									
10							Resides at																		
11							Cor Dunbar & Beach Ave																		
12							Fords. New Jersey																		
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., *of the* ..... *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., 19

at .....

..... *Immigration Officer.*

14—631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19[illegible], ... M., ..., from [illegible] 153

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1	[illegible],	Leila & 2 ch	6	17		30 [illegible]	Clara de Hirsch Home	B	22	4.40	1	1	1
✓		[illegible],						Aunt Josephine Bennet 510 W 138 St NYC	P	22	4.30	1	1	1
✓	3	[illegible]stein,	Rosa & 2 ch	5	1/2	1	8 [illegible]land	Husb. Barnet 57 Barrow Bklyn	F	21	5	—	—	—
✓	4	Finerow,	Sure	25	23	1	" brother	Clara de H. H.	F	23	1.30	2	3	2
✓	5	[illegible]eldman,	Katie	19	19	1	" tel [illegible]	Ry. E. Bro. Hoppel 11 Hall Boston Mass	F	22	1	2	3	2
✓	6	[illegible]ivsk,	Rene	21	19	1	" brother	bro Hirsch, 162 Orchard St NYC	P	22	10.45	1	—	1
✓	7	[illegible]undto,	Millie [illegible] 3 ch	29	1/4	4	" husband	Husb. Hirsch 5 Attorney NYC	P	21	5.00	—	—	—
✓	8	[illegible]anczuk,	Josel	26	3	1	" [illegible]	Rltv. unc. Salmon Alexander 45 So Salina St Syracuse Ny	F	22	4.30	1	1	1
✓	9	[illegible]ilishek,	[illegible]otel	14	14	1	" cousin	Hlp. Sh. Im Aid Soc	F	23	3.40	2	3	2
✓	10	Bojman,	Sara	21	14	1	" cousin	Clara de Hirsch Home	F	22	10.45	1	—	1
✓	11	Gamlins,	Jan	6	25	1	" cousin	Cousin Jmanuel Lundaly 40 Broome Pattison	P	23	10.03	2	2	2
✓	12	[illegible]erner,	Chaive & 2 ch	13	1/3	3	" husband	husb Ruben 262 Henry St NYC	P	22	12.32	3	—	3
✓	13	[illegible]filler,	Jankel	23	17	1	" brother	Bro. Louis 167 Livingston Newark Ny	P	21	4.47	—	—	—
✓	14	[illegible]obo owski,	[illegible]lad.	28	10	1	" tel #		F	26	Morn	5	5	5
✓	15	Gref,	Izador	20	5	1	" tel [illegible]	Ry. W. th Bro. Emil 1010 W. 20 St St Louis Mo	Sta	24	5	3	3	3
✓	16	[illegible]rieli,	Maria	20	21	1	" b-i-l	Lutherisches Pilger Haus	B.	25	4.40	4	4	4
✓	17	Votskowatsky,	Feige & ch	25	23/24	2	" husband	husb Aaron 230 E 3 St NYC	P	22	1.10	2	—	2
✓	18	[illegible]eldberg,	Feigle	21	20	1	" uncle	Sis Gussie 120 Attorney NYC	P	21	5.00			
✓	19	[illegible]tawiecki,	Jos	25	4	1	" tel [illegible]	Ry. E. Bro. Maciej Glen Lyon Co Pa	P	23	6.00	2	2	2
✓	20	[illegible]rilewicz,	Jas	25	[illegible]	1	" tel [illegible]	Ry 20 B Bro. Franz 1419 Rebecca Allegheny Selle	P.	24	2.25	3	3	3
✓	21	[illegible]ayfer,	Anna	25	19	1	" tel [illegible]	Ry 20. B. Sis Helena Baranowska 96 n Milwaukee Wis Kutzbell		24	11	3	2	3
✓	22	[illegible]rautwichkos,	Jonas	18	1	1	" brother	U. I.	F	26	Morn	5	5	5
✓	23	[illegible]anko wki,	Jos	28	9	1	" friend	Jud. Cent. Waskiewicz 156 Clarmin Cin Ky	P	23	10	2	2	2
✓	24	[illegible]ikeviczius,	Taz	20	17	1	" tel [illegible]	RRL bro Volkiewicz 411 W. 1st St, So Boston, Miss	F	25	12.4	3	3	4
✓	25	Cabine,	Alter	28	26	1	" uncle	Uncle Jawel Got 1193 Madison Ave NYC	P	21	5.00			
✓	26	[illegible]ocha	Maryanna	30	19	1	To [illegible]g husb	Bal. Soc	F	28	12.20	2	2	2
✓	27	[illegible]atro wicz	Anne 5 ch	25	5/10	6	To husb.	Husb. Simon &. 57 Pilger NYC	B	21	5.00	—	—	—
✓	28	[illegible]russ	[illegible]nie & ch	28	18 1[illegible]	[illegible]	Tel for [illegible]	husb. Selig, 190 Monroe St NYC	B	22	10.30	2	—	2

Rotterdam, June 21

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived , 19 , M., , from

	NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	29	Algurt	Malke 3 ch	30	24/7		4	To husb.	husb. Chaim, 66 Stanton St. NYC	P	22	3	4	4	4
✓	30	Friedland	Celde	28	24		1	Telg for [illegible]	bro. Gruskon 190 Monroe St "	P	22	10[40]	1	—	1
✓	31	[illegible] Patcz	Panek	18	25		1	To cousin	S.I.	J	26	Morn	5	5	5
✓	32	Schneidermann	Celte 3ch	24	6/10		4	Telg for [illegible]	Husb. Hirschel 119-2 " NYC	P	21	5	—	—	—
✓	33	Legenska	Weronika	32			1	To 2nd.	Ry. W. to Husb. John Przyswara 175 Hamilton Ave	P	23	7	7	7	7
✓	34	Chzanowska	Cholerska	23	1		1	To b-i-l	Sis. Mrs. Stanisl 209 Freeman Bklyn	P	24	[illegible]	3	3	3
✓	35	Veit	Moritz	22	1		1	To b-i-l	bro. Rachel Veit, 206 Stanton St. NYC	P	22	10[20]	1	—	1
✓	36	Rabaczni K	Mobe	27	25		1-	[illegible]	Clara de Hirsch Home	J	22	10[45]	1	—	1
✓	37	Dover	Anna	2	14		1	To uncle	" " " "	J	22	10[45]	1	—	1
✓	38	Weitzner	Paula	30	7			To son	bro Josef 168 Suffolk St NYC	J	22	10[10]	1	—	1
✓	39	Winikur	Malke and ch	31	1	2	2	To husb.	husb Linkus, New York Ave. Fair Ground L.I. Westfield Mass	B	22	4[10]	2	—	2
✓	40	Jermanski	Leopold	2	19		1	To g for [illegible]	Ry E to Emile [illegible] Frakowicki 9 Bushy Ct	J	23	4[10]	7	7	7
✓	41	Harp	Chp	24	10		1	Telg for [illegible]	Aunt Mrs. Cillie Lipman, 122 St Marks Pl. NYC	B.	22	12	1	—	1
✓	42	Frimet	Weisch	31			1	To cousin	Cousin Solomon Ifur 89 Sheriff NYC	P	23	12[35]	7	7	7
✓	43	Lajer	Karolije and ch	31	3/2		2	To husb.	Ry to Husb Harris 247-1 Scranton Pa	J	24	[illegible]	6	4	6
✓	44	Lewandowitz	Zofia	28	11		1	telg for [illegible]	Cousin Skazick Skubda Box 133 Arlyn Fl.	J	24	3[25]	3	3	3
✓	45	Fischer	Nachle	32	9		1	To brother	Bro. Hirsch 227 Rivington NYC	P	21	5	—	—	—
✓	46	Marszumsky	Marian and ch	28	14	3		To br in l	Ry W. to bro Ignacy 2239 Hamilton Cleveland O	J	23	4[20]	7	7	7
✓	47	Meier	Mischie	23	29		1	To brother	bro. Noach. 243 Bedford Ave., Bklyn	B.	22	10[45]	1	—	1
✓	48	Citarski	Ale	5	27		1	Telg for [illegible]	See "Geo. Washington" *	—	—	—	—	—	—
✓	49	Rozenblatt	Ichil	30	30		1	To b-i-l	bro.i.l. Schlome Joselowicz, 341 E 101 St	B.	22	9[45]	1	—	1
✓	50	Weidicz	Weigel 3 ch	10	4/7		4	To husb.	husb. Mendel 174 Madison St. NYC	B.	22	11[50]	4	—	4
✓	51	Fremd	Scheindel	31	19		1	To [illegible]	sister Isaac Zuckerman 51 Cannon St "	P	22	1[12]	1	—	1
✓	52	Bialolzerkowski	Chaie 2 ch	30	7/8		3	To husb.	husb Leib 218 E. 98 St NYC	S.	22	10[15]	2	—	2
✓	53	Bukowska	Zofia	4	23		1	To uncle	sister Jan. 249 Varick St N.Y.C.	S.	22	12[40]	1	—	1
✓	54	Lot	Chaiej and ch-	33	7/8		2	To husb.	husb. Solomon 96 Columbia St. NYC	B	22	3[19]	2	2	2
✓	55	Kwasnikie	Marie	26	6		1	Ins. ◊	Ry. E.to b-i-l Josef Alexius 9 College Livingston Ct	20	12	7	7	7	
✓	56	Jchelewitz	Marianna	18	6		1	To brother	Ry. to bro-i-l Josef Krulewski 197 Bay Maynard Mass	24	12	3	3	3	

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1439

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

	NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	57	Chultz	Rosa Sch	1	9 1/2		2	To Must.	Made SD	B	22	12.30	1	—	1
✓	58	Jodzik	Stanislaw	32	19		1	Delg for 3	Ry. Co. Third Frank 109 Adele Detroit Mich	J	23	11.00	1	1	1
✓		Dudkewitz	Maria	13	5		1	To Father	Bro John. 3 Beacon St., Newark. N.J.	B	22	11.40	1	—	1
✓	60	Cherscwski	Pe i	2[illegible]	7		1	Mull	sis Sofie 934 Myrtle Ave. Bklyn Harrison St	P	22	11.03	1	—	1
✓	61	Jelerowska	Adela	25	13		1	To sister	bro. Bron. Sarnberg 430 Hamilton St.	P	22	6	1	1	1
✓		Iliarczyk	Wolf	13	7		1	To cousin	cou Israel Schoderonski, 42 Johnson Ave. Bklyn	H	22	11	1	—	1
✓	63	Te singer	Chaie	6	1		1	Delg for "	Ry. & Mrs. Saml 136 Manin Camden N.J.	J	23	"	7	7	7
✓	64	Margis	Vladislaw-s-i-l	4	5/5			To	b.i.l. Kazimir Dura 237 Silver St. Paterson N.J.	L	25	4.50	8	8	8
✓	65	Szeler Szeler	Josef	1[illegible]	1		1	To f-i-l	cou. Josef Jurewicz. 410 Henderson St. Jersey	S	22	10.12	1	—	1
✓	66	elska	Andry	18			1	f ther	bro. Stan. 474 Henderson St. Jersey	B	22	10.25	1	—	1
✓	67	Schilwan	lex.	3	3		1	" brother	bro Jerzy 603 " " " " S.		22	10.30	1	—	1
✓	68	Jeho zky	Celda	28	1		1	To delg for "	Ry. & Mrs. David 45 Bellevue Boston Mass		23	4.00	7	7	7
✓	69	Seresitsky	Ettel	27	1[illegible]		1	To delg for "	" Father Berl 76 Bostelle Fitchburg Mass		23	4.00	1	1	1
✓	70	Olszewski	Felifa	16	4		1	To co	sis. Bron. 231 Fleming St. Bklyn.	P	22	5.30	1	1	1
✓	71	Fleinmann	Gene	1	[illegible]		1	Delg for "	Ry W. Cousin David Kaplan 99 Eyre Toronto Ont		23	11.00	1	1	1
✓	72	Engelovitz	Mechne	5	16		1	To brother	bro. Chaim. 38 Bristol St. Bklyn P		22	10.03	1	—	1
✓	73	Kaminsla	Josefa	4	3		1	Delg for	Ry C. Uncle Jan Lesowski 72 Lawrence Cumming Mich	P	24	"	3	3	3
✓	74	Powileit	Helena	19	26		1	To sister	Sis. Marcha 237 Decatur Bklyn	J	21	5	—	—	—
✓	75	Metz	Rifke	42	2		1	To b-i-l	aunt Mashfke Ogul. 52 E 3 St. NYC	B.	22	10.35	1	—	1
✓	76	Wigentzal	Abram	16	7		1	Mull	bro. David 313 E 95th St. NYC	B.	22	10.30	1	—	1
✓	77	Axelrod	Etta & B	2	3/12		1	To	Ry. E. Chase. Eunice 77 Main St Gilmanton Ctr		24	11	12	8	12
✓	78	Berkowitz	Meiser wife & ch	1[illegible]		4 1/4		To bro	Rly bro Ike 180 Mott Ave. Grand Rapids Mich		22	4.30	3	3	3
									" "		26	Morn	5	5	5
									" "		26	Morn	5	5	5
✓		Brisewski	Tadeusz	18	17		1	To delg for	bro. Vincenty 141 Insley Pl. Elizabethport	B	22	10.30	1	—	1
✓		Malakir	Israel	4	10			Delg for	Ry. Co. cousin A Moskowicz 1 Taylor Worcester Mass		24	11	3	3	3
✓		Loschol	Alle .	28	4		1	Delg for	bust. David 366 Madison St. NYC	P	22	10.35	5	—	5
✓	82	Jencnik	Core	27	10		1	Delg for "	Ry Co trunk Josef Jendzejewski 57 Lucas Detroit Chgo Det		24	20	3	3	3
✓		Fossower	Jente 4 ch	1	23/7		5	To husb.							
✓	84	awlikowska	Hanna [illegible]	20	1		-	Delg for							

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ....., 19 , ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
	85	Schwartz	Matilda	1	16		1	to mother	Mother Regina 274 Stanton Nyc	P	21	5 01	—	—	—
	86	Lukowska	Stanislawa	1	17		1	To marry fr	Ry E to Sis Hennesir 35 ll Eaton Mass	S	22	4 "	2	2	2
	87	Lucsak	Franciszka	10	27		1	Rel for	Ryle to uncle Kazimiroz 308 Walnut Sch Heights see	S	24	5 15	3	3	3
	88	Szczygowska	Stanislawa	4			1	To join her	bro Dominick 89 Bronk Ave Trenton NJ	F	22	1 50	1	1	1
	89	Dukeniute	Rel no	1	1		1	Rel for	Ry E to sis Antanas Daukus 202 Hamilton St	F	23	1	2	2	2
	90	Klisa	Jicha Weis	29	15,17	2	2	Rel	aunt Mrs Chana Elias, 616 E 5 St Nyc	S	22	10 41	2	—	2
	91	Kirkenholz	Juman	2	26		1	To father	bro Max 7 Sheriff St Nyc	B	22	11 45	1	1	1
	92	Jeskowski	Jan	22	4		1	To unele	Aunt Mrs Martin Anzinski 66 Kingsland Ny	G	24	11 28	3	2	2
	93	Liechmann	Fruma	23	2		1	To aunt	Aunt Minnie Kohl, 53 Lewis St Nyc	F	22	1 55	1	—	1
	94	Weiss	Leib	8	2		1	To father	Bro. Abm Weiss 196 Avenue Lawrence	F	21	5 11	—	—	—
	95	Perl	Chaije	1	14		1	To reunite	Clara de Hirsch Home	F	22	10 45	1	—	1
	96	Segal	Chaije Feh	2	8/12		1	To marry.	husb Abraham 84 Scholes St Bklyn	B	22	4	6	6	6
	97	Sudrzchowski	Leon	10	9		1	To rejoin	bro Rev. Josef Janiak, 189-20 St "	S	22	10 30	1	—	1
	98	Schwarz	Sarah Leie	27	2/3		2	To rejoin her	Moth Augusta, 192 Grand St Bklyn	B	22	11 45	2	2	2
	99	Dom F	Chanche	16	4		1	To join	Husb Sam 606-6th Ave Nyc	F	21	5 22	—	—	—
	100	Rochocki	Adam	19	13		1	Rel for	Ry E to bro Jan 22 Calvert Jersey City	F	23	4	2	2	2
	101	Perelman	Sofie	2	2		1	To rejoin	Cou Mrs Rosa Granader 35 Market St Nyc	B	22	11 56	1	—	1
	102	Grabowski	Stanislaw	14	4		1	To sister	Sis Anna Mrs Jan Swit, 48 Q Passaic	F	23	11 "	2	2	2
	103	Jonas Lipnier	Gute	18	17		1	To rejoin	bro Josef 431 Metropolitan Ave Bklyn	B	22	2 45	1	1	1
	104	Walper	Sara and Jak	17	13 14	2		To marry.	husb Samuel 229 E 110 St Nyc	B	22	9 40	3	—	3
	105	Merk	Lia	11	11	1		To rejoin	fd Mrs Maria Klepacz, 54 Taylor Ave Passaic NJ	F	22	4	1	1	1
	106	Waller	Sarah	14	10	1		To visit	aunt Mrs " " " " "	F	22	4	1	1	1
	107	Lepelinow	Leibdie Leb	4	1/1	2		Rel for mo.	See S.S. Noordland						
	108	Weidmann	Natan	29	20	1		Rel for	Bro. Jacob 4716-3rd Ave Bklyn	F	21	5 21	—	—	—
	109	Schwartz	Chaije	16	25	1		To sister	Sis Mrs Jane Schnee, 47 Pitt St Nyc	S	22	10 20	1	—	1
	110	Chaimczuk	Leibe	11	12	1		To join father	bro Samuel 1331-5th St "	S	22	3 06	1	1	1
	111	Schmann	Esse	7	11	1		To join for	Uncle Pinne Schusterman, 58 Suffolk St Nyc	B	22	1 18	1	—	1
	112	Poibel	Ajtl	2	2	1		To reunite	S.S.						
										F	26	Noon	5	5	5

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ..., 19.., ... M., ..., from ...

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
113	[illegible]	eile	20	3			Tele for *							
114	Butrowska	Wanelia [illegible]	17	24/3	3		To [illegible]	b.i.l. Mont. Steingold, 6 Allen St NYC	P	22	1 15	1	—	1
115	[illegible]owska	Valeria	2	1	1		To [illegible]	hust Michael 116 Greenpoint Ave Blissville L.I.	B	22	3 40	3	3	3
116	[illegible]owska	[illegible]che	7	7	1		Tele for *	Aunt Mrs Maggie Mitoly 148 Perry Newark N.J.	F	24	11 *	3	2	3
117	[illegible]chandler	Leige	3	9	1		Detained for Return of Brother	fath Peitel 2 Orchard St NYC	B	22	6	1	1	1
118	Hunter	Maryann	28	F	1		Return of Mother	See S.S. Vaderland				—	—	—
119	[illegible]an el	[illegible]le					[illegible]ster	Rbt Deutsch 2 E. Lansburg Conn	S	22	9	1	—	1
120	[illegible]wizinska	[illegible]anna	7	3	1		[illegible]	bro David 52 Herman Ave. Maspeth L.I.	S	22	1	1	—	1
121	[illegible]chanial	[illegible]ska	6	1			[illegible]r	Ry. W. Sis Fannie Stopnitz 202 Dickson St Lorain Ohio		23	11	2	1	2
122	[illegible]enstein	[illegible]					[illegible] for *	Sis Chiwtzky Steiger Sayerville N.J.		24	1	3	2	3
123	[illegible]sch	[illegible]mann	7	14	1		[illegible]	Rbw bro Hyman 925 E 2nd St. Phila. Pa.	S	22	11	1	—	1
124	[illegible]ewska	[illegible]ld	6		1		[illegible]ghter	Ry E. Jozak Lamention Worcester Mass	S	23	18	2	2	2
125	[illegible]edzic	[illegible]ef			1		To stay for	Moth Mrs. Paulina Wroznewski Jamaica, L.I. Rockaway Road	B	22	12 10	1	—	1
126	[illegible]rrow	[illegible]ger	3	1	1		[illegible]e	S.I.	S	26	Morn	5	5	5
127	[illegible]ttard	[illegible]		3	1		[illegible] for *	Ry. W. to cousin Sam Soltis 2518 Franklin Phila Pa	S	24	11 20	3	2	3
128	[illegible]rner	[illegible]del	1	4	1		[illegible]	Ry E. bro. Delives 113 Wacuta Ft Scheidlum	S	23	4	2	2	2
129	[illegible]ntrijewski	[illegible]man		5	1		[illegible]	" A bro. Max 618 Ruby Place Chi	S	23	17	2	2	2
130	[illegible]ustein	[illegible]en	6	8	1		[illegible]	b.i.l. Abr. Kosawalzki, 280 E 3 St NYC	B	22	1 55	1	1	1
131	[illegible]	[illegible]ziew	13	[illegible]	[illegible]		[illegible]	Aunt Mrs Ida Deutsch 205 Varet St Bklyn	B	22	11 54	1	—	1
132	[illegible]ewski	[illegible]mann	7	9	1		[illegible]	Rbt bro Josef, Box 73, Voorhees Scotch Ct. Raritan Co.	S	25	4 30	4	4	4
133	[illegible]ienek	[illegible]ew	7	[illegible]	1		[illegible]	Ry W. Kowalewska Wanda Ribault 2130 Bradford NYC		20	4	2	2	2
134	[illegible]ewitz	[illegible]ew	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	sister Mrs Sadie Bornstein, 171 Monroe St	B	22	1	2	—	2
135	[illegible]ptz.itz	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	bro Felix 1054 Willoughby Ave Bklyn	B	22	4	1	1	1
136	[illegible]zakowski	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	Ry W. uncle Piotr Lewadski 176 Elemn Edwardsville Pa	S	23	2	2	2	2
137	[illegible]ian	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1		[illegible] for	fath Morsche 774 Pitkin Ave. Bklyn	P	22	3 05	1	1	1
138	[illegible]ztelli	[illegible]ancho	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible] Father	Ry W. Duke Abbas 2 Box 8 Tamaqua Pa	S	23	9	2	2	2
139	[illegible]ewer	[illegible]mmine	21	1			[illegible] *	Destination	S	22	8 40	1	—	1
140	[illegible]ynski	[illegible]slaw	11	6	1		[illegible]	Ry Co. & bro. Francizek Box 47 Elliston Heights Pa	S	23	12	2	2	2
141	[illegible]zewska	[illegible]ew	13	2	1		[illegible]	Binghamton N.Y.						
142	[illegible]nowski	[illegible]ro	2	2	1		[illegible]	Ry N.Y. bro Ludwic Sobicki 16 Bruce Ave	S	26	4	5	5	5

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived ....., 19 .., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 141	[illegible]	[illegible]	11	[illegible]		4	[illegible]	Husb. Leiser to Henry St. NYC	B.	22	11[illegible]	1	1	1
✓ 142	Leidel	[illegible]	17	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Husb. Eisko 170 Norfolk NYC	P	21	5[illegible]	—	—	—
✓ 143	Zimmermann	[illegible]	1			1	[illegible]	Bro. L. Moritz Zimmerman 103 E. Houston NYC	F	23	12[illegible]	2	2	2
✓ 144	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	Destination	F	22	8[illegible]	1	—	1
✓ 145	[illegible]	[illegible]	[illegible]			1	[illegible]	to Fitchburg Mass Ry E. Sis. & John Anderson 3 Ashburn	F	24	12[illegible]	3	3	3
✓ 146	[illegible]	[illegible]	1[illegible]	[illegible]			[illegible]	Bro. L. Gustavi Filo 151 8th Ave Passaic NJ	P	23	1[illegible]	2	2	2
✓ 147	[illegible]	[illegible]	7	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Newark b. i. l. Sam Kalmutzki, 229 Court St. NJ	P	22	10[illegible]	1	—	1
✓ 148	[illegible]	[illegible]	[illegible]			1	[illegible]	24 Ry. E. Sis. Stanis Pszezlo 7 Chaston Easthampton Mass	P	24	[illegible]	3	3	3
✓ 149	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	Bro. Dimenty 145 Irving Ave Elizabeth NJ	P	23	12	2	2	2
✓ 150	[illegible]	[illegible]	[illegible]			1	"	Cou. Karl Sudol 10-4 St Passaic NJ	B	22	3[illegible]	1	1	1
✓ 151	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Ry E. Sis. Alex Stotonik 237 Dickson St Scranton Pa	P	23	[illegible]	2	2	2
✓ 152	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	"	See S. S. Vaderland				—	—	—
✓ 153	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Boston Mass Ry E. Cousin Anna Starkes 15 Stillman	P	24	4[illegible]	3	2	3
✓ 154	[illegible]	[illegible]	16	20	1	[illegible]	"	Ry W. Uncle Libby 13 Sanford Brightmoor Ry	P	23	12	2	2	2
✓ 155	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	42 Brooks St Hampton Mass " Etatsraat Thos Tomas Szczmarczak	F	23	4	2	2	2
✓ 156	[illegible]	[illegible]	17	17	1		"	Made S. S.	P	28	11	7	6	7
✓ 157	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	RR Destination	B.	22	9[illegible]	1	—	1
✓ 158	[illegible]	[illegible]	7			[illegible]	[illegible]	Springfield b. i. l. Albert White, 80 Greenbush St. Mass	P	22	3[illegible]	1	1	1
✓ 159	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Hartford RR. husb. Sam. 257 Market St. Conn	F	22	4[illegible]	1	1	1
✓ 160	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Destination	F	22	8[illegible]	1	—	1
✓ 161	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Cleveland O Ry. to the father Mathias 775 Grange	F	23	7	1	1	1
✓ 162	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	sis. Juliana 103-10th St Passaic NJ	P	22	3[illegible]	1	1	1
✓ 163	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Brklyn Cou. Mrs. Jos McKelanis 292 Metropolitan Ave	S	22	10[illegible]	1	—	1
✓ 164	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Ry E. Sis. John & William Middleton	P	23	7	2	2	2
✓ 165	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	RR. bro Stefan 36 Grove St., New Britain Conn	P	25	9	4	3	4
✓ 166	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	RR bro Moritz 283 Market St Hartford Conn	F	22	4[illegible]	1	1	1
✓ 167	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	" W to Sis Jonas Garigus 1316 Rebecca Allegheny	P	23	12	2	2	2
✓ 168	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	" " " bro Leopold 557 E. Pauline Chgo Ill	F	23	7	2	2	2

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ...olteria ... arrived ..... , 19 , ... M., ... , from ...

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	[illegible]				2	[illegible]							
✓ 170	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 171	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 172	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 173	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 174	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 175	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 17	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 177	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 178	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 7	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 180	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 181	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 182	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 183	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 184	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 185	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 186	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 187	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 188	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 1	Juchniewicz		7		1	[illegible]							
✓ 190	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 191	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 192	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 193	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 194	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 195	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 196	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 197	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 198	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 199	[illegible]		7		1	[illegible]							
✓ 200	[illegible]		7		1	[illegible]							

NO.	NAME OF ALIEN	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
	Rel. unc. Kazimir Dombrowski, 26 Lody St. Worcester, Mass.		J	22	4 30	1	1	1
	Rel. Pilger Haus		D	2, 5	15			
	sis Soloska 349 Pavonia Ave. Jersey City		H.	22	9 50	1	—	1
	Ry E. to wife Stanisl 13 Green Clinton		H	22	5 40	1	—	1
	Destination nyc							
	Cou. Mr. Jan Hawza 18 Greenwich St		S.	22	10 20	1	—	1
	Destination		H	22	5 40	1	—	1
	Ry E. bro. Jonas 304 442 Spring Valley Ill.			24		3	3	3
	Ry E. to bro. Jules Redeyter Brakeman			24		3	3	3
	Ry E. to bro. Rock Lewansky 125 Meadow.		J	24	12 30	3	3	3
	" to bro. Peter Koszeta 99½ Oak		J3	24	9 15	3	3	3
	Emile John Tellezowas 304 446 Great Neck		J	24	4	3	3	3
	Rel. uncle Mo. Stan. Sinick 26 Branch St. Paulucky, Pa.		J.	25	9 40	4	3	4
	Ry E. to wife Joseph Vele 631 Elm		J	23	4 30	3	3	3
	husb. Josef 159-20 St. Bklyn		S.	22	10 20	2	—	2
	Hung. Home		J	26	4	5	5	5
	Ry E. bro. Wead 17 Warren Eastridge Mass			23	4 10	3	3	3
	Ry to bro. Andras Granville Ny new Britain Ct		Felo	24	3 40	3	3	3
	Ry E. to bro. Dymacy Jacinar 73 Grange Westfield Mass			23	4	3	3	3
	Ry E. to wife Maria Pavlak 36 Hafgate Bklyn		S	26	2 30	5	5	5
	Aunt Rosalia Sulzynska 57 Kent Ave. Edwardsville Pa		S.	22	10 30	1	—	1
	Ry bro. Julian 198 Slocum		J	23	7	4½	4½	4½
	bro Nikolaus Divo 210 E. 85 St Nyc		B	22	1 45	1	—	1
	Ry bro. Adalbert 1134 - 3rd St Milwaukee Wis.			23	5 20	3	3	3
	b. i. l. Frank Sudol 142-8 St. Passaic, NJ Milwaukee, Wis		B.	22	3 55	1	1	1
	Ry to bro. Stanisl Sulkowski 1030-17			23	4	3	3	3
	Destination		H	22	8 40	1	—	1
	Ry E. to husb. Jan 480 Secondst Paul Price man		J3	24	12 20	3	3	3
	aunt Mo. Maria Klapasz 44 Dayton Ave. Passaic		F	22	4	1	1	1

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ... arrived ..., 19..., ... M., ... from ...

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	199 [illegible]		7				Twinkwantze Wis		June	2[illegible]			
✓							Ry-Uncle Dymay Brajik 1020-14	D	22	5	1	1	1
✓							Uncle Wors Akemacher 284 Snediker Av	B	22	1	1	—	1
✓	200						Sis Mrs Josefa Grzorczik 311-3rd Newark NJ	B	22	6	1	1	1
✓	201						Bro. Kazimierz B 356 Lindenwold NJ	P	23	9	1	1	1
✓	202						Bro. Alex 89 Broom St Trenton NJ	P	22	1	1	1	1
✓	203						Bro. Schmul 336 E. 101 Nyc	B.	22	1	1	—	1
✓	204						Cousin Karol Hl— 55 Henderson Jc Ny	P	22	3	1	1	1
✓	205						Drst.	J	22	8	1	—	1
✓	206						Ry Sis Kata 13 Union Holyoke Mass	J	22	5	1	1	1
✓	207						Ry Uncle Louis Simon Millis Mass	P	22	9	3	3	3
✓	208						Sis. Rosalia 209 Ores. Bklyn	B	22	10	1	—	1
✓	209						Ry Co. Conrad Brauer Stolle 143 Elm Buffalo NY		22				
✓	210						" " bro Vincenty " 1 Wyandotte Mich		23				
✓	211						Cousin Mrs Grzybowska 89 Kent Av Bklyn	B	22	10	1	—	1
✓	212						Ry Co. Stanislaw Stan-Kedzierski 680-2 Av Newark NJ	P	22				
✓	213						Cousin Mrs Dwoin Stirling 47 Hillside Rd	P	22	4	1	1	1
✓	214						Drst.	J	22	8	1	—	1
✓	215						"	"	"	"	1	—	1
✓	216						"	P	22	9	1	—	1
✓	217						Uncle Josef Feldman 118 Sudlow Nyc	J	22	10	1	—	1
✓	218						Bro. Simcha 366 Madison Nyc	P	22	10	5	—	5
✓	219						1 Jake 583 Belmont Av Bklyn	P	22	10	3	—	3
✓	220						Father Moritz 60 Essex Nyc	P	22	11	1	—	1
✓	221						Uncle Frank Mikulski Box 10 Farmingdale NJ	J	22	4	1	1	1
31	222						Bro. Stanislaw Secaucus NJ	Selv	23	8	2	—	2
	223						Cousin Mrs Grzybowska 89 Kent Av Bklyn						
	224						Ry Co. Stanislaw Stan-Kedzierski 680-2 Av Newark NJ		22	3	1	1	1
	225						Cousin Mrs Dwoin Stirling 47 Hillside Rd						
	226						Drst.	Selv	7/4	9	1	—	1
	227						"	"	"	"	1	—	1
	228												
	229												
	230												

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 167

S. S. ROTTERDAM (Holland A.) arrived June 21, 1909, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Dec.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
55f	1	Snivdowska, Kataryna	II Cab A	21 1		L. P. C. DR CERT											11 20 AM	Macatee								1
54m	2	Puchalsky, Abram	II Cabin A	19 1		" DR CERT											11 20 AM	Macatee							2	3 2
56f	3	Ferber, Sara	II Cabin C	5 1		" DR CERT											11 20 AM	Macatee							1	1 1
57m	4	Freundlich, Henie	II Cabin C	7 1		to hospital on arrival " [redacted]											11 20 AM	"							1	1 1
39m	5	Blank, Herschel	II Cabin E	2 1		to hospital on arrival " [redacted]											11 20 AM	Biglin							1	1 1
20f	06	Heinz, Sofia	II Cabin E	M 1		"											1120 AM	"							3	4 3
15f	7	Weksel, Marie	II Cabin D	28 1		"											11 20 AM	"							1	2 1
17m	8	Brusel, Schalem	II Cabin C	22 1		"											11 20 AM	Macatee	6/26	65	CEL				8	9 8
26m	9	Sior, Schloime		28 5 1		"											3 30 PM	Sparklin							2	2 2
16 m	10	Zaramski, Moische		10 13 1		"											3 10 PM	Yates							1	1 1
14f	11	Rosenblum, Reisel		21 19 1		"											3 30 PM	Semler							1	- 1
46m	12	Czerwony Schloime		26 2 1		"											3 20 PM	Newburn							1	1 1
20m	13 m	Weinstein, Jossel		28 7 1		"											3 25 PM	Sparklir							1	1 1
16m	14	Kafelbaum Chaim & bro		2 1/2 2		"											3 55 PM	Hackett							2	2 2
8f	J	Jetti																								
17f	15	Grossman Necheme & sis		23 21/22 2		"											3 47 PM	Tuttle							2	- 2
15f		Chaje																								
16m	16	6 Jablonski, Nuchem		23 23 1		"											3 44 PM	Tuttle							3	3 3
16m	17	Ganser Wilhelm		12 23 1		"											3 50 PM	DiMicele							2	2 2
15f	18	Junger Anna		19 22 1		"											3 55 PM	DiMicele							2	2 2
14f	19	Gorska, Boleslawa		10 29 1		"											4 00 P M	Yates							3	2 3
35m	20	Rozman, Oscher		11 5 1		"											4 00 PM	Racz							1	1 1
31m	21	Friedmann Mottle Mendahe		28 8 1		"											4 10 PM	Sparklir							1	- 1
40m	22	Trzasko, Antoni		26 18 1		" DR CERT											4 00 PM	Newburn							4	4 4
50m	23	Pinkowicz Riwen & dau		8 9/10 2		" DR CERT											4 15 PM	Sparklin							2	2 2
15f		dau Taube																								
39m	24	Cohen, Itchy		31 18 1		" DR CERT											4 15 PM	Semler							5	4 5
54m	25	Brzezinska, Mikolaj		32 26 1		" DR CERT											4 10 PM	Cowen							1	1 1
58f	26	Lisicka, Johanna & daugh.		25 27/28 2		" DR CERT											4 15 PM	English							10	5 10
18f		Kloc Stanislawa																								

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

(112-1131)

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

GHJ S. S. (2) ROTTERDAM Hol Am *arrived* June 21, 1909 , 190 , *M.*, , *from* 168

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date	Ship	MEALS. Officer	Breakfast	Dinner	Supper.
59f	27	Malcewicz, Kazimira	28	28 1		L. P. C. DR CERT	4 20 PM Sparklin							6/21 130 Exc 1 25												3 3 3
28m	28	Lchikeranesky Szykeranesky, Peretz & bro	33	9!10 2		" DR CERT	4 10 PM Racz	6/21 167 Exc						6/28 11-8 M 12 55												1 4 1 4 1 4
17m		Ruben																								
11m	29	Christoff, Vasel	14	9 1		"	4 15 Murphy							6/25 145 Exc 2 25												4 4 4
56m	30	Schneider Simon	27	26 1		"	4 15 PM McGregor							6/23 96 Gold 1 10												2 2 2
36m	31	Hutsahnecker, Josef	23	25 1		"	4 15 PM Tuttle							6/22 184 M 3 24												1 1 1
17m	32	Lapoznik Lapoczuik, Leib	11	3 1		"	4 10 PM Racz.							6/22 182 M 3 24												1 1 1
24m	33	Weinmann Abraham	27	5 1		" DR CERT	4 25 PM McGregor							6/23 98 Gold 1 13												2 2 2
28f	34	Silberman, HUdel & dau	6	14/15 2		" DR CERT	4 25 PM Connor							6/22 177 M 2 56												2 2 2
5f		Roise																								
48m	35	Lucznski Lyncznski Wincent wf & 3 ch	8	16/20 5		"	4 20 PM Sparklin	6/ 22 52 Exc						6/24 49 M 3 25												15 15 15
50f		Josefa																								
11f		Saverina																								
8m		Felix																								
4f		Kazimir																								
19f	36	Szostak, Ludwika & sis	24	26!27 2		"	4 20 PM Connor							6/23 11 M 2 22												4 4 4
8f		Anna																								
40f	37	Kulikowski, Franceszka &7 ch	13	1/7 7		"	4 20 PM Semler	6/ 22 49 Exc						6/23 83 EM 3 25												14 14 14
8m		Antoni																								
6f		Eofia																								
9m		Franciszek																								
16m		Stanislaw																								
14f		Mariana																								
1 1/2f		Jadwige																								
58m	38	Milewas, Jurgis	3	16 1		" DR CERT	4 30 PM English							6/25 190 Exc 3 40												4 4 4
35m	39	Scheinhout, Juda	23	20 1		"	4 24 PM Tuttle	6/24						6/25 35 M 11 45												4 3 4
16f	40	Brokowska, Michalina	2	24 1		"	4 25 PM Hankett							6/27 [illegible]												6 5 6
48m	41	Lacher Benson	23	16 1		"	4 215 PM Tuttle							6/22 192 M [illegible]												1 1 1
30f	42	Kowalczik Rozalia & 2 ch	24	11/13 3		"	4 10 PM Connor	6/23 1 111						6/26 122 Exc 1 25												4 5 4 5 4 5
11mo.f		Wladislawa																								
6m		Josef																								

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 169

GHJ S. S. (3) ROTTERDAM Hol Am arrived June 21,1909 , 190 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Detained.	Dined.	Supped.
15f	43	Berger Frida	32	5	1	L. P. C.	------- Cowen																		3	3	3
42m	44	Golowai, Selig	7	15	1	"	4 40 PM Pearsall													HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEP.						3	3	3
33m	45	Goldberg, Hersch	7	9	1	"	4 45 PM Pearsall																		3	3	3
33m	46	Kiripolsky, Peter	16	4	1	" DR CERT	4 45 PM Yates															Rotterdam 6/28/09-2nd Km			7	7	7
16m	47	Fila Jan	16	7	1	"	5 00 PM "																		2	2	2
30f	48	Mitaczenska Maryanna & 2 ch	7	19/21	3	" (1ch in h)	5 00 PM Pearsall																		12	12	12
8f		Elgenia																									
6m		Czeslaw																									
32m	49	Cichocki Josef,(With #50)	6	8	1	"	5 00 PM Connor																		3	3	3
7f	50	Romanska, Regina " #49)	6	9	1	"	5 00 PM "																		3	3	3
18m	51	Powilaitis, Antoni	17	12	1	"	5 00 PM DiMiceli																				
40m	52	Plavsits Milan	9	1	1	"	5 00 PM Tuttle																		4	4	4
50f	53	Zodorga Aqneska	1	20	1	"	5 00 PM McGregor																		3	3	3
17f	54	Wisnewska Josefa sis & 2 bro	12	25!28	4	"	4 55 PM Cowen																		4	4	4
15f		Stanislawa																									
8m		Tomas																									
6m		Roman																									
17f	55	Guseszora, Anna	15	26	1	"	4 50 PM Snider																		9	8	9
40f	56	Kapczynska, Veronika & 5 ch	17	14/16 18/20	6	" (1 ch in h)	5 40 PM DiMicele																		30	24	30
16f		Stefania																									
11f		Leskaolia																									
6m		Czeslaw ~~Oslow~~																									
4f		Alexander																									
3m		Alexanter																									
21f	57	Schultz, Rozarah Max	10	21/22	2	L. P. C.	J. J. 6/22/09 12 30 pm															Rotterdam 6/26/09-2nd p.m.			12	14	12
10f	58	Kaminska, Zofia	11	12	1	"	" 6/22/09 2 pm																		6	5	6
12m	59	Prawalanski, Withold	23	16	1	"	" 6/22/09 2 pm															Rotterdam 6/28/09-2nd p.m.			6	5	6
14m	60	Kraguliu, Eberhardt- (1) (2)	2		1	"	"																		6	6	6
21m	61	Lepper, Leit	26	13	1	"	" 6/23/09 1 30 pm																		5	6	5

TOTALS

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

Rotterdam arrived 6/2/09, 190, M., from Rotterdam

Index No.	Names.	Manifest. Group. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
30m 62	Maslowski, Antoni	3 5		L. & C. from hosp. 6/23/09 12 m		6/24						3 Ed 2x 55 Erk							6/28/09 Rotterdam	2 10 pm		3	6	5
9m 63	Kaspczynski, Walery	1171		L.C.D. from hosp. Sarnia								Zonsundam 55 Erk							"	"	"		1	
16f 64	Zipkow, Schifra	1628		D.C.D. " Trachoma								24 72 Ed							"	"	"		1	
22f 65	Kostecka, Franciska	3725		" " " "								26 87 Fn							"	"	"		1	
18m 66	Kolanowski, Franciszek	3021		" " " "															"	"	"		1	
30m 67	Ruselypas, Martin	2715		Dr Cert. subj. wounded Eye from hosp. 6/25/09 3 pm															"	"	"	3	3	3
17m 68	Inokarzok, Pawel	1825		LDC 6/26/09 11 50 Cm Johnson															"	"	"	2	3	2
28m 69	Dziedzic, Josef	12 12		" " " " "		6/27		16 E								6/29 72 Ed 3 55							3	3
21m 70	Kriaucekos, Jonas	18 1		" " " " "															6/28/09 Rotterdam 2 10 pm			2	3	2
22m 71	Gruszewski, Waslaw	1813		" " " " "				E											"	"	"	2	3	2
29m 72	Laborowski, Wladislaw	2820		" " " " "		6/27		109 E											6/28/09 Rotterdam 2 10 pm			2	3	2
23m 73	Koikel, Wojtek	525		" " " " "		6/27		0 E											"	"	"	2	3	2
23m 74	Balakin, Frank	430		" " " " "				68 E											"	"	"	2	3	2
19f 75	Przenicus, Maria	1527		" S.D. 6/28/09 11 Cm Acyg 6/28 1 Lov												7/1 73 Ex 4 10							3	3
21m 76	Beinema, Florio	512		" from hosp. 6/28/09 2 55 pm Englefield								6/8 3 Ex							1 40 pm 6/28/09 Rotterdam					
31m 77	Yankulak, Marcin	612		" " 6/29/09 12 m															3 30 pm 6/30 Kyndam			5	6	5
3m 78	Mitaszewska, Stanislawa	722		" from hosp. 7/9/09 2 pm				69 E								7/11 47 Em 12 55								

TOTALS

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Tomaso di Savoia Sailing Herewith, (State whether "sailing herewith" or "employed by") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing N° 3 names

Giovanni Negri
Surgeon.

Sworn to before me this 24th day of June, 1907

at NY Pier Brooklyn

Immigration Officer.

11—1115

171

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from Genoa, 6 June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Braley Venturini	Coria	37		f. m				United States American	France	Monte Carlo				New-York
2	Garibaldi	Cesare	33	6	m s.	~~Farmer~~	"	"	Italy	North-Italy	Italy	Lavagna	Sig.r Bianca Vinelli Lavagna		S. Salvador
3	Forlong	Sophia	65		f m	~~Farmer~~			English	English American	Italy	Florence	Messrs. Alcott & C.o Bankers	Canada	Guelph
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 21 June, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or a procurer, or has been within the past year connected with the importation or harboring of persons for the purpose of prostitution, or has come into the United States for that purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	himself	yes	yes		no	no	no	no	no	good	no	5	4½		blonde blue		U.S.	Springfield Mass
2	no	"	"	no		A. De Mutti & C: S. Miguel Palermo	"	"	"	"	"	"	5	3		black black		Italy	S. Margherita
3	no	himself	"	no		Rev P. Bethune - Guelph	"	"	"	"	good	"	5	3		blonde blue		Canada	Toronto
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Tiskornia Master, of the S/S Tomaso di Savoia, from Genoa-Palermo Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N° 5 names. — G. M. Tiskornia
Commander Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Tomaso di Savola, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing No 5 names.

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of June, 1909

at NY

P S Trophy
Immigration Officer.

June 22, 09.

11—1115

Non

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from Naples, 9 June, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cantini	Luigi	15	m	s	cam.	yes		Ital. Sud		Roma		my parents	New York	
2	Cuozzo	Antonio	62	m	m	possidente	yes		Ital. Sud		Salerno	Sala Consilina	my wife	Roma	Sala Consilina
3	Rebecchino	Ernesto	19	m	s	studing	yes		French		N.	Cairo		New York	
4	Marroeco	Francesco	32	m										via San Bernard	
5	Verrone	Ildebrando	29	m	s	lawyer	yes		Ital. South		Napoli		mother	Roma	New York
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

5 1/4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *on* 21 June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write the name, or supported by charity.) If so, which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		by my self	no				To brother Fernando 186 West 123rd St. New York							4	9	rosy	brown			Roma	
2		by my self	for 2 years	N York			Son Manantonio Guarino 307 [illegible]					Sano		5	3	nat	gris			Salmo	Sala Consilina
3		by his father	yes				his uncle G. F. Barile 802. 2nd Ste. San Bernardino (California)					Scarlatina		5	7	nat	brown			Sasso	
4																					
5		by my self	for 2 years	New York			Hotel Roma no Broadway							6	1	nat	brown			Roma	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Ciccornia Master, (Make whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Tomaso di Savoia, from Genoa - Palermo Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containg No: 5 names. — G. M. Ciccornia
Commander. Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 190 7

at [illegible] Brighton

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Colnmn 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

175

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Tomaso di Savoia, Sailing therewith, (State whether belonging "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing 76 names. — Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 1st day of June, 1909

at NY PS Brigham
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED. 3

(13)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Tomaso di Savoia* sailing from *Genoa*, *6 June*, *1909*

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Ferro	Angelo	21	m	s	commerc.	yes	yes	Italy	South Italy	Italy	Celle Ligure	father Angelo Celle Ligure	California	S. Frisco
2	Sissanti	Serafino	50	m	w	laborer	"	"	"	North Italy	"	S. Pellegrino	Sissanti Albina - 124 W - 25 St - New-York	"	New-York
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 21 June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prepaid ticket (or the money to pay for same) has been sent to him, which purchased by money in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	himself	yes	no			my sister Maria Cravotto 2613 Hyde St. San Francisco					good	Deformities Pigeon Breast	6					
2	"	"	$20	yes	1902/1908	New-York	daughter Albina Maurizi 125 West 25 St - N. York City					good	no	5	4	Hair Black		Italy	S. Pellegrino
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Ciscornia Master, of the S/S Tomaso di Savoia, from Genoa Palermo Naples, do
(state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing Nos 2 names. —

G. M. Ciscornia
Commander Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 190 7

at

P. S. Bruglio
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Tomaso di Savoia Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

This list containing 22 names.

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NY

PS Briggs
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from Naples, 9 June, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination— State.	City or Town.
1	Amedeo	Nicola	51		m m	porsident	yes		Ital. South.		Roccella			N.Y.	Brooklyn
2	Croilo	Fortunato	37		m m	country man	yes		"		Amerosa		sister Giovannina	"	Boston
3	Collio	Alberto	18		s s	porsident	"		"	Italy	Sorrento		Sorrento	"	Brooklyn
4	Lenti	Armando	22		m s	teacher	"		"	"	Catanza		mother Rosa e cuglia e Catanzaro	"	New York
5	Bianci	Carlo	28		m s	priest	"		"	"	Catanza	Castelgrande	mother Concetta Cassola Vincenzo e Castelgrande	"	New York
6	D'Ingillo	Nicola	17		m s	porsident	no		"	"	Bari	Modugno	mother Rosa Carola Vito Mario e Modugno	"	New York
7	Leo	Domenico	29		m m	"	no		"	"	"	"	his parents Leo Rocco	"	West Chester
8	Trentadue	Emilia	21		f m	"	no		"	"	"	"	"	"	"
9	Troiano	Michele Aug	29		m m	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		his parents Troiano Giuseppe e Luciano Teresa	[illegible]	West Chester
10	Mele	Teresa Wife	28		f m	"	yes		"	"	"	"	"	"	"
11	Mele	Nicola	37		m m	"	no		"	"	"	"	his uncle Ciciolla Terarca	"	New York
12	Mossa	Pasquale	17		m s	"	yes		"	"	"	"	his mother Jacovelli Anna	"	New Milford
13	Manuzzi	di Giovanni Carlo	5		f s	2-45-7485 civil	no	4-21-36	"	"	"	"	his parents Manuzzi Giovanni e Sannicandro Mc Rocco	"	New York
14	Manuzzi 18896 4/12	Laura di Gio	17		f s	2-45-7484 homemaker	yes	4-21-36	"	"	"	"	"	"	"
15	De Pietro	Raffaele	34		m m	peasant	"		"	Italy	Bonito		wife Concetta Cannito e Bonito	Mass.	Boston
16	De Chiara	Antonio	36		m m	peasant	"		"	"	"	"	wife Antonietta Covillo	"	"
17	Fortunzo	Pasquale	32		m m	laborer 1-402914-6/15/42	yes		"	"	"	"	Guardia Lombardo wife Fortunzo Maria Bonito	Pa	Bommorg
18	Di Pietro	Antonio	18		m s	"	no		"	"	"	"	father Gaetano	Pa	Sugarnotch
19	Nicola	Angelo	21		m s	"	"		"	"	"	"	father Raffaele	Pa	Scranton
20	Gentile	Angelo Maria	29		m m	Laborer	yes		"	"	"	"	father and wife	Pa	Bommorg
21	Cavalli	Salvatore	22		m s	"	"		"	"	Cerano	Giuliano	father Giacinto	Pa	Philadelphia
22	Vigi	Giovanni	15		m s	"	no		"	"	Rocca	Impino	Angela Zuccaro mother	N.Y.	Little Falls
23	Di Matteo	Alvino	29		m m	"	no		"	"	Cerano	Cintella	wife Parona Giovina	Del	Willmington
24	Scicchitano	Pasquale Serafino	29		m m	Laborer	yes		"	"	Calabria	Zica	Zona wife Calabretta	Pa	Mount Ebmet
25	Mastroianni	Antonio Wife	15		m m	laborer	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Raffaele	Mass	Milford
26	Maria	C/o Bernardo Husband	23		f m	housewife	"	1/21/44	"	"	"	"	"	"	"
27	Mastroianni	Mariaangela	16		f s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
28	Mastroianni	Francesco	9		m				"	"	"	"		"	"
29	Mastroianni	Antonio	4		m				"	"	"	"		"	"
30	Bovito	Ginisbaldo	15		m s	porsident	yes		"	"	"	"	mother Mc Bommariamm	Pa	Keiser

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, on 21 June, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		by my self	yes	yes 04/8 Brooklyn	my cousin Domenico Comito 403 Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 2	med	brown	black	Cicciano Auersa
2		"	"	" 06/8 Boston	my brother in law Sabino del Prete 139 Ford st Boston	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	brown	
3		"	"	" 99/05 Brooklyn	my father Giuseppe 12 President Street Brooklyn	"	"	"	"	"	"	57	"	brown		Napoli Sorrento Torino
4		"	$60.00		my friend Ferrone Felippo 12 Kipp Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		Sobura Carbugnano
5		"	$110.00		my brother in law 191 Columbia st Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		Bari Modugno
6		"	$20	"	my father D'Angello Giovanni 42 Baxter Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	white	" "
7		"	yes	yes New York	my brother in law compagnone Francesco 3rd 13 West Chester	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	fair	" "
8		"			- " -	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown		" "
9		"	$20	No 03/9 New York	his brother Erociano Domenico 3rd 13 West Chester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"		" "
10		"	$10.00		- " -	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" "
11		"	$20	No 06/8 New York	his nephew Ciriello Francesco 31 Mulberry st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
12	yes	"	$40.00		his cousin Esvallo Nicolo 37th 47 Hatting Alley	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		" "
13		"	$100.00		his brother Mannerri Domenico 114 East 11th 437 39 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
14		"	"	no	- " -	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
15		"	$12	no	my friend Sacrio Egidio 11 North Square Boston	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		San Pietro Bovolo
16		"	$14	no 06/8 Boston	my brother Pietro de Chiara 4 North Square Boston	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" "
17		"	$22	no 01/8 Baltimore	my son Michelangelo Romano 2nd 13 Exeter Street	"	"	"	"	"	"	5 5	"	fair		" Guardia Lombardi
18		"	$14	no	my cousin Di Pietro Vito 5th 13 Sycamore Street	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown		" "
19		"	$20	no	brother Giuseppe	"	"	"	"	"	"		"	brown		" "
20		"	$20	yes 02/8 Scranton	uncle Gentile Leora 6th Street N. 315	"	"	"	"	"	"		"	black	fair	" "
21		"	$10	no	Domenic Guido Giacopetta Taranto Via Nic 1018 Epilacl.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown		Teramo Giulianova
22		"	$10	no	uncle Alessandro Santini 39 Jefferson St. Little Falls	"	"	"	"	"	"	4 9	"	fair		Roma
23		"	yes	yes 08/8 N.Y.	brother in law Luigi Puggia 191 South St Williamston	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown		Civitella del Tronto
24		"	$20	yes 07/7 Ellis Island	brother Nicola Pietrocupo 48 Hall Garnet Corner	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		Isco sull Sorio
25		"	$20.00	yes 07/9 Milford	son Raffaele 59 Milford	"	"	"	"	"	"	5 2	"	white		"
26		"	"		" Mass	"	"	"	"	"	"	5 3½	"	"		"
27		"	"	"		"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		"
28		"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—		"
29		"														"
30	yes	"	$10.00	no	Father Bovi Pasquale Tinaro Kaiser Box 513	"	"	"	"	"	"	4 6	"	brown		"

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *on* 21 June, 1909

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, or in labor to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	by my self	yes	yes	04/8 Brooklyn	my cousin	Domenico Lomizo 1st 403 Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	2		red brown	black		(C)escara	
2	"	"	"	06/8 Boston	my brothers in Law	Salvatore del Greco 139 Lord st Boston	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	brown		Aversa	
3	"	"	"	99/08 Brooklyn	my father	Giuseppe 1/2 President Street Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown			Napoli	Torretta
4	"	$60.00	40				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			Torino	
5	"	$40.00				62 Kingsley Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			Sobrero	Castelgrande
6	"	$20	"			my brother Giuseppe of 291 Columbus Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown white			Boric	Modugno
7	"	yes	yes	08 New York	my father	Fugello Giovanni 1 1/2 Baxter Street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	fair		"	"
8	"						"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown			"	"
9	"	$20	no	03/9 New York	his brother	Eroiano Domenico 3rd 13 West Chester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	"
10	"	$40.00				-"-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
11	"	$20	no	06/8 New York	his neighbor	Ciriello Francesco 31 Mulberry St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
12	yes	$40.00			his cousin	Osvaldo Nicolo 3rd 47 Hitting Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
13	"	$40.00			his brother	Mauerri Romani 114 East 110 437 39 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
14	"	"	no			-"-	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
15	"	$12	no		my friend	Saverio Coviello 11 North Square Boston	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
16	"	$14	no	05/8 Boston	my brother	Pietro de Chiara 4 North Square Boston	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			Castel Bonito	
17	"	$20	no	01/8 Dunmore	my son	Michelangelo Dunmore Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair			"	"
18	"	$14	no		my cousin	Di Pietro Zito 3rd 13 Bergen Street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown			"	Guardiaregia
19	"	$20	no		brother	Giuseppe	"	"	"	"	"	"			"	brown			"	"
20	"	$20	no	08 Scranton	uncle	Gentile Leora 6th Street N. 315	"	"	"	"	"	"			"	black	fair		"	"
21	"	$10	no		Domenic	Guido Giacopo 15 Lafayette Ave. 1018 Philad.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown			Cerano	Giulianova
22	"	$10	no		uncle	Alessandro Santini 39 Jefferson St. Little Falls	"	"	"	"	"	"	4	9	"	fair			Rocca	
23	"	yes	yes	08 N.Y.	brother in law	Luigi Puglia 191 South N. Washington	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown			Civitella del Tronto	
24	"	$20	no	07	a brother	Vito Finucci 48 Hall Garnet & Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			Teramo	
25	"	$20	yes	09 Milford	son	Raffaele 59	"	"	"	"	"	"	5	2	"	white			"	
26	"	"				Milford	"	"	"	"	"	"		3½	"	"			"	
27	"	"	"			" Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	
28	"	"	"																"	
29	"	"	"																"	
30	yes	"	$10.00		father	Bovit Vincenzo in Kaiser Pa Box 518	"	"	"	"	"	"	4	6		brown			"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G M Esciorwia Master, of the S/S [illegible], from Genoa Palermo Naples do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N° 22 names —

G. M. Esciorwia
Commander Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S.S. Tomaso di Savoia Sailing Therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or employed by company thereof, and the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list contains 189 names.-

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NY

PS Eichin
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111A

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5.
Mar 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Tomaso di Savoia* sailing from *Naples*, on *9 June*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Scicchitano~~	~~Alessandro~~	~~17~~	~~1~~	~~m s~~	~~president~~	~~yes~~		~~Ital. South~~	~~Calabrese~~	~~Italy~~	~~Grandi Sotto~~	~~sig. Father Antonio~~	~~Ca~~	~~Keiser~~
2	Astorina	Giovanni	18	m	s	tailor	"		"	"	Cosenza	Carpanzano	father Antonio a Carpanzano	New	York
3	Crispodi	Nco Salvatore	19	m	s	laborer	"		"	"	Calabria	Mongiana	father Flavio a Mongiana	Brooklyn	
4	Cgoino	Carmela	17	f	s	civil	no		"	"	Benvento	Cammarano	mother Antonio	N.J	Jothny Fernart
5	Care	Vincenzo	22	V	m	mechanic	yes		"	"	Calabria	Nardò	wife Teresa Cavallaro	born	Millstone
6	Fabiano	Francesco	14		m	s	"		"	"	Foggia	S. Agato	father Graziano	N.J.	N. York
7	Cgreno	Francesco	12		m	s	"		"	"	Caserta	Cereno	father Tomaso	Ohio	Cleveland
8	Cerrone	Michelantonio	25		m	m	"		"	"	Foggia	S. Agato	wife Lourcio Angelo	N.J	New York
9	Verrone	Edebranda	29		m	s	laager		"	"	Napoli		mother Roma		New York
10	Rozeto	Leonarda	34		f	s	president		no	"	Cosenza	Ferrandina	mother Angelo a Ferrandina		-"-
11	Lesanti	Margherita	17		f	s	"		yes	"	"	"	"		-"-
12	Marrocco	Francesco	37		m					American					
13	Cioffi	Filomena	24		f	s	civil		yes	Ital. South	Avellino	Cervinaro	mother Cervinaro		New York
14	Capuano	Gentilina	28		f	m	"		"	"	Caserta	Calvisorto	father Capitani Giovan mi Calvi Risorta	W. Va	Glenburg
15	Capuano	Silvio	6		m					"	"	"	"	"	"
16	Capuano	Ida	3	10	f					"	"	"	"	"	"
17	Capuano	Americo	1	5	m					"	"	"	"	"	"
18	Cuoco	Concetta	20	7	f	m	civil		yes	"	"	"	mother Cuoco Antonia	"	"
19	Capuano	Mca Giovannia	07							"	"	"	"	"	"
20	Rebecchino	Ernesto	17	9	m	s	studing		yes	Franch	Cairo			Col	San Bernard
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1 of 9

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *on* 21 June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	~~yes~~	~~yes~~	~~yes~~	~~yes~~	~~yes~~	~~yes~~	~~my brother Salvatore Lorenzo 50 Kaiser Da~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5~~	~~dark~~	~~brown~~	~~brown~~	~~[illegible]~~	~~Calabria~~	~~Italy~~
2	"	$14/no					cousin Angelo Riccio 68 Canal St New York	"	"	"	"	good	"	5	5	"	"			Braida	Campana
3	"	$450 yes 04/8	Brooklyn				uncle Vincenzo Alvino 1st	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	Longano
4	"	$10 no					father Domenico B 21	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"				Sammarona
5	"	$100 yes 04/8	Conn				cousin Sebastiano Carrano B 27	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"				Nardo di Pace
6	"	$100 no					uncle Michele Fabiano 19 Wood St.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"				S. Agata
7	"	yes yes 02/5	Cleveland				brother Lorenzo Pasquale	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			Caserta	Torino
8	"	$100 no					my father in law Michele Fabiano 59 Wood St. 19	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"				S. Agata
9	"	yes yes 02/8	N. J.				nobody	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"				Roma
10	"	$ yes yes 1908	"				cousin Margherito 111 Elizabeth New York	"	"	"	"	"	"	5		"	"				Ferrandina
11	"	" yes 03/8	"				"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"				"
12																					
13	"	$100 no					brother Eighty Pasquale 177 Mulberry St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"				Cervinara
14	"	yes yes 03/8	Clarksburg				husband Cipriano Cirese to Clarksburg	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			Caserta	Castel Morrone
15																				"	"
16																				"	"
17																				"	"
18	"	$20 no					husband Capriano Cristano living 320 W. 37th St.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"			"	"
19							father													"	"
20	by his father	yes no					his uncle as above	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"				Cairo
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Ciscornia Master, of the S/S Tomaso di Savoia, from Genoa Palermo Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing No. 9 names

G. M. Ciscornia
Commander Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at NY

P. Sichardson
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S.S. Tomaso di Savoia, Sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thos list containg Nº 18 names-

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

Giovanni Dr Negri
Surgeon

4

181

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 B.

6
4775

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Conuaso di Savoia sailing from Palermo, 8 June, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Giardina	Francesco	43		m m	my merchant	yes	yes	U. S. Citizen	Siracusa	Pozzallo	mother Annunziata Margherita 22 Via Garibaldi Pozzallo		Ls	New Orleans
2	Di Rosa wife	Rosa	30		f m	my lady	yes	yes	- do -	do	Pozzallo	mother in law	as above	La	New Orleans
3	Nuccio	Rosolino	39		m m	my carpenter	yes	yes	Italy	Italy South	Palermo Ustimiglia	NON IMMIGRANT ALIEN. no body		N.J.	Brooklyn
4	Arena	Giovanni	21		m s	my Workman	yes	yes	Italy	Italy South	Palermo	Terabia	father Arena Antonino Terabia	Pa	Youngstown
5	Greco	Anna Maria	20		f m	my housewife	yes	yes	Italy	Italy South	Palermo	-do-	father in law as above	Pa	Youngstown
6	Arena	Antonino	-	9	m s	-	-	-	Italy	Italy South	Palermo	-do-	Grand father as above	Pa	Youngstown
7	Arena	Giuseppe	16		m s	workman	yes	yes	Italy	Italy South	Palermo	-do-	father as above	Pa	Youngstown
8	Difesaro	Maria	37		f Wd	housewife	no	no	Italy	Italy South	Palermo	Isnello	nobody	N.J.	New York
9	Lo Re	Francesco	40		m m	my merchant	yes	yes	Italy	Italy South	Palermo	Corleone	nobody	N.J.	New York
10	Lobuolo	Antonina wife	38		f m	my lady	yes	yes	Italy	Italy South	Palermo	Corleone	nobody	N.J.	New York
11	D'Angelo	Rosalia	29		f s	lady	yes	yes	Italy	Italy South	Palermo	Palermo	Brother D'Angelo Domenico Via Cuticchi 19 —	N.J.	New York
12	Palermo	Rocco	63		m m	merchant	yes	yes	U. S. Citizen	Terapani	S Ninfa	no body -		N.J.	Brooklyn
13	Scarpulla	Vincenzo	23		m m	proprietor	yes	yes	Italy	Italy South	Trapani	NON IMMIGRANT ALIEN no body -		N.J.	Brooklyn
14	Denaro	Concetta	20		f m	housewife	yes	yes	Italy	Italy South	Siracusa	Vittoria	mother Frasca Cipriana Vittoria	Mass	Lawrence
15	Petrusa	Antonino	21		m m	tailor	yes	yes	Italy	Italy South	Girgenti	NON IMMIGRANT ALIEN Ribera	no body	N.J.	New York
16	Di Giorgio	Paolo	26		m m	tailor	yes	yes	Italy	Italy South	Girgenti	NON IMMIGRANT ALIEN Ribera	no body	N.J.	New York
17	Bommarito	Caterina	23		f m	housewife	yes	yes	Italy	Italy South	Palermo	Terrasini	father Bommarito Carlo Terrasini	Mich	Detroit
18	Bommarito	Giuseppa	-	6	f -	-	-	-	Italy	Italy South	Palermo	Terrasini	grand father a. above	Mich	Detroit
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

16 m/m
15

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *on* 21 June , 1909 182

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes — Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an alien or citizen of some race or people commonly denied admission to the United States, or supported by charity. If so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$30	yes	1904 1908		Brother Giardina Antonino 533 Bumain St. New Orleans -	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Black	=	Siracusa	Pozzallo
2	no	self		no			brother in law as above	no	no	no	no	good	no	5	4	rosy	chestnut	=	Siracusa	Pozzallo
3	yes	self		yes	1903 09	Brooklyn	family at 37 Johnson St. Brooklyn - N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chestnut	=	Siracusa	Ventimiglia
4	no	self		yes	1904 1905	Johnstown	brother in law Buonmino Filippo 330 Bedford St. Johnstown Pa -	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	Black chestnut	scar of left hand	Palermo	Trabia
5	no	self		no			the same person	no	no	no	no	good	no	5	2	rosy	Chestnut	=	Palermo	Trabia
6	no	self		no			the same person	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	=	Palermo	Trabia
7	no	self		no			the same person	no	no	no	no	good	no	5	3	pale	Black	scar on the forehead	Palermo	Trabia
8	yes	self		yes	yes 1905 1908	New York	son Mario Buonomo Liberto 56 Cherry St. N. York City	no	no	no	no	good	no	5	2	rosy	Chestnut	=	Palermo	Ustello
9	yes	self	$20	yes	1894 1909		family at 169 East 103rd St. - N.Y. city	no	no	no	no	good	no	5	5	Rosy	Chestnut	=	Palermo	Corleone
10	yes	self	20 00	no			family at 149 East 103rd St. - N.Y. City	no	no	no	no	good	no	5	3	pale	Chestnut	=	Palermo	Corleone
11	yes	self	yes	no			Brothers Pietro e Stefano D'Angelo 243 Elizabeth St. -	no	no	no	no	good	no	5	3	rosy	Chestnut	=	Palermo	Palermo
12	yes	self	yes	yes	1898 1908	Brooklyn	wife Pusculaegua Guiseppa 42 Emperon	no	no	no	no	good	no	5	7	rosy	Gray Blue	=	Trapani	S. Ninfa
13	yes	self	$60	yes	1901 1909	Brooklyn	wife Novello Anna 260 Melrose St. Brooklyn N.Y. -	no	no	no	no	good	no	5	4	rosy	Fair Blue	=	Girgenti	Menfi
14	yes	self	$30	no			husband Segreto Emanuele 92 Commond St. Lawrence Mass -	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Chestnut	scarred lids =	Siracusa	Vittoria
15	yes	self		yes	yes 1894 1909	New York	family at 338 East 21st St - N.Y. city	no	no	no	no	good	no	5	7	Chestnut		=	Girgenti	Ribera
16	yes	self		yes	yes 1898 1909	New York	family as above	no	no	no	no	good	no	5	7	Chestnut		=	Girgenti	Ribera
17	yes	self		yes	no		husband Buonmarito Pasquale Clinton St. 374 Detroit Mich -	no	no	no	no	good	no	5	1	rosy	Black Chest.	=	Palermo	Terrasini
18	yes	self		yes	no		father as above	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	=	Palermo	Terrasini
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Ciscornia Master, of the S/S Tomaso di Savoia, from Genoa Palermo Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

This list containing N. 18 names —

G. M. Ciscornia
Commander Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at 111 Battery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M, male, or F, female.

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No (can neither read nor write), or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C. Genova

183

Affidavit of Surgeon.

I Giovanni Negri, Surgeon of the s/s Tomaso di Savoia, Sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by ... there thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containg 26 names —

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at New York

P S Bitchin
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMASO DI SAVOIA sailing from GENOVA , 6/6 , 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mecozzi	Clemente	33		m m	Laborer	yes	yes	Italy	Italy N. I.	Italy	S. Agostino	Father to Mother S. Agostino	Conn.	New Haven
2	Gorgiandi	Alfredo	66		m m	Laborer	yes	yes	Italy	Italy N. S. agostino	Ferrara	Ferrara	Wife S. S. agostino -	Conn	New Haven
3	Mordentini	Edvige	20		f m	housekeeper			Italy	Italy		Macerata	Mother Maria Talacca	S. S.	Hartford
4	Largani	Alexandro	27		m m	Laborer	no	no	Italy	Italy S. Pereaglia	Lucca	Wife Largani Adelaide		Ill.	Pataches
5	Giodimini	Vittorio	21		m s	Laborer	yes	yes	Italy	Italy S. Pereaglia	Lucca	Giovanni Vincenzo - Pereaglia		Ill.	Pataches
6	Mercante	Michele	55		m m	Laborer	no	no	Italy	Italy S. Pregarina	Genova	Brother Luigi -		S. S.	New York
7	Mercante	Giaconda	58		f m	housekeeper	no	no	Italy	Italy S. Margarita	Genova	Nebody		S. S.	New York
8	Stella Serbanelli	Maria	43		f m	housekeeper	yes	yes	Italy	Italy S. Chiavari	Genova	Father - Maria Giovanni Chiovari		S. S.	New York
9	Serbanelli	Luigi	3		m				Italy	Italy S. Chiavari	Genova			S. S.	New York
10	DeVincenzo	Giuseppe	18		m m	Mason			Italy	Italy S. Catagna	Genova	Father G. B. - Castiglione		Ill.	Hartford
11	DeVincenzo	Alberto	28		f m	housekeeper			Italy	Italy S. Catagna	Genova			Ill.	New York
12	Kosik	Marko	16		m s	farm Laborer	no	no	Hungary	Croata	Croazia	Stikada	Mother Boria Kosik -	Ill.	Chicago
13	Kosik	Luka	47		m m	farm Laborer	no	no	Hungary	Croata	Croazia	Stikada	Wife Teka Kosic -	Ill.	Chicago
14	Tverzic	Petar	17		m s	farm Laborer	yes	yes	Hungary	Croata	Croazia	Stikada	Father Nikola Tverzic -	Ill.	Chicago
15	Dupor	Toma	18		m s	farm Laborer	yes	yes	Hungary	Croata	Croazia	Stikada	Father Petar Dupor	Ill.	Chicago
16	Dupor	Dane	17		m s	farm Laborer	yes	yes	Hungary	Croazia	Croazia	Stikada	Mother Evgliona Dupor	Ill.	Chicago
17	Drezgic	Sava	22		m m	Laborer	yes	yes	Hungary	Croata	Croazia	Graeac	Wife Milka Drezgic	Ill.	Chicago
18	Lusa	Nikola	22		m m	Laborer	no	no	Hungary	Croata	Croazia	Stikada	Wife - Marta Lusa -	Ill.	Chicago
19	Carlos	Antonio	20		m	Laborer	yes	yes	Italy	Italy N. S. Vito	Udine	Mother Bagnaroli Regina		Ill.	New York
20	Pederoda	Angela	28		f m	housekeeper	yes	yes	Italy	Italy N. S. Vito	Udine	Father Adolaide Pederoda		Ill.	New York
21	Zaccinni	Antonio	3		m				Italy	Italy N. S. Vito	Udine				
22	Mauro	Pantaleo	31		m m	Laborer	no	no	Italy	Italy S. Struppa	Genova	Mother Mecchi Maria		Ill.	New Baltimore
23	Bjelobaba	Petar	17		m	Laborer	yes	no	Hungary	Croata	Brlog	Croazia	Mother Anica Bjelobaba	Pa	Uniontown
24	Grubic	Luka	32		m m	Laborer	no	no	Hungary	Croazia	Brlog	Croazia	Wife Jeka Grubic	Pa	Ronco
25	Lioncar	Petar	14		m s.	Laborer	yes	yes	Hungary	Croata	Brlog	Croazia	Father Fata Grubic -	Minn.	Duluth
26	Grubich	Danilo	29		m m	Laborer	yes	yes	Hungary	Croata	Brlog	Croazia	Wife - Fata Grubic -	Minn.	Duluth
27	Monti	Gio - Batta	25		m s.	Laborer	yes	yes	Austria	Italy	Averta	Zirlo	Father Luigi Roveredo	March	Mt. Savage
28	Gottardi	Fiorente	22		m s.	Laborer	yes	yes	Austria	Tirolese	Roveredo	Tirolo	Mother Caterina Roveredo	Maryl	Mt. Savage
29	Modestini	Elvira	30		f m	housekeeper			Italy	Italy S. Macerata	Macerata	Mother Maria Talacca		Ill.	Chicago
30	Cattano	Annuta	2		f				Italy	Italy S. Macerata	Macerata	Mother		Ill.	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 11th am Mon 28th June, 1909

151

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	to Brother	$50	yes 1908	W. Haven Conn Brother Giuseppe - West Haven	no	no	no	no	good		5 6	ruddy	brn brn		Argentina Ferrara
2	yes	may[illegible]	$50		Friend	no	no	no	no	good		5 6	ruddy	brn brn		Argentina Ferrara
3	yes	Husband	$20		Husband Cerano Giuseppe	no	no	no	no	good			ruddy	brn brn		Macerata
4	yes	may[illegible]	$20	yes 1908 Colorado	Giovanni Graziella - 45 - Contadino East Avon - Ashtabula - U.S.A.	no	[illegible]	no	no	good		5 3	ruddy	brn brn		Peteaglia Lucca
5	yes	may[illegible]	$20		Giovanni Graziella - Brother - 45 - Contadino	no	no	no	no	good		5 5	ruddy	brn brn		Peteaglia Lucca
6	yes	may[illegible]		City of America												
7	yes	"														
8	yes	Husband	$20		Husband Barbanelli Giuseppe Contadino - 471 - New York	no	yes	no	no	good		5 4	ruddy	brn brn		Chiavari Genova
9	yes	"	$20			no	no	no	no	good		—	ruddy	brn brn		Chiavari Genova
10	yes	may[illegible]	$20		Brother in Law - Bonifatio Domenico - 25 - Domestic - [illegible]	no	no	no	no	good		5 8	ruddy	brn brn		Casapa Genova
11	yes	may[illegible]	$20		[illegible]	no	no	no	no	good		5 4	ruddy	brn brn		Casapa Genova
12	yes	may[illegible]	$18		Pietro Rossi - Box 40 - Chicago Ill.	no	no	no	no	good		5 6	ruddy	brn brn		Croazia Stitada
13	yes	may[illegible]	$50		Jure Kovich - Box 40 - Chicago - Ill.	no	no	no	no	good		5 8	dk brn	brn brn		Stitada Croazia
14	yes	may[illegible]	$14		Friend - Jovan Grezic - Box 40 - Ill - Chicago	no	no	no	no	good		5 8	dk brn	brn brn		Stitada Croazia
15	yes	may[illegible]	$18		Nikola Dupor - Box 40 - Chicago - Ill.	no	no	no	no	good		5 8	ruddy	brn brn		Stitada Croazia
16	yes	may[illegible]	$19		Brother Nile Dupor - Box 40 - Chicago - Ill.	no	no	no	no	good		5 8	ruddy	brn brn		Stitada Croazia
17	yes	may[illegible]	$18	yes 1908 Warren	Friend Jovan Dupor - Box 40 - Chicago Ill.	no	no	no	no	good		5 10	ruddy	brn brn		Stitada Croazia
18	yes	may[illegible]	$18	yes 1907 Warren	Brother Rafo Zuia - Chicago Ill.	no	no	no	no	good		5 8	ruddy	brn brn		Stitada Croazia
19	yes	may[illegible]	$10		Brother Gulos Gottardo - [illegible]	no	no	no	no	good		5 4	ruddy	brn brn		S. Vito Udine
20	yes	may[illegible]	$6		Husband - Joachim Rehrs	no	no	no	no	good		5 5	ruddy	brn brn		S. Vito Udine
21					Stepson Bare - 1724 - West Jersey	no	no	no	no	good		—	—	—		S. Vito Udine
22		may[illegible]	$30		Cousin Ulmer Giovanni	no	no	no	no	good		5 5	ruddy	brn brn		Chiuppa Genova
23	yes	may[illegible]	$10	→	Brother Bipolabo Vuijo - Box 40 - Pa - Rovero	no	no	no	no	good		5 4	ruddy	brn brn		Borlay Croazia
24	yes	may[illegible]	$10	yes 1907 Lebron	Brother in Law - Petar tha - [illegible] - Rovero - Pa	no	no	no	no	good		5 10	ruddy	brn brn		Borlay Croazia
25	yes	may[illegible]	$10		Brother in Law - Vitoln - Zupth - Duluth - Mn.	no	no	no	no	good		4 11	ruddy	brn brn		Borlay Croazia
26	yes	may[illegible]	$10	yes 1907 Duluth	Brother Mitola Gubic - Box 238 - Chisholm - Mn.	no	no	no	no	good		5 7	ruddy	brn brn		Borlay Croazia
27	yes	may[illegible]	$50		Friend Giovanni Bonzo - Marysboro	no	no	no	no	good		5 4	ruddy	brn brn		Borneto Ticrolo
28	yes	may[illegible]	$40		Friend - Giovanni Bonzo - Marysboro	no	no	no	no	good		5 5	ruddy	brn brn		Macerata Ticrolo
29	yes	Husband			Husband Lunardi Giuseppe	no	no	no	no	good		5 4	ruddy	brn brn		Macerata Macerata
30						no	no	no	no	good		—	ruddy	brn brn		Macerata Macerata

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. M. Cicconio Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Tomaso di Savola from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing 26 names

F. M. Cicconio
Commander Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Tomaso di Savoia, Sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by Company thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Giovanni Negri
Surgeon.

Sworn to before me this 21st day of June, 1911

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMASO DI SAVOIA sailing from GENOVA 6 6, 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Pollini	Francesco	24		m	m	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Massarosa	Wife Brigida Pollani	Cal.	S. Francisco
2	Tattarini	Violanda	20		f	s	farm Labor	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Roccagrega Alessandria	Father Giuseppe	Ill.	Chicago
3	Cartagnino	Giuseppe	32		m	m	farm Labor	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Alessandria	Wife Ferro Maria	S. Y.	New York
4	Cartagnini	Margherita	18		f	s	farm Labor			Italy	Italian	Italy	Alessandria		S. Y.	New York
5	~~Gatto~~	~~Felicita~~	~~22~~		~~f~~	~~s~~	~~Tailoress~~			~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy~~	~~Valperga~~	~~Torino~~		
6	Aldo	Katar	34		f	m	Tailor	yes	yes	Arabia	Syrian	NON IMMIGRANT ALIEN Turkey	Mersina	Husband to Mersina	Ill.	Chicago
7	Aldo	Mariza	3		=	=	=			Arabia	Syrian	Turkey	Mersina	=	S. Y.	New York
8	Aldo	Benda	9		=	=	=			Arabia	Syrian	Turkey	Mersina	=	S. Y.	New York
9	~~Kahle~~	~~Zahia~~	~~18~~		=	=	~~Tailor~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Arabia~~	~~Syrian~~	~~Turkey~~	~~Mersina~~	~~Father Elias Mersina~~	~~S. Y.~~	~~New York~~
10	Kanaan	Gibran	28		m	m	Laborer	no	no	Arabia	Syrian	NON IMMIGRANT ALIEN Turkey	Zahleh	Father Kahlil Nebendy	S. Y.	New York
11	Wife	Mariam	28		f	m	farm Labor	no	no	Arabia	Syrian	Turkey	Homs	Nebendy	S. Y.	New York
12	Giuseppe	Luigi	22		m	s	farm Labor	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Genova	Mother Daneggio Anna	Cal.	Nebraska
13	Baldassini Gio.	Pietro	11		m	s	farm Labor	no	no	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Genova	Domenico Rocco a Genova	Ill.	New York
14	Montedonico	Alessandro	9		m	s	=	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Genova	Giuseppe Montedonico a Genova	Ill.	New York
15	Montedonico	Ida Caterina	8		f	s	=	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Genova	Guardian	Ill.	New York
16	Lucchesi	Andrea	28		m	m	Mason	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Carrara	Massa Father Antonio a Carrara	Ill.	New York
17	Lucchesi	Amelia	29		f	m	housekeeper	no	no	Italy	Italian	Italy	Carrara	Massa	S. Y.	New York
18	Lucchesi	Antonio	3		m					Italy	Italian	Italy	Carrara	Massa	S. Y.	New York
19	Lucchesi	Artemisia	4		f					Italy	Italian	Italy	Carrara	Massa	S. Y.	New York
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

7-19386 3 (505) 5 1-2 POCA

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, on 21 June, 1909

136

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid himself, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or otherwise practicing the same; or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother	$25	yes	10/08	Savonna	Brother Dante - Savonna California	no	no	no	no	good		5	8	rosy	bro	bro		Massarosa	Lucca
2	yes	Friend	$10				friend - Giovanni Zerbachini	no	no	no	no	good		5	4	rosy	bro	bro		Rocca d'Arpe	Alessandria
3	yes	Brother		yes	908	N. York	Brother Giovanni	no	no	no	no	good		5	6	rosy	bro	bro		Vignale	Alessandri
4	yes	Brother	$20	yes	908		227 Sullivan st. - N. York Brother Giovanni	no	no	no	no	good		5	4	ray	bro	bro		Vignale	Alessandri
5							as above New York														
6	yes	mayfield		yes	902 908	Auburn	Sons - Felix Alex. Dates - Divine	no	no	no	no	good		5	4	bro	blak	bro		Caraisai	Mercuri
7	yes	"						no	no	no	no	good		=	=	=	=	=		New York	Auburn
8	yes	"	$23					no	no	no	no	good		=	=	=	=	=		Meerina	Mercuri
9	yes	mayfield						no	no	no	no	good		5	4	brn	blak	bro		Beirut	Tripoli
10	yes	mayfield		yes	902 908	Norge	Brother in Law 119 Washington st. - New York	no	no	no	no	good		5	8	bro	bro	bro		Damasco	Homs
11	yes	mayfield						no	no	no	no	good		5	4	bro	bro	bro		Damasco	Homs
12	yes	mayfield	$26	yes	908	Nebraska	Brother in Law - Bob Barbieri Lewis - Nebraska	no	no	no	no	good		5	7	bro	bro	bro		Bibogne	Genova
13	yes	Father		yes	906	New York	Father Giuseppe Bottaro 225 Sullivan st. - New York	no	no	no	no	good		5	2	bro	bro	bro		Zabala	Genova
14		Brother	$10	yes	908	New York	Brother - Caterina Rigatto 274 - Drum st. - New York Caterina Rigatto - New York	no	no	no	no	good		4	8	bro	bro	bro		Reppia	Genova
15		Brother						no	no	no	no	good		4	8	bro	bro	bro		Reppia	Genova
16	yes	Brother					Brother in Law - Giuseppe	no	no	no	no	good		5	4	bro	bro	bro		Carrara	Massa
17		in Law	$10				di Andrea - 29 Robertson	no	no	no	no	good		5	3	bro	bro	bro		Carrara	Massa
18							Avenue - New York	no	no	no	no			=	=	=				Carrara	Massa
19								no	no	no	no	good		=	=	=				Carrara	Massa
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Cocuzza (State whether Master, First or Second Officer), Master, of the s/s Tomaso di Savoia, from Citta Palermo Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

So help me God.

G. M. Cocuzza
Commander Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Peirce, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This last enclosure is Sheet No. 2.

Giovanni Peirce
Surgeon.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from* , *190*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to -- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Acci	Giacinto	40		m	farmer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Sambuco	none	New York	
2	Pinti	Gaetano	30		m	[illegible]	no		Italy		"	"	none	"	Scranton
3	Cairo	Erasmo	33		m	"	yes		Italy		"	"	none	"	"
4	Mangiola	Gaetano	29		m	"	yes		Italy		"	"	Wife Palma	"	"
5	Sacca	Carmelo	24		m	"	yes		Italy		"	"	Signor Antonio	"	Phila Pa.
6	Chiolo	Pasquale	20		m	"	yes		Italy		"	"	Signor Antonio	"	"
7	Battista	Carmelo	26		m	"	yes		Italy		"	"	Father Battista	"	Scholeskill Pa.
8	Cardi	Antonio	40		m	"	no		Italy		"	"	Wife Carmela	"	W. Va. Benwood
9	Calabrito	Pietro	21		m	"	yes		Italy		"	"	Wife Maria	"	Brooklyn
10	Di Meno	Francesco	26		m	"	yes		Italy		"	"	Wife Rosa	"	Mamaroneck
11	Pancheri	Antonio	21		m	"	yes		Italy		"	"	Brother Pasquale	"	Barnesboro Pa
12	Cucci	Cosmo	24		m	"	yes		Italy		"	"	Wife Angela	"	"
13	Cino	Bartolomeo	22		m	"	yes		Italy		"	"	Father Pietro	"	Scholeskill Pa
14	Russo	Guiseppe	25		m	laborer	yes		Italy		"	"	Brother Paolo	Russo	Barto Pa
15	Wife	Teresa	28	f			yes		Italy		"	"	Guiseppe	"	"
16	Daughter	Maria	5	f					Italy		"	"	"	"	"
17	Son	Bartolo	13	m					Italy		"	"	"	"	"
18	Son	Gaetano	9	m					Italy		"	"	"	"	"
19	Son	Pietro	5	m					Italy		"	"	"	"	"
20	Daughter	Rosa	4	f					Italy		"	"	"	"	"
21	Daughter	Carmela	2	f					Italy		"	"	"	"	"
22	Nicola	Paolo	40	m		laborer	yes		Italy		"	"	Brother Antonia	Mass	Worchester
23	Son	Paolo	16	m			yes		Italy		"	"	M. S. Lucia		
24	Scalfaro	Guiseppe	19	m		"	yes		Italy		"	"	Father Guarra	"	Boston
25	Rosa	Nicola	18	f		"	yes		Italy		"	"	Father Guiseppe	"	"
26	Saindoro	Francesco	20	m		"	no		Italy		"	"	Wife Rosa	Mamaroneck	"
27	Cuomo	Guiseppe	42	m		"	yes		Italy		"	"	Wife Francesca	"	"
28	Scalzini	Biagio	14	m		"	yes		Italy		"	"	Father Angelo	"	"
29	Carnevale	Antonio	60	m		"	yes		Italy		"	"	none	"	"
30	Cioli	Guiseppe	45	m		"	yes		Italy		"	"	none	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

2-912268- 8/6/41

1-237512 11/17/38

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

121

Arriving at Port of NEW YORK *, on* 21 June *, 1909*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Entry in person or abiduance, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

MMASO DI SAVC

I, G. M. Cristoforo Jacobs, of the S.S. (State whether Master, First or Second Officer) from Citta Palermo via Hes, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Che sia testa contenuta N° 30 nomi

G. M. Cristoforo Jacobs
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: Age. — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex. — The entry in column 4 should be either M male or F female.

Column 5: Married or single. — The entry in column 5 should be either M married, S single), Wd widowed, or D divorced.

Column 6: Calling or occupation. — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be accepted under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7: Able to read and write. — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write), or Yes—No can read but not write.

Column 8: Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9: Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK.

"African Black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gothic dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy southeast of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Last permanent residence. — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11: Name and complete address of the next relative or friend in the country whence alien came. — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12: Final destination. — The entry in column 12 should show definitely the place—city or town—of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13: Whether having a ticket to such final destination. — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14: By whom was passage paid. — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15: Whether in possession of $50; and if less, how much. — The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16: Whether ever before in the United States; and if so, when and where. — The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17: Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend. — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280—8-E. Oliveri & C.—Genova

Affidavit of Surgeon.

TOMMASO DI SAVOIA

I, Giovanni e Terni, Surgeon of the SS Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chirurgien Major

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be). do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list contains N° 30 names.—

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of June, 1909

at 114 Riviera

Immigration Officer.

19

197

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI -9GIU1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Acco	Giovanni	24		m s	[illegible]			Italy	South	Reggio Calabria		none	N.Y.	New York
2	Pizzi	Fortunato	30		m [illegible]	"			Italy	"	"		none	"	Granford
3	Fanni	Francesco	23		m s	"			Italy	"	"		none	"	N.J.
4	Mangiola	Fortunato	28		m m	"			Italy	"	"		wife Palma Fiumara	"	"
5	Sacca	Carmelo	22		m s	"			Italy	"	"		Father Antonio "	N.Y.	White Plains
6	Nicolo	Pasquale	20		m s	"			Italy	"	"		mother Antonio "	"	"
7	Battaglia	Domenico	38		m s	"			Italy	"	"		father Battaglia "	N.Y.	Rochester
8	Cardi	Antonio	40		m m	"			Italy	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Carmela "	Wa	Seward
9	Nicastro	Bruno	28		m m	"			Italy	"	"		wife Maria Reggio	N.Y.	Brooklyn
10	Polimeni	Francesco	29		m m	"			Italy	"	"		wife Rosa Reggio	Pa	Munhall
11	Zanettieri	Antonio	24		m s	"			Italy	"	"	Baglieri	Mother Concetta Reggio	Pa	Barnesboro
12	Seveci	Saverio	29		m m	"			Italy	"	Reggio Calabria		wife Angela Reggio	N.J.	
13	Spano	Bartolomeo	22		m s	"			Italy	"	Messina Sicily		NON IMMIGRANT ALIEN none	Pa	Columbus
14	Peluso	Guiseppe	35		m m	laborer	yes	yes	Italy	South			Mother Rosa Peluso Paolo	N.J.	
" 15	119845 wife	Erina	28		f m	"			Italy	South			Filipani " " "	"	"
" 16	daughter	Maria	8		f —	—	—	—	Italy	South			" " "	"	"
" 17	Son	Bartolo	13		m —	—	—	—	Italy	South			" " "	"	"
" 18	Son	Gaetano	6		m —	—	—	—	Italy	South			" " "	"	"
" 19	Son	Filippo	6		m —	—	—	—	Italy	South			" " "	"	"
" 20	daughter 119846	Erina	4		f —	—	—	—	Italy	South			" " "	"	"
" 21	daughter	Gemma	2		f —	—	—	—	Italy	South			" " "	"	"
1 22	Polimeni	Paolo	17		m m	farmer	no		Italy	South			Mother Antonia M. Lucia	Mass	Worchester
23	Son	Paolo	16		m s	—	yes		Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN		" " "	"	"
16 24	Scaltrito	Guiseppe	19		m s	"	yes		Italy	South	"	"	father Andrea "	"	Boston
25	Nuara	Nicolo	16		m s	"	yes		Italy	South	"	Naso	father Guiseppe Maria S. Lucia	"	"
1 26	Bambaci	Francesco	20		m m	"	no		Italy	South	"	"	wife Rosa Maria S. Lucia	"	"
19 27	Bruno	Guiseppe	24		m m	"	no		Italy	South	"	"	wife Francesca Maria S. Lucia	"	"
28 28	Lentini	Biagio	19		m s	"	no		Italy	South	"	"	father Angelo Cadonica	"	"
21 29	Campisotto	Giovanni	28		m m	"	yes		Italy	South	"	"	none	"	"
" 30	D'Agro	Guiseppe	21		m —	"	no		Italy	South	"	"	none	"	"

1-237512 11/17/35

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor

SALOON, CABIN, AND STEERAGE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

121

Arriving at Port of NEW-YORK, on 24 June, 1909 8 A.M. 188

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	by him	$10			Cousin Carolina Cor 17 Ave	No	No	No	No			5 3		dark	chestnut		Reggio Calabria
2	"	"	14			Cousin Ant. Mukaghe 103 Lexington Ave	"	"	"	"			5 2	"	"			" "
3	"	"	16			Cousin Vito Mabaffei 4 Cooler St	"	"	"	"			5 4	"	"		Note Mark	" "
4	"	"	16			Brother Antonio 17½	"	"	"	"			5 4	"	"			" "
5	"	"	20			Cousin Santo Campobello 4 Central Ave	"	"	"	"			5 6	"	"		Scarred forehead	" "
6	"	"	10			Cousin Paulau Jno 70 W Lexington St	"	"	"	"			5 3	"	"			" "
7	"	"	14			Cousin Sabriano Ambrogio 452 Fourth Ave	"	"	"	"			5 6	"	"			" Monte
8	"	"	10	09	09	Brother in law Miguel Mumbiato 300 W	"	"	"	"			5 2	"	"			" —
9	"	"	10			Brother Domenico 9 Bayer St	"	"	"	"			5 5	"	"			" —
10	"	"	180			Brother in law Quintano Fito 189 East St	"	"	"	"			5 4	"	"			" —
11	"	"	14			Cousin Carlo Stefano Ofpa 302 29th St	"	"	"	"			5 8	"	"			" Reggio Calabria
12	"	"	10			Cousin Louis Pol 347 8th St	"	"	"	"			5 4	"	"			Reggio Calabria
13	"	"	10	96		Brother in law and Brother Antonio 81-10 4th St	"	"	"	"			5 6	"	"			Oliveria Cosenza
14	"	"	20			Mother Concetta 100 Years	"	"	"	"			5 3	"	"			" "
15	"	"	—			" "	"	"	"	"			5 2	"	"			" "
16	"	"	—			" "	"	"	"	"			4 5	"	"			" "
17	"	"	—			" "	"	"	"	"			4 9	"	"			" "
18	"	"	—			" "	"	"	"	"			— —	—	—			" "
19	"	"	—			" "	"	"	"	"			— —	—	—			" "
20	"	"	—			" "	"	"	"	"			— —	—	—			" "
21	"	"	—			" "	"	"	"	"			— —	—	—			" "
22	Yes	by him	$10	07	5 yrs	Brother Giuseppe 192 129 Thirteenth St	"	"	"	"			5 10	"	fair	blue		" "
23	"	"	10	09	4 yrs	" " "	"	"	"	"			5 5	"	"	"		" "
24	"	"	10			Brother Giovanni 192 North St	"	"	"	"			5 5	"	chestnut			" "
25	"	"	10			Uncle Cosmo Gaetano 192 North St	"	"	"	"			5 5	"	"			" "
26	"	"	15	07	2 yrs	Cousin Guido Ruggiero 192 Fourth St	"	"	"	"			5 4	"	"			" —
27	"	"	10	09	Mar.	Cousin Rosario Cagua 12 Mora St	"	"	"	"			5 8	"	"			" Calabria
28	"	"	14			Cousin Paul Cavallaro 192 Fourth St	"	"	"	"			5 4	"	"			" "
29	"	"	10	07	2	Brother Placido Di Amico	"	"	"	"			5 1	"	"			" "
30	"	"	—	N. S. Born		Nephew 72 Oliver St " " Italy	"	"	"	"			— —	—	—			N. S. Born

H. E. Brindle Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

—OMMASO DI SAVO

I, G. M. Tiscornia Master, of the S/S , from Genoa Palermo naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing 16 & 30 names. —

G. M. Tiscornia
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June , 1909

at NY PB Battery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

TOMMASO DI SAVOIA

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S , Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).

199

This list containing N° 26 names. —

Giovanni Dr Negri
Surgeon

Sworn to before me this 9/10 day of June, 1909

at NY PS Brooklyn

Immigration Officer.

16
11
3
1
9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

10 urvs.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI -9GIU 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
22 1	D'Amico	Gaetano	29		m s	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Messina		Mother Concetta	NY	
23 2	Galgano	Luciano	26		m s	"	"	"	"	"	Palermo	Sicilia	Wife Vincenza	"	"
24 3	Platania	Venerando	32		m s	"	"	"	"	"	Reggio	Calabria	Wife Victoria	"	"
25 4	Cali	Orazio	24		m s	"	"	"	"	"	Reggio	Calabria	Mother Victoria	"	"
26 5	Romeo	Antonio	17		m s	"	"	"	"	"	Marsala	Trapani	father Leonardo	"	"
27 6	Gesonni	Saverio	32		m m	"	"	"	"	"	"	"	father Pasquale	NY	Brooklyn
28 7	Buonabiacolo	Nicola	19		m s	"	"	"	"	"	Foggia	Bovino	Wife Maria	Pa	Pittsburg
REPORTED	Ferraro	Vincenzo	21		m s	"	"	"	"	"	"	"	father Vincenzo	"	Bovino
30 9	Mascitti	Mattia	43		m m	"	"	"	"	"	Aquila	Capistrano	Mother Maria	Pa	Pittsburg
" 10	Sacco	Nicola	17		m s	"	"	"	"	"	Salerno	Cilento	Wife Raffaella	"	Steubenville
31 11	D'Isabella	Luigi	20		m s	"	"	"	"	"	"	"	Mother "	"	"
32 12	Nestico	Domenico	20		m s	"	"	"	"	"	"	"	father Vincenzo	"	"
33 13	Greco	Antonio	28		m m	"	"	"	"	"	Catanzaro	Zagarise	father Antonio	Pa	Kaiser
34 14	Loccisano	Francesco	16		m s	"	"	"	Italy	South	"	Jonio	Mother Barbara	"	Mountpleasant
35 15	Laudale	Mariano	22		m s	"	no	"	"	"	"	"	father Girolamo	"	Mountpleasant
36 16	Cristiano	Concetta	21		f s	"	"	"	"	"	"	"	Mother Maria	"	Kaiser
" 17	San Pietro	Edoardo	18		m s	"	"	"	"	"	"	"	father Saverio	"	Mountpleasant
37 18	Lupo	Luciano	17		m s	Laborer	no	"	"	"	"	"	Mother Virginia	"	"
38 19	Viviano	Maria	24		f s	"	"	"	"	"	"	"	father Pasquale	"	Shoaffuse
39 20	Martino	Pietro	19		m s	"	yes	"	"	"	Rome	Lazio	Mother Adelaide	NY	Johnsonville
REPORTED	Pizzicarelli	Erasmo	42		m m	IN HOSPITAL	DISCHARGED	"	"	"	"	"	Wife Maria	Pa	Bridgeville
41 22	Luccaro	Catalodo	22		m s	"	yes	"	"	"	"	"	father Teodoro	NY	Little Falls
42 23	Sacchucci	Francesco	34		m m	"	yes	"	"	"	"	"	Wife Lucia	"	"
43 24	Luccari	Angelo	40		m m	"	no	"	"	"	"	"	Wife Angela	"	"
25													father Luigi		
26															
27															
44 28	Bonanni	Filomena	29		f s		yes						father Luigi	"	Allegheny Co
" 29	San	Pietro	4		m —		no								
46 30	Luccaro	Domenica	21		f s		yes						father Domenico	NY	Little Falls

3-137619-1/29/37

IN HOSPITAL DISCHARGED

NON IMMIGRANT ALIEN

DER. 843-101 - 12/1/43

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 12

Arriving at Port of NEW-YORK, 21 June 07, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the support of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	No			Carolina Pasco 72 Spring St					Good		5	7	Fair	Brown				
2	"	"	$30	No			Carmine Francesca Same Place					"		5	3	"	"			Potenza	Picerno
3	"	"	$25	No			Lucia Barbara Salvatore 210 E 11th St					"		5	3	"	"			"	Potenza
4	"	"	$30	No			Nicola Salvatore Same					"		5	4	"	"			"	"
5	"	"	$25	No			Maria Salvatore Carmine 210 E 11th St					"		5	2	"	"			"	"
6	"	"	$30	No			Angelo Pasquale 1 Brooklyn Ny					"		5	6	"	"			"	"
7	"	"	$25	No			Lucia Paolo 51 Washington St					"		5	4	"	"			Foggia	Bovino
8	"	"	$30	No			Lucia Angela Same 51 Washington St					"		5	3	"	"			"	"
9	"	"	$30	No			Angelo Angela Same 51 Washington St					"		5	5	"	"			Aquila	Capradosa
10	"	"	$30	No			Carmen " " " "					"		5	3	"	"			Salerno	Capracotta
11	"	"	$30	No			Lucia Raffaele 641 E 187th St					"		5	2	"	"			"	"
12	"	"	$30	No	Yes	1906	Joseph Antonio De Jordano Box 836					"		5	1	"	"			Cantano	Sauo
13	"	"	$30	No			Lucia Pasquale 765 E 187th St					"		5	2	"	"			"	"
14	"	"	$30	No			Lucia Pasquale 234 Exchange St					"		5	4	"	"			"	"
15	"	"	$30	No			Lucia Vincenzo Same					"		5	4	"	"			"	"
16	"	"	$30	No			Lucia Raffaele Papa Husband 187-190 West St					"		5	5	"	"			"	"
17	"	"	$30	No			Father " " "					"		5	1	"	"			"	"
18	"	"	$25	No			Lucia Raffaele 187-190 West St					"		5	4	"	"			"	"
19	"	"	$30	No			Lucia Saverio Priello 806 South Washington St					"		5	5	"	"			"	"
20	"	"	$30	No			Carmen Pietro Battista Box 111					"		5	3	"	"			Rome	Sulmona
21	"	"	$30	No			Carmen Pompeo 5th St Brooklyn Ny					"		5	2	"	"			"	"
22	"	"	$30	No			Carmen Nunzio Lucia 219 Jefferson St					"		5	3	"	"			"	"
23	"	"	$30	No			Lucia Angelo 219 Jefferson St					"		5	6	"	"			"	"
24	"	"	$30	No			Lucia Pasquale Same 219 Jefferson St					"		5	4	"	"			"	"
25	"	"	$30	No			Lucia Pasquale Same 219 Jefferson St					"		5	1	"	"			"	"
26	"	"	$30	No			Father " " 219 Jefferson St					"									
27																					
28	"	"	$30	No			Husband Lucia Pompeo 5th St Brooklyn Ny					"		5	1	"	"			"	"
29	"	"	$30	No			Father " " "														
30	"	"	$30	No			Husband Lucia Maria 219 Jefferson St					"		5	2	"	"			"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

TOMMASO DI SAVOIA

I, G. M. Cicarelli Master, of the S/S (State whether Master, First or Second Officer.), from Canal Salerno Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N° 26 names.

G. M. Cicarelli
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at NY Pier 41 North River

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male), or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

TOMMASO DI SAVOIA

I, Giovanni Negri, Surgeon of the ____, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be). do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list contains Nos 29 names. —

Giovanni Dr. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 29th day of June, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

191

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI , [illegible] , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
46	Santia	Rizzieri	21		M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Rome	Lupino	Father Domenico	NJ	Little Falls
47 2	Ferrante	Teresina	19		S	Domestic	yes	yes	"	"	"	"	Father Giuseppe	"	"
48 3	Nicola	Antonio	28		M	Laborer	yes	yes	"	"	Ercolano Napoli	"	Father Renato	Ill	Chicago
49 4	Antonucci	Gioacchino	18		Unm	Laborer	yes	yes	"	"	Napoli	"	Wife Angela Rosa	"	"
50 5	Perrera	Emidio	19		Unm	Laborer	yes	yes	"	"	Italia Roma	"	Mother Maria	NJ	Newark
51 6	Cecere	Antonio	24		M	"	yes	yes	"	"	"	Roma	Wife Filomena	"	"
52 7	Delisio	Gaetano	19		Unm	"	yes	yes	"	"	"	Roma	Father Angelo	"	"
53 8	Indriolo	Pasquale	10		"	"	no	no	"	"	"	Roma	Great Father Pasquale Indriolo	Pa	East Rutherford
9	Wife	Luciana	21		M	"	yes	yes	"	"	"	Roma			
54 10	De Rogatis	Antonio	16		Unm	Laborer	yes	yes	"	"	"	Roma	Father Rocco	"	"
55 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	Roma	Father Nicola	"	"
56 12	Mariuolo	Annunziato	20		M	Domestic	yes	yes	"	"	Benevento Montefalcone	Roma	Mother Matilda	Ill	Chicago
57 13	Maiorano	G. Battista	20		M	Laborer	yes	yes	"	"	Campania S. Lucia	Montefalcone	Mother Ida	Pa	Erie
58 14	Vetta Rosa	Francesco	11		Unm	"	no	no	"	"	"	Provincia Benevento	Wife Carmela	"	"
59 15	Lombardo	Salvatore	17		Unm	Laborer	yes	yes	"	"	Catanzaro Nicastro	"	Mother Maria	"	"
60 16	Cortese	Giuseppe	83		M	"	no	no	"	"	"	"	Mother Anna	Ill	Chicago
17	Wife	Maria	80		M	At Wife	no	no	"	"	"	"	"	"	"
18	Son	Tommaso	1		Unm	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
61 19	Crispi	Sebastiano	18		S	Farmer	yes	yes	"	"	Venezia Belluno	"	Mother Giuseppa	Mass	Adams
62 20	Lombardi	Giuseppe	33		M	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	Wife Ester	"	"
63 21	Spanito	Domenico	2		Unm	Child	no	no	"	"	"	"	Father Giuseppe	NJ	Buffalo
64 22	Ferrante	Antonio	20		Unm	Laborer	yes	yes	"	"	Ben Carmelo	"	Father Rosa	"	"
65 23	Bruni	Leonilda	11		Unm	Student	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Father Benedetto	Cal	Fruitvale
66 24	Pugliese	Gaetano	30		M	"	yes	yes	"	"	"	Montella	Wife Filomena	"	"
67 25	Decaro	Gennaro	17		Unm	"	yes	yes	"	"	"	Carmelo	Father Benedetto	"	San Diego
68 26	Bruno	Vito	32		M	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Wife Benedetta	"	Los Angeles
69 27	Palumbo	Angelo	25		M	Laborer	yes	yes	"	"	"	Carmelo	Father Francesco	Conn	New Haven
70 28	Pompilio	Saverio	10		Unm	Student	no	no	"	"	"	"	Father Michele	NJ	Clifton
71 29	Perrone	Giuseppe	57		M	Farmer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cerreto	Wife Rosa	Mass	Worcester
72 30	Sabella	Gaetano	28		Unm	Laborer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Wife Maria	Pa	"

1-252893 no 2/1/39

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI , AGUST , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
46	Santia	Rizzieri	2												
47 2	Ferrante	Teresina	19								Rome Italy		Father Domenico	Ill	Hillsdale
48 3	Nicola	Antonio	28										Father Giuseppe	"	Chicago
49 4	Antonucci	Giacchino	5										Father Renato	"	"
50 5	Pontera	Emidio	19										Wife Angela	"	Newark
51 6	Liccione	Antonio	24										Mother Maria	"	"
52 7	Delisio	Gaetano	19										Wife Filomena	"	"
53 8	Antinolfo	Pasquale	10										Father Angelo	"	East Rutherford
9	wife	Filomena	21										Grandfather Pasquale	"	"
54 10	De Rogatis	Antonio	16										Father Antonio	"	"
11	Di Maio	Vito											Father Antonio	"	"
56 12	Mansueto	Emanuele	20										Father Vincenzo	"	"
57 13	Maiorano	G Battista	20										Mother Maria	"	Chicago
58 14	Letta Jessie	Francesco									Benevento Mondolaconi		Mother Maria	Ill	Chicago
59 15	Lombardo	Salvatore	14								Campania S. Lucia		Mother Angela	"	Erie
60 16	Cortese	Giuseppe	23								NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Carmela	"	"
17	wife	Maria	20								Castellammare Stabia		Mother Maria	"	New York
18	Son	Carmine	1										Mother Anna	Ill	Chicago
61 19	Crupi	Salvatore	18												
62 20	Lombardi	Giuseppe	53										Wife Carmela	"	"
63 21	Esposito	Domenico	21										Father Giuseppe	"	Buffalo
64 22	Ferrante	Antonio	20										Father Nicola	"	"
65 23	Bruni	Francesco	1								Bari Canneto		Father Benedetto	"	"
66 24	Guglielmi	Gaetano	30								NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Maria	"	Cal. Riverside
67 25	Deraro	Giacinto	17								" Montemarano		Father Michele	"	" San Diego
68 26	Bruno	Vito	32								" Cameli		Father Pasquale	"	" San Angelos
69 27	Palumbo	Angelo	25								NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Benedetta	"	Conn New Britain
70 28	Giampietro	Saverio	10								" Cassano		Father Vincenzo	"	" Cheshire
71 29	Perrone	Giuseppe	57								NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Rosa	"	" Manchester
72 30	Sabella	Gaetano	28								NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Maria	"	Ct. "

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

123 / 123

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , on 21 June, 1909

192

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Now in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or assisted, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	by Self	$10				Husband Anna Maria Jefferson St 709							5	8				Rome	Italy
2	"	"	10				Jennie Ruscara Louisa 709 Jefferson St							5	4				"	"
3	US	"	10	yes	1907	Conn	Charles Rocca 351 Fulton St							5	7				Ortona	Italy
4	US	"	32	yes	1907	Chas	Son Antonio Pat Taylor St 311							5	5		Br	Br	Aquila	Abruzzi
5	"	"	10	no			Brother Guiseppe Taylor St 348							5	6				Guglionesi	Italy
6	"	"	10	no			Brother in law Antonio Carmine 189 4th Ave							5	3		Blk		"	"
7	"	"	10	no			Brother Vincenzo 26 Taylor St							5	2		Br	Br	"	"
8	"	"	14	yes			Father Salvatore 4th Ave 12 Wash Av East Nutley NJ							5	5		Blk	Br	Castrocielo	"
9	"	"	10	no			" " " "							5	2		"	"	"	"
10	"	"	10	no			Brother Pasquale 140 Carroll St							5	4		Blk	Blk	"	"
11	"	"	10	no			Brother Raffaele 18 1/2 4th Ave							5	4		Br	Br	"	"
12	"	"	10	no			Father Michele 145 W Taylor St	Chicago Ill						5	1		Br	Br	Benevento	Montefalcone
13	"	"	10	no			Uncle Gerardo Carmine 300 East 116th St	Chicago Ill						5	5	1/2	Br	Br	Caserta	S. Lucia
14	"	"	14	yes	1907	Pa	Cousin Carmine Carolina 303 East 2 St	"						5	3		"	"	"	"
15	"	"	10	no			Brother Giuseppe 42 Benda St	my city				with Uncle		5	2		"	"	Civitacampomarano	Campobasso
16	"	"	10	American Citizen			1311 Kellis St Elizabeth NJ	US Dist Ct - Western Dist of NY											Buffalo NY	
17	"	"	—	"																
18	"	"	—	"																
19	"	"	10	no			Father Domenico 64 E 8th St	~~Cleveland O~~						4	9				"	"
20	"	"	10	yes	1907	NY	Brother in law Stephen 42 Baxter St	my city						5	6		Br	Br	Acciaroli	Salerno
21	"	"	10	no			Brother in law Vincenzo 85 State St	Buffalo NY						5	1		"	"	—	"	"
22	"	"	10	no			Brother Vincenzo 451 E 116th St	my city						5	4	1/2	Br	Br	Dan	Caserta
23	"	"	10	yes	1907	NY	Brother Pasquale Box 50	Westchester NY						5	4		"	"	"	"
24	"	"	12	yes	1907	Pa	Cousin Gaetano Jun	San Francisco Calif						5	4		"	"	"	Controne
25	"	"	10	no			Mariano # 3482	San Diego Calif						5	1		Blk	Br	"	Caserta
26	"	"	14	yes	1907	Indiana	Brother Michele 1220 Main St	Los Angeles Calif						5	6		"	"	Acciaroli	Salerno
27	"	"	10	no			Brother Pasquale 10 St 2nd St	New Haven Ct						5	2		"	"	"	"
28	"	"	10	no			Brother Pietro 26 Union St	Cliffside NJ						5	2	1/2	Br	Br	"	Caserta
29	"	"	20	yes	1907	Pa	Brother Domenico 21/2 Lyon St	Worcester Mass						5	4		Br	Br	Chicago	Italy
30	"	"	10	no			Brother in law Vincenzo 306 E 116th St	my city						5	2		"	"	"	Caserta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Foiscorzia Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the s/s TOMMASO DI SAVOIA, from Genoa & Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

this list containing N° 29 names.

G. M. Foiscorzia
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

——— TOMMASO DI SAVOIA

I, Giovanni Negri, Surgeon of the ..., Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 - years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Genoa, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

This list containg N° 25 names. -

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this ... day of ..., 190...

at ...

...
Immigration Officer.

103

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

TOMMASO DI SAVOIA

S. S. sailing from NAPLES, , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cirillo	Alfonso	22		m s	laborer			Italian	Neapolitan	Italy	Acquavella	father Gaetano	Pa	Phila
2	"	Elvira	2		f "										
3	Lemmini	Giovanni	16		m s	laborer							father Giuseppe		
4	D'Angelo	Pasquale	24		m m	"									
5	wife	Eugenia	24		f m	"									
6	daughter	Luisa	1		f —	—									
7	Nannini	Federico	44		m widower	laborer									
8	Persiani	Giuseppe	40		m m	"									
9	Chiappini	Biagio	23		m s	"									
10	Di Pietro	Michele	18		m s	"	22-99314								10-25-40
11	De Rubeis	Carmine	21		m s	"									
12	ADMITTED Savino	Giacomo	21		m s	"									
13	"	Samuele	19		m s	"									
14	Carletti	Domenico	21		m s	"									
15	Mazzaferri	Giuseppe	1		m —	—	7-141961								7/19/40
16	Ricci	Ferdinando	21		m m	laborer									
17	Ricci	Antonio	24		m m	"									
18	Mazzalupi	Domenico	19		m s	"									
19	De Rubeis	Cesare	20		m s	"									
20	De Sarenthein	Anna	28		f m										
21	Di Marco	Ettore	1		m s		3-184237	11/2/32	505	mo/1					
22	Giannetti	Concetta	21		f m		2-553983	8-18-38	505						
23	Giannetti	Vincenzo	17		m s	laborer									
24	Lepre	Erminia	17		f s										
25	Lepre	Concetta	19		f s										
26	Giannetti	Pasquale	14		m s	laborer									
27	White	Winifred	15		f —	—									
28	Curci	Maria	25		f m										
29	Lauro	Maria	19		f s										
30	"	Anita	18		f s										

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

See S.S. Duca D'Aosta 1/7/20 — 6478-117-5

Except 1, 12, 23, 26.

Boston Inspectors

* Instead of stating occupation of infants and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

124

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *on* 21 June, 1909

194

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If yes, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Cipressa Master, of the S.S. , from Genoa Palermo Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list embracing Nos 29 inclusive

G. M. Cipressa
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

TOMMASO DI SAVOIA

I, Giovanni Negri, Surgeon of the Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Genoa, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

This list containg N° 29 names.—

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of April, 190 7

at [illegible]

Immigration Officer.

195

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from _____, SEP 9 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lattari	Maria	17		s				Italy		Costura Cerreto	father		N.Y.	Brooklyn
2	Provenzano	Mario	18		m				"		Costura Cerreto	Mother	Maria Casale	"	Rockdale
3	Orrigo	Giuseppe	28		m				"		Mile Cosenza	Mother	Rosina Cosenza	"	Chicago
4	Bonanno	Gerardo	30		m				"		Catanzaro	Wife	Rosina Casale Rc	Pa.	Pittsburg
5	Grega	Giuseppe	22		m				"		Catanzaro	Wife	Teresa Grotteria	Ct.	"
6	Puglisi	Mario	28		m				"		"	"	Rosa Angela	"	"
7	Bellezza	Biagio	32		m				"		"	"	Mother Anna	"	"
8	Battista	Luigi	25		m				"		"	"	father Antonio	"	"
9	Otto	Giovanni	21		s				"		Bari Locorotondo	father	Carmela Locorotondo	Ct.	York
10	Otto	Martino	21		m				"		"	"	Catarina Locorotondo	"	"
11	Tiazzo	Giuseppe	40		m				"		Catanzaro	Wife	Mina Mile	Ill.	Chicago
12	Serratore	Domenico	68		m				"		"	"	Rosalia Mina	"	"
13	Rocco	Giuseppe	44		m				"		Campo Lugliano	Wife	Lucia Mirabile	Pa.	Connellsville
14	Pugliatti	Angelo	41		m				"		Sullano	Wife	Angela Mile	Pa.	Monongah
15	Buccicio	Giuseppe	24		s				"		Cosenza	Father	Biagio Salvatore	N.J.	Newark
16	Lavalle	Pietro	16		s				"		"	"	Biagio Salvatore	N.J.	Manasquan
17	Di Vito	Pietro	28		m				"		"	Wife	Angela Cosenza	"	"
18	Perrotta	Francesco	31		s				"		"	Father	Isidoro Cosenza	"	"
19	Catanzaro	Giuseppe	18		s				"		"	Mother	Costanza Cosenza	"	"
20	Rimini	Carlo	17		s				"		"	Father	Vincenza Cosenza	Pa.	Pittsburg
21	Bruno	Domenico	32		m				"		"	Wife	Carmela Cosenza	Ohio	Cleveland
22	Castanzo	Giuseppe	18		s				"		"	Father	Carlo Cosenza	N.Y.	Manasquan
23	Castanzo	Carlo	19		s				"		"	Mother	Rosina Cosenza	N.Y.	"
24	Fabiano	Agostino	24		m				"		Naples	Wife	Maria Anna Cavallo Fuongrotta	N.Y.	"
25	Sulla	Gennaro	42		m				"		"	"	" " "	"	"
26	Carbonara	Luigi	18		s				"		"	"	" " "	"	"
27	Cantini	Carmelo	25		m				"		"	"	" " "	"	"
28	Bianco	Vincenzo	37		m				"		"	"	" " "	N.Y.	Brooklyn
29	Cantalupo	Natalizia	3		f				"		"	"	" " "	"	"
30	"	Eugenio	2		m				"		"	"	" " "	"	"

IN HOSPITAL DISCHARGED

IN HOSPITAL DISCHARGED

IN HOSPITAL DISCHARGED

NON IMMIGRANT ALIEN

4-21-36

2-454119

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

125

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *on* 21 June, 1909

126

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1						Uncle Federico Vannacci 50 Front St.							5	5	Sallow blue		New York	
2						Cousin Giuseppe Spino 68½ Front ave							5	4	" Light		Corsica	Casalabriva
3						brother in law Serra Luigi 295 W. 21st St							5	8	" Medium		"	"
4						brother in law Dr. Aug Pietri 2 years in U.S.							5	1	" "		"	Pietri
5						brother Gennaro 193 Mulberry St							5	6	" "		"	Casalabriva
6						Cousin Guido Quadrelli 224 E. 29th St							5	8	" "		"	"
7						brother in law Luigi Gennaro 146 Mulberry St							5	6	" "		"	"
8						Uncle Felicio Ciotti 61 Grand St							5	7	" "		"	"
9						Cousin Pericle Michele 278 Mulberry St							5	10	" "		"	San Leucondoro
10						" " " "							5	8	" "		"	"
11						brother in law Antonio Sensatore 182 E 20th St							5	5	" "		"	Catanzaro Marida
12						Son Antonio 192 E. 20th St							5	7	" "		"	"
13						bro. in law Luigi Bruno C/o Sarat 2 - 142							5	6	" "		"	Cinti. Catanzaro
14						brother Antonio 20 Mott Place							5	3	" "		"	Zullino & Angelo Ldy
15						Cousin Alex. Bruno 120 7th Ave							5	11	" "		"	" Scalzo
16						Uncle Annebnolerona Box 10.							5	7	" "	Gratuefront	Catanzaro	Catanzaro
17						brother in law Bruno G. Box 10.							5	7	" "		Zuzona	"
18						Cousin Luigi Corona Box 851.							5	6	" "		"	"
19						Uncle Gaetano Catanzaro Box 69.												
20						brother Antonio Prior St 221.							5	8	" "		"	"
21						Cousin Arcangelo Bruno 69 St 1267							5	5	" "		"	"
22						Cousin Gaetano Catanzaro Box 69							5	4	" "		"	"
23						Cousin Gaetano Catanzaro Box 69							5	7	" "		"	"
24						brother Giovanni 425 E 116th St							5	9	" "		Messina	
25						to me cousin " "							5	4	" "		"	
26						Uncle " "							5	3	" "		"	
27						Brother Gennaro Giulio 1213 Lexington St							5	6	" "		"	Lioglio Catanzaro
28						" " " "							5	4	" "		"	"
29						" " " "												
30						" " " "												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Tiscornia Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S , from Genoa. Talermo Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N° 29 names.

G. M. Tiscornia
Commander Officer.

Sworn to before me this 26th day of June, 1906

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Olivari & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be). sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

This list contains N° 29 names. —

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
DEPORTED 1	Cortino	Giovanni	1												
2	Stephone	Teresa	1	8	f	m									
3	Agostino	Domenico	4		m						Regio Palmi		Mother Antonia Rosaria Palmi		
4	Sacco	Antonio	8		m										
5	Serra	Alessandro	20		m	mt farmer					Comma Cosale		Father Pasquale Comma Cosale		
6	Saturnino	Olimpia	24		f	m	Wife						Uncle Antonio Comma Passomarano		
7	Cassino	Guiseppe	11		m										
8	Sax	Michele	9		m										
DEPORTED 9	Paganari	Angela	28		f	m									
ADMITTED 10	Daughter	Margherita	9		f										
ADMITTED 11	Son	Ignatio	5		m										
DEPORTED 12	D'Alessio	Giovanni	48		m	m							Wife Carolina Comma Passomarano		
13	Paonessi	Antonio	24		m	Labr							Wife Francesca Comma Passomarano		
14	Mersa	Gennaro	20		m	S							Father Antonio Comma Passomarano		
15	Caso	Gaetano	32		m	m							Wife Rosaria Comma Passomarano		
16	Nicola	Alfonso	24		m	m							Wife Rega Pratt Comma Passomarano		
17	Lauds	Domenico	24		m	m							Wife Rosaria Comma Passomarano		
18	Lauds	Michele	16		m	S							Mother Maria Rosaria Lauria Comma Passomarano		
19	Lauds	Gennaro	8		m								Wife Guiseppa Comma Passomarano		
20	Silvano	Antonio	23		m	S					Guardia		Father Gaetano Comma Passomarano		
21	Silvano	Pasquale	18		m	S							Father Gaetano Guardia Sanframondi		
22	Lepio	Antonio	17		m	S							Father Gaetano Guardia Sanframondi		
DEPORTED 23	Aldisio	Antonio	40		m	m	Lab				Castellamare		Brother Giuseppe Castellamare	R.I. Providence	
DEPORTED 24	Scarselli	Santolucia	29		f	m									
25	Gagliota	Antonio	28		m	m					Aquila		Wife Rosanta S. Demetrio		
26	Gagliota	Francesco	28		m	m							Wife Antonia S. Demetrio		
27	Gagliota	Demetrio	26		m	m							Wife Carmela S. Demetrio		
28	Liberatore	Raffaele	24		m	m							Wife Benedetta S. Demetrio		
29	Pugnoni	Antonio	26		m	m							Wife Domenica S. Demetrio		
DEPORTED 30	Cirelli	Lorenzo	28		m	m							Wife Rosaria S. Demetrio		

IN HOSPITAL DISCHARGED

Reach 10/31/38

Insp John Connor

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

126

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, on 27 June, 1909

198

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported for relief or treatment by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2	Yes	Father $30	No		Husband Father							5 ft				Italy Canale
3	"	Mother	"		"											
4	"	"	"		"											
5	Yes	Husband $30	No		Cousin Antonio Cristina							5 ft 4 in				Italy Canale
6	"	"	"		Husband Cousin							5 ft 5 in				" S. Martino
7	No	"	"		Father							4 ft 3 in				" Avellino
8	"	"	"		"											
9	"	"	$20	No	Husband Father							5 ft 3 in				" "
10	"	"	"	No	Father											
11	"	"	"	No												
12	"	"	$50	No	Brother Aunt Cousin							5 ft 1 in				" Fanna Nuova
13	"	"	$30	No	Husband Father							5 ft 4 in				" "
14	"	"	$20	No	Cousin Cousin Father							5 ft 4 in				" "
15	No	"	$20	No	Brother in law Aunt Cousin							5 ft 7 in				" S. Arsmo Calvanico
16	"	"	$40	Yes $50	Husband Parents							5 ft 6 in				" "
17	No	"	$30	No $50	Husband Aunt Cousin							5 ft 3 in				" " Fisciano
18	"	"	$40	No	Uncle Aunt Cousin							5 ft 4 in				" "
19	"	"	$40	Yes $50	Brother Cousin							5 ft 4 in				" "
20	No	"	$40	Yes $50	Husband Father							5 ft 5 in				" " Guardia Lom
21	"	"	$30	No	Husband Father							5 ft 1 in				" "
22																
23	No	"	$60	No	Brother in law Father							5 ft 4 in				Puerto Cuellano
24	"	"	No	Yes	" " " "							4 ft 8 in				" "
25	No	"	$40	Yes $50	Mother Parents							5 ft 4 in				Russia St. Petersburg
26	No	"	$23	Yes $50	Mother Husband							5 ft 3 in				" "
27	No	"	$24	Yes $50	Mother Husband							5 ft 5 in				" "
28	No	"	$30	Yes $50	Father Brother							5 ft 6 in				" "
29	No	"	$50	Yes $50	Uncle Cousin Husband							5 ft 7 in				" "
30	No	"	$30	Yes $50	Brother in law Parents							5 ft 5 in				" "

on Board City

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

TOMMASO ELSAUDA

I, G. M. Cicciruna Master, of the S/S , from Ponza Palermo Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N° 29 names

G. M. Cicciruna 3
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2844 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 7 1944
Date

Camera Operator

FEB 7 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2844 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 7 1944
Date

Camera Operator

FEB 7 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

199

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA Sailing therewith do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list contains N° 25 names.-

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

70

25

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norweginns, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
14	Liberatore	Teresina	24		F S										
2	Ali	Santo	28		M S										
3	Monastero	Marietta	20		F S										
4	Coce	Pietro	33		M S										
5	Coce	Guiba	28		F S										
6	Barcelli	Pasquale	22		M S										
7	Nofrotto	Luigi	29		M M										
8	Venturoso	Antonio	6		M S										
9	Pechio	Giovina	21		F S										
10	Pliguita	Francesco	24		M M										
11	Pelenta	Pasquarino	17		M S										
12	Schuti	Maria	24		M M										
13	Fiorelli	Carmela	26		F M										
14	Romano	Maria	2		F S										
15	Pancella	Fabiola	6		F										
16	Lentini	Vincenzo	1		M										
17	"	Lorenzo	3		M										
18	"	Elena	5		F										
19	Barbati	Angelo	28		M M										
20	Cofano	Domenico	21		M S										
21	Costantino	Pasquale	20		M S										
22	Cecchi	Giuseppe	28		M S										
23	Colarusso	Giuseppe	24		M M										
24	"	Maria Luigia	24		F M										
25	"	Geronimo	23		M S										
26	Lauchio	Virginia	16		F S										
27	"	Veronica	16		F S										
28	"	Raimondo	12		M S										
29	Jon	Emilio	1		M S										
30	Vacco	Antonio	20		M S										

1. 401061 - 505 - 7-23-4

ADMITTED

ADMITTED

NON IMMIGRANT AL

NON IMMIGRANT AL

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

127

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, on 21 June, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Cousin	$30.00	—			cousin Florence Hawthorne Wright Cherry 1 & 20. —							5	3		watchestnut		Russia	Gomel
2	"	Husband	10.00	—			Cousin Chaucer Wells Jr. 5 & 6 Lake St. Haverhill Essex Co Mass							5	1	"	"		"	Grodno
3	"	"	20.00	—			Husband 5 & 6 Lake St. Haverhill Mass							5	2	"	"	—	"	Grodno
4	"	"	$4.00	Pa			Brother Pittsburg Pa 39 Boundary St							5	4	"	"		"	Grodno
5	"	"	40.00	—			Cousin Pittsburg Pa 39 Boundary St							5	0	"	"	—	"	Grodno
6	"	"	40.00	—			Cousin Pittsburg Pa 39 Boundary St							5	0	"	"		"	Grodno
7	"	"	$40.00	Ohio			Cousin Pittsburg Pa 122 — 298 St							5	4	"	"		"	Grodno
8	"	"	50.00	—			Cousin Pittsburg Pa 298 St							5	1	"	"		"	Grodno
9	"	"	10.00	—			Cousin Pittsburg Pa 298 St							5	1	"	"		"	Grodno
10	"	"	$40.00	Pa			Cousin Pittsburg Pa 298 St							5	1	"	"		"	Grodno
11	"	"	20.00	Pa			Cousin Pittsburg Pa Box 166 —							5	4	"	"	—	"	Grodno
12	"	"	$30.00	Penn			Cousin Pittsburg Pa 298 St							5	3	"	"		"	Grodno
13	"	"	$40.00	Penn			" " " "							5	4	"	"		"	Grodno
14	"	"	20.00	—			Brother Pittsburg 298 Penn Ave St							5	0	—	"		"	Grodno
15	"	"	$40.00	—			Brother Pittsburg 298 Penn Ave St							5	0	"	"		"	Grodno
16																				
17																				
18																				
19	"	"	10.00	No			Brother in law Pittsburg Pa 298 Penn Ave							5	0	4	Chestnut		Russia	Grodno
20	"	"	$40.00	—			Cousin Pittsburg Pa 298 Penn Ave							5	0	3	"		"	"
21	"	"	40.00	—			Brother Pittsburg Pa 298 Penn Ave							5	3	"	"		"	Grodno
22	"	"	$40.00	Penn			Cousin Pittsburg Pa 298 — 298 St							5	1	3	"		"	Grodno
23	"	"	40.00	—			Cousin Pittsburg Pa 298 St							5	1	2	"		"	Grodno
24	"	"	—	—			" " " "							4	11	"	"		"	"
25	"	"	—	—			" " " "							5	4	"	"		"	"
26	"	"	—	—			" " " "							5	3	"	"		"	"
27	"	"	—	—			" " " "							5	1	"	"		"	"
28	"	"	—	—			" " " "							4	11	"	"		"	"
29	"	"	—	—			" " " "													
30	"	"	$40.00	—			Brother Pittsburg Pa 298 Penn Ave St							5	2	"	"		Austria	Galicia

Ellis Island Immigration Station

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

TOMMASO DI SAVOIA

I, G. M. Cocevich, Master, of the S/S , from Gulf Point Pedro, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

Christ est condam 26

G. M. Cocevich
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1907

at 110 West Broadway

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending thus pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom were passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Olivari & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

TOMMASO DI SAVOIA

I, Giovanni Negri, Surgeon of the , Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list contains N° 22 names.

Giovanni Dr Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

201

20
2
11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

16 apr 15.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
164 1	Terra	Pasquale	41	m	m	Laborer			Italy	Italian	Italy	Potenza	Pasquale Terra Potenza Italy	Pa.	Pittsburg
2	Terra	Francesco	22	m	s	"			"	"	"	"	Pasquale Terra Potenza Italy	"	"
3	Terra	Giuseppe	18	m	s	"			"	"	"	"	Pasquale Terra Potenza Italy	"	"
4	Terra	Francesco	21	m	m	"			"	"	Italy	Potenza	Pasquale Terra Potenza Italy	Pa.	Pittsburg
5	Terra	Angela	23	f	m	"			"	"	Italy	Potenza	Pasquale Terra Potenza Italy	"	"
6	Terra	Francesco	16	m	s	"			"	"	"	"	Pasquale Terra Potenza Italy	"	"
7	Viola	Luigi	64	m	m	Laborer			Italy	Italian	Italy	Potenza	Pietro Viola Potenza Italy	Pa.	Phila
8	Viola	Rosa	30	f	m	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
9	Viola	Concetta	10	f	s	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
10	Carullo	Antonio	24	m	m	Laborer			"	Orthodox	Italy	Potenza	Antonio Carullo Potenza Italy	Pa.	Phila
11	Carbone	Vincenzo	14	m	s	"			"	"	"	"	Antonio Carullo Potenza Italy	"	"
12	Scavo	Rosa	24	f	m	"			"	"	"	"	Salvatore Scavo Potenza Italy	"	"
13	Son	Raimondo	2	m	s	"			"	"	"	"	Salvatore Scavo Potenza Italy	"	"
14	Russo	Giovanni	28	m	m	"			"	"	"	"	Giuseppe Russo Potenza Italy	Conn.	Middletown
15	De Savio	Giuseppe	66	f	m	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	Pa.	Phila
16	Daughter	Domenica	14	f	s	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
17	Son	Salvatore	12	m	s	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
Cancelled	Evato	Rosario	21	m	m	"			"	"	"	"	Con Irene Italy Potenza	Pa.	Connellsville
Admitted	Daughter	Teodora	20	f	s	"			"	"	"	"	Con Irene Italy Potenza	"	"
20	De Carlo	Francesco	56	m	m	"			"	"	Italy	Potenza	Pietro Viola Potenza Italy	Pa.	Phila
21	Wife	Concetta	56	f	m	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
22	Son	Umberto	18	m	s	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
23	Amorosa	Luigi	28	m	m	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
24	Tramazzo	Concetta	24	f	m	"			"	"	Italy	Potenza	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
25	De Santis	Angela	28	f	m	"			"	"	Italy	Potenza	Pietro Viola Potenza Italy	Pa.	Phila
26	Wife	Rosa		f	m	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
27	Daughter	Concetta		f	s	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
28	Ciucci	Cenzio	30	m	m	"			"	"	Italy	Potenza	Pietro Viola Potenza Italy	Pa.	Phila
29	Cancino	Domenico	22	m	m	"			"	"	"	"	Pietro Viola Potenza Italy	"	"
30	Mangialavori	Antonio	18	m	s	"			"	"	Italy	Potenza	Pietro Viola Potenza Italy	"	"

YA-675 - Detroit, 5/18/37

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 128

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S...

Arriving at Port of NEW-YO... , on 27 June 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (Name of Master, First or Second Officer) [illegible], of the [illegible] S.S., from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (tickets) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Olivari & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI S. Sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing N° 26 names. —

Giovanni P. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 9/1st day of June, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

17 1910.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
182	Ciccotti	Luigi	21	m	m	Peasant	no		Italian	Italian	Italy	Torella	Vito Carmela	Conn.	Hartford
2	Mottola	Vincenzo	35	m	m	Laborer	yes		"	"	"	"	"	"	"
3	Della Rocca	Giuseppe	22	m	s	Peasant	no		"	"	"	"	"	"	"
4	Piccirillo	Domenico	19	m	m	Laborer	yes		"	"	Campobasso	Pietracatella	Carmela	Conn.	Hartford
5	Peggia	Carmelo	16	m	m	Laborer	yes		"	"	Italy	Pietracatella	Pietro	"	"
6	Cinco	Giuseppe	18	m	s	Peasant	yes		"	"	Campobasso	Pietracatella	Carmela	Conn.	Hartford
7	Ghiotta	Carolina	29	f	m	"	no		"	"	Italy	Pietracatella	Nicola Lucci	Mass.	Boston
" 8	daughter	Rosaria	5	f	s	"	no		"	"	"	"	"	"	"
9	Di Carlo	Michele	32	m	m	"	yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
10	Di Stefano	Maria	30	f	m	"	no		"	"	"	"	Vito Carmela	"	"
X 11	Son	Giuseppe	8	m	s	"	no	2-989336	"	"	"	"	"	"	"
X 12	daughter	Annunziata	4	f	s	"	no		"	"	"	"	"	"	"
X 13	"	Giovanna	6	f	s	"	no		"	"	"	"	"	"	"
14	Cuto	Filomena	24	f	s	"	yes		"	"	Italy	Pietracatella	Vito Carmela	Conn.	Ivory City
15	Pichera	Vincenzo	28	m	m	"	yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
16	De Stefano	Antonio	30	m	m	"	yes	9-20461	"	"	"	"	Vito Carmela	Conn.	Hartford
17	Cresta	Vincenza	17	f	s	"	yes		"	"	"	"	"	"	"
18	Stefanelli	Manuele	39	m	m	"	yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
19	Lanza	Giuseppe	21	m	s	"	no		"	"	"	"	Vito Carmela	Conn.	Hartford
ADMITTED 20	Strano	Fausto	29	m	m	"	no		"	"	"	"	"	"	"
21	Varella	Brandino	10	m	s	"	yes		"	"	"	"	"	"	"
22	Barone	Leonardo	24	m	m	"	no		"	"	"	"	"	"	"
23	Barone	Nicola	29	m	m	"	no		"	"	"	"	"	"	"
DEPORTED	Di Fonzo	Luigi	19	m	s	IN HOSPITAL	no		DISCHARGED						
25	Stellavato	Giuseppe	21	m	s	"	yes		"	"	Italy	Pietracatella	Nicola Lucci	Mass.	Boston
26	Carmenito	Angelo	29	m	m	"	no		"	"	"	"	"	"	"
27	Petrilli	Angelo Della	42	m	m	"	no		"	"	"	"	"	"	"
28	Cipriano	Angelo	60	m	m	"	no		"	"	"	"	"	"	"
29	Di	Maria	18	f	s	"	no		"	"	"	"	"	"	"
30	"	Salvatore	4	m	s	"	no		"	"	"	"	"	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

129

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, on 21 June, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Ericsson Master, of the S.S. , from Puerto Padres Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This last embarking 16 Passengers.

G. M. Ericsson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16. Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where. — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.— The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Olivari & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be). do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing N° 26 names.—

Giovanni P. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at

Immigration Officer.

205

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from [illegible] - 9 GIU 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lentini	Sebastiano	46		m	Agricultor			Italia		Avellino	Candella	Rifle Co		town
2	Laughter	Rebecca	18		f				"		"	"	"		"
3	Son	Luigi	16		m				"		"	"	"		"
4	Gammerino	Bernardo	28		m	Porter			"		"	"	"		"
5	Milano	Felice	29		m	Barber			"		"	"	"		"
6	De Simone	Rosario	17		m	Peasant			"		"	"	"		"
7	Francese	Elisabetta	23	9	m	"			"		"	"	"		"
8	daughter	Caterina	8		f										
9	Son	Rosario	1		m										
10	Cristiano	Antonio	17		m	Peasant			"		"	"	"		"
11	Cipolla	Nicola	68		m	"			"		"	"	"		"
12	Pisani	Filomena	19		f				"		"	"	"		"
13	Rocco	Alessandro	38		m	Shoemaker			"		"	"	"		"
14	Santoro	Generoso	17		m	worker			"		"	"	"		"
15	Santoro	Mario	21		m	"			"		"	"	"		"
16	Pisani	Guiseppe	18		m	"			"		"	"	"		"
17	Lombardo	Michela	25		f	"			"		"	"	"		"
18	Son	Sebastiano	5		m				"		"	"	"		"
19	D'Amato	Salvatore	23		m	"			"		"	"	"		"
20	daughter	Teresa	3		f				"		"	"	"		"
21	Rocco	Sebastiano	62		m	Mason			"		"	"	"		"
22	Bonaiuto	Lucio	18		m	"			"		"	"	"		"
23	Bonaiuto	Sebastiano	20		m	"			"		"	"	"		"
24	Camalo	Vincenzo	22		m	Porter			"		Reggio	Calabria	Italy		"
25	Barbone	Luigi	35		m				"		"	"	"		"
26	Saccinno	Nicolantonio	46		m				"		"	"	"		"
27	Ferrire	Vincenzo	15		m	Merchants			"		"	"	"		"
28	Storto	Pasquale	22		m	Peasant			"		Campobasso	Carpinelletta	"		"
29	Garbanillo	Guiseppe	67		m	"			"		"	Torrella	"		"
30	Morelli	Quirino	17		m	"			"		Cosenza	Spallone	"		"

ADMITTED

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

130

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , on 21 June , 1906

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

TOMMASO DI SAVOIA

I, G. M. Cisarma Master, of the S/S , from Genoa Palermo Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list contains N° 21 names

G. M. Cisarma
Commander Officer.

Sworn to before me this 26th day of June, 1907

at Palermo

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and so on, simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country who are alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Who whose was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Olivari & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be). sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing No 28 names.—

Giov. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

19
1
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

19
yr 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
230 1	Valentini	Michele	44	m	m	Farmer	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Carolina Forte		
1 2	Cavalieri	Pasquale	32	m	m	"	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Forte		
2 3	Mastri	Gaetano	6	m	m	"	no	no					Father Forte		
4	[illegible]														
4 5	Montemaro	Attilio	44	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
5 6	Rocci	Vito	32	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
6 7	Arsino	Luigi	45	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
7 8	La Rocca	Ercole	23	s	m	"	yes	yes					Mother Forte		
8 9	Domenici	Luigi	34	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
9 10	Ricci	Domenico	30	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
10 11	Casimiri	Vito	10	m	s	"	yes	yes					Father Forte		
1 12	Amicci	Pietro	26	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
2 13	Primitto	Pietro	21	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
3 14	Loia	Andrea	31	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
4 15	Fattarelli	Benedetto	30	m	m	"	yes	yes					Wife Forte		
[illegible]															
6 17	Ruggero	Salvatore	17	m	s		yes	yes					Father Forte		
7 18	Diamonte	Leonardo	20	m	s		yes	yes					Father Forte		
8 19	Buonanno	Luciano	17	m	s		yes	yes					Father Forte		
9 20	Catrone	Lorenzo	19	m	s		yes	yes					Father Forte		
250 21	Sorrentino	Raffaele	25	m	m		yes	yes					Wife Forte		
" 22	Adamo	Domenico	11	m	s		yes	yes					Father Forte		
23	Fragale	Apolito	4	m	s		yes	yes					Father Forte		
2 24	Riello	Antonio	20	m	s		yes	yes					Father Forte		
3 25	Desidio	Michele	43	m	m		yes	yes					Wife Forte		
4 26	Desidio	Domenico	11	m	s		yes	yes					Father Forte		
5 27	Lucia	Vito	4	m	s		no	no					Father Forte		
6 28	Parolla	Pasquale	31	m	m		yes	yes					Wife Forte		
7 29	Schino	Michele	50	m	m		yes	yes					Wife Forte		
8 30	Salina	Pietro	20	m	s		yes	yes					Father Forte		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK 11 40 a m, on 22 June, 1907

208

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

TOMMASO DI SAVOIA

I, G. M. Criscuolo Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S , from Genoa Palermo. Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list contains No 28 names. —

G. M. Criscuolo
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June , 1907

at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAV..., sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be). do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

203

This list containing N°25 names.-

Giovanni D. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 9/1 05 day of January, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI, -9 GIU 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
2 1	Casullo	Pietro	41		M	Laborer	no		Italy	South	Bari	Bohemano	Wife Sabella	Pa	Windsorgift
2 2	Cattolica	Costanza	65		F	w	"		Italy	South	"	Montugno	Relative Egisto Antimiano Nuvolugno	Pa	Candy Shore
3	daughter Carito	Emilia	4		F				Italy	South	"	"	"	"	"
4	daughter	Maria Carlo	4		F		2-794285-2/28/38		Italy	South	"	"	"	"	"
5	daughter	Maria	2		F		2-566874 7-28-38		Italy	South	"	"	"	"	"
6	Palmieri	Angela	41		F		no		Italy	South	Guillino	Bonito	Mother Rosa Bonito	"	Brooklyn
7	Cohorn daughter	Maria Concetta	17		F		no		Italy	South	"	"	"	"	"
2 8	Greco	Luigi	17		M		no		Italy	South	"	"	Father Rosa Bonito	Mas	Boston
3 9	Cornello	Gio Antonio	48		M		no		Italy	South	"	"	Wife Grace Bonito	"	"
4 10	Campa Cappa	Bartolomeo	38		M		no		Italy	South	"	"	Father Rosario Bonito	"	"
11	Freda	Gennaro	17		M		no		Italy	South	"	Potenza	Father Bonito	Pa	"
6 12	Basilio	Pasquencia	26		F		yes		Russia		Odessa		Father Marina Odessa	Ill	Chicago
7 13	Nicola	Gallerino	28		M		yes		Italy		"		Father Emanata Calabria	"	"
14	Anania	Nessenia	20		M		no		Turkey		Creta Canea		Father Chrisa Canea	Mas	Boston
9 15	Guadagno	Fatima	40		F	w	no		Italy	South	Turkey	South	Mother Canea	Ct	J
2/0 16	Bardi Cuccia	Belardi	20		M		yes		Italy	South	"	"	Father Italia Bayreuth	"	
17	Abu	Hadni	21		M		yes		Syria		"		Mother Bayreuth	"	
2 18	Mohamed	Hussain	40		M		no		Syria		"		Bayreuth none	"	
19	Hamed	Yasin	20		M		no		Syria		"		none	"	
4 20	Abbas	Hazem	22		M	Farmer	no		Syria		"		none	Ark	St Louis
21	Farrad	Ou Yarbick	44		M	Farmer	yes		Syria		"		none	"	"
S. I.	Sabin	Charles	30		M		no		Italy		"		none	Mass	Pittsburg
4 23	Farad	Kabat	50		M	w	no		Syria		"		none	Ct	J
24	Jou	Butros	18		M		no		Syria		"		none	"	
2 25	Nicola	Tisa	22		M		yes		Italy		"		none	Mass	Rochester
9 26	Hussein	Gamal	22		M	w	no		Egypt		"		none	Mass	Pittsburg
27	Jou	Chebat	18		M		no		Syria		"		none	"	"
28	Jaan	Hellen	20		M		no		Syria		"		none	Ohio	Toledo
1 29	Girios	Tisa	20		M		yes		Italy		Turkey		none	"	"
2 30	Badia	Faidan	65		M		no		Italy		"		none	No	Carolina

IN HOSPITAL — DISCHARGED — U.S. DISCHARGED ON PIER

11, 17, 15, 27, 28.

REPORTED DEPORTED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

132

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK June 22, 1909, 21 June, 1909

210

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age and able to read.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	by himself	$26				[illegible]													
2	"	"	10.00																	
3	"	"	no																	
4	"	"	no																	
5	"	"	no																	
6	"	"	no				husband Capone 9th Av								3					
7	"	"	no				Mary " " 9th Ave								3					
8	S	"	no				father " "								3					
9	S	"	no				240 North Ave Boston								1					
10	S	"	no				Mother Caterina Battisti 240 North Ave North St. Boston Mass								3		dk			
11																				
12	"	"	no				Sister Grace Keller 229 E 8th St New York City													
13	"	"	no				Father " " "													
14	No	"	no				Father B. Benjamin 21 Rockland Ave Yonkers N.Y.										dk	Gray		
15	"	"	no				21 Ireland St City										dk	Hazel		
16	"	"	no				Carmen R Barbara 35 Brooklyn Ave Boston Mass										dk	Chestnut		
17							Carmen Michele Uncle 9 Washington St Stamford Conn								3					
18	"	"	no				9 Greenwich St													
19							9 Greenwich St													
20	No	"	no				Cohen Hannah Father 115 N. Robert St										dk	dk		
21	No	"	no				Son Hana Cohen 115 N. Robert St										dk	Hazel		
22	"	"	no				Son Cohen 115 N. Robert St													
23	No	"	no				Father Rachmiel Cohen 115 N. Robert St													
24	No	"	no				None													
25	No	"	no				Father Rahim Haddad 76 Hall St Brooklyn N.Y.													
26	"	"	no				Family 105 West 3rd St													
27																				
28	No	"	no				Father Mahmud Hussein 102 Washington St Portsmouth N.H.													
29	No	"	no				Sister Mary 102 Washington St Portsmouth N.H.													
30	No	"	no				Father Joseph 319 E. 4th St New York City													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Escorsin, (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the S/S , from Cuba Habana & Tapia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N°25 names.

G. M. Escorsin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at Key West, Florida

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

211

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the [illegible] Sailing therewith do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing N° 28 names.—

Giovanni P. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

4
3 1
14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

21 ups

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from , , 190

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
283 1	Melhem	Azar	32		m	wd				Syrian						
2	daughter	Sofia	10		f	s				U. S. C. DISCHARGED ON PIER 1-379/37-505 American				Citizen.		
3	Calge	Mufleh	21		f	s				U. S. C. DISCHARGED ON PIER American				Citizen.		
4	Azar	Melhem	27		m	married	yes			Turkey Asia		Beyrouth		father Mufleh Beyrouth	Cleveland Ohio	
5	Assad	Faris	40		m	m	yes			Turkey Asiatic		"		mary "	Akron Ohio	
6	" sister	Cafalla	21		f	s	no			Arab		"		father Faris Beyrouth		
7	Elias	Stefan	20		m	s	yes			Arab		"		father Georgio Beyrouth	Lawrence Mass	
8	" sister	Mariam	18		f	s	no			Arab		"		" " "		
9	Babrah	Elias	21		m	s	yes			Arab		"		father Elias Beyrouth	N. York	
10	Badar	Georgio	30		m	m	no			Arab		"		father Georgio Beyrouth		
11	Salmi	Abu Meie	2		m	s	no			Arab		"		father Raul Beyrouth		
12	Aloud	Bannee	27		m	wd	no			Arab		"		father Elias Beyrouth	Elias	Lawrence
13	wife	Lucia	27		f	wife	no			Arab		"		Beyrouth		
14	sister	Nabila	17		f	s	no			Arab		"		" " "		
15	Bubor	Nawar	22		m	m	no			Arab		"		father Nawa Beyrouth	Ohio	
16	Abdulhusni	Nawar	24		m	m	no			Arab		"		mother Nawa Beyrouth	"	
ADMITTED 17	Eufik (2)	Bechane (1)	24		m	Single Man	yes			Syrian		"		father Tufik Beyrouth	Brooklyn N.Y.	
ADMITTED 18	Bakstone	Salma	19		f	s	no			Arab		"		" " "		
19	Anita	Anagia	30		f	widow	no			Armenian		"		father Agathon Beyrouth	Elias Haddad	
20	Sister	Malake	22		f	s	no			"		"		" " "		
21	"	Stella	16		f	s	yes			"		"		" " "		
6 22	Hamed	Rafeo	25		m	m	yes			Arab		"		wife	Mass	
23	Aly	Rafeo	20		m	s	yes			Arab	NOT IMMIGRANT ALIEN	"		mary	My Wife	
24	Hassan	Rafeo	40		m	m	no			Arab		"		wife		
DETAINED 25	Hassan	M. Ayoub	50		m	m	no			Arab		"		wife	Mich Grand Rapids	
26	Salmi	Abu Aly	20		m	s	no			Arab		"		mother Nawa Beyrouth	"	"
27	Mohamed	Selim	28		m	m	yes			Arab		"		father Mohamed Beyrouth	"	"
28	Abdul	Hadj Brahim	26		m	m	no			Turkey Asia		"		brother Kaidar Beyrouth	Mich Grand Rapids	
DETAINED 29	Ismail	Hadj Brahim	29		m	m	no			Arab		"		wife Nawa	"	"
DETAINED 30	Aly Abu	Aly	25		m	s	no			Arab		"		brother Thomas Beyrouth	"	"

IN HOSPITAL DISCHARGED 350283-12/30/41-505

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 133

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

135

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, on 29 June, 1906

212

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		U. S. Citizen.																		
2		"																		
3	no	by him $30	no				husband Giorgio Salem R.F.D. 2.							5	3	Dark Brown			Assyria	
4	"	"	40	no			father Antonio Kaufman							5	4	"	"		Syria	
5	"	"	10	no			brother James Zorbist Box 154.							5	4	"	"		"	
6	"	"	5	no			" " " "							5	3	"	"		"	
7	"	"	39	no			Barth Zuck 100 6 9th St.							5	6	"	"		"	
8	"	"	5	no			" " " "							5	4	"	"		"	
9	Yes	"	40	no			friend Christ Tchou 61 Washington St.							5	4	"	"		Assyria	
10	"	"	10	no			Cousin Rashid Alkire 41 Washington St.							5	9	"	black		Syria	
11	"	"	22	no			cousin Le Ba Mannon 41 Washington St.							5	4	"	"		"	
12	"	"	30	no			brother-in-law Farid Bello 35 Elm St.							5	5	"	"		"	
13	"	"		do			" " "							5	4	"	"		"	
14	"	"	5	no			" " "							5	3	"	"		"	
15	"	"	24	no			Cousin Abut Tahan 41 Washington St.							5	5	"	"		Syria	
16	"	"	40	do			Cousin Abut Tahan 41 Washington St.							5	5	"	"		"	
17	"	"	10	no			brother Raoul Malouf 126 Washington St.							5	4	"	"		"	
18	"	"	5	no			" " " "							5	1	"	"		"	
19	"	"	40	no			Cousin Joseph Nasrallah 69 Elm St.							5	4	"	"		"	
20	"	"		do			" " "							5	4	"	"		"	
21	"	"	5	no			" " "							5	3	"	"		"	
22	"	"	50	no			Cousin Joseph Tabet 41 Washington St.							5	4	"	"		Syria	
23	"	"	12	no	American Gold		41 Washington St.							5	6	Dark	Black	Blue	Syria	
24	"	"	12	no			" " "							5	4	"	"		"	
25	"	"	5	no			Cousin Aly Hassan Front Bridge North							5	4	"	"		Assyria	
26	"	"		do			" " "							5	3	"	"		"	
27	"	"	5	no			Cousin Ali Ahmad Front Bridge North							5	5	"	"		"	
28	"	"	5	no			cousin Ali Ahmad Front Bridge North							5	4	"	"		"	
29	"	"	12	no			Cousin Aly Hassan Front Bridge North							5	4	"	"		"	
30	"	"	40	no			" " "							5	4	"	"		"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Ciccarini, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the s/s , from Genoa Palermo e Napoli, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing No 3 names.

G. M. Ciccarini
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

TOMMASO DI SAVOIA

I, Giovanni Negri, Surgeon of the ~~Sailing therewith~~, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).

This list containing Nº 28 names.-

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 24th day of [illegible], 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

213

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

22
W 15

12 40 p.
5 45 p.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI 9 OCT 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted 1	Vasi	Antonio	30		m s		yes	yes	Italian	Italian	Italy		Father Morano	Ct.	"
2	Elias	Hannad	25		m s		no	no	Syrian	Arab			Mother Beyrouth	N.J.	Lakewood
3	Joseph	Mekle	30		m s		yes	yes	Syrian	Arab			Father Beyrouth	N.Y.	Central Falls
4 X	Abdul	Hussein	23		m s		yes	yes	Syrian	Arab			Father Beyrouth	"	Providence
DEPORTED L	Baronicle	Abey Aly	20		m s		IN HOSPITAL	DISCHARGED	Syrian	Arab			Father Beyrouth	"	"
6	Hanna	Hashem	22		m s		no	no	Syrian	Arab			Father Beyrouth	"	"
Ho 7	Karakarian	Stephan	20		m s		yes	yes	Armenian	Turkish	Kharpout		Father Arabkir	Mass.	Boston
1 8	Ekyan	Stefan	28		m m		yes	yes	Armenian	Turkish	U.S.S. DISCHARGED ON PIER		Father Arabkir		
2 9	Eergian	Giorgio	26		m s		yes	yes	Armenian	Turkish	Sebastia		Father Sebastia	N.Y.	N.Y.C.
3 10	Karapoulos	Cristocle	36		m married		yes	yes	Greek	Greek			Wife Andromaki	Mass.	Boston
4 11	Joseph	Benjamin	26		m married		yes	yes	Armenian	Turkish Armenian	Cairo		Father Cairo	N.Y.	N.Y.C.
5 12	Cacic	Bedros	18		m s		yes	yes	Turk	Arm.	"		"	"	"
6 13	Siahon	Awek	24		m married		no	no	"	"	Alexandria		Mother Alexandria	"	"
7 14	Sarim	Arab	30		f s		no	no	"	"	"		"	"	"
8 15	Kaderon	Abdelian	20		m s		yes	yes	Turk	Arm.	Sivas	Smyrna		N.J.	Jersey City
9 16	Leon	Jeremian	18		m s		—	yes	Turk	Arm.	"	"		N.Y.	Brooklyn
Admitted 17	Sara	Matrak	30		f m	housewife	no	no	Syrian	Syrian	Cairo		Father Beirut	N.Y.	N.Y.C.
" Admitted	Aug. 4 '09 393/4W	Helene	10		f s		no	no	Syrian	Arab			"	"	"
" 19		Hanna	5	MALE	m s		2-29-97	no	Syrian	Arab			"	"	"
Admitted 20	Gabriel	Odisho	45		m m	merchant	yes	yes	Turk	Arab			Son Ismail	"	"
9 21	Bandali	Kapo	18		m s		yes	yes	Syrian	Arab			Father Mardin	"	Fargo
32 22	[illegible]	Magdaline	30		m married	carpenter	no	no	Syrian	Arab	Assia		Father Beirut	"	"
1 23	Giorgio	Nestor	32		m m	worker	no	no	Greek	Greek	Mersina		Wife Smyrna	"	"
2 24	Constantino	Carburio	20		m s		yes	yes	Greek	Greek	"		Father Giafka	"	"
3 25	Antonio	Callas	35		m m		yes	yes	Greek	Greek	"		Father Agostino	"	"
4 26	Constantino	Antabio	35		m m		no	no	Greek	Greek	"		Wife Smyrna	Utah	Salt Lake City
5 27	Demetro	Emilio	20		m s		yes	yes	Greek	Greek	"		Father Negara	Ct.	West Haven
DEPORTED 28 S	Sossa	Con Antonio	65		m m		yes	yes	Greek	Greek	"		Wife Negara	Ohio	Lafferty
29 X	Cayo	Giovanna	22		f s		no	no	Greek	Greek	"		Father Giovanni	N.Y.	Brooklyn
5 30	Lekonyo	Giuseppe	25		m m		2-538603-16/14/38	no	Greek	Greek	Cairo		Father Raffaele	N.Y.	N.Y.C.

Except 1, 2, 5, 14
Foster Sept.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible] States.

List 130

134

211

Arriving at Port of NEW-YORK, 21 June, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison or almshouse, or institution for care or treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

TOMMASO DI SAVOIA

I, G. M. Cisternino, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the c/s, from Porto Empedocle Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing 28 names.

G. M. Cisternino
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at Palermo

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single. — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where. — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).

215

This list containing No 28 names.—

Giovanni P. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from , , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
329 1	Lardiale	Carolina	32	f	m	Contadina	no		U.S.	Born			Husband Pietro C. Marea	Ohio	Cleveland
" 2	Serrotta	Amato Anna	6	f	s	"	"		"	"			Father in law Nicola Serrotta	"	"
" 3	"	Nicola	4	m	s	"	"		"	"			J. Marea	"	"
" 4	daughter	Annunziata	2	f	s	"	"		"	"			"	"	"
330 5	Montanarello	Gme Antonio	31	m	m	Laborer	"		Italy	Italian	Italy	Melfi	Wife Giovanna	"	"
" 6	Montanarello	Antonio	10	m	s	"	"		"	"	"	"	Father Gaetano	"	"
2 7	Ferrigno	Guerino	29	m	m	"	"		"	"	"	"	Brother Marco	"	"
8	Di Lieto	Euphemia	27	f	m	"	"		"	"	"	"	Sister Lucia	Pittsburg	Pa
9	Di Martino	Domenico	39	m	m	"	"		"	"	"	"	Wife Carmela	"	"
10	Rosato	Bartolomeo	17	m	s	Labourer	"		"	"	"	"	Father Domenico	"	"
6 11	Bernardini	Casimiro	41	m	m	"	"		"	"	"	"	Wife Anna	Cleveland	O
12	Ufficinto	Carmine	30	m	m	"	"		"	"	"	"	Wife Raffaela	"	"
13	Pagliardo	Vincenzo	21	m	s	"	"		"	"	"	"	Wife Mª Luisa	"	"
9 14	Capuello	Giovanni	25	m	s	"	"		"	"	"	"	Father Giacomo	Mount Vernon	O
15	Capone	Elisabetta	25	f	m	"	"		"	"	"	"	Husband Pasquale	"	"
16	Dasomio	Francesco	24	m	m	"	"		"	"	"	"	Wife Santuella	Mt Carmel	Pa
17	ADMITTED														
18	Ca Padula	Carmela	20	f	s	"	"		"	"	"	"	Father Nicola	Baltimore	Md
19	Cerino	Nicola	18	m	s	"	"		"	"	"	"	Father Vincenzo	Trusted	Pa
4 19	Condemi	Bruno	26	m	s	"	"		"	"	"	"	Wife Mª Natalia	Girard	O
20	Varlerio	Nicolina	24	f	m	"	"		"	"	"	"	Father Pietro S. Marco	Girard	O
21	Varlerio	Giuseppe	2	m	s	"	"		"	"	"	"	Father Pietro Lequale	"	"
22	Son "	Vincenzo	1	m	s	"	"		"	"	"	"	Father in law Gerard Ilequale	"	"
6 23	Rachiele	Bruno	18	m	s	Laborer	"		"	"	"	"	Father Raffaele	Girard	O
24	Raffaele	Michele	49	m	m	"	"		"	"	"	"	Wife Rosaria	Mt Vernon	O
25	Rotondo	Cecilia	21	f	s	"	"		"	"	"	"	Bro Luca S Bo	Girard	O
26	Costantino	Pantaleone	34	m	m	"	"		"	"	"	"	Father Benevento	Mas Boston	Mass
27	Fusciano	Lorenzo	29	m	m	"	"		"	"	"	"	Wife Filomena	Girard	O
28	Lepe	Lucrezia	24	f	m	"	"		"	"	"	"	Husband Amilcare Montoro	"	"
29	Vecchio	Pasquale	7	m	s	"	"		U.S.	Born	"	"	Father Gennaro Pagano	"	"
2 30	Di Libero	Antonio	40	m	m	Laborer	no		Italy	Italian	Italy	"	Bro Filomena	Wife Camillo	Ohio

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 135

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, on ~~21~~ June 22nd, 1909

216

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes—Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$23	Ohio	husband Alessandro Perotta							5 7	Dk	chestnut		Benevento Italy
2	"	father	"	"	Rose " son									gray		U.S.A. Cleveland O.
3	"	"	"	"	" " "									"		" " "
4	"	"	"	"	" " "									"		" " "
5	"	by him	$25	1909 NY	brother in law Giovanni Mc							5 3	Dk			Palermo Italy
6	"	"	"		2193 E 15th Ave											
7	"	"	$25	4/09 NY	bro in law Mc Natalino							5 8	"			" "
8	"	"	"		2188 E 15th Ave											
9	"	husband	$30	NY	Carmen Antonetta Russo							5 6	"			Italy Cleveland
10	"	"	"		139 E Houston St											
11	"	"	"		Carmen Antonetta Russo							5 2	"			" "
12	"	"	"		139 E Houston St											
13	"	"	"		brother Vincenzo							5 4	"			" "
14	"	"	"		17 Jersey St											
15	"	"	"		Salvatore Michele							5 5	"			Aquila Italy
16	"	"	"		268 Mott St											
17	"	"	"	1909	Carmen Gio B Maddonia							5 4	"			" "
18	"	"	"		268 Mott St											
19	"	"	"		brother Damiano							5 5	"			Canta Giglio
20	"	"	"		178 Elizabeth St											
21	"	"	"		brother in law Antonio Buonomarte							5 6	"			" "
22	"	"	"		178 Elizabeth St											
23	No	"	$25	4/09 NY	Carmen Lorenzo Bennino							5 4	"			Aquila Italy
24	"	"	"		39 Robinson St											
25	"	"	"		brother in law											Capua Caserta
26	No	"	$25	4/09 NY	225 Mulberry Bend Ave							5 4	Dk			Civita Anghisa
27	"	"	"		bro in law Pasquale Valente											
28	"	"	$25		Piazza S Agata							5 2	Dk			Villano Abruzzi
29	"	"	"		cousin Liberato Constabile											
30	No	"	$30		208 Mott St							5 3	"		a cut on right jaw	Otto Pietracatella
31	"	"	"		bro in law Antonio Cosmo											
32	No	"	$30		391 Main St							5 4	"			Reggio Condofuri
33	"	husband	"		brother Antonio											
34	"	"	"		Barbato aged 50 Carmen NY							5 3	"			Fabbi Bagnara
35	"	"	"		husband Marone Fabbi											
36	"	"	"		2091 1/2 E 15th Ave											
37	"	"	"		Fabbi " " "											
38	"	"	"		" " " "											
39	"	"	"		" " " "											
40	"	"	$30		Carmen Lorenzo Crispino							5 7	Dk			Catanzaro Catanzaro
41	"	"	"		68 Morris St											
42	"	"	$30	4/09 NY	Carmen Rocco Crispino							5 9	"			" "
43	"	"	"		Wyoming Ave											
44	"	husband	"		husband Isabella Stile							5 3	"			Buonalbergo Benevento
45	"	"	"		69 Main St											
46	No	"	$30		brother Costantino							5 4	Dk	Dk		Elmano Benevento
47	"	"	"		9 North Agnes											
48	No	"	$30	4/09	brother in law Domenico							5 3	"			Pietrelcina Benevento
49	"	"	"		Box 258											
50	No	"	$30	4/09 NY	husband Nicola Jannetti							5 3	"			Calvino Potenza
51	"	"	"		5640 Main St											
52	"	"	"		Stella " "											" " "
53	"	"	$30		Carmen Lorenzo Petrelli							5 2	Dk			Pisto D. Lucania
54	"	"	"		685 Morris Ave											
55					Mrs L											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

TOMMASO DI SAVOIA

I, G. M. Tiscornia Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the s/s , from Genoa Palermo Napoli, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N° 21 names. -

G. M. Tiscornia
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June , 1907

at -

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests, as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Olivari & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

TOMMASO DI SAVOIA

I, Giovanni e Negri, Surgeon of the Italian Steamship (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing N:o 30 names.-

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

15-6

1/2

14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from NAPOLI, -9 GIU 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
353 1	Pace	Francesco	21		M S	Barber	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Castellana	father Francesco	NY	Brooklyn
2	Graziuso	Salvatore	29		M M	worker	yes	yes	"	"	"	"	Wife Giovanna Castellana	"	Girard
3	Ferraro	G. B.	Francisco	14	M S	"	yes		"	"	"	"	Sister Giovanna Galatro	"	"
4	Esposito	Giovanni	32		M S	"	yes		"	"	"	"	Mother Teresa Galatro	"	"
5	Franchetti	Luigi	26		M S	"	yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
6	Bisetti	Giacinto	44		M M	"	no		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
7	Di Iorio	Giovanni	20		M S	"	no		"	"	"	"			
8	Rapone	Vincenzo	33		M S	"	no		"	"	"	"			
9	Corrado	Luigi	14		M S	"	yes		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
10	Donaro	Antonio	23		M M	"	no		"	"	"	"			
11	Capetina	Francesco	26		M M	"	no		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
12	Milone	Archelao	30		M M	"	no		Austrian Hungarian	Slovak	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
13	Glamerina	Ivan	17		M S	"	no		Austrian Hungarian	Slovak	Austria	Carbon Cove			
14	Cambuscia	Mate	42		M M	"	no		Austrian Hungarian	Slovak	"	"	Wife Jurca		
15	Ugrin	Marin	24		M S	"	yes		Austrian Hungarian	Slovak	"	"	Bro in law Gregovar		
16	Glaumrina	Joseph	22		M M	"	no		Austrian Hungarian	Slovak	"	"	Wife Katie		
17	Glaumrina	Ante Ivan	32		M M	"	no		Austrian Hungarian	Slovak	"	"	Wife Ivan		
18	Bello	Ivan	24		M S	"	yes		Austrian Hungarian	Slovak	"	"	Cousin Gregovar		
19	Glaumrina	Ratko Ivan	36		M M	"	yes		Austrian Hungarian	Slovak	"	"	Wife Ivan		
20	Lukovic	Ivan	24		M S	"	yes		Austrian Hungarian	Slovak	"	"	Father Gregovar		
21	Paoletti	Onorato													
22	Cortese	Francesco	33		M M	worker	yes						Cousin Giovanni Wife M. Angela		
23	Segadeus	M. Antonio											NON IMMIGRANT ALIEN		
24	Impolo	Pasquale	11												
25	Di Gennaro	Pietro	30		M M	"	no						Cousin M. Wife Rosa M.		
26	Marino	Antonio	28		M M	"	yes						NON IMMIGRANT ALIEN		
27	Rogano	Calena	36		F M	"	no						Cat Guna Cantaphone Father Francesco		
28	Di Giglio	Carmela	14		F S	—	—	—					" " " Antonio Louis		
29	Leni	Salvatore	44		M M	—	—	—					" " " " "		
30	Fagan Th.	Michele	17		M S	worker	no						" " Father Guiseppe Cantaphone		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

136

218

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , on 21 June , 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States: and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Been in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Ciscovich Master, of the s/s (State whether Master, First or Second Officer.), from Cuba - Palermo - Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing No 2 names.

J. M. Ciscovich
Commander Officer.

Sworn to before me this 21st day of May, 1907

at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, bone polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending thru pass through and out of the United States should be returned under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7. Able to read and write. — Columns 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew [illegible] might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (or northern Italy, i. e., comprehending the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether coming from Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (or the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and only so much of last permanent residence as is important for statistical purposes. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of necessary or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticketed) or No (no ticket).

Column 15. By whom was passage paid. — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where. — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Columns 18 (Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Olivari & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA, Sailing therewith do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing N°25 names —

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 190-

at 114 Washington

Immigration Officer.

219

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from MARSEILLES, 9 OCT 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cipiletti	Francesco	25	m	s	Merchant	yes	yes			Catania Cartagirone prov. Cno, Sicily.				
2	Grimaldi	Giuseppe	15	m	s	"	yes	yes			Stering Mercato Catania Cartagirone Sicily		Mr. Brooklyn		
3	Leto	Giuseppe	45	m	s	"	yes	yes	Y	NON IMMIGRANT ALIEN	Catania	Mercato di Mattina Cerda	Brother		
4	Ammirati	Carlo	21	m	s	"	yes	yes			Salerno Cava dei Tirreni	Cataldo Antonio	Father		
5	Mule	Maria	23	f	m	"	yes	yes							
6	Lino	Vincenzo	16	m	s	"	no	no							
7	ADMITTED Cavallaro	Gennaro	15	m	s	"	yes	yes			"	Salerno			
8	Bitetto	Rosario	23	m	s	"	no	no			Messina	Santa Agata			
9	Venteglia	Giovanni	23	m	s	"	yes	yes			Caserta Cerro Fr.	Santa Maria Maggiore			
10	Bonanni	Pietro	40	m	m	"	no	no			Napoli	Cerro Fr.			
11	ADMITTED Gerbi	Michele	45	m	s	"	yes	yes			Salerno	Agragola	Father		
12	Di Guilio	Saverio	65	m	m	"	no	no			"	Mile Rosa	Agragola		
13	Cimino	Raffaele	45	m	m	"	yes	yes			"	Mile Concetta	Agragola		
14	Sorbo	Antonio	32	m	m	"	no	no			Caserta Capodrisi	Mile Teresa	Agragola		
15	Bottone	Giuseppe	17	m	s	"	no	no			"	Mile Antonia	Campulla		
16	Malatesta	Teresa	42	f	m	"	no	no			"	Cerreto	Campulla		
17	Langone	Rosa	8	f	s						"	"			
18	Lino	Luigi	13	m	s						"	"			
19	Lino	Vincenzo	11	m	s						"	"			
20	Catalano	Luigi	22	m	married		yes	yes			"	Cerreto	Father		
21	Lo Forte	Giovanna	22	f	m		no	no			"	"			
22	Lo Conte	Liberatore	25	m	married		yes	yes			Caserta	Mile Teresa	Father		
23	Mariello	Angela	20	m	s		yes	yes			Bari	Palo	Father		
24	Mule	Maria	32	f	m		no	no			"	"	"		
25	Giordano	Maria	19	f	s		yes	yes			"	Cerreto	Father		
26	Velardi	Mauro	32	m	m	Shoemaker	no	no			"	Mile Leonora	Palo		
27	Hartmann	Ferdinand	28	m	married	Merchant	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Galicia	Father		
28	Orlando	Giuseppe	29	f	s	Housekeeper	no	no			Sicily	Messina Sant'Agata Mother	Cerreto		
29	Gallo	Giovanni	17	m	s		yes	yes			Sicily	Messina Mother	Antonio	Cerreto	
30	Staccuzzi	Filippo	40	m	m		no	no			"	Wife	Maria	Sicily	

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

137

220

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, on 21 June, 1909 11 a.m.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25	26	27						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or otherwise physically defective, or maimed, or blind, or crippled, or infirm, or under contract or agreement to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted, or admits the commission of, a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

[illegible] - PALERMO

I, G. M. Ciscornia (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the s/s [illegible], from Genoa Palermo - Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N.° 26 names

G. M. Ciscornia
Commander. Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Olivari & C. - Genova

221

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the TOMMASO DI SAVOIA Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).

This list containing N° 15 names.—

Giovanni F. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of April, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

24
25
26
27
28
29
30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMMASO DI SAVOIA sailing from , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
40	Begerides	Gueorguios	33		m m		no	yes	Armenian		Cappadocia		none	Mass	Lawrence
	wife	Hironie	32		f m		no	no	Armenian		"		none	"	"
	son	Albert	11		m s		no	no	Armenian		"		none	"	"
41	Panagis	Babalis	12		m s		yes	yes	Armenian		Cappadocia		none	Mass	Lawrence
42	Agathas	Leonlis	14		m s		yes	yes	Turkish		"		none	"	"
43	Theodoro	Costandinos	30		m m		yes	yes	Greek Greek		Cretese		none	Utah	Salt Lake City
44	Goldstein	Rucemi	20		m s		yes	yes	Russian		Odessa		none	N.Y.	N.Y.
45	Nikrou Dikrou	Efpersias	33		m s		no	no	Turkish		Samsun		none	Cal.	San Francisco
46	Musuro	Pagkirene	46		f m		no	no			Messina	Brocafiorita	husband	Antonio Blanda	Albany
47	Son	Filippo	14		m s		yes	yes			"	"	"	"	"
48	Bruno	Antonio	22		m		yes	yes			Messina	Licodia	Sister	Messina	Boston
49	Vito	Vincenzo	21		m		no	no			"	"	"	"	"
50		Concetta	18		f										
51		Anna	2		f										
52	Carlo	Gioacchino	44		m m		no	no			Cuba			Pa	Pittsburg
53	Catanese	Salvatore	19		m s		yes	yes			"			"	Homestead
54		Concetta	17		f										
55	Russo	Antonio	22		m m		no	yes			NON-IMMIGRANT ALIEN			Cal	San Gilletto
56	Sanfilippo	Giuseppe	41		m m	Shoemaker	no	yes			Italian			Mass	Lawrence
57	Antonio	Salvatore	20		m s	Laborer	no	no			Italian			Pa	Pittsburg
58															
59															
60															
61															
62															
63															
64															
65															
66															
67															
68															
69															
70															

DETAINED
REMOVED
DEPORTED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 138

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, on 21 June, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity, or a member of the immigrant class?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		by himself	40 00				brother K. Melkonian 41-47 Franklin St	friend	Misak Hakobian					6					Turkey	
2			40 00																	
3			40 00																	
4			20 00	22 years	Canada	Cranbrook B.C.														
5			16 00		Canada	Cranbrook B.C.														
6			10 00		Nephew	Papa Michele														Creta
7			20 00		Cousin	Box 150 Salt Lake City		Castle Gate, Utah.												Greece
8			40 00		Br. in law	Keith Corcoran	Kirkor Meltonian 4 Franklin St. Stoneham Mass.													Turkey
9			20 00		Cousin	Peter Pappadopoulos														Greece
10			100 00		Brother	29 Madison Ave														Russia Roccapoita
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

TOMMASO DI SAVOIA

I, Michele Ciccarini Master, of the S.S. , from Genoa Palermo & Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list contains N° 15 names.

G. M. Ciccarini
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at Palermo

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M male or F female.

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M married, S (single), Wd (widowed), or D divorced.

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other colonial of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticketed) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Olivari & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Tomaso di Savoia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by ... thereof," as the case may be).

223

This list containing N° 4 names. —

Giovanni D. Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at New Orleans

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

Stowaways
27
Nov

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TOMASO DI SAVOIA sailing from Palermo - Naples - , 8-10 June , 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gavi	Gerolamo	18		m s	mecanic	yes		Italy	Italy South	Italy	Palermo	father Salvatore Palermo	N.Y.	Brooklyn
2	De Roberto	Pasquale	21		m s	labourer	no	no	Italy	Italy South	Italy	naples	none	N.Y.	City
3	Pibilli	Guiseppe	22		m s	do	no	no	Italy	Italy South	Italy	naples		N.Y.	City
4	Diacono	Cornuicie	18		m s	do	no	no	Italy	Italy South	Italy	naples	father Vincenzo Napoli	N.Y.	City
5															
6	"Stowaways"														
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Held on Board Steamer
Pittsburgh
Prosecuted

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

139

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 21 June, 1909

224

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Stowaway	no	no	–	–	uncle Antonino Davi Nelson St. 97 Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4½	nat brun	nat brun	a lock of white hair	Italy	Palermo
2	no	do	no	no	–	–	none	no	no	no	no	good	no	5	3	nat brun	nat brun	none	Italy	Marseille
3	no	do	no	no	–	–	none	no	no	no	no	good	no	5	,	nat brun	brun	none	Italy	Naples
4	no	do	no	no	–	–	none	no	no	no	no	good	no	5	6	nat brun	brun	none	Italy	Naples
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. M. Biscornia Master, of the S/S Tomaso di Savoia from Genoa Palermo Naples do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing No 4 names.- G. M. Biscornia
Commander Officer.

Sworn to before me this 2/12 day of [illegible], 190 .

at [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 Age. — The return of ages in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 Sex. — The entry in column 4 should be a letter M (male) or F (female).

Column 5 Married or single. — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 Calling or occupation. — The entry in column 6 should state as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, contractor or other mining engineer, boiler polisher, steel polisher, iron molder, wood worker, etc., and as explicit as engineer, machine molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for his own use or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrivals.

Aliens intending thus to come through and out of the United States should be accepted under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 Able to read and write. — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write), or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is a native, naturalized, or citizen of France might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

[illegible] refers to the African Negro, whether native to Cuba or other [illegible] of the West Indies, Negro of South American, Europe, or African descent whose [illegible] as indicative of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

[illegible] refers to the people of the Upper Provinces of Italy, i.e., those [illegible] Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether [illegible] Austria-Hungary, or any other country, should be classed [illegible] Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

[illegible] refers to that portion of Italy south of the basin of the Rivers [illegible] Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and [illegible] Campania, Apulia, Calabria, Basilicata, Sicily, and Sardinia and their descendants [illegible] Italian race.

Column 10 Last permanent residence. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is intended by statistical [illegible] to show correctly the number of last permanent residence [illegible] country of last previous residence, "nationality" of race.

[illegible] immigrants arriving from ports of the United States are returning from a visit abroad should be recorded as from the United States (no country of last permanent residence).

Column 11 Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative known, give name and address of friend.

Column 12 Final destination. The entry in column 12 should show definitely the place (by State) as final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 Whether having a ticket to such final destination. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 By whom passage paid. The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 Whether in possession of $50, and if less, how much. The entry in column 15 should give, in each case investigated, exactly the amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where. — The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Columns 17 Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends. — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relatives or friends, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280).-8.-E. Olivari & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni e Negri, Surgeon of the S/S Tomaso di Savoia (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list contains N-19 names. —

Giovanni D. e Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

225

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from PALERMO, 8- GIU 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Stragusano	Vincenzo	42		m	m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Licata	Messina	Sister Saverio Giovanna	N.Y.	New York
2	Schiveger	Oscar	12		m	m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Palermo	Palermo	Father Antonietta Mistretta	do	do
3	Schiveger	Francesca	40		f	m	Home	no		ITALY	Italian (South)	Palermo	Palermo	Father Antonietta Mistretta	do	do
4	Schiveger	Ofelia	6		f	s	None	no		ITALY	Italian (South)	Palermo	Palermo	Father Antonietta Mistretta	do	do
5	Davi	Domenico	55		m	m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	do	do	Relative Davi Antonino	do	do
6	Ferraloro	Giuseppe	18		m	s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Messina	Sciacca	father pretore Carmelo	Ohio	Cleveland
7	Scopelo	Gaetanino	18		m	s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	do	father Scopelo Gaetano	do	do
8	Pede	Paolo	18		m	s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Girgenti	Sciacca	father Pede Gaetano	do	New York
9	Balistreri	Girolamo	29		m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Trapani	Marsala	Wife Balistreri Francesca	do	Chicago
10	Gagliano	Rosario	18		m	s	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	do	do	father Gagliano Gaetano	do	New York
11	Milano	Calogero	41		m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Palermo	Prizzi	Wife Milano Giuseppa	do	do
12	Faragi	Filippo	18		m	s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	Prizzi	father Faragi Giuseppe	do	do
13	Minetta	Rosario	28		m	s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	Prizzi	father Minetta Giuseppe	do	do
14	Cecoraro	Salvatore	25		m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	Prizzi	Wife Vallone Francesca	do	New York
15	Cincimino	Vincenzo	16		m	s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Girgenti	Sciacca	Mother	do	do
16	Graffeo	Vincenzo	27		m	m	None	no		ITALY	Italian (South)	do	Sciacca	father Graffeo Vincenzo	do	do
17	Falco	Alessandro	6		m	s	None	no		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
18	Falco	Giuseppa	1		f	s	None	no		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
19	Dale	Vincenzo	11		m	s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
20	Piazza	Ignazio	33		m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	do	Mother Cecilia Calogero	do	do
21	Graffeo	Vincenzo	16		m	s	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	do	do	Relative Graffeo Vincenzo	do	do
22	Scandaglia	Giovanni	57		m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	do	Wife Mandracchia Carla	do	Brooklyn
23	Fiscella	Biagio	41		m	s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	do	Relative S. Parla Vincenzo	do	New York
24	Cincimino	Caterina	22		f	m	Home	yes		ITALY	Italian (South)	do	do	father in law Schiano Antonino	do	do
25	Schiano	Caterina	3		f	s	None	no		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
26	Schiano	Vincenzo	1		m	s	None	no		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
27	Schiano	Vincenzo	25		m	m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	do	do	father Schiano Gaspare	do	do
28	Schiano Vegna	Maria	16		f	m	Home	no		ITALY	Italian (South)	do	do	father in law	do	do
29	Sanfilippo	Giuseppe	43		m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	do	Relative Greco Filippo	do	do
30	Soldano	Carmela	43		f	m	Home	no		ITALY	Italian (South)	do	do	as above	do	do

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from PALERMO, 8- GIU 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stragusano	Vincenzo	42		m m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Sicily	Modica	Cugino Sacerdote Giovanni	N.Y.	New York
2	Schwieger	Oscar	42		m m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Palermo	Palermo	Wife Schwieger Francesca	do	do
3	~~Mauro~~ SCHWIEGER	Francesca	22		f m	Home	no						Wife	do	do
4	Schwieger	Ofelia	6		f s	Home	no			Italian (South)	do	do		do	do
ADMITTED	Davi	Domenico	55		m m	Laborer	yes		ITALY	South)	do	do	Relative Davi Antonino	do	do
6	Ferraloro	Guiseppe	18		m s	Laborer	no		ITALY		Messina	Sciacca	father Ferraloro Gaetano Palermo	Ohio	Cleveland
7	Coppola	Antonio	18		m s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	do	father Coppola Giuseppe Sciacca	N.Y.	New York
8	Jede	Paolo	18		m s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Girgenti	Mo Contrada	father Jede Gaetano Sciacca	N.Y.	New York
9	Balistreri	Girolamo	29		m m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Trapani	Marsala	Wife Balistreri Francesca Mo Contrada	Ills	Chicago
10	Gagliano	Rosario	18		m s	Laborer	yes			Italian (South)	do	do	father Gagliano Gaetano Marsala	N.Y.	New York
11	Milano	Calogero	41		m m	Laborer	no			Italian (South)	Palermo	Prizzi	Father Maretta Giuseppe Marsala Wife	~~N.Y.~~	~~New York~~ Returning
12	Faragi	Filippo	18		m s	Laborer	no				do	Prizzi	Pintacuda Carmela Prizzi father Faragi Giuseppe	Pa	Returning
13	Maretta	Rosario	20		m s	Laborer	no				do	do	father Maretta Giuseppe Prizzi	do	do
14	Pecoraro	Salvatore	25		m m	Laborer	no				do	do	Wife Valleno Francesca Prizzi	N.Y.	New York
15	Giancimino	Vincenzo	16		m s	Laborer	no				Girgenti	Sciacca	Mother	do	do
16	Graffeo	Vincenzo	24		f m	Home	no				do	do	Father Graffeo Vincenzo Sciacca	do	do
17	Galeo	Alessandro	6		m s	Infant	no				do	do		do	do
18	Galeo	Giuseppa	1		f s	Infant	no				do	do		do	do
19	Galeo	Vincenzo	32		m s	Farmer	no		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
20	Piazza	Ignazio	33		m m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	do	Mother Emilia Calogera Sciacca	do	do
21	Graffeo	Vincenzo	16		f s	Laborer	yes		ITALY		do	do	Relative Graffeo Vincenzo Sciacca	do	do
22	Scandaglia	Giovanni	37		m m	Laborer	no			Italian (South)	do	do	Wife Mandracchia Agata Sciacca	do	Rochester
23	Graffeo	Biagio	18		f s	Home	no				do	do	Relative Graffeo Vincenzo Sciacca	do	New York
24	Giancimino	Caterina	12		f m	Home	yes				do	do	father in law Sclafani Gaetano Sciacca	do	do
25	Sclafani	Caterina	3		f s	Home	no				do	do		do	do
26	Sclafani	Vincenzo	1		f s	Home	no				do	do		do	do
27	Sclafani	Vincenzo	25		m m	Laborer	yes				do	do	father Sclafani Gaetano Sciacca	do	do
28	Sclafani Vegna	Maria	16		f m	Home	no				do	do	father in law Sciacca	do	do
29	Sanfilippo	Giuseppe	43		m m	Laborer	no				do	do	Relative Graffeo Alfonso Sciacca	do	do
30	Soldano	Carmela	43		f m	Home	no				do	do	as above	do	do

(C.O. 205-11/2/39)

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 201

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, on 21 June 1906

226

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$11	no			Relative Filippo Spagnolo 1207 Lexington St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	fair	Blue		Italy	Naples
2	Yes	Self		no			Cousin Barbone Pietro 139 E. 13 St New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	Brown		—	Italy	Naples
3	Yes	Husband	$15	no			Cousin as above	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	Brown		—	Italy	Messina
4	Yes	Father		no			Cousin as above														
5	Yes	Self	$20	no			Brother Davi Mariano 513 East 13th St New York	no	no	no	no		no	5	6	Dark	Gre. Brown		—	Palermo	Palermo
6	Yes	Self	$15	no			Uncle Milo Gaetano 1241 Mayfield St Cleveland Ohio	no	no	no	no		no	5	3½	fair	Black		—	Italy	Sciacca
7	No	Self	$11	no			Brother Capitolo Gaetano 1241 Mayfield St Cleveland Ohio	no	no	no	no		no	5	4	fair	Brown		—	do	do
8	Yes	Self	$20	no			Brother Juda Pietro 71 Mulberry St New York	no	no	no	no		no	5	6	Pale	Brown		—	Girgenti	Pta Empedocle
9	Yes	Self	$11	no			Cousin Calabrio Maria 67 Oak St Chicago Ills	no	no	no	no		no	5	6	Dark	Brown		—	Trapani	Marsala
10	Yes	Self	$100	no			Cousin Caracci Giuseppe 3 St Ext 209 New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	Brown	Mole on cheek		do	do
11	Yes	Self	$12	no			Brother Mariani Pasquale 352 E 118 St New York	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown		—	Palermo	Prizzi
12	Yes	Self	$10	no			Brother Farragi Giorgio Pesquenonnig Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Gre. Brown	Scar on face		do	do
13	Yes	Self	$11	no			Cousin as above							5	4	Dark	Brown		—	do	do
14	Yes	Self	$12	no			Cousin Pecoraro Giuseppe 414 East 18th St New York							5	5½	Dark	Brown	Scar on forehead		do	do
15	No	Self	$12	no			Father Giannimia Filippo 176 Elizabeth St New York							5	6	fair	Brown		—	Girgenti	Favara
16	No	Self		yes 300	906	New York	Husband Davis Giuseppe 80 Elizabeth St New York	no	no	no	no		no	5	5½	fair	Black	Mole on face		do	do
17	No	Mother					Father as above														
18	No	Mother	$12				Father as above														
19	No	Mother					Father as above	no	no	no	no	good	no								
20	No	Self	$12	yes	906	New York	Father in law Mangiaracina Favara 28 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Dark Brown	Scar on cheek		Girgenti	Favara
21	No	Self	$11	no			Father Pecoraro Filippo 176 Elizabeth St New York	no	no	no	no		no	5	11	fair	Brown		—	do	do
22	Yes	Self	$12	no			Relative Pecoraro Salvatore 275 Humboldt St Brooklyn	no	no	no	no		no	5	11	fair	Brown	Scar on forehead		do	do
23	No	Self	$11	no	906	New York	Mother Spina Giuseppa 176 Elizabeth St New York	no	no	no	no		no	5	5	Dark	Brown Black		—	do	do
24	Yes	Self		yes	1906		Husband Salvatore Salvatore 18 Elizabeth St New York	no	no	no	no		no	5	7	fair	Brown Black		—	do	do
25	Yes	Mother	$50	Yes	U. S.	Born	Father as above												—		
26	Yes	Mother	$50				Father as above												—		
27	Yes	Self	$100	no	906	New York	Brother Manicaraio Paolo Pizzo 176 Elizabeth St New York	no	no	no	no		no	5	8	Dark	Brown		—	Girgenti	Sciacca
28	Yes	Husband	$50				Relative as above	no	no	no	no		no		1	fair	Brown		—	do	do
29	No	Self	$100	Yes	906	New York	Brother San Giuseppe Calogero 15 Spring St New York	no	no	no	no		no	5	4	fair	Brown Grey	Black cheek		do	do
30	Yes	Husband	$100	yes	906	New York	Brother in law as above	no	no	no	no		no	5	5½	fair	Brown Grey	Mole on cheek		do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Michele Ciccorusa, Master, of the s/s [illegible], from Genoa Palermo Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing Nr 19 names. G. M. Ciccorusa
Commander Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No.—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Olivari & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Italia, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Genoa, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

This list containing 16 names. — Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at Philadelphia

Immigration Officer.

237

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from PALERMO , 8-6(1) 1912 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
31	Chiappisi	Vincenza	21		f m	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Girgenti	Aciarca	Mother in law Emilia Patagora Aciarca	NJ	Elizabeth
32	Pizzo	Vincenzo	9		m	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
33	Pizzo	Saveria	4		m	None	yes	yes	ITALY	I	do	do		do	do
34	Pizzo	Calogero	6		f m	None	yes	yes			do	do		do	do
35	Pizzo	Rosaria	3		f	None	yes	yes			do	do		do	do
36	Pizzo	Grazia	1		f	None	yes	yes			do	do		do	do
37	Gallone	Anna	20		f m	None	yes	yes		Y	NON IMMIGRANT ALIEN				
38	Carlino	Vincenzo	3		m	None	yes	yes			do	do		do	do
39	Carlino	Teresa	1		f	None	yes	yes			do	do		do	do
40	Fudiana	Gaetano	24		m	laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Girgenti	Grotte	father Salvatore Fudiana Grotte	NJ	Rochester
41	Lazzio	Giovanna	23		f m	laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Caltanissetta	Caltanissetta	father Jano Lazzio Caltanissetta	NJ	Philadelphia
42	Bartsotta	Guiseppe	50		m	laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Girgenti	Racalmuto	NON IMMIGRANT ALIEN Wife Vitina Bartsotta Racalmuto	NJ	New York
43	Falco	Francesco	19		m	laborer	yes	yes			Girgenti	Porgallo	NON IMMIGRANT ALIEN Brother Joseph Falco Racalmuto	do	do
44	Mattina	Guiseppe	22		m	laborer	yes	yes			Girgenti	Racalmuto	Father Mathina Porgallo	NJ	Travers Falls
45	Perrone	Luigi	28		m	laborer	yes	yes			do	do	Father Perrone Racalmuto	do	do
46	Arcidiacono	Calogero	16		m	laborer	yes	yes			do	Grotte	Father Giacomo Gaetano Racalmuto	NJ	Rochester
47	Castiglione	Angelo	24		m	laborer	yes	yes			do	do	Father Castiglione Grotte	NJ	Rochester
48	Castronovo	Pia	17		m	laborer	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Father Castronovo Grotte	do	do
49	Di Scalu	Francesco	15		m	laborer	yes	yes			Girgenti	Aragona	Father Di Scalu Grotte	do	do
50	Renna	Carmelo	21		m	laborer	yes	yes			Girgenti	Cammarata	Mother Giacoma Renna Cammarata	NJ	Rochester
51	Russo	Gaetano	20		m	laborer	yes	yes			Girgenti	Burgio	Father Pietro Russo Cammarata	do	do
52	Giannella	Vincenzo	24		m	laborer	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Maddalena Giannella Burgio	do	do
53	Marengo	Tomaso	18		m	laborer	yes	yes			Ethiopia	Racena		NJ	New York
54	Lodi	Salvatore	17		m	laborer	yes	yes			Girgenti	Racena	Father Pietro Marengo Racena	do	do
55	Scaccia	Angelo	21		m	laborer	yes	yes	ITALY		Girgenti	Racena	Father Scaccia Racena	NJ	Chicago
56	Lo Re	Vittoria	21		f	None	yes	yes	Italian	Italian (South)	Girgenti	Mazzara	Father Vincenzo Lo Re Mazzara	do	New York
57	Paratore	Francesco	31		m	laborer	yes	yes	ITALY		do	do	Father Vincenzo Paratore Mazzara	NJ	Meriden
58	Brucato	Maria	21		f	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
59	Paratore	Antonino	4		m	None	yes	yes	ITALY		do	do		do	do
60	Paratore	Giuseppe	9		m	None	yes	yes	ITALY		do	do		do	do

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York June 21 1909; on 21 June, 1909

228

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Have the person or class to which belongs, or the person himself been supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self		Yes Rochester N.Y.	Father 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Brown	Italy Isernia
2	Yes	Mother			Relative as above	no	no	no	no	good	no					
3	Yes	Mother			Relative as above	no	no	no	no	good	no					
4	Yes	Mother	Yes		Relative as above	no	no	no	no	good	no					
5	Yes	Mother			Relative as above	no	no	no	no	good	no					
6	Yes	Mother			Relative as above	no	no	no	no	good	no					
7	Yes	Self		Yes Rochester N.Y.	Husband 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark Black	Brown	Italy Isernia
8	Yes	Mother	No		Father as above	no	no	no	no	good	no					
9	Yes	Mother	No		Father as above	no	no	no	no	good	no					
10	Yes	Self	No		Husband 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
11	Yes	Self	No	no	Husband 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
12	Yes	Self	No	No	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
13	Yes	Self	$20	Yes Rochester N.Y.	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
14	Yes	Self	No	no	Brother in law 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
15	Yes	Self	No	no	Brother in law 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
16	Yes	Self	No	no	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
17	Yes	Self	$20	no	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
18	Yes	Self	No	No	Yes Rochester N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark Black	Brown	Italy Isernia
19	Yes	Self	$20	no	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark Black	Brown	Italy Messina
20	Yes	Self	No	No	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark Black	Brown	Italy Caltanissetta
21	Yes	Self	No	no	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	Italy Palermo
22	Yes	Self	No	No	Yes Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Brown	Italy Caltanissetta
23	Yes	Self	$20	no	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	Italy Messina
24	Yes	Self	No	no	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	—	Dark	Brown	Italy Messina
25	Yes	Self	No	no	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Brown	Italy Palermo
26	Yes	Self	No	no	Brother 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	Italy Messina
27	Yes	Self	$18	Yes	Yes Rochester N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	Brown	do do
28	Yes	Self	No	Yes 1907 Rochester N.Y.	Brother in law 38 Elizabeth St New York	no	no	no	no	good	no	5	—	Fair	Brown	Italy Palermo
29	Yes	Mother	$20		Uncle as above	no	no	no	no	good	no					
30	Yes	Mother			Uncle as above	no	no	no	no	good	no					

Read
Dr Ent

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Michele Cicconia, Master (Master or Commanding Officer, First or Second Officer), of the S/S [illegible], from Cuba Palermo Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing 46 names.

G. M. Cicconia
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27th day of June, 1907

at NY Station

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).— Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).— The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).— The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).— The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).— The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).— The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.— The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Olivari & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Tommaso di Savoia (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing N° 19 names.

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

229

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

30 yrs.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from PALERMO, 8- GIU 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
61	1 Macchiaro	Giuseppe	18	m	s	Laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Trapani	Castelvetrano	Mother Emanuela Rosa	N.Y.	Brooklyn
62	2 Restivo	Rosa	35	f	s	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Trapani	Castelvetrano	Father Restivo Francesco	Pa.	Philadelphia
63	3 Petrisi	Salvatore	32	m	m	Laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Trapani	Castelvetrano	Wife Petrisi Francesca	Pa.	Philadelphia
64	4 Calderaro	Nicolo	32	m	m	Laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Trapani	Castelvetrano	Wife Calderaro Vincenza	Ohio	Cleveland
65	5 Malvino	Anna	17	f	s	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	do	do	Sister Malvino Giuseppa	N.Y.	New York
66	6 Falzone	Maria	21	f	m	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Father Falzone Natale	do	do
67	7 La Monica	Giovanna	16	f	s	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Father La Monica Natale	do	do
68	8 Grillo	Antonina	30	f	m	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Husband Grillo Natale	do	do
69	9 Carlotta	Giuseppe	34	m	m	Laborer	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Mother Carlotta Luisa	Pa.	Philadelphia
70	10 Bentivegna	Michele	34	m	s	Laborer	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Mother Bentivegna Carlotta	do	do
71	11 Giannone	Luigia	29	f	m	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Father Bentivegna Giuseppe	Pa.	Scranton
72	12 Soliani	Maria	3	f	s	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Mother Giannone Luigia	Pa.	Pittston
73	13 Spagale	Gaetano	39	m	m	Laborer	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Wife Spagale Rosaria	do	do
74	14 Spagale	Rosaria	36	f	m	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Husband Spagale Gaetano	do	do
75	15 Mangiaratti	Luigi	51	m	m	Laborer	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Wife Mangiaratti Maria	do	do
76	16 Messina	Caterina	18	f	s	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Father Messina Antonio	N.Y.	Brooklyn
77	17 Prizzi	Giuseppe	25	m	m	Laborer	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Wife Prizzi Maria	do	do
78	18 Guttadauria	Maria	16	f	s	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Father Prizzi Gaetano	Pa.	Pittston
79	19 Romano	Lucia	27	f	m	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Husband Romano Giuseppe	do	do
80	20 Prizzi	Gaetano	39	m	m	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Wife Prizzi Maria	do	do
81	21 Prizzi	Maria	16	f	s	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Father Prizzi Gaetano	do	do
82	22 Prizzi	Rosario	13	m	s	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Father Prizzi Gaetano	do	do
83	23 Cappello	Antonino	26	m	s	Laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Trapani	Paceco	Father Cappello Gaetano	N.J.	Newark
84	24 Giorioso	Michele	24	m	m	Laborer	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Wife Giorioso Maria	do	do
85	25 Gangarelli	Nicolo	21	m	s	Laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Palermo	Palermo	Father Gangarelli Natale	N.Y.	Williamsburg
86	26 Cinto	Luigi	18	m	s	Laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Trapani	Trapani	Father Cinto Francesco	Ill.	Chicago
87	27 Runchetto	Giuseppe	36	m	m	Laborer	no	yes	ITALY	Italian (South)	Trapani	Trapani	Wife Runchetto Vincenza	Ill.	Chicago
88	28 Caserta	Giacomo	11	m	s	None	no	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Paterno	Father Caserta Natale	do	do
89	29 Sorrentino	Pietro	18	m	s	Laborer	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Palermo	Paceco	Father Sorrentino Pietro	N.J.	Newark
90	30 Cacciatore	Maria	21	f	s	None	yes	yes	ITALY	Italian (South)	Catania	Lentini	Father Cacciatore Ferdinando	N.J.	Newark

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 233

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *on* 21st June 22, 1909

230

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise of any kind, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$11	no		no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	Cinquani Sa Maria Maggiore
2	Yes	Self	$11	no	305 White Av. Brooklyn N.Y. Uncle Carrocia Gaetano	no	no	no	no	good	no	5	—	Dk	Brown	Cinquani Sa Maria Maggiore
3	Yes	Self	$11	no	721 731 Carpenter St Philadelphia Pa. Brother Petro Nunzio	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Brown	Pa Cinquita Castrogiovanni
4	Yes	Self	$11	no	903 906 Do	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Black	Regina Mistretta Mes
5	Yes	Self	$11	no	2296 Crane St Cleveland Ohio Brother in law Cirrone Ignazio	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	Castrogiovanni
6	Yes	Daughter	$20	no	1501 Orange Av Cleveland Ohio Mother Chiesi Sebastiana	no	no	no	no	good	no	5	—	Dark	Brown	Cinquani Sa Maria Maggiore
7	Yes	Father	$11	no	1440 East 123rd St Cleveland Ohio Husband Carrocia Calogero	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk	Brown	Caltanissetta Vittoria
8	Yes	Husb	$11	no	61 Cedarmere St New York Father	no	no	no	no	good	no	5	5	Dk	Brown	Cinquani Sa Maria Maggiore
9	Yes	Self	$11	no	23 above Cusin Riccobene Charlesario	no	no	no	no	good	no	5	4	Dk	Brown	Castrogiovanni
10	Yes	Self	$11	no	925 27 So 9th St Philadelphia Pa Cusin	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Caltanissetta
11	Yes	Husband	$11	no	23 above Brother Buscaregna Salvatore 221 Martinez St Tremont Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Brown	Vittoria
12	Yes	Mother	$11	no	Husband Liuni Salvatore Maggio St 117 Edgerton Pa Father	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Black	Cinquani Sa Maria Maggiore
13	Yes	Self			23 above Relative											
14	Yes	Father	$11	no	23 above Cusin											
15	Yes	Self	$11	no	23 above Uncle Pasquarella Giuseppe Kenosha St Brooklyn							5	5	Dk	Brown	
16	Yes	Self	$11	no	23 above							5	1	Dark	Brown	Castrogiovanni
17	Yes	Self	$11	no	23 above Brother Cusin Salvatore							5	10	Dark	Brown	Cinquani Sa Maria Maggiore
18	Yes	Sister	$11	no	117 Main St Edgerton Pa Brother in law							5	5	Dark	Brown	Caltanissetta Vittoria
19	Yes	Husband	$11	no	23 above Relative							5	4	Dark	Brown	Cinquani Sa Maria Maggiore
20	Yes	Father			23 above Father											
21	Yes	Father	$11	no	23 above Father											
22	Yes	Father			23 above Father											
23	Yes	Self	$11	no	23 above Cusin Borgiovanni Ernesto 109 E 14th St Newark N.J.	no	no	no	no	good	no					
24	Yes	Self	$11	no	Brother-in-law Salvatore	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	Caltanissetta Vittoria
25	Yes	Self	$11	no	Box 24 Mechlagua Cusin Gaetano Morano	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Cinquani Sa Maria Maggiore
26	Yes	Self	$11	no	118 Washington St Madison Wis Brother Lentini Vincenzo	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Caltavuturo Caltavuturo
27	Yes	Self	$11	no	Cusin Giannone Giuseppe Box 241 Mechlagua	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Cinquani Sa Maria Maggiore
28	Yes	Self	$11	no	Brother-in-law	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Brown	Caltanissetta Vittoria
29	Yes	Self	$11	no	23 above Uncle Pasquarella Gaetano 1004 Carondelet St Kansas Mo	no	no	no	no	good	no	5	10	Dark	Grey Brown	Caltanissetta
30	Yes	Self	$11	no	Cusin Salvatore Lentini Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	Light	Brown	Cinquani Sa Maria Maggiore

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Michele Cicconne, master, of the S/S Tomaso di Savoia, from Genoa-Palermo-Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list embracing 16 names.

G. M. Cicconne
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S/S Tomaso di Savoia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be). do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list contains N° 24 names. —

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of June, 1907.

at [illegible]

Immigration Officer.

231

15
2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from PALERMO, 8- GIU 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
94	Jacona	Salvatore	35		m m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Catania	Lagira	father in law Jacona Ferdinando Lagira	Ohio	Cincinnati
95	Jacona	Giuseppa wife	38		f m	Wife	no		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
96	Jacona	Mary daughter	4		f s	None	no		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
97	Jacona	Gaetano	1		m s	None	no			South	do	do		do	do
98	5 Alberi	Rosalia	20		f m	Wife	no				Palermo	Terranova	father Terranova Giuseppe Terranova	Ohio	Kendallville
99	6 Pisoppo	Giovanni	5		m s	None	no				do	do	do	do	do
100	7 Pisoppo	Giuseppe	3		m s	None	no				do	do	do	do	do
101	8 Terranova	Vito	45		m m	Laborer	no				do	do		do	do
102	9 Terranova	Rosaria	35		f m	Wife	yes				do	do	Uncle Mele Luisa Terranova	N.Y.	New York
103	10 Terranova	Vincenzo	12		m s	None	yes				do	do		do	do
104	11 Venezziano	Antonino	33		m s	Laborer	yes				Girgenti	Mte Chiaro	Wife Terranova Petronilla	do	do
105	12 Bonfanati	Paolo	16		m s	Laborer	yes				Palermo	Terranova	Uncle Terranova Vito Mte Chiaro	do	do
106	13 Ribaudo	Vita	12		f s	None	no	ITALY	Italian (South)		do	do	Uncle Terranova Vito Terranova	do	do
107	14 Ribaudo	Maria Grazia	7		f d	None	no	ITALY	Italian (South)		do	do	Uncle Bracagnone Vincenzo Terranova	Ohio	Thiensville
108	15 Randolfo	Luigi	33		m m	Farmer	yes	ITALY			Trapani	Partanna	Brother in law Schiabo Vincenzo Partanna	N.Y.	New York
109	16 Palmeri	Maria Grazia	36		f m	None	yes	ITALY	Italian (South)		do	do		do	do
110	17 Randolfo	Nicolo	9		m s	None	no				do	do	brother in law Palermo	do	do
111	18 Randolfo	Maria	6		f s	None	no	ITALY	Italian (South)		do	do		do	do
112	19 Randolfo	Angela	11		f s	None	no				do	do		do	do
113	20 Randolfo	Filippo	1		m s	None	no				do	do		do	do
114	21 Cammarata	Arcangela	30		f m	Wife	no				Palermo	Lagira		do	do
115	22 Starda	Antonina	10		f s	None	no				do	do		do	do
116	23 Starda	Concetta	7		f s	None	no				do	do		do	do
117	24 Marzullo	Calogero	29		m s	Laborer	yes				Girgenti	Siculiana	father Marzullo Vincenzo Siculiana	do	do
118	25 Marzullo	Antonino	21		m s	Laborer	yes			NON-IMMIGRANT ALIEN	do	do	father	do	do
119	26 Anzarrone	Baldassare	30		m s	Laborer	yes				do	do	Mother Castellana Giovanna Siculiana	do	do
120	27 Campo	Vincenzo	18		m s	Laborer	yes				do	do	Mother Consiglio Vargna Siculiana	do	do
121	28 Palazzolo	Vincenzo	28		m m	Laborer	yes				Palermo	Balestrate	Wife Lo Monaco Iria Balestrate	Mich	Detroit
122	29 Ruggieri	Valentino	42		m m	Laborer	no				do	do	Wife Campo Vincenza Balestrate	Ohio	Akron
123	30 Cavataio	Antonino	18		m s	Laborer	yes				do	do	father Cavataio Giuseppe Balestrate	Mich	Whitmore

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 204

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *on* 21 June, 1909

232

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in prison or almshouse, or in an institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self		no			Father Nicolas Cristanno [illegible]					no	good	no	5	7	light	Grey	brown		Italia	Agira
2	yes	Husband		no			Brother in law [illegible]					no	good	no	5	3	fair	Brown				
3	yes	Father		no			Uncle as above															
4	yes	Father		no			Uncle as above															
5	yes	Child		no			Husband Filippo Cristanno															
6	yes	Mother		no			Father Salvatore Av. Kenchakie Ill								5	7½	fair	Brown	Dimple on cheek	Italia	Nicosia	
7	yes	Mother		no			Father as above															
8	yes	Self		yes		New York	Sister Filomena Rosina								5	3	fair	Black	Brown	Scar on cheek	Palermo	Piana Greci
9	yes	Father		yes		New York	Relative															
10	yes	Father		yes			Relative as above															
11	yes	Self		yes		New York	Father in law Gregorio Francesco															
12	yes	Self		no			Father Raffaele Rosenti St.								5	6	fair	Brown	Scar on forehead	Girgenti	Prov. Empedocle	
13	yes	Father					Father Gaetano Cristanno								5	2	fair	Brown				
14	yes	Father					Father [illegible]					no	good	no								
15	yes	Self		yes		New York	Brother in law as above															
16	yes	Husband		no			Brother [illegible]								5	5	fair	Brown				
17	yes	Father		no			Uncle as above						good	no	5	1½	fair	Brown				
18	yes	Father		no			Uncle as above															
19	yes	Father		no			Uncle as above															
20	yes	Father		no			Uncle as above															
21	yes	Self		no			Husband as above								5	7						
22	yes	Mother		no			Husband Maria Domenico [illegible] Elizabeth St New York								5	1	fair	Brown	Scar on forehead	Palermo	Bologi	
23	yes	Mother		no			Father as above								5	½	fair	Brown				
24	yes	Self		yes		[illegible]	[illegible]															
25	yes	Self		yes		New York	Cousin [illegible] Elizabeth St New York					no	good	no	5	8½	fair	Dark Brown				
26	yes	Self		yes		New York	Cousin [illegible] as above					no	good	no	5	7½	Dark	Black	Brown			
27	yes	Self		yes		New York	Cousin as above					no	good	no	5	7½	Dark	Black	Brown			
28	yes	Self		yes		Detroit Mich	Cousin Rosario Rosario as above					no		no	5	7	Dark	Brown	Brown	Scar on cheek	Palermo	Valledolmo
29	yes	Self		yes		St Louis Mo	Cousin [illegible] St Catherine St Detroit Mich					no		no	5	7½	Dark	Brown	Brown			
30	yes	Self		yes		Canada	Uncle Gaetano Leonardo 140 St Marquette Mich					no		no	5	5½	Light	Brown	Brown	Scar on forehead		Caltanissetta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Michele Cicerano Master, of the s/s **Tomaso di Savoia**, from Genoa Palermo - Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

This list containing N° 24 names. -

Michele Cicerano
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at 114 PS Brighton

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).— Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).— The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).— The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).— The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni' Negri, Surgeon of the S/S, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).

233

This list containing N° 23 names.

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 6
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. ...maso di Savoia sailing from PALERMO, 8- GIU 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
121 1	S. Margio	Guiseppe	1		m m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Palermo	Italy	Wife Lucrezia Costanzo	New York	
122 2	Bussa	Guiseppe	36		m m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Trapani	Castellamare	Wife Vanza Maria	Brooklyn	
123 3	[illegible]	Carmelo	11		m s	Laborer	yes		ITALY	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Mother Pugliuma Antonia	Castellamare	New York
124 4	[illegible]	Giovanna	16		f s	None	yes		ITALY	[illegible] South	do	do	Mother	Nigata	do
125 5	Franchina	Andrea	57		m m	[illegible]	no				Trapani	Castellamare	Wife Fugaglia Francesca	do	do
126 6	Bussa	Benone	23		m s	Laborer	yes	11-8-33			do	do	Father Bussa Antonio	Castellamare	do
127 7	Giglio	Antonina	32		f m	Laborer	yes				do	Calatafimi	Father Giglio Vincenzo	Castellamare	do
128 8	Cammisaro	Maria	8		f s	None	no				do	Calatafimi		Calatafimi	do
129 9	Quartararo	Guiseppe	24		m m	Laborer	yes				Palermo	Corleto	Father Quartararo Vincenzo	Jersey City	New Jersey
130 10	S. Martino	Domenica	20		f m	None	yes		ITALY	Italian (South)	do	do		do	do
131 11	Giangrasso	Maria	17		f s	Domestic	yes		ITALY	Italian (South)	Trapani	Calatafimi	Father [illegible] Vito	[illegible]	New York
132 12	Greco	Maria	36		f m	Domestic	yes	2-591711 (605) (C.O.205-11/16/38)	ITALY	Italian (South)	do	do	Mother Vitto Palma	do	do
133 13	Giangrasso	Guiseppe	8		m s	None	no				do	do		Calatafimi	do
134 14	Vitardi	Santa	20		f m	None	no				Palermo	Corleto	Father Vitardi Biagio	Jersey City	New Jersey
ADMITTED 135 15	Cascio	Maria	59		f W	None	no				Messina	Cesa	Brother Cascio Giuseppe	Corleto	New York
ADMITTED 136 16	Cascio	Concetta	36		f W	Weaver	no				do	do	Son Carmo Antonio	Cesa	do
137 17	Biglietto	Pietro	45		m m	Laborer	yes				Trapani	Alcamo	Wife Di Maio Giuseppe	Cesa	do
ADMITTED 138 18	Cascio	Francesco	17		m s	Laborer	yes				Messina	Cesa	Mother Lisa Vittoria Madalina	Alcamo	New York
139 19	Manno	Onofrio	18		m s	Laborer	yes				Trapani	Alcamo	Father Manno Liberio	Cesa	New London
140 20	Leggio	Carmela	27		f m	Laborer	no				Palermo	Corleto	Mother Leggio Marianna	Cesa	Brooklyn
141 21	Alberti	Leonora	7		f s	None	no	3-11184 91-5-11-29			do	do		Corleto	New York
ADMITTED 142 22	Spiriato	Michelangelo	14		m s	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Messina	Cesa	Father [illegible] Vincenzo	Cesa	do
143 23	Giara	Domenico	32		m m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Palermo	Palermo	Mother Cristina Antonio	Cesa	New London
144 24	Ragonese	Antonino	52		m m	Laborer	yes				Trapani	Calatafimi	Father [illegible] Paolo	Palermo	Hoboken
145 25	Ragonese	Ma Rosa	23		f m	Domestic	no				do	do	Wife Arcuilli Rosalia	Cesa	New London
146 26	Ragonese	Concetta	20		f s	Domestic	no				do	do	Mother	do	do
147 27	Ragonese	Mariadina	18		f s	Domestic	no	3-12-28617-5-3-40			do	do	Mother	do	do
148 28	Barcellona	Giacchina	24		f s	Laborer	no				Palermo	Cefalu	Father	Lipari	Italy
149 29	S. Marco	Giuseppe	62		f W	None	no				do	do		Lipari	do
150 30	Valenti	Salvatore	20		m s	Laborer	no				do	Villafrati	Father Valenti Vincenzo	Villafrati	New Orleans

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 205

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *on* 21 June, 1909

234

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ulmn paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	$12 no		Brother Maggio Nicolo		no	no	no	good	no	5	3½	Dark	Dark Brown	Scar on the forehead	Palermo	Palermo
2	yes	Self	$12 no		Brother Busta Leonardo 340 Pacific St		no	no	no	good	no	5	4½	Dark	Brown.		Trapani	Castellamare
3	yes	Self	$12 no		Brother Salvo Biagio 319 21 & 10th St		no	no	no	good	no	5	3	fair	Blond	Scar on forehead	Messina	Acireale
4	yes	Self	$12 no		Uncle as above Thos Franchina Lorenzo 21 Ruiz St		no	no	no	good	no	5	11½	Dark	Brown		do	do
5	yes	Self	$12 no		Brother Busta Leonardo 340 Pacific St		no	no	no	good	no	5	5	Dark	Dark Brown		Trapani	Castellamare
6	yes	Husband	$12 no		Husband Campizare Giuseppe 319 21 & 10th St		no	no	no	good	no	5	7	fair	Brown		do	Bata Trapani
7	yes	Father	$12 no		Father as above Uncle Alberto Salvatore 209 Mott St		no	no	no	good	no	5	2	Dark	Dark Blue	Mole on the face	Palermo	Venetto
8	yes	Father	$12 no		Father as above Photo 319 21 & 10th St		no	no	no	good	no	5	—	fair	Brown Blue		do	do
9	yes	Self	$12 no		Husband as above Photo		no	no	no	good	no	5	2½	Dark	Brown		Trapani	Bata Trapani
10	yes	Father	$12 no		Father as above		no	no	no	good	no	5	3½	fair	Brown		do	do
11	yes	Self	$12 no		Husband Mrs. Joaquin Box 54 209 Mott St		no	no	no	good	no	5	11	fair	Dark Brown	Mole on cheek	Palermo	Venetto
12	yes	Self	$12 no		Brother Lazzio Gaetano 230 Bank St		no	no	no	good	no	5	3	fair	Fair Brown	Scar on forehead	Messina	Cerda
13	yes	Self	$12 no		Brother Lazzio Vincenzo 230 Bank St		no	no	no	good	no	5	1	Dark	Fair Brown	Scar on forehead	do	do
14	yes	Self	$12 no		Husband Mrs. Joaquin Box 54 209 Mott St		no	no	no	good	no	5	3	fair	Black Brown	Scar on cheek	Trapani	Alcamo
15	yes	Self	$12 no		Brother Lazzio Vincenzo 230 Bank St		no	no	no	good	no	5	3½	fair	Dark Brown		Messina	Cerda
16	yes	Self	$12 no		Husband Gilberti Giuseppe Box 54 209 Mott St		no	no	no	good	no	5	1½	Dark	Dark Brown		Trapani	Alcamo
17	yes	Father	$12 no		Father as above Brother Lazzio Vincenzo 230 Bank St		no	no	no	good	no	5	11	Dark	Dark Brown	Scar on forehead	Palermo	Venetto
18	yes	Self	$12 no		Brother Busta Leonardo 340 Pacific St		no	no	no	good	no	5	6	fair	Brown	Mole on cheek	Trapani	Cerda
19	yes	Self	$12 no		Brother Salvo Biagio 319 21 & 10th St		no	no	no	good	no	5	12½	Dark	fair Brown	Scar on forehead	Messina	Cerda
20	yes	Husband	$12 no		Husband as above Thos Fragonio Gaetano 230 Bank St		no	no	no	good	no	5	2	—	—	—	—	—
21	yes	Father	$12 no		Brother as above		no	no	no	good	no	5	1½	fair	Brown		do	do
22	yes	Self	$12 no		Brother as above		no	no	no	good	no	5	2	—	—	—	—	—
23	yes	Self	$12 no		Brother Lazzio Vincenzo 230 Bank St		no	no	no	good	no	5	2½	fair	Brown		Palermo	Cerda
24	yes	Self	$12 no		Brother Lazzio Vincenzo 230 Bank St		no	no	no	good	no	5	1½	fair	Brown		do	do
25	yes	Self	$12 no		Brother as above		no	no	no	good	no	5	1½	fair	Brown		do	Bata Trapani
26	yes	Father	$12 no		Brother Lazzio Vincenzo 230 Bank St		no	no	no	good	no	5	11½	Dark	Dark Blue	Scar on forehead	Messina	Cerda
27	yes	Father	$12 no		Brother as above		no	no	no	good	no	5	6	fair	Brown	Mole on cheek	Palermo	Palermo
28	yes	Self	$12 no		Brother as above		no	no	no	good	no	5	12½	Dark	fair Brown	Scar on forehead	Messina	Cerda
29	yes	Father	$12 no		Brother as above		no	no	no	good	no	5	1½	fair	Brown		do	do
30	yes	Self	$12 no		Brother Barcellona Raffaello 1110 Milton Av. Chicago Ill.		no	no	no	good	no	5	2	—	—	—	—	—
31	yes	Self	$12 no		Brother as above		no	no	no	good	no	5	2	fair	fair Brown		Palermo	Cerda
32	yes	Self	$12 no		Brother in law Ribaudo Vincenzo New Orleans		no	no	no	good	no	5	1½	fair	Brown		do	Bata Trapani

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Michele Ciccarina Master, of the s/s Torrero di Savoia, from Cuba-Palermo-Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

This list contains N 23 names.

G. M. Ciccarina
Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at Antwerp

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).— Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of Unted Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Lagurea, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).— The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Tegui, Surgeon of the S.S. Principessa di Savoia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).

This list containing No 15 names.-

Giovanni Tegui
Surgeon

Sworn to before me this 7th day of June, 1909

at Naples Italy

Immigration Officer.

235

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tomaso di Savoia sailing from PALERMO , 8- GIU 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
154	Sammosardo	Salvatore	18	m	S	Laborer	no		ITALY		Palermo	Villafrati	Mother Cant. Rosaria Villafrati	N.Y.	New York
155	D'Alfalo	Francesco	17	m	S	Laborer	no		ITALY		do	do		do	do
157	D'Alfalo	Giuseppe	10	m	S	None	no		ITALY		do	do		do	do
154	Barbaria	Maria	33	f	m	None	no				do	do	Husband Ermia Francesco Cefalu Sicily	Ill.	Chicago
155	Lanino	Maria	15	f	S	None	no				do	do	father	do	do
156	Liddeo	Rosario	26	m	S	Laborer	yes			NON IMMIGRANT ALIEN			father Liddeo Antonino as above	N.Y.	New York 11.50
157	Fallo	Cirdaro	17	m	S	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	do	do	father Fallo Gaetano Montagnarea	Pa.	Reading 11.50
158	Liddeo	Liberto	18	m	S	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	do	do	father Liddeo Antonino as above	N.Y.	Brooklyn 11.50
159	Mollica	Giuseppe	10	m	m	Laborer	yes		ITALY				NON IMMIGRANT ALIEN Wife Liddeo Maria as above	Pa.	Reading 11.50
160	Birrina	Salvatore	25	m	m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)			NON IMMIGRANT ALIEN Mother Maccaro Victoria Marsala	N.Y.	Brooklyn
161	Birrina	Paolo	21	m	m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)			NON IMMIGRANT ALIEN Brother in law	do	do
162	Lombardo	Angela	30	f	S	None	no		ITALY		Trapani	Campobello	father Lombardo Francesco Campobello	N.Y.	Brooklyn
163	Sala	Giuseppa	30	f	S	None	yes			Italian (South)	do	Mazara		N.Y.	Brooklyn
164	Sala	Pietro	40	m	W	Laborer	yes				do	do		N.Y.	Brooklyn
165	Etter	Pietro	38	m	S	Laborer	no				do	Trapani	Brother Gostera Leonardo Trapani	N.Y.	Brooklyn
166	Lebbia	Francesco	17	m	S	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Palermo	Villafrati	Mother Graziano Rosaria Villafrati	Ill.	Chicago
167	Paramella	Giuseppe	24	m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Trapani	Campobello	Wife Mattina Vienna Campobello	N.Y.	New York 11.50
168	Giacobbe	Gaetano	23	m	S	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)		Palermo	NON IMMIGRANT ALIEN	do	do
169	Giacobbe	Giuseppe	45	m	m	Laborer	no				do			do	do
170	Giacobbe	Rosario	6	m	S	None	no				do			do	do
171	Bejrante	Giuseppe	22	m	S	Laborer	no		ITALY		Palermo	Trabia	father Bersante Antonino Trabia	Pa.	Pittsburg
172	Celano	Vito	22	m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	do	Borgetto	Wife Celano Lucrezia Borgetto	N.Y.	New York 11.50
173	Fragetta	Angelo	24	m	m	Laborer	no		ITALY	Italian (South)	Palermo	Vittoria	Wife Greco Giovanna Vittoria	N.Y.	Brooklyn
174	Mangione	Salvatore	31	m	m	Laborer	yes		ITALY	Italian (South)	Trapani	Licata	father Mangione Giuseppe Licata	N.Y.	Brooklyn
175	Lanino	Giuseppe	17	f	S	None	yes		ITALY	Italian (South)	Trapani	Castelvetrano	father Lanino Vincenzo Castelvetrano	N.Y.	Brooklyn
176	Lo Prestino	Rosaria	28	f	m	None	no		ITALY	Italian (South)	Girgenti	Licata	Mother Calabria Carmelo Licata	N.Y.	Brooklyn
177	Mangione	Giuseppe	3	m	S	None	no				Girgenti	Licata		do	do
178	Santamaria	Caterina	18	f	S	None	no		ITALY	Italian (South)	do	do	Father Di Maggio Paolo Licata	do	New York
179	Mangione	Carmelo	18	m	S	None	no				Palermo	Cefalu Diana	Father Mangione Ignazio Cefalu Diana	Ill.	Chicago
180	Lodis	Rosalia	16	f	S	Laborer	no				do	do	Mother Sciguard Angela Cefalu Diana		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, on 22d June, 1909

236

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether over before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ailien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf or blind, or dumb, or otherwise physically defective; if so, state what.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1			$[illegible]	no		Cusin Pottanza francesco 442 E. 13 St. New York	no	no	no	no	good	no		5	11	fair	Brown	Mole on chin		Palermo
2						Father Stefano Giuseppe 110 Lenox St New York	no	no	no	no	good	no		5	2	fair	Brown			Palermo
3						Father as above	no	no	no	no	good	no		5	2	fair	Brown			Do
4						Brother Barbara Pietro 45 Milton Av. Chicago Ills	no	no	no	no	good	no		5	2½	fair	Brown			Do
5						Uncle as above	no	no	no	no	good	no		5	5					
6						Cusin Addeo Vincenzo 512 Adams St Hoboken NJ								5	5	fair	Brown		Messina	Montagnareale
7						Cusin Lenza Giuseppe 910 Nicolls St. Reading Pa								5	6½	dark	Brown	Scar on chin	Do	Gioiosa Marea
8						Cusin Addeo Mungo 512 Adams St Hoboken NJ								5	11	dark	Brown		Do	Montagnareale
9						Cusin Pizzo Santo 349 S. 7th St. Reading Pa								5	4½	Medium	Brown	Scar	Do	Do
10						Mother Marianna Antonina 105 Central Av Brooklyn								5	5	fair	Brown		Girgenti	Menfi
11						Uncle as above								5	10	fair	White Rosa	Scar on the lip	Do	Do
12						Sister in law Leggio Francesca 208 Penn St. Bristol Pa								5	1	fair	Brown	Mole on cheek	Trapani	Campobello
13						Brother Saba Antonio 370 Ellery St Brooklyn	no	no	no	no	good	no		5	1	ruddy	Black	Mole on chin	Do	Marsala
14						Son as above	no	no	no	no	good	no		5	2½	fair	Black	Mole on cheek	Do	Gibellina
15						Brother in law as above	no	no	no	no	good	no		5	7½	dark	Brown	Scar on cheek	Do	Trapani
16						Father Gabbia Vincenzo 1 Stein Orleans								5	3½	fair	Brown	Scar on the Eye brow	Palermo	Villafrati
17						Sister Pasquella Leggio 276 81. Chicago Ills								5	4	fair	Brown	Mole on cheek	Trapani	Campobello
18						Brother Giacobbe Pietro 376 [illegible] Brooklyn								5	5½	fair	Brown		Palermo	Palermo
19						Son Giacobbe Pietro 563 Henry St Brooklyn								5	5	fair	Blak		Do	Do
20						Father as above														
21						Brother Bavanti Ignazio 114 Main Shiro St Pittsburg Pa								5	1½	dark	Brown		Palermo	Prizzi
22						Brother in law Randazzo Giuseppe 1149 1st Av New York								5	6½	Dark	Brown Blue	Mole on the Eye Brow	Do	Borgetto
23						Brother in law Rinaldo Santo 45 Mulberry St New York								5	3½	fair	Brown		Catania	Castiglione
24						Brother Mangione Domenico Brradford								5	5	fair	Brown	Scar on the Eye Brow	Girgenti	Ricata
25						Sister Anna Margherita 247 Montrose Av. Brooklyn	no	no	no	no	good	no		5	5	fair	Brown		Trapani	Castelvetrano
26						Brother in law Mangione Domenico Brradford	no	no	no	no	good	no		5	11	Dark	Brown Blak		Girgenti	Ricata
27						Uncle as above	no	no	no	no	good	no								
28						Father as above Bradford														
29						Brother Macaluso Ignazio 246 Elizabeth St New York								5	2	fair	Brown		Palermo	Cefalù Lana
30						Uncle Riguardi Giuseppe 38 Hylton Av. Chicago Ills								5	3	Dark	Black	Brown	Do	Do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Michele Cicconna, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Tomaso di Savoia, from Genoa - Palermo - Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing N° 15 names

G. M. Cicconna
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1909

at Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. All manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

28

237

Affidavit of Surgeon.

I, Giovanni Negri, Surgeon of the S.S. Tomaso di Savoia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Tomaso di Savoia

This list contains N. 1 names.

Giovanni Negri
Surgeon

Sworn to before me this 22nd day of June, 1909

at Genoa

Immigration Officer.

Genoa 22-9

607
30
637

50 1 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese,
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

34
Imps
750

S.S. Tomaso di Savoia sailing from Palermo, the 6 June, 190 /

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
181 1	Cottone	Antonio	v 36		m	labourer	yes		ITALY	Italian (South)	Giojosa	Realmonte	White Sister Antonia Cottone Realmonte	N.Y.	Rochester
182 2	Palermo	Pasquale	17		m.s	Labourer	yes		ITALY	Italian (South)	do	do	Father Saverio Guisseppe Realmonte	do	do
3									ITALY						
4															
5										Scotch)					
6															
7															
8															
9															
10										Scotch)					
11										Scotch)					
12															
13									ITALY	Italian (South)					
14									ITALY	Italian (South)					
15									ITALY	Italian (South)					
16															
17															
18															
19										Scotch)					
20															
21															
22										Scotch)					
23															
24															
25									ITALY	Italian (South)					
26									ITALY	Italian (South)					
27									ITALY	Italian (South)					
28										Scotch)					
29										Scotch)					
30										Scotch)					

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 257

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, on the 22nd June 22nd, 1909

238

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or supported for care and treatment at the expense of any society or charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$11	No	Brother Antonio Sabatore, 1909 17 East Rochester N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark	Brown	Scar on Right Eye, Two Scars on Right Hand	Italy	Piedmonte
2	Yes	Self	$11	no	Brother in Law Antonio Giovanna 08 Avenue Rochester NY	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	Brown		do	do
3						no	no	no	no	good	no							
4											no							
5											no							
6																		
7						no	no	no	no	good	no							
8						no	no	no	no	good	no							
9						no	no	no	no	good	no							
10											no							
11										good	no							
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19						no	no	no	no	good	no							
20						no	no	no	no	good	no							
21						no	no	no	no	good	no							
22										good	no							
23											no							
24																		
25																		
26											no							
27																		
28																		
29											no							
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Michele Ciccarnia, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the s/s Tomaso di Savoia, from Cruce - Palermo - Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

This list containing 1 names. — G. M. Ciccarnia
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1907

at Palermo

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (blak)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

"The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genoa

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Tomaso di Savoia (Italy) arrived June 23, 1919, 19, M., from [illegible] 237

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible]	[illegible]	1	12/1	1		To [illegible]	Husb. Pietro Ditto 135 - 1st Cliffside Pk Ny	P	23	6 25	—	1	—
2	Muzzi,	[illegible]	205	18/11		1	" husband	" Paolo Agrangrassi 304 E 107 St NYC	P	23	10 31	x	x	x
3	Tilio,	[illegible]	205	7/1		1	" husband	" Guia Cannizaro 330 E 107 "	"	"	9 54	x	x	x
4	[illegible]lian,	[illegible]	130	11	1		[illegible]	Ry E. Cassin 178 Front Hartford Ct	"	"	x	1	2	1
5	[illegible],	[illegible]	130	11/2		2	[illegible]	Ry E. to bro Carbone Paola 178 Front Hartford Ct	"	"	x	1	x	
6	[illegible],	[illegible]	1	19	1		[illegible]	Stat Soc	"	"	3	1	x	
7	[illegible],	[illegible]	205	11	1		[illegible]	Father Paolo 304 E 107 NYC	CB	"	1 31	1	1	1
8	[illegible],	[illegible]	130	16	1		cousin	D.L. Antonetta Dr Ave 607 Clinton Syracuse	"	24	9	x	1	x
9	[illegible] Simone,	[illegible]	130	4	1	"	tel	Ry Lo. & D.L. Francesco Lepera Box 257 Auburn Pl Utica	"	24	3 20	x	x	x
10	[illegible],	[illegible]	172	2	2	"	tel	Husb Enrico Medici 647 Union Ave	B	23	4 "	x	x	x
11	[illegible],	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	RR. Husb. Sebastiano Bruccheri 178 North St. Boston Mass	S	25	2 30	6	8	6
12	[illegible],	[illegible]	170	8/11	1	"	husband tel	Ry E. & Husb. Luis Bernardo 3 No Lynn Mass	B	24	3	4	4	4
13	[illegible],	[illegible]	205	7/1	1	"	husband	Husb. Genaro Angelo 456 Sullivan	J	23	6 20	—	x	—
14	[illegible],	[illegible]	205	1	1	"	[illegible]	Cousin & Pallaccia 442 E 13 NYC	P	23	10 07	1	1	1
15	[illegible],	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	3	[illegible]	Ry & Luis D'Andrea Clotilde 101 Bush Paterson NJ	"	23	4 11	1	1	1
16	[illegible],	[illegible]	201	10	1	"	[illegible]	Emile Luis Abracci 209 E 8 NYC	B	24	9 17	x	x	x
17	[illegible],	[illegible]	205	16	1	"	tel	Ry & Bro Vincenzo Cuyatoga Falls O	"	24	1 20	x	x	x
18	Ercoura,	[illegible]	201	14	1	"	cousin	Cousin Luis Pecoraro 414 E 18 NYC	B	23	10 11	1	1	1
19	[illegible],	[illegible]	201	16	1	"	tel	Ry & Father Vincenzo Ry 50 Hammond Ave	"	24	1 20	x	x	x
20	[illegible],	[illegible]	205	6	1	"	brother	Bro. Leonardo 259 Jackman Bkly	P	22	6 20	—	1	—
21	[illegible],	[illegible]	201	17	1	"	tel	Ry & & Bro. Giorgio Box 9 Pa Newphelps NY	P	24	2 25	x	x	x
22	[illegible],	[illegible]	132	16	1	"	tel	St Raph Stat Sec	P	23	3	1	1	1
23	[illegible],	[illegible]	128	16/17	2	"	tel	Ry & & Husb Luis Santis 33 Jefferson Little Falls NY	"	24	12 15	x	x	x
24	[illegible],	[illegible]	131	1	1	"	brother	Bro. Nicola 324 E. 11 New Haven Conn Ny	P	22	6 21	—	1	—
25	[illegible],	[illegible]	134	99	1	"	tel.	Ry E. to Uncle Gaetano Casa 74 Stat	D	22	5 30	—	1	—
26	[illegible],	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	"	tel	23 i. L. Giuseppe Giamboni Box 24 Mt Kisco NY	"	23	10 22	1	1	1
27	[illegible],	[illegible]	1 1 1	1	1	"	husband	Ry & & Husb Santis Marco 39 Jefferson Little Falls Ny	"	24	1 25	x	x	x
28	[illegible],	[illegible]	205	18/13	2	"	husband	Husb Federico 73 Jefferson Ave	"	23	9 25	x	x	x

Tomaso di Savoia, June 23

Gaetanni

Vice Console in charge

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] di Savoia arrived ..., 19..., ... M., ..., from ... 210

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible]	Angelo	204	12		1	To tel	R.R.W.b.i.l. Leggio, Vco 208 Penn St., Bristol Pa.	J.	25	12	3	3	3
2	[illegible]	[illegible]	204	31/25		3	" husband	Husb. Dec 24 Porter Nyc	P	226	25	-	3	—
3	[illegible]	Carmela	135	17		1	" tel #	Ry. & to uncle Liberato Cantalupo Baltimore 1203-2nd		24	3	7	3	2
4	[illegible]	Frank	137	27		1	" brother	Sister Filgor Hans	Sec	23	9	/	/	/
5	[illegible]	Giov'i	137	29		1	" uncle	Cousin Gabi Fayadino 306 E106				/	/	/
6	[illegible]	[illegible] ch	136	23/24-1			" husband	Husb. Nicol Imperato 275 Ellon Blyn	B	22	5	—	/	—
7	[illegible]	Nicola	137	25		1	" brother	Bro. Gio 70 Herman Av Blyn	B	22	6	—	/	—
8	[illegible]	Luria	127	14		1	" brother	St Raph Hotel See 8 & 10 Edwardson Nyc	J	22	4	—	/	—
9	[illegible]	Andrea	135	5		1	" son	Son Vincenzo 21 Spring		22	12	/	/	/
10	[illegible]	Trun'o	202	13		1	" b-i-l	Bro. Salv. Petti 101 Union Blyn	C	24	1	7	3	2
11	[illegible]	[illegible] & 2 ch	124	28/30		3	" tel #	Ry & to Bro Gennaro Elizabeth & Sulo Pl		23	4	3	3	3
12	[illegible]	Vin'o	122	16		1	" brother tel #	Ry to Bro. Raffaele 148 Morton St Mt Carmel Pa. Sec		24	2	7	3	2
13	[illegible]	[illegible] & son	1	8/9		2	" husband	Husb. Guis. Sorbanelli 471 Railroad Av Elyn	B	23	1	7	7	7
14	[illegible]	Stefan & brother	133	7/8		2	" tel #	Ry. & to bro. Joseph 402 Lo. 9. Lincoln Ave. Sec		24	5	7	3	2
15	[illegible]	Elia	202	16		1	" tel #	Rel. bro. Vincenzo 9 Front St. E Rochester Ny	S.	25	3	3	4	3
16	[illegible]	Filomeno & son	122	23/29-1			" tel #	Ry. to husb bro. Pompeo Braddock Pa		24	12	4	4	4
17	[illegible]	Biagio	126	7		1	" b-i-l	Bro. L Gennaro Freya 306 E118 Nyc	P	24	9	7	7	7
18	[illegible]	Nicolo	121	25		1	" uncle	Husb. Son Shenandoah Pa	B	28	10	6	6	6
19	[illegible]	Luigi	122	11		1	" cousin	Ry & to cousin Raffaele 6470 Apple Alley		24	1	7	3	2
20	[illegible]	Hussein	134	4		1	" tel #	Rel. cou. Aly Hussein Brahim Grand Ledge Mich	S.	26	4	4	5	4
21	[illegible]	[illegible]run.o	137	1		1	" cousin	Cou. Antº Massimino, 409 Elizabeth Ave. Ny. Port Chester	S.	26	5.10	4	5	4
22	[illegible]	Caterina & 2ch	136	27/29		3	" husband	Husb. Marcimino Antº 137 Spring Ave. Ny Portchester	S.	25	10	9	9	9
23	[illegible]	Giuseppe	202	14		1	" tel #	Sist See	P	28	10	6	6	6
24	[illegible]	Luigi	202	15		1	" cousin tel	Rel. cou. Antonio Mateo Big 42 Brewerdale, Pa.	S.	26	10.25	4	4	4
25	[illegible]	Teresa & 2 ch	196	2/4		3	" husband	Husb. Salv. 22 Monroe Nyc	B	22	6.22	—	3	—
26	[illegible]	Giuseppe	125	3		1	" tel #	Ry. to Bro. & Luigi Lena 405-2nd Ely	Sec	24	1	7	7	7
27	[illegible]	Ibrahim	137	29		1	" tel #	S. D.	Sec	29	10	7	8	7
28	[illegible]	Pagont	137	5		1	" tel #	S. D.	J	31	10	6	6	6

Ferdinando — Mother & brother Dy Ant

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

201

S. S. Tomasso, Di Savoia arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
57	Rometta, Antonio	1:9	5		1	To brother	Si. Rosario 100 Hanson Pkp	P	22	10	/	/	/
58	Goldstein, Kevin	136	7		1	" cousin	Jrd. Abr. Sotanowsky 87 Essex Hyde Centre	B	23	10	/	/	
59	Liberatore, Marina	137	1		1	" fat[her]	Nurse. Seppe 300 Hudson Pkp	P	23	27	2	2	2
60	Palmieri, Brigid[a]	138	2/7		6	" husband	Nurse. Jerd. Marone 1946-1st Ave Hyde France.	B	22	6	2	2	—
61	Vaglenio Vicenza & 2 ch	135	3/4-1		6	" husband	Bi. L. Lorecchio 319 ~~France~~ 112 St Hyde France.	P	22	6	—	1	—
62	Pettaro, Marianna	139	1		1	" uncle	St Raphael Steel Soc	P	22	8	—	—	—
63	Pellerette, Peregrina	134	2		1	" uncle	"	a	"	"	—	—	—
64	Pezzi, [illegible] sister	133	2/13			" mother	Si & Jos Conte 447 E 117 Nyc	P	23	11	4	4	4
65	Pettilier, [illegible] 3 ch	140	1/5		4	" son	Ry Co. Bi L Salv. Narcisso 35 State Buffalo Ny Co B		24	—	2	3	2
66	Esposito, Domenico	141	21		1	" [illegible]	Ry Co Sebo Vincenzo 171 Frank Newburgh Co		24	17	2	3	2
67	Di Martino, Leonardo	125	9		1	" [illegible]	Nurse Dec Zaccari 107 Church Jamaica LI		22	6	—	4	—
68	[illegible]	[illegible]	[illegible]		1	" [illegible]							
69	Pavellini, Antonio & sons	127	17		4	" [illegible]	Ry to bro. Mgr Gerescian 71 Ireland Boston Mass	B	24	11	2	2	2
70	[illegible]	137	10		2	" [illegible]	Nurse. Gaetano Turro 105 Ry Co Jo Dr	B	23	9	1	1	
71	Bruno, [illegible]	141	14		1	" [illegible]	" Guis Cassano 47 Suffolk St	B	23	9	2	2	2
72	Cristina, [illegible]	142	2/10		1	" [illegible]							
73													
74													
75													
76													
31	77												
30	78												
16	79												
20	80												
1	81												
40	82												
50 m	83												
20 m	84												
0 m													
28 f													
f													
m													

Feribanni — voluntary departure — Dy Ord

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

GHJ S. S. TOMASO DI SAVOIA (Lloyd Sabando) *arrived* June 22, 1909 , 190 , M., , *from* Z13

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
			II Cabin																						
21m	1	Ferro, Angelo	3 1 1		L. P. C.DR CERT	10 50 AM Biglin							6/	27	158	6/10							J	J	J
55m	2	Davi, Dom'co	201 5 1		"	12 45 PM Snider							6/	232	5	6/10 45							1	1	1
15m	3	Firensi, Vincenzo	130 27 1		" Under 16	12 40 PM Murphy							6/	23	99	Gr 2 20							1	2	1
15m	4	Cavallaro, Gennaro	137 7 1		"	12 40 PM Tuttle							6/	27	165	6/10 30							J	J	J
63m	5	Fonsa, Antonio	134 28 1		"	1 00 PM Forster														6/25.06-6-20 a.m.			6	6	6
23m	6	Fragale, Ippolito (With #7)	131 23 1		"	12 56 PM Semler							6/	24	67	NY 1 00							2	3	2
11m	7	Restito, Domenico (With #86)	131 26 1		"	1 50 PM Semler							6/	24	67	NY 1 00							2	2	2
15m	8	Grimaldi, Guiseppe	137 2 1		"	12 50 PM Tuttle							6/	23	103	Gr 2 35							1	2	1
19m	9	Cerino, Nicola	135 18 1		"	1 15 PM DiMiceli							6/	23	148	6/9 20							J	J	J
39m	10	Leona, Salvatore wf & 2 ch	204 1/4 4		"	1 15 PM Connor							6/	23	354	6/1 15							4	8	4
33m		Guiseppa (wf)																							
17m		MaNunziata																							
1m		Gaetano																							
48m	11	D'Alessio, Giovanni	126 12 1		"	1 10 PM Newburn							6/	25	6-					Tomassa di Savoia 6/28 09-9 20 a.m.			6	6	6
15m	12	Giglio, Michele	157 11 1		"	1 00 PM Tuttle							6/	23	175	Gr 4 05							1	2	1
14f	13	Mileta, Emilia	124 27 1		"	1 20 PM Forster							6/	26	188	Gr. 10 45							4	4	4
24m	14	Bozorides, ~~Giovani~~ Bodor wf & ch	138 1/3 3		"	1 00 PM Sparklin							6/	23	[illegible]	6/9 Lod 2							4	2	4
65m		Nouramie																							
20f																									
10 12 m		Albert																							
59f	15	Cascio, Maria, sis & 2 nephs	205 15-16 4		"	------ McGregor									554	& 11 05							1	2	1
31		Concetta																							
30		Francesco																							
14m		✓ Spinnato Michangelo																							
20	16	Matrak, Sara, 2 ch & bro	134 20 17-4		"	1 00 PM Forster							6/	26	4	12 55							16	30	16
8f		Helene																							
4f		Hannah																							
50m		Odium, Gabriel																							
45m		~~Gabriel, Andua~~																							
20m	17	Ferraro, Vincenzo	122 5 1		"	1 25 PM Murphy														Tomassa di Savoia 6/28/09-9 20 a.m.			6	6	6
34m	18	Finocchiaro, Vito wf & ch	138 12-14 3		"	1 35 PM Sparklin							6/	26	192	Gl. 11 05							15	15	7
2f		✓ Magri, Concetta Finocchiaro/ Anna																							

Ferraro — [illegible] Dr. Ant

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 243

GHJ S. S. (2) TOMASO DI SAVOIA (Lloyd Sabando arrived June 22, 1909, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
24m	19	Ugrin, Marin		136	15 1	L. P. C.	1 30 PM	Newburn	6/27	167																6	6	6
20m	20	Salume, Tufik		133	17 1	" (Sis in h.)	1 30 PM	Semler	6/26	7	Clk				6/27	191	J	3								5	6	5
28f	21	Pagnozzi, Angela & dau.		126	9-10 2	" (Son in h.)	1 40 PM	Connor	6/26	4	Lon				7/12	158	Lon	15d								40	46	46
9f	~~22~~	Margareta																										
55m	23	Aly, Abu Oly		133	30 1	" DR CERT	2 00 PM	Semler	6/26	92	Ld.											6/28/09	Tomasso di Savoia g 20 a m		6	5	6
49m	24	Salziello ~~Saltille~~, Antonio & wf		264	23/24 2	" DR CERT	2 00 PM	Connor	6/26	194	Clk.												" " "		12	10	12
39f		Cirelli Madalena																										
54m	25	Salvati, Nicola & wf	12/	127	13 2	" DR CERT	2 00 PM	Semler							6/27	51	J	11	10							4	2	4
46f		Zottarelli Carmela																										
33m	26	Savini, Giovanni		124	12 1	" DR CERT	2 00 PM	Forster							6/27	163	C	10	25							5	4	5
17m	27	Stagnitti, Michela		136	30 1	"	2 00 PM	Newburn	6/26	169	Clk.				6/26	169	Clk.	15c								4	4	4
28m	28	Riselli, Giocenta (With #29)		136	6 1	Sec 11	2 00 PM	"							6/24	24	K	11	30							2	1	2
17m	29	Carrado, Luigi (With #28)		136	9 1	L. P. C.	2 00 PM	"							6/24	24	K	11	30							2	1	2
59m	30	Pocaro, Saverio		129	20 1	" DR CERT	2 10 PM	Sparklir							6/27	155	C	10	03							5	4	5
															6/24	22	K	11	20									
58m	31	Gavoto, Rosario & dau Teodora		128	18-19 2	" DR CERT	2 25 PM	"							6/23	45	Lag	12	00							4	3	4
20f																												
24m	32	Bwona, Salvatore & father		206	10-11 2	" DR CERT	2 25 PM	Newburn							6/23	45	Lag	12	00							2	—	2
65m		Paolo																										
38m	33	Cirilli, Giovanni		126	30 1	" DR CERT	2 25 PM	Connor	6/26	160	C											6/28/09	Tomasso di Savoia g 20 a m		6	5	6
13f	34	Crupi, Anastasia		123	19 1	"	2 50 PM	Pearsall	6/26	194	Clk.				7/7	38	End	28	153	Sd	11c					6	5	6
31m	35	Contini, Carmelo		125	27 1	"(Wf & 2 c in h)	2 30 PM	McGregor	6/26	189	Clk.	7/7	38	End	7/4	106	End					3 25 pm	7/1/09	Prin di Piemonte	36	36	36
30m	36	Nasri, Anton (N) (11)		134	1	L. P. C. from hosp. 6/23/09	1pm	Stuckler							6/26	135	Sg	1	15c							3	4	3
16f	37	Balume, Salma		133	18 1	" " " " "		"	6/26	7	Clk				6/27	191	J	3								4	5	4
20m	38	Abow, Ali Dawish		134	5 1	D. C. D.		Sr hosp. Trachoma							6/26	75	Ld.											
7m	39	Di Donato, Vincenzo		129	24 1	"		" " "							6/26	73	Ld.											
40m	40	Minicozzi, Giovanni	122	21	1	C. D. Ret	6/5/09	25c am							6/26	66	183											
50m	41	Charnub, Salim A.		132	22 1	D. C. D.		" Trachoma							6/27	48	Gr											
20m	42	Ismail, N. Brahim		133	29 1	L. P. C.	L. I.	6/29 10 am							Piaggi	6/29	109	Lag	5									
2m	43	Hassan Ayoub ~~Mogaut~~		133	25 1	"	L. I.	7/1/09 10 am							Johnson	7/1	42	C.										
8f	44	Bisazza, Nunzia +3ch		125	7/30 1										Dun	7/6	106	End	7/7	38	End							
		Contino, Natalizia		136																								
		" Giorgio																										
		" Giovanni				Dr. Cert Trachoma																						
						Dr. Cert "																						

ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 244

arrived June 22, , 1909, M., , from

MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
			with 21		10 years English																		
Pagnozzi, Silvestro	126	1	L.P.C. from Italy		7/12/09										7/12	158	Lon 1 55					1	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

28 44

June 20-21-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of FEB 7 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 7 1944
Date

.....
Camera Operator